

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115486193>

CA1
FN
-E77

Government
Publications

44



Parks Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2005

ESTIMATES

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services Canada — 2005

Catalogue No. BT31-4/84-2005
ISBN 0-660-62889-9

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca
This document is available in alternate formats on request.

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing — PWGSC
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: (613) 941-5995
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Foreword

The Government of Canada has made continuous improvement in its management practices a priority since *Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada* was tabled in Parliament in the spring of 2000. Driving the government's pursuit of management excellence is its vision to provide Canadians with a responsive government, which serves citizens and manages itself as a unified, coherent enterprise; an innovative government supported by a highly-qualified public service equipped to leverage information and make the best use of public funds while balancing risk; and an accountable government which answers clearly and openly for its performance to Parliament and to Canadians.

Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and citizens. They are at the heart of accountability in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports following principles for effective public reporting (provided in the *Guide for the Preparation of the 2004-05 Departmental Performance Reports*: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr1/04-05/guidelines/guide_e.asp). Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on outcomes (benefits to Canadians and Canadian society) and describes the contribution the organisation has made toward those outcomes. It sets performance in context, associates performance with earlier commitments, explains any changes, and discusses risks and challenges faced by the organisation in delivering on these commitments. Achievements realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations are also discussed. Supporting the need for responsible spending, it links resources to results. Finally, the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

This departmental performance report (along with those of many other organizations) is accessible from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers wishing a high level, whole of government overview of the Government of Canada's efforts to improve quality of life should refer to *Canada's Performance 2005* available at the same internet address. This report is structured around three broad policy areas (Sustainable Economy, Canada's Social Foundations and Canada's Place in the World) and, in its electronic version, links to relevant Departmental Performance Reports. *Canada's Performance 2005* also contains a special overview of the government's efforts to improve the well-being of Aboriginal peoples.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers can do much to ensure that Departmental Performance Reports and other reports are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5
OR at: rma-mrr@tbs-sct.gc.ca



PARKS CANADA AGENCY PERFORMANCE REPORT

*For The Period Ending
March 31, 2005*



Stéphane Dion

THE HONOURABLE STÉPHANE DION
MINISTER OF THE ENVIRONMENT



Serving Canadians

THE PARKS CANADA CHARTER

OUR MANDATE

On behalf of the people of Canada, we protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations.

OUR ROLE

We are guardians of the national parks, the national historic sites and the national marine conservation areas of Canada.

We are guides to visitors from around the world, opening doors to places of discovery and learning, reflection and recreation.

We are partners, building on the rich traditions of our Aboriginal people, the strength of our diverse cultures and our commitments to the international community.

We are storytellers, recounting the history of our land and our people — the stories of Canada.

OUR COMMITMENTS

To protect, as a first priority, the natural and cultural heritage of our special places and ensure that they remain healthy and whole.

To present the beauty and significance of our natural world and to chronicle the human determination and ingenuity which have shaped our nation.

To celebrate the legacy of visionary Canadians whose passion and knowledge have inspired the character and values of our country.

To serve Canadians, working together to achieve excellence guided by values of competence, respect and fairness.

PARKS CANADA AGENCY

PERFORMANCE REPORT

*for the period ending
March 31, 2005*

Fragrant Water-Lily
(*Nymphaea odorata*)
Kejimikujik National
Park of Canada
by A. Holbrook, 1979

Encampment National
battlefields of Quebec
National Historic
Site of Canada
by P. St. Jacques, 1994

Wardens Patrolling Park
Grasslands National
Park of Canada
by J. Page, 2001

Indoor Exhibit
Head-Smashed-In-
Buffalo Jump National
Historic Site of Canada
by Jazhart Studios, 1993

Bottom Landscape

Snowy Mountain, Mount Revelstoke National Park of Canada (Parks Canada)

Lake and mountains (Parks Canada)

Motherwell Homestead National Historic Site of Canada (Parks Canada)

Fortress of Louisbourg National Historic Site of Canada (Parks Canada)

Château Frontenac National Historic Site of Canada (P. St.-Jacques, 1994)

Fall foliage (Parks Canada, Michael Wood, 1997)

Waves (Parks Canada, André Cornellier, 1991)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada (2005)

www.parkscanada.gc.ca

TABLE OF CONTENTS

MINISTER'S MESSAGE	5
CHIEF EXECUTIVE OFFICER'S MESSAGE	7
MANAGEMENT STATEMENT OF RESPONSIBILITY FOR PERFORMANCE INFORMATION	9
AUDITOR GENERAL'S ASSESSMENT OF PERFORMANCE INFORMATION	10
SECTION 1: PARKS CANADA OVERVIEW	14
Role In Government	14
Key Legislation	14
Systems and Programs	14
System of National Parks of Canada	15
System of National Historic Sites of Canada	15
System of National Marine Conservation Areas of Canada	15
Other National Programs	15
International Obligations	15
Program Activity Architecture	15
Challenges and Opportunities Affecting Performance	15
Results for Canadians	17
Overall Agency Performance	17
SECTION 2: PERFORMANCE BY PROGRAM ACTIVITIES	21
PROGRAM ACTIVITY 1: ESTABLISH HERITAGE PLACES	21
Description and Expenditure	21
Initiatives and Achievements	22
National Parks and National Marine Conservation Areas	22
Establish National Parks and National Park Reserves of Canada	22
National Park Expansion and Completion	23
Establish National Marine Conservation Areas and NMCA Reserves of Canada	27
National Historic Sites of Canada	30
Designate Places, Persons And Events As Being Of National Historical Significance	30
Parks Canada Administered National Historic Sites	33
Other Programs for Listing and Designation of Heritage Resources	33

PROGRAM ACTIVITY 2: CONSERVE HERITAGE RESOURCES	39
Description and Expenditures	39
Initiatives and Achievement	40
National Parks and National Marine Conservation Areas	40
Ecological Integrity in National Parks of Canada	40
Planning For Ecological Integrity in the National Parks of Canada	41
Improving the Monitoring and Reporting Program in National Parks of Canada	42
Improving Visitor Activities Impact Monitoring	43
State of Ecological Integrity in National Parks of Canada	44
Maintaining and Improving Ecological Integrity in the National Parks of Canada	44
Managing Parks Canada's Environmental Impacts	46
Ecologically Sustainable Use at National Marine Conservation Areas of Canada	49
National Historic Sites of Canada	50
Planning for Commemorative Integrity at Parks Canada-Administered National Historic Sites of Canada	51
State of Commemorative Integrity at Parks Canada-Administered National Historic Sites	52
Other Cultural Resources Administered by Parks Canada	54
Influencing the Commemorative Integrity of National Historic Sites Not Administered by Parks Canada	56
Certification of Interventions on Built Cultural Heritage Not Administered by Parks Canada	58
PROGRAM ACTIVITY 3: PUBLIC APPRECIATION AND UNDERSTANDING	61
Description and Expenditures	61
Initiatives and Achievements	62
Parks Canada's On-Site Heritage Presentation Programming	62
Measuring Supportive Behaviour	64
PROGRAM ACTIVITY 4: ENHANCED VISITOR EXPERIENCES	65
Description and Expenditures	65
Initiatives and Achievements	66
Number of Visitors	66
Satisfaction of Visitors	67
Public Safety	69
PROGRAM ACTIVITY 5: TOWNSITE MANAGEMENT	71
Description and Expenditures	71
Initiatives and Achievements	72
Cost Recovery of Utility Services	72
Environmental Performance	72

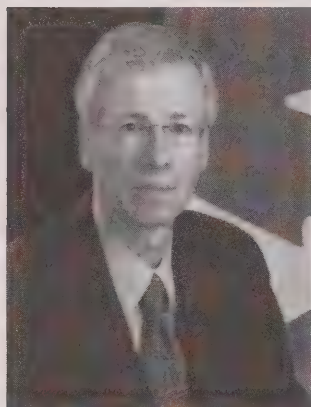
PROGRAM ACTIVITY 6: THROUGHWAY MANAGEMENT	75
Description and Expenditures	75
Initiatives and Achievements	76
Highway Condition and Access	76
Safe Highways	76
Minimize Environmental Impact of Highways	76
SECTION 3: SUPPLEMENTARY INFORMATION	79
Parliamentary Committees, Audit and Evaluation	79
Sustainable Development	80
Service Improvement Initiative	81
Reporting for External Charging Information	83
SECTION 4: AUDITED ACCRUAL FINANCIAL STATEMENTS 2004-2005	85
Management Responsibility for Financial Statements	85
Auditor's Report	86
Balance Sheet as at March 31	87
Statement of Operations for the Year Ended March 31	88
Statement of Equity of Canada for the Year Ended March 31	89
Statement of Cash Flows for the Year Ended March 31	90
Notes to Financial Statements as at March 31, 2005	91
SECTION 5: UNAUDITED MODIFIED CASH-BASED FINANCIAL INFORMATION 2004-2005	101
Financial Tables	102
ENDNOTES	109

TABLE OF FIGURES

Figure 1: Results for Canadians	19
Figure 2: Natural Regions and National Parks of Canada	24
Figure 3: Status of National Park Establishment in Unrepresented Regions 2004-2005	25
Figure 4: Status of Five Operating National Parks and One National Park Reserve Not Proclaimed under the Canada National Parks Act (2004-2005)	26
Figure 5: Progress on Proposals to Expand Three Existing National Parks	26
Figure 6: Land Acquisition in Existing National Parks	27
Figure 7: Marine Natural Regions and National Marine Conservation Areas	28
Figure 8: Status of NMCA Establishment in Priority Unrepresented Regions (2004-2005)	29
Figure 9: Steps in Designation of Places, Persons and Events as Being of National Historical Significance	32
Figure 10: Number of Commemorative Plaques	33

Figure 11: The 153 National Historic Sites of Canada Administered by Parks Canada	34
Figure 12: Number of Historic Places Listed on the Canadian Register of Historic Places	37
Figure 13: Status of Other Programs to Commemorate or Designate Cultural Resources	37
Figure 14: Ecological Integrity Reporting Framework	42
Figure 15: Number of National Parks That Meet Parks Canada's Criteria for Good EI Monitoring and Reporting Programs	43
Figure 16: State of Ecological Integrity in Canada's National Parks	45
Figure 17: Major Multi-Year Projects Supported By New EI Funds	47
Figure 18: Parks Canada's Environmental Impacts Management	48
Figure 19: Number of National Historic Sites Rated As Good, Fair or Poor on Three Elements of Commemorative Integrity (April 2001 to March 2005)*	53
Figure 20: Examples of Ratings for Commemorative Integrity at Three National Historic Sites of Canada	53
Figure 21: Condition of Historic Objects	55
Figure 22: Historic Objects Receiving Conservation Treatment (2001-2002 to 2004-2005)	56
Figure 23: Archaeological Objects Receiving Conservation Treatment (2001-2002 to 2004-2005)	56
Figure 24: Demand for and Number of CHPIF Contributions Agreements	58
Figure 25: Status of Other Parks Canada Programs to Preserve Cultural Heritage	59
Figure 26: Number of Locations Meeting Satisfaction with Overall Heritage Presentation Standards	64
Figure 27: Percentage of Respondents Who Correctly Answered Four or More Questions About the Significance of a Park or Site (2004-2005)	64
Figure 28: Estimated Visits to National Historic Sites of Canada Targeted for Visit Increases	67
Figure 29: Percentage of Locations Meeting or Exceeding Targets for Overall Visit Satisfaction	68
Figure 30: Estimated Number of Public Safety Incidents (1998-1999 to 2002-2003)	69
Figure 31: Sewage Effluent Quality for Selected Townsites (2004-2005 Yearly Average)	73
Figure 32: Trans-Canada Highway Wildlife Mortality in Banff and Yoho National Parks	78

MINISTER'S MESSAGE



As the Minister responsible for the Parks Canada Agency, I am pleased to introduce to you this performance report. I am very proud of the Agency's mission to protect and present our natural and cultural heritage so that all Canadians can experience and appreciate it. I firmly believe that the Agency's work is encouraging Canadians to become stewards of this extraordinary heritage.

This report provides an overview of the Agency's accomplishments in the last year. Once again, our dedicated and highly professional staff made the most of the resources at their disposal, with the active participation of Canadians from all walks of life. The value of this type of productive contribution was evident at the third Minister's Round Table on Parks Canada, in which 70 stakeholders came together to discuss issues related to the management of the Agency

and its mandate. Their insights and deliberations on the subjects of visitor experience and the building of a culture of heritage conservation in Canada led to 15 thoughtful recommendations that will guide the Agency's future actions.

Parks Canada has been very active with respect to the protection and presentation of Canada's natural heritage. Canada signed two agreements this year that will result in the creation of a new national park reserve in the Torngat Mountains of Labrador, and has also signed an agreement for the expansion of Tuktuk Nogait National Park in the Northwest Territories. And while some obstacles remain, significant progress has been made toward implementing the Government of Canada action plan for the establishment of the seven remaining new national parks and five new national marine conservation areas by the end of 2008, in addition to completing three existing national parks through the addition of new land.

Within the network of national historic sites of Canada, Parks Canada has worked to increase the representation of women, Aboriginal people, and ethnocultural communities. Their history – and their stories – have much to tell and teach us about Canada. Parks Canada's efforts, in concert with those of other Canadians, will help to preserve these special places for all time.

Although Canada's built heritage continues to be threatened, one of the key measures we have put in place to protect it, the Historic Places Initiative, is now coming into its own. Through this initiative, we are acting to reverse the trend that has seen our country lose 20% of its historic buildings in a single generation. As part of this initiative, the Government has given preliminary approval to dozens of requests for funding to rehabilitate historic Canadian buildings under the Commercial Heritage Properties Incentive Fund. Through this program, we are contributing to the revitalization of urban centres and rural communities by returning historic buildings to commercial viability, rather than seeing them lost to the wrecking ball and meeting an undeserving end in landfill sites.

Our heritage sites – both natural and cultural – have an enormous impact on our relationship with Aboriginal peoples. The creation and preservation of a great many of these sites would not have been possible without their collaboration. Parks Canada recognizes this, and its efforts to mobilize Aboriginal communities and ensure their participation have been very successful. The Agency's work has also benefited the tourism industry, which generates hundreds of thousands of jobs throughout the country.

Parks Canada and the Canadian Government are working to implement Project Green, the broad environmental vision that links Canada's economic competitiveness and prosperity to a sustainable future. The 2003 and 2005 federal budgets gave substance to Parks Canada's role in *Project Green*, by granting the Agency the largest amount of money ever accorded by a Canadian government for the protection and presentation of our natural and cultural heritage. Thanks to this injection of funds, the Agency is now able to repair and replace visitor facilities and capital assets, to improve the ecological health of our national parks, and to offer visitors even more memorable heritage experiences, encouraging them to become stewards of these beautiful yet fragile places.

Significant challenges remain, but the possibilities are endless. I can assure you of my determination to work closely with the entire Parks Canada team – and with all Canadians – to meet these challenges. I believe that it is our duty to be the careful stewards of the breathtakingly beautiful natural and cultural landscapes that make up Canada.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Stéphane Dion', is centered on the page.

Stéphane Dion
Minister of the Environment

CHIEF EXECUTIVE OFFICER'S MESSAGE



This Performance Report highlights the achievements of the Parks Canada Agency from April 1, 2004, to March 31, 2005.

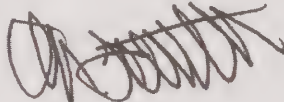
The Agency's top priorities during this reporting period were to:

- maintain or improve the ecological integrity of national parks, the commemorative integrity of national historic sites and cultural resources, and the sustainability of national marine conservation areas;
- establish new national parks and new national marine conservation areas in regions which are not yet represented in the systems of national parks and national marine conservation areas of Canada;
- designate new national historic sites of Canada, with an emphasis on women, Aboriginal peoples and ethnocultural communities;
- engage Canadians by sharing with them our passion for the preservation of the protected heritage areas of Canada and fully involving them in all aspects of our mandate;
- maintain and improve visitor services and visitor experiences;
- develop and implement sustainable business planning processes;
- continue the renewal of the Agency's human resources regime; and
- ensure the adequate long-term funding and financial sustainability of Parks Canada's programs.

The results presented in the 2004-2005 Performance Report build on the successes described in previous years. Of particular note, Budget 2005 provided Parks Canada with significant new funding to update and maintain our visitor facilities, renew critical infrastructure, restore national historic sites, and further advance the Historic Places Initiative. Over the reporting period, Parks Canada staff made good progress in establishing new heritage areas and protecting the rich natural and cultural heritage shared by all Canadians. We have also continued our efforts to ensure that Canadians, visitors and stakeholders understand better and appreciate the significance of heritage places and support the preservation and presentation of these special places.

Our success is reflected in the fact that visitors are very satisfied with the quality of services offered by Parks Canada. These accomplishments have been achieved in spite of the tremendous challenges we face to protect the natural and cultural resources of Canada before they disappear, and to maintain the resources already entrusted to our stewardship.

The fact that we have been able to accomplish so much is a testament to the dedication and excellent work of all our employees who, across the country, truly make Canada a better place.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Alan Latourelle', with a stylized, cursive script.

Alan Latourelle
Chief Executive Officer


MANAGEMENT STATEMENT OF RESPONSIBILITY FOR PERFORMANCE INFORMATION

The report is based on the reporting principles and other requirements in the 2004-2005 *Departmental Performance Reports Preparation Guide* published by Treasury Board Secretariat and according to the criteria for fairness and reliability for performance information to Parliament of the Office of the Auditor General.

This report is assessment by the Auditor General of Canada of the fairness and reliability of the performance information. It is not the role of the Auditor General of Canada to assess or comment on the Agency's actual performance.

Management has established systems and practices designed to provide reasonable assurance on the fairness and reliability of the Agency's performance information. Parks Canada is continually improving its financial and performance information, introducing new measures and enhancing data collection in others. Some information is based on management's best estimates and judgements. Limitations on the quality of the information and plans for improvements are indicated in the report.

The Agency's Senior Management oversees preparation of this document and approves the final report. In my view, the information is the best available and, represents a comprehensive, balanced, and transparent picture of the performance of Parks Canada for fiscal year 2004-2005.



Alan Latourelle, Chief Executive Officer

Ottawa
September 6, 2005



AUDITOR GENERAL'S ASSESSMENT of Performance Information

To the Chief Executive Officer of Parks Canada Agency and
to the Minister of the Environment

Purpose and scope

The *Parks Canada Agency Act* requires the Auditor General of Canada to assess the fairness and reliability of the Parks Canada Agency performance information against the objectives set in its corporate plan.

The Parks Canada Agency management is responsible for the corporate plan and performance information. My responsibility is to provide an assessment of the fairness and reliability of the Agency's performance information for fiscal year 2004–05. To do so, I assessed the information against criteria for fairness and reliability that we discussed with the Agency (see Annex 2). My assessment was conducted in accordance with the standards for assurance engagements established by the Canadian Institute of Chartered Accountants and provides a high level of assurance. The assessment included an analysis of the performance information and an examination, on test basis, of the evidence supporting that information. I did not assess or comment on the Agency's actual performance.

The Parks Canada Agency has reported its performance in a section titled "Performance by program activities," and my assessment covers only that section. However, I did review the entire report for consistency with the performance information. I did not assess information referenced by Web links.

Conclusion

In my opinion, the performance information provides a reasonably fair and reliable picture of the Parks Canada Agency performance in several key areas of its mandate. For other key areas, the Agency needs to present more complete performance information. While it clearly describes the processes it has in place to better report on its performance in the future, the Agency needs to focus on developing performance information. The summary assessment by criteria is presented in Annex 1.

Sheila Fraser, FCA
Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
September 13, 2005

Summary assessment by criteria

In order to report its performance against its objectives, Parks Canada Agency has developed a performance framework that defines its planned results and performance expectations. In its report, the Agency provides information on its planned results and on outcomes for some performance expectations. In areas where performance information is incomplete, the Agency is establishing the building blocks to allow it to report on these performance expectations in the future.

Relevant

The performance report provides a good description of the Agency's activities. Key priorities are well stated, how goals will be achieved is clearly presented, and possible difficulties are well identified.

We recognize that establishing a system for performance reporting requires time. Currently, the Agency describes some key activities it has in place to report on performance in the future as in the Townsite Management and Throughway Management program activities. However, we encourage the Agency to provide more concrete information that focusses on results, even if it is incomplete. We also encourage the Agency to add more financial information in its reports.

Meaningful

In general, the Agency reports its performance expectations based on results. Often it compares the information with past performance, as in the Enhanced Visitor Experiences program activity. The Agency provides precise and concise information, for example the progress it has achieved in creating the national parks. It also links to more detailed information, which helps make the performance information more understandable.

The Agency could benefit from analyzing more its performance gaps including how the key risks and challenges were managed especially for the Establish Heritage Places program activity. In addition, the Agency needs to ensure that logical links between objectives and performance expectations exist, and that these expectations are clear and concrete.

Attributable

The report provides a clear description of the complexity of the processes and the many stakeholders involved in achieving the Agency's objectives. Where the Agency works in partnership with other groups, it usually describes well the factors that influence achieving an outcome.

Accurate

The performance information is generally supported by appropriate corroborative data, sources, and evidence. The Agency has developed appropriate measures and methods for collecting data. It explains its sources for information and the limits of its data. This clarifies the accuracy level of the data and helps readers interpret the performance information appropriately.

Balanced

The report discusses the Agency's performance successes and problems. For example, in the Establish Heritage Places program activity, it describes the progress it has made as well as cases where performance objectives have not been met.

The information is generally presented in the same way from one period to another, and all key areas of the mandate of the Agency are included in the report. However, we encourage the Agency to provide information that takes into account all relevant factors, especially for the Townsite Management program activity.

Criteria for the assessment of fairness and reliability
Office of the Auditor General

The following criteria were developed to assess the fairness and reliability of the Agency's performance information against the objectives in its corporate plan. Two major concerns were addressed: Has the Agency reported its performance against its objectives? Is that information fair and reliable? The performance information is fair and reliable if it enables Parliament and the public to judge how well the organization or program is performing against the objectives it set out to accomplish.

- | | |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Relevant | The performance information reports, in context, tangible and important accomplishments against objectives and costs. |
| Meaningful | The performance information tells a clear performance story, describing expectations and benchmarks against which performance is compared. |
| Attributable | The performance information demonstrates in a reasonable fashion why the program has made a difference. |
| Accurate | The performance information adequately reflects the facts, to an appropriate level of accuracy. |
| Balanced | A representative yet clear picture of the full range of performance is presented, which does not mislead the reader. |

More information on the criteria is available on our Web site at www.oag-bvg.gc.ca.

SECTION 1: PARKS CANADA OVERVIEW

This section positions Parks Canada within the overall Government policy agenda, describes the Agency's mandate, key legislative framework, major systems and programs, the fundamental challenges and opportunities facing the organization and overall results and progress against specific performance expectations.

Role In Government

Parks Canada's Mandate

"Protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations."

Parks Canada Agency plays a key role through its work to achieve the Government of Canada's sustainable development and heritage conservation goals.

With an annual budget of approximately \$500M and 4,000 full-time employees, Parks Canada protects and presents Canada's natural and cultural heritage in every region of the country.

Key Legislation

In 1998, Parliament passed the *Parks Canada Agency Act*, which ended Parks Canada's status as a program of the Department of Canadian Heritage and establishing it as a separate Government of

Canada agency. In 2000, Parliament passed the *Canada National Parks Act*. This Act modernized Parks Canada's historic role including establishing ecological integrity as the first priority in national park management. It also recognized the presentation side of Parks Canada's mandate, and the ultimate goal of protecting Canada's national heritage for future generations. In a similar fashion, the *Canada National Marine Conservation Areas Act* of 2002 called for the creation of a system of marine conservation areas representative of the country's oceanic and Great Lakes waters.

Responsibility for the Parks Canada Agency rests with the Minister of the Environment. Parks Canada is a separate agency, and the Chief Executive Officer reports directly to the Minister of the Environment. Legislation (Bill C-7) establishing Parks Canada's reporting relationship to the Minister of the Environment came into force in 2004-2005.

Systems and Programs

For more than a century, the Government of Canada has been involved in protecting and presenting outstanding natural areas of the country and in commemorating significant aspects of Canadian history. Parks Canada manages three major systems, and directs or co-ordinates the delivery of several additional programs that conserve aspects of Canada's natural and cultural heritage. It also contributes to international heritage conservation through its leadership and participation in international conventions, programs, agencies and agreements.

System of National Parks of Canada

Canada's system of national parks protects representative examples of its distinct terrestrial areas, and encourages public understanding, appreciation and enjoyment of these areas so as to leave it unimpaired for future generations to experience and enjoy.

System of National Historic Sites of Canada

Canada's system of national historic sites fosters public awareness and appreciation of Canada's past for the benefit, education and enjoyment of this and future generations. It does this in a manner that respects the significance and irreplaceable legacy represented by the places, people and events that shaped Canada's past and the cultural resources associated with Canada's historic places. It encourages and supports national historic sites owned and managed by third parties.

System of National Marine Conservation Areas of Canada

Canada's system of national marine conservation areas protects and presents representative areas of the country's distinct ocean and Great Lakes environments, and encourages sustainable use, public understanding, appreciation and enjoyment of this marine heritage so as to leave it unimpaired for future generations.

Other National Programs

- Historic Places Initiative,
- Federal Heritage Buildings Program,
- Heritage Railway Stations Program,
- Canadian Heritage Rivers System Program,
- Federal Archaeology Program, and
- National Program for the Grave Sites of Canadian Prime Ministers.

International Obligations

- Representing the Government of Canada on the UNESCO Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage (the World Heritage Convention),
- Contributing to UNESCO's Programme on Man and the Biosphere,
- Serving as the State Member for Canada in the World Conservation Union (IUCN), and
- Serving jointly with the Canadian Conservation Institute as the representative to the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM).

Program Activity Architecture

Parks Canada plans and reports on these major systems, obligations and the achievement of its mandate through its program activity architecture, a standard set of program activities linked to planned results and performance expectations. The six core program activities are:

- Establish Heritage Places,
- Conserve Heritage Resources,
- Promote Public Appreciation and Understanding,
- Quality Visitor Experiences,
- Townsite Management, and
- Throughway Management (formerly highways).

Challenges and Opportunities Affecting Performance

The specific challenges and opportunities Parks Canada faces in meeting the performance commitments for each of its program activities as well as some that transcend the program lines are outlined below.

Establish Heritage Places: Natural regions have intrinsic value for their beauty and are part of what defines Canadians and represents Canada to the

world. National parks and NMCAs preserve representative examples of these regions and serve as repositories of Canada's plant and animal heritage including 50% of the endangered species in Canada. They contribute to air quality and clean water and to meeting Canada's international obligations under the UN Convention on Biological Diversity. In 2002 the Government announced its Action Plan to create ten new national parks and five new national marine conservation areas and expand three existing national parks by the end of 2008. This represents a complex challenge for Parks Canada due to competing land use pressures, lack of support for feasibility studies by some territorial or provincial governments or local communities, limited capacity of local communities to participate in feasibility studies in a timely manner, and incomplete funding to meet the commitment.

Despite these difficulties several candidate sites for national parks are under interim protection orders, Parks Canada continues to find new means to assist communities in participating in the establishment process; and initial funding made available in *Budget Plan 2003* will allow for substantial implementation of the action plan, including all the work on consultations, studies and negotiations.

Conserve Heritage Resources: Evidence provided by the Panel on the Ecological Integrity of Canada's National Parks and continuing with Parks Canada's State of Protected Heritage Areas reports, suggests native biodiversity and habitat are under considerable stress and suffering progressive loss in Canada's national parks. Funds provided in Budget 2003 and 2005 will allow Parks Canada to engage more scientists, expand ecological integrity monitoring programs and undertake projects to improve the health of ecosystems, increase regional partnerships and influence and involve Canadians in ecological integrity.

Canada's built heritage also continues to be threatened. In a single generation as 20% of heritage buildings in Canada have been lost. Parks Canada's

own studies suggest that two-thirds of its cultural assets are in fair or poor condition. There is a continued need to monitor the condition of these resources and implement strategies to halt deterioration. New funding Parks Canada received for assets in Budget 2005 will allow the Agency to respond to the challenge of protecting commemorative integrity at its national historic sites. At the same time, Parks Canada will continue to work with a variety of partners to designate and register national historic sites and to manage the cultural resources for which it is responsible. This process will be facilitated by adoption and implementation of the new national *Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada*.

Promote Public Appreciation and

Understanding: The demographics of the Canadian population continue to evolve. This will affect public policy and the way in which Parks Canada delivers its mandate. Census data released in 2003 shows that Canada is becoming more urban, more ethnically diverse in its major cities, and older as the baby boomers move into retirement. Connecting with, engaging and responding to new Canadians and meeting new demands for service are among the most significant challenges facing the Agency. Parks Canada continues to have a strong and immediate connection to many Canadians through its visitor base, outreach programs and activities, cooperative associations, volunteer program, Minister's Round Table (www.pc.gc.ca/agen/trm-mrt/2005/itm8-/table8_e.asp), and national program to bring Parks Canada content to school classrooms across the country. From this base, there are many opportunities to reach out to new groups to engage them in supporting natural and cultural heritage.

Enhanced Visitor Experiences: Parks Canada recognizes that the tourism industry is evolving, as travelers' needs and expectations change. Parks Canada's service and experience offer must also evolve if we are to continue to be relevant and provide memorable experiences that connect people with Canada's rich natural and cultural history.

Visitors to Parks Canada heritage places continue to report high levels of satisfaction and rate the quality of service offer in national parks among the best of all federal government services. From this base there are opportunities to improve our understanding of visitors changing expectations and to work with partners to change our service and experience offer in order to facilitate lasting, memorable visitor experiences while protecting heritage places for generations yet to come.

Horizontal Issues: A fundamental operational issue across many of the program areas is the condition of Parks Canada's built heritage and contemporary assets. Parks Canada manages built heritage that represent the history of Canada, contemporary assets that support the delivery of quality visitor experiences, highways and waterways that provide vital public transport and water shed management, and town site infrastructure including water delivery and wastewater purification systems designed to protect health and minimize environmental damage. Collectively, the replacement value of Parks Canada's assets is \$7 billion. Maintaining and replacing this asset base is a major challenge. Budget 2005 provided \$209 million over the next five years, and \$75M ongoing to address these issues. Parks Canada is using this opportunity to seek out and listen to Canadians' opinions on capital investment priorities at heritage places and renew our service offer in a manner that reflects the expectations and needs of our visitors. The Agency will also implement a revised fee schedule. All revenue from fee increases will be completely reinvested in upgrading Parks Canada facilities.

An important horizontal issue for Parks Canada is engaging and building strong relationships with aboriginal peoples. A number of historic places of aboriginal peoples go back more than 10,000 years in Canada. The establishment and preservation of a large number of heritage areas can only be achieved with the active support and engagement of Aboriginal peoples and communities. Aboriginal voices and stories are a key part of the history of

Canada and an inherent part of Parks Canada programming. Parks Canada has had considerable success in engaging aboriginal peoples in the establishment and management of heritage places and telling Aboriginal stories. There are opportunities to build on this success and expand Aboriginal engagement with Parks Canada programs and management.

Results for Canadians

Parks Canada's overall performance in 2004-2005 is summarized below. Figure 1 shows the Agency's specific planned results, performance expectations, expenditures¹, and progress during the year. Progress is rated by one of three categories: "on target", "reasonable progress" or "caution". On target means that performance has met the target levels set by Parks Canada, and is usually applied in situations where performance can be achieved within the reporting year. Reasonable progress means that progress toward a multiyear goal is reasonable and, if continued, likely to lead to achievement of the long-term target. Caution means either that short-term goals are not being met, or that progress toward longer-term goals is below expectations. In some cases, Parks Canada is in the process of building performance measurement systems and does not yet have sufficient information to make a judgement on the status of progress against the planned result.

Overall Agency Performance

Parks Canada is making reasonable progress in the establishment of national parks. A lack of resources to fully implement the government's targets for establishment of national parks and marine conservation areas remains a concern. The number of designations of nationally significant places, persons and events averaged about 24 per year in the four-year period prior to March 2004 but were down significantly in 2004-2005. Parks Canada is monitoring trends in this area and will evaluate its performance targets in 2005-2006.

The state of ecological integrity is moderate to high in most national parks, based on available information. But these natural resources remain under threat from a variety of sources. Parks Canada is making progress in documenting and remediating the environmental impacts of its own operations (e.g., greenhouse gases, contaminated sites) as well as the impacts of the townsites and highways it manages. Budget 2005 provides for a major investment in Parks Canada's assets some of which will be used to address issues related to the environmental impacts of its operations.

The condition of national historic sites managed by Parks Canada is a concern. Forty-nine per cent of the sites assessed over the last three years were rated poor on at least one of the three aspects of commemorative integrity evaluated by the Agency. As noted in previous annual reports, two-thirds of Parks Canada's built cultural resources are rated as being in fair or poor condition leading to risks those significant heritage resources could be lost. Asset recapitalization funds allocated in Budget 2005 will be used to address these issues.

Parks Canada's heritage places continue to attract millions of visits each year. Visitor satisfaction and their enjoyment of these places remain high, as do ratings of the quality of service offered in national parks. By and large, visitors have safe visits. Most risks are associated with participation in activities such as skiing and climbing in the backcountry. However, the overall level of visitor understanding of the basic reasons why national parks and national historic sites are of national significance does not meet target levels in many national historic sites and in most national parks.

Section two provides more detail on Parks Canada's achievements in 2004-2005 by each program activity.

Figure 1: Results for Canadians

Mandate	Protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for the present and future generations				
Program Activity	1. Establish Heritage Places				2. Conserve Heritage Resources
Operating Capital	\$153M \$62M				\$150.9M \$17.2M
Planned Result	Create national parks and national marine conservation areas in unrepresented regions	Complete or expand some existing parks	Designate and commemorate places, persons and events of national historic significance, particularly in under-represented priority areas	Designate other heritage places (e.g., Historic Places Initiative, PHHSC, Heritage Rivers, Railway Stations, PM Veterans Sites, World Heritage Sites, Man and Biosphere)	Maintain or improve ecological integrity of national parks and the historicity of national marine conservation areas
Performance Expectations	34 of 36 terrestrial regions and eight of the 29 marine regions are represented by March 2008	Expand three national parks by March 2008 and increase the percentage of land holdings in three unfinished national parks *	On average, designate 27 new places, persons and events per year of which on average, 31 relate to Aboriginal People, multicultural communities and women. On average, 10 commemorative plaques placed annually	Heritage programs meet their objectives in designation targets	National park management plans are up to date and consistent with latest management plan published by March 2008 All National Parks have fully functioning ID monitoring and reporting systems by March 2008 Improve scores of the state of ID in each of Canada's 41 National Parks by March 2008 Minimum environmental impacts of Parks Canada's operations
Status	Reasonable Progress: Agreements were signed that will lead to the representation of a terrestrial region in Labrador. An agreement in principle is ready to be signed for a proposed national marine conservation area. Feasibility studies were formally launched for two national parks and two national marine conservation areas. Funding to complete the planned expansion of the system remains a concern.	Reasonable Progress: Negotiations to expand one national park were significantly advanced. Land was added to three existing national parks.	Caution: Number of total designations per year and the number of designations related to Parks Canada's strategic priorities (Aboriginal, ethno-cultural and women's history) were significantly down in 2004-2005 compared to the average over the previous four years. Parks Canada will monitor the trend and evaluate its performance against its 2006-2009 plan. With 17 commemorative plaques placed in 2004-2005 Parks Canada has met over its target of an average of 30 per year which slowed over the last four years.	Reasonable Progress: In implementing the Canadian Register of Historic Places, designation of 17 federal heritage buildings and the designation of two heritage rivers. The number of designated heritage railway stations and commemorative First Nations' grave sites did not change.	Reasonable Progress: In preparing up to date park management plans by 2006, and in developing a complete ecological integrity monitoring and reporting framework. Making reasonable progress on those environmental management system priorities but have not met targets for two others (i.e., habitats and PCBs). A limited sample of measures suggests that most national parks have a medium to high level of ecological integrity. In the absence of a comprehensive ecological integrity monitoring program there is insufficient information to determine whether or not aspects of the state of ecological integrity of national parks are improving.

* Wording of the Performance Expectations changed between Parks Canada's 2004/05-2008/09 and 2009/10-2013/14 Corporate Plans. The new wording clarifies Parks Canada's intent to expand three existing national parks by March 2008 but not to complete land acquisitions in three unfinished national parks.

Figure 1: Results for Canadians (cont'd)

Protect and preserve nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for the present and future generations					
2. Conserve Heritage Resources		3. Promote Public Appreciation and Understanding	4. Enhanced Visitor Experiences	5. Townsite Management	6. Throughway Management
\$159.9M \$17.2M		\$85.4M \$3.6M	\$154.6M \$16.3	\$9.9M \$4.3M	\$28.0M \$11.2M
Maintain or improve the commemorative integrity of national historic sites; monitor or improve the state of other cultural resources administered by Parks Canada.	Support and encourage commemorative integrity of national historic sites; maintain and improve the state of heritage resources not administered by Parks Canada.	Canadians, visitors and stakeholders appreciate and understand the significance of heritage places and support their protection.	Visitors are welcomed, have safe visits, and are satisfied with service quality.	Parks communities are efficiently administered and are models of environmental stewardship.	Highways are safe, open to through traffic and minimize environmental impacts.
All national historic sites administered by Parks Canada have a current, approved management plan by December 2006. Interventions on built cultural heritage that are rated as poor. Improve the state of other cultural resources managed by Parks Canada by March 2014.	Other owners of national historic sites are aware of CI and have access to information on best practices in maintaining CI. Interventions on built cultural heritage not administered by the Agency are certified.	50% of national park visitors and 80% of national historic site visitors participate in a learning experience related to natural and/or cultural heritage. 88% of visitors are satisfied, 50% are very satisfied with onsite heritage presentations programming. 75% of visitors understand the significance of the heritage place. Canadians, visitors and stakeholders actively support the integrity of heritage places.	10% increase in the number of visits to targeted national historic sites by March 2008. 85% of visitors are satisfied and 50% are very satisfied with their visit. Minimize public safety incidents.	100% cost recovery for municipal services (water, sewer, and garbage collection). Minimize environmental impacts of townsites.	Highways are open to through traffic. Safety incidents are minimized. Minimize environmental impacts of highways.
Caution: As of March 2005, only 26% of the 153 Parks Canada national historic sites had approved management plans. At the current rate Parks Canada will not likely meet its target. Progress will be closely monitored in 2005-2006. Progress is being made in documenting the condition of Parks Canada managed NHS as well as activities to address poor condition ratings. Information is lacking on the condition of many other cultural resources managed by the Agency.	Reasonable Progress: Parks Canada continues to provide limited advice, guidance and financial contributions to improve the condition of a small number of heritage resources it does not administer. The Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada have been widely adopted. A survey of other owners of national historic sites showed a majority had access to best practice information and nearly half were aware of commemorative integrity.	Caution: Parks Canada is meeting its target for overall on-site satisfaction with heritage presentation programming, and showing reasonable progress is developing better measures of participation in learning experiences and visitors' support for the integrity of heritage places. However, only 10% of national historic sites and less than 10% of surveyed national parks over the last four years have met targets for visitor understanding of significance of the heritage place.	On Target: Visits are increasing at some of the targeted sites for the national historic sites marketing program. In most locations visitor satisfaction targets are being met. The number of estimated public safety incidents is reasonably low.	On target: Cost recovery goals for townsites are being met. Slow progress has been made in developing systems for measuring the environmental impacts of park communities.	Caution: Highways remain open to through traffic. Frameworks to report on safety of highways and environmental impacts remain undeveloped or not fully implemented. Insufficient information to report on canal aspects of throughways.

SECTION 2: PERFORMANCE BY PROGRAM ACTIVITIES

PROGRAM ACTIVITY 1: ESTABLISH HERITAGE PLACES

Description and Expenditure

This program activity covers system planning, negotiating with stakeholders for inclusion in the national systems, obtaining ministerial approval and, establishing national parks, and national marine conservation areas of Canada, and establishing national historic sites, and other heritage places (e.g., heritage rivers, federal heritage buildings, heritage railway stations).

Overall expenditures for the program activity for the last two years are shown below:

(In thousands of dollars)			2004-2005	2003-2004
Total	Operating*	Salary	9,493	8,597
		Other	5,871	8,067
		Total	15,364	16,664
	Capital		6,178	5,370

* Operating expenditures do not include amortization

The overall program activity represented 3%² of Parks Canada's total operating expenditures in the last two years. Significant capital expenditures in 2004-2005 include \$1.4 for land acquisition at the Gulf Islands

National Park Reserve of Canada and \$0.71M at Bruce Peninsula National Park of Canada and \$2.6 M for repairs to Fort Henry National Historic Site of Canada.

Initiatives and Achievements

National Parks and National Marine Conservation Areas

Planned Results	Performance Expectations	Status
Create national parks and national marine conservation areas in unrepresented regions.	34 of 39 terrestrial regions and eight of the 29 marine regions are represented by March 2008.	Reasonable progress: Agreements were signed that will lead to the representation of a terrestrial region in Labrador. An agreement-in-principle is ready to be signed for a proposed marine conservation area. Feasibility studies were formally launched for two national parks and two national marine conservation areas.
Complete or expand some existing parks.	Expand three national parks by March 2008 and increase the percentage of land holdings in three unfinished national parks.	Reasonable progress: Negotiations to expand one national park were significantly advanced. Land was added to three existing national parks.

Establish National Parks and National Park Reserves of Canada

The National Parks System Plan (1997) guides completion of the national parks system (see the library on www.pc.gc.ca). The system plan divides Canada into 39 distinct "National Park Natural Regions" based on physiography (the appearance of the land) and vegetation. The goal is to represent each of the natural regions with at least one national park.

Performance Expectation

34 of 39 terrestrial regions represented by March 2008.

Parks Canada plans to represent 34 of the 39 terrestrial regions with a national park or national park reserve³ by March 2008. To meet this commitment Parks Canada is seeking to represent nine regions that were not represented in the system as of March 2003. As of March 2005 two new regions have been represented. However, the current level of funding for new park establishment is insufficient to meet this target.⁴ Parks Canada will continue negotiations and conclude as many agreements as possible within approved funding levels.

There are five steps in the park establishment process:

1. Identify areas representative of a natural region;
2. Select a potential park proposal;
3. Conduct a feasibility study, including consultations, on the park proposal;
4. Negotiate park agreement(s); and
5. Formally protect the national park or park reserve under the *Canada National Parks Act*. (See Background for Parks Canada Performance Report on www.pc.gc.ca for more details on the steps in park establishment).

Figure 2 shows the complete system of 39 natural regions with the existing national parks and national park reserves. It also shows the regions with interim protection (i.e., regions where lands have been withdrawn for national park purposes from industrial uses pending the signing of a new park agreement) and areas of interest (i.e., areas that are representative of a natural region and that have been selected for a park feasibility study). Thirty-five of the current 41 national parks and national park reserves are protected under the *Canada National*

Parks Act (Step 5). The remaining six operating parks and park reserves are not yet proclaimed under the Act.

Figure 3 summarizes the progress as of March 2005 on completing the national park system in the 12 regions that were not represented at the start of the reporting period. During 2004-2005, two agreements that support the establishment of the Torngat Mountains National Park Reserve of Canada were signed, one between Canada and the Government of Newfoundland and Labrador and another with the Labrador Inuit Association. The Northern Labrador Mountains natural region will be deemed "represented" in the national park system once the land for the park reserve has been transferred to Canada, and the park reserve is operational. The park reserve will be formally established when federal legislation giving effect to the Labrador Inuit Land Claims Agreement is enacted by Parliament and consequentially amends the *Canada National Park Act*. The Torngat Mountains National Park Reserve will add about 9,700 square kilometres to the national parks system.

Figure 4 shows the status of six regions (2, 16, 18, 27, 29, and 34) represented by operating national parks and national park reserves not currently proclaimed under the *Canada National Parks Act*. For example, park agreements were signed for Gulf Islands National Park Reserve and Ukkusiksalik National Park (e.g., regions 2 and 16) in 2003-2004 but they have not yet been scheduled under the Act. There were no changes to the status of other operating national parks in 2004-2005.

National Park Expansion and Completion

Acquiring additional land either outside current park boundaries (expansion) or inside an existing national park (completion) can serve to both complete the representation of a natural region and enhance the ecological integrity of a national park.

Performance Expectation

Expand three national parks by March 2008 and increase the percentage of land holdings in three unfinished national parks

Expansion: Parks Canada plans to expand three existing national parks by March 2008. Progress on proposals to expand three existing national parks is summarized in Figure 5.

Increasing Land Holdings in Existing National Parks:

Parks Canada is involved in an ongoing process of completing, through land acquisition, three existing national parks two of which have agreed-upon boundaries (e.g., Bruce Peninsula National Park of Canada in Ontario and Grasslands National Park of Canada in Saskatchewan). Land acquisition in these parks has been proceeding for some years, and is dependent on willing sellers, in accordance with signed park establishment agreements. Many years will be required to complete these parks. Land acquisitions in 2004-2005 are shown in Figure 6.

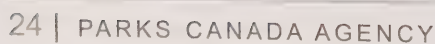


Figure 3: Status of National Park Establishment in 12 Unrepresented Regions 2004-2005

Step	Status of National Park Establishment in 12 Unrepresented Regions 2004-2005																															
2. Park Proposal Selection	<p>7: Northern Interior Mountains and Plateaux (Candidate Site -Wolf Lake): Parks Canada has maintained a long-standing interest in the Wolf Lake area as a possible national park. Until there is support for a feasibility study by the territorial government, the Teslin Tlingit Council (First Nation), the Teslin Renewable Resources Council and the community, a study will not commence. This has been the case for several years and did not change in 2004-2005.</p>	<p>3: Interior Dry Plateau South Okanagan (Candidate Site - Lower Similkameen): In 2004-2005, a three-year feasibility study was launched. Public consultations were held in the fall of 2004. Technical studies were begun, including resource mapping and draft terms of reference for a socio-economic study. The study is guided by a steering committee of senior civil servants from the federal and British Columbia governments.</p>	<p>17: North western Boreal Uplands (Candidate Sites - East Arm of Great Slave Lake - W*) A contribution agreement between Parks Canada and the Lutsel K'e Dene First Nation provided the means for band members to research aboriginal involvement in national parks. In 2004-2005, this led to a Band Council Resolution supporting consideration of a national park as part of a broader protection initiative for their traditional territory.</p>	<p>21: East Coast Boreal (Candidate Site - Mealy Mountains) The feasibility study continued, with work focusing on research and analysis to resolve the issues that arose during public consultations regarding traditional land use activities and ecological boundaries. Analysis, mapping and reporting on conservation targets is ongoing.</p>																												
3. Feasibility Study				<p>38: Western High Arctic (Candidate Site - Bathurst Island - W*) The Resolute Bay Community Lands and Resources Committee agreed to an extension and reconfiguration of the land withdrawal order for a national park. Its support for the order does not mean that it accepts the government's proposed park boundary. The lands are withdrawn until October 2009. A workshop will be held in Resolute Bay in 2005 to discuss the government's proposed boundary.</p>																												
4. Negotiations	<p>14: Manitoba Lowlands (Candidate Site - Manitoba Lowlands): The final round of consultations was delayed. Public discussions with the Government of Manitoba concerning land and resource issues continued. An economic impact and park development study was completed in September 2004 and contributed to efforts to stimulate new economic and capacity building opportunities for communities near the proposed park area.</p>	<p>24: Northern Labrador Mountains (Candidate Site - Torngat Mountains - W*) Agreements were signed that will lead to the establishment of the Torngat Mountains National Park Reserve of Canada; the <i>Memorandum of Agreement for a National Park of Canada and a National Park of Canada in the Torngat Mountains</i> with the Government of Newfoundland and Labrador, and the <i>Labrador Inuit Park Impacts and Benefits Agreement</i> with the Labrador Inuit Association</p>	<table><tr><th colspan="2">NATIONAL PARK TERRESTRIAL NATURAL REGIONS</th></tr><tr><th colspan="2">REGIONS UNREPRESENTED</th></tr><tr><td>3. Interior Dry Plateau (South Okanagan-Lower Similkameen Proposal)</td><td>2</td></tr><tr><td>7. Northern Interior Plateaux and Mountains (Wolf Lake Proposal)</td><td>1</td></tr><tr><td>14. Manitoba Lowlands (Manitoba Lowlands Proposal)</td><td>1</td></tr><tr><td>17. Northwestern Boreal Uplands</td><td>1</td></tr><tr><td>20. Laurentian Boreal Highlands</td><td>1</td></tr><tr><td>21. East Coast Boreal Region (Mealy Mountains Proposal)</td><td>1</td></tr><tr><td>22. Boreal Lake Plateau (Lac Guillaume-Delisle Proposal)</td><td>1</td></tr><tr><td>23. Whale River</td><td>1</td></tr><tr><td>24. Northern Labrador Mountains (Torngat Mountains Proposal)</td><td>1</td></tr><tr><td>25. Ungava Tundra Plateau</td><td>1</td></tr><tr><td>28. Southampton Plain</td><td>1</td></tr><tr><td>38. Western High Arctic (Bathurst Island Proposal W)</td><td>1</td></tr></table> <p>W Lands withdrawn to provide interim protection</p> <p>■ Status of park establishment in 2003/2004 ■■ Progress in 2004-2005</p>		NATIONAL PARK TERRESTRIAL NATURAL REGIONS		REGIONS UNREPRESENTED		3. Interior Dry Plateau (South Okanagan-Lower Similkameen Proposal)	2	7. Northern Interior Plateaux and Mountains (Wolf Lake Proposal)	1	14. Manitoba Lowlands (Manitoba Lowlands Proposal)	1	17. Northwestern Boreal Uplands	1	20. Laurentian Boreal Highlands	1	21. East Coast Boreal Region (Mealy Mountains Proposal)	1	22. Boreal Lake Plateau (Lac Guillaume-Delisle Proposal)	1	23. Whale River	1	24. Northern Labrador Mountains (Torngat Mountains Proposal)	1	25. Ungava Tundra Plateau	1	28. Southampton Plain	1	38. Western High Arctic (Bathurst Island Proposal W)	1
NATIONAL PARK TERRESTRIAL NATURAL REGIONS																																
REGIONS UNREPRESENTED																																
3. Interior Dry Plateau (South Okanagan-Lower Similkameen Proposal)	2																															
7. Northern Interior Plateaux and Mountains (Wolf Lake Proposal)	1																															
14. Manitoba Lowlands (Manitoba Lowlands Proposal)	1																															
17. Northwestern Boreal Uplands	1																															
20. Laurentian Boreal Highlands	1																															
21. East Coast Boreal Region (Mealy Mountains Proposal)	1																															
22. Boreal Lake Plateau (Lac Guillaume-Delisle Proposal)	1																															
23. Whale River	1																															
24. Northern Labrador Mountains (Torngat Mountains Proposal)	1																															
25. Ungava Tundra Plateau	1																															
28. Southampton Plain	1																															
38. Western High Arctic (Bathurst Island Proposal W)	1																															

Areas of significant progress in 2004-2005 are highlighted. There was no progress in four regions (20, 22, 23, 25) due to a lack of local or provincial support to advance national park proposals. Region 28 is considered low priority. There is no funding under the Government Action Plan to establish national parks in these regions.

Source: Parks Canada National Parks Establishment Branch

*Withdrawal of Lands

Areas of significant progress in 2004-2005 are highlighted. There was no progress in four regions (20, 22, 23, 25) due to a lack of local or provincial support to advance national park proposals. Region 28 is considered low priority. There is no funding under the Government Action Plan to establish national parks in these regions.

Source: Parks Canada National Parks Establishment Branch

*Withdrawal of Lands

Figure 4: Status of Five Operating National Parks and One National Park Reserve Not Proclaimed under the Canada National Parks Act (2004-2005)

Regions		
2 and 16	34 and 27	18 and 29
<p>Gulf Islands National Park Reserve and Ukkusiksalik National Park will be established by Order in Council pursuant to the <i>Canada National Parks Act</i>. Implementation of the relevant provisions of the legislation will take place in 2005-2006.</p>	<p>Gros Morne and Wapusk National Parks of Canada have not yet been proclaimed, pending agreement on the regulations to manage traditional renewable resource harvesting activities. During 2004-2005, regulations for Gros Morne were developed. It is expected that the regulations will come into effect in 2005 and Gros Morne will be given national park status by proclamation at that time. Regulations for Wapusk are more complex and will take longer to complete.</p>	<p>Pukaskwa and Bruce Peninsula National Parks of Canada were not included in the <i>Canada National Parks Act</i> due to unresolved Aboriginal issues that continue to be the subject of discussions. The status of these national parks did not change in 2004-2005.</p>

Source: Parks Canada National Parks Legislation and Policy Branch

Figure 5: Progress on Proposals to Expand Three Existing National Parks

Regions		
8: Mackenzie Mountains	15: Tundra Hills	5: Rocky Mountains
<p>Nahanni National Park Reserve of Canada: Parks Canada and the Deh Cho First Nations continue to implement their 2003 MOU. Several research projects were completed. A Mineral and Energy Resource Assessment was initiated, and about half of the field survey was completed. In the Sahtu Settlement Area, Sahtu Dene and Metis organizations are considering a proposal that the upper part of the South Nahanni watershed be added to the Park.</p>	<p>Tuktut Nogait National Park of Canada: Sahtu sector -W – Parks Canada and the Sahtu Dene and Metis are close to concluding an Impact and Benefit Plan to expand Tuktut Nogait National Park of Canada into the Sahtu Settlement Region. Nunavut sector -W – A community meeting was held in November to exchange information on the national park and proposed Nunavut addition in the vicinity of Bluenose Lake. In January 2005, Parks Canada participated in the public hearings on the draft West Kitikmeot Regional Land Use Plan and confirmed its interest.</p>	<p>Waterton Lakes National Park of Canada-Flathead Valley proposal: Canada is interested in adding parts of the Flathead River Valley, in southeast British Columbia, to Waterton Lakes National Park of Canada. However, the provincial government does not support a feasibility study in this area. Should the province agree, Canada remains interested in proceeding with this study.</p>

Source: Parks Canada National Parks Establish Branch

Figure 6: Land Acquisition in Existing National Parks

Bruce Peninsula National Park of Canada	Grasslands National Park of Canada	Gulf Islands National Park Reserve (Region 2)
Acquired 35 hectares (32.8% complete as of March 2005 compared to 29.9% complete as of March 2000).	Acquired 323 hectares (48.4 % complete as of March 2005 compared to 47% complete as of March 2000).	Established in 2003-2004 with a base of 33.3 km ² spread over 15 islands. The Park Reserve does not have a defined boundary. In 2004-2005, 182.1 hectares were added to the park bringing the total park area to 35.1 km ² .

Source: Parks Canada Investment Portfolio Branch

Establish National Marine Conservation Areas and NMCA Reserves of Canada

The 2002 *Canada National Marine Conservation Areas Act* sets out a framework for the establishment and management of a system of national marine conservation areas. A system plan, entitled *Sea to Sea* (www.pc.gc.ca), divides Canada's oceanic waters and Great Lakes into 29 marine natural regions. National marine conservation areas are managed for ecologically sustainable use and consist of highly protected zones surrounded by multiple use areas where activities such as fishing, aquaculture and marine transportation are permitted. Parks Canada works with Fisheries and Oceans Canada and Transport Canada to manage these activities within a national marine conservation area and to protect and conserve its marine ecosystems. The Agency's goal is to represent each region with a national marine conservation area (see Background for Parks Canada Performance Report on www.pc.gc.ca for more detail on how marine conservation areas are established).

Currently, there are two operational sites representing two of the 29 marine natural regions (7%) and covering 1,251 square kilometres. Saguenay-St. Lawrence Marine Park in Quebec (Atlantic Marine Region 5) is managed under its

Performance Expectation

Eight of the 29 marine regions represented by March 2008.

own legislation which includes objectives similar to those of the CNMCA Act. Fathom Five National Marine Park in Ontario (Great Lakes Marine Region 2) is managed under a 1987 federal-provincial agreement that provided for the establishment of the marine park. The complete system of 29 marine regions, and the operational and proposed national marine conservation areas or NMCA reserves to be located within those regions is shown in Figure 7.

The Agency plans to represent eight of the 29 marine regions by March 2008. However, its current level of funding for the establishment of NMCAs is insufficient to meet this expectation. Progress toward achieving the expectation is summarized in Figure 8.

Figure 7: Marine Natural Regions and National Marine Conservation Areas

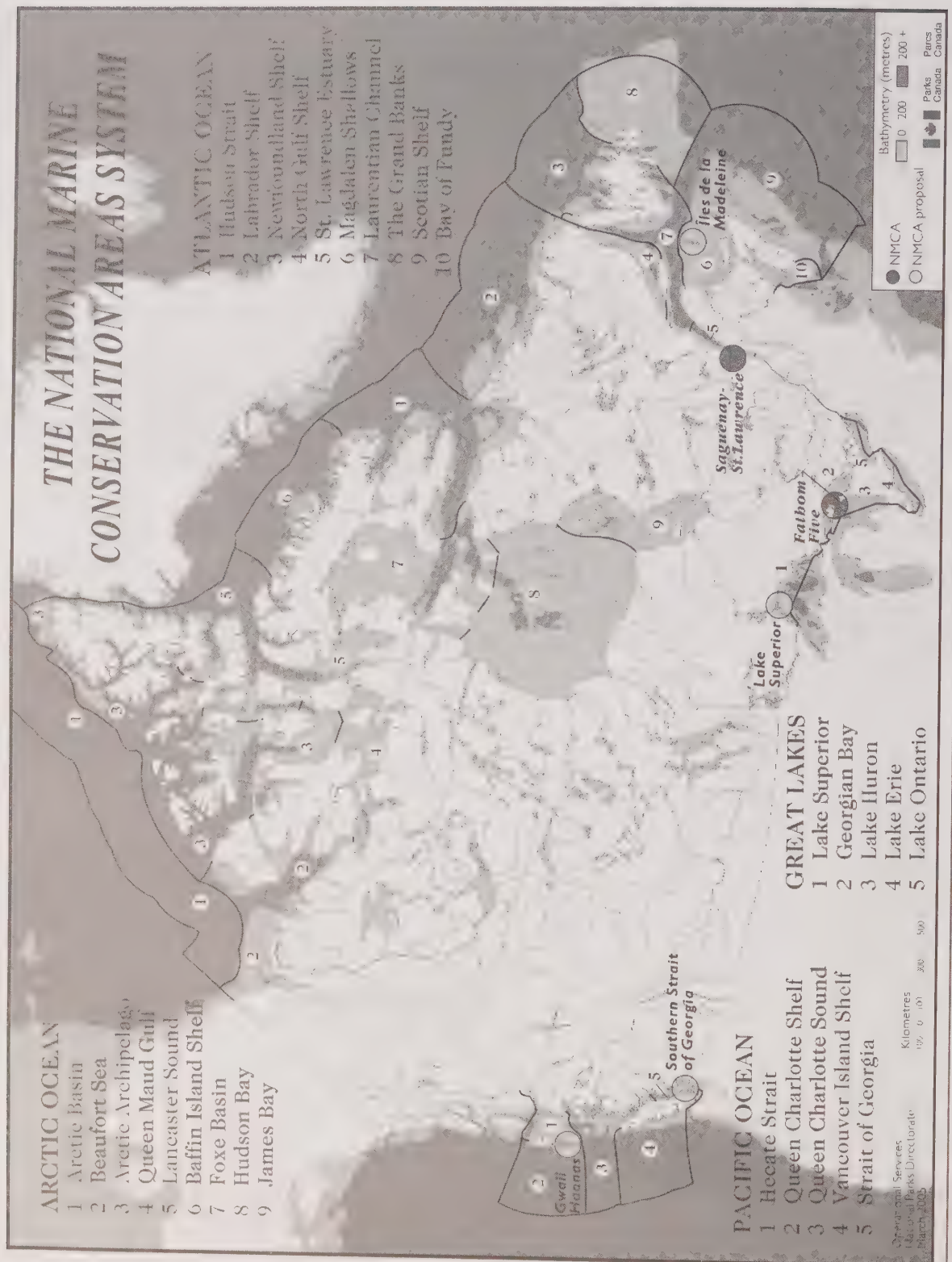
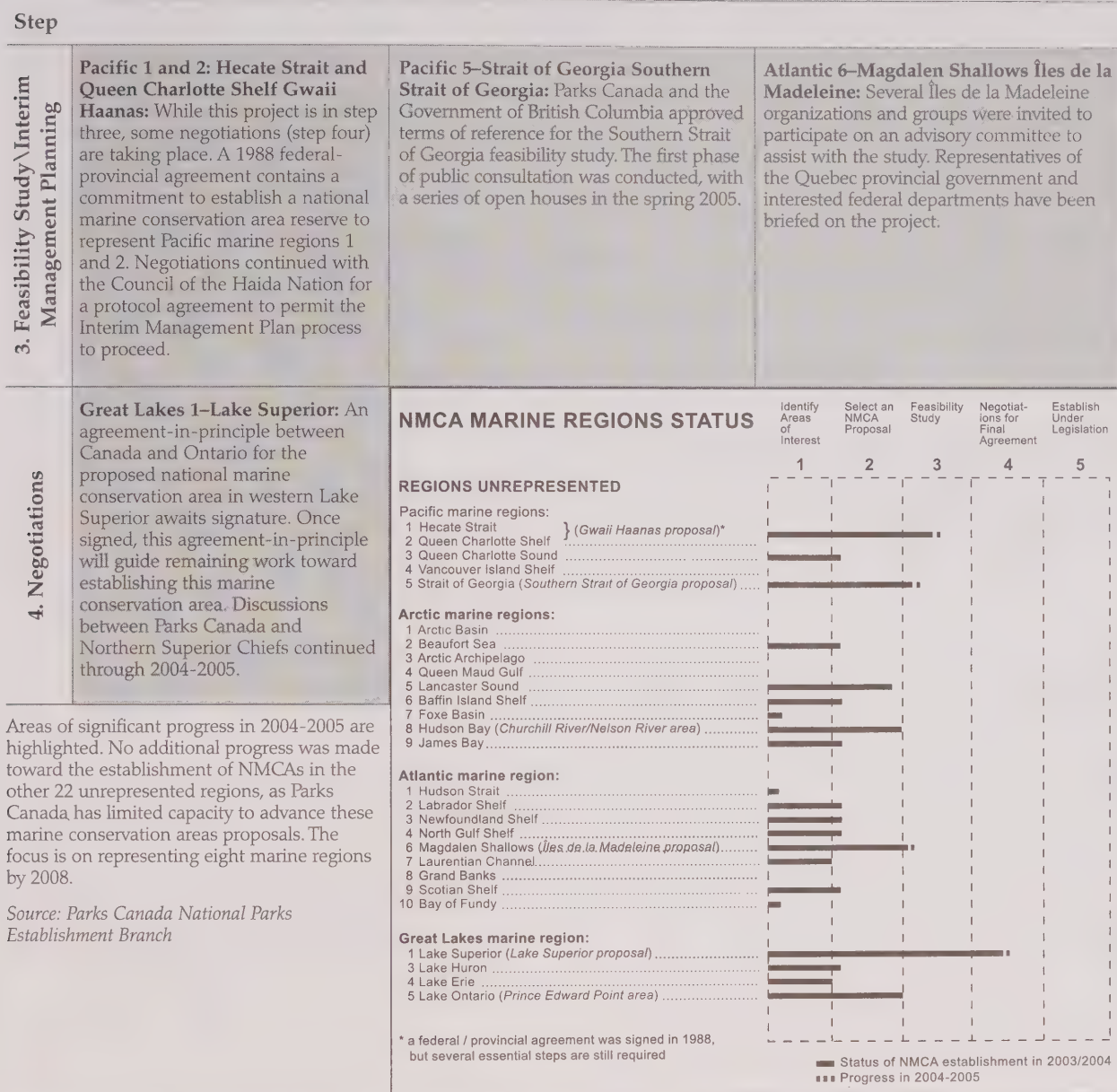


Figure 8: Status of NMCA Establishment in Priority Unrepresented Regions (2004-2005)



National Historic Sites of Canada

Planned Results	Performance Expectations	Status
Designate and commemorate places, persons and events of national historic significance, particularly in under-represented priority areas.	On average, designate 27 new places, persons and events per year of which, on average, 11 relate to Aboriginal People, ethnocultural communities and women's history. On average, 30 commemorative plaques placed annually.	Caution: In 2004-2005, six designations were made, three of which related to strategic priorities. It should be noted that the Minister has not had the opportunity to consider the HSMBC recommendations arising from its two meetings in 2004-2005, but will do so in 2005-2006. In the meantime, Parks Canada is monitoring trends and will evaluate its performance targets in 2005-2006. Caution: There were 17 plaques unveiled in 2004-2005 or an average of 24 per year over the last four years.
Designate other heritage places (e.g., Historic Places Initiative, FHBRO, Heritage Rivers, Railway Stations, PM Grave Sites, World Heritage Sites, Man and Biosphere).	Heritage programs meet their registration or designation targets.	Reasonable Progress: in implementing the Canadian Register of Historic Places, designation of 17 federal heritage buildings and the designation of three heritage rivers. The number of designated heritage railway stations and commemorated Prime Ministers' grave sites did not change.

Designate Places, Persons And Events As Being Of National Historical Significance

Canadians take great pride in the places, persons and events that shape the history and identity of Canada. Designation commemorates and communicates the importance of these places, persons and events. These are the stories and the histories that Canadians hold in trust for future generations.

The *National Historic Sites of Canada System Plan* (October 2000) presents a long-term strategy to enhance the commemoration of places, persons, and events of national historic significance. (www.pc.gc.ca). The Plan identifies the history of Aboriginal peoples, ethnocultural communities and women's history as being insufficiently represented in the system. These are Parks Canada's three strategic priorities for future designations.

Unlike the national parks and national marine conservation areas system plans, the implementation of the *National Historic Sites of Canada System Plan* is the responsibility of several different stakeholders, of which Parks Canada is only one. Others include the public, who make most of the nominations for designation; the Historic Sites and Monuments Board of Canada, which reviews all submissions and recommends the designation of places, persons and events that represent nationally significant aspects of Canadian history; and the Minister of the Environment, who makes the final designations.

Designation: The major steps in designation are summarized in Figure 9 along with relevant performance information.

Figure 9: Steps in Designation of Places, Persons and Events as Being of National Historical Significance

Step and Process	Performance Information
<p>Nominations: Parks Canada plays a role in the nomination process through the development and promotion of the <i>National Historic Sites of Canada System Plan</i>, as well as publicizing the program of national commemoration and the role of the Historic Sites and Monuments Board of Canada (HSMBC). Parks Canada occasionally proposes places, persons or events for possible designation based on its system plan framework studies. By hosting workshops and meetings, Parks Canada also provides support that helps build the capacity of Aboriginal and ethnocultural communities and women's groups to bring their nominations to the HSMBC. Parks Canada provides the Secretariat for the HSMBC. The Secretariat receives public inquiries about the program of historical commemoration and possible designation of a subject.</p>	<p>In 2004-2005, Parks Canada received 71 nominations (compared to 63⁵, 65, and 47 respectively in each of the three preceding years) with a majority of these nominations (i.e., 67) coming from the public. Ninety per cent of all nominations have been received from the public over the last four years.</p> <p>Thirty-eight per cent of the nominations received during the last four years represent one or more of the three strategic priorities identified in the System Plan (38 in 2004-2005).</p>
<p>Screening Nominations and Preparing Submission Reports: Parks Canada is directly responsible for screening nominations and preparing submission reports for those nominations that meet the criteria. (See Background for Parks Canada Performance Report on www.pc.gc.ca for more detail on the screening process)</p>	<p>In the last four years, Parks Canada prepared 130 submission reports for the Board (27 in 2004-2005) of which 42% concerned the strategic priorities.</p>
<p>Recommendations for Designations: Recommendations to the Minister of the Environment are made by the HSMBC based on submission reports, its evaluation criteria and its own expert knowledge of Canadian history. The Board meets twice a year (spring and fall) to consider submissions. It may or may not recommend designation, or defer a recommendation by requesting supplementary information and then reconsider the submission at a later meeting.</p>	<p>The Board held meetings in June and December 2004. Recommendations from these meetings were forwarded to the Minister for approval. In the four year period prior to April 2004, the Board recommended designations for 57% of the submissions it has reviewed.</p>

Figure 9: Steps in Designation of Places, Persons and Events as Being of National Historical Significance (cont'd)

Step and Process	Performance Information																																																						
<p>Ministerial Designations: Following each of the Board's semi-annual meetings, Parks Canada, acting as the Secretariat, prepares minutes outlining the Board's recommendations and submits them to the Minister of the Environment. This process takes approximately six months to complete. The Minister may approve or reject the Board's recommendations.</p> <p>Performance Expectation On average, designate 27 new sites, persons and events per year of which, on average, 11 relate to Aboriginal People, ethnocultural communities and women.</p>	<p>The total number of designations (All) and the number of designations related to strategic priorities (SP) in each of the last four years is shown below.</p> <table><tr><th></th><th colspan="2">2004-2005</th><th colspan="2">2003-2004</th><th colspan="2">2002-2003</th><th colspan="2">2001-2002</th></tr><tr><th></th><th>All</th><th>SP</th><th>All</th><th>SP</th><th>All</th><th>SP</th><th>All</th><th>SP</th></tr><tr><td>Balance at Beginning of Year</td><td>1,849</td><td>355</td><td>1,823</td><td>346</td><td>1,799</td><td>334</td><td>1,775</td><td>326</td></tr><tr><td># of designations</td><td>6</td><td>3</td><td>24</td><td>9</td><td>27</td><td>12</td><td>24</td><td>8</td></tr><tr><td>Net Adjustments⁶</td><td>4</td><td>5</td><td>2</td><td></td><td>-3</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Balance at End of Year</td><td>1,859*</td><td>363**</td><td>1,849</td><td>355</td><td>1,823</td><td>346</td><td>1,799</td><td>334</td></tr></table> <p>* 912 places, 587⁷ persons and 360 events of national historic significance. ** 166 places, 112 persons and 85 events of national historic significance</p> <p>In 2004-2005, the Minister made six designations, three of which related to strategic priorities (see Background for Parks Canada Performance Report on www.pc.gc.ca for a description of the three sites related to strategic priorities). This was significantly below the number of designations in each of the previous three years (i.e., 24 to 27). It should be noted that the Minister has not had the opportunity to consider the HSMBC recommendations arising from its two meetings in 2004-2005, and will do so in 2005-2006. In the meantime, Parks Canada is monitoring trends and will evaluate its performance targets in 2005-2006.</p>		2004-2005		2003-2004		2002-2003		2001-2002			All	SP	All	SP	All	SP	All	SP	Balance at Beginning of Year	1,849	355	1,823	346	1,799	334	1,775	326	# of designations	6	3	24	9	27	12	24	8	Net Adjustments ⁶	4	5	2		-3				Balance at End of Year	1,859*	363**	1,849	355	1,823	346	1,799	334
	2004-2005		2003-2004		2002-2003		2001-2002																																																
	All	SP	All	SP	All	SP	All	SP																																															
Balance at Beginning of Year	1,849	355	1,823	346	1,799	334	1,775	326																																															
# of designations	6	3	24	9	27	12	24	8																																															
Net Adjustments ⁶	4	5	2		-3																																																		
Balance at End of Year	1,859*	363**	1,849	355	1,823	346	1,799	334																																															

Source: Historic Sites and Monuments Board of Canada Secretariat database and Directory of Federal Heritage Designation

Commemorative Plaques: Once the Minister approves a designation, Parks Canada, working in conjunction with the nominating body and the HSMBC, is responsible for the commemoration of the national historic place, person or event. This is most commonly done through the installation of a bilingual bronze plaque at a location that is closely associated with the subject being commemorated. Parks Canada negotiates agreements with landowners for permission to install plaques and cairns, and it is responsible for the maintenance of these plaques and cairns. Some designations receive more than one plaque (e.g., four plaques have been placed for Sir John A. Macdonald).

Performance Expectation

On average, 30 commemorative plaques placed annually.

As of March 2005, a total of 1,486 commemorative plaques had been placed. Figure 10 shows the number of commemorative plaques placed in each of the last four years.

Since April 2001, 96 plaques have been unveiled, an average of 24 per year over the last four years. The vast majority of the plaques (91) are placed within Canada. As of March 2005, plaque-unveiling ceremonies had not yet been held to commemorate

Figure 10: Number of Commemorative Plaques

2004-2005	2003-2004	2002-2003	2001-2002
17*	22*	33*	24

*a few plaques are located outside of Canada

Source: Historic Sites and Monuments Board of Canada Secretariat database

437⁸ designations. A draft strategy to address the backlog issues developed in 2003-2004 by Parks Canada has not been approved by the HSMBC. There are no plans to move forward on the strategy in the near future due to resource constraints.

Parks Canada Administered National Historic Sites

One hundred and fifty-three of the 912 national historic sites across Canada, or about one in six, are administered directly by Parks Canada either wholly or in part with other owners of the sites. Twenty-four of the 153 are operated on behalf of Parks Canada by third parties, typically through a lease or other type of operating agreement. Many of the Parks Canada sites were acquired through their transfer to Parks Canada from other federal departments when a property was no longer required for departmental operational purposes but was of national historic significance. A number of sites have been acquired specifically to address thematic gaps, as identified in the applicable system plans. Individual citizens, heritage agencies, corporations, federal government departments or other levels of government own the national historic sites not administered by Parks Canada. A map of the national historic sites administered by Parks Canada is shown in Figure 11. There were several changes to the list of sites managed by Parks Canada during 2004-2005.

- Cathcart Tower National Historic Site of Canada was removed from the list as it was determined that its designation was no longer valid.

- Portions of the Kingston Fortifications National Historic Site of Canada are administered by Parks Canada; therefore, it was added to the list.
- Fort Lawrence and Kootenay House National Historic Sites of Canada were found to be part of lands that were acquired by Parks Canada.
- The Former Territorial Court House and the Northwest Mounted Police Married Quarters previously listed under the Dawson Historical Complex National Historic Site of Canada were individually designated by the HSMBC and are now listed as such.

This resulted in a net increase of four national historic sites administered by Parks Canada during 2004-2005.

Other Programs for Listing and Designation of Heritage Resources

Parks Canada administers and/or provides a secretariat for several programs related to the listing and designation of Canada's natural and cultural heritage assets. Information is provided below about the Canadian Register of Historic Places. Summary results information is provided for several other programs including the National Program for the Grave Sites of Canadian Prime Ministers, Federal Heritage Buildings Review Office, Heritage Railway Stations, Canadian Heritage Rivers, World Heritage Convention and Man and Biosphere Reserves.

Figure 11: The 153 National Historic Sites of Canada Administered by Parks Canada

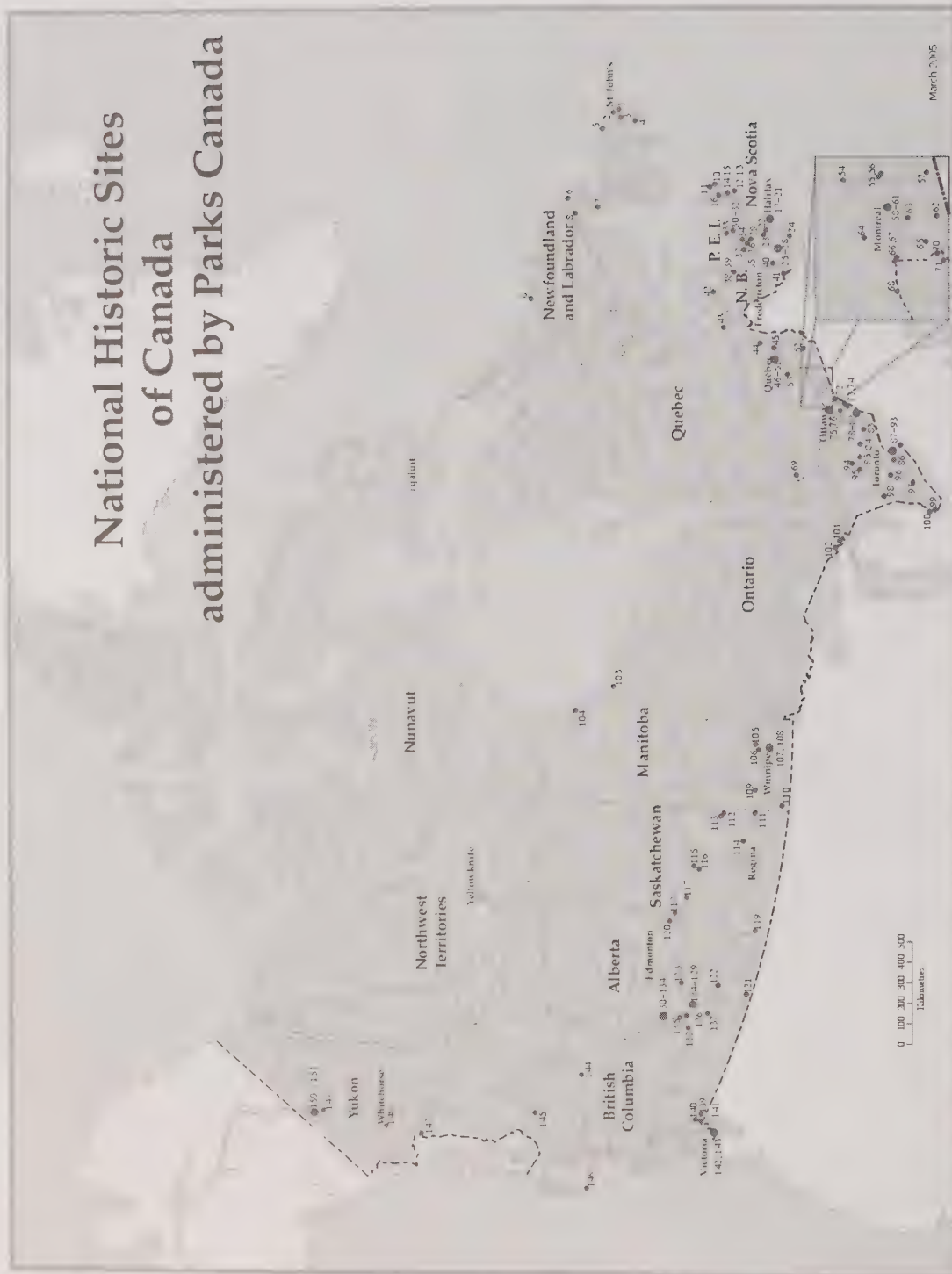


Figure 11: The 153 National Historic Sites of Canada Administered by Parks Canada (cont'd)

National Historic Sites of Canada administered by Parks Canada

Newfoundland and Labrador

- 1 Cape Spear
- 2 Signal Hill
- 3 Beaulieu Village
- 4 Bell's Hill
- 5 Ryan Premises
- 6 L'Anse-au-Loup
- 7 Port au Choix
- 8 Red Bay
- 9 Hospital of St. John

New Scotia

- 10 Fortress of Louisbourg
- 11 Marconi
- 12 Grassby Island Fort
- 13 Canso Islands
- 14 St. Peter's Canal
- 15 St. Peter's
- 16 Alexander Graham Bell
- 17 Fort McNab
- 18 Georges Island
- 19 Halifax Citadel
- 20 Prince of Wales Tower
- 21 York Redoubt
- 22 Fort Edward
- 23 Grand-Pré
- 24 Kejupikunk
- 25 Fort Anne
- 26 Fort Foulke
- 27 Fort Evans
- 28 Hibernian Settlement
- 29 Fort Lawrence

Prince Edward Island

- 30 Fort de la Reine
- 31 Adgegan
- 32 Governor's House
- 33 Edwards Hotel

New Brunswick

- 34 Fort de la Reine
- 35 Fort Beauséjour
- 36 La Crique Dry Dock
- 37 Mount-Leflore
- 38 Bouché
- 39 Beaubears Island Shipbuilding
- 40 Carleton Place Tower
- 41 St. Andrews Blockhouse

Quebec

- 42 Battle of the Restigouche
- 43 Fort de la Reine
- 44 Fort de la Reine
- 45 Fort de la Reine
- 46 Saint-Louis Forts and Chateaux
- 47 Fort de la Reine
- 48 Fortifications of Quebec
- 49 Fort de la Reine
- 50 Fort de la Reine

Quebec (cont'd)

- 51 Montmorency Park
- 52 Louisbourg
- 53 Fort de la Reine
- 54 Saint-Louis Canal
- 55 Champlain Canal
- 56 Fort Champlain
- 57 Fort Lennox
- 58 The Fur Trade at Lachine
- 59 Lachine Canal
- 60 Louis-Joseph Papineau
- 61 Sir George-Étienne Cartier
- 62 Battle of the Châteauguay
- 63 Sainte-Anne-de-Bellevue Canal
- 64 Sir Wilfrid Laurier
- 65 Coteau-du-Lac
- 66 Carillon Barracks
- 67 Carillon Canal
- 68 Maroon Papineau
- 69 Fort Témiscamingue

Ontario

- 70 Glenora Cahn
- 71 Sir John Johnson House
- 72 Brudenell House
- 73 Battle of the Windmill
- 74 Fort Wellington
- 75 Laurier House
- 76 Folsom Canal
- 77 Melville House
- 78 Bellevue House
- 79 Muncey Tower
- 80 Kingston Fortifications
- 81 Shoal Tower
- 82 Fort Henry
- 83 Trent-Severn Waterway
- 84 Peak of the Lull Lake
- 85 Minkunung Fish Weirs
- 86 HMCS Haida
- 87 Navy Island
- 88 Queenston Heights
- 89 Butler's Barracks
- 90 Fort George
- 91 Fort Mississauga
- 92 Mississauga Point Lighthouse
- 93 Battlefield of Fort George
- 94 Bethune Memorial House
- 95 South-west Hill Fort
- 96 Woodside
- 97 Westfield Farmhouse
- 98 Point St. Charles Lighthouse
- 99 Fort Malden
- 100 Bois Blanc Island Lighthouse
- 101 Fort St. Joseph
- 102 Sault Ste. Marie Canal

Manitoba

- 103 York Factory
- 104 Prince of Wales Fort

Manitoba (cont'd)

- 105 Lower Fort Gary
- 106 St. Andrew's Rectory
- 107 The Forks
- 108 Red House
- 109 Fading Mountain Park East Gate Regeneration Complex
- 110 Linear Mounds

Saskatchewan

- 111 Fort Espérance
- 112 Fort Pelly
- 113 Fort Livingstone
- 114 Motherwell Homestead
- 115 Battle
- 116 Battle of Fish Creek
- 117 Fort Battleford
- 118 Frenchman Butte
- 119 Fort Walsh

Alberta

- 120 Frog Lake
- 121 Fort Ol' Well in Western Canada
- 122 Bar-U Ranch
- 123 Rocky Mountain House
- 124 Skoki Ski Lodge
- 125 Cave and Basin
- 126 House Pass
- 127 Banff Park Museum
- 128 Albert Park Bridge
- 129 Sault Ste. Marie
- 130 Jasper Park Information Centre
- 131 Athabasca Pass
- 132 Yellowhead Pass
- 133 Aspen House
- 134 Henry House

British Columbia

- 135 Twin Falls Tea House
- 136 Kicking Horse Pass
- 137 Kicking Horse
- 138 Rogers Pass
- 139 Fort Langley
- 140 Fraser Canyon
- 141 Gulf of Georgia Cannery
- 142 Fraser Lighthouse
- 143 Fort Rodd Hill
- 144 Fort St. James
- 145 Bulkley Valley
- 146 Nanaimo
- 147 Bulkley Valley

Yukon Territory

- 148 S.S. Klondike
- 149 Dredge No. 4
- 150 Dawson Historical Complex
- 151 S.S. Klondike
- 152 Former Territorial Court House
- 153 Klondike River and Klondike

March 2005

Performance Expectation

Heritage programs meet their registration or designation targets.

Historic Places Initiative: The Historic Places Initiative is a pan-Canadian collaboration among federal, provincial and territorial governments that is managed by Parks Canada. In June 2001, the Government allocated \$24 million for the Historic Places Initiative (HPI) to:

- Create a Canadian Register of Historic Places (CRHP),
- Develop the *Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada*,
- Develop a certification process for projects seeking financial incentives
- Engaging provinces and territories in the Initiative. The Historic Places Class Contribution Program, managed by Parks Canada, supports provincial and territorial participation⁹.

The Register, the Standards and Guidelines and the certifying of accredited agents who ensure that interventions to heritage places meet the Standards and Guidelines, are the responsibility of Parks Canada (i.e., a director with a staff of nine employees and a budget of \$2.6 million in 2004-2005).

The number of places to be listed on the Register (www.historicplaces.ca) as well as progress over the last two years is shown in Figure 12. The target is to meet the register documentation standards for an estimated 17,751 recognized historic places by March 31, 2009.¹⁰ The rate at which targets will be met is dependent on the rate at which all jurisdictions submit records to the Register.

A formative evaluation of the Historic Places Initiative was conducted in 2004-2005 (see www.pc.gc.ca/library). Based on this and the number of places listed as of March 2005 on the Register, Parks Canada believes reasonable progress is being made towards the March 2009 target noted above.

Status of Other Programs: Figure 13 summarizes the results for the other heritage programs. Details concerning the rationale and performance of each of these programs can be found in Background for Parks Canada Performance Report on www.pc.gc.ca. In each of these programs Parks Canada must work with a variety of partners and stakeholders to achieve the program objectives. Parks Canada has a limited role in these programs and cannot set definitive performance targets on its own.

Although there are no definitive targets for these programs, advances have been made in extending the number of commemorated or designated buildings, heritage rivers, and biosphere reserves. Parks Canada views progress for these programs as reasonable.

**Figure 12: Estimated Number of Historic Places
Listed on the Canadian Register of Historic Places**

		Estimated Provincial/ Territorial N=15,379	Federal N=2,372*	Estimated Total N=17,751**
Listed in	2003-2004	15	15	30
	2004-2005	1,224	77	1,301
Per cent Complete		8%	4%	7.5%

* 897 national historic sites, 1,309 designated federal heritage buildings and 166 heritage railway stations

**As of January 2004

Source: Canadian Register of Historic Places

Figure 13: Status of Other Programs to Commemorate or Designate Cultural Resources

Program and Parks Canada's Role	Status																								
<p>National Program for the Grave Sites of Canadian Prime Ministers: Dedication ceremonies are arranged in cooperation with the families of former Prime Ministers and the respective cemeteries. Parks Canada does not control the timing of these activities.</p>	<p>Dedication ceremonies for the gravesites of 12 former prime ministers were held prior to March 2004. No ceremonies were held in 2004-2005 for the remaining three late prime ministers (Sir John Abbott, Louis S. St-Laurent and Pierre Elliott Trudeau).</p>																								
<p>Federal Heritage Buildings Review Office Treasury Board Policy requires that all buildings 40 years or older under government ownership must be evaluated against criteria that measure historical association, architectural significance and the building's place within its current environment in order to protect those with significant heritage character. Parks Canada contracts with Public Works and Government Services Canada (PWGSC) to conduct these evaluations. Other departments and agencies are responsible for bringing nominations forward as required by Treasury Board Policy. Designations are made by the Minister of the Environment.</p>	<table><tr><th colspan="3">Buildings may be Classified, the highest heritage designation, or Recognized, the second highest designation, designated by the Minister of the Environment</th></tr><tr><th></th><th>2004-2005¹³</th><th>1982-2004¹⁴</th></tr><tr><td># designated beginning of year</td><td>1,338</td><td>0</td></tr><tr><td># evaluated during year</td><td>400</td><td>n/a</td></tr><tr><td># Classified</td><td>4</td><td>269</td></tr><tr><td># Recognized</td><td>13</td><td>1,069</td></tr><tr><td>Net Adjustments¹³</td><td>-20¹⁴</td><td>n/a</td></tr><tr><td># designated buildings</td><td>1,335</td><td>1,338</td></tr></table> <p>In 2004-2005, 17 buildings were recommended as either a Classified or Recognized federal heritage building, (one is owned by Parks Canada). Over the last three years the program has designated 56 buildings.</p>	Buildings may be Classified, the highest heritage designation, or Recognized, the second highest designation, designated by the Minister of the Environment				2004-2005 ¹³	1982-2004 ¹⁴	# designated beginning of year	1,338	0	# evaluated during year	400	n/a	# Classified	4	269	# Recognized	13	1,069	Net Adjustments ¹³	-20 ¹⁴	n/a	# designated buildings	1,335	1,338
Buildings may be Classified, the highest heritage designation, or Recognized, the second highest designation, designated by the Minister of the Environment																									
	2004-2005 ¹³	1982-2004 ¹⁴																							
# designated beginning of year	1,338	0																							
# evaluated during year	400	n/a																							
# Classified	4	269																							
# Recognized	13	1,069																							
Net Adjustments ¹³	-20 ¹⁴	n/a																							
# designated buildings	1,335	1,338																							

Figure 13: Status of Other Programs to Commemorate or Designate Cultural Resources (cont'd)

Program and Parks Canada's Role	Status
<p>Heritage Railway Stations: The Governor in Council makes designations of heritage railway stations based upon the recommendation of the Minister of the Environment who is advised by the Historic Sites and Monuments Board. Parks Canada provides research and database support to the Historic Sites and Monuments Board of Canada and contracts with PWGSC for professional and technical advice.</p>	<p>As of March 2004, there were 166 designated heritage railway stations in Canada, two are owned by Parks Canada. There were no new designations in 2004-2005. Seventy- four of the designated stations have been sold to outside parties conditional on their protection under provincial/territorial legislation.</p>
<p>Canadian Heritage Rivers System: The CHRS is a public trust. Local citizens champion the program. Governments – federal, provincial and territorial – lend support and guidance, and provide approvals as required. Parks Canada maintains a small secretariat for the program whose role includes making recommendations to the Minister of the Environment for designations and providing technical and financial assistance for others making nominations or recommendations.</p>	<p>As of March 2004, there were 32 designated rivers in Canada and eight nominated for designation. Six of the designated rivers are in national parks or national historic sites. There were no new river nominations in 2004-2005. Of the eight rivers nominated, three were designated during 2004-2005:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the Tatshenshini River in the Yukon, • the Missinaibi River in Ontario and • the Three Rivers in Prince Edward Island, <p>bringing the total number of designated Canadian Heritage Rivers to 35 (8,192 km in total length). None of the newly designated rivers are located within Parks Canada managed heritage places.</p>
<p>World Heritage Convention: Parks Canada is the lead federal agency for the implementation of the World Heritage Convention in Canada. It maintains a secretariat in support of Canada's obligations under the Convention, including maintaining a documentation centre of program records. UNESCO's World Heritage Committee is responsible for placing properties on the World Heritage List.</p>	<p>As of July 2004, there were 788 sites on the World Heritage List, 13 of which are located in Canada. Nine World Heritage Sites are managed in whole or part by Parks Canada. During 2004-2005, Parks Canada prepared and submitted the nomination dossier for the World Heritage designation of the Rideau Canal National Historic Site of Canada and provided information and assistance in the preparation of nomination dossiers for the sites listed on Canada's Tentative List of World Heritage Sites. The 11 sites on this tentative list may be nominated for a World Heritage designation over a ten-year period beginning in 2005.</p>
<p>Man and Biosphere Man and Biosphere is a collaboration program of local communities, business enterprises and levels of government that lead to the creation of biospheres in Canada. Parks Canada is a member of the Canadian Biosphere Reserves Association and provides funding to support the association annual meeting and newsletter.</p>	<p>As of November 2004, there were 459 biosphere reserves in the world, 13 of which are located in Canada. The newest Canadian Biosphere Reserve, Georgian Bay Littoral was designated in October 2004, the core of the reserve being Georgian Bay Islands National Park of Canada. This brings the total number of biosphere reserves with national parks comprising the core area to seven.</p>

Source: Various Parks Canada databases

PROGRAM ACTIVITY 2: CONSERVE HERITAGE RESOURCES

Description and Expenditures

This program activity relates to the maintenance or improvement of ecological integrity in national parks, the sustainable use of national marine conservation areas and the protection of their unique marine ecosystems, and the maintenance and improvement of the commemorative integrity in national historic sites managed or influenced by Parks Canada. Relevant activities related to national parks include ecological research and monitoring (e.g. to gain a better understanding of changes to native species richness, the number and extent of invasive exotic species, and the impact of sewage, petrochemical, and other stressors on ecosystems). It also includes the management of fire and insect infestations, flood and avalanche control, restoring

ecosystem biodiversity and negotiation with stakeholders and others to influence actions that occur on lands located adjacent to protected heritage areas. Relevant activities related to cultural resources include archaeological and historical research and monitoring (e.g. to assess the condition of assets and the threats to resources) at protected heritage areas as well as activities such as the preparation of appropriate plans for achieving the desired state or condition, conservation and protection of national historic sites, and the preparation of commemorative integrity statements.

Overall expenditures for the program activity for the last two years are shown below:

(In thousands of dollars)			2004-2005	2003-2004
Total	Operating*	Salary	97,378	91,248
		Other	62,619	73,087
		Total	159,997	164,335
	Capital		17,210	16,734

* not including amortization

The program activity represented 32 % of Parks Canada's total operating expenditures in the last two years. Significant capital expenditures in 2004-2005 include \$4.1M for work on the Kingston Mill Dam, Rideau Canal National Historic Site of Canada;

\$2.1M for repairs to Lock 11-12, Trent-Severn Waterway National Historic Site of Canada and \$1.2M for restoration of the Halifax Citadel National Historic Site of Canada.

Initiatives and Achievement

National Parks and National Marine Conservation Areas

Planned Results	Performance Expectations	Status
Maintain or improve ecological integrity of national parks and the sustainability of national marine conservation areas.	<ul style="list-style-type: none"> National Park Management Plans are up-to-date and consistent with latest management plan guidelines by March 2010. All national parks have fully functioning ecological integrity monitoring and reporting systems by March 2008. Improve aspects of the state of ecological integrity in each of Canada's 41 national parks by March 2014. Minimize environmental impacts of Parks Canada's operations. 	<p>Reasonable Progress: As of March 2005, there were 33 approved management plans, of which 21 were overdue for revision. Parks Canada expects that all currently overdue plans will be completed by March 2009</p> <p>Reasonable Progress: The number of national parks meeting Parks Canada's criteria for good EI monitoring and reporting programs increased in 2004-2005 for four criteria, was stable for one criteria and decreased for one criteria due to technical adjustments in measurement.</p> <p>Insufficient information: A limited sample of measures suggests that most national parks have a medium to high level of ecological integrity. In the absence of a comprehensive ecological integrity-monitoring program, there is insufficient information to conclude that aspects of the ecological integrity of national parks are improving.</p> <p>Caution: Making reasonable progress on three priority areas (greenhouse gases, contaminated sites, petroleum storage tanks). Some field units have met targets for inventorying halocarbons and PCBs, but Parks Canada as a whole has not met its targets in these areas.</p>

Ecological Integrity in National Parks of Canada

The *Canada National Parks Act* states that maintenance or restoration of ecological integrity, through the protection of natural resources and natural processes, shall be the first priority of the Minister when considering all aspects of the management of parks. The *Act* defines ecological integrity as:

A condition that is determined to be characteristic of its natural region and likely to persist, including abiotic components and the composition and abundance of native species and biological communities, rates of changes and supporting processes.

Maintaining and improving the ecological integrity of a national park is a complex and difficult challenge. The Agency does not have direct influence on all the factors such as pollution and climate change that affect the state of EI. Acts of nature (e.g. forest fires) can also assist Parks Canada in improving EI. To maintain and improve ecological integrity, Parks Canada works with a number of partners including adjacent land owners, the private sector such as the tourism industry, universities and researchers.

Planning For Ecological Integrity in the National Parks of Canada

Requirement	Status
<p>A park management plan is required by legislation and is tabled in both houses of Parliament. It is a strategic direction-setting document for the maintenance or improvement of ecological integrity, as well as for visitor experience, awareness and understanding (See Background for Parks Canada Performance Report on www.pc.gc.ca for more detail on the management planning process).</p> <p>Performance Expectation</p> <p>National Park Management plans are up to date and consistent with latest management plan guidelines by March 2010.</p> <p>According to legislation, management plans are to be reviewed and updated, if necessary, every five years.</p> <p>Plans prepared according to the 2000 <i>Parks Canada Guide to Management Planning</i> and the <i>Guideline for the Preparation of State of the Park Reports</i> are important tools to protect ecological integrity. They include comprehensive information on the state of the ecosystem and its significance; objectives set for ecological integrity, public education and visitor experience; and a description of monitoring and reporting programs, with appropriate indicators. Work is underway to update these guidelines.</p> <p>A State of the Park Report is required by Parks Canada policy before launching a management planning process. This five-year document reports on the state of the park's ecosystem, in the context of the greater park ecosystem, and on progress toward achieving the goals of the park management plan. Reports are prepared by management in each national park and endorsed by the Executive Director Ecological Integrity.</p>	<p>Number of parks with approved management plans: As of March 2005, 33 of the 41 national parks had approved management plans representing no net change from March 2004. Of the eight parks without such plans, three currently operate under interim management guidelines and five are engaged in a planning process. In 2004-2005, three plans as well as amendments to one plan were tabled in Parliament.</p> <p>Number of parks whose plans are overdue for revision As of March 2005, 21 of the 33 approved management plans were overdue for revision, representing no change from 2003-2004. In addition to 21 overdue plans, one park cannot finalize its management plan until local Aboriginal issues are resolved. Eight parks are expected to complete their revised management plans by March 2006, bringing the number of overdue plans down to 13. Parks Canada expects that the remaining overdue plans will be completed by March 2009. Given its current resources, complying with the requirement to produce revised plans every five years is challenging for Parks Canada.</p> <p>Number of plans consistent with current management planning guidelines: Sixteen of the 33 currently approved management plans are consistent with the 2000 guidelines for management planning up from 12 in 2003-2004.</p> <p>Number of parks with endorsed State of Park Reports: As of March 2004, there was one endorsed State of the Park Report for Georgian Bay Islands National Park of Canada. In 2004-2005, reports were prepared and endorsed for Bruce Peninsula National Park of Canada, and St. Lawrence Islands National Park of Canada. Three parks are expected to complete reports by March 2006.</p>

Source: National Parks Policy and Legislation Branch

Improving the Monitoring and Reporting Program in National Parks of Canada

Parks Canada is committed to maintaining and restoring ecological integrity. It recognizes three major ecosystem components: biodiversity, ecosystem processes and stressors. These three components are the basis for the Parks Canada ecological integrity-reporting framework shown in Figure 14.

Biodiversity, short for biological diversity, refers to the natural variety of plant and animal species, and the genetic variation within individual populations, which characterize ecosystems. Ecosystem processes are the flows of energy and matter that shape ecosystems (e.g. growth and decomposition, fire). In normal circumstances these functions are expected to occur within an acceptable range of variation. Stressors are factors, either within or from outside the park, that negatively affect both its biodiversity and ecosystem processes. They may be global and long range (e.g. climate change, long-range pollutants) or regional

and local (e.g. regional land management practices around a park and road densities). Some stressors (e.g. particular diseases in neighbouring animal populations) are specific to a few parks.

Parks Canada is working to improve the quality and consistency of its ecological integrity monitoring and reporting by making its program more scientifically sound and more aligned to its management goals. The Agency relies on a number of partners for monitoring the state and changes in the national parks ecosystems. Monitoring partners include other federal departments and agencies, provincial organizations, universities and research organizations. For example, the Agency works with the ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec,

Performance Expectation

All national parks have fully functioning ecological integrity monitoring and reporting systems by March 2008.

Figure 14: Ecological Integrity Reporting Framework

BIODIVERSITY	ECOSYSTEM PROCESS	STRESSORS
Species Richness	Succession/Retrogression	Human Land Use Patterns
Change in species richness Number and extent of exotics	Disturbance frequency and size (fire, insects, flooding) Vegetation age class distributions	Land use maps, road densities, human population densities
Population Dynamics	Productivity	Habitat Fragmentation
Mortality/natality rates of indicator species Immigration/emigration of indicator species Population viability of indicator species	By landscape or by site	Patch size, inter-patch distance, distance from interior
Trophic structure	Decomposition	Pollutants
Size class distribution of all taxa Predation levels	By site	Sewage, petrochemical, etc. Long-range transportation of toxins
	Nutrient retention	Climate
	Calcium and nitrogen by site	Weather data Frequency of extreme events
		Other
		Park-specific issues (e.g., disease in local animal populations)

a local environmental group and nearby universities on a recovery project involving Wood turtle population in La Mauricie National Park of Canada.

In April 2004, all parks were assessed on their progress in developing monitoring systems against six criteria, and the results of this procedure were presented in the 2003-2004 Annual Report. This process was repeated in 2004-2005 with some modification (see Background for Parks Canada Performance Report www.pc.gc.ca for a description of the process). Results for both years are shown in Figure 15.

The assessments in Figure 15 show improvement on four of the six criteria, stable performance in one area (criteria 2) and a decline in one area (criteria 5). The decline on criteria 5 resulted from a national review of the 2003-2004 self-assessments undertaken by each national park. The review identified some differences in the rating scale used by different parks to self-assess on this criterion. It therefore reflects a technical adjustment in scores rather than a real decline in performance. Overall, national parks are making reasonable progress

toward the goal of having scientifically sound and integrated ecological monitoring programs, aligned to management goals, by March 2008.

Improving Visitor Activities Impact Monitoring

Understanding the impact of visitors' activities on national park ecosystems is an important aspect of EI monitoring and reporting programs. Parks Canada has general information on how many visits take place and at what times of the year, but it does not have a consistent national picture of the specific locations people visit within national parks, or of the physical, biological and social impacts of their activities. In 2004-2005, the Agency decided that, rather than develop a separate visitor impacts monitoring framework, it would integrate the monitoring of human activities into its overall ecological monitoring program. Similar work on a human-use framework for national marine conservation areas will take place between March 2006 and March 2008. This will be followed by work on a human-use framework for national historic sites in 2008-2009.

Figure 15: Number of National Parks That Meet Parks Canada's Criteria for Good EI Monitoring and Reporting Programs

Criteria	No. of Parks Meeting 2003-2004	No. of Parks Meeting 2004-2005
1. Scientific Credibility: Monitoring projects address clear questions, include defensible targets, use scientifically defensible methods that are available for external review, and the program incorporates external scientific advice.	7	11
2. Data Management and Statistical Design: Data from monitoring projects is available and coherent; experimental designs and sampling are scientifically adequate.	9	9
3. Bioregional Cooperation: Monitoring projects fit into larger bioregional approach and bioregional initiatives.	6	10
4. Stakeholder Involvement: Partners and stakeholders in the development of the park EI monitoring program are fully engaged.	12	16
5. Linkage to Plans: Monitoring program is credibly linked to EI vision or management plan goals, and greater park ecosystem monitoring goals.	12	8
6. Strategy for Assembling Monitoring Program: Park has a credible strategy to address the gaps in its monitoring program	10	15

Source: Parks Canada Ecological Integrity Branch

State of Ecological Integrity in National Parks of Canada

Although the monitoring and reporting program is not fully developed, Parks Canada does have a national snapshot of several aspects of its ecological integrity-reporting framework. Figure 16 reports on several measures of ecological integrity for the terrestrial component of each of the 41 national parks, organized according to Parks Canada's six bioregions (See Background for Parks Canada Performance Report www.pc.gc.ca for a description of the measures and criteria). Future reports will develop similar measures for the aquatic components in national parks.

Information in Figure 16 is organized according to the three general categories of Parks Canada's overall reporting framework (Figure 15): Biodiversity, Ecosystem Process and Stressors. The measures used are specific to land-based ecosystems. Within each general category there are two or three measures with defined threshold scores. Each national park is classified as poor (red), fair (yellow) or good (green) based on the standards set for the measures. A white area means that no data was available. A box with N/A means that the measure was not relevant to the particular park (e.g., some parks do not have fire dependent ecosystems, so the process measure of forest fires is not relevant). See Background for Parks Canada Performance Report www.pc.gc.ca for a description of the ratings.

Figure 16 shows that most parks retain a majority of their native species (i.e., green boxes). Parks in the Atlantic/Quebec Bioregion have seen an increase in plant growth (i.e., yellow and red boxes in the figure). Northern parks are relatively untouched, but also demonstrate increases in plant growth (i.e., a few yellow boxes). Mountain and interior plains parks show high levels of ecological integrity despite appreciable stress from regional land use (i.e., many

yellow boxes on two stressor indicators). Large predators and their prey show similar imbalances in Pacific, Great Lakes and Atlantic/Quebec parks, where human population pressures are most evident. This limited sample of measures suggests that most parks sustain a medium to high level of EI despite significant pressures and notable imbalances in some areas. In the coming years, as the monitoring program is further developed, with a larger and more comprehensive suite of measures, a more complete picture of the EI of Canada's national parks will emerge.

Maintaining and Improving Ecological Integrity in the National Parks of Canada

In Budget 2003, the federal government committed \$75 million over five years and \$25 million annually thereafter to improve and restore the condition of ecological integrity in Canada's national parks. An additional commitment of \$60M over five years, and \$15 M ongoing was made available in Budget 2005. The commitment in Budget 2003 represents an estimated 15% increase in EI related expenditures over Parks Canada's existing spending on EI.¹⁵

Performance Expectation


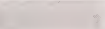

Improve aspects of the state of ecological integrity in each of Canada's 41 national parks by March 2014.

Although the Agency's target for improving EI states March 2014 as the timeframe, the Agency will, in the interim, report on the result of EI initiatives and specific projects on an ongoing basis. Once fully functional in 2008, the Agency will use its monitoring program to report on individual EI measures (e.g. focal species) and indicators (e.g. biodiversity).

Figure 16: State of Ecological Integrity in Canada's National Parks

Bioregion	National Park	Land Biodiversity			Land Processes		Land Stressors	
		Diversity	Pressure & Prey	Biological Loss	Forest Growth	Forest Fires	Disturbed Area	Population Density
Atlantic/Quebec	Cape Breton Highlands							
	Forillon							
	Fundy							
	Gros Morne							
	Kejimikujik							
	Kouchibouguac							
	La Mauricie							
	Mingan Archipelago							
	Prince Edward Island							
	Terra Nova							
Great Lakes	Bruce Peninsula							
	Georgian Bay Islands							
	Point Pelee							
	Pukaskwa							
	St. Lawrence Islands							
Pacific	Gulf Islands							
	Gwaii Haanas					N/A		
	Pacific Rim					N/A		
Interior Plains	Elk Island							
	Grasslands							
	Prince Albert							
	Riding Mountain							
	Wood Buffalo							
Mountain	Banff							
	Glacier							
	Jasper							
	Kootenay							
	Revelstoke							
	Waterton							
	Yoho							
Northern	Aulavik					N/A		
	Auyuittuq					N/A		
	Ivvavik					N/A		
	Kluane							
	Nahanni							
	Quttinirpaaq					N/A		
	Sirmilik					N/A		
	Tuktut Nogait					N/A		
	Ukkusiksalik					N/A		
	Vuntut							
	Wapusk							

Source: Parks Canada Ecological Integrity Branch

Legend: Green =  Yellow =  Red = 

The funds provided in Budgets 2003 are being directed to:

- Hiring more planners, scientists, and visitor education specialists (i.e., as of March 2005, approximately 11 new positions were funded with a goal of supporting 33.5 positions by March 2008),
- Supporting the development of the new monitoring and reporting systems (i.e., approximately \$1.47M allocated by March 2005),
- Implementing science partnerships (i.e., approximately \$425K allocated by April 2005), and
- Re-introducing fire as a natural ecosystem process in the park landscape (approximately \$800K allocated by March 2005).

Parks Canada plans to invest approximately \$31M in new funds in these system wide priorities by March 2008.

An additional approximately \$12 million will be allocated to shorter-term innovation research and active management projects over the next five years. By March 2005, \$2.75M had been allocated to fund 27 projects related to traditional ecological knowledge, regional integration and partnerships, ecosystem restoration, engaging Canadians and knowledge acquisition.

Finally, approximately \$22 million is being committed, over five years, to multi-year priority projects in ten national parks. The locations and main goals of the projects are shown in Figure 17. As of March 2005, \$1.9M had been allocated to these projects.

A performance and evaluation framework for new EI funds is under development and expected to be completed by fall 2005. A formative evaluation of the EI fund is planned for 2006-2007.

In addition to new funding from Budget 2003, Parks Canada has also received Species at Risk (SARA) Funds totalling approximately \$5.3 million in 2003-2004 and \$7.8 million in 2004-2005. These funds support the protection and management of species at risk and their habitat in national parks and national historic sites. This investment will increase to \$10.3 million in 2006-2007.

In summary, Parks Canada has received significant new funding, which is being used to increase its scientific capacity and knowledge of ecosystems and to actively intervene to maintain or improve EI. However, in the absence of a fully functioning monitoring program, Parks Canada lacks sufficient information to reach overall conclusions on the progress being made toward its performance expectation of improving aspects of EI in all parks by 2014.

Managing Parks Canada's Environmental Impacts

Parks Canada's own infrastructure and management practices can have important impacts on the ecology of national parks and the quality of visitor experiences. The Agency's Environmental Management System National Framework, approved in April 2003, outlines 11 aspects of Parks Canada's operations that have environmental impacts. It also identifies four national priorities. A fifth priority was identified by Program Management. Figure 18 reports on the five Agency priorities, status of performance against objectives and the strategies and processes for moving forward.

Performance Expectation

Minimize environmental impacts
of Parks Canada's operations.

Figure 17: Major Multi-Year Projects Supported By New EI Funds

Project	Proposal
Restoring Ecosystems	
Lake Louise: Habitat Restoration	Backcountry campground and trail adjustments designed to improve grizzly bear habitat, implementation of a public transportation system & infrastructure improvements at key day use areas.
Jasper: Restoring Montane Ecosystem	To reconfigure and expand the trail network, and reclaim wildlife habitat.
Grasslands: Restoring Ecological Processes	Re-introducing the ecological role of large herbivore, restoration of native prairie and managing exotic vegetation.
Point Pelee: Habitat Restoration	Building a consortium of public and private sector partners to undertake habitat restoration, to re-establish the Historical Link to the Hillman Creek Marsh
La Mauricie: Restoring Ecological Integrity of the Lakes and Streams	Restoration of water levels and shoreline of selected lakes, reintroduction of native Arctic Char and Brook Trout and development of a new concept of recreational experience and harmonious discovery of the park's aquatic ecosystems.
Prince Edward Island: Reducing the Footprint & Enhancing Visitor Experience	Development of multi-use, active transportation corridor & vegetation restoration.
Cape Breton Highlands: Road Salt Management/Reducing the Footprint	Construction of a salt storage and vehicle wash facility for salt handling equipment, implement road weather information system and clean up contaminated sites associated with old salt storage facilities.
Traditional Ecological Knowledge (TEK)	
Kluane: Traditional Knowledge (TK) and Regional Integration	Development of protocols to acquire and assess TK, identify TK indicators for ecosystem management leading to the use of TK for park and ecosystem management;
Nunavut: Using Inuit Knowledge In Management, Research and Monitoring	Hiring a coordinator and community researchers, establishing protocols to collect and share knowledge and development of fora to bring TEK to current and future EI issues.
Engaging Canadian: EI Education	
Fundy and Banff National Parks	Capitalizing on existing installations, best practices and partners, communicating a sense of place, provide opportunities to learn about ecosystem, the story of human influence on these parks and gain support for ecosystem conservation initiatives

Figure 18: Parks Canada's Environmental Impacts Management

Environmental Aspect	Objective	Status	Strategy
Greenhouse Gas (GHG) Emissions Reduction	Under the Federal House in Order Initiative, Parks Canada is required to reduce its GHG emissions by 5.2% from 1998 levels by 2011. This represents a reduction of 2.9 kilotonnes from the baseline level of 56.3 kilotonnes to a targeted level of 53.4. (Note: The baseline was increased from 55.3 to 56.3 by Natural Resources Canada to reflect improvements to the GHG calculator.).	GHG output for 2003-2004 was 54.9 kilotonnes. In 2004-2005 the figure was 54.7 kilotonnes.	Parks Canada obtained \$515,686 from Natural Resource Canada's Federal Vehicle Initiative to support the purchase of hybrid vehicles, alternative fuel vehicles and efficient clean burning off-road equipment. An Agency directive to improve the environmental performance of the fleet was introduced. Many energy efficiency and renewable energy projects began implementation with completion dates by March 2006.
Petroleum Storage Tanks	Parks Canada's objective is to ensure petroleum storage tanks meet standards and to operate them in compliance with guidelines and codes of practice.	As of March 2005, Parks Canada's underground tanks decreased (from 64 in 2003) to 61. Of those, 44 are in compliance (72%), up from 40 in 2003; an increase in compliance of 10% from last year. By April 2005, the number of aboveground tanks with a capacity of 4000 litres and above decreased by one tank for a total of 126. Of those, 30 are in compliance (24%) an increase in compliance of 1% from last year.	The Agency is working on registering smaller aboveground tanks (under 4000 litres) in anticipation of the new requirements of the upcoming regulations. The Field Units also are assessing their compliance situation against the draft upcoming regulations.
Contaminated Sites	Parks Canada has 321 known and suspected contaminated sites. Parks Canada's target is for all field units to assess and rank their contaminated sites by March 2006. Parks Canada continues to target March 2009 as goal for field units to develop and implement remediation or risk management plans for all sites.	As of March 2005, 84% of the contaminated sites had been assessed (up from 80% in 2004), with 14 preliminary or in-depth assessments completed in 2004-2005. In addition, two contaminated sites in Banff National Park were cleaned up and remediated.	Parks Canada's strategy is to identify sites under its control that are currently suspected of being contaminated. Each site will then be assessed and where contamination is confirmed, priority will be given to address impacts to ecological and human health at the highest risk sites.

Figure 18: Parks Canada's Environmental Impacts Management (cont'd)

Environmental Aspect	Objective	Status	Strategy
Halocarbons	Parks Canada's objective is to reduce the use of halocarbons with a high Ozone Depleting Potential and to eliminate all releases of ozone depleting substances from Parks Canada.	As of March 2005, 19 units (14 field units, four service centres and the national office) have entered their inventories on the Agency's EMS intranet site (21 units in 2003-2004)*. These 19 inventories are out of a total of 38, which represents a 50% completion rate.	The Agency is working to have all field units complete and enter their inventories into the national registry by March 2006.
Polychlorinated Biphenyls (PCBs)	Parks Canada's objective is to phase out PCBs from park facilities and operations. All PCBs removed will be stored and disposed of in compliance with applicable regulations.	As of March 2005, nine units (13 in 2003-2004*) have entered their inventories on the Agency's EMS intranet site (4 field units have registered their PCB inventories, and 3 service centres, one field unit and the national office have declared themselves PCB free). These 9 inventories are out of a total of 38, which represents a 24% completion rate.	The Agency is working to have all field units complete and enter their inventories into the national registry by March 2006.
* In 2003-2004, some field units and national parks entered inventories separately in the Agency EMS database. Starting in 2004-2005, all inventories are entered by field units only which may include more than one national park or national historic site. As a result, the 2004-2005 number of inventories appear to be lower.			

Source: Parks Canada Investment Portfolio Branch, Parks Canada Ecological Integrity Branch (for contaminated sites)

Ecologically Sustainable Use at National Marine Conservation Areas of Canada

The *Canada National Marine Conservation Areas Act* was enacted by Parliament in June 2002. This Act sets out as a basic principle for the management of NMCAs through collaboration. Parks Canada will work with the federal and provincial agencies responsible for fisheries management, and with users of renewable marine resources to achieve ecologically sustainable use of the areas, while setting aside zones to fully protect special features or sensitive elements of their marine ecosystems.

Planning for Ecologically Sustainable Use:

The management of national marine conservation areas requires management plans that set direction to ensure the sustainable use of marine resources. The Saguenay-St. Lawrence Marine Park (in

Quebec) management plan was approved in 1998, and was tabled in Parliament in March 2000. The governing legislation for this marine park calls for a review of the plan to occur at least once every seven years, with the review originally scheduled for 2004-2005. Intergovernmental coordination requirements have caused additional delays so that the tabling date in Parliament has been postponed until October 2007. The management plan for Fathom Five National Marine Park of Canada, in Ontario, was approved in 1998. The Agency's Management Planning policy calls for a review of the plan to occur at least once every five years. The review originally planned for completion in January 2005 is now scheduled for approval in January 2006, and tabling in late March 2006. (See Background for Parks Canada Report on www.pc.gc.ca for more detail on the management planning process).

Measuring Ecologically Sustainable Use: At present, there is no monitoring and reporting framework for ecological sustainable use in NMCAs similar to the ecological integrity framework for national parks. The Marine Protected Area Management Effectiveness Initiative, an international project sponsored by the IUCN World Commission on Protected Areas, the World Wildlife Fund and the United States National Oceanic and Atmospheric Administration, involved Saguenay-St. Lawrence Marine Park as one of 18 pilot sites. The Initiative final report was published in 2004 – *How is your MPA doing? A Guidebook of Natural and Social Indicators for Evaluating Marine Protected Area Management Effectiveness*. The results of this initiative,

in conjunction with ongoing work respecting policy guidelines on ecologically sustainable use and ecosystem management in NMCAs, will contribute to the development of a core set of indicators of NMCA ecological sustainability by March 2006, and draft monitoring protocols for core marine indicators by March 2008. Additionally, Parks Canada met with US and Mexican members of the North American Marine Protected Areas Network in a March 2005 workshop to advance work toward developing a concise set of indicators that all three countries could share in measuring the effectiveness of marine protected areas along the entire Pacific coast of North America.”

National Historic Sites of Canada

Planned Results	Performance Expectations	Status
Maintain or improve commemorative integrity of national historic sites; maintain or improve the state of other cultural resources administered by Parks Canada.	<ul style="list-style-type: none"> • All national historic sites administered by Parks Canada have a current management plan by December 2006. • Improve elements of commemorative integrity that are rated as poor. • Improve the state of other cultural resources managed by Parks Canada by March 2014. 	<p>Caution: As of March 2005, 40 Parks Canada-administered national historic sites (26% of the 153 Parks Canada sites) had approved management plans. At the current rate Parks Canada will not likely meet its target to have approved plans for all its sites by December 2006.</p> <p>Reasonable Progress: Parks Canada is making reasonable progress in assessing the CI of its national historic sites. A survey in 2004-2005 of sites found at least partial improvement in all CI areas that had been rated as poor in 2001-2002.</p> <p>Insufficient Information: Although there is a national inventory of historic objects, with 76% rated in good condition, these condition ratings are not up to date, proper inventories and condition ratings of archaeological objects are lacking, as are condition ratings of commemorative plaques.</p>

Planned Results	Performance Expectations	Status
Support and encourage commemorative integrity of national historic sites; maintain and improve the state of heritage resources not administered by Parks Canada.	<ul style="list-style-type: none"> • Other owners of national historic sites are aware of commemorative integrity and have access to information on best practices in maintaining commemorative integrity. • Interventions on built cultural heritage not administered by the Agency are certified. 	<p>Reasonable Progress: A survey of other national historic site owners in 2004-2005 found that 46% of the respondents were aware of Commemorative Integrity and almost two-thirds reported they had access to information on best practices for preserving, presenting or managing a national historic site. Parks Canada is currently reviewing this information with a view of refining its measures and setting targets in the next planning period.</p> <p>Reasonable Progress: During 2004-2005, 23 interventions to commercial heritage properties were approved in principle, recommendations for appropriate interventions to 132 federal heritage buildings were made, and one alteration and four sales of designated railway stations were approved.</p>

The family of national historic sites of Canada includes 153 that are administered by Parks Canada and 759 owned and operated by heritage agencies, corporations, other federal government departments, other levels of government and individual citizens.

Commemorative Integrity

Since the mid-1990s, Parks Canada has promoted the concept of commemorative integrity for all national historic sites. Commemorative integrity describes the health and wholeness of a site. It is achieved when:

- Resources directly related to the reasons for the site's designation as a national historic site are not impaired or under threat;
- The reasons for the site's designation as a national historic site are effectively communicated to the public; and
- The site's heritage values are respected in all decisions and actions affecting the site.

Parks Canada is directly accountable for ensuring commemorative integrity (i.e., protecting and presenting the sites for the benefit, education and enjoyment of present and future generations) of the national historic sites it administers. While Parks Canada encourages and supports the protection and presentation of the sites it does not administer, it cannot directly control the commemorative integrity of the sites or the actions of their owners. Parks Canada seeks to build the stewardship capacity of other owners by providing professional and technical advice, promoting awareness through publications, providing cultural resource management training and sharing best practices with the various Alliance of National Historic Sites groups.

Planning for Commemorative Integrity at Parks Canada-Administered National Historic Sites of Canada

Commemorative Integrity Statements (CIS) and national historic site management plans are the basic direction-setting documents that Parks Canada uses to maintain the commemorative integrity of the national historic sites it administers.

Requirement	Status
<p>A CIS identifies where the site's values lie, what conditions must be met for its values and resources not to be impaired, and what constitutes an effective communication of the reasons for its national historic significance.</p> <p>Performance Expectation All national historic sites administered by Parks Canada have a current management plan by December 2006.</p>	<p>As of March 2005, 134 sites had CIS of which 122 were completed and 12 were in draft form (i.e., 14 more sites with complete CIS and seven fewer sites with CIS in draft form than in March 2004). Parks Canada's target is to have approved commemorative integrity statements in place for all the national historic sites it administers by December 2006.¹⁶</p>
<p>Under the <i>Parks Canada Agency Act</i>, Parks Canada must submit management plans for the national historic sites it administers to the Minister. Management plans set forth the strategies and actions necessary to ensure the commemorative integrity of the site or sites covered in the plan, and are subject to review every five years. A CIS is required before a site can develop a management plan (see Background for Parks Canada Performance Report on www.pc.gc.ca for more detail on the management planning process).</p>	<p>In 2004-2005, the Minister approved nine management plans for nine national historic sites administered by Parks Canada. As of March 2005, 40 (26%) of the 153 Parks Canada sites had approved management plans. At the current rate Parks Canada is not likely to meet its target to have approved plans in place for all its sites by December 2006. To increase the approval rate and address this concern, new planning positions were staffed in the Agency's Service Centres and its Guide to Management Planning is being revised to focus and simplify the requirements for management plans. Progress will be closely monitored in 2005-2006.</p>

Source: Commemorative Integrity Statement/Management Plan database

State of Commemorative Integrity at Parks Canada-Administered National Historic Sites

The *Parks Canada Agency Act* states that it is in the public interest to ensure the commemorative integrity (CI) of national historic sites. Knowing the state of CI at a site supports informed decision-making on priority actions and investments, both locally and nationally (see Background for Parks Canada Performance Report on www.pc.gc.ca for more detail on the process of assessing commemorative integrity).

Parks Canada has committed to evaluating the state of commemorative integrity at all 153 national historic sites it administers between April 2001 and

March 2011. The total number of sites evaluated in each of the last four years and their ratings on the three dimensions of CI are shown in Figure 19. Sites selected for evaluation represent a mix of size and location within the system of Parks Canada-administered national historic sites, differ in their complexity of operation and themes and have a completed commemorative integrity statement (CIS).¹⁷ In 2004-2005, 13 sites were evaluated.

Examples of the ratings for commemorative integrity for 3 sites evaluated in 2004-2005 are shown in Figure 20.


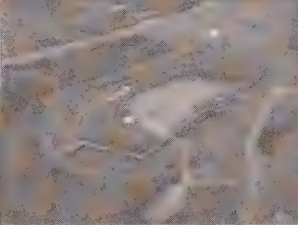
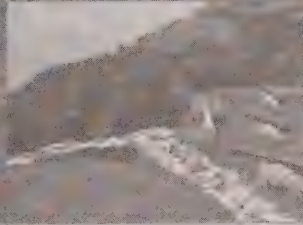
Figure 19: Number of National Historic Sites Rated As Good, Fair or Poor on Three Elements of Commemorative Integrity (April 2001 to March 2005)*

	2004-2005 (n=13)			2003-2004 (n=14)			2002-2003 (n=18)			2001-2002 (n=13)		
	Resource Condition	Effective Communications	Selected Management Practices	Resource Condition	Effective Communications	Selected Management Practices	Resource Condition	Effective Communications	Selected Management Practices	Resource Condition	Effective Communications	Selected Management Practices
Good	5	3	2	6	2	5	4	1	0	5	3	7
Fair	6	5	8	8	9	7	9	10	13	7	5	5
Poor	2	5	3	0	3	2	5	7	5	1	5	1

*No site has been evaluated more than once. New sites are selected for evaluation each year.

Source: Commemorative Integrity database

Figure 20: Examples of Ratings for Commemorative Integrity at Three National Historic Sites of Canada

	National Historic Sites of Canada		
	St. Andrew's Rectory, Manitoba	Lévis Forts, Quebec	Castle Hill, Newfoundland and Labrador
			
Resource Condition	Good	Poor	Good
Effective Communication	Poor	Good	Fair
Selected Management Practices	Fair	Poor	Good

Source: Commemorative Integrity Evaluation database

Performance Expectation

Improve elements of commemorative integrity that are rated as poor.

As shown in Figure 19, over the last four years, 29 (50%) of the 58 evaluated national historic sites had at least one poor rating for one aspect of commemorative integrity. The majority of the poor ratings relate to the effectiveness of sites in communicating the messages of national significance.

A follow-up survey of actions taken to address poor ratings of elements of CI was undertaken by Parks Canada in 2004-2005 (for more details on the follow up process see Background for Parks Canada Performance Report on www.pc.gc.ca). As this is the first survey of its kind, Parks Canada does not have previous results to compare to. The survey was targeted at the six sites that had received a poor rating in at least one element of CI in 2001-2002. Of the six sites, five had poor ratings of the effectiveness of communications, one site had a poor rating of resource condition (Jasper Park Information Centre NHSC) and one site had a poor rating of management practices (Kitwanga Fort NHSC). The survey responses indicated that two sites had resolved all the problems identified in 2001-2002 while the four other sites reported partial resolution of the problems. Improvements noted by the survey participants included major work to improve structural integrity and address water infiltration at the Jasper facility, improvements to the cataloguing and organization of cultural artefacts at Kitwanga Fort NHSC, as well as the development of new exhibits and site brochures, changes to the Parks Canada Web site, and enhanced staff training at several of the sites. A lack of funds has been a factor in limiting the extent or pace of progress to address several poor ratings at the six sites. A similar follow-up survey for these 6 sites will be conducted in 2007-2008.

Although the survey provides evidence of actions being taken to address elements of CI rated poor, it is not a reassessment of the CI of the site. Follow-up formal evaluations of CI are not scheduled to occur until 10 years after the initial CI evaluation.

In the absence of these evaluations Parks Canada believes that reasonable progress is being made to address poor ratings within the context of resource limitations.

Other Cultural Resources Administered by Parks Canada

Performance Expectation

Improve the state of other cultural resources managed by Parks Canada by March 2014.

Parks Canada is responsible for the maintenance of commemorative plaques and cairns that have been placed to commemorate the places, persons and events designated to be of national historic significance.

It is also responsible for managing and protecting a large number of historic objects and archaeological artefacts that are judged to have significant historical value based on the Agency's *Guiding Principles and Operational Policies*. These are on lands and submerged lands administered by Parks Canada within national historic sites, within national parks and national marine conservation areas, and in collections maintained by Parks Canada Service Centres. In 2004-2005, a discussion document that will be the basis for the development of a management bulletin on the "Disposition of Objects from Parks Canada's Historical and Archaeological Collections" was approved. The strategy for Phase 1 of the Collections Review Project also received approval. A sample from each of the service centre's holdings of historic and archaeological objects will be systematically reviewed to assess the state of both collections and their continued relevance to the Agency's program needs and objectives.

Commemorative Plaques: Parks Canada is responsible for the maintenance of the 1,486 commemorative plaques and cairns that have been placed to commemorate the places, persons and events designated to be of national historic significance (some designations have more than one plaque). Currently, there is no national information on the condition of the plaques.

Historic Objects: A historic object is defined as a moveable cultural property that has been acquired by Parks Canada for interpretive or reference purposes. It is related to a national historic site through designation or supports the interpretation of a site. An object may also reflect other important historical themes linked to the commemoration of places, persons and events, and spanning 11,000 years of Canadian history.

As of March 2005, there were 206,237 individual historic objects¹⁸ in Parks Canada's collection. These objects are located in the Agency's Service Centres and at national parks and national historic sites. Over the past three years, there was a net decrease of 5,213 historic objects in the collection.

Figure 21 shows the condition ratings of individual historic objects. Individual objects are not assessed on an annual basis. Ratings on some objects may be up to ten years old. Each year, some object condition ratings are updated as a result of commemorative integrity evaluations, condition

surveys, regular monitoring, exhibit purposes, improved storage environments or requirements to assess specific types of objects. The conservation treatments of these objects are performed on an ad hoc or scheduled cyclical basis, as resources permit. The ratings shown in Figure 21 reflect a combination of both recent and historic condition evaluations.

Figure 22 shows both the number of objects that were sent for and returned from conservation treatment over the last five years.

Conservation treatment is undertaken on a priority basis (e.g., those required for on-site presentation or for external loans, or under severe threat, are usually treated from a few weeks to a few months). In some cases treatments may take a number of years. An object may also be sent for maintenance treatment multiple times. The number of objects sent for treatment accounts for less than one percent of the total number of historic objects in Parks Canada's collection.

Archaeological Resources: Any tangible evidence of human activity of historical, cultural or scientific interest, such as a feature, structure or archaeological object, located at or taken from an archaeological site or recorded as an isolated archaeological find, is considered to be an archaeological resource. An archaeological object is an artefact or specimen of any material that is of archaeological interest.

Figure 21: Condition of Historic Objects

Ratings	2004-2005		2003-2004	
	Number	Percentage	Number	Percentage
Good	157,794	76.5%	157,374	75.5%
Fair	29,922	14.5%	30,011	14.5%
Poor	10,397	5%	10,407	5%
Unknown	8,124	4%	9,843	5%
Total	206,237	100%	207,635	100%

Source: Parks Canada Artefact Information Systems database

Parks Canada does not have a precise national count of the number of archaeological sites it manages or of the number of archaeological objects in its collection. However, it is estimated that the Agency's collection contains in excess of 30 million archaeological objects. Parks Canada has not undertaken an overall condition rating of the archaeological resources in its inventories. As with historic objects, the condition of these resources is maintained largely on an ad hoc basis. Figure 23 shows the number of objects sent for and returned from conservation treatment over the last five years.

As with historic objects, only a small fraction of the archaeological objects receive conservation treatment at any one time.

In summary, while Parks Canada has partial information on the number of other cultural resources it manages, it does not have up to date condition ratings on many objects, and an incomplete understanding of the demand for conservation and the effects of conservation treatment on the condition

of the resources. In general, Parks Canada lacks sufficient information to determine if it is making reasonable progress on its commitment to improve the state of other cultural resources it manages by March 2014.

Influencing the Commemorative Integrity of National Historic Sites Not Administered by Parks Canada

Performance Expectation

Other owners of national historic sites are aware of commemorative integrity and have access to information on best practices in maintaining commemorative integrity.

Parks Canada seeks to increase awareness of commemorative integrity among the 759 other owners of national historic sites and to help them access best practice information on maintaining commemorative integrity. The National Historic Sites of Canada Cost-Sharing Program as well as

Figure 22: Historic Objects Receiving Conservation Treatment (2000-2001 to 2004-2005)

	2004-2005	2003-2004	2002-2003	2001-2002	2000-2001	Total
Objects to Conservation	184	89	102	388	88	851
Objects from Conservation	149	68	181	300	66	764

Source: Parks Canada Artefact Information Systems database

Figure 23: Archaeological Objects¹⁹ Receiving Conservation Treatment (2000-2001 to 2004-2005)

	2004-2005	2003-2004	2002-2003	2001-2002	2000-2001	Total
Objects to Conservation	2,403	2,625	3,068	3,565	2,338	13,999
Objects from Conservation	2,439	2,329	2,561	3,194	2,267	12,790

Note: 129 conserved artefacts have not been returned to their respective repositories due to storage restrictions.

Source: Parks Canada Archaeology databases

advice and guidance in developing CI statements, sharing of best practices in heritage conservation, and encouraging alliances and networks between national historic sites are the main means Parks Canada uses to accomplish this goal.

National Historic Sites of Canada Cost-Sharing

Program: This program seeks to increase site owners' and managers' awareness and understanding of commemorative integrity, as they work on specific conservation and/or presentation projects. It also seeks to integrate the concept into their future decision-making about their site.

As of March 2005, Parks Canada had entered into 60 cost-sharing agreements with 53 national historic sites of Canada since the program began in 1987. These agreements represent a total investment of approximately \$26.6 million over the life of the program. Only one of the agreements was still active in 2004-2005, a decrease of five from the previous year. There is a waiting list of 63 national historic sites with written notification from the Minister that they are eligible for a cost-sharing agreement. This represents an estimated commitment of approximately \$30 million (based on the historic average costs per agreement).

No new cost-sharing agreements were signed in 2004-2005 and no national historic sites have been added to the waiting list for several years. Despite this there is still demand for the program (i.e., an additional 12 requests for funding from eligible national historic sites were received in 2004-2005). Requestors are informed that the National Historic Sites of Canada Cost-Sharing Program is fully subscribed and not open to applications until new program funds are secured. The owners of all non-federally-administered national historic sites will be notified when the program is funded and able to consider applications.

Advice and Guidance: Parks Canada facilitates the sharing of best practices in heritage conservation between national historic sites, and assists in the development of commemorative integrity

statements at national historic sites under threat. It also encourages alliances and networks between national historic sites for the purpose of promoting an exchange of information and increased access to training in cultural resource management. As of March 2005, Parks Canada had supported the development of 97 commemorative integrity statements for sites not administered by the Agency (16 in 2004-2005). Of these, 56 were for sites that had either received funding under the Cost-Sharing Program or are on the program waiting list (two in 2004-2005). An additional 20 non Parks Canada-administered sites had draft commemorative integrity statements pending approval as of March 2005.

Level of Awareness and Access to Best Practice

Information: The Agency commissioned a survey of other owners of national historic sites (see Background for Parks Canada Performance Report www.pc.gc.ca for a more complete description of the survey and how to obtain a copy of the results). Of the 540 owners for which contact information was available, 291 responded to the survey. The survey results are representative of the owners that were contacted and may not reflect the knowledge or experience of other owners. The survey found that:

- 46% of respondents reported they were aware of the term commemorative integrity. Among this group, about 86% could describe some relevant aspect of commemorative integrity (i.e., concerns protection of resources, communication of reasons of significance).
- Almost two-thirds of respondents (64%) indicated that they currently have access to information on the best practices for preserving, presenting or managing a national historic site. Parks Canada is an important source of this information (i.e. when combining both prompted and unprompted responses, about 50% of respondents in this group report Parks Canada as a source of best practice information).

This was the first survey of its kind. Parks Canada is currently reviewing the information with a view to refining its measures and setting targets in the next planning period.

Certification of Interventions on Built Cultural Heritage Not Administered by Parks Canada

Programs such as the Historic Places Initiative, the Federal Heritage Buildings Review Office, and the Heritage Railway Stations Program seek to ensure that interventions or alterations to historic properties outside of Parks Canada's control are conducted in ways that respect national conservation standards and guidelines, and that protect the heritage character and values of each property.

Performance Expectation

Interventions on built cultural heritage not administered by the Agency are certified.

Historic Places Initiative: As noted in the establishment section of this report, the Historic Places Initiative is a pan-Canadian collaboration among federal, provincial and territorial governments with three components:

- The Canadian Register of Historic Places (CRHP) (described in the establishment section),
- *The Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada,*

- A certification process for projects seeking financial incentives through the Commercial Heritage Properties Incentives Fund (CHPIF)

In November 2003, the Minister of Canadian Heritage announced new funding of \$30 million to create the *Commercial Heritage Properties Incentive Fund* (CHPIF). Its purpose is to encourage and support taxable Canadian corporations in the preservation and rehabilitation of commercially viable heritage properties in Canada. CHPIF is administered by Parks Canada. Projects receiving funding from the CHPIF require independent certification that the work to support preservation and rehabilitation of commercially viable heritage properties has met the *Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada*.²⁰ The demand for the program (i.e., submissions received) as well as the number of project submissions that received approval in principle and those receiving contribution agreements is shown in Figure 24. In 2004-2005, a total of \$ 2.2 million of potential CHPIF funding was announced for the five projects with signed contribution agreements.

Although a number of projects were approval in principle and some contribution agreements were signed in 2004-2005, actual disbursements will be subject to the approval of completed projects, by a certification agent, up to March 31, 2009. Therefore, until the projects are completed, Parks Canada does not have direct evidence that interventions were conducted in ways that respect the Standards and Guidelines thereby conserving the heritage value of each property.

Figure 24: Demand for and Number of CHPIF Contributions Agreements

	Submissions Received	Approved in Principle	Contribution Agreements Signed
As of March 31, 2005	54	23	5

Source: Parks Canada CHPIF database

Status of Other Programs: Figure 25 summarizes the results for Parks Canada's other heritage programs (see Background for Parks Canada Performance Report, www.pc.gc.ca for more details concerning the rationale and performance of each of these programs). Parks

Canada must work with a variety of partners and stakeholders to achieve the program objectives. Parks Canada has a limited role in these programs and is not able to set definitive performance targets on its own.

Figure 25: Status of Other Parks Canada Programs to Preserve Cultural Heritage

Program and Parks Canada's Role	Status								
<p>National Program for the Grave Sites of Canadian Prime Ministers: Parks Canada prepared comprehensive conservation plans for each of the 15 gravesites of former Prime Ministers between April 2000 and May 2002. Each plan contains an inventory and description of the site as well as and a summary of its condition assessment, and outlines the maintenance activities that are to be completed on a five-year cyclical basis.</p>	<p>Each of the grave sites is rated as being in good condition based on the assessments made between April 2000 and May 2002.</p>								
<p>Federal Heritage Buildings Review Office: Federal departments must seek conservation guidance prior to an intervention affecting a designated federal heritage building. In the case of classified buildings, federal departments must consult the Federal Heritage Building Review Office (FHBRO) managed by Parks Canada. In the case of recognized federal heritage buildings, departments must obtain appropriate heritage advice before undertaking an intervention. It is the responsibility of custodial departments to ensure that the heritage character of their federal heritage buildings is protected throughout the course of an intervention. The FHBRO is not mandated or resourced to monitor the outcome of interventions.</p>	<p>The number of proposed interventions for which the Federal Heritage Building Review Office has provided advice and guidance is shown below.</p> <table><tr><th></th><th>2004-2005</th><th>2003-2004</th><th>2002-2003</th></tr><tr><td># of proposed interventions</td><td>132</td><td>95</td><td>84</td></tr></table> <p>In 2004-2005, nineteen of these involved interventions to buildings owned by Parks Canada.</p>		2004-2005	2003-2004	2002-2003	# of proposed interventions	132	95	84
	2004-2005	2003-2004	2002-2003						
# of proposed interventions	132	95	84						
<p>Heritage Railway Stations: Requests for an intervention, disposal or transfer of ownership of a Heritage Railway Station (HRS) are evaluated by Parks Canada who then prepares a recommendation for the Minister of Environment. The Governor in Council then approves the intervention based on the recommendation of the Minister. The Heritage Conservation Program, managed by Public Works and Government Services Canada, prepares Heritage Character Statements for each HRS for HSMBC review and approval. The Heritage Character Statement identifies the reasons for the designation of and the character-defining elements for each HRS in order to guide proposed interventions.</p>	<p>In 2004-2005, one alteration²¹ and four sales of designated railway stations were approved.</p> <p>Note, there is no monitoring system to ensure that property owners obtain the required approvals before making alterations or selling their property, that alterations are carried out as planned, or that purchasers continue to respect the heritage character of a station and obtain a designation for the site under provincial legislation as required under the conditions of transfer or sale.</p>								

Figure 25: Status of Other Parks Canada Programs to Preserve Cultural Heritage (cont'd)

Program and Parks Canada's Role	Status
Canadian Heritage Rivers System: Jurisdictions nominating a heritage river for designation must prepare management plans for the river and submit annual as well as ten-year monitoring reports on the status of the rivers.	As of March 2005, Parks Canada was largely compliant with all the requirements (i.e., management plans, annual and ten-year reports) for the heritage rivers it manages. Other jurisdictions were largely compliant with the management plans and ten-year reports and somewhat compliant with the annual reports.
World Heritage Convention: Parks Canada is responsible for maintaining its own World Heritage Sites (WHS), for preparing a Periodic Report detailing the implementation of the World Heritage Convention in Canada, and for coordinating or producing Reactive Monitoring Reports in response to issues raised by non-government organizations, concerned citizens, or local media concerning the state of conservation of a WHS.	Parks Canada began work on the first Period Report on World Heritage in Canada in 2002-2003. The Report was submitted to the World Heritage Committee as part of the North American Periodic Report in February 2005. In 2004-2005, reports providing information on situations/issues at four WHS (involving three national parks) were submitted. In addition, the Secretariat advised the World Heritage Centre of two situations concerning the Old Town Lunenburg World Heritage Site ²² .
Man and Biosphere: Parks Canada's policy is that the management plans for national parks with international or national designations, such as a biosphere reserve designation, must include strategies for the protection and promotion of the values that resulted in the designations. Parks Canada does not directly influence the protection and promotion of biosphere reserves it does not administer.	At this time, no national monitoring of the Agency's commitments relative to biosphere reserves as stated in management plans, is occurring.

Source: Various Parks Canada Databases

Although the programs lack definitive targets, reasonable progress is being made in providing advice and support for the protection of federal heritage buildings, heritage railway stations, heritage rivers and other protected heritage areas.

PROGRAM ACTIVITY 3: PUBLIC APPRECIATION AND UNDERSTANDING

Description and Expenditures

Promotion of public appreciation and understanding activities include interpretation and outreach aimed at educating the public about the significance of particular national parks and national historic sites, building awareness and understanding of the national parks, national historic sites and national marine conservation areas systems as a whole, and building support for Parks Canada's heritage conservation values. On-site heritage presentation includes the use of brochures, pamphlets and signage, as well as activities such as self-guided or personal interpretation, exhibits and audio-visual

presentations. Local off-site outreach includes talks given to a variety of schools and community groups. National outreach activities include the Parks Canada Web site, efforts to introduce Parks Canada content into provincial and territorial school curricula, and the use of mass media programming such as television to showcase national parks and national historic sites.

Overall expenditures for the program activity for the last two years are shown below:

(In thousands of dollars)			2004-2005	2003-2004
Total	Operating*	Salary	60,711	40,546
		Other	24,742	16,269
		Total	85,453	56,815
	Capital		3,592	7,026

* Not including amortization

The program activity represented 14% of Parks Canada's total operating expenditures in the last two years. Significant capital expenditures in 2004-2005 include \$0.85 M for the exhibits and galleries at the Canada Discovery Centre, Hamilton, Ontario;

\$1.1 M for the Virginia Falls boardwalk at Nahanni National Park Reserve of Canada; \$0.254M for West Coast Trail, Pacific Rim National Park Reserve of Canada and \$0.142M for the Johnson Canyon Trail in Banff National Park of Canada.

Initiatives and Achievement

Planned Result	Performance Expectations	Status
Canadians, visitors and stakeholders appreciate and understand the significance of heritage places and support their protection.	<p>50% of national park visitors and 80% of national historic site visitors participate in a learning experience related to natural and/or cultural heritage.</p> <p>85% of visitors are satisfied, 50% are very satisfied with onsite heritage presentation programming.</p> <p>75% of visitors understand the significance of the heritage place.</p> <p>Canadians, visitors and stakeholders actively support the integrity of heritage places.</p>	<p>Reasonable progress: Parks Canada began testing various means of measuring participation in a learning experience during the 2004-2005 season. Existing measures show the vast majority of visitors (52% at the surveyed national park, and 77 to 99% at surveyed national historic sites) use at least one heritage presentation product or service during their visit.</p> <p>On Target: All surveyed sites meet the target for satisfied visitors and eight out of nine sites meet the target for very satisfied visitors.</p> <p>Caution: Four of nine sites met the target in 2004-2005. Over the last five years, about half of the participating national historic sites have met the target and only two of 18 participating national parks have done so.</p> <p>Reasonable progress: Parks Canada undertook a national poll of Canadians in 2004-2005, in part to measure the extent of supportive behaviour among this group. Results are currently being analyzed and specific targets will be considered in the 2005-2006 planning cycle.</p>

Parks Canada's On-Site Heritage Presentation Programming

Performance Expectation

50% of national park visitors and 80% of national historic site visitors participate in a learning experience related to natural and/or cultural heritage.

On-site heritage presentation programming is delivered by Parks Canada staff as well as by many partners. For example, in Quebec, the Aboriginal community offers programming at a number of national historic sites. At various national parks and national historic sites, the cooperating association "Friends Of" offer heritage presentation programming including site tours and guided walks and learning activities for children.

Visitors' use of and satisfaction with heritage presentation products and services, as well as their

understanding of the national significance of the national parks and national historic sites they visited are assessed as part of Parks Canada's Visitor Information Program (see Background for Parks Canada Performance Report on www.pc.gc.ca for more detail on measuring visitor attitudes). This program also assesses the visitors' general satisfaction with their visit experience as described in the Visitor Services section of this report. In 2004-2005, nine²³ locations participated in the visitor survey (one national park and eight national historic sites).²⁴ It is important to note that the locations surveyed in any particular year are not necessarily representative of other national parks, historic sites and canals.

Use: Parks Canada has traditionally identified the users of heritage presentation products and services to be those individuals who provide a rating of their satisfaction with any heritage presentation product or service²⁵, or a rating of their overall satisfaction with heritage presentation products and services

used at the time of their current visit.²⁶ Across the nine locations surveyed in 2004-2005, 89% of visitors, on average, were identified as users of at least one heritage presentation product or service (i.e. 52% at the national park, and between 77- 99% at national historic sites). This result is slightly lower than the previous year's survey findings.²⁷

The use of heritage presentation products and services by visitors is at best indirectly related to Parks Canada's targets for participation in learning activities. In 2004-2005, Parks Canada tested alternative approaches to measuring participation (e.g. having visitors indicate whether they participated in specific learning opportunities available at a particular site, and based on local experts ratings of the engagement potential of each opportunity, adding visitor responses to create an overall engagement index). More testing and the refinement of the Agency's measures of visitor participation in a learning experience are required. Parks Canada will continue to report on progress in future Performance Reports.

Satisfaction: Parks Canada began measuring overall visitor satisfaction with its heritage presentation activities in 2001-2002²⁸. Very satisfied visitors are the most loyal and demanding clients, as well as being the most responsive to changes in service delivery. Tracking the level of satisfaction of this group can serve as an early warning sign of potential concerns and required actions.

Figure 26 shows the assessment results for the last four seasons. In 2004-2005, the performance expectation for satisfied visitors was met at all nine surveyed locations, and the expectation for very satisfied visitors was met at eight of the nine sites. The average level of satisfied visitors was 95% and the average level of very satisfied visitors was 66%²⁹.

Performance Expectation

85% of visitors are satisfied, 50% are very satisfied with on-site heritage presentations programming.

Understanding: Parks Canada strives to convey to visitors the unique cultural, historical, and/or natural features that each national historic site or national park protects and presents. Success in conveying these messages is assessed by asking visitors to respond true or false to six factual statements related to the reasons why the park or historic site is significant. Parks Canada's target is for 75% of the visitors at each park or site to provide four or more correct answers to these questions.³¹ Results for each of the nine locations surveyed in 2004-2005 are shown in Figure 27.

Performance Expectation

75% of visitors understand the significance of the heritage place.

The average level of understanding by users of the surveyed park and national historic sites in 2004-2005 was 71%. Only four of the eight surveyed national historic sites met the target. Over the last five years, 34 of the 67 surveyed national historic sites (51%) have met the target while only two of 18 surveyed national parks (11%) have met the target.

As noted in the previous report, the knowledge visitors have of a site's significance may be due to Parks Canada's heritage presentation activities either on-site or off-site and/or to prior knowledge and experience unrelated to Parks Canada on-site programming. Previous comparisons between visitors who use heritage presentation products and services during their visit and those who do not have not shown any consistent and robust differences in the levels of knowledge of the national significance of the visited site. There are several possible explanations for this finding including limitations of the measures of use or understanding. Parks Canada will continue to monitor and report on the relationship between visitors' participation in learning experiences and their knowledge of the reasons for the designation of particular heritage places.

Figure 26: Number of Locations Meeting Satisfaction with Overall Heritage Presentation Standards

	2004-2005 (n=9)	2003-2004 (n=7)	2002-2003 (n=15)	2001-2002 (n=30)
85% of visitors satisfied	9	7	13	29
50% of visitors very satisfied	8 ³⁰	5	14	25

Source: Parks Canada Visitor Survey Program

Parks Canada is in the process of reviewing and improving its heritage activities and services to better engage visitors, and offer them more memorable and relevant visitor experiences. Activities and targets related to this expectation will be reviewed as part of the next Corporate Plan cycle.

Measuring Supportive Behaviour

*Parks Canada undertakes a wide variety of communication and outreach activities aimed at developing supportive behaviour in many external audiences, i.e., non-government organizations, businesses and corporations and communities adjacent to heritage places. Supportive behaviours are specific to the type of audiences being targeted. In 2004-2005, a preliminary typology of supportive behaviours for different audiences that participate

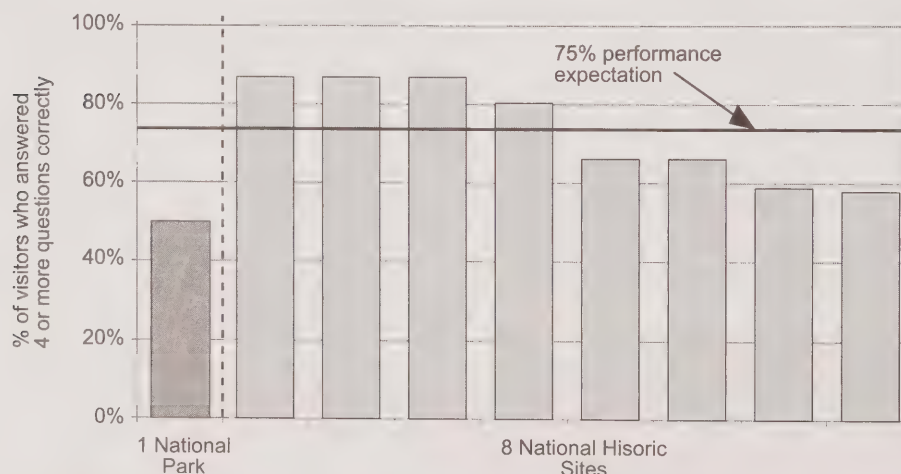
in, support and ensure the commemorative and ecological integrity of heritage places was developed.

Performance Expectation

Canadians, visitors and stakeholders actively support the integrity of heritage places.

In 2004-2005, Parks Canada conducted a national public opinion poll of Canadians to follow-up on its first poll of Canadians undertaken in 2002. At the time of this report, data from the poll was still being analysed. Results related to Canadians' support for Parks Canada and the systems of national parks, historic sites and marine conservation areas it administers will be reported in the 2005-2006 Performance Report.

Figure 27: Percentage of Respondents Who Correctly Answered Four or More Questions About the Significance of a Park or Site (2004-2005)



Source: Parks Canada Visitor Survey Program

PROGRAM ACTIVITY 4: ENHANCED VISITOR EXPERIENCES

Description and Expenditures

Through the provision of facilities, programs, services, personnel and related infrastructure, this program activity facilitates the opportunity for visitors to enjoy memorable, high-quality experiences. It includes activities such as pre-trip and onsite planning information, visitor reception and orientation services, campgrounds, hiking trails, canal recreational services and other recreational

services, post visit information and public safety. Partners in the tourism industry, friends' organizations and the Canadian Avalanche Association are among those who help to deliver some of these activities. Overall expenditures for the program activity for the last two years are shown below:

(In thousands of dollars)			2004-2005	2003-2004
Total	Operating*	Salary	101,784	97,552
		Other	52,814	52,898
		Total	154,598	150,450
	Capital		16,259	20,257

* Not including amortization

This program activity line represented 30% of Parks Canada's total operating expenditures in the last two years.

Significant capital expenditures in 2004-2005 include \$2.25M for the Visitor Centre and access road at Bruce Peninsula National Park of Canada; \$1.0M for the Canada Discovery Centre building in Hamilton,

Ontario; \$0.974M for a waste water collection system at Fundy National Park of Canada; \$0.541M for renovations to the Upper Hot Springs at Banff National Park of Canada and \$0.231M for campground rehabilitation at Prince Edward Island National Park of Canada.

Initiatives and Achievement

Planned Result	Performance Expectations	Status
Visitors are welcomed, have safe visits, and are satisfied with service quality.	<ul style="list-style-type: none"> • 10% increase in the number of visits to targeted national historic sites by March 2008. • 85% of visitors are satisfied and 50% are very satisfied with their visit. • Minimize public safety incidents. 	<p>Reasonable progress: Four sites selected for increased visits. Visits have increased significantly in two sites (8% and 13%) since the baseline year, are stable in one site, and have decreased by 10% in the fourth site.</p> <p>On target: Eight of nine participating sites met the target for overall satisfaction.</p> <p>Reasonable Progress: The estimated number of public safety incidents per year has remained stable over several years. Most serious injuries and deaths are associated with higher risk activities (skiing, mountain climbing in the back country).</p>

Number of Visitors

Parks Canada counts or estimates the number of person-visits at a number of sites each year (See Background for Parks Canada Performance Report on www.pc.gc.ca for additional information on measuring visitor attendance). In 2003-2004 significant improvements to the methods of estimating person-visits were developed for the four mountain parks (Banff, Jasper, Kootenay and Yoho). This work showed clearly that the previous methods had resulted in an over estimation of the number of person-visits to three of these parks. As a result, Parks Canada is restating its estimated number of person-visits for the four years starting in 2000-2001 and ending in 2003-2004. For this period, the previously estimated number of person-visits at national parks and national historic sites was reported to have ranged from 25.9 to 27.6 million. Of these person-visits approximately 10.1 to 11.3 million were to national historic sites, and 15.8 to 16.3 million to national parks. As a result of the updated methodology at the four mountain parks, Parks Canada now estimates the total number of person-visits for this period ranged from a low of 22.2 to a high of 23.9 million (i.e., a 13 per cent to 14 per cent decrease in total visits from previously reported numbers). In 2004-2005 there was an estimated 21.5 million person visits, approximately

Person-Visits

Persons entering lands or marine areas within a reporting unit for recreational, educational or cultural purposes during operating hours are counted as person-visits. Through traffic, commercial traffic, persons residing within a reporting unit, staff, military training activities, and traditional indigenous subsistence activities are all excluded from the person-visit count. In addition, persons re-entering on the same day, and persons staying overnight in a reporting unit do not constitute new person-visits.

12.3 million to national parks and 9.2 million to national historic sites.³² Details of the estimated person-visits for each of Parks Canada's reporting sites for a five-year period are available on Parks Canada's web site (www.pc.gc.ca/library).

A lack of growth in the number of visits to national historic sites in recent years is of concern to Parks Canada. While the exact reason for this decline is unknown, factors such as security and health concerns as well as a shift in visitor behaviour and expectations or a combination of these factors are thought to have led to decreased visitation.

Performance Expectation

10% increase in the number of visits to targeted national historic sites by March 2008.

In 2004-2005, the Marketing of National Historic Sites Initiative was started to raise public awareness and interest in national historic sites as well as to increase the number of person-visits at four selected national historic sites. This program relies on an integrated approach that includes research, product development, community and tourism-based partnerships as well as providing the sites with tools to pursue marketing opportunities.

Figure 28 shows the selected pilot sites along with their estimated visitor attendance for the last four years (see Background for Parks Canada Performance Report on www.pc.gc.ca for more detail on how the pilot sites were selected). The 2003-2004 results represent the baseline for measuring improvement. In 2004-2005, key priority markets and audiences were identified for each site to help guide the product development and promotional investments.

In 2004-2005, there was an increase in the number of person-visits at two sites and stable or decreasing visits at the other two sites. Parks Canada is still studying these results to understand the extent, to which these increases and decreases are due to factors within its control (e.g. a regional marketing campaign

at Fort Lennox, Quebec) and what are outside of its control (e.g. a general decrease in tourism in the Cape Breton Region in Nova Scotia, impacts of the Parks Canada labour dispute on attendance at some sites). The Agency is continuing with its national marketing initiative at these four sites.

Satisfaction of Visitors

Parks Canada uses a variety of mechanisms to monitor visitor expectations and their level of satisfaction with the services it delivers, as well as to make changes to services. This is done within the overall context of the Government's commitment to improve the quality of service it offers to Canadians (see Section 3: Service Improvement Initiative). The mechanisms used by Parks Canada include consultation sessions undertaken to develop management plans, forming local advisory committees and co-management boards, assessing the comment cards completed by visitors, and its program of visitor surveys. Visitor feedback from detailed survey questions as well as from comment cards and other consultation mechanisms has led to a number of changes in the service offer over the years.

As noted in the heritage presentation section, visitor surveys were carried out in nine locations (one national park and eight national historic sites) during the 2004-2005 season. The results from these surveys are not necessarily representative of other national parks and national historic sites.

Figure 28: Estimated Visits to National Historic Sites of Canada Targeted for Visit Increases

National Historic Sites of Canada	2004-2005		2003-2004	2002-2003	2001-2002
	% Change from 2003-2004				
Fort Langley, British Columbia	-.06	60,711	60,747	63,741	69,209
Fort George, Ontario	+8.0	57,230	53,023	59,473	70,571
Fort Lennox, Québec	+13.0	43,578	38,558	43,577	47,410
Fortress of Louisbourg, Nova Scotia	-10.0	103,112	115,180	125,046	120,551

Source: Parks Canada Attendance Reporting Information System

Performance Expectation

85% of visitors are satisfied and 50% are very satisfied with their visit.

Visitors are asked to rate their satisfaction with several aspects of their visit on a five-point scale ranging from one, not at all satisfied, to five, very satisfied. Results for ratings of overall visit satisfaction at both national parks and national historic sites over the last five seasons are shown in Figure 29.

Most national park visitors (93% on average over five years) and national historic site including historic canal visitors (96% on average over five years) surveyed tend to rate their overall visit as satisfactory, and at least half of them at most locations rate their visit as very satisfactory. This is consistent with the results of previous national surveys on the perceived quality of government services (e.g., *Citizen First 1998* and *2000* and *Citizens First 3* www.iccs-isac.org/eng/cf-02.htm) where the quality of the services offered in national parks were among the highest rated of any federal

government services.³³ Based on this it is concluded that the Agency is meeting its performance expectation.

The majority of visitors over the last five years (i.e., more than 85%) at both national parks and national historic sites have also indicated they are satisfied with courtesy of staff. They are generally satisfied with the level of service available in the official language of their choice. Complaints to the Commissioner of Official Languages about the language of service in national parks and national historic sites have averaged 9 per year over the last five years (0 in 2004-2005), out of approximately 23 million person-visits.

Historically, compared to national park visitors, the visitors to national historic sites tend to be less likely to rate the recreational component of their visit as satisfactory. This can be explained in part by the fact that most historic sites do not offer any recreational activities. Conversely, visitors to national parks have been less likely to rate their visit as a satisfactory learning experience although in 2004-2005 the participating national park meet the standards.

Figure 29: Percentage of Locations Meeting or Exceeding Targets for Overall Visit Satisfaction

Year	National Parks			National Historic Sites		
	#	S	VS	#	S	VS
2004-2005	1	100%	100%	8	88%	88%
2003-2004	1	100%	100%	6	100%	100%
2002-2003	3	100%	33%	12	100%	100%
2001-2002	7	100%	100%	23	100%	100%
2000-2001	5	100%	80%	18	100%	100%
Total	17	100%	83%	67	98%	98%

= Number of participating sites

S= Percentage meeting target of 85% visitors satisfied

VS= Percentage meeting target of 50% visitors very satisfied

Source: Parks Canada Visitor Survey Program

The participating sites were slightly less likely to meet the targets for visitor satisfaction with value for money (i.e., over the last five years, only 39% of the national parks met the target of 85% visitors satisfaction with this element of the experience compared to 88% for national historic sites). It is not clear why this is the case.

Public Safety

Parks Canada seeks to maximize visitors' safety through awareness, education and a range of preventive measures (e.g. signage, railguards, closure of trails and campgrounds to prevent human-wildlife conflict). The Agency also provides search and rescue services for lost and/or injured visitors (e.g., First Aid, high angle rescue, evacuation of injured hikers).

In 2004-2005, Parks Canada fully implemented its Occurrence Tracking System (OTS). This system tracks the number of public safety incidents nationally and supports some data analysis. A public safety incident is defined as an unplanned event that could have the potential to cause personal injury or property loss. The Agency is working with field units to standardize OTS incident categories (see Background information for Parks Canada Performance Report for more information about OTS). Currently, the OTS system does not provide comprehensive data on the nature or severity of public safety incidents. Data on incident severity

was collected as part of a survey of public safety specialists in each field unit in the context of an evaluation of public safety programming (see www.pc.gc.ca for a copy of the report and how the number of safety incidents were measured and see Background information for Parks Canada Performance Report). Parks Canada's public safety specialists were asked to report the estimated number of safety incidents divided into four categories of severity over a five-year period. Figure 30 summarizes this data for the twenty-seven responding field units.³⁴

Non life threatening incidents include lost but uninjured visitor, ankle or wrist fractures, while potentially life threatening means if the victim is not evacuated and does not receive medical care within a certain period of time, there is likelihood of death (e.g. a femur fracture). Life threatening are those where a victim is gravely injured and needs immediate medical care (e.g. a fractured skull, severe hypothermia and exposure). Deaths may be from a variety of causes such as drowning, falling off cliffs, traffic accidents, etc. These figures include only visitors or those passing through national parks or national historic sites and not Parks Canada employees. The survey suggests the great majority of incidents involve no serious injuries.

During the period shown in Figure 30, there were an estimated 122 million visits to Parks Canada's facilities. On average over the five-year period,

Figure 30: Estimated Number of Public Safety Incidents (1998-1999 to 2002-2003)

Injury Categories	Fiscal Year					Grand Total
	2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000	1998-1999	
No or non-life threatening	1,460	1,462	1,480	1,353	1,400	7,155
Potentially life threatening	88	114	105	104	133	544
Life threatening	51	52	67	65	51	286
Death	32	36	19	34	40	161
Total	1,631	1,664	1,671	1,556	1,624	8,146

Source: 2004 Survey of Parks Canada's public safety specialists

Performance Expectation

Minimize public safety incidents.

there was one life threatening or fatal incident per approximately 273,000 visits.³⁵ Most of the deaths and life threatening injuries were reported by the mountain national parks in Alberta and British Columbia, where people were engaged in backcountry types of activity such as skiing and climbing. In 2004-2005, 21 deaths were reported in 12 national parks of Canada across the country.

These deaths resulted from different factors including drowning, slipping and falling on steep terrain, and motor vehicle accidents. While Parks Canada's public safety program is highly effective in minimizing the number of such injuries and deaths, the Agency recognizes it is unlikely that they can be reduced to zero.

PROGRAM ACTIVITY 5: TOWNSITE MANAGEMENT

Description and Expenditures

This program activity includes all activities related to the Parks Canada Agency's management and operation of communities within national parks. The Agency provides municipal services such as drinking water, snow removal, garbage pick up and disposal, sewage treatment, road and street maintenance, and fire services. Parks Canada is directly responsible for managing five small townsites in national parks, which have permanent populations ranging from between 100 and 7,700.

The five townsites include Field in Yoho National Park of Canada, British Columbia; Lake Louise in Banff National Park of Canada, Alberta; Wasagaming in Riding Mountain National Park of Canada, Manitoba; Waskesiu in Prince Albert National Park of Canada, Saskatchewan; and Waterton in Waterton Lakes National Park of Canada, Alberta.

The Town of Banff (www.townofbanff.com) in Banff National Park of Canada has been self-governed since 1990 under a federal-provincial agreement and is not directly administered by Parks Canada. The Minister responsible for Parks Canada retains final approval for the Town of Banff Community Plan and Land use Bylaw. The Municipality of Jasper (www.jasper-alberta.com) in Jasper National Park of Canada has been operating under self-government authorities since April 2002. Parks Canada retains authority for land-use planning and development in Jasper. Community plans for these two townsites must conform to Parks Canada management plans for the national parks in which they are situated.

Overall expenditures for the program activity for the last two years are shown below:

(In thousands of dollars)			2004-2005	2003-2004
Total	Operating*	Salary	5,573	3,657
		Other	4,408	4,259
		Total	9,981	7,916
	Capital		4,347	7,963

* Not including amortization

This program activity represented 2% of Parks Canada's total operating expenditures in the last two years. Significant capital expenditures in 2004-2005 included \$2.3M for the construction of the water

treatment plant at Wasagaming; \$1.0M for the water and fire street systems in Field and \$0.675M for the water and sewer system repairs at Waterton.

Initiatives and Achievement

Planned Result	Performance Expectations	Status
Park communities are efficiently administered and are models of environmental stewardship.	<ul style="list-style-type: none"> • 100% cost recovery for municipal services (water, sewer, and garbage collection). • Minimize environmental impacts of townsites. 	<p>On Target for Cost Recovery</p> <p>Caution: Work on Framework for reporting did not advance; four reporting townsites generally meet high standards on measures of sewage effluent quality.</p>

Cost Recovery of Utility Services

Parks Canada is committed to recover 100% of the costs related to provision of water, sewer and garbage services in five park communities (not including Banff and Jasper), with other municipal costs being funded by Parks Canada.

Performance Expectation

100% cost recovery for municipal services (water, sewer, and garbage).

A total of \$2.2 million was cost-recovered in 2004-2005 (up from \$1.8 million in 2003-2004) by utility fees charged to completely recover the costs for the delivery of water, sewer and garbage services (i.e., the target of 100% cost recovery). An additional \$33,000 (\$200,000 in 2003-2004) was recovered for the recapitalization of associated facilities (e.g., water and sewage treatment plants).

General Municipal Services

Parks Canada's capital and operating costs for the townsites were \$14 million (\$16 million in 2003-2004). Approximately \$12 million is spent on municipal equivalent subsidy for services, capital costs arising from Parks Canada's environmental requirements (e.g. upgraded sewage treatment plants), and for the cost of Parks Canada facilities within the townsite.

Environmental Performance

The *Canada National Parks Act* requires the townsites to have a community plan that is consistent with the principles of no net negative environmental impact. In the case of Jasper and Banff municipalities, the Minister responsible for Parks Canada has the authority to approve the two communities' development plans and its amendments. Further, all municipality bylaws must also conform to the Park Management Plans.

Performance Expectation

Minimize environmental impacts of townsites

A No Net Negative Environmental Impact (3NEI) Framework identifies how each community impacts on the environment, how these impacts can be measured and what actions will be taken to mitigate or manage the impacts on the ecological integrity of the national park. Due to a labour disruption and other priorities in 2004-2005, the 3NEI frameworks, including both monitoring and concrete actions to improve the ecological state of townsites, previously scheduled for completion by March 2005, will now be in place for each of the park communities by March 2006.

One indicator in the frameworks will be sewage effluent quality. Other potential measures include remediation of contaminated sites, management of invasive non-native vegetation, and maintaining wildlife corridors. Currently, Parks Canada is only able to report sewage effluent quality for some townsites. The Agency is working to report on all townsites' performance against water effluent quality standards, as well as other potential indicators, in future Performance Reports.

Minimizing the adverse effects of sewage effluent should contribute to the long-term protection of the ecological integrity of the receiving environment. It is intended that sewage effluent from all town sites will meet at a minimum the standards suggested in the Federal Wastewater Guidelines³⁶. The communities of Banff, Field, Jasper, Lake Louise and Waterton have set standards for wastewater effluent quality that exceed the federal guidelines. The remaining two communities, Wasagaming and

Waskesiu, are in the process of updating their park management plans and will address the federal guidelines and targets during this planning process.

Sewage effluent quality is measured against the target levels for certain chemicals (phosphorous and ammonia), bacteria counts (fecal coliforms), levels of solids in the effluent, and five-day oxygen level. The 2004-2005 effluent quality measures for two of Parks Canada administered townsites (i.e., Field and Lake Louise) as well as the separate municipalities of Banff and Jasper are reported in Figure 31. In this case, Banff and Jasper are required to meet targets set out in the park management plans.

The four communities all met the Federal Wastewater Guidelines standards in 2004-2005. Banff met the more stringent Parks Canada standards for all the measures. The other communities met most of the more stringent standards. Compared to 2003-2004, in 2004-2005,

Figure 31: Sewage Effluent Quality for Selected Townsites (2004-2005 Yearly Average)

Parameter	Parks Canada Targets	Parks Canada Administered Sites		Incorporated Municipalities	
		Field	Lake Louise	Banff	Jasper
Total Phosphorous (mg/l)	<0.15	Not met	Not met	Met	Not met
Fecal Coliforms (CFU/100ml)	<20 (end of pipe)	Met	Met	Met***	Met**
Solids, total suspended (mg/l)	<10	Met	Met	Met	Met
5 Day Biochemical Oxygen Demand (BOD ₅) (mg/l)	<10 (summer)	Met	Met	Met	Met
	<20 (winter)	Met	Met	Met	Met
Ammonia (NH ₃ -N) (mg/l)	<1 (summer)	Not Met	Met	Met	Met
	<5 (winter)	Met	Met	Met	Met

* Federal Guidelines: Total Phosphorous (mg/l) 1; Fecal Coliforms (CFU/100ml) 400; Solids, total suspended (mg/l) 25, 5 Day Biochemical Oxygen Demand (BOD₅) (mg/l) 20, no federal target for Ammonia.

** Effluent samples from August 2004 were contaminated during shipping to provincial laboratory, resulting in a yearly average for fecal coliform at Jasper of 17.26. This calculation excludes the August spike of 6000 (resulting from contamination during shipping of samples to the lab) which if included would result in "not met".

*** Banff and Jasper use a geometric mean for measuring fecal coliform while the other two communities use an arithmetic mean.

Source: Certified provincial lab data for Banff and Jasper; Internal Parks Canada data for Field and Lake Louise.

Lake Louise's performance remained the same while Banff improved its total phosphorous parameter and met the Parks Canada target.

Although Parks Canada has not completely developed all its measures of the impacts of townsites on the environment it continues to make gradual progress toward developing these measures. In the specific case of sewage effluent quality the four townsites in national parks are generally meeting high environmental standards.

PROGRAM ACTIVITY 6: THROUGHWAY MANAGEMENT

Description and Expenditures

This program activity includes the operation, maintenance and repair of roads, the provincial and inter-provincial highways and waterways that connect communities and pass through national parks and national historic sites. Parks Canada is responsible for approximately 900 kilometres of provincial and inter-provincial highways, including sections of Trans-Canada and Yellowhead Highways. Altogether, there are sections of 21 numbered highways that pass through 16 national parks of Canada and one national historic site of Canada (Figures as of 2003). The replacement value of these highways has been estimated at \$1 billion, representing about 14% of the replacement value of Parks Canada's entire asset portfolio.

Parks Canada is responsible for nine national historic canals/waterways including the Trent-Severn Waterway and the Rideau, Lachine and Chambly canals. There are more than 500 kilometres of waterways and 25,000 square kilometres of drainage basin involved, affecting more than 100,000 private landowners and countless communities. Reporting this year is only focused on the highway portion of the program since modification of this program activity to include waterways occurred subsequent to the reporting period.

Overall expenditures for the program activity for the last two years are shown below:

(In thousands of dollars)			2004-2005	2003-2004
Total	Operating*	Salary	11,811	10,777
		Other	16,199	13,268
		Total	28,010	24,045
	Capital		11,163	10,166

* does not include amortization

This program activity represented 5% of Parks Canada's total operating expenditures in the last two years. Significant capital expenditures in 2004-2005 included \$3.0M for the twinning of the Trans Canada Highway (TCH) in Banff National Park of Canada along with \$1.5M for other road work;

\$2.3M for urgent road repairs in Gros Morne National Park of Canada and \$1.9M for the Cabot Trail in Cape Breton Highlands National Park of Canada.

Initiatives and Achievement

Planned Result	Performance Expectations	Status
Highways are safe and open to through traffic and minimize ecological impact.	<ul style="list-style-type: none"> • Highways are open to through traffic • Safety incidents are minimized. • Minimize environmental impacts of highways. 	<p>Reasonable Progress: Highways remained open. Funding for capitalization will be more secure with the approval of Budget Plan 2005.</p> <p>Insufficient information to report on safety incidents. A revised framework for reporting on safety of highways will be developed in 2005-2006.</p> <p>Caution: A draft framework for reporting on environmental impacts of highways was completed in 2004-2005. Relevant information is only available from a few parks.</p>

Highway Condition and Access

Performance Expectation

Highways open to through traffic.

Parks Canada is committed to keeping the highways open to through traffic barring uncontrollable environmental events (e.g., heavy snowfalls or excess rain resulting in rock slides). In 2004-2005, no highway was closed due to problems with the condition of the assets.

Although highways and bridges remained open, data updated in 1999, show that the majority of these assets are judged to be in fair (45%) or poor (32%) condition. Fair condition reflects minor asset deterioration with some loss of stability and/or performance that will worsen if corrective work is not carried out on average within three to five years. Poor condition reflects significant asset deterioration with major loss of stability and/or performance and a high risk of accelerated deterioration or failure if corrective work is not carried out on average within one to two years.

Safe Highways

Parks Canada undertakes formal periodic inspections of highways and bridges to ensure that safety issues are documented and addressed. Other safety issues such as potholes and damaged rail guards are inspected informally, and where possible, these concerns are addressed. Urgent health and safety concerns that threaten public safety or where an asset is in immediate danger of collapse have been addressed in the last few years using \$30 million in supplementary allocations from the Treasury Board. Some of the major capital expenditures reported for through highways in this and previous reports are directed toward these urgent health and safety issues. The Agency made a proposal for a permanent source of recapitalization funding from Treasury Board to deal with deteriorating highway conditions. In Budget Plan 2005, Parks Canada received funding for asset recapitalization part of which will be allocated to the recapitalization of through highways.

Performance Expectation

Safety incidents are minimized.

This will reduce the Agency's reliance on emergency funding. The Agency will continue to rely on supplementary allocations for level of service increases.

Parks Canada had planned to review its existing safety related information and determine how it will report safety data in future reports, but due to staff shortage, this work is now planned for completion in 2005-2006. Parks Canada does not control all factors affecting safety, for example, enforcement of speed limits and driver education. The Agency intends to review its Performance Expectation pertaining to highway safety to focus on those aspects that fall within its mandate. Currently, the Agency does not have adequate information to evaluate on its progress in minimizing highway safety incidents.

Minimize Environmental Impact of Highways

Parks Canada is currently in the process of preparing an ecological reporting framework for through highways (i.e., a set of indicators to track for reporting on the environmental effects of highways). In 2004-2005, a draft framework was completed

Performance Expectation

Minimize environmental impacts of Highways.

including consultations with each of the parks containing through highways. However, further progress was slow due to a labour disruption. The framework and intended implementation strategy, scheduled previously for 2004-2005, will now be finalized by March 2006. The intent is to integrate the framework measures with the overall ecological monitoring program.

Although the framework is not finalized, it does include a commitment to sustainable highway management that is consistent with the *Canadian Environmental Assessment Act*. This includes incorporating highway construction and design

standards that mitigate the environmental impact of highways into Parks Canada's normal practices. This may include such sustainable practices as: requiring contractors to follow an environmental plan during work in the park; reducing road salt usage; using siltation controls during construction; using materials that reduce long-term maintenance and associated environmental risk (e.g., galvanizing versus painting of bridges); and use of local plant species in landscaping and rehabilitation of construction areas.

The draft framework also includes a focus on reducing the impacts of road salt on the environment. Parks Canada has developed a draft Salt Management Policy that directs field units with responsibility for roads to use salt in an environmentally responsible manner, to minimize the negative environmental effects of the handling, storage and application of salt, and to assess the impact of using road salt. The negative effects of salt use include salt run off into rivers and lakes, growth of non-native invasive plant species along the road, and wildlife being attracted to roads to ingest salt. Managers are to consider the need for developing a local Salt Management Plan, with specific goals and targets to be measured and reported annually. In 2004-2005, a common salt use management plan was developed for Banff, Jasper, Yoho, Kootenay, Revelstoke, and Glacier National Parks of Canada.

Another element of the framework concerns the effects of highways on local animal species. Fencing some sections of highway and redirecting animal crossings can reduce animal mortality. Figure 32 shows representative data on the impacts of fencing on large and small animal species in Banff and Yoho National Parks of Canada for the last five years.

It is clear from the figure that large animal mortality is consistently lower in the fenced sections of the highway compared to the unfenced sections. Fencing is not an effective intervention for all species. Small mammals such as coyotes either dig or easily squeeze under the fences in search of food

Figure 32: Trans-Canada Highway Wildlife Mortality in Banff and Yoho National Parks

Animal	Fencing Effect	2004-2005	2003-2004	2002-2003	2001-2002	2000-2001
Larger Animals (e.g., Elk, Black Bear, Wolves)	Fenced	0	4	3	3	4
	Unfenced	10	7	7	13	21
Smaller Animals (e.g., Coyote)	Fenced	2	4	4	3	9
	Unfenced	3	1	4	1	3

Source: Banff National Park of Canada

along the highway median and have generally as great or greater mortality rate in fenced areas compared to unfenced areas.

Fencing, although helpful in reducing the mortality of some species, also contributes to habitat fragmentation, as does the highway itself. To address this problem, Parks Canada has built underpasses and overpasses for the exclusive use of wildlife.

The estimated number of individual wildlife crossing by medium-sized and larger animals (e.g., grizzly bear, moose, cougar, deer, elk, sheep) for the last five years in Banff National Park of Canada has ranged from approximately 4,000 to 9,000 animals (approximately 6000 in 2004-2005).

In summary, Parks Canada is building a framework for environmental impacts of highways including indicators related to highway construction and maintenance practices, road salt use and impacts, and animal mortality and fragmenting effects of highways. It currently has aspects of this information for a few of the national parks containing through highways. While the Agency is making progress in developing the framework it still does not have sufficient information from all relevant national parks to conclude that the environmental impacts of highways are being minimized.

SECTION 3:

SUPPLEMENTARY

INFORMATION

This section reports on Parks Canada's progress against specific government initiatives and policies, as required by the Treasury Board of Canada. Progress is reported for:

1. Parliamentary Committees, Audit and Evaluation
2. Sustainable Development
3. Service Improvement Initiative
4. User Fees

Parliamentary Committees, Audit and Evaluation

Parliamentary Committees

There were no recommendations to Parks Canada from Parliamentary Committees in 2004-2005.

Auditor General

There were no reports by the Auditor General in 2004-2005 concerning the Parks Canada Agency.

Internal Audit and Evaluation

Parks Canada approved internal audit, evaluation and review reports are listed below. Complete reports can be found on the Agency's web site www.pc.gc.ca.

Internal Audits	Evaluations and Reviews
<ul style="list-style-type: none">• Audit of Key Financial Processes at the Information Management and Information Technology Branch, National Office• Audit of Key Financial Processes at the Western Canada Service Centre• Audit of Key Financial Processes at Riding Mountain National Park Field Unit• Audit of Key Financial Processes at the Communications Branch National Office• Audit of Key Financial Processes at Kootenay/Yoho/Lake Louise National Park Field Unit• Audit of Key Financial Processes at the Western Arctic Field Unit• Audit of Key Financial Processes at Prince Edward Island Field Unit• Audit of Key Financial Processes at the New Brunswick South Field Unit• Pay and Benefits Framework Preliminary Survey• Grants & Contributions Audit• Audit of Key Financial Processes at the Nunavut Field Unit	<ul style="list-style-type: none">• National Performance and Evaluation Framework for Engaging Canadians: External Communications at Parks Canada• Review of Occupational Health and Safety Reporting at the Parks Canada Agency• Review of Parks Canada's Attendance Monitoring and Visitor Information Programs• Evaluation of Parks Canada's Public Safety Program (see visitor services section for reference to some results from this report).

Sustainable Development

In February 2004, Parks Canada's second Sustainable Development Strategy (SDS) (www.pc.gc.ca) was released, updating and expanding the February 2001 Strategy. A review of all of the Agency's performance objectives and targets was completed after the release of the 2004-2007 SDS which resulted in changes to some strategic objectives and performance expectations in the SDS to match the commitments made in the Agency's 2005-2009 Corporate Plan. These new objectives and targets form the basis of this performance report.

Parks Canada 2004-2007 Sustainable Development Strategic Objectives

Strategic Objective	Progress
To substantially complete the system of national parks of Canada and significantly advance the system of national marine conservation areas in representing all of Canada's terrestrial and marine natural regions, as identified in Parks Canada's system plans, and to enhance the system of national historic sites of Canada which commemorate Canada's history.	Revised commitments with respect to the establishment of national park and national marine conservation areas are shown at the beginning of the establishment section of this report. Progress on establishing national parks and marine conservation areas and in the designation of national significant places, persons and events is reported on pages 22 to 38 of this Performance Report.
Ensuring better functioning ecosystems, through the ecological integrity of national parks of Canada and the sustainability of national marine conservation areas of Canada; ensure the commemorative integrity of national historic sites of Canada so that resources of national significance are not threatened, messages of national significance are communicated, and other heritage values are respected; manage cultural resources at national parks and national historic sites of Canada in accord with the principles of value, public benefit, understanding, respect and integrity.	Revised commitments are shown on page 40 and 50 – 51 of the Protection section of this report. Progress against these commitments is reported on pages 41 to 60 of this Performance Report.
To raise awareness, and foster understanding, enjoyment, and sense of ownership of, and strengthen emotional connections to the national parks, national historic sites and national marine conservation areas of Canada.	Revised commitments are shown in the Public Appreciation and Understanding section of this report. Progress against these commitments is reported on pages 61 to 64 of this Performance Report.
To provide visitors with services to enable them to enjoy and appreciate heritage places.	Revised commitments are shown in the Enhanced Visitor Experience section of this report. Progress against these commitments is reported on pages 65 to 70 of this Performance Report.
Park communities are effectively governed and efficiently administered as models of sustainability.	Revised commitments are shown in the townsites management section of this report. Progress against commitments is reported on pages 71 to 74 of this Performance Report.
To maintain reliable, safe through-transit that minimizes ecological impacts.	Revised commitments are shown in the throughway management of this report on pages 75 to 78 of this Performance Report.
To maintain or improve management integrity, particularly focussing on effective decision-making and results based management.	Specific commitments related to greenhouse gas reduction and management of PCBs, storage tanks and halocarbons are reported in the conservation section of this report on pages 46 to 49 of this Performance Report.

Service Improvement Initiative

Parks Canada has a long tradition of providing quality services to Canadians and international visitors. This is a key element of the long-standing Agency culture as portrayed in the Parks Canada Charter that commits the Agency "to serve Canadians, working together to achieve excellence".

1. Programs and Services Covered by the Service Improvement Initiative

Direct Visitor Services	Includes services offered on-site at national parks, national historic sites and national marine conservation areas including entry services, camping, heritage presentation programs and recreation services. Planning for these services is through the park, site or NMCA Management Plan.
Web site	Meeting common look and feel guidelines, the Web site provides information on the Parks Canada mandate and policies, educational material, trip planning information as well as specific information on national parks, national historic sites and national marine conservation areas.
Call Centre	A bilingual, toll-free, public enquiry service providing trip-planning support, basic information, referrals and fulfillment materials.
Campground Reservation Service	Parks Canada's Campground Reservation Service is a Government On-Line initiative through which campers can make a campground reservation by visiting the Internet service 24 hours a day or by dialling toll free to a call centre operating 12 hours a day. The service was piloted at eight locations in 2004 with full implementation planned in 2005.

2. Client Satisfaction Levels

www.pc.gc.ca/docs/pc/rpts/rp-pa-2003-2004/sec2-/page41a_E.asp

Direct Visitor Services	Levels of visitors' satisfaction with several aspects of their visit are reported earlier in the report (see Figures 26 and 29). High levels of visitor satisfaction are typical at Parks Canada facilities, consistent with the three Citizen's First surveys (1998, 2000, 2002) that found national parks to be at or near the top of federal government services for quality.
Web site	A nation-wide Web site survey of 1000 visitors to the site in 2004 found 65% of respondents were satisfied with their visit to the Parks Canada Web site. To complement this Web site survey, focus group testing with select respondents was completed to better understand expectations.
Call Centre	A telephone survey in the fall of 2002 with 400 callers to the Parks Canada 1-888 number found that the percentage of satisfied clients was above the targets of 50% for very satisfied users and 85% of users satisfied with all aspects of the service from the call centre.
Campground Reservation Service	Satisfaction has not yet been assessed.

3. Service Standards

www.pc.gc.ca/docs/pc/rpts/rp-pa-2003-2004/sec3-/page2_e.asp

Direct Visitor Services	Parks Canada expects 85% of users at each location surveyed should be satisfied or very satisfied and that 50% of users should be very satisfied with visitor services and heritage presentation.
Web site	Parks Canada has not yet established performance targets for the Web site.
Call Centre	Parks Canada expects 85% of Call-Centre users to be at least satisfied and 50% to be very satisfied. Parks Canada has also set standards with respect to timeliness (e.g. 85% of all calls that reach an information officer will be answered within three rings), accessibility (e.g. 95% of attempts to reach the service will be successful), and responsiveness and accuracy of information provided (e.g. determined by call monitoring).
Campground Reservation Service	Parks Canada has set a number of standards for the reservation system including average speed to answer calls (i.e. four minutes), waiting time in queue (i.e. no more than 5% of callers held in queue more than 5 minutes), access (i.e. computer system downtime no more than 60 minutes per calendar month where reservations can not be completed), and service quality (i.e. no more than two errors per 1,000 reservations each calendar month, no reservation double booking of any facility during a calendar month).

4. Main Achievements in Improving Service from a Citizen-Centred Perspective

Organizational focus on enhancing visitor experiences	In 2004 the Parks Canada Visitor Experience Council was established to provide national policy guidance and strategic advice to the Executive Board on all matters relating to the experience offered to visitors to national parks, national historic sites and national marine conservation areas. The goal of the Council is to foster the client focus of Parks Canada to consistently respond to the needs and expectations of visitors through improved research, training, planning, service standards and performance indicators.
Investing in Services and facilities	Budget Plan 2005 announced \$209 million over the next five years and \$75 million annually thereafter to undertake urgent capital repairs and rebuild assets that have reached the end of their serviceable lives. Parks Canada has also implemented a multi-year National Pricing Strategy through which revenues from fee increases will be earmarked for reinvestment in visitor facilities.
Parks Canada Guarantee	Parks Canada guarantees excellent value and quality services, and empowers frontline staff to address client complaints immediately without undue process, including the refund of user fees. The Guarantee was introduced in 1998 and serves as the Agency's primary tool for increasing client satisfaction and enhancing the perception of value for services to which user fees apply. It applies to on-site visitor services provided at all of Parks Canada's locations.
Campground Reservation Service	With this new service, introduced as a pilot in 2004, campers are provided peace of mind, by being able to reserve a campsite in advance of their arrival at the campground. To continue meeting the needs of campers who prefer not to reserve in advance, campsites remain available in several national park campgrounds on a first-come first-served basis.
Quality Visitor Services Training	Parks Canada has developed a quality visitor service training course as an integrated, adaptable one-day package for visitor services staff and other staff involved in supporting visitor services at the field level. Since 2003, over 2000 employees from across the country have successfully completed the full training course.

Reporting for External Charging Information

A. Fees and Revenues (\$ thousands)

Name of Fee Activity	Fee Type	Fee Setting Authority	Date last modified	2004/05						2005/06		2006/07		2007/08	
				RPP Forecast	Actual Revenues	Estimated Expenditures	Performance Standards	Performance Results	Forecast Revenue	Estimated Expenditures	Forecast Revenue	Estimated Expenditures	Forecast Revenue	Estimated Expenditures	
Entry Fees	Service	Parks Canada Agency Act	Increased in 2003	\$38,500	\$34,300	\$105,753	85% of visitors are satisfied.	89% of visitors are satisfied.	\$40,060	\$116,509	\$43,900	\$126,629	\$45,180	\$136,073	
Camping Fees	Service	Parks Canada Agency Act	Increased in 2003	\$16,380	\$13,711	\$21,253	85% of visitors are satisfied.	89% of visitors are satisfied.	\$16,051	\$24,073	\$17,611	\$26,233	\$18,131	\$27,548	
Lockage & Mooring Fees	Service	Parks Canada Agency Act	Increased in 2003	\$2,860	\$2,048	\$28,683	85% of visitors are satisfied.	89% of visitors are satisfied.	\$2,408	\$29,683	\$2,648	\$30,723	\$2,728	\$31,863	
Pools	Service	Parks Canada Agency Act	Increased in 2003	\$4,680	\$3,603	\$5,407	85% of visitors are satisfied.	89% of visitors are satisfied.	\$3,603	\$5,503	\$3,603	\$5,623	\$3,603	\$5,782	
Real Property and Business Fees	Rights and Privileges	Parks Canada Agency Act	Increased in 2003/04 where terms of leases and licenses expired and where rent review provisions exist.	\$14,300	\$16,457	\$2,316	Not applicable	Not applicable	\$16,457	\$2,516	\$16,457	\$2,816	\$16,457	\$3,116	
Municipal Services	Service	Canada National Parks Act	Garbage fees increased in 1996; Water and sewer fees increased in 2001; remainder in 2003.	\$3,000	\$2,676	\$13,583	To be determined	To be determined	\$2,676	\$13,683	\$2,676	\$13,883	\$2,676	\$13,983	
Other Revenues	Other goods and services	Parks Canada Agency Act	Between 1994 and 2003.	\$6,280	\$11,971	\$36,266	85% of visitors are satisfied.	89% of visitors are satisfied.	\$12,511	\$38,094	\$12,871	\$40,154	\$12,991	\$42,396	
Total				\$86,000	\$84,766	\$713,261			\$93,766	\$230,061	\$99,766	\$246,061	\$101,766	\$260,761	

B. Multi-Year Fee Strategy

Parks Canada made three major adjustments to its multi-year fee strategy to address concerns raised by users during consultations held in 2003/04:

- The phase-in period for implementation was extended from 3 to 4 years for all visitor services in order to stagger price increases and reduce the cumulative impact of increasing all fees at the same time.
- To respect our commitment to provide 18 months advance notice, implementation of proposed new commercial group fees was deferred until April 1, 2007 and the phase-in period extended from two to three years (2007, 2008 and 2009).
- A revised business licence fee proposal was developed following further research of municipal charging practices across Canada. The revised proposal better reflects common pricing practices.

Following this, a comparison of Parks Canada's proposed fees with those charged by parks organizations in other countries was conducted. This research was carried out in the summer of 2004 and incorporated into the submission that was prepared to table Parks Canada's multi-year fee strategy in Parliament pursuant to the new *User Fee Act*.

SECTION 4: AUDITED ACCRUAL FINANCIAL STATEMENTS 2004-2005

PARKS CANADA AGENCY

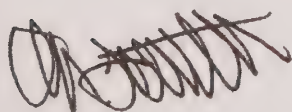
Management Responsibility for Financial Statements

The accompanying financial statements of the Parks Canada Agency are the responsibility of management and have been approved by the Executive Board of the Agency as recommended by the Audit and Evaluation Committee of the Agency.

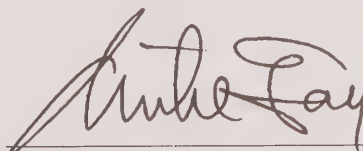
These financial statements have been prepared by management in accordance with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector and, where appropriate, they include amounts that have been estimated according to management's best judgement. Where alternative accounting methods exist, management has chosen those it deems most appropriate in the circumstances. Management has prepared the financial information presented elsewhere in this annual report and has ensured that it is consistent with that provided in the financial statements.

Management has developed and maintains books of accounts, records, financial and management controls and information systems. They are designed to provide reasonable assurance that the Agency's assets are safeguarded and controlled, that resources are managed economically and efficiently in the attainment of corporate objectives, and that transactions are in accordance with the *Financial Administration Act* and regulations, the *Parks Canada Agency Act*, and internal policies of the Agency. Internal audits are conducted to assess the performance of management controls and practices.

The Agency's external auditor, the Auditor General of Canada, has audited the financial statements and has reported on her audit to the Chief Executive Officer of the Agency and to the Minister of Environment.



Alan Latourelle
Chief Executive Officer



Mike Fay
Chief Administrative Officer

September 8, 2005



AUDITOR'S REPORT

To the Chief Executive Officer of Parks Canada Agency and
to the Minister of Environment

I have audited the balance sheet of Parks Canada Agency as at March 31, 2005 and the statements of operations, equity of Canada and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Agency's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Agency as at March 31, 2005 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Sheila Fraser

Sheila Fraser, FCA
Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
September 8, 2005

PARKS CANADA AGENCY

Balance Sheet as at March 31

(in thousands of dollars)

	2005	2004
Assets		
Current assets:		
Cash entitlements (Note 3)		
General operations account	86,200	54,159
Specified purpose accounts	3,679	633
	89,879	54,792
Accounts receivable	3,961	4,041
Inventory of consumable supplies (Note 4)	5,511	5,761
	99,351	64,594
Property, plant and equipment (Note 5)	1,428,604	1,448,927
Collections and archaeological sites (Note 6)	1	1
	1,527,956	1,513,522
Liabilities		
Current liabilities:		
Accounts payable and accrued liabilities		
Federal government departments and agencies	11,570	7,406
Others	83,262	52,309
	94,832	59,715
Employee future benefits (Note 8)	3,335	2,796
Deferred revenue (Note 7)	12,419	8,978
	110,586	71,489
Long-term liabilities:		
Employee future benefits (Note 8)	39,565	41,812
Provision for environmental clean-up (Note 9)	22,394	22,320
	172,545	135,621
Equity of Canada	1,355,411	1,377,901
	1,527,956	1,513,522

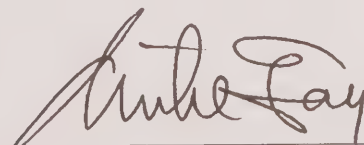
Contingencies and commitments (Notes 9 and 14).

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Approved by:



Alan Latourelle
Chief Executive Officer



Mike Fay
Chief Administrative Officer

PARKS CANADA AGENCY

Statement of Operations for the Year Ended March 31

(in thousands of dollars)

	2005	2004
Expenses (Note 10)		
Stewardship of National Heritage Places		
Establish Heritage Places	15,364	16,665
Conserve Heritage Resources	159,997	164,335
Promote Public Appreciation and Understanding	85,453	56,814
	<u>260,814</u>	<u>237,814</u>
Use and Enjoyment by Canadians		
Quality Visitor Experience	154,598	150,450
Townsite Management	9,981	7,915
Throughway Management	28,010	24,044
	<u>192,589</u>	<u>182,409</u>
Corporate Services		
Management of Parks Canada	47,880	49,659
People Management	15,528	14,924
	<u>63,408</u>	<u>64,583</u>
Amortization of property, plant and equipment	<u>82,744</u>	<u>79,899</u>
Total expenses	599,555	564,705
Revenues (Note 11)	<u>88,720</u>	<u>83,085</u>
Net cost of operations (Note 12)	<u>510,835</u>	<u>481,620</u>

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

PARKS CANADA AGENCY

Statement of Equity of Canada for the Year Ended March 31

(in thousands of dollars)

	2005	2004
Balance at beginning of year	1,377,901	1,391,012
Net cost of operations	(510,835)	(481,620)
Services provided without charge by Government departments (Note 13)	45,943	43,630
Net cash provided by Government	407,315	428,167
Change in cash entitlements	35,087	(3,288)
Balance at end of year	1,355,411	1,377,901

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

PARKS CANADA AGENCY

Statement of Cash Flows for the Year Ended March 31

(in thousands of dollars)

	2005	2004
Operating Activities:		
Net cost of operations	510,835	481,620
Items which do not involve cash:		
Amortization of property, plant and equipment	(82,744)	(79,899)
Net gain on disposal of property, plant and equipment	425	1,348
Services provided without charge by Government departments	(45,943)	(43,630)
Net change in non-cash working capital balances	(38,887)	2,225
Decrease (increase) in employee future benefits	1,708	(1,956)
Increase in provision for environmental clean-up	(74)	(511)
Cash used in operating activities	345,320	359,197
Investing activities:		
Acquisitions and improvements to property, plant and equipment	63,130	71,622
Proceeds on disposal of property, plant and equipment	(1,135)	(2,652)
Cash used in investing activities	61,995	68,970
Net cash provided by Government	407,315	428,167

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

PARKS CANADA AGENCY

Notes to Financial Statements as at March 31, 2005

(Tables in thousands of dollars)

1. Authority and Objectives

In December 1998, Parks Canada Agency was established under the *Parks Canada Agency Act* as a departmental corporation and, when carrying out its operations, it acts as an agent of Her Majesty of Canada. The Parks Canada Agency is a separate entity listed under Schedule II of the *Financial Administration Act* and reports to the Minister of Environment. The Agency is not subject to the provisions of the *Income Tax Act*.

The Agency's mandate is to protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, for present and future generations. In carrying out its mandate, the Agency delivers the programs set out in the Agency's legislation and authorities.

The authorities for the programs for which Parks Canada is responsible are derived from the *Parks Canada Agency Act*, the *National Parks Act*, the *Historic Sites and Monuments Act*, the *Canada National Marine Conservation Areas Act*, the *Department of Transport Act*, and the *Heritage Railway Stations Protection Act*.

2. Significant Accounting Policies

The Agency's financial statements are prepared in compliance with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

a) Parliamentary appropriations:

The Agency is financed mainly by the Government of Canada through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to the Agency do not parallel financial reporting according to Canadian generally accepted accounting principles, as they are based in a large part on cash flow requirements. Consequently, items recognized in the Statement of Equity of Canada are not necessarily the same as those provided through appropriations from Parliament. Note 12 provides information regarding the source and disposition of these authorities and a high-level reconciliation between the Net cost of operations and appropriations used.

b) Deferred revenue:

Deferred revenue includes revenues received in advance of the services to be provided and funds received from external parties for specified purposes. Deferred revenue is recognized as revenue when the services are provided.

c) Inventory of consumable supplies:

Consumable supplies are stated at average cost.

d) Property, plant and equipment:

Property, plant and equipment, excluding land, transferred to the Agency as at April 1, 1999, are recorded at their estimated historical cost, less accumulated amortization. The estimated historical cost of the assets was established by deflating the current replacement cost to the year of acquisition or construction using factors based on changes in price indices over time. This approach also took into consideration the overall asset condition and the cost of any improvements and major repairs since the original acquisition or construction of the property, plant and equipment.

Property, plant and equipment, excluding land, acquired after April 1, 1999, are recorded at cost. Property, plant and equipment, excluding land, acquired at nominal cost or by donation, are recorded at market value at the time of acquisition and a corresponding amount is credited directly to the Equity of Canada. Improvements that extend the useful life or service potential are recorded at cost.

Amortization is calculated on the straight line method using rates based on the estimated useful life of the assets as follows:

Asset	Useful life
Buildings	25-50 years
Fortifications	50-100 years
Leasehold improvements	2-10 years
Improved grounds	10-40 years
Roads	40 years
Bridges	25-50 years
Canals and marine facilities	25-80 years
Utilities	20-40 years
Vehicles and equipment	3-15 years
Exhibits	5-10 years

Acquired lands are recorded at historical cost. Crown lands acquired as a result of Confederation or the subsequent joining of a province or territory are recorded at a nominal value. Donated lands are recorded at their estimated market value at time of acquisition with a corresponding amount credited directly to the Equity of Canada.

e) Collections and archaeological sites:

Collections and archaeological sites are recorded at nominal value.

f) Employee future benefits:

(i) Severance benefits:

The Agency accrues its obligations and the related costs as the benefits accrue to employees. The Agency's liability for employee severance benefits is calculated using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole. Employee severance benefits liabilities payable on cessation of employment represent obligations of the Agency that are normally funded by future years' appropriations.

(ii) Pension benefits:

The Agency's employees participate in the Public Service Pension Plan administered by the Government of Canada. Both, the employees and the Agency contribute to the cost of the Plan. The contributions are expensed during the year in which the services are rendered and represent the total pension obligation of the Agency. The Agency is not required under present legislation to make contributions with respect to actuarial deficiencies of the Public Service Pension Plan.

g) Services provided without charge by Government departments:

Services provided without charge by Government departments are recorded as operating expenses by the Agency at their estimated fair value. A corresponding amount is credited directly to the Equity of Canada.

h) Provision for environmental clean-up:

The Agency records a provision for environmental clean-up in situations where the Agency is obligated or is likely to be obligated to incur costs related to the remediation and removal of contaminated material from environmentally contaminated sites, and the cost can be reasonably estimated following a detailed environmental assessment.

i) Measurement uncertainty:

The preparation of financial statements in accordance with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses for the year. Employee-related liabilities, estimated useful lives of property, plant and equipment, environment-related liabilities and claims are the most significant items where estimates are used. Actual results could differ significantly from those estimated.

3. Cash Entitlements

The Agency operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF). The CRF is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by the Agency is deposited to the CRF and all cash disbursements made by the Agency are paid from the CRF.

Included in cash entitlements are the following:

a) General operations account:

Cash Entitlement for general operations represents the amount of cash that the Agency is entitled to draw from the Consolidated Revenue Fund of the Government, without further appropriations. As at March 31, 2005, the balance of the general operations account is \$86.2 million (\$54.2 million in 2004).

b) Specified purpose accounts:

Cash Entitlement for specified purpose accounts represents money received from external organizations which must be used for the purposes for which they are received. As at March 31, 2005, the Agency has a balance of \$3.7 million (\$0.6 million in 2004) for specified purpose accounts.

4. Inventory of Consumable Supplies

The inventory of consumable supplies as at March 31 consists of the following:

	2005	2004
Top soil, sand, gravel and other crude material	1,085	1,242
Equipment, materials and supplies	700	876
Construction material and supplies	660	790
Fuel and other petroleum products	644	550
Printed books, publications and maps	611	535
Miscellaneous other supplies	584	586
Fabricated wood and metal products	564	539
Safety equipment	430	339
Uniforms and protective clothing	233	304
	5,511	5,761

5. Property, Plant and Equipment

	Closing historical cost as at March 31, 2004	Net additions ⁽¹⁾ for the year ended March 31, 2005	Closing historical cost as at March 31, 2005	Accumulated amortization as at March 31, 2005	Net book value as at March 31, 2005	Net book value as at March 31, 2004
Buildings, fortifications and leasehold improvements	713,686	12,614	726,300	430,004	296,296	301,446
Improved grounds	564,759	6,065	570,824	445,872	124,952	139,305
Roads	926,524	10,348	936,872	563,194	373,678	380,110
Bridges	143,479	1,557	145,036	76,092	68,944	69,807
Canal and marine facilities	520,366	16,434	536,800	250,061	286,739	278,274
Utilities	154,570	6,073	160,643	84,292	76,351	73,562
Vehicles and equipment	123,353	1,490	124,843	91,988	32,855	34,262
Exhibits	102,206	(3,857)	98,349	81,145	17,204	26,835
	3,248,943	50,724	3,299,667	2,022,648	1,277,019	1,303,601
Land (Note 2d)						
– Acquired land	125,433	6,259	131,692	–	131,692	125,433
– Crown land	1	–	1	–	1	1
– Donated land	19,892	–	19,892	–	19,892	19,892
	145,326	6,259	151,585	–	151,585	145,326
Total property, plant and equipment	3,394,269	56,983	3,451,252	2,022,648	1,428,604	1,448,927

⁽¹⁾ includes all acquisitions, dispositions and write-offs in the year.

The Agency owns over 27 million hectares of land, the majority of which comprise the 41 national parks and national park reserves representing 27 of the 39 natural regions of Canada. During the year, the Agency spent \$6.3 million (\$0.9 million in 2004) on the acquisition of land. The total cost of property, plant and equipment includes \$69 million (\$79.9 million in 2004) of construction in progress.

6. Collections and Archaeological Sites

Core to the Agency's mandate to protect and present nationally significant examples of our cultural heritage is the management of collections and archaeological sites. Although not capitalized like other cultural assets such as buildings or fortifications, these treasures have inestimable cultural value.

a) Collections:

The Agency manages collections that are made up of archaeological and historical objects.

The collection of archaeological objects includes specimens and records that represent a cross-section of human habitation and activities. These holdings consist of a range of functional groups of artifacts that represent domestic activities to industrial processes and includes tools, ships' fittings, as well as soil and botanical samples.

The collection of historic objects dates from the 10th century to the present day. They encompass ethnographic material, civilian, military and fur trade items, furniture and furnishings, tools and documents.

In addition, the Agency manages a collection of reproductions including period costumes, tools and furniture that have been copied from original objects or made based on historical data.

b) Archaeological sites:

An archaeological site encompasses surface, subsurface, or submerged remains of human activity. Archaeologists define a site by identifying the different activities that were conducted within an area. There are thousands of archaeological sites identified within Canada's 153 national historic sites, 41 national parks, and 2 marine conservation areas. The types of sites vary greatly, from Aboriginal villages, hunting camps, observation areas, and animal processing areas, to European fur trade and military posts, battlefields, shipwrecks, homesteads, and transportation and industrial sites.

7. Deferred Revenue

Included in the deferred revenue total of \$12.4 million (\$9.0 million in 2004) is an amount of \$8.7 million (\$8.4 million in 2004) representing the balance, at year end, for entrance fees, recreational fees, and rentals/concessions fees collected in advance.

The remaining \$3.7 million (\$0.6 million in 2004) of deferred revenue, represents monies received from other organizations which must be used for specified purposes.

8. Employee Future Benefits

a) Severance benefits:

The Agency provides severance benefits to its employees based on years of service and final salary. This benefit plan is not pre-funded and thus has no assets, resulting in a plan deficit equal to the accrued benefit obligation. Benefits will be paid from future appropriations. Information about the plan, measured as at the balance sheet date, is as follows:

	2005	2004
Accrued benefit obligation, beginning of year	44,608	41,398
Cost for the year	1,188	4,911
Benefits paid during the year	(2,896)	(1,701)
Accrued benefit obligation, end of year	42,900	44,608
Short-term portion	3,335	2,796
Long-term portion	39,565	41,812
	42,900	44,608

b) Pension benefits:

The Agency and all eligible employees contribute to the Public Service Pension Plan. This pension plan provides benefits based on years of service and average earnings at retirement. The Agency's and employees' contributions to the Public Service Pension Plan for the year were as follows:

	2005	2004
Agency's contributions	35,951	29,472
Employees' contributions	14,980	12,297

9. Contingencies**a) Claims:**

In the normal course of business, claims have been made against the Agency. The total determinable amount of claims has been estimated at \$8.6 million (\$29.6 million in 2004), excluding interest, for alleged damages and other matters. In the opinion of management, the position of the Agency in all of these actions is defensible. The current best estimate of the amount likely to be paid in respect of these claims and potential claims has been recorded.

b) Provision for environmental clean-up:

The Agency has 337 sites that are known or suspected of contamination. Based on information available and detailed studies conducted thus far on 287 of these sites, the Agency assesses the liability at \$22.4 million (\$22.3 million in 2004) and the contingency for environmental clean-up at \$150.1 million (\$135.0 million in 2004) including an amount of \$17.8 million (\$8.7 million in 2004) for sites that are unlikely to be decontaminated.

The Agency recorded a provision for environmental clean-up in situations where the Agency is likely to be obligated to the remediation and removal of contaminated material from contaminated sites. The provision is determined based on recommendations from engineering reports and based on local experience. The cost of future activities is estimated in current dollars. The final liability may be more than the current amount estimated since the overall remediation costs are unknown.

The contingency reflects the suspected costs or potential additional costs associated with situations where it is uncertain whether the Agency is obligated, or where it is unlikely that the Agency will incur full remediation costs.

10. Summary of Expenses by Major Classification

	2005	2004
Salaries and employee benefits	326,818	288,315
Amortization	82,744	79,899
Professional and special services	56,217	53,999
Utilities, materials and supplies	43,780	41,899
Transportation and communication	23,859	25,187
Accommodation provided without charge	14,863	14,422
Rentals	13,172	23,996
Payments in lieu of taxes	10,927	10,932
Repairs and maintenance	9,652	10,637
Other miscellaneous expenses	5,086	935
Information	6,384	6,610
Grants and contributions	5,979	7,363
Environmental clean-up	74	511
	599,555	564,705

11. Summary of Revenues by Major Classification

	2005	2004
Entrance fees	37,903	37,750
Recreational fees	19,454	20,719
Rentals and concessions	14,721	13,970
Other operating revenues	11,160	4,341
Townsites revenues	2,676	2,548
Staff housing	2,381	2,410
Net gain on disposal of property, plant, and equipment	425	1,347
	88,720	83,085

12. Parliamentary Appropriations

a) Appropriations used:

	2005	2004
Appropriations voted:		
Vote 45 – Program expenditures	419,307	426,980
Vote 50 – New parks and historic sites account	2,000	7,800
Statutory appropriations:		
Expenditures equal to revenue received pursuant to section 20 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	84,766	85,589
Contributions to employee benefits plan	43,181	39,425
Court Awards	16	–
Total appropriations	549,270	559,794
Less:		
Amount available in future year	22,102	47,842
Appropriations used	527,168	511,952

b) Reconciliation to Government funding:

	2005	2004
Net cost of operations	510,835	481,620
Expenditures equal to revenue received pursuant to section 20 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	84,766	85,589
Items not affecting funding:		
Amortization of property, plant and equipment	(82,744)	(79,899)
Services provided without charge by Government departments (Note 13)	(45,943)	(43,630)
Net gain on disposal of property, plant and equipment	425	1,347
	(128,262)	(122,182)
Changes in accounts not affecting current year's funding requirements:		
Accounts receivable – external	(52)	(790)
Inventory of consumable supplies	(250)	849
Vacation pay	(948)	132
Employee future benefits	1,708	(3,210)
Provision for environmental clean-up	(74)	(511)
GST included in the liabilities	(2,550)	–
Other adjustments	–	1,485
	(2,166)	(2,045)
Property, plant and equipment funded by appropriations	63,130	71,622
Proceeds on disposal of property, plant and equipment	(1,135)	(2,652)
	61,995	68,970
Appropriations used	527,168	511,952

c) New Parks and Historic Sites Account:

The Government of Canada includes in its receipts and expenditures the transactions of certain consolidated accounts established for specified purposes. Legislation requires that the receipts of the specified purpose account be earmarked and that the related payments and expenses be charged against such receipts. The transactions do not represent liabilities to third parties but are internally restricted for specified purposes.

Funds are provided to the New Parks and Historic Sites Account by parliamentary appropriations, proceeds from the sale of lands and buildings that are surplus to operational requirements and all general donations. Furthermore, the Minister of Finance, may, on the request of the Minister of Environment, authorize the making of advances of up to \$10.0 million to the New Parks and Historic Sites Account. All amounts received remain in this account until eligible expenditures are made for the purpose of establishing or developing new parks or historic sites and heritage areas, in compliance with the terms and conditions set out in the *Parks Canada Agency Act* and related Treasury Board directives.

Details of activities for the fiscal year ended March 31 are highlighted in the following analysis:

	2005	2004
Available at beginning of year	15,329	11,851
Receipts:		
Parliamentary appropriation	2,000	7,800
Proceeds on disposal of land and property, plant and equipment	980	2,426
Donation	7,863	—
Other	38	—
	10,881	10,226
Expenditures:		
Capital expenditures	8,547	6,131
Contributions	400	617
	8,947	6,748
Available at end of year	17,263	15,329

13. Related Party Transactions

a) Transactions in the normal course of business:

The Agency is related in terms of common ownership to all Government of Canada departments, agencies, and Crown corporations. The Agency enters into transactions with these entities in the normal course of business and on normal trade terms that would apply to all individuals and enterprises. The Agency entered into transactions with related parties for a total of \$42.3 million (\$32.0 million in 2004) for services provided by Government departments, including an amount of \$24.7 million (\$23.1 million in 2004) with Public Works and Government Services Canada for architectural and engineering services.

b) Services received without charge

During the year, the Agency received services without charge which are recorded at fair value in the financial statements as follows:

	2005	2004
Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	20,495	19,022
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	14,863	14,422
Services provided by the Department of Canadian Heritage for information management, information technology, finance, human resources and administrative support	7,510	7,510
Salary and associated costs of legal services provided by Justice Canada	2,460	2,030
Other services provided without charge	615	646
	45,943	43,630

14. Commitments

- a) The Agency has entered into agreements for leases of equipment and operating leases for accommodations for a total of \$10.6 million (\$11.7 million in 2004). The agreements show different termination dates, with the latest ending in 2021. Minimum annual payments under these agreements for the next four years and beyond are approximately as follows:

2005-06	1,153
2006-07	1,021
2007-08	778
2008-09	611
2009-10 and beyond	7,028

- b) The Agency has entered into contracts for operating and capital expenditures for approximately \$41.5 million (\$19.6 million in 2004). The majority of payments under these contracts are expected to be made over the next four years.

15. Comparative Figures

Some of the prior year's comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

SECTION 5: UNAUDITED MODIFIED CASH-BASED FINANCIAL INFORMATION 2004-2005

Financial Tables

1. Comparison of Planned Spending and Full Time Equivalents
2. Use of Resources by Business Lines
3. Voted and Statutory Items
4. Net Cost of Department
5. Contingent Liabilities
6. Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue
7. Details on Project Spending

Financial Tables

Table 1: Comparison of Planned Spending and Full Time Equivalents

(\$ thousands)	2002-03 Actual	2003-04 Actual	2004-2005			
			Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual
Stewardship of National Heritage Places	210,092	253,314	245,168	245,168	262,078	256,646
Use & Enjoyment by Canadians	201,950	206,413	158,696	171,696	231,155	206,067
Corporate Services	48,730	52,226	52,674	52,674	56,037	55,590
Total	460,772	511,953	456,538	469,538	549,270	518,303

Total	460,772	511,953	456,538	469,538	549,270	518,303
Less: Non Respendable revenue	(37)	(12)	—	—	—	—
Plus: Cost of services received without charge	39,703	43,630	—	39,417	—	45,943
Net cost of Department	500,438	555,571	456,538	508,955	549,270	564,246

Full Time Equivalents	3,483	4,380	4,008			
------------------------------	--------------	--------------	--------------	--	--	--

Table 2: Use of Resources by Business Lines

2004–2005					
(\$ thousands)	Budgetary			Plus: Non-Budgetary	Total
	Operating	Capital	Grants and Contributions	Loans, Investments and Advances	
Stewardship of National Heritage Places					
Main Estimates	212,365	25,972	6,831	–	245,168
<i>Planned Spending</i>	212,365	25,972	6,831	–	245,168
Total Authorities	233,982	21,096	7,000	–	262,078
<i>Actual Spending</i>	233,839	21,095	1,712	–	256,646
Use & Enjoyment by Canadians					
Main Estimates	147,737	10,770	189	–	158,696
<i>Planned Spending</i>	141,895	29,612	189	–	171,696
Total Authorities	199,741	31,225	189	–	231,155
<i>Actual Spending</i>	174,704	31,225	138	–	206,067
Corporate Services					
Main Estimates	48,974	3,700	–	–	52,674
<i>Planned Spending</i>	48,974	3,700	–	–	52,674
Total Authorities	49,704	3,433	2,900	–	56,037
<i>Actual Spending</i>	49,321	3,433	2,836	–	55,590
Total Parks Canada					
Main Estimates	409,076	40,442	7,020	–	456,538
<i>Planned Spending</i>	403,234	59,284	7,020	–	469,538
Total Authorities	483,427	55,754	10,089	–	549,270
<i>Actual Spending</i>	457,864	55,753	4,686	–	518,303

Note: these numbers do not reflect expenditures out of the New Parks and Historic Sites Account

Table 3: Voted and Statutory Items

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2004–2005 (\$ thousands)			
		Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual
45	Program expenditures	330,769	335,769	419,308	388,341
50	Payment to the new Parks and Historic Sites Account	5,000	5,000	2,000	2,000
(S)	Expenditures equivalent to revenues	78,000	86,000	84,766	84,766
(S)	Contributions to employee benefit plans	42,769	42,769	43,180	43,180
(S)	Court awards	–	–	16	16
	Total	456,538	469,538	549,270	518,303

Table 4: Net Cost of Department

(\$ thousands)	2004–2005
Total Actual Spending	518,303
<i>Plus: Services Received without Charge</i>	
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS (excluding revolving funds)	20,495
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	14,863
Services provided by the Department of Canadian Heritage for information management, information technology, finance, human resources and administrative support	7,510
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	2,460
Audit services provided by the Office of the Auditor General	510
Worker's compensation coverage provided by Social Development Canada	105
<i>Less: Non-responsible Revenue</i>	–
2004–2005 Net cost of Department	564,246

Table 5: Contingent Liabilities

Contingent Liabilities	(\$ thousands)	
	March 31, 2004	March 31, 2005
Claims, Pending and Threatened Litigation	30,199	22,892
Total	30,199	22,892

This information represents action suits that have been commenced against the Government but they are not yet actual liabilities (as per the Public Accounts).

Table 6: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue

Respendable Revenue

(\$ thousands)	Actual 2002-03	Actual 2003-04	2004-2005			
			Main Estimates	Planned Revenue	Total Authorities	Actual
Operational Revenues (pursuant to section 20 of the Parks Canada Agency Act)						
Entrance Fees	32,100	34,886	32,000	38,500	34,300	34,300
Recreational Fees	22,240	25,004	26,000	26,000	23,058	23,058
Rents from Land, Buildings and Concessions	16,099	17,843	13,000	14,300	16,457	16,457
Other	5,844	5,842	4,000	4,200	8,275	8,275
Municipal Service Fees	1,755	2,014	3,000	3,000	2,676	2,676
Total Operational Revenue	78,038	85,589	78,000	86,000	84,766	84,766

Non-Respendable Revenue

(\$ thousands)	Actual 2002-03	Actual 2003-04	2004-2005			
			Main Estimates	Planned Revenue	Total Authorities	Actual
Non-Respendable Revenue	37	12	—	—	—	—
Total Non-Respendable Revenue	37	12	—	—	—	—

Table 7: Details on Project Spending

(\$ thousands)	Current Estimated Total Cost	2002-03 Actual	2003-04 Actual	2004-2005		
				Planned Spending	Total Authorities	Actual
Stewardship of National Heritage Places						
Yukon						
SS Klondike NHS – Retrofit (S-DA)	2,647	364	380	400	459	459
British Columbia						
Gwaii Haanas NP – Haida Heritage Centre (S-DA)	4,500	700	–	1,700	–	–
Gulf Islands NP– Park Administration Building & Compound (I-DA)	4,200	–	–	800	1,012	1,012
Alberta						
Banff NP – Wildlife Crossing over the Rundle Canal near Canmore (S-DA)	3,000	75	2,366	400	462	462
Manitoba						
Prince of Wales Wall Conservation (I-DA)	2,700	114	220	–	267	267
Ontario						
Bruce Peninsula NP – Land Acquisition (I-DA)	13,500	58	216	300	713	713
Fort Henry NHS–Major Repairs (S-DA)	10,000	1,377	720	3,000	2,551	2,551
HMCS Haida NHS – Restoration and Relocation (S-DA)	7,500	3,638	3,434	–	452	452
Trent-Severn Waterway NHS – Swift Rapids Dam – Major Repairs (S-DA)	4,526	2,388	1,866	–	251	251
Kingston Mills Dams (S-DA)	4,100	–	–	–	4,089	4,089
Quebec						
Fort Temiscamingue NHS – Development (S-DA)	3,800	73	98	200	123	123
Saguenay NP – Marine Park Development (S-EPA)	29,800	172	1,020	1,100	753	753
Nova Scotia						
Fortress of Louisbourg NHS – Slate Roof Replacement of King’s Bastion (S-DA)	3,300	1,276	1,665	–	59	59

Table 7: Details on Project Spending (cont'd)

	Current Estimated Total Cost	2002-03 Actual	2003-04 Actual	2004-2005		
				Planned Spending	Total Authorities	Actual
Use and Enjoyment by Canadians						
British Columbia						
Glacier NP – Snowshed Lighting and Pavement (S-DA)	4,797	2,424	241	–	–	–
Yoho NP – Field Sewage Treatment Plant Major Repairs and Upgrade (S-DA)	3,490	207	3,172	100	–	–
Alberta						
Lake Louise NP – Sewage Treatment Plant Upgrade (S-DA)	5,800	803	1,121	–	–	–
Banff NP Trans Canada Highway (TCH) Twinning (I-PPA)	57,500	–	606	5,000	2,969	2,969
Waterton Lakes NP – Water/Sewer Lines (S-DA)	5,135	200	79	–	706	706
Manitoba						
Riding Mountain NP – Wasagaming Sewage Treatment Plant Major Repairs and Upgrade (S-DA)	2,200	242	56	2,100	276	276
Riding Mountain NP – Wasagaming Water Treatment Plant Major Repairs and Upgrade (S-DA)	5,100	34	2,691	1,100	2,299	2,299
Ontario						
Bruce Peninsula NP – Visitor Centre (S-DA)	7,500	720	40	2,900	2,254	2,254
Trent-Severn Waterway NHS – Ranney Falls Locks 11-12 – Major Repairs (S-DA)	5,200	16	3,092	1,600	2,063	2,063
Canada Marine Discovery Center – Hamilton Building and Site Development (S-DA)	8,400	1,037	6,556	200	1,717	1,717
Canada Marine Discovery Center – Exhibits and Galleries (S-DA)	3,300	540	1,924	–	853	853
Quebec						
La Mauricie NP – Park Enhancement (S-DA)	6,200	1,006	609	–	305	305
Nova Scotia						
Grand Pre NHS – Visitor Center (S-DA)	4,170	2,133	1,566	–	–	–
Cape Breton NP – Cabot Trail – Urgent Repairs (S-DA)	3,340	–	1,160	2,100	1,886	1,886
Newfoundland						
Gros Morne NP – Highway 430 & 431 – Urgent Repairs (S-DA)	7,460	818	4,383	2,000	2,282	2,282

Definitions Applicable to Major Capital Projects

Major Capital Project – A departmental undertaking having expenditures of \$2 million or more which involves the design and development of new programs, equipment structures, or systems, and has above-normal risk, is deemed to be a government project when:

- its estimated expenditure exceeds the project approval authority granted to the Department by the Treasury Board; or
- it is particularly high risk, regardless of estimated expenditure.

When a high-risk government project exceeds \$100 million in estimated expenditure, it is deemed to be a Major Crown Project.

Class of Estimates

Substantive Estimate (S) – This estimate is one of sufficiently high quality and reliability so as to warrant Treasury Board approval as a cost objective for the project phase under consideration. It is based on detailed system and component design and takes into account all project objectives and deliverables. It replaces the classes of estimates formerly referred to as Class A or B.

Indicative Estimate (I) – This is a low quality order of magnitude estimate that is not sufficiently accurate to warrant Treasury Board approval as a cost objective. It replaces the classes of estimates formerly referred to as C or D.

Preliminary Project Approval (PPA) – This defines Treasury Board's authority to initiate a project in terms of its intended operational requirement, including approval of, and expenditure authorization for, the objectives of the project definition phase. Sponsoring departments are to submit for PPA when the project's complete scope has been examined and costed, normally to the indicative level, and when the cost of the project definition phase has been estimated to the substantive level.

Effective Project Approval (EPA) – Treasury Board's approval of, and expenditure authorization for, the objectives of the project implementation phase. Sponsoring departments are to submit for EPA only when the scope of the overall project has been defined and when the estimates have been refined to the substantive level.

Delegated Authority (DA) – Projects for which authority has been delegated to the Department by Treasury Board.

ENDNOTES

- ¹ Salary, other and capital expenditures are shown for all planned results. Expenditure figures referred to in the tables at the beginning of each program activity section are based on accrual accounting. Details of capital expenditures are based on accrual accounting.
- ² For all program activities, the percentage figure does not include amortization.
- ³ A national park reserve is an area managed as a national park but where the lands are subject to one or more land claims by Aboriginal people that have been accepted for negotiation by Canada.
- ⁴ Level of funding required is based on scenarios developed by Parks Canada for proposed northern and southern parks. Factors considered included costs of land acquisition, creation of natural and cultural resource inventories, facility development, interim operations and ongoing costs such as recapitalization, and continuing operations and maintenance as well as protection and presentation. On this basis it was estimated that \$165 million over five years would be required to establish ten new national parks, five new marine conservation areas, expand three existing national parks and support the completion of three recently established national parks, the Saguenay–St Lawrence Marine Parks and construction of the Hamilton Discovery Centre. An additional \$54 million would be required in ongoing funding. Budget 2003 provided \$144 million over five years and \$29 million in ongoing funding.
- ⁵ As a result of an ongoing file review, the total of 62 nominations received in 2003-2004 was revised to 63.
- ⁶ Adjustments result from the destruction of the listed asset, discovery of double-counted or uncounted previous designations or re-assessment of the status of a listed site.
- ⁷ The number of National Historic Persons of Canada decreased by one due to a review of the designations.
- ⁸ As of March 2005, a total of 437 designations were not commemorated. The HSMBC recommended that for various reasons a plaque not be erected to commemorate 48 of these designations.
- ⁹ Control of the Class Contribution program (i.e., a manager, two staff, an operating budget of \$376.5 and a Grants and Contributions budget of \$8.7M in 2004-2005) was transferred to Parks Canada from Canadian Heritage in 2004-2005. All 13 provinces and territories had signed class contribution agreements to participate in HPI by early 2004-2005. By March 31, 2005, all provinces and territories had agreed to renew their agreements for one year. This was to allow a transition to an enduring funding program. The goal of Parks Canada is to secure multi-year agreements with all partners by March 31, 2006.

- ¹⁰ It was initially estimated that there were approximately 20,000 historic places in Canada and that these would be all be listed on the register by March 31, 2008 with the federally designated places all listed by March 2006. Experience gained during 2004-2005 by Registrars across the country lead to revising the number of sites likely to be registered and led Parks Canada to revise its target for listing 100% of federally designated sites by March 2009.
- ¹¹ In 2004-2005, 17 buildings were evaluated and recommended for designation. The Minister has not formally approved the recommendations.
- ¹² In 2003-2004, 11 buildings were evaluated and recommended for designation. The Minister has not formally approved the recommendations.
- ¹³ Adjustments are a result of a file and database review.
- ¹⁴ Twenty-two building were removed (building transferred to a province, municipality or private party) from the federal heritage building inventory and 2 were added.
- ¹⁵ Parks Canada's spending ecosystem research and monitoring and ecosystem management in 2003-2004 and 2002-2003 totalled \$195M or an average of \$97.5M per year. Assuming Parks Canada would have spent approximately \$100M per year over the five year period from April 2003 until March 2008 on EI, the \$75M additional investment represents an estimated 15% increase in expenditures.
- ¹⁶ See 2005/2006-2009/2010 Corporate Plan.
- ¹⁷ It cannot be assumed that the sites are representative of other national historic sites administered by Parks Canada. Therefore, the samples of sites reviewed each year should not be used to infer any general changes in the resource condition, effectiveness of communication or management practices of Parks Canada-administered national historic sites over time.
- ¹⁸ Historic objects represent approximately 34% of a larger collection, which includes reproductions (i.e., copies of historic objects), and natural specimens (i.e., taxidermic animals and birds), and objects where the origin and type are currently unknown. Parks Canada also maintains inventories of identical historic objects (e.g. 100 buttons are referred to as Quantity Registered historic objects), which are not assigned condition ratings due to the time and effort required to collect this information.
- ¹⁹ For the period 2000-2001 to 2003-2004, the number of objects has been amended due to double counting in one area. In addition, the number of objects treated is recorded by calendar years in some sites and fiscal years in others. Data from calendar years has been reported as part of the fiscal year (April to March) in which it overlaps by nine months (i.e., 2000 calendar year data is reported as part of the 2000-2001 fiscal year).

- ²⁰ The Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada, finalized in 2003-2004, provide a common set of criteria for determining that an intervention to a historic place respects its heritage values. As of March 2005, Parks Canada, the Federal Heritage Buildings Review Office and a number of provinces, municipalities, and organizations had endorsed and were using the Standards and Guidelines. An evaluation and updating of the *Standards and Guidelines* is planned by March 2009. In 2003-2004, Parks Canada accredited 33 heritage conservation experts in the use and application of the *Standards and Guidelines*. Their role is to ensure that interventions to heritage assets meet the Standards and Guidelines. No new agents were accredited in 2004-2005.
- ²¹ There were 4 alterations to heritage railway stations in 2003-2004 not 3 as reported.
- ²² One situation concerned the sale of lands within the WHS and the other the loss of two heritage buildings outside the WHS.
- ²³ The locations surveyed in 2004-2005 were: La Mauricie National Park, Canso Islands National Historic Site, Forges-du-St. Maurice National Historic Site, Fort Malden National Historic Site, Fort Témiscamingue National Historic Site, Fort Wellington National Historic Site, Grosse-Île and the Irish Memorial National Historic Site, Port-la-Joye – Fort Amherst National Historic Site and Province House National Historic Site.
- ²⁴ Response rates (i.e., the percentage of visitors approached to participate in the survey who returned questionnaires) were 34% for the one national park, between 72% and 91% in the eight national historic sites. These response rates compare favourably to the overall response rate for in-depth Visitor Surveys (78%) and shorter visitor survey cards (26%) administered by the U.S. National Park System (<http://www.nature.nps.gov/socialscience/docs/STV03.pdf>).
- ²⁵ On-site heritage presentation programming included guided walks/tours, presentations/talks, exhibits, audio-visual presentation, self-guided trails and brochures.
- ²⁶ The current measure does not show whether visitors have previously visited the site and used heritage presentation products or services.
- ²⁷ The level of participation in heritage presentation programs and activities is usually higher among national historic sites than national parks likely because heritage presentation is a core element of the visitor experience in historic sites, where as many visitors to national parks come primarily for recreational purposes.
- ²⁸ Expectations for satisfaction were developed by Parks Canada researchers based on their previous experience with visitor surveys, conducted in national protected areas and published research. See for example Jones, Thomas & Sasser, W. Earl, Harvard Business Review, Nov./Dec. 95, Vol. 73, Issue 6
- ²⁹ These percentages compare favourably to the average level of visitor satisfaction with the learning component of a visit to the surveyed national park and national historic sites in 2004-2005: 94% of the surveyed visitors reported being satisfied and 67% very satisfied with their learning experience. See visitor satisfaction performance expectation section.

- ³⁰ Port-la-Joye – Fort Amherst National Historic Site of Canada did not meet the very satisfied target by 16 points.
- ³¹ Parks Canada's measure of visitor understanding is intended to provide a guide to aid in management improvement. The items measuring understanding are based on expert judgment that seeks to link items to the key messages a site is to communicate and to make the level of difficulty of the items consistent within and between sites. Parks Canada has not conducted statistical studies of the reliability and predictive or construct validity of the measure.
- ³² In 2004-2005 the Fortification of Quebec reported 500,000 fewer person visits than in the previous year. This may reflect in part their revised methodology for counting visits.
- ³³ High levels of visitor satisfaction are typical of government services involving direct benefits to the public, public information and recreational land. See for examples surveys by the US National Parks Service (www.nature.nps.gov/socialscience/docs/napa03.pdf) and the American Customer Satisfaction Index, Government Satisfaction Scores, December 16, 2002, (www.theacsi.org/government/govt-02c.html).
- ³⁴ The survey was conducted in 2003-2004 and collected data for a five-year period ending in 2002-2003.
- ³⁵ Total number of visits and rate of significant incidents adjusted from previously reported level to take account of revised number of person-visits for part of the period.
- ³⁶ Federal Wastewater Guidelines can be found at http://www.ec.gc.ca/etad/023194F5-4BED-49AE-BEEB-384A2FD36348/1976_Guidelines_e.pdf

²⁹ Ces pourcentages soutiennent la comparaison avec le niveau moyen de satisfaction des visiteurs relativement à l'élément d'apprentissage d'une visite effectuée dans le parc national et les lieux historiques nationaux visés par le sondage en 2004-2005 : 94 % des visiteurs ayant participé au sondage se sont déclarés satisfaits et 67 %, très satisfaits de leur expérience d'apprentissage. Voir la section relative à l'attente en matière de rendement au chapitre de la satisfaction des visiteurs.

³⁰ Il manquait 16 points au lieu historique du Canada Port-La-Joye-Fort Amherst pour rencontrer l'objectif très satisfaisant.

³¹ L'évaluation de la compréhension des visiteurs effectuée par Parcs Canada sert à orienter l'amélioration de la gestion. Les éléments de mesure de la compréhension sont fondés sur un jugement expert qui vise à les relier aux messages clés que désire communiquer un lieu et à faire en sorte que le coefficient de difficulté de ces éléments soit uniforme à l'intérieur d'un lieu et entre les lieux. Parcs Canada n'a pas mené d'études statistiques sur la fiabilité de la mesure ni sur sa validité quant à son caractère prédictif ou à la façon dont elle a été élaborée.

³² En 2004-2005, on a relevé 500 000 visites-personnes de moins qu'au cours de l'année précédente aux Fortifications-de-Québec, baisse qui peut refléter en partie la nouvelle méthode de comptage des visites.

³³ Des niveaux élevés de satisfaction des visiteurs sont représentatifs des services gouvernementaux ayant trait aux avantages directs et aux renseignements offerts au public, et à l'utilisation des terres à des fins récréatives. Voir, par exemple, les sondages menés par le National Park Service des États-Unis (www.nature.nps.gov/socialscience/docs/napa03.pdf) et le American Customer Satisfaction Index, Government Satisfaction Scores, 16 décembre 2002, (www.theacsi.org/government/govt-02c.html).

³⁴ Le sondage a été mené en 2003-2004 et a recueilli les données des cinq exercices précédents, c'est-à-dire jusqu'à 2002-2003.

³⁵ On a ajusté le nombre de visites et le taux d'incidents majeurs précédemment rapporté afin de prendre en compte le nombre révisé de visites-personnes pour une partie de la période.

³⁶ Les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable et des eaux usées au Canada* peuvent être trouvées au http://www.ec.gc.ca/etad/023194f5-4BED-49AE-BEEB-384A2FD36348/1976_Guidelines_e.pdf

- 20 Les Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada, qui ont été finalisées en 2003-2004, énoncent un ensemble de critères communs visant à déterminer si une intervention effectuée sur un lieu historique en respecte les valeurs patrimoniales. En mars 2005, Parcs Canada, le Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine, certaines provinces, des municipalités et des organisations ont appuyé et appliqué ces normes et lignes directrices. On s'attend à ce que les Territoires et le Nunavut les appliquent d'ici mars 2006. Une évaluation et une mise à jour de ces normes et lignes directrices sont prévues s'ici mars 2009. En 2003-2004, Parcs Canada a procédé à l'accréditation de 33 experts de la conservation du patrimoine en matière d'application des Normes et lignes directrices. Leur rôle consiste à s'assurer que les interventions effectuées sur les biens patrimoniaux respectent les normes et lignes directrices. Aucun nouvel agent n'a obtenu l'accréditation en 2004-2005.
- 21 Il y a eu quatre transformations aux gares ferroviaires patrimoniales en 2003-2004 au lieu de trois.
- 22 Une situation concernait la vente de terres à l'intérieur du SPM, et l'autre, la perte de deux édifices du patrimoine à l'extérieur du SPM.
- 23 Les endroits ayant participé au sondage en 2004-2005 étaient le parc national du Canada de la Mauricie, le lieu historique national du Canada des Îles-Canso, le lieu historique national du Canada des Forges-du-Saint-Maurice, le lieu historique national du Canada du Fort-Malden, le lieu historique national du Canada du Fort-Témiscamingue, le lieu historique national du Canada du Fort-Wellington, le lieu historique national du Canada de la Grosse-Île-et-le-Mémorial-des-Irlandais, le lieu historique national du Canada de Port-la-Joye-Fort Armherst et le lieu historique national du Canada Province House.
- 24 Les taux de réponse (c'est-à-dire le pourcentage de visiteurs qui ont retourné des questionnaires remplis) étaient les suivants : 34 % pour le parc national, de 72 à 91 % dans les huit lieux historiques nationaux. Ces taux de réponse soutiennent la comparaison avec le taux de réponse global de 26 % obtenu dans les sondages détaillés (78 %) et les cartes de sondage plus courtes (26 %) effectuées auprès des visiteurs du réseau des parcs nationaux des États-Unis. (<http://www.nature.nps.gov/socialscience/docs/STV03.pdf>).
- 25 Les programmes de mise en valeur du patrimoine sur place incluaient des promenades et des visites guidées, des expositions et des causeries, des présentations audiovisuelles, des sentiers auto-interprétés et des brochures.
- 26 Les données actuelles ne montrent pas si les visiteurs ont déjà visité le lieu et utilisé des produits et services de mise en valeur du patrimoine.
- 27 Le degré de participation aux programmes et activités de mise en valeur du patrimoine est habituellement plus élevé dans les lieux historiques nationaux que dans les parcs nationaux, probablement parce que la mise en valeur du patrimoine constitue un élément essentiel de l'expérience des visiteurs dans les lieux historiques, alors que bon nombre de visiteurs se rendent dans les parcs nationaux essentiellement à des fins de loisirs.
- 28 Les attentes relatives à la satisfaction ont été élaborées par les chercheurs de Parcs Canada à partir de données antérieures tirées de sondages auprès des visiteurs dans les aires nationales protégées et de recherches publiées. Voir, par exemple, Jones, Thomas et Sasser, W. Earl, *Harvard Business Review*, nov.-déc. 1995, vol. 73, numéro 6.

¹⁰ On a estimé au départ qu'il existe environ 20 000 lieux historiques au Canada et qu'ils seront tous inscrits au Répertoire d'ici le 31 mars 2009, les endroits désignés par le gouvernement fédéral devant tous être inscrits d'ici mars 2006. L'expérience acquise en 2004-2005 par les registraires de l'ensemble du pays a fait en sorte que le nombre de lieux susceptibles d'être inscrits a été modifié et que Parcs Canada a revu son objectif d'inscrire la totalité des lieux désignés par le gouvernement fédéral d'ici mars 2009.

¹¹ En 2004-2005, 17 édifices ont été évalués et recommandés pour une désignation. Le ministre n'a pas approuvé formellement ces recommandations.

¹² En 2003-2004, 11 édifices ont été évalués et recommandés pour une désignation. Le ministre n'a pas approuvé formellement ces recommandations.

¹³ Les ajustements résultent d'une révision des dossiers et de la base de données.

¹⁴ Vingt-deux édifices ont été retirés (édifices transférés à une province, une municipalité ou une tierce partie) de l'inventaire des édifices fédéraux patrimoniaux et deux ont été ajoutés.

¹⁵ Les dépenses relatives à la recherche et à la surveillance sur les écosystèmes ainsi qu'à la gestion des écosystèmes effectuées par Parcs Canada en 2003-2004 et en 2002-2003 se sont élevées à 195 M\$, soit une moyenne de 97,5 M\$ par année. À supposer que les dépenses relatives à l'ITE effectuées par Parcs Canada s'élèvent à environ 100 M\$ par année au cours de la période de cinq ans d'avril 2003 à mars 2008, l'investissement supplémentaire de 75 M\$ représente une augmentation estimative des dépenses de 15 %.

¹⁶ Voir le Plan d'entreprise 2005-2006 à 2009-2010.

¹⁷ On ne peut pas présupposer que ces lieux sont représentatifs des autres lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada. Par conséquent, l'échantillonnage de lieux examinés chaque année ne permet pas de tirer des conclusions quant aux changements survenus au fil des ans relativement à l'état des ressources, à l'efficacité des communications ou aux pratiques de gestion des lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada.

¹⁸ Les objets historiques représentent quelque 34 % de la grande collection de Parcs Canada, qui comprend des reproductions (c.-à-d. des copies d'objets historiques) et des spécimens naturels (c.-à-d. des animaux et des oiseaux empaillés), ainsi que des objets dont le type et l'origine demeurent inconnus pour l'instant. Parcs Canada présente également des collections d'objets historiques identiques (p. ex. 100 boutons désignés comme objets historiques inscrits en bloc) auxquels on n'a pas attribué de cote d'état en raison du temps et des efforts que nécessiterait la collecte de ces données.

¹⁹ Pour la période de 2000-2001 à 2003-2004, le nombre d'objets a été modifié en raison d'un décompte en double dans un secteur. De plus, le nombre d'objets traités est relevé par année civile dans certains lieux et par exercice financier dans d'autres. Les données relatives aux années civiles ont été présentées dans le cadre de l'exercice financier (d'avril à mars) qu'elles chevauchent de neuf mois (p. ex., les données relatives à l'année civile 2000 sont présentées dans le cadre de l'exercice 2000-2001).

NOTES

¹ Les dépenses relatives aux salaires et aux autres postes, ainsi que les dépenses en capital sont indiquées pour tous les résultats prévus. Les données sur les dépenses indiquées dans les tableaux au début de chaque section portant sur une activité de programme sont fondées sur la comptabilité d'exercice. Les détails concernant les dépenses en capital sont fondés sur la comptabilité d'exercice.

² Pour toutes les activités de programme, le pourcentage indiqué n'inclut pas l'amortissement.

³ Une réserve de parc national est un endroit géré comme un parc national mais dont les terres font l'objet d'une ou de plusieurs revendications territoriales autochtones qui ont été acceptées à des fins de négociation par le Canada.

⁴ Le niveau de financement requis est basé sur des scénarios développés par Parcs Canada pour des parcs proposés au nord et au sud. Parmi les facteurs dont on a tenu compte, mentionnons les coûts d'acquisition de terres, la création d'inventaires de ressources, l'aménagement des installations, l'exploitation temporaire et les coûts permanents tels que la réfection, les activités et l'entretien continus, ainsi que la protection et la mise en valeur. En conséquence, on a estimé qu'il faudrait 165 M\$ sur cinq ans pour créer dix nouveaux parcs, cinq nouvelles aires marines nationales de conservation, étendre trois parcs existants et compléter trois parcs nationaux nouvellement créés, les parcs marins du Saguenay-St-Laurent et la construction du centre de découverte de Hamilton. Un montant additionnel 54 M\$ de fonds permanents sera nécessaire. Le Budget 2003 a alloué 144 M\$ sur cinq ans et 29 M\$ de fonds permanents.

⁵ À la suite d'un examen continu des dossiers, le total de 62 mises en candidature reçues en 2003-2004 a été modifié pour s'établir à 63.

⁶ Les ajustements découlent de la destruction de biens inscrits sur la liste, de la découverte de désignations antérieures comptées en double ou non comptées, ou d'une réévaluation de l'état d'un bien inscrit sur la liste

⁷ Le nombre de personnes d'importance historique nationale a diminué de un suite à la révision des désignations.

⁸ En mars 2005, un total de 437 désignations n'était pas encore commémoré. La CLMHC a recommandé pour diverses raisons que 48 de ces désignations ne soient pas commémorées par une plaque.

⁹ La vérification du Programme de contributions (un gestionnaire, deux employés, un budget de fonctionnement de 376,5 M\$ et un budget de subventions et contributions de 8,7 M\$ en 2004-2005) a été transférée à Parcs Canada par Patrimoine canadien en 2004-2005. Les 13 provinces et territoires ont signé des ententes de contribution par catégorie afin de participer à l'Initiative des endroits historiques d'ici le début de 2004-2005. Au 31 mars 2005, l'ensemble des provinces et des territoires avaient convenu de renouveler leurs ententes pour un an et cela, pour permettre la transition vers un programme de financement permanent. L'objectif de Parcs Canada est de conclure des ententes pluriannuelles avec tous ses partenaires d'ici le 31 mars 2006.

Définitions applicables aux grands projets d'immobilisations

Grand projet d'immobilisations – Un projet ministériel dont les dépenses dépassent deux millions de dollars et qui comprend la conception et l'élaboration de nouveaux programmes de structures d'équipement ou de systèmes, de même qu'un risque supérieur à la normale est jugé projet gouvernemental dans les cas suivants:

- les dépenses prévues dépassent le pouvoir d'approbation de projets accordé au Ministère par le Conseil du Trésor; ou
- le projet présente un risque particulièrement élevé, quelles que soient les dépenses prévues.

Lorsque les dépenses prévues d'un projet gouvernemental à risque élevé dépassent 100 millions de dollars, il est jugé grand projet de l'Etat.

Catégories d'estimations

Estimation fondée (F) – Estimation suffisamment précise et fiable pour permettre au Conseil du Trésor d'approuver un objectif en ce qui a trait au coût de la phase du projet à l'étude. Elle repose sur les études détaillées des systèmes et des éléments et tient compte de tous les objectifs et résultats prévus du projet. Elle remplace les catégories d'estimation autrefois appelées catégorie A ou B.

Estimation indicative (I) – Estimation de faible ordre de grandeur qui n'est pas suffisamment fiable pour que le Conseil du Trésor l'approuve comme objectif relié au coût. Elle remplace les catégories d'estimation autrefois appelées C ou D.

Approbation définitive des projets (ADP) –

Autorisation du Conseil du Trésor couvrant les objectifs de l'étape de mise en œuvre du projet et les dépenses connexes. Les ministères et organismes responsables doivent solliciter l'approbation définitive seulement après avoir établi la portée de l'ensemble du projet et en avoir établi le coût selon une estimation fondée.

Autorisations déléguées (AD) – Projets pour lesquels le Conseil du Trésor a délégué les pouvoirs à l'Agence.

Approbation préliminaire des projets (APP) –

Cette appellation désigne l'autorisation donnée par le Conseil du Trésor d'entreprendre un projet visant à répondre à un besoin opérationnel précis ; elle englobe l'approbation des objectifs de la phase de définition du projet et les dépenses connexes. Les ministères concernés doivent présenter une APP lorsque la portée complète du projet a été examinée et son coût évalué, normalement à titre indicatif et lorsque le coût de la phase de définition du projet a été évalué de manière précise et fiable.

Tableau 7: Renseignements sur les dépenses de projets (suite)

(en milliers de dollars)						
Coût total	estimatif	Dépenses réelles	Dépenses réelles	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Colombie-Britannique						
PN des Glaciers – Eclairage et revêtement du pare-avalanches (F-AD)	4 797	2 424	241	–	–	–
PN Yoho – Champ d'épuration des eaux d'égout – Réparations majeures et mise à niveau (F-AD)	3 490	207	3 172	100	–	–
Alberta						
PN Lac Louise – Amélioration de l'usine de traitement des eaux usées (F-AD)	5 800	803	1 121	–	–	–
PN Banff – Élargissement à quatre voies de la route Transcanadienne (I-APP)	57 500	–	606	5 000	2 969	2 969
PN Lac Waterton – lignes d'aqueducs et d'égouts (F-AD)	5 135	200	79	–	706	706
Manitoba						
PN du Mont-Riding – Champ d'épuration des eaux d'égout – Réparations majeures et mise à niveau de Wasagaming (F-AD)	2 200	242	56	2 100	276	276
PN du Mont-Riding – Réparations majeures et mise à niveau Station de traitement des eaux usées de Wasagaming (F-AD)	5 100	34	2 691	1 100	2 299	2 299
Ontario						
PN de la Péninsule Bruce – Centre de réception des visiteurs (F-AD)	7 500	720	40	2 900	2 254	2 254
LHN de la voie navigable Trent-Severn – Réparations majeures aux écluses 11 et 12 des chutes Ranney (F-AD)	5 200	16	3 092	1 600	2 063	2 063
Centre de découvertes marine – Hamilton – Aménagement du site (F-AD)	8 400	1 037	6 556	200	1 717	1 717
Centre de découvertes – Expositions et salles de montre (F-AD)	3 300	540	1 924	–	853	853
Québec						
PN de la Mauricie – Amélioration du parc (F-AD)	6 200	1 006	609	–	305	305
Nouvelle-Écosse						
LHN Grand Pré – Centre d'accueil des visiteurs (F-AD)	4 170	2 133	1 566	–	–	–
PN Cap-Breton – la piste Cabot – Réparations urgentes (F-AD)	3 340	–	1 160	2 100	1 886	1 886
Terre-Neuve						
PN Gros-Morne – Réparations urgentes des autoroutes 430 et 431 (F-AD)	7 460	818	4 383	2 000	2 282	2 282

Tableau 7: Renseignements sur les dépenses de projets

(en milliers de dollars)		Coût total estimatif	Dépenses réelles 2002-2003	Dépenses réelles 2003-2004	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Intendance des endroits du patrimoine national							
Yukon							
LHN S.S. Klondike – mise à niveau (F-AD)	2 647	364	380	400	459	459	
Colombie-Britannique							
PN Gwaii Haanas – Centre patrimonial Haïda (F-AD)	4 500	700	–	1 700	–	–	
PN des Îles-Gulf – Édifice de l'administration et complexe (I-AD)	4 200	–	–	800	1 012	1 012	
Alberta							
PN Banff – Traversée en milieu sauvage sur le canal Rundie près de Canmore (F-AD)	3 000	75	2 366	400	462	462	
Manitoba							
Conservation des murs du Fort-Prince- de-Galles (I-AD)	2 700	114	220	–	267	267	
Ontario							
PN de la Péninsule Bruce – Acquisition de terres (I-AD)	13 500	58	216	300	713	713	
LHN Fort-Henry – Réparations majeures (F-AD)	10 000	1 377	720	3 000	2 551	2 551	
LHN NCSM Haïda – Restauration et déplacement (F-AD)	7 500	3 638	3 434	–	452	452	
LHN de la voie navigable Trent-Severn barrages rapides Swift – Réparations majeures (F-AD)	4 526	2 388	1 866	–	251	251	
Barrages de Kingston Mills (F-AD)	4 100	–	–	–	4 089	4 089	
Québec							
LHN du Fort-Témiscamingue – Aménagement (F-AD)	3 800	73	98	200	123	123	
PN Saguenay – Développement du parc marin (F-ADP)	29 800	172	1 020	1 100	753	753	
Nouvelle-Écosse							
LHN de la Forteresse-de-Louisbourg – Toiture du bastion du Roi (F-AD)	3 300	1 276	1 665	–	59	59	

Tableau 5: Passif éventuel

Passif éventuel		(en milliers de dollars)
Réclamations et poursuites en instance ou imminentes		
31 mars 2004	31 mars 2005	
30 199	22 892	
30 199	22 892	Total

Ce chiffre se rapporte à des poursuites intentées contre l'État mais qui ne sont pas enregistré comme passif (comme dans les Comptes Publics).

Tableau 6: Sources des recettes disponibles et des recettes non disponibles

Recettes disponibles

(en milliers de dollars)	Recettes réelles 2002 2003	Recettes réelles 2003 2004	Budget principal	Recettes prévues	Total des autorisations	Recettes réelles	2004-2005	
Recettes d'exploitation (disponibles selon l'article 20 de la Loi sur l'Agence Parcs Canada)								
Droits d'entrée	32 100	34 886	32 000	38 500	34 300	34 300		
Droits d'utilisation récréative	22 240	25 004	26 000	26 000	23 058	23 058		
Locations, terres, édifices et concessions	16 099	17 843	13 000	14 300	16 457	16 457		
Autres recettes	5 844	5 842	4 000	4 200	8 275	8 275		
Droits municipaux	1 755	2 014	3 000	3 000	2 676	2 676		
Total des recettes disponibles	78 038	85 589	78 000	86 000	84 766	84 766		

Recettes non disponibles

(en milliers de dollars)	Recettes réelles 2002 2003	Recettes réelles 2003 2004	Budget principal	Recettes prévues	Total des autorisations	Recettes réelles
	2004-2005					
Recettes non disponibles	37	12	-	-	-	-
Total des recettes non disponibles	37	12	-	-	-	-

Tableau 3: Postes votés et législatifs

Poste voté ou législatif	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	2004-2005 (en milliers de dollars)			
		Budget principal	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
45	Dépenses du Programme	330 769	335 769	419 308	388 341
50	Paiements au Compte des nouveaux parcs et lieux historiques	5 000	5 000	2 000	2 000
(L)	Dépenses qui équivalent aux revenus	78 000	86 000	84 766	84 766
(L)	Contributions aux avantages sociaux des employés	42 769	42 769	43 180	43 180
(L)	Montants adjugés par une cour	—	—	16	16
Total		456 538	469 538	549 270	518 303

Tableau 4: Coût net pour le ministère

(en milliers de dollars)		2004-2005
Dépenses réelles		518 303
Plus : coût des services reçus gratuitement		
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT (hors les fonds renouvelables)		20 495
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)		14 863
Services fournis par le ministère du Patrimoine canadien pour la gestion de l'information, la technologie de l'information, les finances, les ressources humaines et le soutien administratif		7 510
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada		2 460
Services de vérification fournis par le Bureau du vérificateur général		510
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Développement social Canada		105
Moins : Revenus non disponibles		—
Coût net pour le ministère en 2004-2005		564 246

Tableau 2 : Utilisation des ressources par secteur d'activités

2004-2005						
(en milliers de dollars)		Fonctionnement	Immobilisations	Budgetaire		Plus : Non budgétaire
				Subventions et contributions	Prêts, investissements et avances	
Intendance des endroits du patrimoine national						
Budget principal	212 365	25 972	6 831	-	245 168	
Dépenses prévues	212 365	25 972	6 831	-	245 168	
Total des autorisations	233 982	21 096	7 000	-	262 078	
Dépenses réelles	233 839	21 095	1 712	-	256 646	
Utilisation et appréciation par les Canadiens						
Budget principal	147 737	10 770	189	-	158 696	
Dépenses prévues	141 895	29 612	189	-	171 696	
Total des autorisations	199 741	31 225	189	-	231 155	
Dépenses réelles	174 704	31 225	138	-	206 067	
Services ministériels						
Budget principal	48 974	3 700	-	-	52 674	
Dépenses prévues	48 974	3 700	-	-	52 674	
Total des autorisations	49 704	3 433	2 900	-	56 037	
Dépenses réelles	49 321	3 433	2 836	-	55 590	
Total Parcs Canada						
Budget principal	409 076	40 442	7 020	-	456 538	
Dépenses prévues	403 234	59 284	7 020	-	469 538	
Total des autorisations	483 427	55 754	10 089	-	549 270	
Dépenses réelles	457 864	55 753	4 686	-	518 303	

Note : Les données ne représentent pas les dépenses provenant du Compte des nouveaux parcs et lieux historiques.

Tableaux financiers récapitulatifs

Tableau 1: Comparaison des dépenses prévues aux dépenses réelles
(équivalents temps plein compris)

2004-2005						
(en milliers de dollars)						
2002-2003	2003-2004	Budget principal	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles	
	réelles					
Intendance des endroits du patrimoine national	210 092	245 168	245 168	262 078	256 646	
Utilisation et appréciation par les Canadiens	201 950	158 696	171 696	231 155	206 067	
Services ministériels	48 730	52 226	52 674	56 037	55 590	
Total	460 772	511 953	456 538	549 270	518 303	

Total	460 772	511 953	456 538	469 538	549 270	518 303
Moins : revenus non disponibles	(37)	(12)	–	–	–	–
Plus : coût des services reçus gratuitement	39 703	43 630	–	39 417	–	45 943
Coût net pour le ministère	500 438	555 571	456 538	508 955	549 270	564 246

Équivalents temps plein	3 483	4 380	4 008			
-------------------------	-------	-------	-------	--	--	--

SECTION 5 : INFORMATION FINANCIÈRE NON VÉRIFIÉE 2004-2005 FONDÉE SUR LA COMPTABILITÉ DE CAISSE MODIFIÉE

Tableaux financiers récapitulatifs

1. Comparaison des dépenses prévues aux dépenses réelles (équivalents temps plein compris)
2. Utilisation des ressources par secteur d'activités
3. Postes votés et législatifs
4. Coût net pour le ministère
5. Passif éventuel
6. Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles
7. Renseignements sur les dépenses de projets

Certains chiffres correspondants de l'exercice précédent ont été reclassés pour être conformes à la présentation du présent exercice.

15. Chiffres correspondants

b) L'Agence a conclu des marchés pour des charges d'exploitation et des dépenses en capital qui s'élèvent à environ 41,5 millions de dollars (19,6 millions en 2004). La majorité des paiements aux termes de ces marchés devraient se faire au cours des quatre prochains exercices.

	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010 et suivants
	1 153	1 021	778	611	7 028

a) L'Agence a signé des baux de location de matériel et de location-exploitation pour des locaux totalisant 10,6 millions de dollars (11,7 millions en 2004). Les baux prennent fin à différentes dates, le dernier expirant en 2021. Les paiements annuels minimum en vertu de ces baux pour les quatre prochains exercices et suivants sont approximativement comme suit :

14. Engagements

	2005	2004
Cotisations couvrant la part de l'employeur des primes et des frais d'assurance des employés payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor	20 495	19 022
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	14 863	14 422
Services fournis par le ministère du Patrimoine canadien pour la gestion de l'information, la technologie de l'information, les finances, les ressources humaines et le soutien administratif	7 510	7 510
Salaires et coûts connexes des services juridiques fournis par Justice Canada	2 460	2 030
Autres services reçus gratuitement	615	646
	45 943	43 630

Au cours de l'exercice, l'Agence a reçu gratuitement des services qui sont comptabilisés dans les états financiers à leur juste valeur comme suit :

b) Services reçus gratuitement

c) Compte des nouveaux parcs et lieux historiques

Le gouvernement du Canada inclut dans ses recettes et charges les opérations de certains comptes consolidés établis pour des fins déterminées. La législation exige que les recettes des comptes à fins déterminées soient affectées à des fins particulières et que les paiements et charges connexes soient imputés à ces recettes. Les opérations ne représentent pas un passif à des tiers parties mais elles sont grevées de restrictions internes à des fins déterminées.

Le Compte des nouveaux parcs et lieux historiques est alimenté par des crédits parlementaires, le produit de la vente de terrains et d'édifices excédentaires et tous les dons généraux. De plus, le ministre des Finances peut, sur demande du ministre de l'Environnement, autoriser l'octroi d'avances jusqu'à 10 millions de dollars au Compte des nouveaux parcs et lieux historiques. Tous les montants reçus sont détenus dans ce compte jusqu'à ce que des charges admissibles soient engagées pour l'établissement ou la mise en valeur de nouveaux parcs, lieux historiques ou endroits patrimoniaux, conformément aux conditions établies dans la *Loi sur l'Agence Parcs Canada* et aux directives connexes du Conseil du Trésor. Voici le détail des activités pour l'exercice terminé le 31 mars :

	2005	2004
Montant disponible au début de l'exercice	15 329	11 851
Recettes :		
Crédit parlementaire	2 000	7 800
Produit de la vente de terrains et d'immobilisations	980	2 426
Dons	7 863	—
Autres	38	—
Charges :		
Depenses en capital	8 547	6 131
Contributions	400	617
Montant disponible à la fin de l'exercice	17 263	15 329

13. Opérations entre apparentées

a) Opérations dans le cours normal de ses activités

En ce qui a trait à la propriété, l'Agence est apparentée à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement fédéral. Elle effectue des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et selon l'usage commercial habituel qui s'appliquerait à toutes les personnes et entreprises. L'Agence a effectué des opérations entre apparentées pour des services s'élevant à 42,3 millions de dollars (32,0 millions en 2004) fournis par des ministères, y compris des services d'architecture et de génie s'élevant à 24,7 millions de dollars (23,1 millions en 2004) fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

12. Crédits parlementaires

a) Crédits utilisés

2005	2004
Crédits approuvés :	
Crédit 45 – Dépenses du programme	426 980
Crédit 50 – Compte des nouveaux parcs et lieux historiques	7 800
Crédits législatifs :	
Dépenses correspondant aux produits reçus en vertu de l'article 20 de la Loi sur l'Agence Parcs Canada	84 766
Cotisations aux régimes d'avantages sociaux	43 181
Montant adjugé par la cour	16
Total des crédits approuvés	549 270
Moins :	
Montant disponible pour l'exercice ultérieur	22 102
Crédits utilisés	527 168
511 952	47 842

b) Rapprochement au financement public

2005	2004
Frais d'exploitation nets	510 835
Dépenses correspondant aux produits reçus en vertu de l'article 20 de la Loi sur l'Agence Parcs Canada	84 766
Éléments sans incidence sur le financement :	
Amortissement des immobilisations	(82 744)
Services fournis gratuitement par des ministères (note 13)	(45 943)
Gain net sur l'aliénation d'immobilisations	425
Variation des comptes n'ayant pas d'incidence sur les besoins de financement de l'exercice :	
Débiteurs – externes	(52)
Stock de fournitures renouvelables	(250)
Vacances courues	(948)
Avantages sociaux futurs	1 708
Provision pour nettoyage environnemental	(74)
TPS incluse dans le passif	(2 550)
Autres ajustements	–
Immobilisations financées par crédits parlementaires	63 130
Produit de l'aliénation d'immobilisations	(1 135)
Crédits utilisés	527 168
511 952	68 970

L'Agence a comptabilisé une provision pour le nettoyage environnemental en prévision des cas où elle devra sans doute procéder à la décontamination et au nettoyage de sites contaminés. La provision est déterminée en fonction des recommandations venant des rapports d'ingénieurs et sur l'expérience locale. Le coût des activités futures est estimé en dollars courants. L'obligation finale peut être plus grande que le montant actuel estimé, étant donné que les coûts de restauration ne sont pas tous connus.

L'éventualité correspond aux coûts présumés ou aux coûts supplémentaires éventuels rattachés aux situations où l'Agence n'est pas clairement établie ou à celles où il est peu probable qu'elle paie le plein montant des mesures correctives.

10. Sommaire des charges par grande classification

2005	2004
Salaires et avantages sociaux	326 818
Amortissement	82 744
Services professionnels et spéciaux	56 217
Services publics, matériaux et fournitures	43 780
Transport et communications	23 859
Locaux fournis gratuitement	14 863
Locations	13 172
Paiements tenant lieu d'impôts	10 927
Réparations et entretien	9 652
Autres charges diverses	5 086
Information	6 384
Subventions et contributions	5 979
Nettoyage environnemental	74
	511
	564 705

11. Sommaire des produits par grande classification

2005	2004
Droits d'entrée	37 903
Droits récréatifs	19 454
Locations et concessions	14 721
Autres produits d'exploitation	11 160
Produits des lotissements urbains	2 676
Logement du personnel	2 381
Gain net sur l'aliénation d'immobilisations	425
	1 347
	83 085

8. Avantages sociaux futurs

a) Indemnités de départ

L'Agence paie des indemnités de départ à ses employés fondés sur les années de service et le salaire en fin d'emploi. Ce régime n'étant pas provisionné, il ne détient aucun actif et présente un déficit égal à l'obligation au titre des indemnités constituées. Les indemnités seront payées à même les crédits parlementaires futurs. À la date du bilan, les renseignements utiles à l'égard de ce régime sont les suivants :

		Obligation au titre des indemnités constituées au début de l'exercice	44 608
		Coût des services rendus au cours de l'exercice	1 188
		Indemnités versées au cours de l'exercice	(2 896)
		Obligation au titre des indemnités constituées à la fin de l'exercice	42 900
		Portion à court terme	3 335
		Portion à long terme	39 565
			41 812
			44 608
2005	2004		

b) Régime de retraite

L'Agence et tous les employés admissibles cotisent au Régime de retraite de la fonction publique. Ce régime offre des prestations fondées sur le nombre d'années de service et sur le salaire moyen de fin de carrière. Les cotisations de l'Agence et des employés au Régime de retraite de la fonction publique au cours de l'exercice se sont élevées à :

		Cotisations de l'Agence	29 472
		Cotisations des employés	14 980
2005	2004		12 297

9. Eventualités

a) Réclamations

Dans le cours normal de ses activités, l'Agence a fait l'objet de réclamations s'élevant à environ 8,6 millions de dollars (29,6 millions en 2004), excluant les intérêts, à titre de dommages présumés et d'autres facteurs. De l'avis de la direction, la position de l'Agence est défendable dans tous les cas. La meilleure estimation à ce jour du montant à payer au titre de ces réclamations et réclamations potentielles a été enregistrée.

b) Provision pour nettoyage environnemental

L'Agence possède 337 sites qui sont connus ou soupçonnés de contamination. D'après les informations disponibles et les études détaillées faites à ce jour sur 287 de ces sites, l'Agence a établi la provision à 22,4 millions de dollars (22,3 millions en 2004) et l'éventualité pour nettoyage environnemental à 150,1 millions de dollars (135,0 millions en 2004) incluant un montant de 17,8 millions de dollars (8,7 millions en 2004) pour des sites qui ne seront probablement pas décontaminés.

6. Collections et sites archéologiques

La gestion des collections et des sites archéologiques est au cœur du mandat de l'Agence qui consiste à protéger et à mettre en valeur des exemples représentatifs du patrimoine culturel du Canada. Même s'ils ne sont pas capitalisés au même titre que d'autres biens culturels comme les édifices ou les fortifications, ces trésors ont une valeur culturelle inestimable.

a) Collections

L'Agence gère des collections d'objets archéologiques et historiques.

La collection d'objets archéologiques comprend des spécimens et documents qui constituent un échantillon représentatif des habitations et des activités de l'être humain. Ces collections renferment un éventail d'artefacts qui témoignent de l'activité tant domestique qu'industrielle et vont des outils et de l'équipement de navire aux échantillons de sol et échantillons botaniques.

La collection d'objets historiques s'étend du X^e siècle à aujourd'hui. Il s'agit d'objets ethnographiques, civils et militaires et d'articles témoignant du commerce des fourrures, de meubles et d'objets mobiliers, d'outils et de documents.

En outre, l'Agence gère une collection de reproductions comprenant des costumes d'époque, des outils et des meubles fabriqués à partir d'originaux ou de données historiques.

b) Sites archéologiques

Un site archéologique englobe les vestiges en surface, souterrains ou submergés d'une activité humaine. Les archéologues définissent un site en précisant les différentes activités qui se sont déroulées dans un secteur. Des milliers de sites archéologiques ont été délimités dans les 153 lieux historiques nationaux, les 41 parcs nationaux et les 2 aires marines de conservation du Canada. Ces sites comprennent des villages autochtones, des camps de chasse, des aires d'observation et des lieux de transformation des animaux, des postes de traite des fourrures établis par des Européens, des postes militaires, des champs de bataille, des épaves, des homesteads, des endroits associés aux transports ainsi que des industries.

7. Produits reportés

Les produits reportés, qui s'élèvent à 12,4 millions de dollars (9,0 millions en 2004), comprennent un montant de 8,7 millions de dollars (8,4 millions en 2004) représentant le solde, à la fin de l'exercice, pour les droits d'entrée, les droits récréatifs et les droits de location et de concession prélevés à l'avance.

La somme de 3,7 millions de dollars (0,6 million en 2004) qui reste dans les produits reportés représente l'argent reçu d'autres organisations qui doit être utilisé aux fins prévues.

L'Agence est propriétaire de plus de 27 millions d'hectares de terre, dont la majeure partie se trouvent dans les 41 parcs nationaux et réserves de parc national qui représentent 27 des 39 régions naturelles du Canada. Au cours de l'exercice, l'Agence a dépensé 6,3 million de dollars (0,9 million en 2004) pour l'acquisition de terrains. Le coût total des immobilisations inclut 69,0 millions de dollars (79,9 millions en 2004) de travaux en cours.

(¹¹) Inclut toutes les acquisitions, aliénations et radiations de l'exercice

Total – Immobilisations		3 394 269	56 983	3 451 252	2 022 648	1 428 604	1 448 927
Terrains (note 2d)		125 433	6 259	131 692	–	131 692	125 433
– Terrains acquis		1	–	1	–	1	1
– Terres publiques		19 892	–	19 892	–	19 892	19 892
– Terrains reçus par voie de don		145 326	6 259	151 585	–	151 585	145 326
Expositions		3 248 943	50 724	3 299 667	2 022 648	1 277 019	1 303 601
Véhicules et matériel		102 206	(3 857)	98 349	81 145	17 204	26 835
Services publics		123 353	1 490	124 843	91 988	32 855	34 262
Canaux et installations maritimes		154 570	6 073	160 643	84 292	76 351	73 562
Ponts		520 366	16 434	536 800	250 061	286 739	278 274
Routes		143 479	1 557	145 036	76 092	68 944	69 807
Terrains aménagés		926 524	10 348	936 872	563 194	373 678	380 110
améliorations locales et		564 759	6 065	570 824	445 872	124 952	139 305
Édifices, fortifications et		713 686	12 614	726 300	430 004	296 296	301 446
Coût		Acquisitions nettes ⁽¹⁾ de l'exercice	le 31 mars 2005	de fermeture au 31 mars 2005	Amortissement cumulé au 31 mars 2005	de fermeture au 31 mars 2005	de fermeture au 31 mars 2004
Coût		Acquisitions nettes ⁽¹⁾ de l'exercice	le 31 mars 2005	de fermeture au 31 mars 2005	Amortissement cumulé au 31 mars 2005	de fermeture au 31 mars 2005	de fermeture au 31 mars 2004

5. Immobilisations

Terre, sable, gravier et autres matériaux bruts	1 085	1 242
Matériel, approvisionnements et fournitures	700	876
Matériaux et fournitures de construction	660	790
Combustible et autres produits pétroliers	644	550
Livres, publications et cartes	611	535
Diverses autres fournitures	584	586
Produits ouvrés en bois et en métal	564	539
Matériel de sécurité	430	339
Uniformes et vêtements protecteurs	233	304
	5 511	5 761
2005		2004

Le stock de fournitures renouvelables au 31 mars est le suivant :

4. Stock de fournitures renouvelables

(ii) Régime de retraite

Les employés de l'Agence cotisent au Régime de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. Le coût du régime est payé par les employés et par l'Agence. Les cotisations de l'Agence sont imputées à l'exercice au cours duquel les services sont rendus et représentent l'ensemble de ses obligations en matière de prestations de retraite. L'Agence n'est pas tenue en vertu de la loi actuelle de verser des cotisations au titre des insuffisances actuarielles du Régime de retraite de la fonction publique.

g) Services fournis gratuitement par des ministères

Les services fournis gratuitement par des ministères sont comptabilisés par l'Agence à titre de frais d'exploitation à leur juste valeur estimative. Un montant correspondant est crédité directement à l'avoir du Canada.

h) Provision pour nettoyage environnemental

L'Agence comptabilise une provision pour nettoyage environnemental lorsqu'elle est tenue ou le sera vraisemblablement d'engager des coûts liés à la décontamination et à l'enlèvement de matières contaminées provenant de sites pollués et lorsque les coûts peuvent être raisonnablement estimés suite à une évaluation environnementale détaillée.

i) Incertitude relative à la mesure

La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction fasse des estimations et formule des hypothèses qui influent sur le montant déclaré de l'actif et du passif à la date des états financiers et sur les produits et les charges déclarées pendant l'exercice visé. Le passif relié aux employés, la durée de vie utile estimative des immobilisations, le passif relié à l'environnement et les réclamations sont les éléments les plus importants qui font l'objet d'estimations. Les chiffres réels pourraient différer significativement de ces estimations.

3. Droits en argent

L'Agence exerce ses activités à même les fonds du Trésor qui est administré par le receveur général du Canada. Toutes les rentrées de fonds de l'Agence sont déposées dans le Trésor et tous les débours faits par l'Agence proviennent du Trésor.

Les droits en argent comprennent ce qui suit:

a) Compte des activités générales

Le droit en argent pour les activités générales représente le montant d'argent que l'Agence peut retirer du Trésor du gouvernement, sans autres crédits. Au 31 mars 2005, le compte des activités générales a un solde de 86,2 millions de dollars (54,2 millions en 2004).

b) Comptes à fins déterminées

Le droit en argent pour comptes à fins déterminées représente l'argent reçu de d'autres organisations qui doit être utilisé aux fins prévues. Au 31 mars 2005, l'Agence a un solde de 3,7 millions de dollars (0,6 million en 2004) pour les comptes à fins déterminées.

(d) Immobilisations

Les immobilisations, sauf les terrains, qui ont été transférées à l'Agence le 1er avril 1999 sont comptabilisées à leur coût historique estimatif, moins l'amortissement cumulé. Le coût historique estimatif des immobilisations a été établi en ajustant le coût de remplacement actuel à celui de l'année d'acquisition ou de construction au moyen de facteurs fondés sur les changements des indices des prix au fil du temps. Cette approche tient également compte de l'état général des immobilisations et du coût des améliorations et des réparations importantes depuis l'acquisition ou la construction de l'immobilisation.

Les immobilisations, sauf les terrains, acquises après le 1^{er} avril 1999 sont comptabilisées au prix coûtant. Les immobilisations, sauf les terrains, acquises contre une somme nominale ou par voie de don, sont comptabilisées à leur valeur marchande au moment de l'acquisition et un montant correspondant est crédité directement à l'avoir du Canada. Les améliorations qui prolongent la vie utile ou le potentiel de service sont comptabilisées au prix coûtant.

L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire en fonction de taux fondés sur la durée d'utilisation prévue des biens, comme suit :

Catégorie de biens		Vie utile
Edifices	25-50 ans	
Fortifications	50-100 ans	
Améliorations locatives	2-10 ans	
Terrains aménagés	10-40 ans	
Routes	40 ans	
Ponts	25-50 ans	
Canaux et installations maritimes	25-80 ans	
Services publics	20-40 ans	
Véhicules et matériel	3-15 ans	
Expositions	5-10 ans	

Les terrains acquis sont comptabilisés au coût historique. Les terres publiques acquises dans le cadre de la Confédération ou de l'entrée ultérieure d'une province ou d'un territoire sont comptabilisées à une valeur symbolique. Les terrains acquis par voie de don sont comptabilisés à la leur juste valeur marchande estimative à la date de l'acquisition et un montant correspondant est crédité directement à l'avoir du Canada.

(e) Collections et sites archéologiques

Les collections et les sites archéologiques sont comptabilisés à une valeur nominale.

f) Avantages sociaux futurs

(ii) Indemnités de départ

L'Agence constate son obligation relativement au régime des indemnités de départ et des coûts reliés, en fonction des droits acquis par les employés. Le passif au titre des indemnités de départ est calculé selon les données provenant des résultats de l'évaluation actuarielle de l'obligation du gouvernement dans son ensemble en matière d'indemnités de départ. Les indemnités payables à la cessation de l'emploi représentent des obligations de l'Agence qui sont habituellement financées par les crédits parlementaires d'exercices suivants.

1. Pouvoirs et objectifs

L'Agence Parcs Canada a été créée en décembre 1998 en vertu de la Loi sur l'Agence Parcs Canada à titre d'établissement public. Elle exerce ses activités au nom de Sa Majesté du Canada. L'Agence Parcs Canada est une entité distincte qui figure à l'annexe II de la Loi sur la gestion des finances publiques et rend des comptes au ministre de l'Environnement. L'Agence n'est pas assujettie aux dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Le mandat de l'Agence consiste à protéger et mettre en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel et en favoriser chez le public la connaissance, pour les générations présentes et à venir. Pour réaliser son mandat, l'Agence exécute les programmes prévus dans ses lois et pouvoirs.

Les pouvoirs relatifs aux programmes dont Parcs Canada est responsable découlent de la Loi sur l'Agence Parcs Canada, de la Loi sur les parcs nationaux, de la Loi sur les monuments et lieux historiques, de la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada, de la Loi sur le ministère des Transports et de la Loi sur la protection des gares ferroviaires patrimoniales.

2. Conventions comptables importantes

Les états financiers de l'Agence sont établis conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

a) Crédits parlementaires

L'Agence est financée en majeure partie par le gouvernement du Canada sous forme de crédits parlementaires. Les crédits consentis à l'Agence ne correspondent pas à la présentation établie selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, étant fondés dans une large mesure sur les besoins de trésorerie. Ainsi, les éléments comptabilisés dans l'état de l'avoir du Canada ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux fournis par les crédits parlementaires. La note 12 présente de l'information au sujet de la source et de l'utilisation des crédits et établit un rapprochement général entre les frais d'exploitation nets et les crédits utilisés.

b) Produits reportés

Les produits reportés comprennent ceux qui sont reçus avant que les services ne soient rendus ainsi que les fonds reçus de tiers à des fins déterminées. Les produits reportés sont constatés à titre de produits d'exploitation lorsque les services sont rendus.

c) Stock de fournitures renouvelables

Les fournitures renouvelables sont comptabilisées au coût moyen.

	2005	2004
Activités d'exploitation		
Frais d'exploitation nets	510 835	481 620
Éléments sans incidence sur l'encaisse :		
Amortissement des immobilisations	(82 744)	(79 899)
Gain net sur l'aliénation d'immobilisations	425	1 348
Services fournis gratuitement par des ministères	(45 943)	(43 630)
Variation nette des postes hors caisse du fonds de roulement	(38 887)	2 225
Diminution (augmentation) des avantages sociaux futurs	1 708	(1 956)
Augmentation de la provision pour nettoyage environnemental	(74)	(511)
Encaisse utilisée pour les activités d'exploitation	345 320	359 197
Activités d'investissement		
Acquisitions et améliorations d'immobilisations	63 130	71 622
Produit de l'aliénation d'immobilisations	(1 135)	(2 652)
Encaisse utilisée pour les activités d'investissement	61 995	68 970
Encaisse nette fournie par le gouvernement	407 315	428 167

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

		2005	2004
Solde au début de l'exercice		1 377 901	1 391 012
Frais d'exploitation nets		(510 835)	(481 620)
Services fournis gratuitement par des ministères (note 13)		45 943	43 630
Encaisse nette fournie par le gouvernement		407 315	428 167
Variation – Droits en argent		35 087	(3 288)
Solde à la fin de l'exercice		1 355 411	1 377 901

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Charges (note 10)		
Intendance des endroits du patrimoine national		
Créer des lieux patrimoniaux	15 364	16 665
Préserver les ressources patrimoniales	159 997	164 335
Favoriser la connaissance et l'appréciation du public	85 453	56 814
Utilisation et appréciation par les Canadiens		
Offrir aux visiteurs une expérience de qualité	154 598	150 450
Administration des lotissements urbains	9 981	7 915
Gestion des routes de transit	28 010	24 044
Services ministériels		
Gestion de Parcs Canada	47 880	49 659
Gestion des ressources humaines	15 528	14 924
Amortissement des immobilisations		
Total des charges	599 555	564 705
Produits (note 11)		
	88 720	83 085
Frais d'exploitation nets (note 12)		
	510 835	481 620
2005		2004

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

2005 2004

Actif

À court terme :

Droits en argent (note 3)

Compte des activités générales

Comptes à fins déterminées

Débiteurs

Stock de fournitures renouvelables (note 4)

Immobilisations (note 5)

Collections et sites archéologiques (note 6)

Passif

À court terme :

Créditeurs et charges à payer

Ministères et organismes fédéraux

Autres

Avantages sociaux futurs (note 8)

Produits reportés (note 7)

À long terme :

Avantages sociaux futurs (note 8)

Provision pour nettoyage environnemental (note 9)

Avoir du Canada

11 570	83 262	52 309	7 406
94 832	59 715		
3 335	2 796		
12 419	8 978		
110 586	71 489		
39 565	41 812		
22 394	22 320		
172 545	135 621		
1 355 411	1 377 901		
1 527 956	1 513 522		

Éventualités et engagements (notes 9 et 14).

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Approuvé par :

Le directeur général

Alan Latourelle

Le dirigeant principal administratif

Mike Fay



RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au directeur général de l'Agence Parcs Canada et
au ministre de l'Environnement

J'ai vérifié le bilan de l'Agence Parcs Canada au 31 mars 2005 et les états des résultats, de l'avoir du Canada et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'Agence. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'ineffectués importants. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'Agence au 31 mars 2005 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

La vérificatrice générale du Canada,

Sheila Fraser, FCA

Ottawa, Canada
Le 8 septembre 2005

SECTION 4 : ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS 2004-2005 FONDÉS SUR LA COMPTABILITÉ D'EXERCICE

AGENCE PARCS CANADA

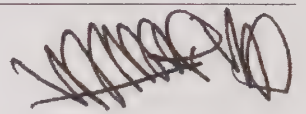
Responsabilité de la direction en matière d'états financiers

Les états financiers ci-joints de l'Agence Parcs Canada sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par les membres du Conseil exécutif de l'Agence suivant la recommandation du Comité de vérification et d'évaluation.

Ils ont été établis par la direction selon les principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public et comprennent, lorsqu'il y a lieu, des estimations que la direction a faites au meilleur de son jugement. Lorsqu'il y avait différentes méthodes comptables, la direction a choisi celles qu'elle jugeait les plus appropriées dans les circonstances. La direction a préparé l'information financière qui figure dans le présent rapport annuel et a veillé à ce qu'elle concorde avec celle qui figure dans les états financiers.

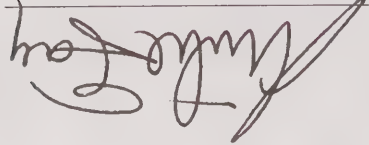
La direction a établi et tient à jour des registres comptables, des dossiers, des contrôles financiers et de gestion ainsi que des systèmes d'information conçus pour garantir dans une mesure raisonnable que les biens de l'Agence sont protégés et contrôlés, que les ressources sont gérées de façon économique et efficiente en vue de la réalisation des objectifs de l'Agence, et que les opérations sont conformes à la *Loi sur la gestion des finances publiques* et aux règlements afférents, à la *Loi sur l'Agence Parcs Canada* et aux politiques internes de l'Agence. Des vérifications internes sont effectuées pour évaluer l'efficacité des contrôles et des pratiques de gestion. Le vérificateur externe de l'Agence, soit la vérificatrice générale du Canada, a vérifié les états financiers et en a fait rapport au directeur général de l'Agence et au ministre de l'Environnement.

Le directeur général de l'Agence



Alan Latourelle

Le dirigeant principal administratif



Mike Fay

B. Stratégie de tarification pluriannuelle

Parcs Canada a apporté les trois modifications importantes suivantes à sa stratégie de tarification pluriannuelle visant à répondre aux préoccupations soulevées par les utilisateurs durant les consultations tenues en 2003-2004 :

- La période de mise en place progressive a été prolongée, passant de trois à quatre ans pour l'ensemble des services aux visiteurs, afin d'échelonner les hausses de prix et de réduire l'impact cumulatif d'une hausse simultanée de tous les droits.

- Afin de respecter notre engagement de donner un préavis de 18 mois, la mise en œuvre des nouveaux droits proposés pour les visites de groupe a été reportée au 1^{er} avril 2007 et la période de leur mise en œuvre progressive a été prolongée, passant de deux à trois ans (2007, 2008 et 2009).

- Une proposition révisée concernant les droits de permis d'exploitation d'un commerce a été élaborée à la suite d'une recherche plus poussée sur les pratiques municipales d'imputation des frais dans tout le Canada. La proposition révisée reflète mieux les pratiques courantes en matière de tarification.

Par la suite, on a comparé les droits proposés par Parcs Canada avec ceux qui sont imposés par les organisations de parcs dans d'autres pays. Cette recherche s'est faite au cours de l'été 2004 et a été intégrée dans la proposition subséquente afin de déposer au Parlement la stratégie de tarification pluriannuelle de Parcs Canada, conformément à la nouvelle *Loi sur les frais d'utilisation*.

Rapports touchant l'information sur la tarification externe

A. Droits et revenus (en milliers de dollars)

Nom de l'activité générant des droits	Type de droits	Pouvoir d'établissement des droits	Date de la dernière modification	2004-2005					2005-2006		2006-2007		2007-2008	
				Prévision RPP	Revenu réel	Coût estimatif	Normes de rendement	Résultats liés au rendement	Revenu prévu	Coût estimatif	Revenu prévu	Coût estimatif	Revenu prévu	Coût estimatif
Droits d'entrée	Service	Loi sur l'Agence Parcs Canada	Augmentés en 2003	38 500 \$	34 300 \$	105 753 \$	85 % des visiteurs sont satisfaits	89 % des visiteurs sont satisfaits	40 060 \$	116 509 \$	43 900 \$	126 629 \$	45 180 \$	136 073 \$
Droits de camping	Service	Loi sur l'Agence Parcs Canada	Augmentés en 2003	16 380 \$	13 711 \$	21 253 \$	85 % des visiteurs sont satisfaits	89 % des visiteurs sont satisfaits	16 051 \$	24 073 \$	17 611 \$	26 233 \$	18 131 \$	27 548 \$
Droits d'écléage et d'amarrage	Service	Loi sur l'Agence Parcs Canada	Augmentés en 2003	2 860 \$	2 048 \$	28 683 \$	85 % des visiteurs sont satisfaits	89 % des visiteurs sont satisfaits	2 408 \$	29 683 \$	2 648 \$	30 723 \$	2 728 \$	31 863 \$
Piscines	Service	Loi sur l'Agence Parcs Canada	Augmentés en 2003	4 680 \$	3 603 \$	5 407 \$	85 % des visiteurs sont satisfaits	89 % des visiteurs sont satisfaits	3 603 \$	5 503 \$	3 603 \$	5 623 \$	3 603 \$	5 782 \$
Droits d'immobilisations	Droits et privilèges	Loi sur l'Agence Parcs Canada	Augmentés en 2003-2004, en cas d'expiration de la durée des loyers et des permis, lorsque des dispositions de révision des loyers existent.	14 300 \$	16 457 \$	2 316 \$	Sans objet	Sans objet	16 457 \$	2 516 \$	16 457 \$	2 816 \$	16 457 \$	3 116 \$
Services municipaux	Service	Loi sur l'Agence Parcs Canada	Frais de collecte des ordures augmentés en 1996, frais d'aqueduc et d'égoût augmentés en 2001; autres hausses de coûts en 2003.	3 000 \$	2 676 \$	13 583 \$	À déterminer	À déterminer	2 676 \$	13 683 \$	2 676 \$	13 883 \$	2 676 \$	13 983 \$
Autres revenus	Autres biens et services	Loi sur l'Agence Parcs Canada	Entre 1994 et 2003.	6 280 \$	11 971 \$	36 266 \$	85 % des visiteurs sont satisfaits	89 % des visiteurs sont satisfaits	12 511 \$	38 094 \$	12 871 \$	40 154 \$	12 991 \$	42 396 \$
Total				86 000 \$	84 766 \$	213, 261 \$			99 766 \$	230 061 \$	99 766 \$	246 061 \$	101 766 \$	260 761

Services directs offerts aux visiteurs	Parcs Canada s'attend à ce que 85 % des utilisateurs dans chaque endroit où le sondage a été effectué soient satisfaits ou très satisfaits et que 50 % soient très satisfaits à l'égard des services aux visiteurs et de la mise en valeur du patrimoine.
Site Web	Parcs Canada n'a pas encore établi d'objectifs de rendement.
Centre d'appels	Parcs Canada s'attend à ce que 85 % des utilisateurs du centre d'appels soient au moins satisfaits et que 50 % soient très satisfaits. Par ailleurs, l'Agence a établi des normes en ce qui concerne la rapidité (p. ex., 85 % de tous les appels reçus par un agent d'information obtiendront une réponse au plus tard après trois sonneries), l'accessibilité (p. ex., 95 % des tentatives pour joindre le service seront fructueuses), la disponibilité et l'exhaustivité des renseignements fournis (p. ex., établies par la surveillance des appels).
Service de réservations des emplacements de camping	Parcs Canada a établi un certain nombre de normes pour le système de réservations, y compris la durée moyenne de réponse aux appels (quatre minutes), le temps d'attente en ligne (pas plus de 5 % d'appelants mis en attente pendant plus de cinq minutes), l'accès (la durée d'immobilisation du système informatique ne doit pas dépasser 60 minutes par mois civil pendant lesquelles on ne peut effectuer de réservations) et la qualité du service (pas plus de deux erreurs par tranche de 1 000 réservations pour chaque mois civil, pas de double réservation à n'importe quelle installation durant un mois civil).

4. Principales réalisations d'amélioration du service suivant une approche axée sur le citoyen

Importance accordée par l'organisation à l'amélioration de l'expérience de visite	En 2004, le Conseil sur l'expérience des visiteurs de Parcs Canada a été créé afin de fournir au Conseil exécutif une orientation générale et des conseils stratégiques de portée nationale touchant toutes les questions liées à l'expérience offerte aux visiteurs dans les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation. L'objectif du Conseil est de promouvoir l'approche axée sur le client utilisée par Parcs Canada afin de répondre de façon constante aux besoins et aux attentes des visiteurs par l'amélioration de la recherche, de la formation, de la planification, des normes de service et des indicateurs de rendement.
Investissements dans les services et les installations	Le Plan budgétaire 2005 prévoit le versement de 209 M\$ pour les cinq prochaines années et de 75 M\$ pour chacune des années suivantes afin de réaliser des réparations urgentes des immobilisations et de rebâtir des biens qui ont atteint la fin de leur cycle de vie utile. En outre, l'Agence a mis en œuvre une Stratégie nationale des prix pluriannuelle par laquelle les revenus provenant des hausses de tarifs seront réinvestis dans les installations destinées aux visiteurs.
Garantie offerte par Parcs Canada	L'Agence Parcs Canada garantit des services de grande valeur et de qualité, et elle habilite le personnel de première ligne à régler immédiatement les plaintes des clients sans processus inutile, y compris le remboursement des droits d'utilisation. La garantie a été adoptée en 1998 et sert à l'Agence d'outil principal pour améliorer la satisfaction des clients et leur perception de la valeur des services auxquels les droits d'utilisation s'appliquent. Elle concerne les services offerts sur place aux visiteurs dans tous les endroits administrés par Parcs Canada.
Service de réservations des emplacements de camping	Grâce à ce nouveau service, mis en œuvre à titre de projet pilote en 2004, les campeurs peuvent réserver un emplacement de camping à l'avance et ainsi avoir l'esprit en paix. Afin de continuer à répondre aux besoins des campeurs qui préfèrent ne pas réserver à l'avance, plusieurs parcs nationaux continuent d'offrir des emplacements qui seront attribués selon le principe du premier arrivé, premier servi.
Formation en services de qualité aux visiteurs	Parcs Canada a élaboré un cours de formation en services de qualité aux visiteurs sous la forme d'un projetiel souple et intégré d'une journée destiné au personnel des services aux visiteurs et aux autres employés qui appuient les services aux visiteurs sur le terrain. Depuis 2003, plus de 2 000 employés de tout le Canada ont terminé ce cours de formation avec succès.

Depuis longtemps, Parcs Canada offre des services de qualité aux Canadiens et aux Canadiennes, ainsi qu'aux visiteurs internationaux. Il s'agit d'un élément clé de la culture de longue date de l'Agence, décrite dans la *Charte de Parcs Canada*, par laquelle elle s'engage à « servir les Canadiens et les Canadiennes en travaillant ensemble pour atteindre l'excellence ».

Initiative d'amélioration des services

1. Programmes et services visés par l'Initiative d'amélioration des services

Services directs offerts aux visiteurs	Comprend les services offerts sur place dans les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation, notamment les services d'accueil, le camping, les programmes de mise en valeur du patrimoine et les services récréatifs. La planification de ces services s'effectue au moyen du plan directeur du parc, du lieu ou de l'AMNC.
Site Web	Satisfaisant aux lignes directrices sur la normalisation des sites Internet, le site Web fournit de l'information sur le mandat et les politiques de Parcs Canada, du matériel éducatif, de l'information sur la planification d'excursions, ainsi que des renseignements particuliers sur les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation.
Centre d'appels	Service de renseignements sans frais dans les deux langues, offrant un soutien à la planification d'excursions, de l'information de base, une orientation et du matériel d'inscription.
Service de réservations des emplacements de camping	Le service de réservations des emplacements de camping de Parcs Canada est une initiative de Gouvernement en direct grâce à laquelle les campeurs peuvent faire une réservation en visitant le service Internet 24 heures par jour ou en appelant sans frais un centre d'appels ouvert 12 heures par jour. Le service a été mis à l'essai en 2004 dans huit endroits, sa mise en œuvre intégrale étant prévue pour 2005.

2. Indices de satisfaction des clients

www.pc.gc.ca/docs/pc/rpts/rp-pa-2003-2004/sec2/page41a_F.asp

Services directs offerts aux visiteurs	Les indices de satisfaction exprimés par les visiteurs relativement à plusieurs aspects de leur visite ont déjà été présentés dans le rapport (voir les figures 26 et 29). Des indices élevés de satisfaction des visiteurs sont caractéristiques des installations de Parcs Canada, conformément aux trois sondages <i>Les citoyens d'abord</i> (1998, 2000, 2002), selon lesquels les services offerts dans les parcs nationaux figurent parmi les meilleurs services gouvernementaux fédéraux.
Site Web	Un sondage sur le site Web à l'échelle nationale auprès de 1 000 visiteurs mené en 2004 a permis de conclure que 65 % des répondants étaient satisfaits de leur visite sur le site Web de Parcs Canada. En complément à ce sondage, des essais auprès de groupes de consultation constitués de répondants choisis ont été effectués afin de mieux comprendre les attentes.
Centre d'appels	Un sondage téléphonique effectué à l'automne 2002 auprès de 400 appelants ayant utilisé le numéro 1-888 de Parcs Canada a permis de constater que le pourcentage de clients satisfaits était supérieur à l'objectif de 50 % pour les clients très satisfaits et de 85 % pour les clients satisfaits à l'égard de tous les aspects des services offerts par le centre d'appels.
Service de réservations des emplacements de camping	La satisfaction à l'égard du service n'a pas encore été évaluée.

Développement durable

En février 2004, Parcs Canada diffusait sa deuxième *Stratégie sur le développement durable* (SDP) (www.pc.gc.ca), qui mettait à jour et développait la Stratégie publiée en février 2001. Un examen de tous les buts et objectifs de rendement de l'Agence a été effectué après la publication de la SDP 2004-2007, qui a donné lieu à des modifications de certains objectifs stratégiques et attentes en matière de rendement dans la stratégie afin de répondre aux engagements énoncés dans le *Plan d'entreprise 2005-2009* de l'Agence. Ces nouveaux buts et objectifs servent de fondement au présent rapport.

Objectifs stratégiques de Parcs Canada en matière de développement durable pour 2004-2007

Objectif stratégique		Progrès	
<p>Achever en grande partie le réseau des parcs nationaux du Canada et étendre sensiblement le réseau des aires marines nationales de conservation en représentant toutes les régions naturelles terrestres et marines du Canada, telles qu'elles sont désignées dans les plans des réseaux de Parcs Canada, et améliorer le réseau des lieux historiques nationaux du Canada, qui commémorent l'histoire du Canada.</p>		<p>Les engagements modifiés relativement à la création de parcs nationaux et d'aires marines nationales de conservation sont indiqués au début de la section du présent rapport portant sur la création d'aires patrimoniales nationales. Les progrès réalisés dans la création de parcs nationaux et d'aires marines nationales de conservation sont indiqués aux pages 22 à 38.</p>	
<p>Assurer un meilleur fonctionnement des écosystèmes grâce à la protection de l'intégrité écologique des parcs nationaux et à la viabilité des aires marines nationales de conservation du Canada; assurer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux du Canada de façon que les ressources d'importance nationale ne soient pas menacées, que les messages d'importance nationale soient communiqués et que les autres valeurs patrimoniales soient respectées; gérer les ressources culturelles dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux du Canada selon les principes de valeur, de bien public, de compréhension, de respect et d'intégrité.</p>		<p>Les engagements modifiés sont indiqués aux pages 40 et 51 du présent rapport qui traite de la protection. Les progrès réalisés relativement à ces engagements sont indiqués aux pages 41 à 62.</p>	
<p>Accroître la sensibilisation et favoriser la compréhension, l'appréciation et le sentiment d'appartenance en ce qui concerne les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation du Canada, et renforcer l'attachement à leur égard.</p>		<p>Les engagements modifiés sont indiqués dans la section du présent rapport qui traite de la mise en valeur du patrimoine. Les progrès réalisés relativement à ces engagements sont indiqués aux pages 63 à 68.</p>	
<p>Offrir aux visiteurs des services qui leur permettront d'apprécier les lieux patrimoniaux et d'en bénéficier.</p>		<p>Les engagements modifiés sont indiqués dans la section du présent rapport qui traite de l'amélioration des expériences des visiteurs. Les progrès réalisés relativement à ces engagements sont présentés aux pages 69 à 74.</p>	
<p>Gérer et administrer les collectivités des parcs avec efficacité et efficacité pour en faire des modèles de durabilité.</p>		<p>Les engagements modifiés sont indiqués dans la section du présent rapport qui traite de l'administration des lotissements urbains. Les progrès réalisés relativement à ces engagements sont présentés aux pages 75 et 78.</p>	
<p>Maintenir des routes de transit fiables et sécuritaires qui réduisent au minimum les incidences écologiques.</p>		<p>Les engagements modifiés sont indiqués dans la section du présent rapport qui traite de la gestion des routes de transit aux pages 79 à 82.</p>	
<p>Maintenir ou améliorer l'intégrité de la gestion, en mettant l'accent plus particulièrement sur un processus décisionnel efficace et une gestion axée sur les résultats.</p>		<p>Les engagements particuliers relatifs à la réduction des gaz à effet de serre et à la gestion des BPC, des réservoirs de stockage et des hydrocarbures halogénés sont présentés dans la section du présent rapport qui traite de la conservation, aux pages 46 à 50.</p>	

SECTION 3 : RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

La présente section rend compte des progrès réalisés par Parcs Canada relativement à des initiatives et à des politiques gouvernementales particulières, tel que cela est exigé par le Conseil du Trésor du Canada. Ces progrès concernent les aspects suivants :

1. Commissions parlementaires, vérification et évaluation
2. Développement durable
3. Initiative d'amélioration des services
4. Droits d'utilisation

Commissions parlementaires, vérification et évaluation

Commissions parlementaires

Les commissions parlementaires n'ont formulé aucune recommandation à l'endroit de Parcs Canada en 2004-2005.

Vérificateur général

Le vérificateur général n'a établi aucun rapport concernant l'Agence Parcs Canada en 2004-2005.

Vérification interne et évaluation

Les rapports de vérification interne, d'évaluation et d'examen approuvés par Parcs Canada sont indiqués ci-dessous. La version intégrale des rapports se trouve sur le site Web de l'Agence à l'adresse www.pc.gc.ca.

Vérifications internes	Évaluations et examens
<ul style="list-style-type: none"> • Vérification des principaux processus financiers de la direction de gestion de l'information • Vérification des principaux processus financiers du centre de services de l'Ouest canadien. • Vérification des principaux processus financiers de l'unité de gestion du parc national du Mont-Ridging. • Vérification des principaux processus financiers de la direction des communications du bureau national. • Vérification des principaux processus financiers de l'unité de gestion de Kootenay/Yoho/Lake Louise. • Vérification des principaux processus financiers de l'unité de gestion de l'Arctique. • Vérification des principaux processus financiers de l'unité de gestion de l'Île-du-Prince-Édouard. • Vérification des principaux processus financiers de l'unité de gestion du sud du Nouveau-Brunswick. • Cadre de la rémunération et des avantages sociaux – Examen préliminaire. • Vérification des programmes de subventions et de contributions. • Vérification des principaux processus financiers à l'unité de gestion du Nunavut. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cadre national de rendement et d'évaluation de la stratégie Engager les Canadiens : Communications externes de Parcs Canada. • Examen des rapports de l'Agence Parcs Canada en matière de santé et de sécurité au travail. • Examen des programmes de surveillance du nombre de visiteurs et d'information sur les visiteurs de Parcs Canada. • Évaluation du programme de sécurité publique de Parcs Canada. (Voir la section traitant des services aux visiteurs pour obtenir de l'information sur certains résultats tirés du présent rapport.)

Un autre élément mentionné dans le cadre de rapport a trait à l'incidence des routes sur les espèces fauniques locales. L'installation de clôtures le long de certains tronçons de routes et la modification des passages d'animaux permettent de réduire la mortalité faunique. La figure 32 présente des données représentatives sur l'impact de l'installation de clôtures sur les espèces animales de grande et de petite taille dans les parcs nationaux du Canada Banff et Yoho au cours des cinq dernières années.

Il ressort clairement de la figure que le taux de mortalité des animaux de grande taille est constamment en baisse dans les parties clôturées de la route, comparativement aux parties non clôturées. Cependant, l'installation de clôtures ne convient pas pour toutes les espèces. Les petits mammifères comme les coyotes creusent des trous ou se glissent facilement sous les clôtures à la recherche de nourriture sur les terre-pleins centraux; leur taux de mortalité est donc généralement plus élevé dans les endroits clôturés que dans les endroits non clôturés. L'installation de clôtures, bien qu'utile pour réduire la mortalité de certaines espèces, contribue en outre à la fragmentation des habitats, comme le fait la

Figure 32 : Mortalité faunique attribuable à la Transcanadienne dans les parcs nationaux du Canada Banff et Yoho

Type d'animaux	Impact de l'installation de clôtures	Animaux de grande taille (p. ex. wapiti, ours noir, loup)				Animaux de petite taille (p. ex. coyote)			
		Clôturé	Non clôturé	Clôturé	Non clôturé	Clôturé	Non clôturé	Clôturé	Non clôturé
2004-2005	2004-2005	4	0	4	10	4	2	1	3
2003-2004	2003-2004	3	4	7	7	4	4	1	3
2002-2003	2002-2003	3	3	7	13	4	4	1	3
2001-2002	2001-2002	3	3	13	21	3	9	1	3
2000-2001	2000-2001	4	4	21	21	9	9	3	3

Source : Parc national du Canada Banff

On estime à entre 4 000 et 9 000 le nombre d'animaux sauvages (environ 6 000 en 2004-2005) de taille moyenne à grande (p. ex. grizzly, orignal, cougar, cerf, élan, mouton) qui ont emprunté ces passages dans le parc national du Canada Banff au cours des cinq dernières années.

En résumé, Parcs Canada élabore actuellement un cadre de rapport sur l'incidence des routes sur l'environnement, notamment des indicateurs liés aux pratiques de construction et d'entretien des routes, le recours au sel de voirie et son impact, la mortalité faunique et la fragmentation de l'habitat attribuable aux routes. L'Agence dispose de certains aspects de cette information pour quelques-uns des parcs nationaux où passent des routes de transit. Même si elle réalise des progrès dans l'élaboration du cadre de rapport, elle n'a pas encore les données suffisantes provenant de tous les parcs nationaux concernés pour conclure que l'incidence des routes sur l'environnement diminue.

Même si le cadre de rapport n'est pas finalisé, il comprend l'engagement d'assurer une gestion durable des routes qui soit conforme à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. Cela inclut l'intégration dans les pratiques courantes de Parcs Canada de normes de conception et de construction des routes qui réduisent l'impact négatif des routes sur l'environnement. Cela peut comprendre des pratiques durables, par exemple exiger que les entrepreneurs respectent un plan d'action environnemental pendant l'exécution des travaux dans le parc; réduire l'utilisation de sel de voirie; limiter l'envasement pendant la construction; utiliser des matériaux qui réduisent l'entretien à long terme et les risques connexes pour l'environnement (p. ex., galvaniser les ponts au lieu de les peindre); et utiliser des espèces végétales indigènes dans l'aménagement paysager et la remise en état des zones de construction.

L'ébauche de cadre de rapport met également l'accent sur la réduction des répercussions du sel de voirie sur l'environnement. Parcs Canada a élaboré une ébauche de politique de gestion du sel qui stipule que les unités de gestion responsables des routes doivent employer le sel de façon responsable sur le plan de l'écologie, réduire les effets négatifs sur l'environnement associés à son entreposage, à sa manipulation et à son épandage, de même qu'évaluer l'impact du recours au sel de voirie. Parmi les effets négatifs de l'utilisation du sel, mentionnons l'infiltration de sel dans les rivières et les lacs, la croissance d'espèces végétales envahissantes non indigènes le long des routes et l'attraction des animaux sauvages pour le sel. Les gestionnaires doivent examiner la nécessité d'élaborer un plan local de gestion du sel comportant des buts et objectifs particuliers devant faire l'objet d'une évaluation et d'un rapport annuels. En 2004-2005, un plan commun de gestion de l'utilisation du sel a été élaboré pour les parcs nationaux du Canada Banff, Jasper, Yoho, Kootenay, du Mont-Revelstoke et des Glaciers.

immobilisations, dont une partie affectée à la réfection des routes de transit. Cela réduira la nécessité pour l'Agence de dépendre du financement d'urgence. Celle-ci continuera d'avoir recours aux fonds supplémentaires pour faire face aux hausses liées à la qualité du service.

Parcs Canada avait prévu revoir les données existantes en matière de sécurité dont elle dispose et déterminer la façon dont elle les présentera dans de futurs rapports. Toutefois, en raison de la pénurie de personnel, on prévoit maintenant que ces travaux ne seront achevés qu'en 2005-2006. Parcs Canada ne contrôle pas tous les facteurs influençant la sécurité, par exemple le respect des limites de vitesse et l'éducation routière. L'Agence a l'intention de revoir son attente en matière de rendement relative à la sécurité routière en mettant l'accent sur ces aspects cet automne, dans les limites de son mandat. Actuellement, l'Agence ne dispose pas de données suffisantes pour le progrès de ses efforts pour réduire le nombre d'incidents liés à la sécurité routière.

Réduire au minimum l'incidence des routes sur l'environnement

Parcs Canada est en voie d'élaborer un cadre de rapport sur l'évaluation écologique des routes de transit (ensemble d'indicateurs à suivre pour rendre compte de l'incidence des routes sur l'environnement). En 2004-2005, une ébauche de cadre a été complétée, incluant des consultations avec les représentants de chacun des parcs traversés par des routes de transit. Toutefois, les progrès additionnels ont été lents en raison d'une interruption de travail. L'achèvement du cadre de rapport ainsi que de la stratégie de mise en œuvre projetée, d'abord prévu pour 2004-2005, sont maintenant reportés à la fin mars 2006 au plus tard. On veut intégrer les mesures du cadre au programme global de surveillance écologique.

Attente en matière de rendement

Réduire au minimum l'incidence des routes sur l'environnement.

Résultat prévu	Attentes en matière de rendement	Statut
Les routes sont sécuritaires et ouvertes à la circulation de transit, et leur incidence sur l'environnement est réduite au minimum.	<ul style="list-style-type: none">• Les routes sont sécuritaires et ouvertes à la circulation de transit.• Les incidents en matière de sécurité sont réduits au minimum.• L'incidence des routes sur l'environnement est réduite au minimum.	<p>Progrès raisonnables : Les routes sont demeurées ouvertes. On sera plus assuré d'obtenir les fonds pour la réfection une fois le Plan budgétaire 2005 approuvé.</p> <p>Données insuffisantes pour rendre compte des incidents en matière de sécurité. Un cadre révisé de rapport sur la sécurité des routes sera élaboré en 2005-2006.</p> <p>Mise en garde : Une ébauche de cadre de rapport sur l'impact environnemental des routes a été complétée en 2004-2005. L'information pertinente n'est disponible que pour quelques parcs.</p>

Etat des routes et accès

Parcs Canada s'est engagée à garder les routes ouvertes à la circulation de transit sauf en cas de conditions climatiques incontrôlables (p. ex. chutes de neige abondantes ou pluies excessives qui entraînent des éboulements). En 2004-2005, aucune route n'a été fermée en raison de problèmes attribuables à l'état des biens.

Attente en matière de rendement

Les routes sont ouvertes à la circulation de transit.

Bien que les routes et les ponts soient demeurés ouverts, les données mises à jour en 1999 indiquent que la majorité de ces biens sont dans un état passable (45 p. 100) ou faible (32 p. 100). Un état passable correspond à une détérioration mineure avec perte minimale de stabilité ou à un rendement qui diminuera si des mesures de correction ne sont pas prises dans les trois à cinq ans à venir. Un état faible désigne une détérioration majeure du bien avec perte importante de stabilité ou de rendement et risque élevé de détérioration rapide ou de défaillance si des mesures de correction ne sont pas prises d'ici un an ou deux.

Routes sécuritaires

Parcs Canada procède à des inspections périodiques officielles des routes et des ponts afin de s'assurer que les problèmes de sécurité sont documentés et réglés. D'autres problèmes de sécurité comme les nids de poule et les glissières de sécurité endommagées font l'objet d'une inspection informelle et sont réglés dans la mesure du possible. Au cours des dernières années, des allocations supplémentaires de 30 M\$ versées par le Conseil du Trésor ont permis de régler des problèmes urgents représentant une menace pour la santé et la sécurité publiques ou de prendre des mesures lorsqu'un bien risque de s'effondrer. Certaines dépenses en capital d'importance pour les routes de transit signalées dans le présent rapport et dans les rapports antérieurs visent ces problèmes urgents de santé et de sécurité. L'Agence a proposé que le Conseil du Trésor instaure une source permanente de fonds de réfection afin de remédier à la détérioration des routes. Dans le Plan budgétaire 2005, Parcs Canada a obtenu un financement pour la réfection des

Attente en matière de rendement

Les incidents en matière de sécurité sont réduits au minimum.

ACTIVITÉ DE PROGRAMME 6 : GESTION DES ROUTES DE TRANSIT

Description et dépenses

Cette activité de programme comprend l'exploitation, l'entretien et la réparation des routes et des voies

navigables provinciales et interprovinciales qui relient les collectivités et traversent les parcs nationaux et les

lieux historiques nationaux. Parcs Canada est responsable d'environ 900 kilomètres de routes

provinciales et interprovinciales, dont des tronçons de la Transcanadienne et de la route de Yellowhead. En

tout, des tronçons de 21 routes numérotées passent dans 16 parcs nationaux du Canada et un lieu

historique national du Canada (mêmes données qu'en 2003). La valeur de remplacement de ces routes

a été évaluée à 1 milliard de dollars, ce qui représente environ 14 p. 100 de la valeur de remplacement de

l'ensemble du portefeuille de biens de Parcs Canada.

Parcs Canada est responsable de neuf canaux

historiques et voies navigables nationaux, notamment la voie navigable Trent-Severn, le canal Rideau et les

canaux de Lachine et de Chambly. Il existe plus de 500 kilomètres de voies navigables et un bassin

hydrographique de 25 000 km² touchant plus de 100 000 propriétaires de terres privées et d'inombrables

collectivités. Le rapport du présent exercice porte seulement sur la partie du programme relative aux

routes, étant donné que la modification de cette activité de programme visant à inclure les voies

navigables n'est intervenue qu'après la période du rapport.

Les dépenses totales relatives à l'activité de programme pour les deux derniers exercices sont

indiquées ci-dessous.

(En milliers de dollars)			
Total	Dépenses d'exploitation*	Salaires	11 811
	Autres		16 199
	Total		28 010
	Dépenses en capital		11 163
2004-2005			10 166
2003-2004			24 045
			13 268
			10 777

* Les dépenses d'exploitation n'incluent pas l'amortissement.

Ce programme d'activités a représenté 5 p. 100 des dépenses totales d'exploitation de Parcs Canada au cours des deux dernières années. Les dépenses en capital d'importance effectuées en 2004-2005 incluaient 3 M\$ pour l'élargissement à quatre voies de la Transcanadienne dans le parc national du

Canada Banff, de même que 1,5 M\$ pour d'autres

travaux routiers; 2,3 M\$ pour des travaux urgents de réfection de routes dans le parc national du Canada du Gros-Morne; et 1,9 M\$ pour des travaux effectués à la Piste Cabot dans le parc national du

Canada des Hautes-Terres-du-Cap-Breton.

Figure 31 : Qualité des effluents d'eaux usées pour des lotissements urbains choisis (moyenne annuelle pour 2004-2005)

Paramètre	Classe urbaine pour Parcs Canada	Endroits administratifs pour Parcs Canada	Municipalités constituées ou personne responsable
	Field	Lake Louise	Banff Jasper
Teneur totale en phosphore (mg/l)	< 0,15	Non atteint	Non atteint
Coliformes fécaux (CFU/100 ml)	< 20 (extrémité du tuyau)	Atteint	Atteint***
Solides, total en suspension (mg/l)	< 10	Atteint	Atteint
Demande biochimique d'oxygène sur cinq jours (DBO ₅) (mg/l)	< 10 (été) < 20 (hiver)	Atteint	Atteint
Ammoniacque (NH ₃ -N) (mg/l)	< 1 (été) < 5 (hiver)	Non atteint	Atteint

* Lignes directrices fédérales : Teneur totale en phosphore (mg/l) : 1; coliformes fécaux (CFU/100ml) : 400; solides, total en suspension (mg/l) : 25; demande biochimique d'oxygène sur cinq jours (DBO₅) (mg/l) : 20; aucune cible fédérale pour l'ammoniacque.

** Des échantillons d'effluents prélevés en août 2004 ont été contaminés pendant le transport vers le laboratoire provincial, ce qui a donné lieu à une moyenne annuelle de coliformes fécaux de 17,26 à Jasper. Les calculs ne tiennent pas compte du pic de 6 000 du mois d'août (causé par la contamination des échantillons lors du transport vers le laboratoire). Si l'on inclut le pic, le résultat serait alors « non atteint ».

*** Banff utilise des moyennes géométriques pour calculer les coliformes fécaux alors que les 3 autres communautés utilisent des moyennes arithmétiques.

Source : Données de laboratoire provinciales certifiées pour Banff et Jasper; données internes de Parcs Canada pour Field et Lake Louise.

La qualité des effluents d'eaux usées se mesure par rapport aux niveaux cibles en ce qui concerne certains produits chimiques (phosphore et ammoniac), la numération bactérienne (coliformes fécaux), les niveaux de solides dans les effluents et la teneur en oxygène pendant cinq jours. Les mesures de la qualité des effluents prises en 2004-2005 dans deux des lotissements urbains administrés par Parcs Canada (Field et Lake Louise), ainsi que dans les municipalités autonomes de Banff et de Jasper sont indiquées à la figure 31. Ces dernières sont tenues d'atteindre les objectifs fixés dans les plans directeurs de parc.

Les quatre collectivités ont satisfait aux normes prescrites dans les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable et des eaux usées au Canada* en 2004-2005. Banff a satisfait aux normes plus sévères de Parcs Canada relativement à toutes les mesures. Les autres collectivités ont satisfait à la plupart des normes plus rigoureuses. En 2004-2005, le rendement de Lake Louise est demeuré inchangé par rapport à 2003-2004, tandis que Banff améliorerait le paramètre de la teneur totale en phosphore pour atteindre la cible de Parcs Canada.

Même si Parcs Canada n'a pas complètement élaboré toutes ses mesures concernant l'incidence des lotissements urbains sur l'environnement, elle continue à progresser dans cette voie. Dans le cas particulier de la qualité des effluents d'eaux usées, les quatre lotissements urbains situés dans les parcs nationaux satisfont généralement à des normes écologiques rigoureuses.

surveillance et les mesures concrètes visant à améliorer l'état écologique des lotissements urbains, dont l'achèvement était prévu pour mars 2005, seront en place pour chacune des collectivités de parc d'ici mars 2006.

Un des indicateurs inclus dans les cadres de référence sera la qualité des effluents d'eaux usées. Parmi d'autres mesures éventuelles, mentionnons la restauration des sites contaminés, la gestion de la végétation non indigène invasive et le maintien des corridors fauniques. Actuellement, Parcs Canada n'est en mesure de rendre compte de la qualité des effluents d'eaux usées que pour certains lotissements urbains. L'Agence travaille à rendre compte du rendement de tous les lotissements urbains relativement aux normes sur la qualité des effluents d'eaux usées, ainsi que d'autres indicateurs éventuels, dans les futurs rapports sur le rendement.

Le fait de réduire au minimum les effets nocifs des effluents d'eaux usées devrait contribuer à la protection à long terme de l'intégrité écologique de l'environnement récepteur. On s'attend à ce que les effluents d'eaux usées de tous les lotissements urbains respectent à tout le moins les normes proposées dans les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable et des eaux usées au Canada*.³⁶ Les municipalités de Banff et de Jasper et les collectivités de Field, de Lake Louise et de Waterton ont établi des normes sur la qualité des effluents d'eaux usées plus strictes que les lignes directrices fédérales. Les deux collectivités restantes, Wasagamung et Waskeiu, sont en voie de mettre à jour leur plan directeur de parc et répondront aux lignes directrices et aux cibles fédérales durant le présent processus de planification.

Résultat prévu	Attentes en matière de rendement	Statut
Administration efficace des collectivités de parc, qui sont des modèles d'intendance environnementale.	<ul style="list-style-type: none">• Recouvrement de 100 % des coûts liés aux services municipaux (aqueduc, égout et collecte des ordures).• Réduire au minimum les incidences écologiques des lotissements urbains.	Mise en garde : Les travaux relatifs au cadre de rapport n'ont pas progressé; les quatre lotissements urbains faisant rapport satisfont, de manière générale, aux normes élevées de mesure de qualité des effluents d'eaux usées.

Recouvrement des coûts des services publics

Parcs Canada s'est engagée à recouvrer la totalité des coûts de la fourniture des services d'aqueduc, d'égout et de collecte des ordures dans les collectivités de cinq parcs (autres que Banff et Jasper), les autres coûts municipaux étant financés par Parcs Canada.

Attente en matière de rendement

Recouvrement de 100 % des coûts liés aux services municipaux (aqueduc, égout et collecte des ordures).

On a recouvré des coûts d'un total de 2,2 M\$ en 2004-2005 (en hausse par rapport aux 1,8 M\$ enregistrés en 2003-2004) en imposant des droits pour les services de façon à récupérer la totalité des coûts de fourniture des services d'aqueduc, d'égout et de collecte des ordures (objectif de recouvrement de 100 p. 100 des coûts). Un montant supplémentaire de 33 000\$ (200 000\$ enregistrés en 2003-2004) a été recouvré pour la réfection des installations connexes (usines de traitement de l'eau et d'épuration des eaux usées).

Services municipaux généraux

Les dépenses en capital et les dépenses d'exploitation pour les lotissements urbains ont été de 14M\$ (16 M\$ en 2003-2004). Environ 12 M\$ ont été dépensés en équivalent d'une subvention

Rendement en ce qui concerne l'environnement

municipale pour les services, les dépenses en capital découlant des obligations environnementales de Parcs Canada (par exemple, amélioration d'usines d'épuration des eaux usées), et du coût de ses installations à l'intérieur du lotissement urbain.

Attente en matière de rendement

Réduire au minimum l'incidence des lotissements urbains sur l'environnement.

La Loi sur les parcs nationaux du Canada stipule que les lotissements urbains doivent être dotés d'un plan communautaire conforme au principe de l'absence d'impacts nets sur l'environnement. Dans le cas des municipalités de Jasper et de Banff, le ministre responsable de Parcs Canada a le pouvoir d'approuver les plans d'aménagement des deux collectivités ainsi que les modifications qui y sont apportées. En outre, tous les règlements municipaux doivent être conformes aux plans directeurs des parcs.

Un cadre d'absence d'impacts nets sur l'environnement détermine l'incidence de chaque collectivité sur l'environnement, la façon de l'évaluer et les mesures à prendre pour en atténuer l'effet sur l'intégrité écologique du parc national. En raison d'un conflit de travail et d'autres priorités ayant marqué l'exercice 2004-2005, les cadres d'absence d'impacts nets sur l'environnement, notamment la

ACTIVITÉ DE PROGRAMME 5 : ADMINISTRATION DES LOTISSEMENTS URBAINS

Description et dépenses

Cette activité de programme comprend toutes les activités associées à la gestion et à l'exploitation par l'Agence Parcs Canada des collectivités situées dans des parcs nationaux. L'Agence fournit des services municipaux, notamment l'approvisionnement en eau potable, le déneigement, la collecte et l'élimination des ordures, le traitement des eaux usées, l'entretien des routes et des rues et les services d'incendie. Parcs Canada est directement responsable de la gestion de cinq petits lotissements urbains dans des parcs nationaux dont la population permanente varie entre 100 et 7 700 personnes.

La ville de Banff (www.townofbanff.com) dans le parc national du Canada Banff est autonome depuis 1990 en vertu d'une entente fédérale-provinciale et n'est pas administré directement par Parcs Canada. Le ministre responsable de l'Agence conserve le pouvoir final d'approbation du Plan communautaire et du règlement municipal sur l'utilisation des terres de la ville de Banff. La municipalité de Jasper (www.jasper-alberta.com), dans le parc national du Canada Jasper, jouit de l'autonomie gouvernementale depuis avril 2002. Toutefois, Parcs Canada y conserve la responsabilité en matière de planification et d'aménagement du territoire. Les plans communautaires de ces deux lotissements urbains doivent être conformes aux plans directeurs des parcs nationaux où ils sont situés.

Les dépenses totales relatives à cette activité de programme pour les deux derniers exercices sont indiquées ci-dessous :

(En milliers de dollars)		2004-2005	2003-2004
Total	Dépenses d'exploitation*	5 573	3 657
	Salaires	4 408	4 259
	Autres	9 981	7 916
Total		4 347	7 963
Capital			

* Les dépenses d'exploitation n'incluent pas l'amortissement.

Cette activité de programme a représenté 2 p. 100 des dépenses totales d'exploitation de Parcs Canada au cours des deux dernières années. Les dépenses en capital d'importance effectuées en 2004-2005 incluaient 2,3 M\$ pour la construction de l'usine de traitement de l'eau à Wasagaming; 1,0 M\$ pour les travaux effectués au réseau d'aqueduc et au système d'extinction des incendies à Field; et 0,675 M\$ pour les réparations aux réseaux d'aqueduc et d'égout à Waterton.

section Contexte du Rapport sur le rendement de Parcs Canada). Les spécialistes de la sécurité publique de Parcs Canada ont dû présenter le nombre estimatif d'incidents liés à la sécurité classés en quatre catégories de gravité, sur une période de cinq ans. La figure 30 présente un résumé de ces données pour les 27 unités de gestion ayant répondu au sondage.³⁴

Les incidents ne mettant pas la vie en danger incluent les visiteurs perdus mais non blessés, les fractures de la cheville ou du poignet, alors qu'un incident pouvant mettre la vie en danger signifie que si la victime n'est pas évacuée et ne reçoit pas des soins médicaux dans un certain délai, elle risque de mourir (p. ex., fracture du fémur). Les incidents mettant la vie en danger sont ceux où une victime est grièvement blessée et a besoin de soins médicaux immédiats (p. ex., fracture du crâne, hypothermie grave et exposition solaire). Les décès peuvent être attribués à différentes causes comme la noyade, la chute d'une falaise, un accident de la route. Ces chiffres incluent les visiteurs ou les personnes qui passent par les parcs nationaux ou les lieux historiques nationaux, mais non les employés de Parcs Canada. Les résultats du sondage suggèrent que la majorité des incidents n'impliquent pas de blessures graves.

Attente en matière de sécurité
Réduire au minimum les incidents en matière de sécurité.

On estime à 122 millions le nombre de visiteurs dans les installations de Parcs Canada durant la période indiquée à la figure 30. Au cours de la période de cinq ans, on a relevé en moyenne un décès ou un incident mettant la vie en danger pour chaque tranche d'environ 273 000 visites. La plupart des décès et des blessures mettant la vie en danger ont été relevés dans les parcs nationaux des montagnes, en Alberta et en Colombie-Britannique; ils concernaient des personnes ayant participé à des types d'activités réalisées dans l'arrière-pays, comme le ski et l'alpinisme. En 2004-2005, 21 décès ont été relevés dans 12 parcs nationaux du Canada d'un bout à l'autre du pays.

Ces décès étaient attribuables à divers facteurs, notamment la noyade, un glissement et une chute sur un terrain escarpé et des accidents d'automobile. Même si le programme de sécurité publique de Parcs Canada est extrêmement efficace pour ce qui est de réduire au minimum le nombre de ces blessures et décès, l'Agence reconnaît qu'il est peu probable qu'il puisse être ramené à zéro.

Figure 30 : Nombre estimatif d'incidents relatifs à la sécurité publique (1998-1999 à 2002-2003)

Catégories de blessures	Exercice					Total global
	2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000	1998-1999	
Aucune ou ne mettant pas la vie en danger	1 460	1 462	1 480	1 353	1 400	7 155
Pouvant mettre la vie en danger	88	114	105	104	133	544
Mettant la vie en danger	51	52	67	65	51	286
Décès	32	36	19	34	40	161
Total	1 631	1 664	1 671	1 556	1 624	8 146

Source : Sondage auprès des spécialistes de la sécurité publique de Parcs Canada, 2004.

Les lieux participants avaient légèrement moins tendance à atteindre les objectifs en matière de satisfaction des visiteurs au chapitre du bon rapport qualité-prix (c.-à-d. 39 p. 100 des parcs nationaux atteignent, au cours des cinq dernières années, l'objectif de 85 p. 100 de visiteurs satisfaits relativement à cet élément de l'expérience, comparativement à 88 p. 100 des lieux historiques nationaux). On ne sait pas très bien pourquoi.

Sécurité publique

Parcs Canada cherche à augmenter au maximum la sécurité des visiteurs par la sensibilisation et une gamme de mesures préventives (p. ex. panneaux d'information, glissières de sécurité, fermeture de sentiers et de terrains de camping visant à éviter les risques liés aux rencontres avec des animaux sauvages). L'Agence offre également des services de recherche et de sauvetage pour les visiteurs perdus ou blessés (p. ex. premiers soins, sauvetage en falaise, évacuation de randonneurs blessés).

En 2004-2005, Parcs Canada a complètement mis en œuvre son Système national de suivi des incidents (SSI), qui enregistre le nombre d'incidents relatifs à la sécurité publique à l'échelle nationale et permet d'analyser certaines données. Un incident relatif à la sécurité publique est un événement imprévu qui risque de causer des blessures ou des pertes de biens. L'Agence travaille de concert avec les unités de gestion afin d'uniformiser les catégories d'incidents du SSI (pour plus d'information voir la section Contexte du *Rapport sur le rendement* de Parcs Canada.) Le SSI ne fournit pas actuellement de données détaillées sur la nature ou la gravité des incidents relatifs à la sécurité publique. Les données sur la gravité des incidents ont été recueillies dans le cadre d'un sondage auprès des spécialistes de la sécurité publique dans chaque unité de gestion, dans le contexte d'une évaluation des programmes de sécurité publique (voir le site www.pc.gc.ca pour consulter le rapport et la façon dont le nombre d'incidents liés à la sécurité a été évalué ainsi que la

La plupart des visiteurs dans les parcs nationaux (93 p. 100 en moyenne pour les cinq dernières années) ou dans les lieux historiques nationaux, y compris les canaux historiques, (96 p. 100 en moyenne pour les cinq dernières années) évaluent l'ensemble de leur visite comme satisfaisante et au moins la moitié d'entre eux, à la plupart des endroits, l'évaluent comme très satisfaisante. Ces résultats correspondent à ceux des sondages nationaux précédents portant sur la perception de la qualité des services gouvernementaux (p. ex., *Les citoyens d'abord* 1998 et 2000 et Les citoyens d'abord 3 [www.ics-isac.org/tra/cf-02.htm]) selon lesquels la qualité des services offerts dans les parcs nationaux figurait parmi les meilleures cotes accordées à un service fédéral.³³ On en conclut donc que l'Agence atteint actuellement son objectif en matière de rendement.

La plupart des visiteurs (plus de 85 p. 100) qui se sont rendus dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux au cours des cinq dernières années ont précisé en outre qu'ils étaient satisfaits de la politesse des employés. Ils sont généralement satisfaits du niveau des services offerts dans la langue de leur choix. Ces cinq dernières années, le nombre de plaintes reçues par le Commissaire aux langues officielles concernant la langue de service utilisée dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux a été en moyenne de neuf par année (nul en 2004-2005), sur un total approximatif de 23 millions de visites.

Depuis longtemps, les visiteurs des lieux historiques nationaux ont moins tendance que ceux des parcs nationaux à coter l'élément récréatif de leur visite comme satisfaisant. Cela s'explique en partie par le fait que la plupart des lieux historiques n'offrent pas d'activités récréatives. À l'opposé, les visiteurs des parcs nationaux sont moins susceptibles de coter l'expérience d'apprentissage comme satisfaisante, même si, en 2004-2005, les parcs nationaux participants satisfont aux normes à cet égard.

Figure 29 : Pourcentage des lieux qui atteignent ou dépassent les objectifs relatifs à la satisfaction globale des visiteurs

Année	Parcs nationaux		Lieux historiques nationaux			
	N	S	TS	N	S	TS
2004-2005	1	100 %	100 %	8	88 %	88 %
2003-2004	1	100 %	100 %	6	100 %	100 %
2002-2003	3	100 %	33 %	12	100 %	100 %
2001-2002	7	100 %	100 %	23	100 %	100 %
2000-2001	5	100 %	80 %	18	100 %	100 %
Total	17	100 %	83 %	67	98 %	98 %

N = Nombre de lieux participants
S = Pourcentage répondant à l'objectif de 85 % de visiteurs satisfaits
TS = Pourcentage répondant à l'objectif de 50 % de visiteurs très satisfaits
Source : Programme de sondage auprès des visiteurs de Parcs Canada

Satisfaction des visiteurs

Parcs Canada utilise divers mécanismes pour suivre les attentes et la satisfaction des visiteurs à l'égard des services et pour apporter des changements aux services. Cela s'effectue dans le contexte général de l'engagement du gouvernement d'améliorer la qualité des services offerts aux Canadiens (voir la partie intitulée « Initiative d'amélioration des services », à la section 3). Ces mécanismes comprennent les séances de consultation organisées aux fins de l'élaboration des plans directeurs, la formation de comités consultatifs locaux et de comités de cogestion, l'évaluation des fiches de commentaires remplies par les visiteurs et le programme de sondages auprès des visiteurs. Les commentaires des visiteurs obtenus à l'aide de questions de sondage détaillées, de fiches de commentaires et d'autres mécanismes de consultation ont entraîné plusieurs changements dans l'offre de services au fil des ans.

Comme on l'a indiqué dans la section sur la mise en valeur du patrimoine, des sondages auprès des visiteurs ont été menés dans neuf endroits (un parc national et huit lieux historiques nationaux) au cours de la saison 2004-2005. Les résultats de ces sondages ne sont pas nécessairement représentatifs des autres parcs nationaux et lieux historiques nationaux.

Attente en matière de rendement

Veiller à ce que 85 % des visiteurs soient satisfaits et 50 %, très satisfaits de leur visite.

partenariats avec la collectivité et axés sur le tourisme, ainsi que la fourniture aux lieux d'outils d'exploration des possibilités de mise en marché. La figure 28 indique les lieux choisis pour la mise à l'essai, de même que le nombre estimatif de visiteurs qui se sont rendus dans ces endroits au cours des quatre dernières années (voir Contexte du *Rapport sur le rendement* de Parcs Canada sur le site www.pc.gc.ca pour obtenir de plus amples renseignements sur le mode de sélection des lieux pilotes). Les résultats pour 2003-2004 représentent la base de référence pour l'évaluation de l'amélioration. En 2004-2005, des marchés prioritaires et des publics clés ont été déterminés pour chaque lieu afin d'aider à orienter l'élaboration de produits et les investissements promotionnels. En 2004-2005, on a enregistré une hausse du nombre de visites-personnes dans deux lieux et un nombre de visiteurs stable ou en baisse dans les deux autres lieux. Parcs Canada continue d'examiner ces résultats afin de comprendre dans quelle mesure ces augmentations et ces diminutions sont attribuables à des facteurs qui dépendent d'elle (p. ex. une campagne promotionnelle régionale à Fort Lenoix, au Québec) ou non (p. ex. la diminution générale du tourisme dans la région du Cap-Breton, en Nouvelle-Écosse, les répercussions du conflit de travail à Parcs Canada sur le nombre

Attente en matière de rendement
Augmenter de 10 % le nombre de visiteurs dans les lieux historiques nationaux du Canada cibles d'ici mars 2008.

sur le nombre estimatif de visites-personnes pendant une période de cinq ans dans chacun des lieux de Parcs Canada visés par le rapport sont accessibles sur le site Web de Parcs Canada (www.pc.gc.ca/bibliothèque). La stagnation du nombre de visiteurs enregistré ces dernières années dans les lieux historiques nationaux préoccupe Parcs Canada. Même si on n'en connaît pas la raison exacte, on pense que des facteurs tels que les craintes en matière de santé et de sécurité, ainsi que des changements dans le comportement et les attentes des visiteurs ou une combinaison de ces facteurs ont entraîné la diminution de la fréquentation. En 2004-2005, on a débuté la promotion de l'Initiative des lieux historiques nationaux afin de sensibiliser et d'intéresser davantage le public aux lieux historiques nationaux, et d'augmenter le nombre de visites-personnes dans quatre lieux historiques nationaux choisis. Ce programme est fondé sur une approche intégrée qui comprend la recherche, le développement de produit, des

Figure 28 : Nombre approximatif de visites dans les lieux historiques nationaux du Canada cibles pour l'augmentation du nombre de visiteurs

Lieux historiques nationaux du Canada	2004-2005		2003-2004	2002-2003	2001-2002
	% de variation par rapport à 2003-2004				
Fort-Langley, Colombie-Britannique	-0,06	60 711	60 747	63 741	69 209
Fort-George, Ontario	+8,0	57 230	53 023	59 473	70 571
Fort-Lennox, Québec	+13,0	43 578	38 558	43 577	47 410
Forteresse-de-Louisbourg, Nouvelle-Écosse	-10,0	103 112	115 180	125 046	120 551

Source : Système d'information de rapport sur le nombre de visiteurs de Parcs Canada.

Résultats prévus	Attentes en matière de rendement	Statut
Les visiteurs sont bien accueillis, bénéficient d'une visite sécuritaire et sont satisfaits de la qualité du service reçu.	<ul style="list-style-type: none">• Accroître de 10 % le nombre de visiteurs dans des lieux historiques nationaux cibles d'ici mars 2008.• Faire en sorte que 85 % des visiteurs soient satisfaits et que 50 % soient très satisfaits de leur visite.• Réduire au minimum le nombre d'incidents en matière de sécurité.	<p>Progrès raisonnables : Quatre lieux ont été cibles pour l'augmentation du nombre de visiteurs. Ce nombre a augmenté de façon importante dans deux lieux (8 % et 13 % respectivement) par rapport à l'année de référence, est stable dans un lieu et a diminué de 10 % dans le quatrième lieu.</p> <p>Dans les délais : Huit des neuf lieux participants ont atteint l'objectif en ce qui concerne la satisfaction générale des visiteurs.</p> <p>Progrès raisonnables : Le nombre estimé d'incidents en matière de sécurité publique par année est demeuré stable pendant plusieurs années. La plupart des blessures graves et des décès sont liés à des activités à haut risque (ski, alpinisme dans l'arrière-pays).</p>

Nombre de visiteurs

Parcs Canada compte ou estime le nombre de visiteurs qui se rendent dans un certain nombre de lieux chaque année (voir Contexte du Rapport sur le rendement de Parcs Canada sur le site www.pc.gc.ca pour obtenir davantage de renseignements sur la façon d'évaluer le nombre de visiteurs). En 2003-2004, d'importantes améliorations ont été apportées aux méthodes d'évaluation du nombre de visiteurs dans les quatre parcs des montagnes (Banff, Jasper, Kootenay et Yoho). Ces travaux ont montré clairement que les méthodes utilisées antérieurement avaient donné lieu à une surestimation du nombre de visiteurs dans trois de ces parcs. En conséquence, Parcs Canada a réévalué le nombre estimatif de visiteurs pour les quatre années allant de 2000-2001 à 2003-2004. Pour cette période, on avait évalué le nombre de visiteurs dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux entre 25,9 et 27,6 millions. De ce nombre, de 10,1 à 11,3 millions s'étaient rendus dans les lieux historiques nationaux et de 15,8 à 16,3 millions dans les parcs nationaux. À la suite de la révision de la méthode utilisée dans les quatre parcs des montagnes, Parcs Canada estime maintenant le

Visite-personne

nombre total de visiteurs pour cette période à un minimum de 22,2 millions et un maximum de 23,9 millions (soit une diminution de 13 à 14 p. 100 du total de visites par rapport aux chiffres signalés antérieurement). En 2004-2005, on a estimé le nombre de visiteurs à 21,5 millions, environ 12,3 millions dans les parcs nationaux et 9,2 millions dans les lieux historiques nationaux. Des précisions

ACTIVITÉ DE PROGRAMME 4 : AMÉLIORER LES EXPÉRIENCES DES VISITEURS

Description et dépenses

En ayant des installations, des programmes, des services, du personnel et des infrastructures nécessaires, cette activité de programme offre aux visiteurs la possibilité de vivre des expériences inoubliables et de qualité. Elle englobe des activités telles que l'information sur la planification fournie avant la visite ou sur place, les services d'accueil et d'orientation, les terrains de camping, les sentiers de randonnée pédestre, les services récréatifs des canaux et d'autres activités de loisirs, les programmes de sécurité publique, ainsi que l'information et la mobilisation après la visite.

Des partenaires de l'industrie du tourisme, les associations d'Amis et la Canadian Avalanche Association font partie des groupes qui permettent d'offrir certaines de ces activités.

Les dépenses totales liées à cette activité de programme pour les deux derniers exercices sont indiquées ci-dessous.

(En milliers de dollars)					
Total	2004-2005	2003-2004	Salaires	Depenses d'exploitation*	Depenses en capital
			101 784	52 814	154 598
			97 552	52 898	150 450
			16 259	20 257	

* Les dépenses d'exploitation n'incluent pas l'amortissement.

Cette activité de programme a représenté 30 p. 100 du total des dépenses d'exploitation de Parcs Canada au cours des deux derniers exercices.

Les dépenses en capital d'importance effectuées en 2004-2005 incluent 2,25 M\$ pour des travaux effectués au centre d'accueil des visiteurs et à la route d'accès dans le parc national du Canada de la Péninsule-Bruce; 1,0 M\$ pour des travaux effectués à l'édifice du Centre de découvertes du Canada à Hamilton, en Ontario; 0,974 M\$ pour des travaux effectués au réseau collecteur d'eaux usées dans le parc national du Canada Fundy; 0,541 M\$ pour des travaux de rénovation effectués aux sources thermales Upper Hot Springs, dans le parc national du Canada Banff; et 0,231 M\$ pour des travaux de réfection de terrain de camping dans le parc national du Canada de l'Île-du-Prince-Édouard.

Mesure de l'appui obtenu

Parcs Canada réalise un grand nombre d'activités de communication et de diffusion externe visant à développer une attitude d'appui au sein de nombreux publics externes, c'est-à-dire les organisations non gouvernementales, les entreprises et sociétés et les collectivités adjacentes aux lieux patrimoniaux. Les attitudes d'appui sont propres aux types de public cibles. En 2004-2005, on a élaboré une typologie préliminaire des attitudes d'appui pour divers publics qui participent aux mesures de protection de l'intégrité commémorative et écologique des lieux patrimoniaux et les soutiennent.

Attente en matière de rendement
Les Canadiens et les Canadiennes, les visiteurs et les intervenants appuient activement la protection de l'intégrité des lieux patrimoniaux.

En 2004-2005, Parcs Canada a effectué un sondage d'opinion à l'échelle nationale auprès des Canadiens et des Canadiennes afin de faire un suivi du premier sondage, mené en 2002. Au moment de la rédaction du présent rapport, les données du sondage étaient toujours en cours d'analyse. Les résultats relatifs à l'appui des Canadiens et des Canadiennes à l'égard de Parcs Canada et des réseaux de parcs nationaux, de lieux historiques nationaux et d'autres marines nationales de conservation administrés par l'Agence seront présentés dans le *Rapport sur le rendement 2005-2006*.

Utilisation : Depuis toujours, Parcs Canada a défini l'utilisateur de produits et services de mise en valeur du patrimoine comme étant toute personne qui attribue une cote de satisfaction concernant tout produit ou service de mise en valeur du patrimoine²⁵, ou une cote de satisfaction d'ensemble concernant tout produit et service de ce type au moment de sa visite.²⁶ À neuf endroits ayant participé au sondage en 2004-2005, on a établi que 89 p. 100 des visiteurs en moyenne avaient utilisé au moins un produit ou service de mise en valeur du patrimoine (52 p. 100 dans les parcs nationaux et entre 77 et 99 p. 100 dans les lieux historiques nationaux). Ce résultat est légèrement plus bas que les résultats des sondages antérieurs.²⁷

L'utilisation de produits et de services de mise en valeur du patrimoine par les visiteurs est, au mieux, indirectement liée aux objectifs de Parcs Canada relatifs à la participation à des activités d'apprentissage. En 2004-2005, l'Agence a mis à l'essai des méthodes de rechange pour mesurer la participation (par exemple en demandant aux visiteurs s'ils ont participé à des activités d'apprentissage précises offertes dans un lieu particulier et, selon les cotes attribuées par les experts locaux au potentiel de mobilisation de chaque activité, en totalisant les réponses des visiteurs afin d'établir un indice global de mobilisation). L'Agence doit procéder à d'autres essais et au perfectionnement de ses méthodes visant à évaluer la participation des visiteurs à une expérience d'apprentissage. Elle continuera de rendre compte de ses progrès dans les rapports sur le rendement ultérieurs.

Programmes de mise en valeur du patrimoine sur place de Parcs Canada

Attente en matière de rendement

Veiller à ce que 50 p. 100 des visiteurs des parcs nationaux et 80 p. 100 des visiteurs des lieux historiques nationaux participent à une expérience d'apprentissage ayant un rapport avec le patrimoine.

Le personnel de Parcs Canada ainsi que de nombreux partenaires offrent des programmes de mise en valeur du patrimoine sur place. Par exemple, au Québec, les collectivités autochtones offrent des programmes dans plusieurs lieux nationaux historiques. Dans divers parcs nationaux et lieux historiques nationaux, l'association coopérative « Ami(e)s » offre des programmes de mise en valeur du patrimoine, notamment des visites et des promenades guidées dans les lieux, ainsi que des activités d'apprentissage pour les enfants.

Le programme d'information sur les visiteurs de Parcs Canada sert à évaluer l'utilisation que font les visiteurs des produits et services de mise en valeur du patrimoine et leur taux de satisfaction à cet égard, de même que leur compréhension de l'importance nationale des parcs et des lieux historiques nationaux qu'ils visitent (voir Contexte du Rapport sur le rendement de Parcs Canada sur le site www.pc.gc.ca pour obtenir de plus amples renseignements sur la façon d'évaluer l'attitude des visiteurs). Ce programme évalue également la satisfaction générale des visiteurs en ce qui a trait à leur expérience, de la façon décrite dans la section « Services aux visiteurs » du présent rapport. En 2004-2005, neuf²³ endroits ont participé au sondage auprès des visiteurs (un parc national et huit lieux historiques nationaux).²⁴ Il convient de noter que les endroits ayant fait l'objet d'un sondage au cours de n'importe quelle année ne sont pas nécessairement représentatifs des autres parcs, lieux historiques et canaux nationaux.

Résultat prévu	Attentes en matière de rendement	Statut
Les Canadiennes et les Canadiens, les visiteurs et les intervenants apprécient les lieux patrimoniaux, en comprennent l'importance et appuient leur protection.	Veiller à ce que 50 % des visiteurs des parcs nationaux et 80 % des visiteurs des lieux historiques nationaux participent à une expérience d'apprentissage ayant un rapport avec le patrimoine naturel ou culturel.	<p>Progrès raisonnables : Parcs Canada a commencé à mettre à l'essai divers moyens de mesurer la participation aux expériences d'apprentissage pendant la saison 2004-2005. Les mesures existantes indiquent que la plupart des visiteurs (52 % dans les parcs nationaux et de 77 % à 99 % dans les lieux historiques nationaux ayant participé au sondage) utilisent au moins un produit ou service de mise en valeur du patrimoine au cours de leur visite.</p> <p>Dans les délais : L'objectif est atteint par tous les lieux sondés en ce qui concerne les visiteurs satisfaits et par huit sur neuf lieux participants en ce qui concerne les visiteurs satisfaits.</p> <p>Mise en garde : Quatre des neuf lieux ont atteint l'objectif en 2004-2005. Au cours des cinq dernières années, environ la moitié des lieux historiques nationaux participants et seulement deux des 18 parcs nationaux participants ont atteint l'objectif.</p> <p>Progrès raisonnables : En 2004-2005, Parcs Canada a effectué un sondage à l'échelle nationale, en partie afin d'évaluer le degré d'appui au sein de la population. Les résultats sont en cours d'analyse et l'on tiendra compte d'objectifs précis dans le cadre du cycle de planification 2005-2006.</p>
Les Canadiennes et les Canadiennes, les visiteurs et les intervenants appuient activement la protection de l'intégrité des lieux patrimoniaux.	Veiller à ce que 85 % des visiteurs soient satisfaits et que 50 % soient très satisfaits des programmes de mise en valeur du patrimoine sur place.	<p>Les Canadiennes et les Canadiennes, les visiteurs et les intervenants appuient activement la protection de l'intégrité des lieux patrimoniaux.</p>

ACTIVITÉ DE PROGRAMME 3 : FAVORISER L'APPRÉCIATION ET LA COMPRÉHENSION DU PUBLIC

Description et dépenses

La promotion d'activités favorisant la compréhension et l'appréciation du public comprend l'interprétation et la diffusion visant à renseigner le public sur l'importance de certains parcs nationaux et lieux historiques nationaux, à augmenter la sensibilisation et la compréhension à l'égard des réseaux de parcs nationaux, de lieux historiques nationaux et d'aires marines nationales de conservation dans leur ensemble, et à obtenir un appui en faveur des valeurs de conservation du patrimoine de Parcs Canada. La mise en valeur du patrimoine sur place comprend l'utilisation de brochures, de feuillets et d'affiches, des activités telles que des expositions autoguidées ou par interprétation personnelle, ainsi que des présentations audiovisuelles. Les activités locales

de diffusion externe comprennent des conférences données dans diverses écoles et à des groupes communautaires. Au nombre des activités nationales de diffusion externe, mentionnons le site Web de Parcs Canada, les dispositions visant à intégrer de la matière relative à Parcs Canada dans les programmes scolaires des provinces et des territoires, et l'utilisation de programmes médiatiques tels que les émissions télévisées qui présentent les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux. Les dépenses totales relatives à cette activité de programme pour les deux derniers exercices sont indiquées ci-dessous.

(En milliers de dollars)			
2003-2004	2004-2005	Total	
		Dépenses d'exploitation*	Dépenses en capital
40 546	60 711	Salaires	
16 269	24 742	Autres	
56 815	85 453	Total	
7 026	3 592		Dépenses en capital

* Les dépenses d'exploitation n'incluent pas l'amortissement.

L'activité de programme a représenté 14 p. 100 du total des dépenses d'exploitation de Parcs Canada pour les deux dernières années. Les dépenses en capital d'importance effectuées en 2004-2005 incluent 0,85 M\$ pour les expositions et les salles ainsi que pour le Centre de découvertes du Canada à Hamilton, en Ontario; 1,1 M\$ pour la promenade de bois de la chute Virginia, dans la réserve du parc national du Canada Nahanni; 0,254 M\$ pour la Piste de la côte Ouest, dans la réserve de parc national du Canada Pacific Rim; et 0,142 M\$ pour la piste Johnson Canyon, dans le parc national du Canada Banff.

Figure 25 : État des autres programmes de Parcs Canada portant sur la préservation du patrimoine culturel (suite)

Programme et rôle joué par Parcs Canada		Statut
<p>Réseau des rivières du patrimoine canadien : Les autorités qui mettent une rivière du patrimoine en candidature aux fins de désignation doivent rédiger un plan de gestion pour la rivière en question et présenter un rapport annuel de surveillance ainsi qu'un rapport sur dix ans décrivant l'état de la rivière.</p>		<p>En mars 2005, Parcs Canada répondait dans une large mesure aux exigences (c.-à-d. plans de gestion, rapports annuels et rapports sur dix ans) relatives aux rivières du patrimoine dont elle assure la gestion. Les autres autorités se conformaient également dans une large mesure à la soumission de plans directeurs et des rapports de suivi sur 10 ans.</p>
<p>Convention du patrimoine mondial : Parcs Canada est chargée d'entretenir les sites du patrimoine mondial (SPM) qui lui appartiennent, de rédiger un rapport périodique décrivant la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial au Canada et de coordonner ou de produire les rapports sur la surveillance réactive en réponse aux questions soulevées par des organismes non gouvernementaux, des citoyens préoccupés ou les médias locaux relativement à l'état de conservation d'un SPM.</p>		<p>Parcs Canada a commencé à travailler au premier Rapport périodique sur la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial au Canada en 2002-2003. Ce rapport a été présenté au Comité du patrimoine mondial, en février 2005, dans le cadre du <i>Rapport périodique nord-américain</i>. En 2004-2005, des rapports fournissant des renseignements sur certaines situations ou problèmes dans quatre SPM (mettant en cause trois parcs nationaux) ont été présentés. De plus, le Secrétaire a informé le Centre pour le patrimoine mondial de deux situations touchant le Site du patrimoine mondial de la vieille ville de Lunenburg.²²</p>
<p>Programme sur l'homme et la biosphère : Selon la politique de Parcs Canada, les plans directeurs des parcs nationaux ayant une désignation internationale ou nationale, comme une réserve de la biosphère, doivent comprendre des stratégies en vue de la protection et de la promotion des valeurs à l'origine de la désignation. Parcs Canada n'a pas d'impact direct sur la protection et la promotion des réserves de la biosphère qu'elle n'administre pas.</p>		<p>À ce stade-ci, il n'y a aucun suivi national des engagements pris par l'Agence relativement aux réserves de la biosphère contenus dans les plans directeurs.</p>

SOURCE : Diverses bases de données de Parcs Canada

Figure 25 : État des autres programmes de Parcs Canada portant sur la préservation du patrimoine culturel

<p>Programme et rôle joué par Parcs Canada</p>		<p>Statut</p>								
<p>Chacun des lieux de sépulture a obtenu la cote bonne, selon les évaluations effectuées entre avril 2000 et mai 2002.</p>										
<p>Le nombre d'interventions proposées pour lesquelles le Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine a fourni des conseils et formulé des recommandations est indiqué ci-dessous.</p> <table><tr><th></th><th>2004-2005</th><th>2003-2004</th><th>2002-2003</th></tr><tr><td>Nombre d'interventions proposées</td><td>132</td><td>95</td><td>84</td></tr></table> <p>En 2004-2005, 19 de ces interventions ont porté sur des édifices appartenant à Parcs Canada.</p>				2004-2005	2003-2004	2002-2003	Nombre d'interventions proposées	132	95	84
	2004-2005	2003-2004	2002-2003							
Nombre d'interventions proposées	132	95	84							
<p>Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine : Avant d'entreprendre une intervention pouvant avoir un impact sur un édifice fédéral du patrimoine désigné, les ministères fédéraux doivent demander des conseils en matière de conservation. S'il s'agit d'édifices classés, les ministères fédéraux doivent consulter le Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine (BEEFP), géré par Parcs Canada. Lorsqu'il s'agit d'édifices fédéraux patrimoniaux reconnus, les ministères doivent obtenir des conseils patrimoniaux appropriés avant d'entreprendre une intervention. Il incombe aux ministères gardiens de s'assurer que la valeur patrimoniale des édifices fédéraux du patrimoine dont ils ont la garde est protégée au cours d'une intervention. Le BEEFP n'a ni le mandat ni les ressources nécessaires pour vérifier le résultat des interventions.</p>										
<p>Gares ferroviaires patrimoniales : Les demandes d'intervention, d'aliénation ou de transfert de propriété d'une gare ferroviaire patrimoniale (GFP) sont évaluées par Parcs Canada, qui prépare ensuite une recommandation au ministre de l'Environnement. Puis, le gouverneur en conseil, sur recommandation du ministre, approuve l'intervention. Le programme de conservation du patrimoine, géré par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, prépare des énoncés de caractères patrimoniaux pour chacune des GFP pour examen et approbation par la CLMHC. L'énoncé de caractère patrimonial identifie les raisons justifiant la désignation et les éléments de caractère distinctif pour chacune des GFP afin de guider les interventions proposées.</p>										

Au 31 mars 2005			
Demandes reçues			
54			
Approuvées en principe			
23			
Ententes de contribution dûment signées			
5			

SOURCE : Base de données du FPPC, Parcs Canada

Figure 24: Demande relative aux ententes de contribution du FPPC et nombre d'ententes

approuvées en principe et de ceux ayant fait l'objet d'une entente de contribution sont indiqués à la figure 24. En 2004-2005, un total de 2,2 M\$ de fonds éventuels du FPPC a été annoncé pour les cinq projets ayant fait l'objet d'une entente de contribution dûment signée.

Même si un certain nombre de projets ont été approuvés en principe et que certaines ententes de contribution ont été signées en 2004-2005, les débours réels ne seront effectués que lorsque les projets seront achevés et auront été approuvés par un agent de certification. Les propriétaires ont jusqu'au 31 mars 2009 pour terminer leur projet et obtenir l'approbation finale d'un agent certifié. Par conséquent, tant que les projets ne seront pas terminés, Parcs Canada n'aura pas de preuve directe que les interventions ont été effectuées en conformité avec les *Normes et lignes directrices*, et donc qu'elles préserveront la valeur patrimoniale du bien.

État des autres programmes : La figure 25 présente un sommaire des résultats des autres programmes du patrimoine (voir Contexte du Rapport sur le rendement de Parcs Canada sur le site www.pc.gc.ca pour obtenir de plus amples renseignements sur le bien-fondé et le rendement de ces programmes). Parcs Canada doit collaborer avec divers partenaires et intervenants à la réalisation des objectifs du programme. L'Agence joue un rôle limité dans ces programmes et ne peut fixer elle-même les attentes définitives en matière de rendement.

Même si les programmes n'ont pas d'objectifs définits, on fait des progrès raisonnables pour ce qui est d'offrir des conseils et un soutien en matière de protection des édifices fédéraux du patrimoine, des gares ferroviaires patrimoniales, des rivières du patrimoine et des autres aires patrimoniales protégées.

Source : Bases de données archéologiques, Parcs Canada.

Nota : 129 objets ayant fait l'objet d'un traitement de conservation n'ont pas été retournés dans leur réserve respective en raison de contraintes d'entreposage.

Objets envoyés pour un traitement de conservation	2004-2005	2003-2004	2002-2003	2001-2002	2000-2001	Total
Objets envoyés pour un traitement de conservation	2 403	2 625	3 068	3 565	2 338	13 999
Objets revenus d'un traitement de conservation	2 439	2 329	2 561	3 194	2 267	12 790

Figure 23 : Objets archéologiques¹⁹ ayant reçu un traitement de conservation (2000-2001 à 2004-2005)

Source : Base de données de systèmes informatiques d'objets de Parcs Canada

Objets envoyés pour un traitement de conservation	2004-2005	2003-2004	2002-2003	2001-2002	2000-2001	Total
Objets envoyés pour un traitement de conservation	184	89	102	388	88	851
Objets revenus d'un traitement de conservation	149	68	181	300	66	764

Figure 22 : Objets historiques ayant reçu un traitement de conservation (2000-2001 à 2004-2005)

ou scientifique, tel qu'une attraction, une structure ou un objet archéologique, situé dans un lieu archéologique ou provenant d'un tel lieu, ou enregistré comme découverte archéologique isolée. Un objet archéologique est un objet ou un spécimen de tout matériel présentant un intérêt archéologique.

Parcs Canada n'a pas le décompte précis à l'échelle nationale du nombre de sites archéologiques qu'elle gère ou du nombre d'objets archéologiques faisant partie de sa collection. Toutefois, on estime que cette collection contient plus de 30 millions d'objets archéologiques. L'Agence n'a pas entrepris une évaluation globale de l'état des ressources archéologiques dans ses répertoires. Comme pour les objets historiques, l'état de ces ressources est entretenu dans une large mesure de façon ponctuelle. La figure 23 indique le nombre d'objets envoyés pour recevoir un traitement de conservation et revenus au cours des cinq dernières années.

Comme pour les objets historiques, seule une petite fraction des objets archéologiques reçoivent un traitement de conservation à un moment donné. En résumé, même si l'Agence dispose de données partielles sur le nombre des autres ressources culturelles qu'elle gère, elle ne dispose pas de cotes d'état à jour pour bon nombre d'objets et les données dont elle dispose en ce qui concerne la demande de conservation et les répercussions du traitement de conservation sur l'état des ressources sont incomplètes. Dans l'ensemble, l'Agence n'a pas de données suffisantes pour déterminer si elle fait des progrès raisonnables relativement à son engagement d'améliorer l'état des autres ressources culturelles qu'elle gère d'ici mars 2014.

2004-2005		2003-2004	
Cote	Nombre	Pourcentage	Nombre
Bonne	157 794	76,5 %	157 374
Passable	29 922	14,5 %	30 011
Faible	10 397	5 %	10 407
Indéterminée	8 124	4 %	9 843
Total	206 237	100 %	207 635

Source : Base de données de systèmes informatiques d'objets de Parcs Canada

Figure 21 : État des objets historiques

services sera examiné de façon systématique pour évaluer l'état des deux collections et leur pertinence en regard des objectifs et des besoins des programmes de l'Agence.

Plaques commémoratives : Parcs Canada est responsable de l'entretien des 1 486 plaques commémoratives et cairns apposés pour commémorer chaque lieu, personne ou événement désigné comme étant d'importance historique nationale (certaines désignations sont représentées par plusieurs plaques). On ne dispose pas de données nationales sur l'état des plaques à l'heure actuelle.

Objets historiques : Un objet historique est un bien culturel mobile acquis par Parcs Canada à des fins d'interprétation ou de référence. Il est lié à un lieu historique national par une désignation ou facilite l'interprétation d'un lieu. Un objet peut également refléter d'autres thèmes historiques importants liés à la commémoration de lieux, de personnes et d'événements marquants des 11 000 ans d'histoire du Canada.

En mars 2005, on dénombrait 206 237 objets historiques¹⁸ dans les différentes collections de Parcs Canada répartis entre les centres de services de l'Agence, ainsi que dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux. Au cours des trois dernières années, on a relevé une diminution nette de 5 213 objets historiques dans la collection.

La figure 22 indique le nombre d'objets envoyés pour recevoir un traitement de conservation et revenus au cours des cinq dernières années. Les traitements de conservation sont effectués selon la priorité (p. ex., les objets requis à des fins de mise en valeur sur place ou de prêts à l'extérieur, ou qui sont gravement menacés, sont habituellement traités en quelques semaines ou quelques mois). Dans certains cas, le traitement peut prendre plusieurs années. Un objet peut également être envoyé pour traitement plus d'une fois. Le nombre d'objets historiques envoyés pour traitement est inférieur à 1 p. 100 du nombre total d'objets contenus dans la collection de Parcs Canada.

Ressources archéologiques : Une ressource archéologique est toute preuve tangible de l'activité humaine présentant un intérêt historique, culturel

relativement à plusieurs cotes faibles dans les six lieux. Un sondage de suivi similaire sera mené dans ces six lieux en 2007-2008.

Même si le sondage démontre que des mesures ont été prises afin d'améliorer les aspects de l'IC ayant une cote faible, il ne constitue pas une réévaluation de l'IC du lieu. Parcs Canada ne prévoit pas effectuer des évaluations officielles avant dix ans à partir de la fin de l'évaluation initiale de l'IC. En l'absence de ces évaluations, l'Agence est d'avis que des progrès raisonnables sont réalisés dans la résolution des taux faible, dans le contexte de ressources limitées.

Autres ressources culturelles gérées par

Parcs Canada

Parcs Canada est responsable de l'entretien des plaques commémoratives et des cairns apposés pour commémorer les lieux, les personnes et les événements désignés comme ayant une importance historique nationale.

Attente en matière de rendement

Améliorer l'état des autres ressources culturelles gérées par Parcs Canada d'ici mars 2014.

Parcs Canada est aussi responsable de la gestion et de la protection d'un grand nombre d'objets historiques et archéologiques considérés comme ayant une importante valeur historique en vertu des *Principes directeurs et politiques de gestion* de l'Agence. On trouve ces ressources dans les sols et les fonds marins des lieux historiques nationaux, des parcs nationaux, des aires nationales marines de conservation gérés par Parcs Canada et les collections tenues par les centres de services de Parcs Canada. En 2004-2005, un document de travail qui servira de base au développement d'un bulletin de gestion portant sur l'« Aliénation des objets des collections historiques et archéologique de Parcs Canada » a été approuvé. La stratégie pour la Phase I du projet d'examen des collections a aussi été approuvée. Un échantillon des objets historiques et archéologiques détenus dans chacun des centres de

Attente en matière de rendement
Améliorer les aspects de l'intégrité commémorative qui ont une cote faible.

Comme le montre la figure 19, au cours des quatre dernières années, 29 (50 p. 100) des 58 lieux historiques nationaux évalués avaient au moins un aspect de l'intégrité commémorative présentant une cote faible. La majorité des cotes faibles sont liées à l'efficacité de la diffusion des messages sur l'importance nationale.

Un sondage de suivi sur les mesures prises afin d'améliorer les aspects de l'IC ayant une cote faible a été effectué par Parcs Canada en 2004-2005 (Pour plus de détails sur le processus de suivi voir Contexte du Rapport sur le rendement de Parcs Canada sur le site www.pc.gc.ca). Comme il s'agit du premier sondage de ce type, l'Agence ne dispose pas de résultats antérieurs pouvant servir d'élément de comparaison. Le sondage portait sur les six lieux ayant obtenu une cote faible relativement à au moins un aspect de l'IC en 2001-2002. Des six lieux, cinq avaient une cote faible relativement à l'efficacité des communications, un autre, une cote faible sur le plan de l'état des ressources (LHNC du Centre d'Accueil-du-Parc-Jasper) et un autre, au chapitre des pratiques de gestion (LHNC du Fort-Kitwanga). Les réponses au sondage indiquent que deux lieux avaient résolu tous les problèmes relevés en 2001-2002, les quatre autres lieux mentionnant qu'ils avaient résolu partiellement les problèmes. Les améliorations signalées par les participants au sondage incluaient les grands travaux visant à améliorer l'intégrité structurelle et à remédier aux infiltrations d'eau dans les installations de Jasper, les améliorations apportées au catalogage et à l'organisation des objets culturels au LHNC du Fort-Kitwanga, ainsi que l'élaboration de nouvelles expositions et de brochures sur le lieu, les modifications apportées au site Web de Parcs Canada, et la formation plus poussée du personnel dans plusieurs lieux. Le manque de fonds a joué un rôle dans la limitation des progrès en termes d'importance ou de rapidité

Lieux historiques nationaux du Canada	État des ressources	Efficacité des communications	Pratiques de gestion choisies	Source : Base de données sur l'évaluation de l'intégrité commémorative.		
				Passable	Faible	Bonne
Presbytère St Andrew s, Manitoba	Bonne	Faible				
Forts-de-Lévis, Québec	Faible	Bonne				
Castle Hill, Terre-Neuve-et-Labrador	Bonne	Passable				

Figure 20 : Exemples de cotes de l'intégrité commémorative dans trois lieux historiques nationaux du Canada

	2004-2005 (n=13)	2003-2004 (n=14)	2002-2003 (n=18)	2001-2002 (n=13)	Source : Base de données sur l'évaluation de l'intégrité commémorative.		
					Bonne	Passable	Faible
État des ressources	5	6	9	7	5	6	2
Efficacité des communications	3	2	9	5	5	5	5
Pratiques de gestion choisies	2	6	8	8	3	3	3
État des ressources	6	2	8	8	0	8	3
Efficacité des communications	2	9	7	7	3	9	2
Pratiques de gestion choisies	5	5	4	1	5	9	2
État des ressources	4	1	10	7	5	9	5
Efficacité des communications	1	13	10	7	5	10	7
Pratiques de gestion choisies	0	13	10	7	5	13	5
État des ressources	5	7	13	5	1	7	1
Efficacité des communications	3	5	7	5	5	5	5
Pratiques de gestion choisies	7	3	5	7	1	3	1

Figure 19 : Nombre de lieux historiques nationaux ayant une cote bonne, passable ou faible pour trois aspects de l'intégrité commémorative (avril 2001 à mars 2005).

Exigence	Statut
<p>L'ÉIC précise la valeur à préserver, les conditions à respecter afin d'éviter la détérioration de cette valeur et des ressources, et il détermine en quoi consiste la communication efficace des motifs de l'importance historique nationale.</p> <p>Attente en matière de rendement</p> <p>Faire en sorte que tous les lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada aient un plan directeur approuvé d'ici décembre 2006.</p>	<p>En 2004-2005, 134 lieux avaient préparé des ÉIC, de ce nombre, 122 étaient terminés et 12 étaient sous forme d'ébauche (soit quatorze énoncés complets de plus et sept ébauches de moins qu'en mars 2004). L'objectif de Parcs Canada est de faire approuver les énoncés d'intégrité commémorative pour tous les lieux historiques nationaux qu'elle administre d'ici décembre 2006.¹⁶</p> <p>En 2004-2005, le ministre a approuvé le plan directeur de neuf lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada. En mars 2005, 40 (26 %) des 153 lieux administrés par Parcs Canada étaient dotés d'un plan directeur approuvé. Au rythme actuel, Parcs Canada n'atteindra probablement pas son objectif de doter tous les lieux qu'elle administre d'un plan approuvé d'ici décembre 2006. Afin d'augmenter le taux d'approbation et de répondre à cette préoccupation, de nouveaux postes en planification ont été pourvus dans les centres de services de l'Agence et le <i>Guide de planification pour l'élaboration des plans directeurs</i> est actuellement en cours de révision afin de mettre l'accent sur les exigences liées aux plans directeurs et de les simplifier. Les progrès feront l'objet d'une étroite surveillance en 2005-2006.</p>

Source : Énoncé d'intégrité commémorative/Base de données de plans directeurs

Etat de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada

La Loi sur l'Agence Parcs Canada stipule qu'il est dans l'intérêt public d'assurer l'intégrité commémorative (IC) des lieux historiques nationaux du Canada. Connaître l'état de l'IC d'un lieu permet de prendre des décisions éclairées quant aux mesures et investissements prioritaires à l'échelle locale et nationale (voir Contexte du Rapport sur le rendement de Parcs Canada sur le site www.pc.gc.ca pour obtenir des précisions sur le processus d'évaluation de l'intégrité commémorative).

Parcs Canada s'est engagée à évaluer l'état de l'intégrité commémorative des 153 lieux historiques nationaux qu'elle administre entre avril 2001 et mars 2011. La figure 19 montre le nombre total de lieux évalués au cours de chacune des quatre dernières années ainsi que leur cote pour les trois aspects de l'IC. Les lieux choisis pour l'évaluation représentent une gamme variée de superficies et d'endroits au sein du réseau de lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada; ils varient au chapitre de la complexité de l'exploitation ainsi que des thèmes utilisés, et sont dotés d'un énoncé d'intégrité commémorative (ÉIC).¹⁷ En 2004-2005, 13 lieux ont été évalués.

Des exemples de cotes de l'intégrité commémorative concernant trois lieux évalués en 2004-2005 sont indiqués à la figure 20.

La famille des lieux historiques nationaux du Canada comprend 153 lieux administrés par Parcs Canada et 759 lieux dont des organismes patrimoniaux, des sociétés, d'autres ministères fédéraux, d'autres ordres de gouvernement et des particuliers sont les propriétaires et les gestionnaires.

Intégrité commémorative

Depuis le milieu des années 1990, Parcs Canada a fait valoir la notion d'intégrité commémorative pour tous les lieux historiques nationaux. L'intégrité commémorative désigne l'état et le caractère global d'un lieu. Elle est atteinte lorsque :

- les ressources directement liées aux motifs de la désignation en tant que lieu historique national sont intactes ou ne sont pas menacées;

- les motifs invoqués pour justifier sa désignation sont clairement expliqués au public;

- toutes les décisions et mesures touchant le lieu respectent les valeurs patrimoniales associées à celui-ci.

Parcs Canada est directement responsable de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux qu'elle administre, c'est-à-dire de la protection et de la mise en valeur de ces lieux pour que les générations actuelles et futures puissent les connaître, les apprécier et en bénéficier. Même si Parcs Canada encourage les propriétaires des lieux qu'elle n'administre pas à les protéger et à les mettre en valeur, elle ne peut pas surveiller directement l'intégrité commémorative du lieu ou les mesures prises par les propriétaires. L'Agence vise à développer la capacité d'intendance des autres propriétaires en fournissant des conseils professionnels et spécialisés, en assurant la sensibilisation au moyen de publications, en offrant une formation en gestion des ressources culturelles et en partageant les meilleures pratiques avec les divers groupes de l'Alliance des lieux historiques nationaux.

Planification de l'intégrité commémorative dans les lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada

Les énoncés d'intégrité commémorative (EIC) et les plans directeurs des lieux historiques nationaux du Canada constituent les documents fondamentaux qui définissent l'orientation en ce qui concerne l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada.

Résultats prévus	Atteses en matière de rendement	Statut
<p>Maintenir ou améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et l'état des autres ressources culturelles gérées par Parcs Canada.</p>	<p>• Faire en sorte que tous les lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada aient un plan directeur approuvé d'ici décembre 2006.</p> <p>• Améliorer tous les éléments de l'intégrité commémorative ayant obtenu la cote faible.</p> <p>• Améliorer l'état des autres ressources culturelles gérées par Parcs Canada d'ici mars 2014.</p>	<p>Mise en garde : En mars 2005, 40 lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada (26 % des 153 lieux administrés par l'Agence) avaient un plan directeur approuvé. Au rythme actuel, Parcs Canada n'atteindra probablement pas son objectif de disposer de plans approuvés pour tous les lieux qu'elle administre d'ici décembre 2006.</p> <p>Progrès raisonnables : Parcs Canada progresse de façon satisfaisante dans l'évaluation de l'IC des lieux historiques nationaux qu'elle administre. Un sondage de lieux mené en 2004-2005 a permis de constater une amélioration au moins partielle dans toutes les zones assujetties au programme d'IC ayant obtenu la cote faible en 2001-2002.</p> <p>Données insuffisantes : Même s'il existe un répertoire national d'objets historiques, dont 76 % ont une cote bonne, ces cotes d'état ne sont pas à jour. On manque d'inventaires appropriés et de cotes d'état des objets archéologiques, ainsi que de cotes d'état des plaques commémoratives.</p>
<p>Encourager et appuyer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et maintenir ou améliorer l'état des ressources patrimoniales qui ne sont pas gérées par Parcs Canada.</p>	<p>• Les autres propriétaires de lieux historiques nationaux sont sensibilisés à l'intégrité commémorative (IC) et ont accès à l'information sur les meilleures pratiques pour le maintien de l'IC.</p> <p>• Les interventions sur le patrimoine culturel bâti non administré par l'Agence sont certifiées.</p>	<p>Progrès raisonnables : Un sondage effectué en 2004-2005 auprès des autres propriétaires de lieux historiques nationaux a permis de constater que 46 % des répondants étaient sensibilisés à l'intégrité commémorative, près des deux tiers signalant qu'ils avaient accès à l'information sur les meilleures pratiques pour la préservation, la mise en valeur ou la gestion d'un lieu historique national. Parcs Canada analyse actuellement ces données afin de perfectionner ses mesures et de fixer des objectifs pour la prochaine période de planification.</p> <p>Progrès raisonnables : En 2004-2005, Parcs Canada a approuvé en principe 23 interventions sur des propriétés patrimoniales commerciales, formulé des recommandations sur des interventions appropriées touchant 132 édifices fédéraux du patrimoine et approuvé la transformation d'une gare ferroviaire désignée et la vente de quatre autres.</p>

Figure 18 : Gestion de l'incidence de Parcs Canada sur l'environnement (suite)

Aspect écologique	Objectif	État d'avancement	Stratégie
Hydrocarbures halogénés	L'objectif de Parcs Canada est de réduire l'utilisation des hydrocarbures halogénés présentant un risque élevé pour l'appauvrissement de la couche d'ozone et d'éliminer toutes les émissions de substances appauvrissant la couche d'ozone provenant de Parcs Canada.	En mars 2005, 19 unités (14 unités de gestion, quatre centres de services et le bureau national) avaient entre leurs inventaires sur le site intranet du SGE de l'Agence (21 unités en 2003-2004)*. Ces 19 inventaires, sur un total de 38, représentent un taux d'achèvement de 50 %.	L'Agence travaille à faire en sorte que toutes les unités de gestion dressent leurs inventaires et les entrent dans le registre national d'ici mars 2006.
Biphényles polychlorés (BPC)	L'objectif de Parcs Canada est d'éliminer graduellement les BPC des installations et des activités des parcs. Tous les BPC enlevés seront stockés et éliminés en conformité avec les règlements applicables.	En mars 2005, neuf unités (13 en 2003-2004*) avaient entre leurs inventaires sur le site intranet du SGE de l'Agence (cinq unités de gestion avaient entre leurs inventaires de BPC, trois centres de services et le bureau national ont déclaré qu'ils étaient exempts de BPC). Ces neuf inventaires sur un total de 38 représentent un taux d'achèvement de 24 %.	L'Agence travaille à faire en sorte que toutes les unités de gestion dressent leurs inventaires et les entrent dans le registre national d'ici mars 2006.

* En 2003-2004, certains parcs nationaux et unités de gestion ont entre leurs inventaires séparément dans la base de données du SGE de l'Agence. À compter de 2004-2005, tous les inventaires ne sont entrés que par unité de gestion, une telle unité pouvant inclure plus d'un parc national ou d'un lieu historique national. En conséquence, le nombre d'inventaires pour 2004-2005 semble moindre.

SOURCE : Direction des immobilisations, Parcs Canada, Direction de l'intégrité écologique (pour les sites contaminés)

Figure 18 : Gestion de l'incidence de Parcs Canada sur l'environnement

Aspect écologique	Objectif	État d'avancement	Stratégie
Réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES)	En vertu de l'Initiative Précher fédéral, Parcs Canada est tenue de réduire ses émissions de GES de 5,2 % par rapport aux niveaux de 1998 d'ici 2011. Cela représente une réduction de 2,9 kilotonnes par rapport au niveau de base de 56,3 kilotonnes pour atteindre le niveau cible de 53,4 kilotonnes. (Nota : le niveau de base a été augmenté de 55,3 à 56,3 par Ressources naturelles Canada afin de refléter les améliorations apportées au calcul des GES.	Les émissions de GES étaient de 54,8 kilotonnes en 2003 et de 54,7 kilotonnes en 2004-2005.	Parcs Canada a reçu 515 686 \$ en vertu du Programme fédéral interne de conversion des véhicules de Ressources naturelles Canada afin d'acquiescer des véhicules hybrides, des véhicules à carburant de remplacement et de l'équipement non routier de brûlage sans résidus. Une directive de l'Agence visant à améliorer la performance environnementale du parc automobile a été mise en œuvre. Bon nombre de projets portant sur l'efficacité énergétique et l'énergie renouvelable ont commencé d'être mis en œuvre, et ils doivent être achevés d'ici mars 2006.
Réservoirs de stockage des produits pétroliers	L'objectif de Parcs Canada est de s'assurer que les réservoirs de stockage de produits pétroliers répondent aux normes et de les utiliser en conformité avec les lignes directrices et les codes de pratique.	En mars 2005, le nombre de réservoirs de stockage souterrains de Parcs Canada était tombé à 61 (comparativement à 64 en 2003). De ce nombre, 44 (72 %) sont conformes aux lignes directrices, soit une hausse de 10 % par rapport aux 40 réservoirs qui étaient conformes en 2003. En avril 2005, le nombre de réservoirs hors sol d'une capacité de 4 000 litres ou plus avait diminué d'une unité, passant à 126. De ceux-ci, 30 (24 %) sont conformes, soit une hausse de 1 % par rapport à l'année dernière.	L'Agence travaille à l'homologation des réservoirs hors sol plus petits (moins de 4 000 litres) en prévision des nouvelles exigences du futur règlement. En outre, les unités de gestion évaluent actuellement leur état de conformité au projet de règlement à venir.
Sites contaminés	Parcs Canada compte 321 sites contaminés connus ou présumés. Son objectif est d'évaluer et de classer ses sites contaminés pour toutes les unités de gestion d'ici mars 2006. L'Agence continue de cibler mars 2009 comme échéance pour l'élaboration et la mise en œuvre, par les unités de gestion, de mesures correctives ou de plans de gestion des risques pour tous les sites.	En mars 2005, 84 % des sites contaminés avaient été évalués (en hausse par rapport aux 80 % enregistrés en 2004), 14 évaluations préliminaires ou approfondies ayant été effectuées en 2004-2005. De plus, deux sites contaminés dans le parc national du Canada Banff avaient été nettoyés et avaient fait l'objet de mesures correctives.	La stratégie de Parcs Canada est de déterminer les sites sous sa responsabilité que l'on soupçonne d'être contaminés. Chaque site sera ensuite évalué. S'il y a contamination, la priorité sera accordée aux sites présentant les risques les plus élevés pour la santé des individus et l'écologie.

Attente en matière de rendement

Réduire au minimum l'incidence

environnementale des activités de Parcs Canada.

nationaux et sur la qualité des expériences des visiteurs. Le cadre national du système de gestion de l'environnement de l'Agence, qui a été approuvé en avril 2003, décrit 11 aspects des activités de Parcs Canada ayant un impact sur l'environnement. Il énonce en outre quatre priorités nationales. Une cinquième priorité a été identifiée par les gestionnaires de programme. La figure 18 présente les cinq priorités de l'Agence, le rendement par rapport aux objectifs, ainsi que les stratégies et les processus à suivre pour aller de l'avant.

Utilisation viable sur le plan écologique des aires marines nationales de conservation du Canada

La Loi sur les aires marines de conservation du Canada a été adoptée par le Parlement en juin 2002. Cette loi établit comme principe fondamental de la gestion des AMNC que Parcs Canada doit collaborer avec les organismes fédéraux et provinciaux chargés de la gestion des pêcheries et avec les utilisateurs des ressources marines renouvelables en vue d'assurer l'utilisation écologique viable des aires, tout en réservant des zones pour protéger totalement les caractéristiques spéciales ou les éléments vulnérables de leurs écosystèmes marins

Planification de l'utilisation viable sur le plan

écologique : Les aires marines nationales de

conservation doivent être dotées de plans directeurs qui fournissent l'orientation nécessaire à l'utilisation viable des ressources marines. Le plan directeur du parc marin du Saguenay–Saint-Laurent, au Québec, approuvé en 1998, a été déposé au Parlement en mars 2000. La loi applicable à ce parc marin prévoit la révision du plan au minimum tous les sept ans, une révision était prévue à l'origine pour 2004-2005. Les impératifs de la coordination intergouvernementale ont occasionné des retards supplémentaires de sorte que la date de dépôt au Parlement a été reportée à juin 2007. Le plan directeur du parc marin national du Canada Fathom Five, en Ontario, a été approuvé

Mesure de l'utilisation viable sur le plan

écologique : Il n'existe actuellement aucun cadre

de surveillance et de rapport sur l'utilisation viable sur le plan écologique dans les AMNC semblable au cadre de rapport sur l'intégrité écologique des parcs nationaux. L'initiative sur l'efficacité de la gestion

des aires marines protégées, un projet international patronné par la Commission mondiale sur les aires

protégées de l'UICN, le Fonds mondial pour la nature et la United States National Oceanic and Atmospheric Administration, avait 18 lieux pilotes dont le parc

marin du Saguenay–Saint-Laurent. Son rapport final intitulé *How is your MPA doing? A Guidebook of Natural and Social Indicators for Evaluating Marine Protected Area Management Effectiveness* (Quel est l'état de votre

aire marine protégée? Guide des indicateurs naturels et sociaux permettant d'évaluer l'efficacité de la gestion des aires marines protégées) a été publié en 2004. Les résultats de ce projet, conjointement avec

les travaux en cours portant sur les lignes directrices de la politique relatives à l'utilisation viable sur le plan

écologique et à la gestion des écosystèmes dans les AMNC, contribueront à l'élaboration d'un ensemble

fondamental d'indicateurs pour la viabilité écologique des AMNC d'ici mars 2006 et à l'ébauche

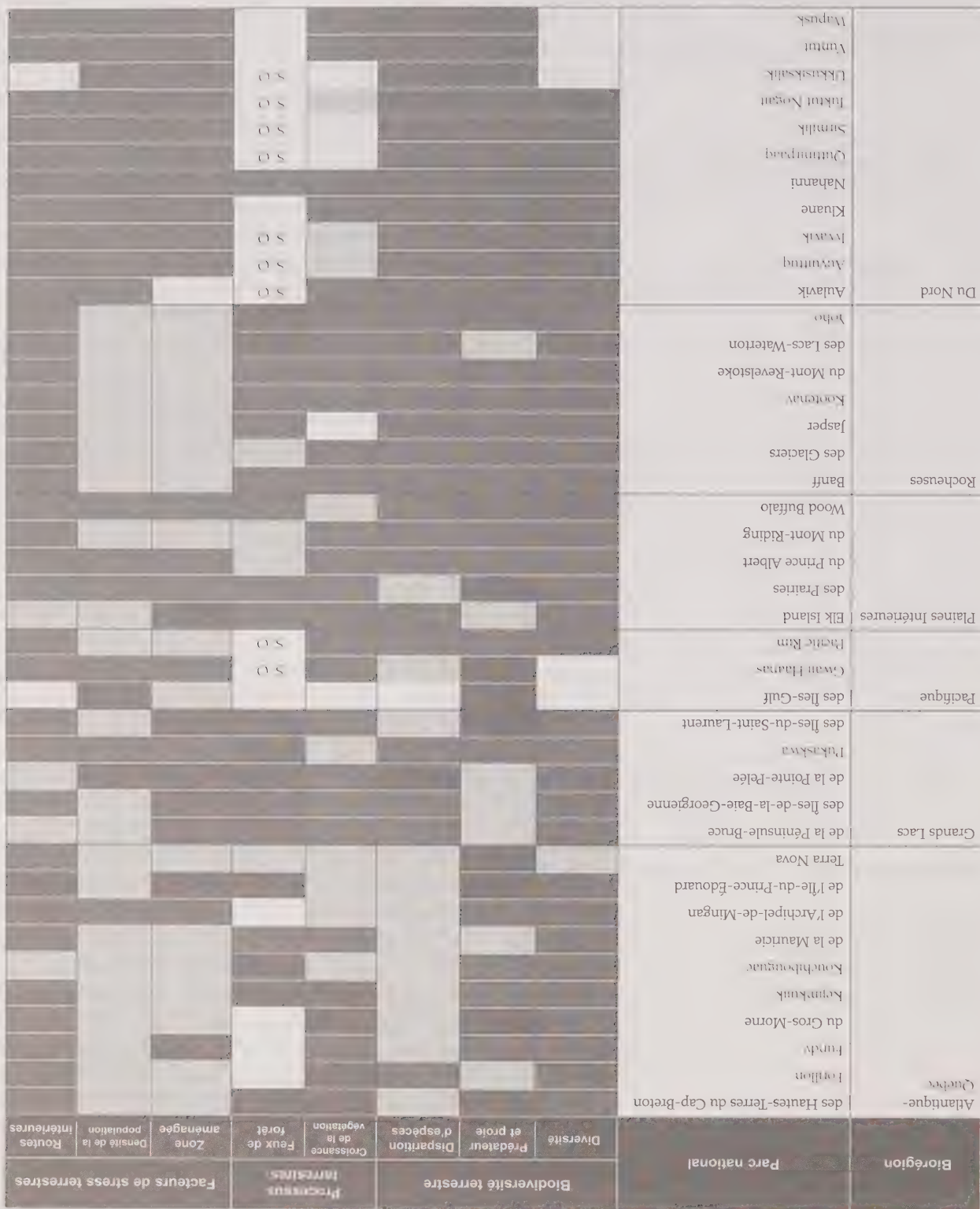
de protocoles de surveillance de ces indicateurs fondamentaux d'ici mars 2008. De plus, en mars 2005, les représentants de Parcs Canada ont rencontré les

membres américains et mexicains du Réseau nord-américain d'aires marines protégées lors d'un atelier visant à progresser dans l'élaboration d'un ensemble

concis d'indicateurs que les trois pays pourraient partager afin d'évaluer l'efficacité des aires marines protégées tout le long du littoral du Pacifique de

l'Amérique du Nord.

Figure 16 : État d'intégrité écologique dans les parcs nationaux du Canada



Source : Direction de l'intégrité écologique, Parcs Canada.

Legende : Vert = Jaune = Rouge =

Amélioration de la surveillance de l'impact des activités des visiteurs

Un aspect important du programme de surveillance et de rapports de l'IE est la compréhension de l'impact des activités des visiteurs sur les écosystèmes des parcs nationaux. Parcs Canada connaît le nombre de visites et les moments de l'année où elles sont effectuées, mais ne possède pas de portrait national cohérent des endroits fréquentés par les visiteurs à l'intérieur des parcs nationaux ni des répercussions matérielles, biologiques et sociales de leurs activités. En 2004-2005, l'Agence a décidé qu'au lieu d'élaborer un cadre distinct de surveillance de l'impact des visiteurs, elle intégrerait la surveillance des activités humaines dans son programme global de surveillance écologique. Des travaux similaires pour un cadre sur les activités humaines dans les aires marines nationales de conservation auront lieu entre mars 2006 et mars 2008. Ce cadre sera suivi par des travaux relatifs à un cadre sur les activités humaines dans les lieux historiques nationaux en 2008-2009.

État de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux du Canada

Même si le programme de surveillance et de rapports n'est pas entièrement élaboré, Parcs Canada a un aperçu national de plusieurs aspects de son cadre de rapport sur l'intégrité écologique. La figure 16 présente plusieurs mesures de l'intégrité écologique pour l'élément terrestre de chacun des 41 parcs nationaux répartis selon les six bioregions (voir Contexte du Rapport sur le rendement de Parcs Canada sur le site www.pc.gc.ca pour obtenir une description des mesures et des critères). Les rapports ultérieurs présenteront des mesures similaires pour les éléments aquatiques des parcs nationaux.

Les données présentées à la figure 16 sont classées en trois grandes catégories du cadre général de rapport de Parcs Canada (figure 15) : biodiversité, fonctions des écosystèmes et facteurs de stress. Les mesures présentées ci-dessous sont propres aux écosystèmes d'origine terrestre. Chaque catégorie comportant des seuils acceptables bien définis. Chaque parc national a une cote faible (rouge), passable (jaune) ou bonne

(vert), selon les normes établies pour les mesures. Une zone blanche signifie l'absence de données. Un encadré contenant les lettres « S. O. » signifie que la mesure n'était pas pertinente pour le parc en question (p. ex. certains parcs n'ont pas d'écosystèmes tributaires du feu de sorte que la mesure de fonction des feux de forêt n'est pas pertinente). Voir le site www.pc.gc.ca pour obtenir une description générale de la notation.

La figure 16 indique que la plupart des parcs conservent la majorité de leurs espèces indigènes (cases vertes). Dans les parcs de la bioregion de l'Atlantique-Québec, on a constaté une augmentation de la croissance de la végétation (cases jaunes et rouges). Les parcs situés dans le Nord sont relativement intacts, mais on y relève également une croissance de la végétation (quelques cases jaunes). Les parcs des montagnes et des plaines intérieures indiquent un degré élevé d'intégrité écologique malgré un stress important causé par l'utilisation du sol à l'échelle régionale (de nombreuses cases jaunes relativement à deux indicateurs de stress). Les grands prédateurs et leurs proies manifestent un déséquilibre similaire dans les parcs des régions du Pacifique, des Grands Lacs et de l'Atlantique-Québec, où les contraintes attribuables à la population humaine sont très marquées. Cet échantillon limité de mesures donne à penser que la plupart des parcs conservent un degré d'IE allant de moyen à élevé, malgré des contraintes importantes et des déséquilibres notables dans certaines régions. Au cours des années à venir, à mesure que le programme de surveillance évoluera au moyen d'une série de mesures plus vastes et plus détaillées, on aura un tableau plus complet de l'IE des parcs nationaux du Canada.

Maintien et amélioration de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux du Canada

Attente en matière de rendement

Améliorer certains aspects de l'intégrité écologique dans chacun des 41 parcs nationaux du Canada d'ici mars 2014.

Les évaluations indiquées à la figure 15 révèlent une amélioration relativement à quatre des six critères, un rendement stable dans un domaine (critère 2) et une baisse dans un autre domaine (critère 5). Cette dernière a été déterminée à la suite d'un examen national des auto-évaluations effectuées en 2003-2004 par chaque parc national, qui a permis de relever certaines différences dans l'échelle de notation utilisée par les différents parcs pour s'auto-évaluer selon ce critère. Cet examen reflète par conséquent un ajustement technique de la notation plutôt qu'une baisse réelle de rendement. Dans l'ensemble, les parcs nationaux font des progrès raisonnables relativement à l'objectif de mettre en place, d'ici mars 2008, des programmes de surveillance écologique valables sur le plan scientifique intégrés, et conformes aux objectifs de gestion.

gestion. L'Agence a recours à divers partenaires pour surveiller l'état et l'évolution des écosystèmes dans les parcs nationaux. Parmi les partenaires en matière de surveillance, mentionnons les autres ministères et organismes fédéraux, les organisations provinciales, les universités et les organismes de recherche. Par exemple, l'Agence collabore avec le ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, un groupe environnementaliste local et les universités avoisinantes à un projet de rétablissement concernant la population de tortues des bois dans le parc national du Canada de la Mauricie. En avril 2004, tous les parcs ont fait l'objet d'une évaluation des progrès réalisés relativement à l'élaboration des systèmes de surveillance selon six critères et les résultats ont été présentés dans le *Rapport annuel 2003-2004*. Ce processus a été repris avec certaines modifications en 2004-2005 (voir la description générale du processus sur le site www.pc.gc.ca). Les résultats relatifs aux deux exercices sont indiqués à la figure 15.

Figure 15 : Nombre de parcs nationaux qui satisfont aux critères de bons programmes de surveillance et de rapports relatifs à l'intégrité écologique de Parcs Canada

Critères			
Nombre de parcs répondant au critère 2004-2005	Nombre de parcs répondant au critère 2003-2004		
11	7	1. Crédibilité scientifique : Les projets de surveillance abordent des questions claires, comprennent des objectifs valables, utilisent des méthodes valables sur le plan scientifique qui sont accessibles à un examen externe, et le programme comprend des conseils scientifiques externes.	
9	9	2. Gestion des données et conception statisque : Les données tirées des projets de surveillance sont accessibles et uniformes; les concepts expérimentaux et l'échantillonnage sont pertinents sur le plan scientifique.	
10	6	3. Collaboration bioregionale : Les projets de surveillance s'intègrent dans une approche bioregionale globale et dans des projets bioregionaux.	
16	12	4. Participation des intervenants : Les partenaires et les intervenants en matière d'élaboration du programme de surveillance de l'IF du parc apportent leur participation pleine et entière.	
8	12	5. Liens avec les plans : Le programme de surveillance est lié de façon crédible à la vision de l'IF ou aux objectifs du plan directeur, ainsi qu'aux objectifs globaux de la surveillance des écosystèmes du parc.	
15	10	6. Stratégie pour l'élaboration du programme de surveillance : Le parc dispose d'une stratégie crédible pour combler les lacunes de son programme de surveillance.	

Source : Direction de l'intégrité écologique, Parcs Canada.

BIODIVERSITÉ		FONCTIONS DES ÉCOSYSTÈMES		FACTEURS DE STRESS	
Diversité des espèces		Succession/rétrogression		Tendances concernant l'utilisation du territoire par les humains	
Modification de la diversité des espèces		Fréquence et ampleur des perturbations (incendies, insectes, inondations)		Cartes d'utilisation du territoire, densité des routes, densité de la population humaine	
Nombre et étendue des espèces exotiques		Distributions des classes d'âge de la végétation		Fragmentation de l'habitat	
Taux de mortalité/natalité des espèces repères		Par paysage ou par site		Superficie des parcelles, distance entre les parcelles, distance à partir de l'intérieur	
Immigration/émigration des espèces repères					
Viabilité des populations d'espèces repères					
Structure trophique		Décomposition		Polluants	
Distribution par classe de dimension de tous les taxons		Par site		Eaux usées, produits pétrochimiques, etc. Transport des toxines sur de longues distances	
Niveaux de prédation		Rétention des nutriments		Climat	
		Calcium et azote par site		Données météorologiques	
				Fréquence des conditions extrêmes	
				Autres	
				Enjeux propres au parc (p. ex., maladie dans les populations animales locales)	

Figure 14 : Cadre de rapport sur l'intégrité écologique

ont une incidence négative sur la biodiversité et les fonctions des écosystèmes du parc. Il peut s'agir de facteurs globaux et à longue portée (p. ex., changement climatique, polluants transportés sur de grandes distances) ou de facteurs régionaux ou locaux (p. ex., pratiques régionales de gestion du territoire entourant un parc et densité des routes). Certains facteurs (p. ex., maladies présentes dans des populations animales voisines) sont propres à quelques parcs.

Parcs Canada veut améliorer la qualité et l'uniformité en matière de surveillance et d'établissement de rapports relatifs à l'intégrité écologique en rendant son programme plus fiable sur le plan scientifique et plus conforme aux buts de

Attente en matière de rendement

Mettre en place dans tous les parcs nationaux des systèmes de surveillance et de rapports relatifs à l'intégrité écologique entièrement fonctionnels d'ici mars 2008.

Amélioration du programme de surveillance et de rapports dans les parcs nationaux du Canada

Parcs Canada s'est engagée à maintenir et à rétablir l'intégrité écologique. Elle reconnaît trois principaux éléments dans les écosystèmes : la biodiversité, les fonctions des écosystèmes et les facteurs de stress. Ces trois éléments constituent le fondement du cadre de rapport sur l'intégrité écologique de Parcs Canada, indiqué à la figure 14.

La biodiversité (diversité biologique) correspond à la variété naturelle des espèces végétales et animales, ainsi qu'aux variations génétiques de chaque espèce, qui caractérisent les écosystèmes. Les fonctions des écosystèmes correspondent aux flux d'énergie et de matière qui façonnent ces derniers (p. ex., croissance et décomposition, incendies). En temps normal, on s'attend à ce que ces fonctions surviennent selon une certaine variation. Les facteurs de stress désignent les activités, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du parc, qui

immédiat du parc, le secteur privé comme l'industrie touristique, les universités et les chercheurs.

améliorer l'IE. Afin de maintenir ou d'améliorer l'intégrité écologique, Parcs Canada collabore avec un certain nombre de partenaires, notamment les propriétaires de terres situées dans le voisinage

La planification de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux du Canada

Exigence	Statut
<p>Un plan directeur de parc est exigé par la loi et doit être présenté aux deux Chambres. Il constitue un document d'orientation stratégique visant le maintien ou l'amélioration de l'intégrité écologique, ainsi que l'expérience des visiteurs et la sensibilisation et la compréhension du public (voir Contexte du Rapport sur le rendement de Parcs Canada sur le site www.pc.gc.ca pour obtenir de plus amples renseignements sur le processus de planification de gestion).</p> <p>Attente en matière de rendement</p> <p>Mettre à jour les plans directeurs des parcs nationaux et veiller à ce qu'ils soient conformes aux dernières lignes directrices de planification de gestion d'ici mars 2010.</p> <p>Selon la loi, les plans directeurs doivent être révisés et mis à jour, au besoin, tous les cinq ans.</p> <p>Les plans établis selon le <i>Guide de planification pour l'élaboration des plans directeurs à Parcs Canada</i> (2000) et les <i>Lignes directrices sur la rédaction du rapport sur l'état des parcs</i> constituent des outils importants pour la protection de l'intégrité écologique. Ils comprennent des renseignements détaillés sur l'état de l'écosystème et sur son importance, les objectifs en matière d'intégrité écologique, de sensibilisation du public et d'expérience des visiteurs, de même qu'une description des programmes de surveillance et de rapports, y compris les indicateurs pertinents. On procède actuellement à la mise à jour de ces lignes directrices.</p> <p>Selon la politique en vigueur à Parcs Canada, on doit rédiger un rapport sur l'état du parc avant de pouvoir entreprendre le processus de planification de gestion. Ce document quinquennal rend compte de l'état de l'écosystème d'un parc, dans le cadre de l'écosystème global du parc, ainsi que des progrès réalisés relativement à la réalisation des objectifs définis dans le plan directeur. Les rapports sont établis par les cadres dans chaque parc national et sont approuvés par le directeur exécutif, l'intégrité écologique.</p>	<p>Nombre de parcs ayant un plan directeur approuvé : En mars 2005, 33 des 41 parcs nationaux avaient un plan directeur approuvé, ce qui ne représente aucun écart net par rapport à mars 2004. Des huit parcs non dotés d'un tel plan, trois suivent des lignes directrices provisoires de gestion et cinq participent à un processus de planification. En 2004-2005, trois plans ainsi que des modifications à un plan ont été déposés au Parlement.</p> <p>Nombre de parcs dont les plans sont en retard au chapitre de la révision : En mars 2005, 21 des 33 plans directeurs approuvés étaient en retard relativement à la révision, il s'agit de la même situation qu'en 2003-2004. En plus des 21 plans en retard, un parc ne peut finaliser son plan directeur avant que certaines questions autochtones locales aient été résolues. Huit parcs devraient avoir achevé la révision de leur plan directeur d'ici mars 2006, faisant tomber à 13 le nombre de plans en retard. Parcs Canada s'attend à ce que les plans en retard restants soient achevés d'ici mars 2009. Compte tenu de ses ressources actuelles, il est difficile pour Parcs Canada de respecter l'exigence de produire des plans révisés tous les cinq ans.</p> <p>Nombre de plans conformes aux lignes directrices sur la planification de gestion : Seize des 33 plans directeurs approuvés actuellement sont conformes aux lignes directrices de 2000 sur la planification de gestion, comparativement à 12 en 2003-2004.</p> <p>Nombre de parcs ayant rédigé un rapport sur l'état du parc approuvé : En mars 2004, un rapport sur l'état du parc a été approuvé pour le parc national du Canada des Îles-de-la-Baie-Georgienne. En 2004-2005, des rapports ont été rédigés et approuvés pour le parc national du Canada de la Péninsule-Brucé et le parc national du Canada des Îles-du-Saint-Laurent. Trois parcs devraient terminer leur rapport d'ici mars 2006.</p>

Source : Division de la législation et de la politique, Parcs Canada

Initiatives et réalisations

Parcs nationaux et aires marines nationales de conservation du Canada

Résultats prévus	Attentes en matière de rendement	Statut
Maintenir ou améliorer l'intégrité écologique des parcs nationaux et la viabilité des aires marines nationales de conservation.	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre à jour les plans directeurs des parcs nationaux et veiller à ce qu'ils soient conformes aux dernières lignes directrices de planification de gestion d'ici mars 2010. • Mettre en place dans tous les parcs nationaux des systèmes de surveillance et de rapports relatifs à l'intégrité écologique entièrement fonctionnels d'ici mars 2008. 	<p>Progrès raisonnables : En mars 2005, 33 plans directeurs étaient approuvés, 21 étant en retard au chapitre de la révision. Parcs Canada s'attend à ce que tous les plans actualisent en retard soient achevés d'ici mars 2009.</p> <p>Progrès raisonnables : Le nombre de parcs nationaux satisfaisant aux critères de bons programmes de surveillance et de rapports relatifs à l'IE a augmenté en 2004-2005 pour quatre de ces critères, a été stable pour un et a diminué pour un autre en raison d'ajustements techniques apportés aux mesures.</p> <p>Données insuffisantes : L'échantillon limité de mesures donne à penser que la plupart des parcs nationaux présentent un niveau d'intégrité écologique moyen à élevé. En l'absence d'un programme complet de surveillance de l'intégrité écologique, on ne dispose pas de données suffisantes pour conclure que les aspects de l'intégrité écologique des parcs nationaux s'améliorent.</p> <p>Mise en garde : Des progrès raisonnables ont été réalisés dans trois secteurs prioritaires (gaz à effet de serre, sites contaminés et réservoirs de stockage de produits pétroliers). Certaines unités de gestion ont atteint leur objectif d'inventorier les hydrocarbures halogénés et les BPC, mais Parcs Canada dans son ensemble n'a pas atteint son objectif dans ces secteurs.</p>

L'intégrité écologique des parcs nationaux du Canada

La Loi sur les parcs nationaux du Canada énonce que le maintien ou le rétablissement de l'intégrité écologique, grâce à la protection des ressources naturelles et des processus naturels, doit être la première priorité du ministre lorsqu'il prend en considération tous les aspects de la gestion des parcs. Cette loi définit l'intégrité écologique de la façon suivante :

L'état d'un parc jugé caractéristique de la région naturelle dont il fait partie et qui sera

vraisemblablement maintenu, notamment les éléments abiotiques, la composition et l'abondance des espèces indigènes et des communautés biologiques ainsi que le rythme des changements et le maintien des processus écologiques.

Le maintien et l'amélioration de l'intégrité écologique d'un parc national représentent un défi de taille. L'Agence n'a pas d'influence directe sur certains facteurs, comme la pollution et les changements climatiques, qui ont un impact sur l'état de l'IE. Les calamités naturelles (p. ex., feux de forêt) peuvent également aider Parcs Canada à

ACTIVITÉ DE PROGRAMME 2 : PRÉSERVER LES RESSOURCES PATRIMONIALES

Description et dépenses

Cette activité de programme a trait au maintien ou à l'amélioration de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux, à l'utilisation viable des aires marines nationales de conservation et à la protection de leurs écosystèmes uniques, ainsi qu'au maintien et à l'amélioration de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux gérés par Parcs Canada ou sur lesquels celle-ci a une influence. Les activités pertinentes liées aux parcs nationaux sont la recherche et la surveillance écologiques (p. ex., pour obtenir une meilleure compréhension des changements dans la diversité des espèces indigènes, du nombre d'espèces exotiques envahissantes et de l'étendue qu'elles occupent, de l'impact des systèmes d'eaux usées, des produits pétrochimiques et d'autres facteurs de stress sur les écosystèmes). Cela inclut également la gestion des incendies, des infestations d'insectes, le contrôle des inondations et des avalanches, le rétablissement de la biodiversité des

écosystèmes et la négociation avec les intervenants ou d'autres organismes visant à influencer les mesures prises à l'égard des terres adjacentes aux aires patrimoniales protégées. Les activités pertinentes liées aux ressources culturelles englobent la recherche et la surveillance dans les lieux archéologiques et historiques (p. ex., pour établir l'état des ressources et les menaces qui pèsent sur elles) dans les aires patrimoniales protégées, ainsi que les activités telles que la préparation de plans visant à atteindre une condition ou un état souhaité, la conservation et la protection des lieux historiques nationaux, ainsi que la préparation d'énoncés d'intégrité commémorative.

Les dépenses totales relatives à l'activité de programme pour les deux derniers exercices sont indiquées ci-dessous :

(En milliers de dollars)		2004-2005	2003-2004
Total	Dépenses d'exploitation*	97 378	91 248
	Salaires	62 619	73 087
	Total	159 997	164 335
Dépenses en capital		17 210	16 734

* Les dépenses d'exploitation n'incluent pas l'amortissement.

L'activité de programme a représenté 32 p. 100 des dépenses totales d'exploitation au cours des deux derniers exercices. Les dépenses en capital d'importance effectuées en 2004-2005 incluent 4,1 M\$ pour les travaux réalisés au barrage du moulin Kingston, au lieu historique national du Canada du Canal-Rideau; 2,1 M\$ pour les réparations effectuées à l'écluse 11-12, au lieu historique national du Canada de la voie navigable Trent-Severn; et 1,2 M\$ pour la remise en état du lieu historique national du Canada de la Citadelle-d'Halifax.

Figure 13 : Situation des autres programmes de commémoration
ou de désignation des ressources culturelles (suite)

Le programme et le rôle joué par Parcs Canada	
Statut	<p>En mars 2004, on comptait 166 gares ferroviaires patrimoniales désignées au Canada, deux appartenant à l'Agence. On n'a procédé à aucune nouvelle désignation en 2004-2005. Soixante-quatorze gares désignées ont été vendues à des tiers sous réserve de protection en vertu d'une loi provinciale/territoriale.</p>
	<p>Gares ferroviaires patrimoniales : Le gouverneur en conseil procède à des désignations de ces gares sur la recommandation du ministre de l'Environnement, qui est lui-même conseillé par la Commission des lieux et monuments historiques du Canada. L'Agence offre à la Commission un soutien touchant la recherche et la tenue à jour de la base de données, et obtient des conseils professionnels et techniques dans le cadre d'un contrat avec TPSGC.</p>
	<p>Réseau des rivières du patrimoine canadien (RRPC) : Ce réseau est une fiducie d'intérêt public. Des citoyens assurent la promotion du programme. Les gouvernements (fédéral, provinciaux et territoriaux) offrent un soutien et une orientation, et délivrent les approbations nécessaires. Parcs Canada administre un petit bureau de secrétariat pour le programme dont le rôle consiste à présenter au ministre de l'Environnement des recommandations concernant les désignations et à offrir une aide technique et financière à d'autres organismes qui présentent des mises en candidature ou formulent des recommandations.</p>
	<p>Convention du patrimoine mondial : Parcs Canada est l'agence fédérale qui dirige la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial au Canada. Elle administre un bureau de secrétariat pour appuyer les obligations du Canada découlant de la Convention, notamment un centre de documentation pour les dossiers relatifs au programme. Le Comité du patrimoine mondial de l'UNESCO est responsable d'inscrire les propriétés sur la liste du patrimoine mondial.</p>
	<p>Réserves de la biosphère</p> <p>Ce programme est un projet conjoint de collectivités locales, d'entreprises et de gouvernements qui a donné lieu à la création de réserves de la biosphère au Canada. Parcs Canada est membre de l'Association canadienne des réserves de la biosphère, à laquelle elle alloue des fonds à l'appui de son assemblée générale et de son bulletin.</p>

SOURCE : Diverses bases de données de Parcs Canada.

En juin 2004, 785 sites, dont 13 sont situés au Canada, figuraient sur la Liste du patrimoine mondial. Neuf sites du patrimoine mondial sont gérés en tout ou en partie par Parcs Canada. En 2004-2005, l'Agence a préparé et présenté le dossier de mise en candidature aux fins de désignation du lieu historique national du Canada du Canal-Rideau comme site du patrimoine mondial. Elle a également fourni de l'information et offert de l'aide dans le cadre de la préparation des dossiers de mise en candidature des sites figurant sur la Liste indicative des sites du patrimoine mondial du Canada. Les 11 sites indiqués sur cette liste provisoire peuvent être mis en candidature pour une désignation de site du patrimoine mondial au cours d'une période de dix ans à partir de 2005.

En novembre 2004, il existait dans le monde 459 biosphères, dont 13 étaient situées au Canada. La toute nouvelle réserve de la biosphère canadienne, le Littoral de la baie Georgienne, a été désignée en octobre 2004, son aire centrale étant le parc national du Canada des Îles-de-la-Baie-Georgienne. Ce qui porte à sept le nombre de réserves de biosphères incluant des parcs nationaux.

Figure 12 : Estimation du nombre de lieux historiques inscrits au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux

	Estimation provinciale/territoriale	Fédéraux	Estimation totale
Inscrits en			
2003-2004	15	15	30
2004-2005	1 224	77	1 301
Pourcentage d'achèvement	8 %	4 %	7,5 %

* 897 lieux nationaux historiques, 1 309 édifices fédéraux du patrimoine désignés et 166 gares ferroviaires patrimoniales.

**En janvier 2004.

Source : Répertoire canadien des lieux patrimoniaux.

Figure 13 : Situation des autres programmes de commémoration ou de désignation des ressources culturelles

Le programme et le rôle joué par Parcs Canada

Programme national des lieux de sépulture des premiers ministres canadiens : Les cérémonies visant la reconnaissance sont organisées en collaboration avec les familles des anciens premiers ministres et les cimetières respectifs où ils sont enterrés. Le choix du moment de ces activités ne dépend pas de Parcs Canada.

Les cérémonies visant la reconnaissance pour les lieux de sépulture de 12 anciens premiers ministres ont eu lieu avant mars 2004. Aucune cérémonie n'a eu lieu en 2004-2005 pour les trois premiers ministres restants (Sir John Abbott, Louis S. St-Laurent et Pierre Elliott Trudeau).

Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine : Selon la Politique du Conseil du Trésor, tous les édifices âgés de 40 ans ou plus qui sont de propriété publique doivent être évalués selon des critères qui ont trait à leur importance historique et architecturale et à leur place dans le contexte actuel afin de protéger ceux qui ont une grande valeur patrimoniale. Parcs Canada confie la réalisation de ces évaluations à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Il incombe aux autres ministères et agences de soumettre des candidatures, suivant les exigences de la Politique du Conseil du Trésor. Les désignations sont faites par le ministre de l'Environnement.

Les édifices peuvent être classés (on leur a accordé la plus haute désignation patrimoniale), ou reconnus (on leur a accordé la deuxième désignation patrimoniale en importance)		2004-2005 ¹¹	1982-2004 ¹²
Nombre d'édifices désignés au début de l'exercice	1 338	0	n/a
Nombre d'édifices évalués durant l'exercice	400	n/a	269
Nombre d'édifices reconnus	13	1 069	n/a
Rajustements nets ¹³	-20 ¹⁴	n/a	1 338
Nombre d'édifices désignés	1 335	1 338	

En 2004-2005, 17 édifices, dont un appartenant à Parcs Canada, ont été recommandés pour être reconnus ou classés comme édifice fédéral patrimonial. Au cours des trois dernières années, le programme a permis de désigner 56 édifices.

Attente en matière de rendement

Atteindre les objectifs des programmes du patrimoine en matière d'inscription ou de désignation.

Initiative des endroits historiques : Il s'agit

d'un projet de collaboration pancanadien entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux qui est géré par Parcs Canada. En juin 2001, le gouvernement a alloué 24 M\$ à l'Initiative des endroits historiques (IEF) pour :

- créer un Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (RCLP),
- élaborer les Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada,
- instaurer un processus de certification relatif aux projets pour lesquels on cherche à obtenir des incitatifs financiers.
- Obtenir la participation des provinces et des territoires à l'Initiative. Le programme des classes de contributions d'endroits historiques, administré par Parcs Canada, appuie leur participation.⁹

Le Répertoire, les Normes et lignes directrices, ainsi que l'accréditation des agents qui veillent à ce que les interventions portant sur les lieux patrimoniaux satisfassent aux Normes et lignes directrices relèvent de Parcs Canada (un directeur doté d'un effectif de neuf personnes et disposant d'un budget de 2,6 M\$ en 2004-2005).

Le nombre de lieux à inscrire au Répertoire (www.historicplaces.ca) ainsi que les progrès réalisés au cours des deux dernières années sont indiqués à la figure 12. L'objectif est de faire en sorte que les quelques 17 751 lieux historiques reconnus satisfassent aux normes en matière de documentation du Répertoire d'ici le 31 mars 2009.¹⁰ Le rythme auquel ces objectifs seront atteints dépendra de celui auquel les administrations présenteront les dossiers au Répertoire.

Une évaluation formative de l'Initiative des endroits historiques a été effectuée en 2004-2005 (voir la section « Bibliothèque » sur le site www.pc.gc.ca). Compte tenu de cette évaluation et du nombre de lieux inscrits au Répertoire en mars 2005, Parcs Canada est d'avis que des progrès raisonnables sont réalisés relativement à l'atteinte de l'objectif de mars 2009 mentionné ci-dessus.

Statut des autres programmes : Les résultats

relatifs aux autres programmes du patrimoine sont présentés sous forme de résumé à la figure 13. Des détails concernant le bien-fondé et le rendement de chacun de ces programmes sont présentés à la section Contexte du Rapport sur le rendement de Parcs Canada sur le site www.pc.gc.ca. Dans le cadre de chacun de ces programmes, Parcs Canada doit collaborer avec divers partenaires et intervenants afin d'atteindre les objectifs du programme. L'Agence intervient de façon limitée dans ces programmes et ne peut fixer par elle-même des attentes définitives en matière de rendement.

Même si aucun objectif définitif n'a été établi relativement à ces programmes, le nombre d'édifices, de rivières patrimoniales, et de réserves de biosphères qui ont été commémorés ou désignés a progressé. Parcs Canada estime que les progrès réalisés au chapitre de ces programmes sont raisonnables.

ite)

Cherchez *supra*:

51. Parc Minimoire
52. Louis-S. St-Henri
53. Topes-du-Saint-Marc
54. Canal-de-Saint-James
55. Canal-de-Chambly
56. Port-Charlbury
57. Port-Entrée
58. Couronne-de-la-Fourme-et-Lachue
59. Canal-de-Lachue

64. Louis-Joseph-Bernincau

62. Batterie-de-la-Chatourey
63. Canal-de-Sainte-Arme-de-Bellevue
64. Sir-Wilfrid-Laurier
65. Corcoran-Lac
66. Caserne-de-Carillon
67. Canal-de-Carillon
68. Marole-Popincan
69. Fort-Témiscamingue

Ontario

- 70 Calum-de-Giegeary
- 71 Marsen-de-Sir-John-Johnson
- 72 Marsen-Invercaden
- 73 Darville-du-Morlaix-a-Yvon
- 74 Port-Wellington
- 75 Marsen-4-anter
- 76 Canal-Rideau
- 77 Blochhaus-de-Merrickville
- 78 Villes-Bellevue

80. Fortifications-de-Fineston

- 81. Jean-Sébastien
- 82. Karl-Henry
- 83. Voie-Navigable-Trent Seven
- 84. Melrose-Ancien-sein-de-Peterborough

86, N.C.S.M. *Thirika*

- 87. Le Navy
- 88. Hautsurs de Québec
- 89. Casernes de Buder
- 90. Fort-George
- 91. Fort-Mississauga
- 92. Plage-de-la-Pointe-Mississauga
- 93. Champ-de-bataille-du-Fort-George
- 94. Matinon (annuaire) de l'Armée-Bechtel

96, Woodside

97. Remblais-de-Songwéold
99. Fort-Maldon
100. Phare-de-l'Ile-Rois Blanc
101. Fort-St. Joseph
102. Canal-de-Sault Ste. Marie
Manitoba
103. York Factory

644-99

- # Born-Primack-deGallies

100

- 100

100

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84

- $$\chi^2_{\text{red}} = \frac{1}{N-1} \sum_{i=1}^N \frac{(\chi_i - \bar{\chi})^2}{\sigma^2} = \frac{1}{N-1} \sum_{i=1}^N \frac{\chi_i^2 - 2\chi_i \bar{\chi} + \bar{\chi}^2}{\sigma^2} = \frac{1}{N-1} \left(\sum_{i=1}^N \chi_i^2 - 2\bar{\chi} \sum_{i=1}^N \chi_i + N\bar{\chi}^2 \right) = \frac{1}{N-1} \left(\sum_{i=1}^N \chi_i^2 - 2\bar{\chi} N\bar{\chi} + N\bar{\chi}^2 \right) = \frac{1}{N-1} \left(\sum_{i=1}^N \chi_i^2 - 2N\bar{\chi}^2 + N\bar{\chi}^2 \right) = \frac{1}{N-1} \left(\sum_{i=1}^N \chi_i^2 - N\bar{\chi}^2 \right)$$

- 2000

- Antiques du Mont-Sulpice*

Figure 11 : Les 153 lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada

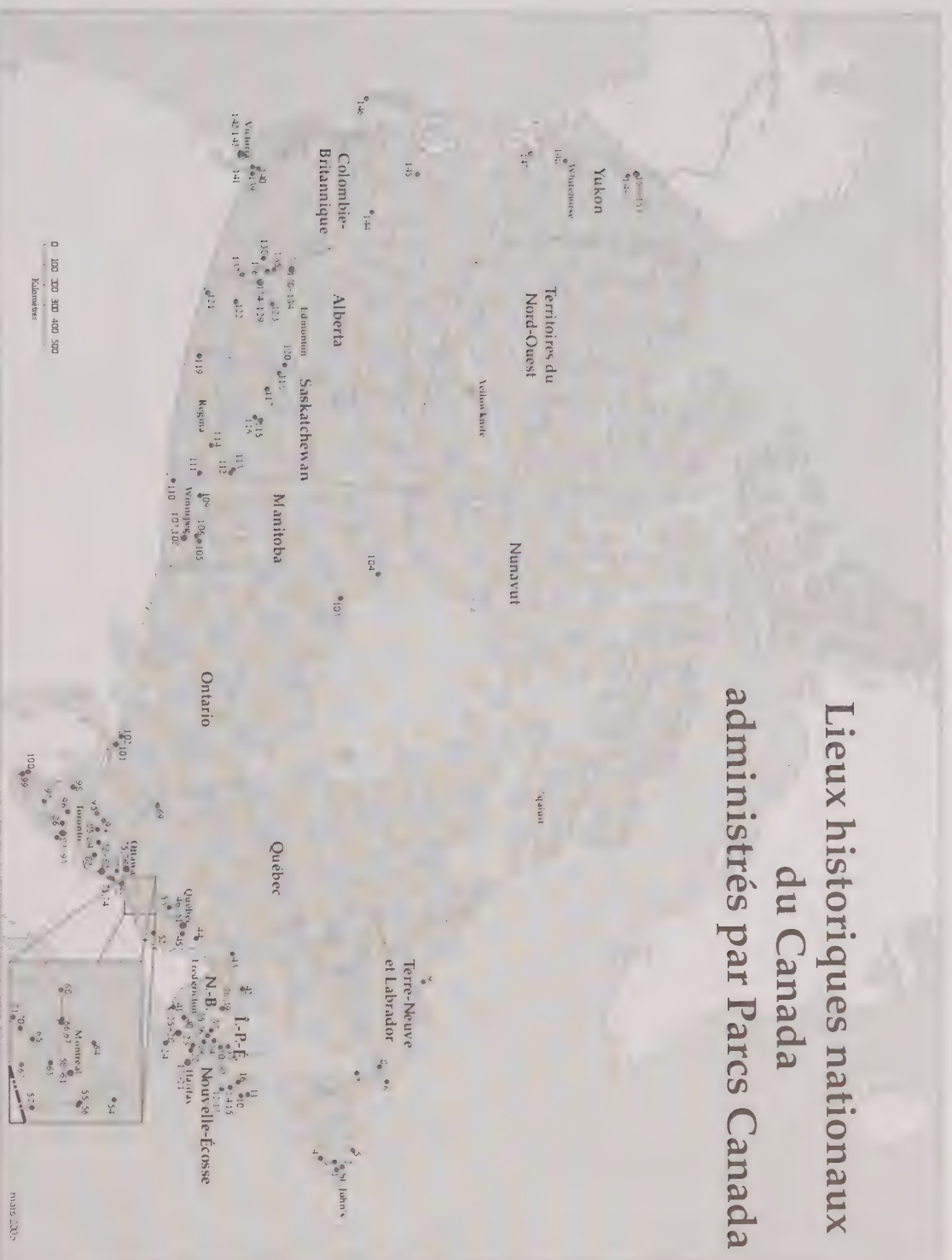


Figure 10 : Nombre de plaques commémoratives

| | | | | | | | |
|-----------|-----|-----------|-----|-----------|-----|-----------|----|
| 2004-2005 | 17* | 2003-2004 | 22* | 2002-2003 | 33* | 2001-2002 | 24 |
|-----------|-----|-----------|-----|-----------|-----|-----------|----|

* Quelques plaques se trouvent à l'extérieur du Canada.

Source : Base de données du Secrétariat de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada.

aux problèmes posés par l'arrière n'a pas été approuvée par la CLMHC. On ne prévoit pas aller de l'avant avec cette stratégie dans un proche avenir en raison des ressources limitées.

Lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada

Cent cinquante-trois des 912 lieux historiques

nationaux du Canada, soit environ un sur six, sont

administrés directement par Parcs Canada, en totalité

ou en partie avec les propriétaires des lieux. De ces

153 lieux, 24 sont exploitées par des tiers au nom de

Parcs Canada, généralement au moyen d'un bail ou

d'un autre type d'exploitation. Un grand

nombre des lieux administrés par Parcs Canada ont

été acquis par transfert d'un autre ministère fédéral

à Parcs Canada, au moment où le bien n'était plus

nécessaire aux besoins opérationnels du ministère

mais demeurait d'importance historique nationale.

Un certain nombre de lieux ont été acquis

expressément pour combler des lacunes

thématiques, tel que cela avait été défini dans les

plans du réseau pertinents. Les lieux historiques

nationaux qui ne sont pas administrés par Parcs

Canada sont la propriété de citoyens, d'organismes

patrimoniaux, de sociétés, de ministères fédéraux

ou d'autres ordres de gouvernement. La figure 11

présente une carte des lieux historiques nationaux

administrés par Parcs Canada. Plusieurs

modifications ont été apportées à la liste des lieux

administrés par Parcs Canada en 2004-2005.

- Le lieu historique national du Canada de la Tour-Cathcart a été retiré de la liste, car on a déterminé que sa désignation n'était plus valide.

- Une partie du lieu historique national du Canada des Fortifications de Kingston sont administrées par Parcs Canada; elles ont donc été ajoutées à la liste.

- On a établi que les lieux historiques nationaux du Canada Fort Lawrence et Kootenay House faisaient partie des terres acquises par Parcs Canada.

- L'Ancien Palais de Justice Territorial et les

Logements des Agents Marins de la Police

montée du Nord-ouest, qui figuraient auparavant

sur la liste sous le lieu historique national du

Canada du Complexe-Historique-de-Dawson,

ont été désignés individuellement par la CLMHC

et sont maintenant indiqués de cette façon.

Cela a donné lieu à une augmentation nette de

quatre lieux historiques nationaux administrés par

Parcs Canada en 2004-2005.

Autres programmes d'inscription et de désignation des ressources patrimoniales

Parcs Canada gère plusieurs programmes

d'inscription et de désignation du patrimoine

naturel et culturel du Canada et leur fournit un

service de secrétariat. Des renseignements sur le

Répertoire canadien des lieux patrimoniaux sont

présentés ci-dessous. Un résumé des résultats

est présenté relativement à plusieurs autres

programmes, dont le Programme national des

lieux de sépulture des premiers ministres canadiens,

le bureau d'examen des édifices fédéraux du

patrimoine, les gares ferroviaires patrimoniales,

le Réseau des rivières du patrimoine canadien, la

convention du patrimoine mondial et les réserves

de la biosphère.

Figure 9 : Étapes menant à la désignation des lieux, des personnes et des événements d'importance historique nationale (suite)

| Étape et processus | Statut | L'ensemble des désignation (T) et le nombre de désignations liées aux priorités stratégiques (PS) des quatre dernières années sont indiqués ci-dessous. | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------|--|-----------|--|-----------|--|-------|--|
| | | 2004-2005 | | 2003-2004 | | 2002-2003 | | 2001-2002 | | | |
| <p>Désignations ministérielles : À la suite de chacune des réunions semi-annuelles du Comité, Parcs Canada, à titre de Secrétaire, prépare le procès-verbal identifiant les recommandations du Comité et le soumet au ministre de l'Environnement.</p> <p>Attente en matière de rendement</p> <p>Désigner chaque année en moyenne 27 nouveaux lieux, personnes et événements, dont 11 en moyenne sont liés à l'histoire des Autochtones, des communautés ethnoculturelles et des femmes.</p> <p>Ce processus dure environ 6 mois. Le ministre peut approuver ou rejeter les recommandations du Comité</p> | <p>En 2004-2005, le ministre a effectué six désignations dont trois liées aux priorités stratégiques (voir la description des trois lieux liés aux priorités stratégiques dans l'histoire d'information sur le rendement au www.pc.gc.ca). Ce nombre est nettement inférieur au nombre de désignations des trois années antérieures (soit 24 et 27). Il faudrait prendre note que le ministre n'a pas eu l'occasion d'examiner les recommandations découlant des deux rencontres de la CLMHC en 2004-2005, et qu'il le fera en 2005-2006. Entre temps, Parcs Canada surveille les tendances et évaluera ses objectifs de rendement en 2005-2006.</p> | Au début de l'exercice | | 1 849 | | 355 | | 1 823 | | 346 | |
| | | T | | PS | | T | | PS | | T | |
| | | 6 | | 3 | | 9 | | 27 | | 12 | |
| | | Nombre de désignations | | 24 | | 24 | | 24 | | 24 | |
| | | Ajustements nets | | 4 | | 5 | | 2 | | -3 | |
| <p>À la fin de l'exercice</p> <p>1 859[*]</p> <p>363^{**}</p> <p>1 849</p> <p>355</p> <p>1 823</p> <p>346</p> <p>1 799</p> <p>334</p> | | T | | PS | | T | | PS | | T | |
| | | 1 859 [*] | | 363 ^{**} | | 1 849 | | 355 | | 1 823 | |
| | | 346 | | 1 799 | | 334 | | 1 775 | | 326 | |
| | | 326 | | 326 | | 326 | | 326 | | 326 | |
| | | 326 | | 326 | | 326 | | 326 | | 326 | |

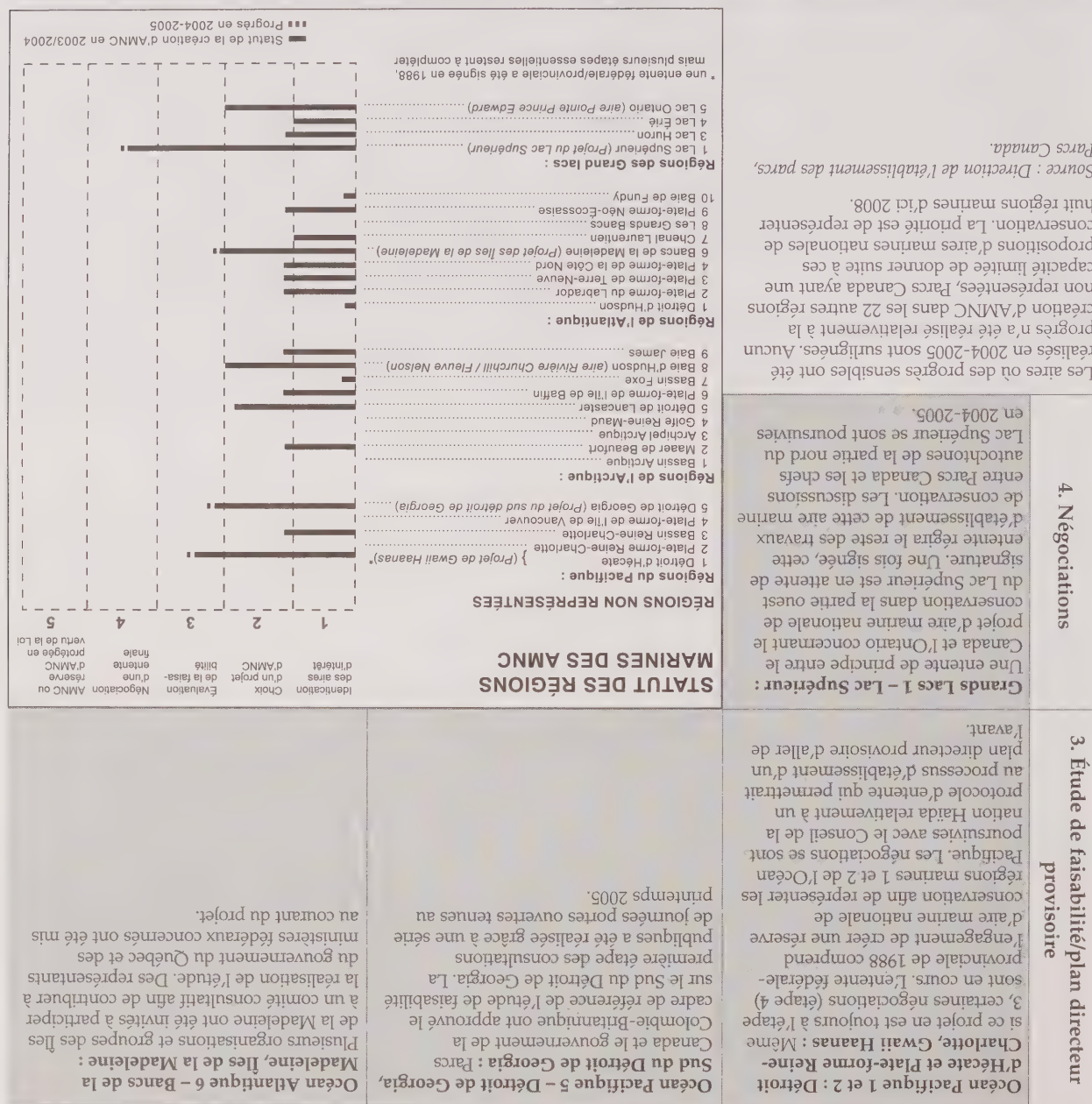
Plaques commémoratives : Une fois la désignation approuvée par le ministre, Parcs Canada, en collaboration avec l'organisme des mises en candidature et la CLMHC, est responsable de la commémoration du lieu, de la personne ou de l'événement d'importance historique nationale. Cette commémoration est le plus souvent effectuée par l'apposition d'une plaque de bronze portant une inscription bilingue en un endroit étroitement associé au sujet commémoré. Parcs Canada négocie des ententes avec les propriétaires afin d'obtenir la permission d'installer des plaques et des cairns, et elle est chargée de leur entretien. Certaines désignations se voient attribuer plus d'une plaque (p. ex., quatre plaques ont été apposées en relation avec Sir John A. Macdonald).

En mars 2005, on comptait en tout 1 486 plaques commémoratives. La figure 10 indique le nombre de plaques commémoratives apposées au cours de chacune des quatre dernières années.

Depuis avril 2001, 96 plaques ont été dévoilées, ce qui représente une moyenne de 24 pour chacune des quatre dernières années. La plupart des plaques (91) se trouvent au Canada. En mars 2005, il y avait procédé à 437^e désignations pour lesquelles la cérémonie de dévoilement n'avait pas encore eu lieu. Une ébauche de stratégie élaborée en 2003-2004 par Parcs Canada afin de remédier

Source : Base de données du Secrétariat de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada et répertoire de la désignation patrimoniale fédérale

Figure 8 : Statut des AMNC du Canada – Création dans les régions prioritaires non représentées (2004-2005)



Les aires où des progrès sensibles ont été réalisés en 2004-2005 sont surlignées. Aucun progrès n'a été réalisé relativement à la création d'AMNC dans les 22 autres régions non représentées, Parcs Canada ayant une capacité limitée de donner suite à ces propositions d'aires marines nationales de conservation. La priorité est de représenter huit régions marines d'ici 2008.

Source : Direction de l'établissement des parcs, Parcs Canada.

Figure 7 : Régions marines naturelles et aires marines nationales de conservation

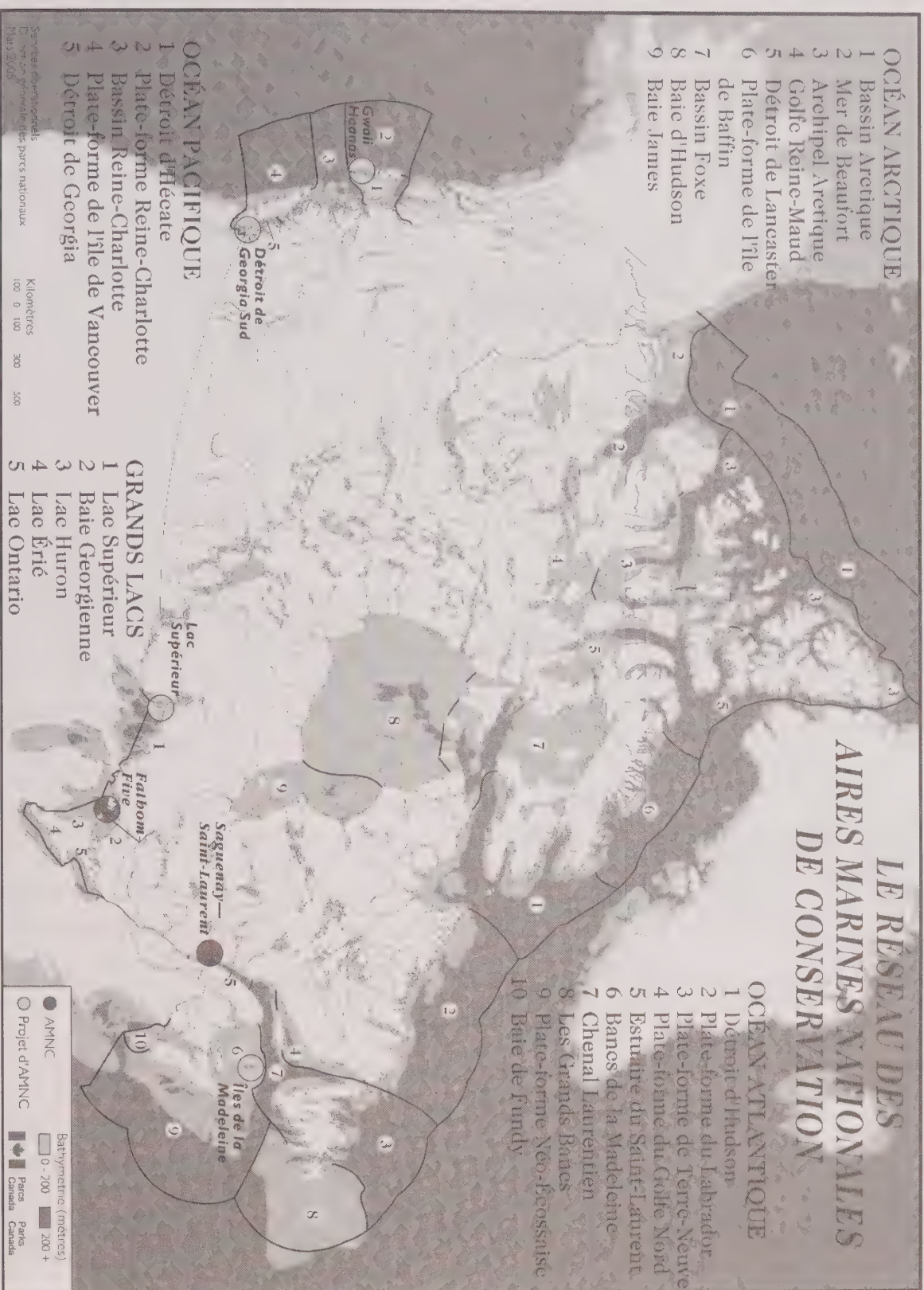


Figure 6 : Acquisition de terres dans les parcs nationaux existants

| | |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Parc national du Canada
de la Péninsule-Bruce | Acquisition de 35 hectares
(achevée à 32,8 % en mars 2005
comparativement à 29,9 % en
mars 2000). |
| Parc national du Canada
des Prairies | Acquisition de 323 hectares (achevée à 48,4 %
en mars 2005 comparativement à 47 % en
mars 2000). |
| Réserve de parc national du
Canada des Iles-Gulf (Région 2) | Créée en 2003-2004 à partir d'une
superficie de base de 33,3 km ²
s'étendant sur 15 îles. La réserve
de parc n'a pas de limites définies.
En 2004-2005, 182,1 hectares ont
été ajoutés au parc, portant sa
superficie totale à 35,1 km ² . |

Source : Gestion du portefeuille des investissements, Parcs Canada

Créer des aires marines nationales de conservation et des réserves d'aires marines nationales de conservation du Canada

La Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada de 2002 comprend un cadre de création et de gestion d'un réseau des aires marines nationales de conservation du Canada. Un plan du réseau, intitulé D'un océan à l'autre (www.pc.gc.ca) divise les eaux océaniques et des Grands Lacs du Canada en 29 régions marines naturelles. Les aires marines nationales de conservation sont gérées en vue de leur utilisation viable sur le plan écologique et comprennent des zones fortement protégées entourées de zones polyvalentes où des activités comme la pêche, l'aquaculture et le transport maritime sont autorisées. Parcs Canada collabore avec Pêches et Océans Canada et Transports Canada afin de gérer ces activités dans les limites d'une aire marine nationale de conservation, afin de protéger et de conserver ses écosystèmes marins. L'objectif de l'Agence est de représenter chacune de ces régions par une aire marine nationale de conservation (voir Contexte du Rapport sur le rendement de Parcs Canada sur le site www.pc.gc.ca pour obtenir de plus amples renseignements sur la façon dont les aires marines de conservation sont créées).

Il existe actuellement deux endroits en exploitation qui représentent deux des 29 régions marines naturelles (7 p. 100) et couvrent une superficie

de 1 251 km². Le parc marin du Saguenay-Saint-Laurent, au Québec (Atlantique, Région 5), est géré en vertu de sa propre loi, dont les objectifs sont semblables à ceux de la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada. Le parc marin national du Canada Fathom Five, en Ontario (Grands Lacs, Région 2), est géré en vertu d'une entente fédérale-provinciale conclue en 1987, qui exigeait la création du parc marin. Le réseau complet des 29 régions marines et des aires marines nationales de conservation ou des réserves d'aires marines nationales de conservation est illustré à la figure 7.

L'Agence prévoit représenter huit des 29 régions marines d'ici mars 2008. Toutefois, le niveau de financement actuel pour la création d'AMNC est insuffisant pour atteindre cet objectif. Les progrès dans la réalisation de cette attente sont résumés à la figure 8.

Attente en matière de rendement

Faire en sorte que huit des 29 régions marines soient représentées d'ici mars 2008.

Figure 4 : Statut de cinq parcs nationaux en exploitation et d'une réserve de parc national non reconnus officiellement dans la Loi sur les parcs nationaux du Canada (2004-2005)

| Régions | | |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 et 16 | Le parc national du Canada des Îles-Gulf et le parc national du Canada Ukusikisalik seront créés par décret en vertu de la Loi sur les parcs nationaux du Canada. La mise en œuvre des dispositions pertinentes de la loi s'effectuera en 2005-2006. | Le parc national du Canada du Gros-Morne et le parc national du Canada Wapusk n'ont pas encore été proclamés en attendant une entente relative aux règlements sur la gestion des activités traditionnelles de collecte des ressources renouvelables. En 2004-2005, le règlement sur le parc du Gros-Morne a été élaboré. On s'attend à ce qu'il entre en vigueur en 2005 et que le Gros-Morne obtienne alors le statut de parc national par proclamation. Le règlement sur le parc Wapusk est plus complexe et son élaboration prendra plus de temps. |
| 34 et 27 | | |
| 18 et 29 | Le parc national du Canada Pukaskwa et le parc national du Canada de la Péninsule-Bruce n'ont pas été inclus dans la Loi sur les parcs nationaux du Canada en raison de questions autochtones non résolues qui contiennent de faire l'objet de discussions. Le statut de ces parcs nationaux n'a pas changé en 2004-2005. | |

Source : Division de la législation et de la politique, Parcs Canada

Figure 5 : Progrès relatifs aux propositions d'agrandissement de trois parcs nationaux existants

| Régions | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8 : Monts Mackenzie | 15 : Collines de la toundra | 5 : Montagnes Rocheuses |
| <p>Réserve de parc national du Canada Nahanni : Parcs Canada poursuit la mise en œuvre du protocole d'entente signé en 2003. Plusieurs projets de recherche sont achevés. On a entrepris une évaluation des ressources minérales et énergétiques et environ la moitié de l'étude sur le terrain est achevée. Dans le secteur de l'accord du Sahu, les organisations des Dénés et Métis du Sahu examinent actuellement une proposition voulant que la partie supérieure du bassin hydrographique de la Nahanni Sud soit ajoutée au parc.</p> | <p>Parc national du Canada Tukut Nogait : Dénés et Métis du Sahu sont sur le point de conclure une entente sur les répercussions et les avantages visant à agrandir le parc national du Canada Tukut Nogait dans le secteur de l'accord du Sahu. Secteur du Nunavut – W – Une rencontre avec la collectivité s'est tenue en novembre afin de permettre un échange de renseignements sur le parc national et la proposition d'ajouter des terres au Nunavut, à proximité de Bluensee Lake. En janvier 2005, Parcs Canada a participé aux audiences publiques sur l'ébauche de plan régional d'utilisation des terres pour West Kitikmeot et a confirmé son intérêt à ajouter des terres.</p> | <p>Parc national du Canada des Lacs-Waterton – Proposition de la vallée Flathead : Le Canada est intéressé à ajouter des parties de la vallée de la rivière Flathead, dans le sud-est de la Colombie-Britannique, au parc national du Canada des Lacs-Waterton. Toutefois, le gouvernement provincial n'appuie pas d'étude de faisabilité dans cette région. Si la province donne son accord, le Canada sera intéressé à entreprendre cette étude.</p> |

Source : Direction de l'établissement des parcs, Parcs Canada.

Figure 3 : État d'avancement de la création de parcs nationaux dans 12 régions non représentées (2004-2005)

| Étape | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. Choix de proposition de parc | 7 : Plateaux et montagnes intérieurs du Nord (site potentiel – Lac Wolf) : Parcs Canada manifeste depuis longtemps de l'intérêt pour la région du lac Wolf comme parc national éventuel. L'étude de faisabilité ne commencera pas avant d'avoir obtenu l'appui du gouvernement territorial, du Conseil de Teslin Tlingit (Première nation), du Teslin Renewable Resources Council et de la collectivité. Cette situation dure depuis plusieurs années et n'a pas changé en 2004-2005. |
| 3. Étude de faisabilité | 17 : Hautes terres boréales du Nord-Ouest (site potentiel – Bras est du Grand lac des Esclaves – W*) : Un accord de contribution entre Parcs Canada et la Première nation des Déné Lutsel K'e a permis aux membres de la bande d'étudier l'engagement des Autochtones à l'égard des parcs nationaux. En 2004-2005, cela a conduit à une Résolution du conseil de bande en faveur d'une étude de parc national dans le cadre d'une initiative globale de protection touchant leur territoire traditionnel. |
| 4. Négociations | 24 : Montagnes du Labrador du Nord (site potentiel – Monts-Torngat – W*) Des ententes qui conduiront à la création de la réserve de parc national du Canada des Monts-Torngat ont été signées. Il s'agit du Protocole d'entente sur la création d'une réserve de parc national du Canada et d'un parc national du Canada dans les Monts-Torngat, signé avec le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador, et de l'Entente sur les répercussions et les avantages découlant de la création d'un parc pour les Inuit du Labrador, signée avec l'Association des Inuit du Labrador. |
| <div>LES RÉGIONS NATURELLES DES PARCS NATIONAUX</div> <div>RÉGIONS NON REPRÉSENTÉES</div> <div><div>3. Plateau intérieur (Projet de l'Okanagan-Sud – Similkameen intérieur)</div><div>7. Plateaux et montagnes intérieurs du Nord (Projet du Lac Wolf)</div><div>14. Basses-terres du Manitoba (Projet des Basses-terres du Manitoba)</div><div>17. Hautes terres boréales du Nord-Ouest (Projet du Bras Est du Grand Lac des Esclaves*)</div><div>20. Hautes-Terres boréales Laurentiennes</div><div>21. Régions boréales de la côte est (Projet des Monts-Mealy)</div><div>22. Plateau lacustre boréal (Ile Lac Guillaume-Desile)</div><div>23. Rivière à la Baleine</div><div>24. Montagnes du Labrador du Nord (Projet des Monts-Torngat*)</div><div>25. Plateau de la toundra de l'Inuvua</div><div>28. Plaine Southampton</div><div>38. Extrême-Arctique Ouest (Projet de l'île de Bathurst*)</div></div> <div><div>■ Status de la création du parc en 2003-2004</div><div>... Projets en 2004-2005</div><div><div>Détermination des aires naturelles représentatives</div><div>Choix d'une aire potentielle pour un parc</div><div>Évaluation de la faisabilité d'un parc</div><div>Entente pour un nouveau parc</div><div>Parc ou réserve protégé en loi</div></div></div> | |

Source : Direction de l'établissement des parcs, Parcs Canada

*Terres mises de côté

Les régions où l'on a réalisé des progrès sensibles en 2004-2005 sont surlignées. Quatre régions (20, 22, 23 et 25) n'ont accompli aucun progrès en raison du manque d'appui local ou provincial aux propositions de parc national. La région 28 est considérée comme étant à faible priorité. En vertu du plan d'action du gouvernement, aucun financement n'a été accordé pour la création de parcs nationaux dans ces régions.

Source : Direction de l'établissement des parcs, Parcs Canada

* Terres mises de côté

Figure 2 : Régions naturelles et parcs nationaux du Canada



Agrandissement et achèvement de parcs nationaux

L'acquisition de terres supplémentaires tant à l'extérieur des limites actuelles d'un parc (agrandissement) qu'à l'intérieur d'un parc national (achèvement) peut permettre d'achever la représentation d'une région naturelle et d'accroître l'intégrité écologique d'un parc national.

Agrandissement : Parcs Canada prévoit agrandir trois parcs nationaux existants d'ici mars 2008. Les progrès réalisés en ce qui concerne les propositions d'agrandissement de trois parcs nationaux existants sont résumés à la figure 5.

Attente en matière de rendement
 Agrandir trois parcs nationaux d'ici mars 2008 et augmenter le pourcentage de territoire dans trois parcs nationaux inachevés.

Augmentation du territoire des parcs nationaux existants : Parcs Canada participe à un processus permanent visant à achever, par l'acquisition de terres, trois parcs nationaux existants, dont deux ont des limites convenues (parc national du Canada de la Péninsule-Bruce, en Ontario, et parc national du Canada des Prairies, en Saskatchewan). L'acquisition de terres dans ces parcs, qui progresse depuis quelques années, dépend de la bonne volonté des vendeurs, suivant les ententes relatives à l'établissement d'un parc qui ont été signées. L'achèvement de ces parcs prendra de nombreuses années. Les acquisitions de terres effectuées en 2004-2005 sont présentées à la figure 6.

la réalisation d'une étude de faisabilité relative à la création d'un parc). Trente-cinq des 41 parcs nationaux et réserves de parc national actuels sont protégés en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* (étape 5), les six autres étant en exploitation mais n'étant pas encore reconnus de façon officielle en vertu de la Loi.

La figure 3 résume l'état d'achèvement du réseau de parcs nationaux en mars 2005 dans les 12 régions qui n'étaient pas représentées au début de la période du rapport. En 2004-2005, deux ententes appuyant la création de la réserve de parc national du Canada des Monts-Torngat ont été signées, l'une avec le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador et l'autre, avec l'Association des Inuit du Labrador. La région naturelle des montagnes du Labrador du Nord sera considérée comme étant « représentée » dans le réseau des parcs nationaux une fois que les terres destinées à la réserve de parc auront été transférées au gouvernement du Canada et que la réserve de parc sera en exploitation. La réserve de parc sera officiellement créée lorsque la loi fédérale mettant en vigueur l'Accord sur les revendications territoriales des Inuit du Labrador sera adoptée par le Parlement, modifiant en conséquence la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*. La réserve de parc national des Monts-Torngat permettra d'ajouter quelque 9 700 km carrés au réseau de parcs nationaux.

La figure 4 montre le statut des six régions (2, 16, 18, 27, 29 et 34) représentées par des parcs nationaux et des réserves de parcs nationaux en exploitation qui ne sont pas actuellement reconnus de façon officielle en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*. Ainsi, des ententes de parc en vue de la création de la réserve de parc national du Canada des Îles-Gulf et du parc national du Canada Ulukukisalik (régions 2 et 16) ont été signées en 2003-2004, mais elles n'ont pas encore été inscrites dans la Loi. En 2004-2005, on n'a relevé aucun changement en ce qui concerne le statut des autres parcs nationaux en exploitation.

Initiatives et réalisations

Parcs nationaux et aires marines nationales de conservation

| Résultats prévus | Attentes en matière de rendement | Statut |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Créer des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation dans des régions non représentées. | Faire en sorte que 34 des 39 régions terrestres et huit des 29 régions marines soient représentées d'ici mars 2008. | Progrès raisonnables : Des ententes qui mèneront à la représentation d'une région terrestre au Labrador ont été signées. Une entente de principe pour un projet d'aire marine de conservation est sur le point d'être signée. Des études de faisabilité concernant deux parcs nationaux et deux aires marines nationales de conservation ont été entreprises officiellement. |
| Achever ou agrandir certains parcs existants. | Agrandir trois parcs nationaux d'ici mars 2008 et augmenter la proportion du territoire possédé dans trois parcs nationaux inachevés. | Progrès raisonnables : Les négociations visant l'agrandissement d'un parc national ont progressé de façon significative. Des terres ont été ajoutées à trois parcs nationaux existants. |

Créer des parcs nationaux et des réserves

de parc national du Canada

Le *Plan du réseau des parcs nationaux* (1997) sert de guide pour l'achèvement du réseau des parcs nationaux (consulter la section « Bibliothèque » sur le site www.pc.gc.ca). Ce plan divise le Canada en 39 « régions naturelles de parc national » distinctes, en se fondant sur la physiographie (l'apparence du terrain) et la végétation. L'objectif est de représenter chacune des régions naturelles par au moins un parc national.

Parcs Canada prévoit représenter 34 des 39 régions terrestres par un parc national ou une réserve de parc national³ d'ici mars 2008. Pour remplir cet engagement, l'Agence cherche à ajouter neuf régions qui n'étaient pas représentées au réseau en mars 2003. Depuis mars 2005, deux nouvelles régions sont représentées. Toutefois, le niveau de financement actuel pour la création de nouveaux parcs est insuffisant pour atteindre cet objectif.⁴ Parcs Canada poursuivra les négociations et conclura le plus d'ententes possibles dans les limites des niveaux de financement approuvés.

Attente en matière de rendement

Faire en sorte que 34 des 39 régions terrestres soient représentées d'ici mars 2008.

- Le processus de création d'un parc comporte cinq étapes :
1. Détermination des superficies représentatives d'une région naturelle;
 2. Choix d'une proposition de parc éventuel;
 3. Réalisation d'une étude de faisabilité, incluant des consultations, sur la proposition de parc;
 4. Négociation d'ententes de parc;
 5. Protection officielle du parc national ou de la réserve de parc national en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*. (Voir « Contexte du Rapport sur le rendement de Parcs Canada » sur le site www.pc.gc.ca qui fournit de plus amples renseignements sur les étapes de la création d'un parc.)

La figure 2 présente le réseau complet des 39 régions naturelles et des parcs nationaux et réserves de parc national existants. Elle montre également les régions qui jouissent d'une protection intermédiaire (c'est-à-dire où des terres ont été soustraites aux utilisations industrielles aux fins de la création d'un parc national en attendant la signature d'une nouvelle entente de parc), ainsi que les zones d'intérêt (c'est-à-dire des zones représentatives d'une région naturelle, qui ont été choisies pour

SECTION 2 : RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMME

ACTIVITÉ DE PROGRAMME 1 : CRÉER DES LIEUX PATRIMONIAUX

Description et dépenses

Cette activité de programme englobe la planification du réseau, la négociation avec les intervenants aux fins d'intégration dans les réseaux nationaux, l'obtention de l'approbation ministérielle, la création de parcs nationaux, d'autres marines nationales de conservation et de lieux historiques nationaux du Canada, ainsi que d'autres lieux patrimoniaux (p. ex., rivières, édifices fédéraux, gares ferroviaires).

Les dépenses globales relatives à l'activité de programme pour les deux derniers exercices sont indiquées ci-dessous :

| (En milliers de dollars) | | 2004-2005 | 2003-2004 |
|--------------------------|--------------------------|-----------|-----------|
| Total | Dépenses d'exploitation* | 9 493 | 8 597 |
| | Salaires | 5 871 | 8 067 |
| | Autres | 15 364 | 16 664 |
| | Total | 6 178 | 5 370 |
| | Dépenses en capital | | |

* Les dépenses d'exploitation n'incluent pas l'amortissement.

L'activité de programme globale a représenté 3 p. 100² des dépenses totales d'exploitation de Parcs Canada au cours des deux derniers exercices. Les dépenses en capital d'importance effectuées en 2004-2005 incluent 1,4 M\$ pour l'acquisition de terres dans la réserve de parc national du Canada des Îles-Gulf, 0,71 M\$ pour des travaux effectués dans le parc national du Canada de la Péninsule-Bruce et 2,6 M\$ pour des réparations dans le lieu historique national du Canada Fort-Henry.

Figure 1 : Résultats pour les Canadiens et les Canadiennes (suite)

* Le texte dans attentes en matières de rendement diffère entre le Plan d'entreprise 2004-2005 à 2008-2009 et celui de 2005-2006 à 2009-2010. Le nouveau texte clarifie les intentions de Parcs Canada d'agrandir, d'ici mars 2008, 3 parcs nationaux existants mais non d'avoir compléter l'acquisition de territoire dans 3 parcs nationaux nouveaux.

Résultats pour les Canadiens et les Canadiennes

Voici, en résumé, le rendement global de Parcs Canada en 2004-2005. La figure 1 montre les résultats prévus, les attentes en matière de rendement, les dépenses¹ de l'Agence, et les progrès réalisés par celle-ci durant l'année. Les progrès sont classés en trois catégories : « respect des délais », « progrès raisonnables » et « mise en garde ». La cote « respect des délais » signifie que le rendement a été conforme aux niveaux cibles fixés par Parcs Canada; elle s'applique généralement à des situations où le rendement peut être atteint durant l'exercice faisant l'objet du rapport. La cote « progrès raisonnables » signifie que les progrès réalisés relativement à un objectif pluriannuel sont acceptables et que s'ils continuent, ils permettront probablement d'atteindre l'objectif à long terme. La cote « mise en garde » signifie que les objectifs à court terme ne sont pas atteints ou que les progrès réalisés relativement aux objectifs à long terme sont inférieurs aux attentes. Dans certains cas, Parcs Canada est en voie d'instaurer des systèmes de mesure du rendement et ne possède pas suffisamment de renseignements pour évaluer l'état d'avancement par rapport aux résultats prévus.

Rendement global de l'Agence

Parcs Canada fait des progrès raisonnables pour établir les parcs nationaux. Le manque de ressources qui permettaient d'atteindre entièrement les objectifs du gouvernement en matière de création de parcs nationaux et d'autres marines nationales de conservation demeure préoccupant. Le nombre de désignations de lieux, de personnes et d'événements d'importance nationale a été en moyenne de 24 par année au cours de la période de quatre ans précédant mars 2004, mais il a diminué de façon substantielle en 2004-2005. Parcs Canada surveille les tendances dans ce domaine et évaluera ses objectifs de rendement en 2005-2006.

L'état de l'intégrité écologique demeure moyen à élevé dans la plupart des parcs nationaux, selon l'information disponible. Toutefois, ces ressources

naturelles continuent d'être menacées par diverses sources. Parcs Canada fait des progrès pour ce qui est de documenter l'incidence environnementale de ses propres activités (p. ex. gaz à effet de serre, sites contaminés) ainsi que les répercussions des lotissements urbains et des routes qu'elle administre. Le Budget 2005 prévoit d'importants investissements dans les biens de Parcs Canada dont une partie sera utilisée pour s'attaquer aux enjeux liés aux impacts environnementaux de ses opérations.

L'état des lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada est préoccupant, 49 p. 100 des lieux évalués ces trois dernières années ayant obtenu la cote faible relativement à au moins un des trois aspects de l'intégrité commémorative. Comme le montrent les précédents rapports annuels, l'état des deux tiers des ressources culturelles bâties de Parcs Canada est évalué comme étant passable ou faible, entraînant le risque que ces biens patrimoniaux importants soient perdus. Les fonds alloués par le Budget 2005 à la réfection des immobilisations serviront à résoudre ces problèmes.

Les lieux patrimoniaux de Parcs Canada continuent d'attirer des millions de visiteurs chaque année. La satisfaction et le plaisir des visiteurs relativement à ces lieux demeurent élevés, tout comme les cotes attribuées à la qualité du service offert dans les parcs nationaux. Dans l'ensemble, les visiteurs bénéficient de visites sécuritaires, la plupart des risques étant associés à la participation à des activités telles que le ski et l'escalade dans l'arrière-pays. Toutefois, le niveau général de compréhension, chez les visiteurs, des raisons fondamentales pour lesquelles les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux présentent une importance nationale ne répond pas aux objectifs dans bon nombre de lieux historiques et dans la plupart des parcs nationaux.

Les accomplissements de Parcs Canada pour 2004-2005, pour chacune des activités de programmes, sont détaillés dans la section 2.

Celle-ci gère le patrimoine bâti qui représente l'histoire du Canada, des biens contemporains qui appuient les expériences de qualité offertes aux visiteurs, des routes et des voies navigables vitales pour le transport public et la gestion des eaux, ainsi que des infrastructures municipales, notamment des réseaux d'aqueduc et d'épuration des eaux usées conçus pour préserver la santé et réduire au minimum les dommages pour l'environnement. La valeur globale du coût de remplacement des biens de Parcs Canada est de 7 milliards de dollars. L'entretien et le remplacement de ces biens constituent tout un défi. Le Budget 2005 a alloué 209 M\$ pour les cinq prochaines années, et 75 M\$ en fonds permanents, afin de faire face à ces enjeux. Parcs Canada profite de cette possibilité pour solliciter l'opinion des Canadiens et des Canadiennes concernant les priorités en matière de dépenses d'investissement dans les endroits patrimoniaux et en tenir compte, et pour renouveler nos services d'une façon qui reflète les attentes et les besoins de ses visiteurs. En outre, l'Agence mettra en œuvre une nouvelle grille tarifaire. Toute hausse des droits perçus sera entièrement réinvestie dans la réfection de ses installations.

Un important enjeu horizontal pour Parcs Canada consiste à établir et à développer de solides relations avec les peuples autochtones. Un certain nombre de lieux patrimoniaux autochtones au Canada remontent à plus de 10 000 ans. La création et la préservation d'un grand nombre de lieux patrimoniaux ne sont possibles que grâce au soutien actif et à l'engagement des peuples et des communautés autochtones. Les voix et les histoires des Autochtones représentent un élément essentiel de l'histoire du Canada et une part intrinsèque des programmes de Parcs Canada. L'Agence a très bien réussi à mobiliser les peuples autochtones afin qu'ils créent et gèrent les lieux patrimoniaux et retracent leur histoire. Il est possible de miser sur cette réussite et d'accroître la participation des Autochtones aux programmes et à la gestion de Parcs Canada.

ethnique dans ses principales villes et par le vieillissement de sa population à mesure que la génération des baby-boomers atteint l'âge de la retraite. Communiquer avec les néo-Canadiens, solliciter leur participation et répondre à leurs besoins ainsi qu'aux nouvelles demandes de services constituent certains des plus grands défis auxquels fait face Parcs Canada. L'Agence continue d'entretenir directement des relations étroites avec bon nombre de Canadiens par l'intermédiaire de sa clientèle, la diffusion de programmes et d'activités, des associations coopératives, de son Programme du bénévolat, de la Table ronde du ministre (www.pc.gc.ca/agen/tm-mrt/2005/tm8-table8_f.asp) et de son programme national visant à présenter les activités de Parcs Canada dans les écoles d'un bout à l'autre du pays. Cela ouvre à l'Agence de nombreuses possibilités d'entrer en contact avec de nouveaux groupes afin de les encourager à appuyer le patrimoine naturel et culturel.

Améliorer les expériences des visiteurs : Parcs Canada reconnaît que l'industrie du tourisme évolue, tout comme les besoins et les attentes des voyageurs. Les services et les expériences offerts par Parcs Canada doivent eux aussi évoluer si nous voulons continuer d'être pertinents et permettre aux visiteurs de vivre des expériences inoubliables qui les mettent en contact avec la riche histoire naturelle et culturelle du pays. Les visiteurs des lieux patrimoniaux de Parcs Canada continuent à exprimer des niveaux élevés de satisfaction et classent le service offert dans les parcs nationaux parmi les meilleurs du gouvernement fédéral. Cela nous permet de mieux comprendre les nouvelles attentes de nos visiteurs et de collaborer avec nos partenaires afin de modifier les services et les expériences que nous offrons pour que les visiteurs gardent de leurs expériences une impression inoubliable tout en protégeant les lieux patrimoniaux pour les générations futures.

Enjeux horizontaux : Un enjeu opérationnel fondamental à l'échelle d'un grand nombre de secteurs de programme est l'état des biens

Défis et possibilités influant sur le rendement

Les défis particuliers auxquels Parcs Canada fait face et les occasions qui s'offrent à elle dans la réalisation de ses engagements en matière de rendement relatifs à chacune de ses activités de programme, ainsi que certains autres qui dépassent les limites des programmes sont exposés ci-dessous.

Créer des lieux patrimoniaux : Les régions

naturelles ont une valeur intrinsèque de par leur beauté et font partie de l'identité canadienne et de l'image projetée par le Canada dans le monde. Les parcs nationaux du Canada et les aires marines nationales de conservation du Canada préservent des exemples représentatifs de ces régions et servent de réserves du patrimoine végétal et animal, notamment pour 50 p. 100 des espèces en voie de disparition au Canada. En outre, ils contribuent à la qualité de l'air et de l'eau, et à l'atteinte des obligations internationales du Canada selon la Convention des Nations Unies sur la diversité biologique . En 2002, le gouvernement annonçait son Plan d'action pour la création de dix nouveaux parcs nationaux et de cinq nouvelles aires marines nationales de conservation, ainsi que pour

l'expansion de trois parcs nationaux existants d'ici la fin de 2008. Cela représente un sérieux défi pour l'Agence en raison des pressions concurrentes relatives à l'utilisation des terres; du manque d'appui à l'égard des études de faisabilité de la part de certains gouvernements provinciaux ou territoriaux, ou de collectivités locales; de la capacité limitée qu'ont ces dernières de participer aux études de faisabilité en temps opportun et de l'insuffisance de fonds pour remplir cet engagement.

Malgré ces difficultés, plusieurs lieux candidats au titre de parc national sont visés par des ordonnances provisoires de protection. Parcs Canada continue de trouver de nouveaux moyens d'aider les collectivités à participer au processus de création, et les nouveaux fonds alloués dans le cadre du *Plan budgétaire 2003* permettront de mettre en œuvre une bonne partie du plan d'action, notamment toutes les activités sur les consultations, les études et les négociations.

Préserver les ressources patrimoniales : Des

éléments de preuve fournis par la Commission sur l'intégrité écologique des parcs nationaux du Canada ainsi que par les rapports sur l'état des aires patrimoniales protégées de Parcs Canada laissent entendre que la biodiversité et l'habitat indigènes subissent un stress énorme et disparaissent progressivement dans les parcs nationaux du Canada. Les fonds alloués par le Budget 2003 et le Budget 2005 permettront à Parcs Canada d'engager davantage de scientifiques, de renforcer les programmes de surveillance de l'intégrité écologique et d'entreprendre des projets pour améliorer la santé des écosystèmes, renforcer les partenariats régionaux et encourager les Canadiens et les Canadiennes à participer au maintien de

l'intégrité écologique.

Le patrimoine bâti du Canada continue, lui aussi, d'être menacé. En une seule génération, 20 p. 100 des édifices du patrimoine national ont été perdus. Les études effectuées par l'Agence révèlent que deux tiers de ses biens culturels sont dans un état passable ou faible. Il faut constamment surveiller l'état de ces ressources et mettre en œuvre des stratégies visant à stopper la détérioration. Les fonds supplémentaires alloués à l'Agence, pour les biens, par le Budget 2005 permettront à celle-ci de relever le défi de la

protection de l'intégrité commémorative de ses lieux historiques nationaux. Par ailleurs, Parcs Canada continuera de collaborer avec divers partenaires afin de désigner et d'inscrire des lieux historiques nationaux et de gérer les ressources culturelles dont elle est responsable. Ce processus sera facilité par l'adoption et la mise en œuvre des nouvelles *Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada*.

Favoriser l'appréciation et la compréhension

du public : La composition de la population

canadienne continue d'évoluer et aura une

incidence sur la politique gouvernementale ainsi

que sur le mode d'exécution du mandat de Parcs

Canada. Les résultats du recensement publiés en

2003 montrent que le Canada se caractérise par une

urbanisation accrue, par une plus grande diversité

commémoration des aspects importants de l'histoire du Canada. L'Agence Parcs Canada gère trois grands réseaux et dirige ou coordonne la prestation de plusieurs autres programmes ayant pour objectif la conservation de certains aspects du patrimoine naturel et culturel canadien. Elle contribue aussi à la conservation du patrimoine international par son leadership et sa participation à des congrès, programmes, agences et accords internationaux.

Le réseau des parcs nationaux du Canada

Le réseau des parcs nationaux du Canada permet de protéger des exemples représentatifs des aires terrestres distinctes du pays et de favoriser chez le public la compréhension, l'appréciation et la jouissance de celles-ci de façon à les léguer intactes aux générations futures.

Le réseau des lieux historiques nationaux du Canada

Le réseau des lieux historiques nationaux du Canada favorise chez le public la connaissance et l'appréciation du passé du Canada pour le bénéfice, la sensibilisation et la jouissance des générations actuelles et futures et ce, d'une façon qui respecte l'héritage précieux et irremplaçable que représentent les lieux, les personnes et les événements qui ont façonné le passé et les ressources culturelles associées aux lieux historiques du Canada. En outre, ce réseau encourage et appuie les lieux historiques nationaux possédés et gérés par des tiers.

Le réseau des aires marines nationales de conservation du Canada

Le réseau des aires marines nationales de conservation du Canada permet de protéger et de mettre en valeur les aires représentatives des milieux marins distincts du pays et des Grands Lacs. De plus, il encourage l'utilisation viable de ce patrimoine marin et en favorise chez le public la compréhension, l'appréciation et la jouissance, de façon à le léguer intact aux générations futures.

Autres programmes nationaux

- Initiative des endroits historiques
- Programme des édifices fédéraux du patrimoine
- Programme des gares ferroviaires patrimoniales
- Programme du réseau des rivières du patrimoine canadien
- Programme fédéral d'archéologie
- Programme national des lieux de sépulture des premiers ministres du Canada

Obligations internationales

- Représenter le gouvernement du Canada à la Convention de l'UNESCO pour la protection du patrimoine culturel et naturel mondial (Convention du patrimoine mondial).
- Contribuer au Programme de réserves de la biosphère de l'UNESCO.
- Représenter le Canada au sein de l'Union mondiale pour la nature (UICN).
- Représenter également le Canada au sein du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM), avec l'Institut canadien de conservation.

Architecture d'activités de programme

- Parcs Canada planifie ces grands réseaux et rend compte des obligations et de la réalisation de son mandat au moyen de son architecture d'activités de programme, un ensemble normalisé d'activités de programme liées aux résultats prévus et aux attentes en matière de rendement. Les six principales activités de programme sont les suivantes :
- Créer des lieux patrimoniaux
 - Préserver les ressources patrimoniales
 - Favoriser l'appréciation et la compréhension du public
 - Améliorer les expériences des visiteurs
 - Administration des lotissements urbains
 - Gestion des routes de transit (autrefois « routes »)

SECTION 1 : VUE D'ENSEMBLE DE PARCS CANADA

Fondement législatif

En 1998, le Parlement a adopté la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*, loi qui a eu pour effet de retrancher Parcs Canada de l'égide du ministère du Patrimoine canadien pour en faire une agence distincte du gouvernement du Canada. En 2000, le Parlement entérinait la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, modernisant ainsi le rôle historique de Parcs Canada, notamment en faisant de l'intégrité écologique sa priorité première dans le cadre de la gestion des parcs nationaux. Il reconnaissait également la part du mandat de Parcs Canada relative à la mise en valeur, ainsi que l'objectif final de protection du patrimoine national du Canada dans l'intérêt des générations futures. D'une manière similaire, la *Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada*, adoptée en 2002, prévoyait la création d'un réseau d'aires marines de conservation représentatif des océans et des Grands Lacs du pays.

L'Agence Parcs Canada relève du ministre de l'Environnement. Elle est un organisme distinct et son directeur général relève directement du ministre de l'Environnement. La législation (loi C-7) établissant le rapport hiérarchique entre Parcs Canada et le ministère de l'Environnement est entrée en vigueur en 2004-2005.

Réseaux et programmes

Depuis plus d'un siècle, le gouvernement du Canada s'occupe de la protection et de la mise en valeur des aires naturelles exceptionnelles du pays et de la

Rôle dans le gouvernement

Cette section permet de situer Parcs Canada dans le cadre politique général du gouvernement, décrit le mandat de l'Agence, le cadre législatif clé, les grands réseaux et programmes, les principaux défis auxquels fait face l'organisation et les occasions qui s'offrent à elle, ainsi que les résultats et les progrès d'ensemble réalisés par rapport à certaines attentes en matière de rendement.

Mandat de Parcs Canada

« Protéger et mettre en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et favoriser chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance de ces endroits, de manière à en garantir l'intégrité écologique et commémorative pour les générations actuelles et futures. »

L'Agence Parcs Canada joue un rôle clé de par ses efforts pour atteindre les objectifs du gouvernement du Canada en matière de développement durable et de conservation du patrimoine.

Dotée d'un budget annuel d'environ 500 M\$ et employant 4 000 personnes à temps plein, Parcs Canada protège et met en valeur le patrimoine naturel et culturel du Canada dans toutes les régions du pays.

Les critères suivants ont été élaborés pour évaluer la justesse et la fiabilité de l'information sur le rendement de l'Agence en regard des objectifs énoncés dans son plan d'entreprise. Ils répondent à deux grandes questions : Est-ce que l'Agence a communiqué l'information sur son rendement en regard de ses objectifs ? Cette information est-elle juste et fiable ? L'information sur le rendement en regard des objectifs est juste et fiable si elle permet au Parlement et au public de déterminer la mesure dans laquelle l'entité ou le programme en question atteint les objectifs fixés.

**Critères d'évaluation de la justesse et de la fiabilité
Bureau du vérificateur général du Canada**

| | |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pertinente | L'information sur le rendement rend compte, dans leur contexte, de réalisations concrètes et importantes en regard des objectifs et des coûts. |
| Compréhensible | L'information sur le rendement dresse un tableau clair du rendement et décrit les attentes et les repères en regard desquels le rendement est comparé. |
| Attribuable | L'information sur le rendement démontre, de façon crédible, pourquoi le programme a produit des changements positifs. |
| Exacte | L'information sur le rendement reflète adéquatement les faits communiqués, et ce, à un niveau d'exactitude approprié. |
| Équilibrée | L'information sur le rendement fournit un tableau représentatif et clair de tout l'éventail des réalisations, tableau qui n'induit pas le lecteur en erreur. |

D'autres renseignements sur les critères se trouvent sur notre site Web au www.oag-bvg.gc.ca.

Attribuable :

Le rapport décrit de façon assez claire la complexité des processus et le rôle des nombreux intervenants participant à l'atteinte des objectifs de l'Agence. Dans les cas où l'Agence travaille en partenariat avec d'autres groupes, les facteurs qui influent sur l'atteinte d'un résultat donné sont généralement bien présents.

Exacte :

En règle générale, l'information sur le rendement s'appuie sur des sources de données corroboratives, des données fiables et des éléments probants adéquats. L'Agence a établi des mesures valables et des méthodes appropriées de collecte de données. Les sources de l'information et les limites des données sont expliquées, ce qui permet de connaître le niveau d'exactitude des données et d'aider le lecteur à interpréter correctement l'information sur le rendement.

Équilibrée :

Le rapport fait état à la fois des réalisations et des problèmes de rendement de l'Agence. Ainsi, pour l'activité de programme « Créer des lieux patrimoniaux », on fait mention tant des progrès réalisés que des cas où le rendement n'est pas à la hauteur des objectifs.

L'information est généralement présentée de façon identique d'une période à l'autre et tous les aspects importants du mandat de l'Agence sont inclus dans le rapport. Nous encourageons toutefois l'Agence à fournir une information qui tient compte de tous les facteurs pertinents, et ce, particulièrement en ce qui a trait à l'activité de programme « Administration des lotissements urbains ».

Evaluation sommaire par critère

Pour faire rapport sur son rendement en regard des objectifs établis, l'Agence Parcs Canada a conçu un cadre de rendement dans lequel elle définit les résultats prévus et les attentes en matière de rendement. Dans son rapport, l'Agence fournit non seulement de l'information sur les résultats prévus, mais également de l'information sur le rendement en regard des résultats obtenus quant à certaines attentes. Lorsque l'information sur le rendement est incomplète, l'Agence jette les bases qui devraient lui permettre de faire rapport sur ses attentes en matière de rendement au cours des années à venir.

Pertinente :

Le rapport sur le rendement donne une bonne description des activités de l'Agence. Les grandes priorités sont bien énoncées; les moyens d'atteindre les objectifs sont présentés de façon claire et les difficultés éventuelles sont bien cernées.

Nous reconnaissons que l'établissement d'un système complet d'information sur le rendement exige du temps. L'Agence décrit actuellement certaines activités importantes mises en place afin de rendre compte de son rendement au cours des années à venir. Il s'agit notamment des activités de programme « Administration des lotissements urbains » et « Gestion des routes de transit ». Nous encourageons toutefois l'Agence à fournir davantage d'information concrète et axée sur les résultats, même si elle est partielle. De plus, nous encourageons l'Agence à ajouter plus d'information financière dans ses rapports futurs.

Compréhensible :

En général, l'Agence rend compte de son rendement en regard d'attentes axées sur les résultats. Elle compare souvent de l'information d'années antérieures, comme c'est le cas pour l'activité de programme « Améliorer l'expérience du visiteur ». Elle donne de l'information précise et concise, dans le cas notamment des progrès réalisés dans le cadre de la création de parcs nationaux, ainsi que des liens à une information détaillée ce qui en facilite la compréhension.

Il serait avantageux pour l'Agence d'interpréter davantage les écarts de rendement, y compris la façon dont les principaux risques et les défis ont été gérés notamment dans le cadre de l'activité de programme « Créer des lieux patrimoniaux ». De plus, l'Agence devrait s'assurer qu'il existe toujours des liens logiques entre les objectifs et les attentes, et que ces attentes soient claires et concrètes.



ÉVALUATION PAR LA VÉRIFICATRICE GÉNÉRALE de l'information sur le rendement

Au directeur général de l'Agence Parcs Canada et
au ministre de l'Environnement

Objet et étendue

La Loi sur l'Agence Parcs Canada exige que la vérificatrice générale du Canada évalue la justesse et la fiabilité de l'information sur le rendement de l'Agence Parcs Canada en regard des objectifs établis dans son plan d'entreprise.

La responsabilité du plan d'entreprise et de l'information sur le rendement incombe à la direction de l'Agence Parcs Canada. Ma responsabilité consiste à fournir une évaluation de la justesse et de la fiabilité de l'information de rendement que l'Agence présente pour l'exercice 2004-2005. Pour ce faire, j'ai évalué l'information en regard des critères relatifs à la justesse et à la fiabilité qui ont fait l'objet d'une discussion avec l'Agence et qui sont décrits à l'annexe 2. Mon évaluation a été effectuée conformément aux normes relatives aux missions de certification établies par l'Institut Canadien des Comptables Agréés et fournit un niveau élevé d'assurance. Cette évaluation comprend l'analyse de l'information et le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui de cette information. Je n'ai pas évalué le rendement de l'Agence ni fait d'observation à ce sujet.

L'Agence Parcs Canada a fait état de son rendement dans la section intitulée « Rendement par activités de programme ». Mon évaluation ne porte que sur cette section. Cependant, j'ai examiné tout le rapport pour m'assurer que l'information qui y est communiquée concorde avec l'information sur le rendement. Je n'ai pas évalué l'information provenant des hyperliens de sites Web.

Conclusion

À mon avis, l'information sur le rendement donne une image assez juste et fiable du rendement de l'Agence Parcs Canada à l'égard de plusieurs aspects importants de son mandat. Pour d'autres aspects, l'Agence doit présenter de l'information sur le rendement plus complète. Bien qu'elle décrive clairement les mécanismes mis en place pour lui permettre de mieux faire état de son rendement, l'Agence doit porter son attention sur l'élaboration de l'information sur le rendement. L'évaluation sommaire par critère est présentée à l'annexe 1.

La vérificatrice générale du Canada,

Sheila Fraser
Sheila Fraser, FCA

Ottawa, Canada
Le 13 septembre 2005

DÉCLARATION DE LA DIRECTION SUR LA RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE L'INFORMATION SUR LE RENDREMENT

Le présent rapport est fondé sur les principes de présentation de rapport et les autres exigences énoncées dans le *Guide de préparation des rapports ministériels sur le rendement* de 2004-2005, publié par le Secrétaire du Conseil du Trésor, ainsi que sur les critères d'équité et de fiabilité du Bureau du vérificateur général du Canada relatifs à l'information sur le rendement à présenter au Parlement.

Le présent rapport présente l'évaluation, faite par la vérificatrice générale du Canada, de la justesse et de la fiabilité de cette information. Ce n'est pas le rôle de la vérificatrice générale du Canada d'évaluer le rendement effectif de l'Agence ni de faire des commentaires à ce sujet.

La direction a établi des systèmes et des pratiques destinés à fournir une assurance raisonnable concernant la justesse et la fiabilité de l'information sur le rendement de l'Agence. Parcs Canada améliore constamment son information financière et sur le rendement en adoptant de nouvelles mesures et en améliorant la collecte de données pour d'autres mesures. Certains renseignements sont fondés sur les meilleurs jugements et estimations de la direction. Les restrictions quant à la qualité des données fournies et des plans d'amélioration proposés sont énoncées dans le Rapport.

La haute direction de l'Agence supervise la rédaction du présent rapport et en approuve la version finale. D'après moi, l'information est la meilleure dont on dispose à l'heure actuelle et trace un portrait global, pondéré et transparent du rendement de Parcs Canada pour l'exercice 2004-2005.



Alan Latourelle, Directeur général de l'Agence

Ottawa

le 6 septembre 2005

culturel que se partagent tous les Canadiens et Canadiennes. Nous avons également poursuivi nos efforts en vue d'en arriver à ce que la population canadienne, les visiteurs et les intervenants puissent mieux comprendre et apprécier davantage l'importance de nos lieux patrimoniaux et en soutenir la préservation ainsi que la mise en valeur.

Nos succès se manifestent dans le fait que nos visiteurs se déclarent très satisfaits de la qualité des services que nous leur offrons. Ces réalisations ont été obtenues malgré les énormes défis auxquels nous devons faire face pour, d'une part, protéger ces ressources naturelles et culturelles avant qu'elles n'aient disparues à tout jamais et, d'autre part, conserver celles confiées à notre intendance.

Que nous ayons réussi à accomplir autant témoigne éloquentement du dévouement et de l'excellent travail de toutes nos employées et tous nos employés qui, d'un bout à l'autre du pays, participent véritablement à faire du Canada un endroit encore meilleur.



Alan Latour
Directeur général de l'Agence

MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGENCE

Le présent rapport sur le rendement porte sur les réalisations de l'Agence Parcs Canada au cours de la période allant du 1er avril 2004 au 31 mars 2005.

Les principales priorités de l'Agence pour la période susmentionnée s'établissaient comme suit :

- Maintenir ou améliorer l'intégrité écologique des parcs nationaux, l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et des ressources culturelles, de même que la viabilité des aires marines nationales de conservation du Canada.
- Créer de nouveaux parcs nationaux et de nouvelles aires marines nationales de conservation dans les régions qui ne sont pas encore représentées au sein du réseau des parcs nationaux du Canada et du réseau des aires marines nationales de conservation du Canada.



• Mobiliser les Canadiens et Canadiennes en leur insufflant la passion qui nous anime en matière de protection des aires patrimoniales protégées du Canada et les mettre à contribution afin qu'ils participent encore plus activement à l'accomplissement de notre mandat et ce, à tous les plans.

- Maintenir et enrichir les services d'accueil et les expériences offertes aux visiteurs.
- Concevoir et mettre en œuvre des processus d'élaboration de plans d'affaires viables.
- Poursuivre le renouvellement du régime des ressources humaines de l'Agence.
- Assurer le financement adéquat et la viabilité financière des programmes dispensés par Parcs Canada.

Les résultats apparaissant dans le Rapport sur le rendement pour l'exercice 2004-2005 n'ont pu être réalisés qu'en prenant appui sur les succès obtenus lors des exercices précédents. Il convient de noter tout particulièrement le budget 2005, qui a octroyé à Parcs Canada de nouvelles sommes substantielles afin de rafraîchir et d'entretenir nos installations d'accueil, de rénover de cruciales infrastructures, de restaurer des lieux historiques nationaux, ainsi que de faire progresser davantage l'Initiative des endroits historiques. Durant la période couverte par ce rapport, les employés de Parcs Canada ont accompli de solides progrès en matière d'établissement de nouvelles aires patrimoniales et de protection du riche patrimoine naturel et

Stéphane Dion
Ministre de l'Environnement



Nos lieux patrimoniaux – naturels ou culturels – ont une énorme incidence sur nos relations avec les Autochtones. Sans la collaboration de ces derniers, la création et la préservation d'un grand nombre de ces lieux auraient été impossibles. Parcs Canada reconnaît cette situation et ses efforts pour mobiliser les communautés autochtones et assurer leur participation ont connu un grand succès. Les activités de l'Agence ont aussi bénéficié à l'industrie touristique, qui engendre des centaines de milliers d'emplois partout au pays. Parcs Canada travaille avec le gouvernement canadien à la mise en œuvre du *Projet Vert*, issu d'une vision large de l'environnement qui associe la concurrence et la prospérité économiques du pays et son développement durable. Les budgets de 2003 et de 2005 ont concrétisé le rôle de Parcs Canada dans le *Projet Vert* en octroyant à l'Agence les sommes les plus substantielles jamais accordées par un gouvernement canadien pour la protection et la mise en valeur de notre patrimoine naturel et culturel. Grâce à ces fonds, l'Agence sera maintenant en mesure de réparer et de remplacer ses infrastructures d'accueil et ses immobilisations, d'améliorer la santé écologique de nos parcs nationaux et d'offrir aux visiteurs des expériences patrimoniales encore plus mémorables, pour les inciter à devenir les intendants de ces endroits splendides mais fragiles. D'énormes défis continuent de se poser, mais les possibilités sont sans fin. Je puis vous assurer de ma détermination à travailler étroitement avec toute l'équipe de Parcs Canada – et avec toute la population canadienne – afin de relever ces défis. J'estime qu'il est de notre devoir de gérer avec prudence ces paysages culturels et naturels à couper le souffle dont le Canada est constitué.

MESSAGE DU MINISTRE

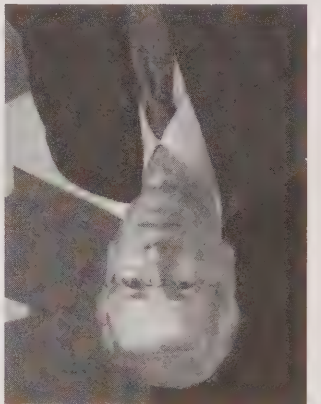
En ma qualité de ministre responsable de l'Agence Parcs Canada, je suis heureux de vous présenter ce rapport sur le rendement. Je suis très fier de la mission de l'Agence qui consiste à protéger et à mettre en valeur notre patrimoine naturel et culturel afin que toutes les Canadiennes et tous les Canadiens puissent en faire l'expérience et ainsi mieux l'apprécier. Je suis tout à fait convaincu que les efforts de l'Agence encouragent les gens à se faire les intendants de cet extraordinaire patrimoine.

Le présent rapport dresse le portrait des réalisations de l'Agence durant la dernière année. Encore une fois, notre personnel dévoué et hautement professionnel a su tirer le meilleur parti possible des ressources mises à sa disposition, grâce à la contribution active de Canadiennes et de Canadiens de tous les horizons. La valeur de cette contribution s'est fait clairement sentir lors de la troisième Table ronde du ministre sur Parcs Canada, où 70 intervenants se sont réunis pour discuter des enjeux relatifs à la gestion de l'Agence et à son mandat. Leurs délibérations éclairées tenues selon les thèmes de l'expérience offerte aux visiteurs et de l'avènement d'une culture de la conservation au Canada ont abouti à la formulation de 15 recommandations judicieuses qui guideront les actions futures de l'Agence.

Au chapitre de la protection et de la mise en valeur du patrimoine naturel du pays, l'Agence Parcs Canada s'est montrée très active. Cette année, le Canada a notamment signé deux ententes qui ouvrent la voie à la création d'un nouveau parc national dans les monts Tornat, au Labrador, ainsi qu'une autre visant l'expansion du parc national Tuktot Nogat dans les Territoires du Nord-Ouest. Même s'il subsiste des obstacles, des progrès considérables ont été réalisés dans la mise en œuvre du plan d'action du gouvernement du Canada qui prévoit l'établissement de sept autres nouveaux parcs nationaux et de cinq nouvelles aires marines nationales de conservation d'ici 2008, en plus de l'ajout de terres à trois parcs existants.

Parcs Canada a également continué à accroître la place réservée aux femmes, aux Autochtones et aux communautés ethnoculturelles au sein du réseau des lieux historiques nationaux du Canada. Leur histoire – et leurs histoires – sont riches de connaissances et d'enseignements sur notre pays. Les efforts de l'Agence, menés de concert avec la population canadienne, nous aideront à préserver ces lieux remarquables à tout jamais.

Si le patrimoine bâti du Canada demeure menacé, l'Initiative des endroits historiques, une des principales mesures mises en œuvre afin de le protéger, va maintenant bon train et nous intervenons pour renverser cette tendance qui fait qu'en une seule génération le Canada a perdu 20 p. 100 de ses édifices historiques. Dans le cadre de cette initiative, le gouvernement a donné son approbation provisoire à des dizaines de demandes de financement en vertu du Fonds pour favoriser les propriétés patrimoniales commerciales. Nous contribuons ainsi à revitaliser les centres urbains et les collectivités rurales en insufflant une nouvelle vocation commerciale viable à des édifices plutôt que de les soumettre aux pics des démolisseurs et qu'ils se retrouvent en pièces détachées dans nos sites d'enfouissement.



| | |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 34 | Figure 11 : Les 153 lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada |
| 37 | Figure 12 : Nombre de lieux historiques inscrits au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux |
| 37 | Figure 13 : Situation des autres programmes de commémoration ou de désignation des ressources culturelles |
| 42 | Figure 14 : Cadre de rapport sur l'intégrité écologique |
| 43 | Figure 15 : Nombre de parcs nationaux qui satisfont aux critères de bons programmes de surveillance et de rapports relatifs à l'intégrité écologique de Parcs Canada |
| 45 | Figure 16 : État d'intégrité écologique dans les parcs nationaux du Canada |
| 47 | Figure 17 : Grands projets pluriannuels financés à l'aide de fonds supplémentaires relatifs à l'ITE |
| 49 | Figure 18 : Gestion de l'incidence de Parcs Canada sur l'environnement |
| 54 | Figure 19 : Nombre de lieux historiques nationaux ayant une cote bonne, passable ou faible pour trois aspects de l'intégrité commémorative (avril 2001 à mars 2005)* |
| 54 | Figure 20 : Exemples de cotes de l'intégrité commémorative dans trois lieux historiques nationaux du Canada |
| 56 | Figure 21 : État des objets historiques |
| 57 | Figure 22 : Objets historiques ayant reçu un traitement de conservation (2001-2002 à 2004-2005) |
| 57 | Figure 23 : Objets archéologiques ayant reçu un traitement de conservation (2001-2002 à 2004-2005) |
| 60 | Figure 24 : Demande relative aux ententes de contribution du FPPC et nombre d'ententes |
| 61 | Figure 25 : État des autres programmes de Parcs Canada portant sur la préservation du patrimoine culturel |
| 66 | Figure 26 : Nombre de lieux répondant de façon satisfaisante à l'ensemble des normes relatives à la mise en valeur du patrimoine |
| 67 | Figure 27 : Pourcentage des répondants ayant répondu correctement à quatre questions ou plus au sujet de l'importance d'un parc ou d'un lieu (2004-2005) |
| 67 | Figure 28 : Nombre approximatif de visites dans les lieux historiques nationaux du Canada ciblés pour l'augmentation du nombre de visiteurs |
| 71 | Figure 29 : Pourcentage des lieux qui atteignent ou dépassent les objectifs relatifs à la satisfaction globale des visiteurs |
| 72 | Figure 30 : Nombre estimatif d'incidents relatifs à la sécurité publique (1998-1999 à 2002-2003) |
| 74 | Figure 31 : Qualité des effluents d'eaux usées pour des lotissements urbains choisis |
| 78 | Figure 32 : Mortalité faunique attribuable à la Transcanadienne dans les parcs nationaux du Canada Banff et Yoho |
| 82 | |

| | | |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Figure 1 : | Résultats pour les Canadiens et les Canadiennes | 19 |
| Figure 2 : | Régions naturelles et parcs nationaux du Canada | 24 |
| Figure 3 : | État d'avancement de la création de parcs nationaux dans les régions non représentées (2004-2005) | 25 |
| Figure 4 : | Statut de cinq parcs nationaux en exploitation et d'une réserve de parc national non reconnus officiellement dans la Loi sur les parcs nationaux du Canada (2004-2005) | 26 |
| Figure 5 : | Progrès relatifs aux propositions d'agrandissement de trois parcs nationaux existants | 26 |
| Figure 6 : | Acquisition de terres dans les parcs nationaux existants | 27 |
| Figure 7 : | Régions marines naturelles et aires marines nationales de conservation | 28 |
| Figure 8 : | Statut des AMNC du Canada – Création dans les régions prioritaires non représentées (2004-2005) | 29 |
| Figure 9 : | Étapes menant à la désignation des lieux, des personnes et des événements d'importance historique nationale | 31 |
| Figure 10 : | Nombre de plaques commémoratives | 33 |

TABLE DES FIGURES

NOTES

Tableaux financiers récapitulatifs

FONDÉE SUR LA COMPTABILITÉ DE CAISSE MODIFIÉE

SECTION 5 : INFORMATION FINANCIÈRE NON VÉRIFIÉE 2004-2005

Notes aux états financiers du 31 mars 2005

État des flux de trésorerie pour l'exercice terminé le 31 mars

État de l'avoir du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars

État des résultats pour l'exercice terminé le 31 mars

Bilan au 31 mars

Rapport de la vérificatrice générale du Canada

Responsabilité de la direction en matière d'états financiers

COMPTABILITÉ D'EXERCICE

SECTION 4 : ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS 2004-2005 FONDÉS SUR

Rapports touchant l'information sur la tarification externe

Initiative d'amélioration des services

Développement durable

Commissions parlementaires, vérification et évaluation

SECTION 3 : RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Réduire au minimum l'incidence des routes sur l'environnement

Routes sécuritaires

État des routes et accès

Initiatives et réalisations

Description et dépenses

ACTIVITÉ DE PROGRAMME 6 : GESTION DES ROUTES DE TRANSIT

| | |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 39 | ACTIVITÉ DE PROGRAMME 2 : PRÉSERVER LES RESSOURCES PATRIMONIALES |
| 39 | Description et dépenses |
| 40 | Initiatives et réalisations |
| 40 | Parcs nationaux et aires marines nationales de conservation du Canada |
| 40 | L'intégrité écologique des parcs nationaux du Canada |
| 41 | La planification de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux du Canada |
| 42 | Amélioration du programme de surveillance et de rapports dans les parcs nationaux du Canada |
| 44 | Amélioration de la surveillance de l'impact des activités des visiteurs |
| 44 | État de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux du Canada |
| 44 | Maintien et amélioration de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux du Canada |
| 46 | Gestion de l'incidence de Parcs Canada sur l'environnement |
| 47 | Utilisation viable sur le plan écologique des aires marines nationales de conservation du Canada |
| 51 | Lieux historiques nationaux du Canada |
| 52 | Planification de l'intégrité commémorative dans les lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada |
| 53 | État de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada |
| 53 | Parcs Canada |
| 55 | Autres ressources culturelles gérées par Parcs Canada |
| 58 | Influence sur l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux non administrés par Parcs Canada |
| 59 | Certification des interventions portant sur le patrimoine culturel bâti non administré par Parcs Canada |
| 63 | ACTIVITÉ DE PROGRAMME 3 : FAVORISER L'APPRECIATION ET LA COMPRÉHENSION DU PUBLIC |
| 63 | Description des dépenses |
| 63 | Initiatives et réalisations |
| 64 | Programmes de mise en valeur du patrimoine sur place de Parcs Canada |
| 65 | Mesure de l'appui obtenu |
| 69 | ACTIVITÉ DE PROGRAMME 4 : AMÉLIORER LES EXPÉRIENCES DES VISITEURS |
| 69 | Description et dépenses |
| 70 | Initiatives et réalisations |
| 70 | Nombre de visiteurs |
| 72 | Satisfaction des visiteurs |
| 73 | Sécurité publique |
| 75 | ACTIVITÉ DE PROGRAMME 5 : ADMINISTRATION DES LOTISSEMENTS URBAINS |
| 75 | Description et dépenses |
| 76 | Initiatives et réalisations |
| 76 | Recouvrement des coûts des services publics |
| 76 | Rendement en ce qui concerne l'environnement |

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | MESSAGE DU MINISTRE |
| 7 | MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGENCE |
| 8 | DÉCLARATION DE LA DIRECTION SUR LA RESPONSABILITÉ
À L'ÉGARD DE L'INFORMATION SUR LE RENDEMENT |
| 9 | ÉVALUATION PAR LA VÉRIFICATEUR GÉNÉRALE DE L'INFORMATION
SUR LE RENDEMENT |
| 14 | SECTION 1 : VUE D'ENSEMBLE DE PARCS CANADA |
| 14 | Rôle dans le gouvernement |
| 14 | Fondement législatif |
| 14 | Réseaux et programmes |
| 15 | Le réseau des parcs nationaux du Canada |
| 15 | Le réseau des lieux historiques nationaux du Canada |
| 15 | Le réseau des aires marines nationales de conservation du Canada |
| 15 | Autres programmes nationaux |
| 15 | Obligations internationales |
| 15 | Architecture d'activités de programmes |
| 16 | Défis et possibilités influant sur le rendement |
| 18 | Résultats pour les Canadiens et les Canadiennes |
| 18 | Rendement global de l'Agence |
| 21 | SECTION 2 : RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMME |
| 21 | ACTIVITÉ DE PROGRAMME 1 : CRÉER DES LIEUX PATRIMONIAUX |
| 21 | Description et dépenses |
| 22 | Initiatives et réalisations |
| 22 | Parcs nationaux et aires marines nationales de conservation |
| 22 | Créer des parcs nationaux et des réserves de parc national du Canada |
| 23 | Agrandissement et achèvement de parcs nationaux |
| 27 | Créer des aires marines nationales de conservation et des réserves d'aires marines
nationales de conservation du Canada |
| 30 | Lieux historiques nationaux du Canada |
| 30 | Désigner des lieux, des personnes et des événements d'importance historique nationale |
| 32 | Lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada |
| 32 | Autres programmes d'inscription et de désignation des ressources patrimoniales |

RAPPORT SUR LE RENDREMENT

*pour la période se terminant
le 31 mars 2005*

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nénuphar odorant
(Nymphaea odorata)
PN du Canada
Kejimikujik (N.E.)
par A. Holbrook, 1979 | Campement LHN du
Canada Parc national
des Champs-de-Bataille
de Québec (QC)
par P. St. Jacques, 1994 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Gardes de parc en
patrouille PN du Canada
des Prairies (SK)
par J. Page, 2001 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|

| |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Exposition intérieure
LHN du Canada
Saut de bison
Head-Smashed-In (AB)
par Jazhart Studios, 1993 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Images au bas

Montagnes recouvertes de neige, Parc national du Mont-Revelstoke (Parcs Canada)
Lacs et montagnes (Parcs Canada)
Homestead-Moherwell lieu historique national du Canada (Parcs Canada)
Forteresse-de-Louisbourg lieu historique national du Canada (Parcs Canada)
Château Frontenac lieu historique national du Canada (P. St.-Jacques, 1994)
Feuillage d'automne (Parcs Canada), Michael Wood, 1997
Vagues (Parcs Canada), André Cornélius, 1991

LA CHARTRE DE PARCS CANADA

NOTRE MANDAT

Un nom de la population canadienne nous protège et met en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favorisons chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et communautaire pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

NOTRE RÔLE

Gardiens, nous veillons sur les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation.

Guides, nous accueillons des visiteurs du monde entier en leur ouvrant les portes de lieux de découverte et d'apprentissage, de réflexion et de loisir.

Porteurs, nous misons sur les riches traditions de nos peuples autochtones, la vigueur de notre mosaïque culturelle et nos obligations envers la communauté internationale.

Conteurs, nous retraçons l'histoire des gens et des paysages qui ont façonné le Canada.

NOTRE ENGAGEMENT

Protéger, en priorité, le patrimoine naturel et culturel de ces lieux exceptionnels et en assurer l'intégrité.

Faire découvrir la beauté et la richesse de nos milieux naturels, et rappeler le courage et l'ingéniosité de ceux et celles qui ont contribué à forger le Canada.

Commémorer l'héritage inestimable que nous ont laissé tous ces visionnaires, dont le savoir et la passion ont inspiré le caractère et les valeurs de notre pays.

Servir les Canadiens et les Canadiennes en travaillant ensemble pour atteindre l'excellence, guidés par les valeurs de compétence, de respect et d'équité.



RAPPORT SUR LE RENDEMENT DE L'AGENCE PARCS CANADA

*Pour la période se terminant
le 31 mars 2005*



Ralph Lee

L'HONORABLE STÉPHANE DION
MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT



Avant-propos

Le gouvernement du Canada améliore sans cesse ses pratiques de gestion, ce qui constitue pour lui une priorité depuis le dépôt au Parlement, au printemps 2000, du document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Dans sa poursuite de l'excellence en gestion, le gouvernement envisage d'offrir aux Canadiens : un gouvernement à l'écoute, qui sert bien ses citoyens et qui est administré comme une seule et même entité cohérente; un gouvernement innovateur, qui est appuyé par une fonction publique hautement qualifiée, en mesure de bien tirer parti de toute l'information à sa disposition et de faire un usage optimal des fonds publics, tout en tenant compte des risques éventuels; et un gouvernement redevable, qui rend compte clairement et ouvertement de son rendement au Parlement et aux Canadiens et aux Canadiennes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats au Parlement et aux citoyens. Ils sont au cœur même de l'application du concept du gouvernement redevable.

Les ministères et les organismes sont invités à rédiger leurs rapports en appliquant les principes pour l'établissement de rapports publics efficaces (voir le *Guide pour la préparation des rapports ministériels sur le rendement 2004-2005* : http://www.tbs-sct.gc.ca/tma/dpr/04-05/guide/lines/guide_f.asp). Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats - soit les avantages dévolus aux Canadiens et aux Canadiennes et à la société canadienne - et il doit refléter ce que l'organisation a pu contribuer à ces résultats. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte, faire le lien entre le rendement et les engagements antérieurs, expliquer les changements ainsi que décrire les risques et les défis auxquels le ministère a été exposé en répondant aux attentes sur le rendement. Le rapport doit aussi souligner les réalisations obtenues en partenariat avec d'autres organisations gouvernementales et non-gouvernementales. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Le présent rapport ministériel sur le rendement (ainsi que ceux de nombreux autres ministères et organismes) peut être consulté sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Canada à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Les lecteurs qui désiraient un aperçu global des efforts déployés par le gouvernement du Canada afin d'améliorer la qualité de vie peuvent lire *Le rendement du Canada 2005*, qu'on peut également consulter à l'adresse Internet précitée. Ce rapport est structuré autour de trois grands thèmes (économie durable, fondements sociaux du Canada et la place du Canada dans le monde) et sa version électronique renferme des liens avec les rapports ministériels sur le rendement pertinents. *Le rendement du Canada 2005* renferme également un aperçu spécial des efforts déployés par le gouvernement afin d'améliorer le bien-être des Autochtones.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse les rapports qu'il présente au Parlement et aux Canadiens et aux Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer, au fil du temps, la qualité des rapports ministériels sur le rendement et autres rapports.

Les observations ou les questions peuvent être adressées à :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0R5
OU à : rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le *Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*. Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.



Parcs Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2005

CA1
FN
-E77

Government
Publications



ESTIMATES

Patented Medicine Prices Review Board Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2005

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services Canada — 2005

Catalogue No. BT31-4/64-2005
ISBN 0-660-62901-1

This document is available on the TBS Web site at www.tbs-sct.gc.ca
This document is available in alternate formats on request.

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing — PWGSC
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: (613) 941-5995
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Foreword

The Government of Canada has made continuous improvement in its management practices a priority since *Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada* was tabled in Parliament in the spring of 2000. Driving the government's pursuit of management excellence is its vision to provide Canadians with a responsive government, which serves citizens and manages itself as a unified, coherent enterprise; an innovative government supported by a highly-qualified public service equipped to leverage information and make the best use of public funds while balancing risk; and an accountable government which answers clearly and openly for its performance to Parliament and to Canadians.

Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and citizens. They are at the heart of accountability in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports following principles for effective public reporting (provided in the *Guide for the Preparation of the 2004-05 Departmental Performance Reports*: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr1/04-05/guidelines/guide_e.asp). Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on outcomes (benefits to Canadians and Canadian society) and describes the contribution the organisation has made toward those outcomes. It sets performance in context, associates performance with earlier commitments, explains any changes, and discusses risks and challenges faced by the organisation in delivering on these commitments. Achievements realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations are also discussed. Supporting the need for responsible spending, it links resources to results. Finally, the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

This departmental performance report (along with those of many other organizations) is accessible from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers wishing a high level, whole of government overview of the Government of Canada's efforts to improve quality of life should refer to *Canada's Performance 2005* available at the same internet address. This report is structured around three broad policy areas (Sustainable Economy, Canada's Social Foundations and Canada's Place in the World) and, in its electronic version, links to relevant Departmental Performance Reports. *Canada's Performance 2005* also contains a special overview of the government's efforts to improve the well-being of Aboriginal peoples.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers can do much to ensure that Departmental Performance Reports and other reports are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5
OR at: rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Patented Medicine Prices Review Board

2004-2005

Departmental Performance Report

A handwritten signature in dark ink, featuring a stylized 'U' and 'D' with a large loop, positioned above a horizontal line.

The Honourable Ujjal Dosanjh
Minister of Health

Table of Contents

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| SECTION I – OVERVIEW | 1 |
| Chairperson’s Message..... | 3 |
| Management Representation Statement..... | 5 |
| Summary Information..... | 6 |
| Department’s Raison d’être | 6 |
| PMPRB’s Mandate | 6 |
| Summary of Performance in Relationship to Departmental Strategic Outcomes,
Priorities and Commitments | 8 |
| Overall Departmental Performance..... | 10 |
| Jurisdiction..... | 10 |
| Challenges..... | 11 |
| Performance Highlights | 12 |
| SECTION II – ANALYSIS OF PERFORMANCE BY STRATEGIC OUTCOME | 13 |
| Excessive Price Guidelines and Price Review Results | 15 |
| Enforcement Measures | 18 |
| Voluntary Compliance Undertakings | 18 |
| Quasi-judicial Activities | 21 |
| Timelines..... | 23 |
| Price Trends | 24 |
| Comparison of PMPI and CPI | 25 |
| Price Change by Therapeutic Class | 27 |
| Comparison of Canadian Prices to Foreign Prices | 28 |
| National Prescription Drug Utilization Information System (NPDUIS) | 31 |
| Non-Insured Health Benefit Pharmacy Program, 1999-2000 to 2001-2002 | 31 |
| Pharmaceutical Trends Overview Report | 31 |
| Budget Impact Analysis Guidelines..... | 32 |
| Program Expenditure Forecasting Methodology | 32 |
| Analysis of Research-and-Development Expenditures | 32 |
| Transparency | 34 |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION | 37 |
| Organizational Information | 39 |
| Financial Table 1: Comparison of Planned Spending and Full Time Equivalents | 40 |
| Financial Table 2: Use of Resources by Business Line | 40 |
| Financial Table 3: Voted and Statutory Items | 41 |
| Financial Table 4: Net Cost of Department..... | 41 |
| Financial Table 5: Sources of Non-Respendable Revenue..... | 42 |

SECTION I – OVERVIEW

Chairperson's Message

I am pleased to present the 2004-2005 Performance Report for the Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB). As Vice-Chairperson, I am honoured to assume the responsibilities of the Chairperson until such time as a new Chairperson is appointed.

Pharmaceuticals remain front and centre in public policy discussions. Canada's health care system, of which the PMPRB is a key part, has served to ensure that consumers are protected from excessive prices for patented medicines. In 1987, Canadian prices for patented drugs were second highest in the world, 23% above the median of foreign prices and higher than the six European countries, as set out in the *Patented Medicines Regulations, 1994* (Regulations), used for comparison purposes. After the creation of the PMPRB and the introduction of its Guidelines, that ratio declined but Canadian prices were still approximately 10% above the median in the early 1990s. Concerned that it had not achieved its objective, the Board amended its Guidelines effective in 1994. Since then, Canadian prices have consistently been in the range of 5% to 12% below the median of foreign prices.

The Regulations set out patentees' filing requirements with respect to the PMPRB. They specify the information that patentees must file to the PMPRB in accordance with their obligations under the *Patent Act*, and the timeframes for doing so.

When the PMPRB initiated its Timelines Project it became clear the Regulations need to be modernized to better reflect the information needs to conduct price reviews. In September 2004, the Board decided to consult with its stakeholders on a number of proposed amendments to the Regulations. The proposals include, among other things, that patentees be required to notify the PMPRB of the price at which a new medicine is intended to be sold, prior to the date of first sale and that patentees be required to notify the PMPRB of an intended price increase prior to its implementation. The Board is currently reviewing stakeholders' submissions following which it will determine next steps.

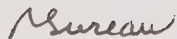
In addition, in 2004, the PMPRB became aware of reports in the media of price increases and began to receive questions from public drug plans about price announcements they had received. The PMPRB received information that a number of manufacturers of patented medicines had announced price increases. If such increases were to come about, they could represent a change in the trends in pricing in Canada compared to the past decade. Consequently, the Board undertook a public consultation on price increases and issued a discussion paper. The Board is also currently reviewing these submissions following which next steps will be determined.

Increasingly, the PMPRB has been asked to do more to focus on the broader questions relating to drug costs. The National Prescription Drug Utilization Information System (NPDUIS) was established by federal/provincial/territorial governments in 2002 as a partnership between the Patented Medicine Prices Review Board and the Canadian Institute for Health Information (CIHI). In the context of its role, the PMPRB has undertaken a number of initiatives. The NPDUIS provides critical analyses of price, utilization and cost trends so that our health system and policy decision-makers have more comprehensive and accurate information on

how prescription drugs are being used and on sources of cost increases. Currently, we are involved in a number of projects that will supply the participating jurisdictions with such information.

As demonstrated by the NPDUIS, collaboration among governments is an important element in addressing health care issues that affect all Canadians. In September 2004, the First Ministers agreed to build on this collaboration by developing and implementing a National Pharmaceuticals Strategy as part of their comprehensive 10-year Plan to Strengthen Health Care. They declared that: "Affordable access to drugs is fundamental to equitable health outcomes for all our citizens."

The PMPRB is proud of the contribution it has made to ensure Canadians do not pay excessive prices for patented medicines. It is dedicated to continuing to work with its partners and stakeholders in the interests of all Canadians.



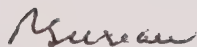
Réal Bureau
Vice-Chairperson

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2004-2005 Departmental Performance Report (DPR) for the Patented Medicine Prices Review Board.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the Treasury Board of Canada Secretariat's *Guide for the preparation of 2004-2005 Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements;
- It uses an approved Business Lines structure;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and accurate information;
- It provides a basis of accountability for the results pursued or achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.



Name: Réal Sureau

Title: Vice-Chairperson

Summary Information

Department's Raison d'être

The Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB) is an independent, quasi-judicial body created by Parliament as a result of revisions to the *Patent Act* in 1987 (Bill C-22) which increased patent protection for pharmaceuticals. The PMPRB represents a strategic component of the federal government's policy to balance consumer protection and affordable health care with the trade and industrial development objectives of pharmaceutical patent legislation. Subsequent revisions to the *Patent Act* in 1993 (Bill C-91) further increased patent protection for pharmaceutical products by eliminating compulsory licensing. The amendments also gave the PMPRB increased remedial powers and shifted ministerial responsibility for the PMPRB to the Minister of Health. Prior to that, responsibility for the PMPRB rested with the Minister of Consumer and Corporate Affairs (now the Minister of Industry), who has overall responsibility for the Act. The Minister of Health is responsible for the pharmaceutical provisions of the Act as set out in sections 79 to 103.

PMPRB's Mandate

| | |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Regulatory</i> | To protect consumer interests and contribute to Canadian health care by regulating the maximum prices charged by manufacturers of patented medicines to ensure that they are not excessive. |
| <i>Reporting</i> | <p>To report annually to Parliament on:</p> <ul style="list-style-type: none">• its price review activities;• the price trends of all medicines; and• the ratio of research-and-development expenditures to sales revenues for individual patentees and for all pharmaceutical patentees in Canada. <p>To conduct inquiries at the request of the Minister of Health.</p> |

Total Financial Resources (\$ thousands)

| 2004-2005 | | |
|------------------|-----------------|-----------------|
| Planned Spending | Total Authority | Actual Spending |
| \$5,301.0 | \$5,406.0 | \$4,996.7 |

Total Human Resources

| 2004-2005 | | |
|-----------|--------|------------|
| Planned | Actual | Difference |
| 44 | 42 | 2 |

Summary of Performance in Relationship to Departmental Strategic Outcomes, Priorities and Commitments

| Strategic Outcome | Priority | Type | Planned expenditure (2008/09) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------|
| To provide assurance that manufacturers' prices for patented medicines are not excessive | - review 100% of the manufacturers' prices of patented medicines sold in Canada | Ongoing | \$ 5,301.0 |
| | - take enforcement measures (VCUs & Hearings) as required | Ongoing | |
| | - establish timelines and milestones in the price review process for new patented medicines | New | |
| To report on trends in manufacturers' prices of all medicines in Canada | - conduct analysis of trends in manufacturers' prices of all medicines in Canada | Ongoing | |
| | - conduct analysis of expenditure trends, price levels and cost drivers facing public drug benefit plans (NPDUIS) | Ongoing | |
| To report on the pharmaceutical research and development expenditures of patentees in Canada | - conduct analysis of R&D expenditures to sales revenues of patentees in Canada based on data supplied by patentees | Ongoing | |
| To continue to be a transparent, dynamic and accountable public agency recognized as adding value to pharmaceutical policy development in Canada | - implement the Board's decisions on the recommendations of the Working Group on Price Review Issues | Ongoing | |
| | - conduct an evaluation of the transparency initiative | New | |
| | - continue implementation of the modern comptrollership initiative | Ongoing | |

| Actual Spending (2010/11) | Expected Results and Current Status |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| \$4,996.7 | <ul style="list-style-type: none"> • All manufacturers' prices for new and existing patented medicines sold in Canada are reviewed and in compliance with the PMPRB's Excessive Price Guidelines – Successfully met expectations <p>For detailed information see <i>Excessive Price Guidelines and Price Review Results – page 15.</i></p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Timely investigation and resolution of prices that appear to exceed the Guidelines – Successfully met expectations <p>For detailed information see <i>Enforcement Measures – page 18.</i></p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> • An efficient and timely price review process, including target timelines for the various phases of the price review process – Expectations partially met <p>For detailed information see <i>Timelines – page 23.</i></p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Canadian consumers and other stakeholders have complete and accurate information on pharmaceutical trends that contributes to informed policy development and decision-making – Successfully met expectations <p>For detailed information see <i>Price Trends – page 24.</i></p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> • F/P/T governments and other stakeholders have credible analysis of priority pharmaceutical issues and trends – Expectations partially met <p>For detailed information see <i>NPDUIS – page 31.</i></p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Federal government has accurate information on R&D expenditure trends and performance in Canada relative to historical commitments – Successfully met expectations <p>For detailed information see <i>Analysis of Research-and-Development Expenditures – page 32.</i></p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Continual progress in modernizing the price review process and accounting for the achievement of the PMPRB's mandate – Expectations partially met <p>For detailed information see <i>Timelines – page 23.</i></p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> • More transparent and relevant public communications on the full range of the PMPRB's activities – Expectations partially met <p>For detailed information see <i>Transparency – page 34.</i></p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Continue implementation of the new Values and Ethics Code and a risk assessment process as part of the strategic planning process – Successfully met expectations <p>For detailed information see <i>Transparency – page 34.</i></p> |

Overall Departmental Performance

Jurisdiction

Regulatory – The PMPRB reports its performance using the framework provided under the departmental strategic outcomes and Business Line. The PMPRB has one Business Line which matches its program, the Patented Medicine Prices Review Board.

The PMPRB is responsible for regulating the prices that patentees charge, the “factory-gate” price, for prescription and non-prescription patented drugs sold in Canada to wholesalers, hospitals, pharmacies or others, for human and veterinary use, to ensure that they are not excessive. The PMPRB regulates the price of each strength of each dosage form of each patented medicine sold in Canada. This is normally the level at which Health Canada assigns a Drug Identification Number (DIN).

In Canada, Health Canada assesses new medicines to ensure that they conform to the *Food and Drugs Act* and *Regulations*. Formal authorization to market or distribute a medicine is granted through a Notice of Compliance (NOC). A medicine may be temporarily distributed with specified restrictions before receiving an NOC, as an Investigational New Drug or under the Special Access Program.

The PMPRB has no authority to regulate the prices of non-patented drugs, including generic drugs sold under compulsory licenses, nor does it have jurisdiction over prices charged by wholesalers or retailers, or over pharmacists’ professional fees. Also, matters such as distribution and prescribing are outside the purview of the PMPRB.

Patentees are required to comply with the Act to ensure that prices of patented medicines sold in Canada are not excessive. In the event that the Board finds, after a public hearing, that a price is excessive in any market it may order the patentee to reduce the price and take measures to offset any excess revenues it may have received.

Reporting – The PMPRB is required by legislation to report annually to Parliament through the Minister of Health. The Annual Report, which covers the calendar year, includes a review of the PMPRB’s major activities, analyses of the prices of patented medicines and of the price trends of all drugs, and reports on the R&D expenditures as filed by patent-holding drug manufacturers. In addition, the PMPRB reports through its quarterly NEWSletter and various studies.

Pursuant to an agreement by the Federal/Provincial/Territorial Ministers of Health and at the request of the federal Minister of Health, the PMPRB conducts research under the National Prescription Drug Utilization Information System (NPDUIS). The purpose of the NPDUIS is to provide critical analyses of price, utilization and cost trends so that Canada’s health system has more comprehensive and, accurate information on how prescription drugs are being used and on sources of cost increases.

Challenges

Over the past decade, there has been considerable stability in the pricing of medicines in Canada. This recent pattern had not been the historic trend. In the 1980s, prices for patented drugs in Canada were increasing at a rate more than 50% higher than increases in the rate of inflation. From 1982 to 1987 manufacturers' prices for drugs increased 9% per year on average, compared to increases in the Consumer Price Index of 5.6% per year.

Compared to countries other than the U.S., the price trends in Canada are not unique. PMPRB studies have shown that the European countries, set out in the *Patented Medicines Regulations, 1994* (Regulations), with which it compares prices have also experienced price stability over the past decade with most countries showing minimal price increases and, in some cases, price decreases. These price trends provide further evidence that Canada's drug pricing today is in line with the international community.

The price stability seen over the past decade has been the result of a combination of federal and provincial restraints on prices. However, there is now some evidence that the situation may be changing. Over the past year, a number of manufacturers have informed customers and drug plans of increases in their published prices for certain drugs. In the case of patented drugs, the PMPRB ensures that the increases are in the range of increases allowable under the PMPRB's Guidelines, but they are not always consistent with the policies of drug plans. On December 16, 2004, the Québec government released a discussion paper in which it proposed a number of changes to la Loi sur l'assurance médicaments. These changes, if implemented, would bring an end to the government's no-increase policy for the price of drugs, replacing it with a system whose cost-containment methodology is based on pharmacoeconomic principles. In Ontario, there have been no changes to the prices listed in the provincial formulary, but it has been reported that a number of manufacturers of both patented and non-patented drugs have increased prices to wholesalers and pharmacists. In the case of private plans and other provincial plans that reimburse based on pharmacists' actual acquisition cost, the impact of these price increases is being felt.

Information provided to the PMPRB, from other sources, indicated that manufacturers of approximately 35% of the patented drug products under its jurisdiction had informed the trade of price increases in 2004. In fact, the PMPRB Annual Report shows that in 2004, 52% of patented drug prices rose by between zero and the allowable maximum of 3.3%, compared to only 38% in 2001. The distribution of these price increases is as follows; 48% of patented drug prices rose by 1% or less while 52% rose between 1 and 3.3%. Restricting this analysis to the top 200 selling drugs in 2004, 42% of patented drug prices rose by 1% or less while 58% rose between 1% and 3.3%.

As a result of the price increases for drugs, and concerns about future price inflation for pharmaceuticals, the Board issued a discussion paper outlining price trends, how the Guidelines for price increases have evolved over time, and the rationale for why it may be time to review the approach used in assessing price increases. Most importantly, while the Board made no specific proposals for change, the discussion paper identified a number of questions that the Board

wanted stakeholders to consider and provide feedback on. The Board is currently reviewing the submissions it received in response to its discussion paper.

In September 2004, Canada's First Ministers agreed to develop and implement a National Pharmaceuticals Strategy as part of their comprehensive 10-year Plan to Strengthen Health Care. They declared that: "Affordable access to drugs is fundamental to equitable health outcomes for all our citizens."

The PMPRB with Health Canada and the other organizations in the health portfolio, and other departments and agencies listed in *Canada's Performance 2004*, are working to achieve a healthy population.¹ The PMPRB contributes to this outcome by ensuring that the prices charged by manufacturers for patented medicines are not excessive – affordable access to drugs is fundamental to equitable health outcomes for all Canadians.

Performance Highlights

In total, there were 94 new patented drug products introduced in 2004, including 25 new active substances. As of March 31, 2005, 90 new patented drug products had been reviewed. Of those, 68 were considered to be within the Guidelines; twenty two are subject to ongoing investigations.

The Board issued three Notices of Hearing and approved eight Voluntary Compliance Undertakings in 2004-2005.

The manufacturers' prices of patented drugs, as measured by the Patented Medicine Price Index (PMPI), fell by 0.2% in 2004. Analysis of prices by therapeutic class demonstrates considerable variability in price changes.

In 2004, the ratio of Canadian prices to the international median for comparator countries was again below parity, with Canadian patented drug prices being on average about 91% of the corresponding median international price. Prices of patented drugs in Canada were on average somewhat less than prices in Sweden, Germany, the U.K. and Switzerland, but greater than prices in France and Italy. As in previous years, U.S. prices appear to be substantially higher than prices in both Europe and Canada.

Patentees reported total R&D expenditures of \$1,170.0 million in 2004, a decrease of 2% over the previous year. Rx&D members reported R&D expenditure of \$1,008.3 million in 2004, accounting for 86.2% of all reported expenditures.

Patentees reported spending \$221.7 million on basic research, representing 19.7% of current R&D expenditure; spending on basic research increased by 23% in 2004 relative to the previous year.

¹ Treasury Board of Canada Secretariat, *Canada's Performance 2004*; Chapter V, The Health of Canadians. This document is available on the Treasury Board Web site: www.tbs-sct.gc.ca under Reports.

**SECTION II –
ANALYSIS OF PERFORMANCE BY
STRATEGIC OUTCOME**

| |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strategic Outcome |
| To provide assurance that manufacturers' prices for patented medicines are not excessive. |
| Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> • All manufacturers' prices for new and existing patented medicines sold in Canada are reviewed and in compliance with the PMPRB's Excessive Price Guidelines. • Timely investigation and resolution of prices that appear to exceed the Guidelines. • An efficient and timely price review process, including target timelines for the various phases of the price review process.
- Intermediate Outcomes <p>Complete work on developing, documenting, consulting on and publishing standards and/or guidelines for the price review process.</p> <p>Conclusion of VCUs and, where needed, Notices of Hearings.</p>
- Immediate Outcomes <p>Complete work on analysis and mapping of current price review process.</p> |
| Plans, priorities and commitments <p>Conduct price reviews on 100% of the manufacturers' prices of patented medicines sold in Canada for compliance with the Excessive Price Guidelines.</p> <p>Take enforcement measures as required.</p> <p>Establish timelines and milestones in the price review process for new patented medicines.</p> |

The PMPRB reviews the pricing information for all patented medicines sold in Canada on an ongoing basis to ensure that the prices charged by patentees comply with the Excessive Price Guidelines (Guidelines) established by the Board.² The Guidelines are intended to provide clear criteria to permit patentees to set prices that will not be presumed to be excessive.

Excessive Price Guidelines and Price Review Results

The Guidelines are based on the price determination factors in section 85 of the Act and have been developed in consultation with stakeholders, including the provincial and territorial Ministers of Health, consumer groups and the pharmaceutical industry. In summary, the Guidelines provide that:

² The Guidelines are published in the PMPRB's *Compendium of Guidelines, Policies and Procedures* (Compendium) which is available on the Web site: www.pmprb-cepmb.gc.ca, under Legislation, Regulations, Guidelines.

- prices for most new patented drugs are limited such that the cost of therapy for the new drug does not exceed the highest cost of therapy for existing drugs used to treat the same disease in Canada;
- prices of breakthrough patented drugs and those which bring a substantial improvement are generally limited to the median of the prices charged for the same drug in other industrialized countries listed in the Regulations (France, Germany, Italy, Sweden, Switzerland, the United Kingdom and the United States);
- price increases for existing patented medicines are limited to changes in the Consumer Price Index (CPI); and
- the price of a patented drug in Canada may, at no time, exceed the highest price for the same drug in the foreign countries listed in the Regulations.

All these activities are intended to achieve compliance with the Act by ensuring that prices charged by manufactures of patented medicines are not excessive.

Price Review of New Patented Drugs for Human Use

There were 94 new patented drug products, or DINs, for human use introduced in 2004.³ Some are one or more strengths of a New Active Substance (NAS) and others are new presentations of existing medicines.

As of March 31, 2005, the prices of 90 of the 94 new DINs for human use had been reviewed. Of the 90 new patented DINs reviewed, the prices of 68 (75.6 %) were found to be within the Guidelines. Twenty-two patented DINs were priced at levels which appeared to be outside the Guidelines and investigations were commenced.

Price Review of Existing Patented Drugs for Human Use

A total of 993 existing patented drug products (DINs) for human use were sold during 2004.⁴ There were 51 investigations under way at the beginning of the year and, during 2004, investigations were opened into 11 existing patented drug products (DINs) with prices that appeared to be outside the Guidelines. Of the total 62 investigations, 41 were closed leaving 21 investigations into existing drugs ongoing at the end of the year.

³ For purposes of the PMPRB price review, any patented drug product introduced in Canada, or previously marketed but first patented, between December 1, 2003 and November 30, 2004, is considered a new patented drug product in 2004. Because of the timing of the filing requirements under the *Patented Medicines Regulations* and the manner of calculating benchmark prices, drug products introduced or patented in December are considered to be new patented products in the following year.

⁴ For the purpose of this report, existing medicines include all patented drug products that were introduced prior to December 1, 2003. The PMPRB's Guidelines limit the price changes for existing patented drugs to changes in the Consumer Price Index (CPI). In addition, the price of a patented drug cannot exceed the highest price of the same drug product in the countries listed in the Regulations (France, Germany, Italy, Sweden, Switzerland, U.K. and U.S.).

As of March 31, 2004, the prices of 913 existing DINs (92%) were within the Guidelines. Twenty-one DINs were the subject of investigations commenced as a result of pricing in earlier periods (5 are new medicines introduced in 2002, 6 are new medicines introduced in 2003; the remaining 10 are existing medicines – five relate to price increases in 2003 and five to increases in 2004). Four DINs, 3 pertaining to Nicoderm and 1 pertaining to Dovobet, were the subject of hearings under section 83 of the Act (see Quasi-judicial Activities on page 21); and 55 DINs were still under review.

A summary of the review, compliance and investigation status, as of March 31, 2005, of the new and existing patented drug products for human use in 2004 is provided in Table 1.

In its 2003-2004 Departmental Performance Report the PMPRB reported in Section 5.4.1, Working Group on Price Review Issues, that as a result of a number of internal initiatives related to the establishment of milestones and time frames for the price review process (Timelines Review Project), there was a significant reduction in the number of ongoing investigations for new and existing patented drugs from 67 at March 31, 2003 to 51 as of March 31, 2004. In 2004, work on the Timelines Review Project continued and further initiatives were implemented which resulted in a further reduction in the number of ongoing investigations (for additional information on the Timelines Review Project see page 23). As of March 31, 2005 the PMPRB has 43 ongoing investigations.

Table 1

Patented Drug Products for Human Use Sold in 2004 - Status of Price Review
as of March 31, 2005

| | New Drugs
Introduced in 2004 | Existing Drugs | Total |
|---------------------|---------------------------------|----------------|-------|
| Total | 94 | 993 | 1087 |
| Within Guidelines | 68 | 913 | 981 |
| Under Review | 4 | 55 | 59 |
| Under Investigation | 22 | 21 | 43 |
| Notice of Hearing | - | 4 | 4 |

Update of the Review of Existing Patented Medicine Prices reported for 2003

In last year's Performance Report, it was reported that of the 974 existing patented drug products for human use sold in 2003, the prices of 41 were still under review. The results of those reviews concluded that 19 had been within the Guidelines; 4 DINs were priced at levels that appeared to exceed the Guidelines and therefore investigations were opened. Eighteen are still under review and included in the total figure of under review reported in Table 1, above.

The PMPRB also reported that 39 DINs for existing patented medicines were under investigation as at March 31, 2004. Of those, 34 investigations have been concluded: in 28 cases the prices were ultimately found to be within the Guidelines; and for 6 cases, a Voluntary Compliance Undertaking was approved – Fasturtec, One-Alpha, Tamiflu, Starnoc, Busulfex and Prolastin. (See Voluntary Compliance Undertakings, below)

Patented Drugs for Veterinary Use

In September 2003, the PMPRB decided to implement a full complaints-driven approach for the regulation of patented veterinary drug prices. This decision was communicated to stakeholders in the PMPRB's January 2004 NEWSletter. Since the Regulations do not distinguish between the filing requirements for human drug patentees and veterinary drug patentees, they need to be amended to differentiate between the filing requirements of the two. Proposed amendments to the Regulations for consultation with stakeholders were published in the January 2005 NEWSletter. The Board has published stakeholders' submissions on its Web site and is in the process of determining next steps.

In the mean time, the complaints-driven approach for regulating the prices of patented veterinary drugs remains in place. Board Staff reviews the prices of new patented veterinary medicines only. Existing veterinary medicines are subject to review only when a substantiated complaint has been received. No complaints were received in 2004.

In last year's Performance Report it was reported that seven DINs were under review. Five of those have been found to be within the Guidelines and the remaining two, plus an additional one introduced in 2003, are still under review. The summary reports of the price review of veterinary drug products are available on the Web site: www.pmprb-cepmb.gc.ca, under Other Publications; Patented Medicines; Reports on New Patented Drugs for Veterinary Use.

Enforcement Measures

Voluntary Compliance Undertakings

Under the Compliance and Enforcement Policy, patentees are given an opportunity to submit a Voluntary Compliance Undertaking (VCU) when Board Staff concludes, following an investigation, that the price set forth by the patentee appears to exceed the PMPRB's Price Guidelines.⁵ Acceptance of a VCU by the Chairperson is an alternative to the commencement of formal proceedings through the issuance of a Notice of Hearing. Under the PMPRB's Compliance and Enforcement Policy, a VCU can also be submitted following the issuance of a Notice of Hearing. A VCU submitted at this point must be approved by the Board.

In 2004-2005, eight VCUs were approved for the following patented medicines:⁶

⁵ A Voluntary Compliance Undertaking (VCU) is a written undertaking by a patentee to adjust its price to conform to the PMPRB's Excessive Price Guidelines.

⁶ The full text of the VCU is available on the Web site: www.pmprb-cepmb.gc.ca, under Publications, Voluntary Compliance Undertakings, by drug name.

- ***One-Alpha,⁷ LEO Pharma Inc.***

As reported in last year's Performance Report, on May 6, 2004, the Chairperson approved a VCU from LEO Pharma Inc. for One-Alpha (alfacalcidol). Under the terms and conditions of the VCU, LEO Pharma reduced the average selling price of One-Alpha within 30 days of acceptance of the VCU so that the average price for 2004 did not exceed the 2004 maximum non-excessive price (MNE) of \$13.3750 per ml. To offset excess revenues received during the period of January 1, 2001 to December 31, 2003, LEO Pharma made a payment to the Government of Canada in the amount of \$23,049.10.

- ***Fasturtec,⁸ Sanofi-Synthelabo Canada Inc.***

On May 20, 2004, the Board accepted a VCU submitted by Sanofi-Synthelabo Canada Inc. (Sanofi) with respect to the patented medicine Fasturtec. Under the terms of the VCU, Sanofi lowered the price of Fasturtec from \$295.00 per vial to \$124.7854 per vial, effective July 26, 2004, and agreed that the average selling price for 2004 would not exceed this price. Furthermore, Sanofi offset excess revenues of \$374,373 from sales of Fasturtec for the period from May 21, 2002 to December 31, 2003. Sanofi provided rebates directly to the 28 hospitals that purchased Fasturtec over this period at the higher price.

- ***Prolastin,⁹ Bayer Inc.***

On July 9, the Chairperson accepted a VCU submitted by Bayer Inc. with respect to the price of the patented drug Prolastin. The terms of the VCU required that, for purposes of the PMPRB's Price Guidelines, the MNE price of Prolastin in 2003 be \$288.00 and the average transaction price of Prolastin in 2003 not exceed this amount per vial.

Bayer also undertook to sell Prolastin in Canada during 2004, 2005 and 2006 at a price that will not exceed the lower of (a) the \$288.00 MNE price in 2003 adjusted for CPI increases in 2004, 2005 and 2006 and (b) the median international prices for the same medicine in those years. In the event that Bayer proposes to increase the price of Prolastin in any succeeding year after 2006 by more than its CPI-adjusted price as determined in accordance with the methodology established in the Guidelines, it further undertook to provide written notification to the PMPRB and satisfactory written evidence in support of the rationale for any such price increase. In light of the particular circumstances of this case, the Chairperson accepted the VCU. The PMPRB reserves its right to commence an investigation, should circumstances warrant, pursuant to its Compliance and Enforcement Policy.

⁷ One-Alpha is indicated for the management of hypocalcaemia, secondary hyperparathyroidism and osteodystrophy in patients with chronic renal failure.

⁸ Fasturtec is indicated for the treatment and prevention of hyperuricemia in paediatric and adult cancer patients. It is administered intravenously in a hospital setting.

⁹ Prolastin is a drug product derived from human plasma. It is indicated for a rare genetic disorder, specifically, chronic replacement therapy of individuals having congenital deficiency of alpha 1-PI (alpha 1-antitrypsin deficiency) with clinically demonstrable panacinar emphysema.

- ***Starnoc,¹⁰ Servier Canada Inc.***

On July 15, the Chairperson accepted a VCU submitted by Servier Canada Inc. for the drug product Starnoc. Under the terms of the VCU, for the purposes of the PMPRB's Price Guidelines, the MNE prices of Starnoc 5 mg capsule in Canada for 2000 and 2004 are \$0.4526 and \$0.4964, respectively while the MNE prices of Starnoc 10 mg capsule in Canada for 2000 and 2004 are \$0.6816 and \$0.7475, respectively.

In addition, to ensure that the prices of Starnoc in 2004 were within the Guidelines, Servier made a payment of \$739,739.99 to the Government of Canada to offset excess revenues received during the period from January 1, 2004 to June 30, 2004.

To offset the remaining excess revenues of \$3,838,801.86, Servier will maintain the prices of all of its patented medicines at levels below the CPI-adjusted prices until the end of 2005. In the event that any excess revenues have not been offset by the end of December 2005, Servier has undertaken to make a payment to the Government by January 30, 2006 for such amount.

- ***Busulfex,¹¹ ESP Pharma Inc.***

On November 16, the Chairperson accepted a VCU by ESP Pharma (ESP). The terms of this VCU required that, for the purposes of complying with the PMPRB's Price Guidelines, ESP lower the average transaction price of Busulfex to the 2004 MNE price of \$359.89 per ampoule. To offset excess revenues received, ESP made payments totalling \$150,646.99 to the Government of Canada.

- ***Evra,¹² Janssen-Ortho Inc.***

On February 21, 2005, the Board accepted a VCU submitted by Janssen-Ortho Inc with respect to the patented medicine Evra. Under the terms of the VCU, Janssen-Ortho lowered the price of Evra by approximately 45% to \$4.47 per patch.

To offset excess revenues from past sales of Evra accrued from the date of first sale to June 30, 2004, Janssen-Ortho made a payment to the Government of Canada in the amount of \$1,359,263.67. Finally, the balance of excess revenues remaining, totalling \$1,496,019.02, for the period July 1, 2004 to December 31, 2004, will be offset by reducing the price of one

¹⁰ Starnoc is indicated for the short-term treatment and symptomatic relief of insomnia in patients who have difficulty falling asleep.

¹¹ Busulfex is an antineoplastic agent indicated for use in combination with other chemotherapeutic agents and/or radiotherapy as a conditioning regimen prior to hematopoietic progenitor cell transplantation (HPCT), or bone marrow transplant.

¹² Evra is a transdermal contraceptive patch indicated for the prevention of pregnancy in women who elect to use hormonal contraceptives.

of Janssen-Ortho's patented medicines, Levaquin 5mg/mL and 25mg/mL, as of March 1, 2005.

- ***Paxil CR,*¹³ *GlaxoSmithKline Inc.***

In order to comply with the PMPRB's Price Guidelines, GlaxoSmithKline (GSK) undertook to reduce the average transaction price of Paxil CR by the end of the January 1 to June 30, 2005 regulatory filing period such that the average transaction price for 2005 does not exceed the 2005 MNE price of \$1.5861 for Paxil CR 12.5 mg and \$1.7019 for Paxil CR 25 mg.

GSK offset excess revenues it received during the period of January 5, 2004 to December 31, 2004 by making a payment to the Government of Canada in the amount of \$310,403.64.

- ***Tamiflu,*¹⁴ *Hoffmann-La Roche Limited***

In order to comply with the PMPRB's Price Guidelines, Hoffmann-La Roche Limited (Roche) agreed that the MNE price of Tamiflu 75 mg capsule was \$3.7695 for the period January to December 2003; \$3.8383 for the period January to December 2004; and is \$3.8917 for the period January to December 2005.

Also, Roche offset excess revenues received for the reporting periods January 1, 2003 to December 31, 2004 by making a payment to the Government of Canada in the amount of \$442,973.47.

Quasi-judicial Activities

- ***Nicoderm, Hoechst Marion Roussel Canada Inc.***

On April 20, 1999, the Board issued a Notice of Hearing to consider whether, under sections 83 and 85 of the *Patent Act*, Nicoderm is being, or has been, sold by Hoechst Marion Roussel Canada Inc. (HMRC) in Canada at a price that, in the opinion of the Board, is excessive and if so, what order, if any, should be made. The matter was reported on in previous Performance Reports, Annual Reports and selected issues of the NEWSletter.

Following the issuance of the Board's decisions in 1999 and 2000 affirming its jurisdiction to conduct a hearing into the price of Nicoderm, HMRC commenced two judicial review applications in the Federal Court of Canada seeking to set aside the Board's decisions. The Federal Court heard the judicial review applications in this matter on May 16-17, 2005. Decisions are pending.

¹³ Paxil CR provides a controlled-release to the alternative range of presentations of Paxil, an anti-depressant. It is supplied in the form of tablets in two strengths, 12.5 mg tablet and 25 mg tablet.

¹⁴ Tamiflu is a direct acting antiviral neuraminidase inhibitor.

- ***Fasturtec, Sanofi-Synthelabo Canada Inc.***

As reported in last year's Departmental Performance Report, on May 20, 2004, the Board issued a Notice of Hearing in the matter of Sanofi-Synthelabo Canada Inc. (Sanofi) and the price of the patented medicine Fasturtec. On June 28, 2004, the Board concluded proceedings commenced in May in regard to the medicine Fasturtec by accepting a Voluntary Compliance Undertaking by Sanofi. Details on this matter appear in the Voluntary Compliance Undertaking section of this report on page 19.

- ***Dovobet, LEO Pharma Inc.***

Dovobet is indicated for the topical treatment of active lesions of psoriasis vulgaris in adult patients.

The Board issued a Notice of Hearing on November 29, 2004 in the matter of LEO Pharma Inc. and the price of the patented medicine Dovobet. The purpose of the hearing is to determine whether, under sections 83 and 85 of the *Patent Act*, LEO Pharma. is selling or has sold the medicine known as Dovobet in any market in Canada at a price that, in the Board's opinion, is or was excessive; and, if so, what order, if any, should be made.

The Board held a pre-hearing conference on January 19, 2005 and three days of hearing in March. The Board resumes sitting on the merits of this case in September.

- ***Evra, Janssen-Ortho Inc.***

On December 23, 2004, the Board issued a Notice of Hearing in the matter of Janssen-Ortho Inc. and the price of the patented medicine Evra. On February 21, 2005, the Board approved a VCU to reduce the price of Evra. Highlights of the VCU can be found in the Voluntary Compliance Undertaking section of this report on page 20.

Timelines

In its second report to the Board in November 2000, the former Working Group on Price Review Issues¹⁵ recommended the establishment of milestones and time frames for the price review process. Building on this recommendation, the Health Accords of 2000 and 2003, the 2002 Federal Speech from the Throne, the 2003 Federal Budget commitments and government initiatives such as: Health Canada's Therapeutic Access Strategy (TAS);¹⁶ and the Common Drug Review (CDR);¹⁷ the PMPRB modified its Timelines Project to include examining ways to strengthen its price review process to keep pace with improvements in Health Canada's market approval process and to become more aligned with the CDR for F/P/T formulary listing. Over the past year the PMPRB has completed the mapping and a time analysis of the price review process, as well as identified areas for improvement.

One area that was identified as having an impact on the timeliness of the price review process is the information provided by patentees. In particular, the information required to begin the scientific review process. As part of the January 2005 NEWSletter, the PMPRB published a Notice and Comment on proposed amendments to the *Patented Medicines Regulations*. One of these amendments would require a patentee to file a product monograph. The Board is considering the submissions received, and determining next steps.

¹⁵ The Working Group on Price Review Issues was established in 1998 following the PMPRB's release of its *Road Map for the Next Decade*. Composed of 12 members representing the PMPRB's stakeholder groups, the Working Group's mandate was to review, analyze and report on three issues: the use of the U.S. Department of Veterans Affairs formulary prices in the international price comparison; the price review process for new patented drug products; and category 3 drug prices. The Working Group completed its work in October 2002. The Working Group's reports and other relevant materials are available on the Web site under Working Group on Price Review Issues.

¹⁶ The TAS was initiated by Health Canada to: improve pre-market regulatory performance including timeliness of reviews; strengthen post-market safety, risk communication and understanding of therapeutic effectiveness of products in real work use; and improve access to therapies and contribute to the long-term sustainability of the health care system by performing optimal use, best practices in prescribing, and better management of affordability and products and drug plans.

¹⁷ In 2002, Canada's Health Ministers established the Common Drug Review (CDR) to provide a single process for reviewing new drugs and providing formulary listing recommendations to participating publicly-funded federal, provincial and territorial (F/P/T) drug benefit plans in Canada

| |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strategic Outcome |
| To report on trends in manufacturers' prices of all medicines sold in Canada. |
| Expected Results: |
| <ul style="list-style-type: none"> • Canadian consumers and other stakeholders have complete and accurate information on pharmaceutical trends that contributes to informed policy development and decision-making. |
| - Intermediate Outcomes |
| Identify and provide more informative reporting on key pharmaceutical issues of interest to Canadian consumers and other stakeholders. |
| - Immediate Outcomes |
| Assess the adequacy and utility of current price, sales and utilization indices and develop value-added new reporting tools. |
| Plans, priorities and commitments |
| Analyze data and prepare and issue reports on price trends. |

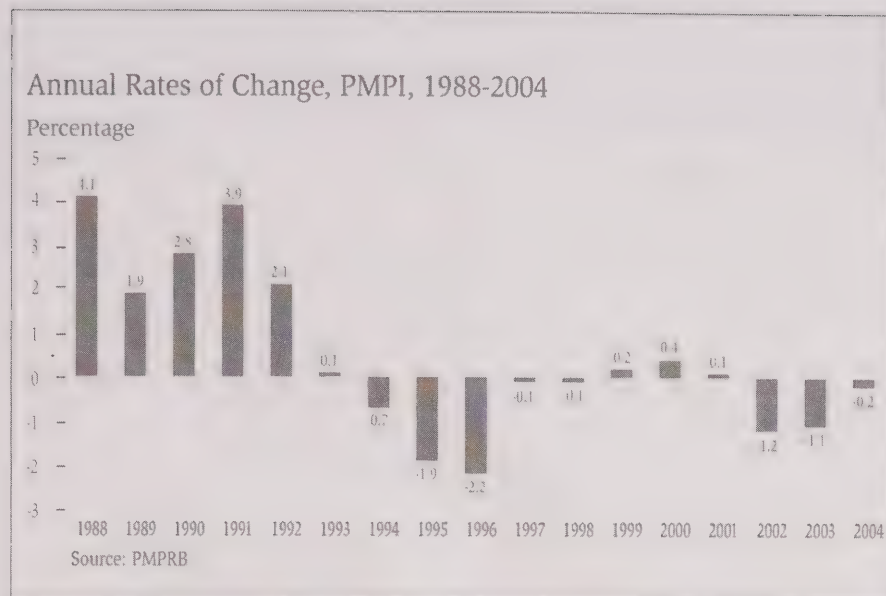
Price Trends

The PMPRB maintains the Patented Medicine Price Index (PMPI) to monitor trends in prices of patented drugs. The PMPI measures average year-over-year changes in the ex-factory prices of patented drug products sold in Canada. It is updated annually using price and sales information reported by patentees.¹⁸

Figure 1 provides year-over-year changes in the PMPI for the years 1988 through 2004. As measured by the PMPI, manufacturers' prices of patented drugs fell on average by 0.2% in 2004. This result continues a pattern of declines and near-negligible increases that began in 1993. As in previous years, the price stability observed in 2004 was broadly based, with a majority of patented drug prices exhibiting little or no change.

¹⁸ See the PMPRB's *A Description of the Laspeyres Methodology used to construct the Patented Medicine Price Index (PMPI)*, March 1997, revised June 2000, for a detailed explanation of the PMPI. The PMPI measures the overall change in the prices of existing patented drug products, and is constructed by taking a sales-weighted average of rates of price change at the level of individual products. It is not designed to measure the effects of changes in the quantities of drugs consumed or substitution among drugs (for example, the use of newer drugs in place of older, and possibly less costly drugs) on sales. As of the 1999 Annual Report, the PMPI encompasses prices of patented drugs for human use only.

Figure 1



Comparison of PMPI and CPI

The *Patent Act* provides that, among other factors, the PMPRB shall consider changes in the Consumer Price Index (CPI) in determining whether the price of a patented drug is excessive. Figure 2 plots year-over-year rates of change in the PMPI against corresponding changes in the CPI. General price inflation, as measured by the CPI, has exceeded the average increase in patented drug prices almost every year since 1988.¹⁹ This occurred again in 2004, with CPI-inflation exceeding the rate of PMPI change by approximately 2.1%, although the PMPI-CPI gap narrowed considerably between 2003 and 2004.²⁰

That the PMPI has consistently risen less rapidly than the CPI is not surprising. The PMPRB's Guidelines require price increases over any three-year period to be no greater than CPI-inflation. In addition, they impose a cap on year-over-year price increases equal to one-and-one half times the rate of CPI-inflation for the year in question. These requirements, applied to patented drugs on a product-by-product basis, have the effect of establishing CPI-inflation as an upper bound on increases in the PMPI. Furthermore, movements in the PMPI have never attained this limit

¹⁹ 1992 is the only year in which the PMPI rose at a faster rate than the CPI. To facilitate and encourage compliance by patentees, the PMPRB's CPI-adjusted methodology uses the forecast rate of CPI inflation published by the Department of Finance. The forecast CPI inflation rate for 1992 had been 3.2%, but the actual rate was 1.5%. For a full explanation of the CPI-adjusted methodology, please refer to Schedule 4 of the PMPRB's Compendium of Guidelines, Policies and Procedures.

²⁰ Statistics Canada, CANSIM, Series V735319. For 2004 as a whole, consumers paid an average of 1.9% more than they did in 2003 for the goods and services included in the CPI basket. This was a smaller increase than the 2.8% annual average rise measured in 2003. According to Statistics Canada the main contributors to this slowdown were automotive vehicle insurance premiums, natural gas, cigarettes, computer equipment and supplies and purchase and leasing of automotive vehicles.

because some manufacturers either do not raise their prices by the full amount permitted under the PMPRB's Guidelines or they reduce their prices.

Figure 2

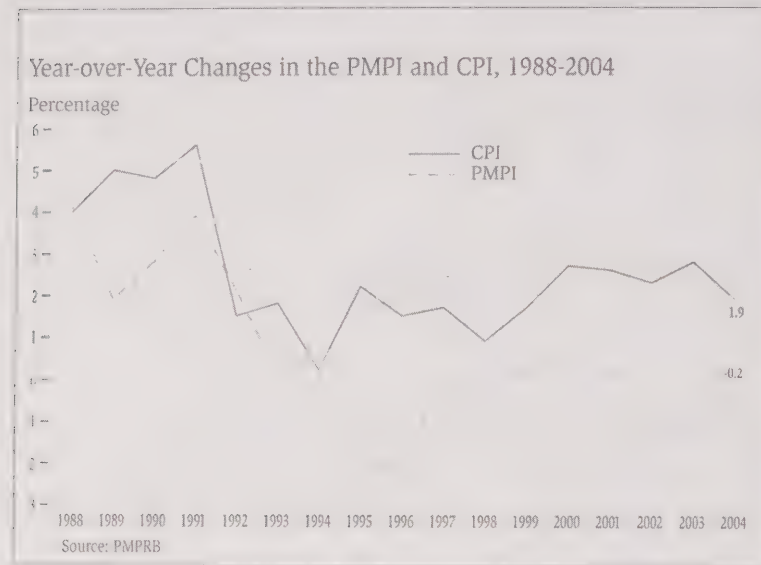


Figure 3 provides information on the extent to which manufacturers have taken the increases permitted under PMPRB Guidelines. In 2004, 52% of patented drug prices rose by between zero and the allowable maximum, compared to only 38% in 2001. Restricting the analysis to the 200 highest-selling drugs in 2004, 66% of patented drugs took price increases within the allowable maximum, compared to only 41% in 2001.

Figure 3

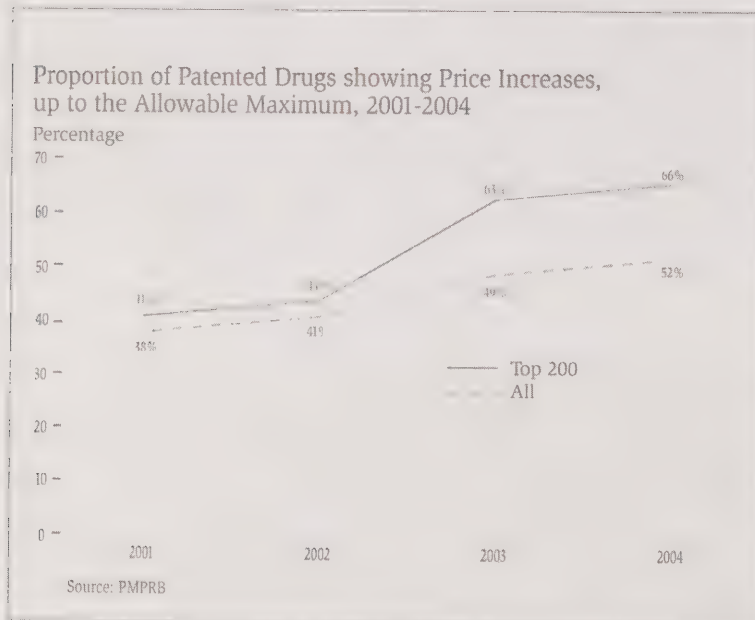
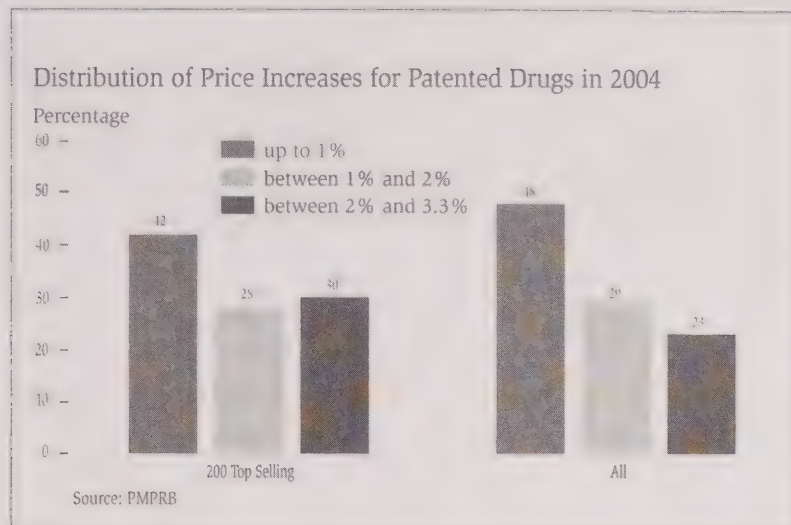


Figure 4 provides information on the distribution of price increases. In 2004, 48% of patented drug prices rose by 1% or less while 52% rose between 1% and 3.3%. Restricting the analysis to the 200 highest-selling drugs, 42% of patented drug prices rose by 1% or less while 58% rose between 1% and 3.3%. The Guidelines provide that one year price increases cannot exceed 1.5 times the forecast change in CPI. For 2004, the CPI was 2.2% and the maximum allowable price increase was 3.3%.

Figure 4



Price Change by Therapeutic Class

Table 2, provides average rates of price change among patented drugs at the level of major therapeutic classes. The results in this table were obtained by applying the PMPI methodology to data on prices of all patented drugs within a given class. The table lists each class' share of overall patented drug sales, as well as average rate of price change specific to the class. The last column multiplies each class' average rate of price change by its share of overall sales: the resulting value equals the group's "contribution" to the change in the overall PMPI (as depicted in Figure 1). The values in this column thus indicate which classes were the primary drivers of the overall price change in the entire set of patented drugs.

The results of Table 2 illustrate the inadvisability of relying too heavily on a single, comprehensive measure of price change. It is clear that several leading therapeutic classes saw price increases between 2003 and 2004, despite the drop in the PMPI. It is also clear that the single largest influence on the PMPI was the decline of prices among drugs related to the alimentary tract and metabolism (ATC Class A). The contribution of this one class more than offset the contributions of all others: without the price changes observed in Class A, the PMPI would have risen by some 0.7%.

Throughout 2004, the PMPRB was advised of a number of reported price increases for patented drugs. Due to the number of price increases reported in 2004, the PMPRB initiated a consultation with stakeholders on the issue of price increases for patented medicines. The dialogue with stakeholders on this issue began with the publication of the PMPRB discussion

paper on March 8, 2005. Further analysis on the issue of price increases for patented medicines will be conducted in 2005. The PMPRB will continue to report on this policy review through its Research Agenda. The Research Agenda is available on the Web site: www.pmprb-cepmb.gc.ca, under Publications, Research Agenda.

Table 2

Decomposition of 2004 PMPI Changes by Major Therapeutic Group

| ATC Class | Share of Total (%) | % Change in PMPI: 2003-2004 | Contribution to PMPI change |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| A: Alimentary tract and Metabolism | 12.7 | -7.3 | -0.93 |
| B: Blood and Blood Forming Organs | 6.5 | -0.3 | -0.02 |
| C: Cardiovascular System | 25.0 | 0.9 | 0.23 |
| D: Dermatologicals | 0.83 | -0.5 | 0.00 |
| G: Genito-urinary System and Sex Hormones | 3.2 | 1.6 | 0.05 |
| H: Systemic Hormonal Preparations, Excluding Sex Hormones | 0.78 | -1.6 | -0.01 |
| J: General Antiinfectives for Systemic use; and
P: Antiparasitic Products ²¹ | 10.5 | 1.3 | 0.14 |
| L: Antineoplastics and Immunomodulating Agents | 9.6 | 1.1 | 0.11 |
| M: Musculo-skeletal System | 7.0 | 1.4 | 0.10 |
| N: Nervous System | 16.2 | 0.7 | 0.11 |
| R: Respiratory System | 6.2 | 0.9 | 0.06 |
| S: Sensory Organs | 1.14 | 1.2 | 0.01 |
| V: Various | 0.33 | 0.004 | 0.00 |
| Sum of All Therapeutic Classes | 100.0* | | -0.2 |
| Source: PMPRB | | | |
| * The percentage may not equal 100 due to rounding. | | | |

Comparison of Canadian Prices to Foreign Prices

In accordance with the *Patent Act* and the *Patented Medicines Regulations*, patentees must report all publicly available ex-factory prices of patented drugs in seven foreign countries: France, Germany, Italy, Sweden, Switzerland, the U.K. and the U.S. The PMPRB uses this foreign price information to:

²¹ These groups have been combined for reasons of confidentiality.

- conduct the International Price Comparison (IPC) tests specified in the Guidelines; and,
- compare drug prices in Canada with other countries.

Figure 5, shows the average ratio of Canadian prices to the median of prices among the seven comparator countries (the “median international price”) over the years 1987 through 2004. Canadian prices were on average 23% higher than the median international price in 1987. The average ratio declined to 0.93 in 1995, remaining at levels 5% to 12% below parity from 1995 to 2001. After rising to 1.01 in 2002, the average ratio is again well below parity: in 2004 the average ratio was 0.91.

The ratios presented in Figure 5 are sales-weighted averages of the ratio of the Canadian price to the median international price for each patented drug product for which patentees have reported one or more foreign prices. A key step in its calculation is the conversion of foreign prices in local currencies to their Canadian-dollar equivalents.²² Year-to-year changes in the average ratio can thus reflect:

- trends in Canadian prices;
- trends in international prices;
- exchange rate movements;
- changes in the set of drug products covered (as new patented drugs are introduced to Canada and older drugs go off patent); and
- shifts in revenue shares among drug products.

Sensitivity analysis indicates that exchange rate movements – in particular, an appreciation of the Swedish kroner against the Canadian dollar – account for roughly three-quarters of the decline in the average ratio between 2003 and 2004.²³ Rising foreign prices and shifts in sales-weights account for the remainder. Movements in Canadian prices contributed almost nothing to the average ratio’s decline.

²² The PMPRB performs all currency conversions for a given period using a simple average of spot exchange rates recorded in the preceding 36 months. This approach has a smoothing effect, limiting the influence of transitory exchange rate adjustments on Canadian-to-foreign price comparisons. It also has the property of phasing-in the effects of long-term exchange rate movements. Because of this, a long-term appreciation or depreciation of the Canadian dollar may continue to produce adjustments in Canadian-to-foreign price ratios up to three years after the exchange rate shift has taken place.

²³ The kroner have a great deal of leverage in this regard, because Swedish prices often emerge as median international prices. The same is true of the euro, being the currency in which French, Italian and German prices are reported. Movements of the U.S. dollar, in contrast, have little impact on the average ratio, since U.S. prices tend to be at the upper end of the international price distribution and hence are seldom median international prices.

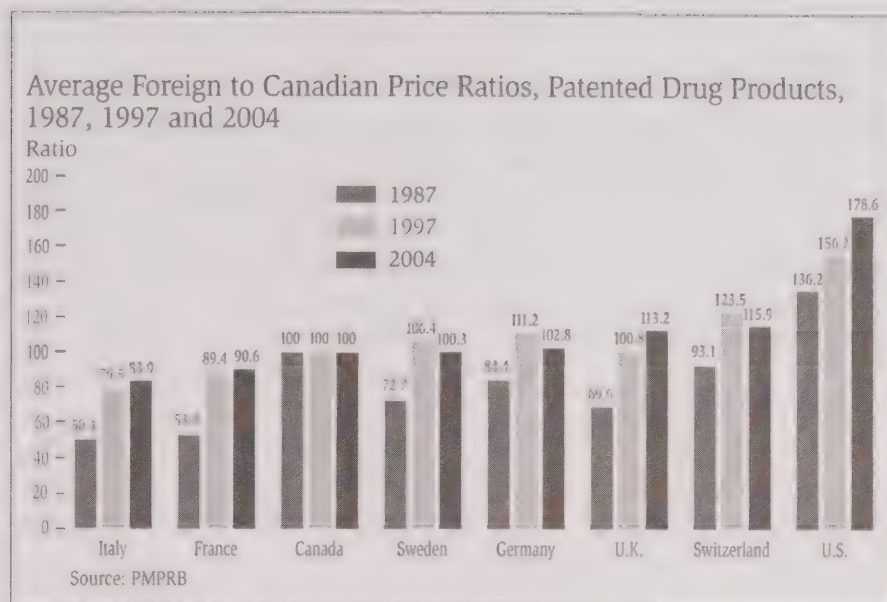
Figure 5



Figure 6 shows the relationship between Canadian prices for patented drug products and prices in each of the seven comparator countries. In 1987 Canadian prices were on average below U.S. prices, but above those in all other countries. By the mid-1990s the situation had changed dramatically, with Canadian prices in the mid-range of the six European countries. This situation continued in 2004, with Canadian prices of patented drugs being on average somewhat less than those in Sweden, Germany, the U.K. and Switzerland, but greater than prices in France and Italy. As in previous years, U.S. prices appear to be substantially higher than prices in both Europe and Canada.²⁴ The gap is widening.

²⁴ The pharmaceutical industry in the U.S. has argued that the publicly available prices in that country do not reflect actual prices because of confidential discounts and rebates. Effective January 2000, and following public consultation, the PMPRB began including prices listed in the U.S. Federal Supply Schedule (FSS) in calculating the average U.S. price of patented drugs. The FSS prices are negotiated between manufacturers and the U.S. Department of Veterans' Affairs. They are typically less than other publicly available U.S. prices reported to the PMPRB by manufacturers.

Figure 6



National Prescription Drug Utilization Information System (NPDUIS)

As reported in last year's Performance Report the following projects were approved for 2004-05 by the NPDUIS Steering Committee:

Non-Insured Health Benefit Pharmacy Program, 1999-2000 to 2001-2002

In September 2004, the PMPRB released its study examining spending on drugs within the Non-Insured Health Benefits (NIHB) Program of Health Canada's First Nations and Inuit Health Branch over three fiscal years. The study assessed distributional effects and the major drivers of cost and utilization change for the NIHB Pharmacy Program. Data for the study were provided by the Non-Insured Benefits Directorate of Health Canada. Highlights of the study can be found in the October 2004 issue of the NEWSletter; the full study is available on the Web site: www.pmprb-cepmb.gc.ca, under Publications, Studies and Discussion Papers.

Pharmaceutical Trends Overview Report

The Pharmaceutical Trends Overview Report will report on price and expenditure trends, price levels and cost-drivers in public reimbursement plans. Work on this project is nearing completion and release of the final report is expected in the fall/winter of 2005.

Budget Impact Analysis Guidelines (formerly Budget Impact Analysis Methodology)

This project was divided into two parts:

Phase I involved conducting a needs assessment to determine the need for budget impact analysis guidelines. The needs assessment has been completed and the PMPRB is currently reviewing the results. The results of the needs assessment should be available in the fall/winter of 2005.

Phase II is the actual development of guidelines for conducting budget impact analysis and reporting the results. Work on Phase II is dependent on the results of the needs assessment.

Program Expenditure Forecasting Methodology

The Forecast Methodology project will describe a methodology to forecast expenditures on pharmaceuticals in Canada for the total economy as well as for utilization and cost within public drug plans by major therapeutic class. Applying this methodology will produce a range of forecasts under varying assumptions related to economic activity, population aging, price inflation, and budget constraints of the various government jurisdictions. Work on this project is nearing completion. The release of the final report is expected in the summer/fall of 2005.

| |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strategic Outcome |
| To report on pharmaceutical research-and-development expenditures of patentees in Canada. |
| Expected Results: |
| <ul style="list-style-type: none">• Federal government has accurate information on R&D expenditure trends and performance in Canada relative to historical commitments. |
| - Intermediate Outcomes |
| Assess the relevance of overall R&D indicators and the utility of detailed breakdown of R&D information (e.g., by type of research and location). |
| - Immediate Outcomes |
| Ensure timely filing of all R&D and sales information by each patentee. |
| Plans, priorities and commitments |
| Analyze data and prepare and issue reports on research-and-development trends. |

Analysis of Research-and-Development Expenditures

With the adoption of the 1987 amendments to the *Patent Act* (Act), Canada's Research Based Pharmaceutical Companies (Rx&D) made a public commitment that brand name manufacturers

would increase their annual research-and-development (R&D) expenditure to 10% of sales revenue by 1996.²⁵

Under the Act, the PMPRB monitors and reports on R&D spending, but has no regulatory authority over the amount or type of research spending by patentees.

The results presented here were derived from data patentees have submitted to the PMPRB. The Act requires each patentee to report its revenue from sales of drugs (including revenue from sales of non-patented drugs and from licensing agreements) and R&D expenditure in Canada related to medicines. Companies without sales of patented medicines need not report on R&D expenditure and, as new patents are granted and others expire, the set of companies required to file R&D data changes from year to year.

Total R&D expenditure reported by patentees was \$1,170.0 million in 2004, 2.0% less than in 2003. Rx&D members reported R&D expenditure of \$1,008.3 million in 2004, accounting for 86.2% of all reported expenditure.

The ratio of R&D expenditure to sales revenue for the patented pharmaceutical industry was 8.3% in 2004 down from 8.8% in 2003. The ratio for members of Rx&D was 8.5%, down from 9.1% in the previous year.

Patentees reported spending \$221.7 million on basic research, representing 19.7% of current R&D expenditure. Spending on basic research in 2004 increased by 23% relative to the previous year.

More detailed information can be found in the PMPRB's 2004 Annual Report available on the Web site: www.pmprb-cepmb.gc.ca, under Publications, Annual Report.

²⁵ As published in the Regulatory Impact Assessment Statement (RIAS) of the *Patented Medicines Regulations*, 1988, published in the Canada Gazette Part II, Vol. 122, No. 20 – SOR/DORS/88-474.

| |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strategic Outcome |
| To continue to be a transparent, dynamic and accountable public agency recognized as adding value to pharmaceutical policy development in Canada. |
| Expected Results: |
| <ul style="list-style-type: none"> • Continual progress in modernizing the price review process and accounting for the achievement of the PMPRB's mandate. • More transparent and relevant public communications on the full range of the PMPRB's activities. • Continue implementation of the new Values and Ethics Code and a risk assessment process as part of the strategic planning process. |
| - Intermediate Outcomes |
| Detailed implementation plans for new processes to enhance the ability of the PMPRB to be an efficient and accountable agency. |
| - Immediate Outcomes |
| Assess opportunities to improve the efficiency, timeliness and transparency of the drug regulatory process. |
| Plans, priorities and commitments |
| Implementation of the Board's decisions on recommendations of the Working Group on Price Review Issues. |
| Conduct an evaluation of the transparency initiative. |
| Continue implementation of the modern comptrollership initiative. |

Transparency

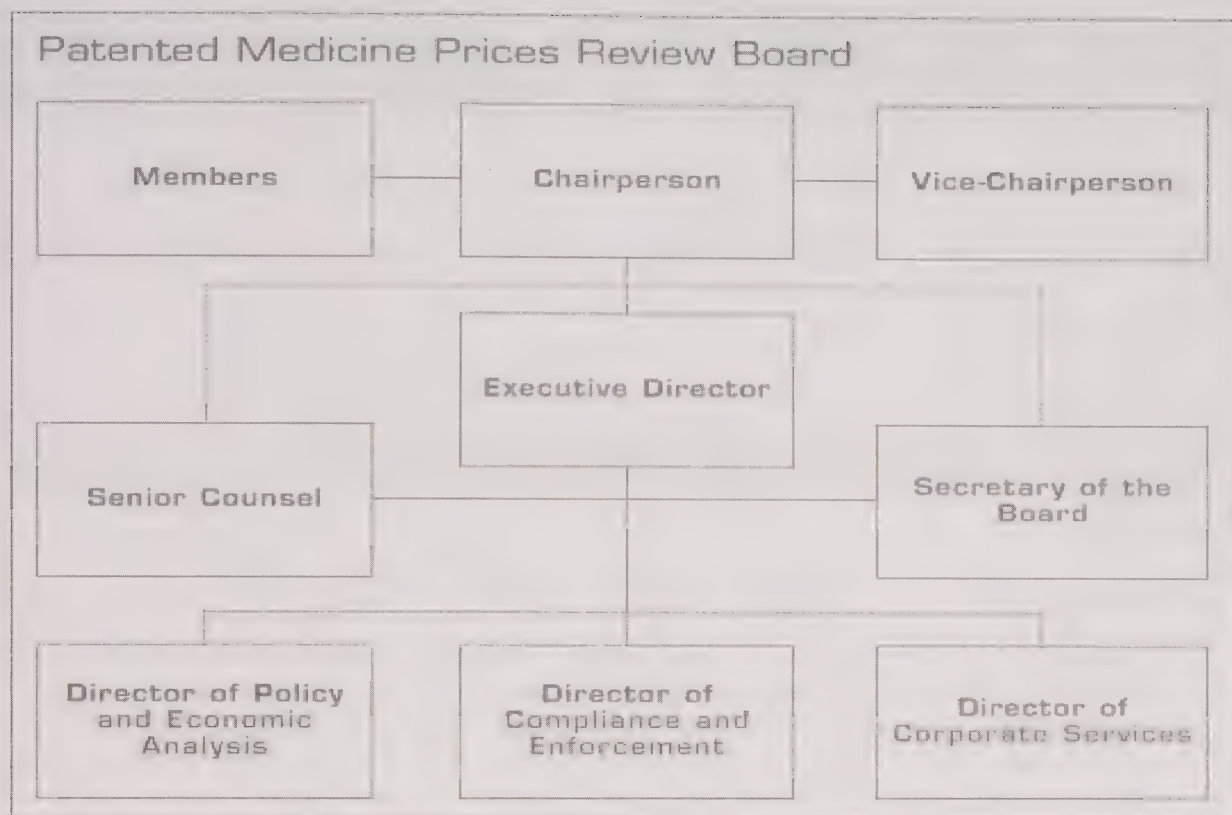
In December 2000, the Board received the second report of its Working Group on Price Review Issues, a report on the Board's price review process for new-patented medicines. Overall, the Board agreed with the Working Group's recommendations, however the Board wanted to consult more broadly on the implementation of those recommendations. In April 2001, the Board issued a Notice and Comment on transparency in the price review process.

In that Notice and Comment the Board proposed to evaluate its transparency initiatives in two years. With the acceleration of the Timelines project a number of additional transparency initiatives have been implemented such as, the publication of the schedule of meetings of the Human Drug Advisory Panel (HDAP) for 2005 and the establishment of deadlines for receipt of patentees' submissions for the HDAP's consideration. These steps were introduced to make the scientific review process more transparent and to increase its efficiency. Since work on the transparency initiatives is still ongoing, it was decided to postpone the evaluation at this time. The revised time frame for the evaluation is under consideration.

As a result of the federal government's Modern Comptrollership initiative the PMPRB has a responsibility to actively monitor the soundness of its management and control frameworks. In this regard, the PMPRB incorporated a risk assessment process into its strategic planning process. This activity is intended to ensure that management is aware of significant issues of risk or other problems in a timely manner, and that appropriate remedial action plans are developed and successfully implemented.

SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION

Organizational Information



The Board consists of not more than five members who serve on a part-time basis, appointed by the Governor-in-Council, including a Chairperson and Vice-Chairperson. The Chairperson is designated under the *Patent Act* as the Chief Executive Officer of the PMPRB with the authority and responsibility to supervise and direct its work. The Executive Director manages the work of the staff. Senior staff consists of the Executive Director, the Director of Compliance and Enforcement, the Director of Policy and Economic Analysis, the Director of Corporate Services, the Secretary of the Board and Senior Counsel.

The Compliance and Enforcement Branch is largely responsible for the review of prices for patented medicines and the Compliance and Enforcement Policy. The Policy and Economic Analysis Branch is largely responsible for conducting analyses and preparing reports on price trends and other policy and economic studies. The Secretariat, Corporate Services Branch and Senior Counsel provide regulatory, reporting and administrative support.

Financial Table 1: Comparison of Planned Spending and Full Time Equivalents

| (\$ thousands) | 2002-03
Actual | 2003-04
Actual | 2004-2005 | | | |
|------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|----------------------|----------------|
| | | | Main
Estimates | Planned
Spending | Total
Authorities | Actual |
| Patented Medicine
Prices Review Board | 4,231.3 | 4,290.3 | 5,301.0 | 5,301.0 | 5,406.0 | 4,996.7 |
| Total | 4,231.3 | 4,290.3 | 5,301.0 | 5,301.0 | 5,406.0 | 4,996.7 |
| Less:
Non-Respendable
revenue ⁽¹⁾ | (27.1) | (7,834.8) | - | - | - | (3,026.1) |
| Plus: Cost of services
received without
charge | 666.9 | 768.4 | 825.5 | 825.5 | 825.5 | 825.9 |
| Net cost of
Department | 4,871.1 | (2,776.1) | 6,126.5 | 6,126.5 | 6,231.5 | 2,796.5 |

| | | | | | | |
|------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Full Time Equivalents | 35.0 | 38.0 | 44.0 | 44.0 | 44.0 | 42.0 |
|------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|

- ⁽¹⁾ The money reported as non-respendable revenue does not represent revenues generated by the PMPRB. This money is a result of payments made by patentees to the Government of Canada through Voluntary Compliance Undertakings (VCUs) or Board orders to offset excess revenues. The Minister may enter into agreements with any province respecting the distribution to that province of amounts received by the Receiver General, less any costs incurred in relation to the collection and distribution of those amounts.

Financial Table 2: Use of Resources by Business Line

| Business Line) | 2004-2005 | | | | | Total |
|--------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|----------------|
| | Budgetary | | | | Plus: Non-
Budgetary | |
| | Operating | Total: Gross
Budgetary
Expenditures | Less:
Respendable
Revenue | Total: Net
Budgetary
Expenditures | Loans,
Investments
and
Advances | |
| Patented Medicine
Prices Review Board | | | | | | |
| Main Estimates | 5,301.0 | 5,301.0 | - | 5,301.0 | - | 5,301.0 |
| <i>Planned Spending</i> | 5,301.0 | 5,301.0 | - | 5,301.0 | - | 5,301.0 |
| Total Authorities | 5,406.0 | 5,406.0 | - | 5,406.0 | - | 5,406.0 |
| <i>Actual Spending</i> | 4,996.7 | 4,996.7 | - | 4,996.7 | - | 4,996.7 |

Financial Table 3: Voted and Statutory Items

| Vote or Statutory Item | Truncated Vote or Statutory Wording | 2004–2005 | | | |
|------------------------|-----------------------------------------|----------------|------------------|-------------------|----------------|
| | | Main Estimates | Planned Spending | Total Authorities | Actual |
| 25 | Operating expenditures | 4,636.0 | 4,636.0 | 4,741.0 | 4,447.8 |
| (S) | Contributions to employee benefit plans | 665.0 | 665.0 | 665.0 | 548.9 |
| | Total | 5,301.0 | 5,301.0 | 5,406.0 | 4,996.7 |

Financial Table 4: Net Cost of Department

| (\$ millions) | 2004–2005 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Total Actual Spending | 4,996.7 |
| <i>Plus: Services Received without Charge</i> | |
| Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) | 577.5 |
| Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS (excluding revolving funds) | 248.4 |
| | |
| <i>Less: Non-respendable Revenue⁽¹⁾</i> | (3,026.1) |
| 2004–2005 Net cost of Department | 2,796.5 |

- ⁽¹⁾ The money reported as non-respendable revenue does not represent revenues generated by the PMPRB. This money is a result of payments made by patentees to the Government of Canada through Voluntary Compliance Undertakings (VCUs) or Board orders to offset excess revenues. The Minister may enter into agreements with any province respecting the distribution to that province of amounts received by the Receiver General, less any costs incurred in relation to the collection and distribution of those amounts.

Financial Table 5: Sources of Non-Respendable Revenue

| (\$ millions) | Actual
2002-03 | Actual
2003-04 | 2004-2005 | | | |
|------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|----------------------|----------------|
| | | | Main
Estimates | Planned
Revenue | Total
Authorities | Actual |
| Patented Medicine Prices
Review Board | | | | | | |
| <i>Source of non-respendable
revenue⁽¹⁾</i> | | | | | | |
| Voluntary Compliance
Undertakings | 27.1 | 7,834.8 | - | - | - | 3,026.1 |
| Total Non-Respendable
Revenue | 27.1 | 7,834.8 | - | - | - | 3,026.1 |

- ⁽¹⁾ The money reported as non-respendable revenue does not represent revenues generated by the PMPRB. This money is a result of payments made by patentees to the Government of Canada through Voluntary Compliance Undertakings (VCUs) or Board orders to offset excess revenues. The Minister may enter into agreements with any province respecting the distribution to that province of amounts received by the Receiver General, less any costs incurred in relation to the collection and distribution of those amounts.

Tableau financier 4: Coût net pour le ministère

| (en millions de \$) | | 2004-2005 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------|
| Dépenses réelles | | 4 996,7 |
| Plus : Services reçus à titre gracieux | | |
| Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) | | 577,5 |
| Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT (hors les fonds renouvelables) | | 248,4 |
| | | |
| Moins : Revenus non disponibles ⁽¹⁾ | | (3 026,1) |
| Coût net pour le ministère en 2004-2005 | | 2 796,5 |

(1) Les sommes comptabilisées dans les recettes non disponibles ne représentent pas des recettes générées par le CEPMB. Ce sont plutôt les sommes que les brevets ont remises au gouvernement du Canada en application des modalités d'un engagement de conformité volontaire ou d'une ordonnance du Conseil aux fins du remboursement des recettes excédentaires encaissées. Le ministre est habilité à conclure des ententes avec les provinces concernant la distribution aux provinces des sommes versées par les brevets au Receveur général moins les coûts engagés pour leur perception et leur distribution.

Tableau financier 5 : Sources des revenus non disponibles

| (en millions de \$) | | Dépenses réelles 2002-03 | Dépenses réelles 2003-04 | Budget principal | Dépenses prévues | Total des autorisations | Dépenses réelles |
|---------------------------------------------------|--|--------------------------|--------------------------|------------------|------------------|-------------------------|------------------|
| Conseil d'examen du prix des médicaments brevets | | | | | | | |
| Source des revenus non disponibles ⁽¹⁾ | | | | | | | |
| Engagements de conformité volontaire | | 27,1 | 7 834,8 | - | - | - | 3 026,1 |
| Total des revenus non disponibles | | 27,1 | 7 834,8 | - | - | - | 3 026,1 |

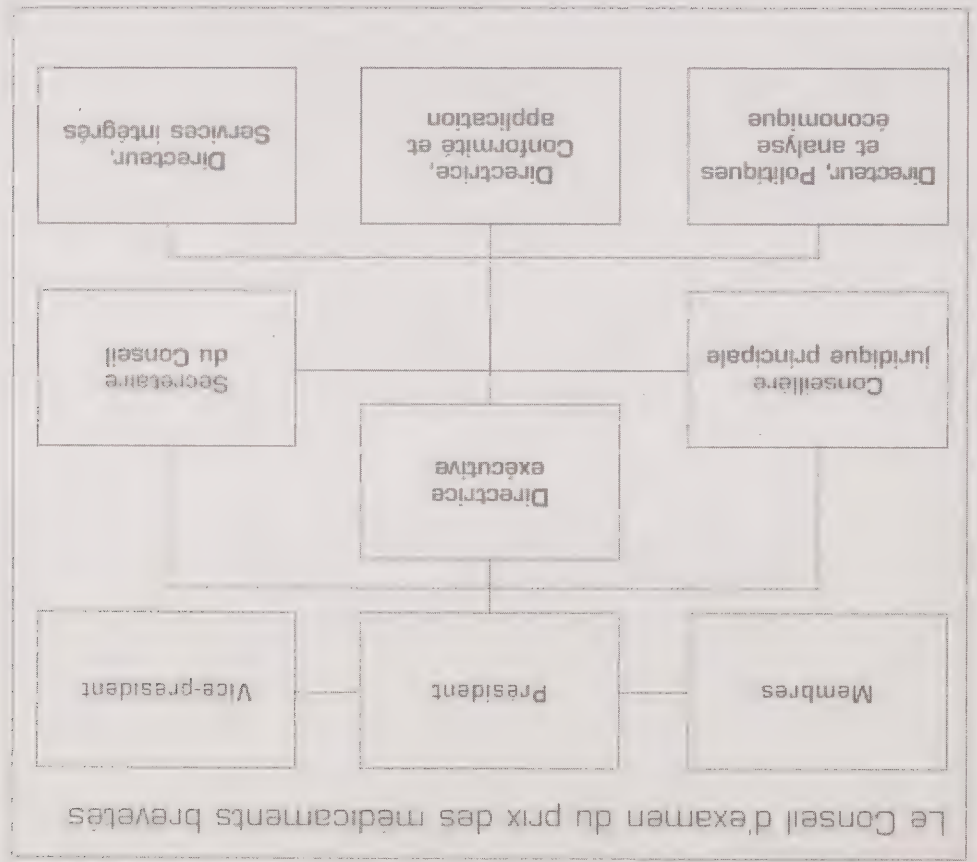
(1) Les sommes comptabilisées dans les recettes non disponibles ne représentent pas des recettes générées par le CEPMB. Ce sont plutôt les sommes que les brevets ont remises au gouvernement du Canada en application des modalités d'un engagement de conformité volontaire ou d'une ordonnance du Conseil aux fins du remboursement des recettes excédentaires encaissées. Le ministre est habilité à conclure des ententes avec les provinces concernant la distribution aux provinces des sommes versées par les brevets au Receveur général moins les coûts engagés pour leur perception et leur distribution.

Tableau financier 1 : Comparaison des dépenses prévues aux dépenses réelles

| (milliers de \$) | 2002-03
Dépenses
réelles | 2003-04
Dépenses
réelles | Budget
principal | Dépenses
prévues | Total des
autorisations | Dépenses
réelles |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------|---------------------|----------------------------|---------------------|
| | | | | | | |
| Conseil d'examen
du prix des
médicaments
brevetés | 4 231,3 | 4 290,3 | 5 301,0 | 5 301,0 | 5 406,0 | 4 996,7 |
| Total | 4 231,3 | 4 290,3 | 5 301,0 | 5 301,0 | 5 406,0 | 4 996,7 |
| Moins : revenus
non disponibles ⁽¹⁾ | (27,1) | (7 834,8) | - | - | - | (3 026,1) |
| Plus : coût des
services reçus à
titre gracieux | 666,9 | 768,4 | 825,5 | 825,5 | 825,5 | 825,9 |
| Coût net | 4 871,1 | (2 776,1) | 6 126,5 | 6 126,5 | 6 231,5 | 2 796,5 |
| Équivalents temps
plein | 35,0 | 38,0 | 44,0 | 44,0 | 44,0 | 42,0 |

(1) Les sommes comptabilisées dans les recettes non disponibles ne représentent pas des recettes générées par le CEPMB. Ce sont plutôt les sommes que les brevets ont remises au gouvernement du Canada en application des modalités d'un engagement de conformité volontaire ou d'une ordonnance du Conseil aux fins du remboursement des recettes excédentaires encaissées. Le ministre est habilité à conclure des ententes avec les provinces concernant la distribution aux provinces des sommes versées par les brevets au Receveur général moins les coûts engagés pour leur perception et leur distribution.

Renseignements sur l'organisation



Le Conseil est formé d'au plus cinq membres siégeant à temps partiel, dont un président et un vice-président. Les membres du Conseil sont nommés par le gouverneur en conseil. En vertu de la *Loi sur les brevets*, le président du Conseil assume également les fonctions de chef de la direction du CEPMB et, à ce titre, est investi de la responsabilité de la supervision et de la direction des activités du Conseil. Une directrice exécutive supervise le travail du personnel. Les cadres supérieurs du CEPMB sont la directrice exécutive, la directrice de la conformité et de l'application, le directeur des politiques et de l'analyse économique, le directeur des services généraux, la secrétaire du Conseil et la conseillère juridique principale.

La Direction de la conformité et de l'application est responsable de l'examen du prix des médicaments brevetés ainsi que de l'application de la politique de conformité et d'application. La direction des politiques et de l'analyse économique s'occupe des analyses et de la préparation de rapports sur les tendances des prix et autres études à caractère économique. Enfin, le Secréariat, la direction des services généraux et la conseillère juridique principale interviennent aux niveaux de la réglementation, des rapports et de l'administration.

SECTION III – RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Transparence

Dans son deuxième rapport au Conseil, celui-là soumis en décembre 2002, le Groupe de travail sur les questions relatives à l'examen des prix a recommandé la mise en œuvre d'un nouveau processus d'examen du prix des nouveaux médicaments brevetés. Dans l'ensemble, le Conseil a accueilli favorablement les recommandations du Groupe de travail, mais il souhaitait vérifier plus amplement la pertinence de mettre en œuvre ces recommandations. Ainsi, en avril 2001, le Conseil a publié un Avis et commentaires sur la question de la transparence du processus d'examen du prix des médicaments.

Dans son Avis et commentaires, le Conseil a proposé d'évaluer ses initiatives de transparence sur une période de deux ans. La mise en œuvre du projet d'examen des échéanciers ayant été accélérée, diverses autres initiatives d'amélioration de la transparence ont été mises en œuvre, dont la publication des dates de réunion en 2005 du Groupe consultatif sur les médicaments pour usage humain (GCMUH) et l'imposition de dates limites de réception des documents que les brevets peuvent vouloir soumettre à l'examen du GCMUH. Ces étapes ont été ajoutées dans le but de donner plus de transparence au processus d'examen scientifique et de le rendre plus efficace. Le travail sur les initiatives de transparence étant en cours, le Conseil a décidé de reporter pour le moment leur évaluation. Le nouvel échéancier reste à établir.

Dans la foulée de l'initiative de modernisation de la fonction de contrôleur du gouvernement fédéral, le CEPMB doit effectuer un suivi vigilant de la rigueur de ses cadres de gestion et de contrôle. À cette fin, le CEPMB a intégré un processus de gestion des risques dans son processus de planification stratégique. Ainsi, la haute direction du CEPMB devrait être informée en temps opportun des risques et autres problèmes qui se posent et être en mesure de mettre en œuvre les plans d'action pour les contrer.

Pour 2004, les brevétés ont fait état de dépenses en recherche-développement totalisant 1 170,0 millions de dollars, soit 2 % de moins qu'en 2003. Pour 2004, la valeur des dépenses déclarées par les membres de R&D s'est élevée à 1 008,3 millions de dollars, ce qui représente 86,2 % de l'ensemble des dépenses déclarées.

Le ratio des dépenses de R-D par rapport aux recettes tirées des ventes de l'industrie des médicaments brevétés a été de 8,3 % en 2004. Pour les membres de Rx&D, ce ratio a été de 8,5 %, ce qui représente une baisse par rapport au ratio de 9,1 % établi pour l'exercice précédent. Les brevétés ont fait rapport de dépenses en recherche fondamentale totalisant 221,7 millions de dollars ou de 19,7 % des dépenses courantes dans la R-D. Les dépenses dans la recherche fondamentale ont augmenté de 23 % en 2004 par rapport à l'exercice précédent.

Vous trouverez de plus amples renseignements sur ce sujet dans le rapport annuel du CEPMB pour l'exercice 2004. Ce rapport est affiché dans notre site Web (www.pmprib-cepmb.gc.ca) sous la rubrique « Publications; Rapport annuel ».

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Résultat stratégique | |
| Demeurer un organisme public transparent, dynamique et responsable qui contribue d'une façon positive à l'avancement de la politique canadienne relative aux produits pharmaceutiques. | |
| Résultats prévus : | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Modernisation du processus d'examen du prix des médicaments et comptes rendus sur la mesure dont le CEPMB s'acquitte de son mandat. • Communications transparentes de l'information pertinente sur les différentes activités du CEPMB. • Application des nouvelles valeurs et du nouveau code de déontologie du CEPMB ainsi que du processus d'évaluation du risque dans le cadre du processus d'évaluation stratégique. | - Résultats intermédiaires |
| Plans détaillés de mise en œuvre des nouveaux processus visant à faire du CEPMB un organisme encore plus efficient et responsable. | - Résultats immédiats |
| Evaluation des moyens d'améliorer l'efficacité, la célérité et la transparence du processus d'examen du prix des médicaments. | Plans, priorités et engagements |
| Mise en œuvre des décisions du Conseil en ce qui concerne les recommandations du Groupe de travail sur les questions relatives à l'examen du prix des médicaments. | Evaluation de l'initiative de transparence. |
| Mise en œuvre de l'initiative de modernisation de la fonction de contrôleur. | |

Analyse des dépenses en recherche-développement

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Résultat stratégique</p> <p>Faire rapports des dépenses de recherche-développement engagées par les brevets au Canada</p> | |
| <p>Résultats prévus :</p> <ul style="list-style-type: none"> Le gouvernement du Canada a accès à de l'information à jour sur les tendances des dépenses en R-D effectuées par les brevets au Canada ainsi que sur la mesure dans laquelle ils respectent les engagements pris relativement à leurs niveaux d'investissement dans la R-D au Canada. | <p>- Résultats intermédiaires</p> <p>Évaluer la pertinence des indicateurs de R-D et l'utilité de ventiler l'information relative à la R-D (par ex. selon le type et le lieu de recherche).</p> |
| <p>- Résultats immédiats</p> <p>Réception dans les délais prescrits des rapports sur les dépenses de R-D et sur les ventes de médicaments brevetés.</p> | <p>Plans, priorités et engagements</p> <p>Analyser les données, préparer et publier des rapports sur les tendances en matière de recherche-développement pharmaceutique.</p> |

En contrepartie de l'adoption en 1987 des modifications à la *Loi sur les brevets*, les Compagnies de recherche pharmaceutique du Canada (Rx&D) se sont engagées pour le compte de l'industrie des médicaments de marque à investir dans la recherche-développement au Canada au moins 10 % de la valeur des recettes qu'ils tirent de leurs ventes et ce, à compter de l'année 1996.²⁵

Aux termes de la Loi, le CFPMB comptabilise les dépenses annuelles des brevets dans la R-D et en fait rapport. Le CFPMB ne peut toutefois exercer une influence sur le type de recherche-développement effectué ni sur les sommes investies par les brevets.

Les résultats présentés dans la présente section ont été comptabilisés à l'aide des rapports soumis au CFPMB par les brevets. La Loi oblige les brevets à faire rapport des ventes de médicaments non brevetés et des recettes découlant d'ententes de production sous licence ainsi que des dépenses de R-D qu'ils engagent au Canada pour leurs différents médicaments. La Loi n'oblige cependant pas les brevets qui n'ont fait aucune vente au cours de l'exercice à soumettre un rapport sur leurs dépenses de R-D. Étant donné que de nouveaux brevets sont accordés chaque année et que d'autres arrivent à échéance, la liste des sociétés tenues de faire rapport de leurs dépenses de R-D varie d'une année à l'autre.

de santé non assurés de Santé Canada. *La Nouvelle* d'octobre 2004 a présenté les grandes lignes de cette étude. L'étude est également affichée sur notre site Web (www.pmprib-cepm.gc.ca) sous les rubriques « Publications; Etudes et documents de discussion ».

Survol des tendances pharmaceutiques

Le Survol des tendances pharmaceutiques fera rapport des tendances des prix des médicaments et des dépenses en médicaments, des niveaux de prix et des facteurs d'augmentation des coûts pour les régimes publics d'assurance-médicaments. Le travail de préparation est presque terminé et le rapport final devrait être publié au cours de l'automne ou au début de l'hiver 2005.

Lignes directrices sur l'analyse de l'incidence du budget (auparavant appelées Méthodologie d'analyse de l'incidence du budget)

Ce projet a été divisé en deux volets :

Le premier volet comporte une évaluation des besoins qui permettra de déterminer si des Lignes directrices sur l'analyse de l'incidence du budget sont nécessaires. L'évaluation des besoins a été effectuée et le CPEMB en analyse actuellement les résultats. Les résultats de cette analyse des besoins devraient être publiés au cours de l'automne ou au début de l'hiver 2005.

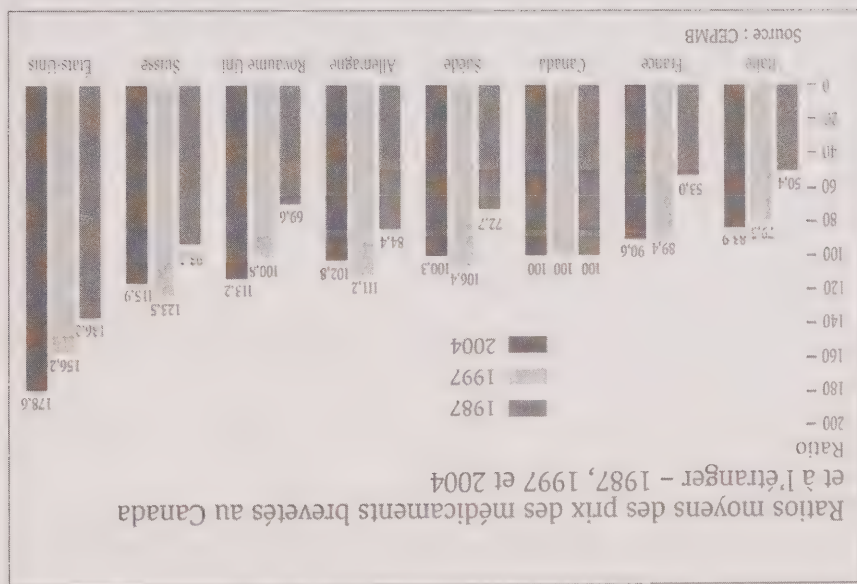
Le deuxième volet correspond à l'élaboration des Lignes directrices portant spécifiquement sur l'analyse de l'incidence du budget et sur la communication des résultats. Ce deuxième volet sera mis en oeuvre si les résultats de l'évaluation des besoins le justifient.

Méthodologie de prévision des dépenses de programme

Le projet d'établissement d'une méthodologie de prévision des dépenses de programme décrira la méthodologie à suivre pour établir les prévisions de dépenses en médicaments au Canada. Ces prévisions devraient porter sur l'ensemble de l'économie, mais également sur l'utilisation des médicaments et sur les coûts en médicaments des régimes publics d'assurance-médicaments ventilés selon la catégorie thérapeutique. Cette méthodologie permettra d'établir des prévisions à partir de différentes hypothèses liées notamment à l'activité économique, au vieillissement de la population, à l'inflation des prix et aux restrictions budgétaires des différents paliers de gouvernement. Le rapport final devrait être publié au cours de l'été ou de l'automne 2005.

Italie. Comme pour les années précédentes, les prix pratiqués aux États-Unis semblent supérieurs aux prix pratiqués en Europe et au Canada.²⁴ L'écart s'agrandit.

Graphique 6



Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIUMP)

Tel que mentionné dans le dernier rapport de rendement, le Comité directeur du SNIUMP a approuvé les projets suivants pour l'exercice 2004-2005 :

Programme des services de santé non assurés, 1999-2000 à 2001-2002

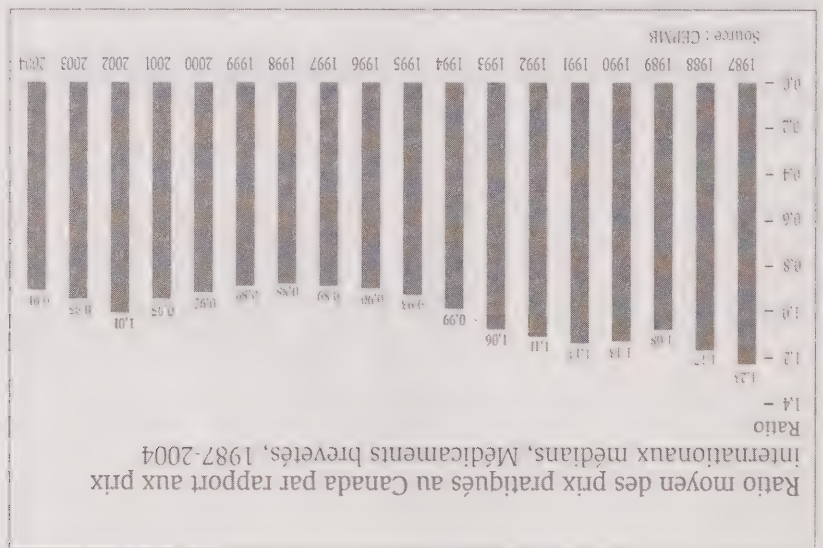
En septembre 2004, le CEPMB a publié une étude dans laquelle il passait en revue les dépenses en médicaments du Programme de services de santé non assurés de la Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits et ce, pour trois exercices financiers. L'étude a évalué pour le compte du Programme de services de santé non assurés les effets de la distribution de ces dépenses, des principaux facteurs d'augmentation des coûts et des variations de l'utilisation faite des médicaments. Les données de base de l'étude ont été colligées par la Direction des services

²⁴ L'industrie pharmaceutique des États-Unis a fait valoir que les prix publiquement disponibles dans ce pays ne reflètent pas les prix réels en raison des remises et des rabais consentis sur une base confidentielle. Depuis janvier 2000, dans la foulée d'une consultation publique, le CEPMB inclut les prix figurant dans la Classification fédérale des approvisionnements (FSS) des États-Unis dans le calcul des prix moyens des médicaments brevetés pratiqués aux États-Unis. Les prix de la Classification fédérale des approvisionnements sont négociés entre les fabricants et le DVA (département des Anciens combattants des États-Unis). Ces prix sont généralement moins élevés que les autres prix publiquement disponibles pratiqués aux États-Unis et mentionnés dans les rapports des brevets au CEPMB.

— des variations des parts de recettes générées par les différents médicaments.

L'analyse de la sensibilité révèle que les variations des taux de change – et plus particulièrement l'augmentation de la valeur de la couronne suédoise par rapport au dollar canadien sont grosso modo à la source des trois quarts du recul du ratio moyen entre 2003 et 2004.²³ L'augmentation des prix pratiqués dans les différents pays de comparaison et les variations des pondérations en fonction des ventes sont à la source de l'autre quart. Les mouvements des prix canadiens n'ont pratiquement pas contribué à la baisse du ratio moyen.

Graphique 5



Le graphique 6 illustre la relation entre les prix des médicaments brevetés au Canada et les prix de ces mêmes médicaments dans les sept pays de comparaison. En 1987, les prix pratiqués au Canada étaient généralement inférieurs aux prix pratiqués aux États-Unis, mais supérieurs aux prix pratiqués dans les autres pays de comparaison. Au milieu des années 1990, la situation avait radicalement changé, les prix canadiens se situant alors dans la juste moyenne des prix pratiqués dans les six pays de comparaison européens. La situation n'a guère changé en 2004. En effet, les prix des médicaments brevetés au Canada sont en général inférieurs aux prix pratiqués en Suède, en Allemagne, au Royaume-Uni et en Suisse, mais supérieurs aux prix pratiqués en France et en

La couronne exerce à cet égard un effet de levier financier important considérant que les prix pratiqués en Suède correspondent souvent aux prix internationaux médians. La même observation s'applique à l'euro, la devise dans laquelle sont exprimés les prix pratiqués en France, en Italie et en Allemagne. Par ailleurs, les fluctuations du dollar US exercent peu d'incidence sur le ratio moyen étant donné que les prix des médicaments pratiqués aux États-Unis se situent à la limite supérieure de la distribution des prix à l'échelle internationale. Par conséquent, les prix américains correspondent rarement au prix international médian.

Comparaison des prix pratiqués au Canada aux prix pratiqués dans les pays de comparaison

La Loi sur les brevets et le Règlement sur les médicaments brevetés exigent des brevets qu'ils dévoilent au CEPMB les prix départ-usine publiquement disponibles qu'ils pratiquent dans les sept pays de comparaison nommés dans le Règlement. Ces pays sont la France, l'Allemagne, l'Italie, la Suède, la Suisse, le Royaume-Uni et les États-Unis. Le CEPMB utilise ces données aux fins suivantes :

- pour effectuer les comparaisons des prix internationaux (CPI) prévues dans les Lignes directrices, et

- pour comparer les prix des médicaments pratiqués au Canada aux prix pratiqués dans d'autres pays.

Le graphique 5 révèle le ratio moyen des prix pratiqués au Canada par rapport à la médiane des prix pratiqués dans les sept pays de comparaison (le prix international médian) pour les années 1987 à 2004. En 1987, les prix canadiens dépassaient en moyenne de 23 % le prix international médian, mais le ratio moyen est passé à 0,93 en 1995 pour ensuite se situer entre 5 et 12 % sous le prix international médian au cours des années 1995 à 2001. Après avoir augmenté à 1,01 en 2002, le ratio moyen est descendu sous la parité. En 2004, le ratio moyen était de 0,91.

Les statistiques présentées dans le graphique 5 correspondent à une moyenne pondérée du ratio du prix canadien par rapport au prix international médian. Cette moyenne est pondérée en fonction de la valeur des ventes de chaque médicament breveté ayant fait l'objet d'un rapport des prix pratiqués dans les différents pays de comparaison nommés dans le Règlement. Ce calcul sous-tend la conversion des prix exprimés dans la devise des différents pays de comparaison en équivalents exprimés en dollars canadiens.²² De cette manière, les variations des ratios moyens permettent de dégager :

- les tendances des prix pratiqués au Canada
- les tendances des prix pratiqués dans les différents pays de comparaison
- les variations des taux de change
- les variations des groupes de médicaments couverts (alors que de nouveaux médicaments brevetés sont lancés sur le marché canadien et que d'autres changent de statut suite à l'échéance du brevet), et

²² Le CEPMB effectue les conversions des devises sur une période donnée en utilisant une moyenne simple du cours d'échange au comptant des 36 mois précédents. Cette approche a un effet de lissage en ce sens qu'elle limite l'influence des rajustements transitoires des taux de change sur les comparaisons des prix pratiqués au Canada à ceux pratiqués dans différents pays. Elle permet également d'intégrer progressivement les effets des fluctuations à long terme des taux de change. De cette façon, une augmentation ou une diminution de la valeur du dollar canadien peut continuer de produire des rajustements des ratios des prix canadiens par rapport aux prix étrangers sur une période de trois ans après la variation du taux de change.

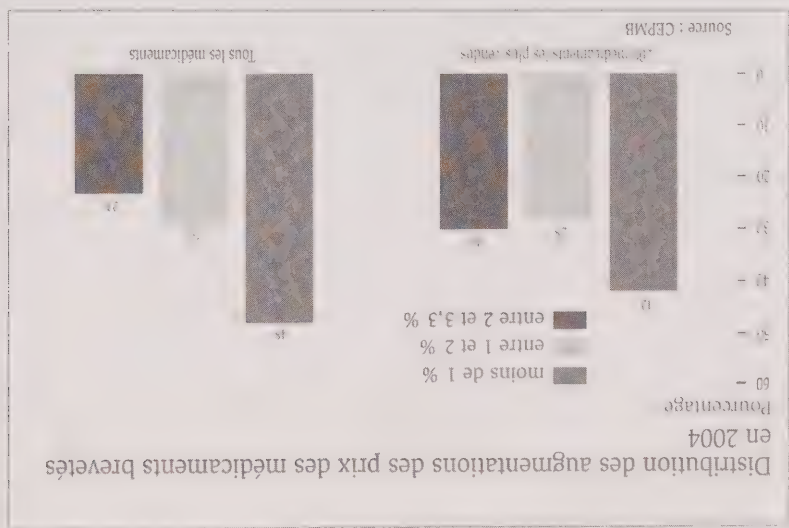
Au cours de 2004, le CEPMB a eu vent d'augmentations des prix de médicaments brevetés. En raison du nombre assez élevé d'augmentations de prix rapportées en 2004, le CEPMB a organisé une consultation sur la question des augmentations des prix des médicaments brevetés dont la première étape a été la publication le 8 mars 2005 d'un document de discussion. Le CEPMB poursuivra son analyse de la question des augmentations de prix au cours de l'exercice 2005 et fera rapport de son examen de politique dans son Programme de recherche. Ce dernier programme est affiché sur notre site Web (www.pmprb-cepm.b.gc.ca) sous la rubrique « Publications; Programme de recherche ».

| Tableau 2
Ventilation de la variation de l'IPMB de selon le Groupe thérapeutique principal | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| Classification ATC | Pourcentage du total (%) | % de variation de l'IPMB 2003-2004 | Contribution à la variation de l'IPMB |
| A : Tube digestif et métabolisme | 12,7 | -7,3 | -0,93 |
| B : Sang et organes sanguinoformateurs | 6,5 | -0,3 | -0,02 |
| C : Système cardiovasculaire | 25,0 | 0,9 | 0,23 |
| D : Produits dermatologiques | 0,83 | -0,5 | 0,00 |
| G : Système génito-utérinaire et hormones sexuelles | 3,2 | 1,6 | 0,05 |
| H : Préparations hormonales systémiques excluant les hormones sexuelles | 0,78 | -1,6 | -0,01 |
| J : Antinfectieux généraux et pour usage systémique, et
P : Produits antiparasitaires ²¹ | 10,5 | 1,3 | 0,14 |
| L : Agents antinéoplasiques et immunomodulateurs | 9,6 | 1,1 | 0,11 |
| M : Système musculo-squelettique | 7,0 | 1,4 | 0,10 |
| N : Système nerveux | 16,2 | 0,7 | 0,11 |
| R : Système respiratoire | 6,2 | 0,9 | 0,06 |
| S : Organes sensoriels | 1,14 | 1,2 | 0,01 |
| V : Divers | 0,33 | 0,004 | 0,00 |
| Toutes les catégories thérapeutiques | 100,0* | | -0,2 |
| Source : CEPMB
* Le total peut ne pas correspondre à 100, certains chiffres ayant été arrondis | | | |

²¹ Pour des raisons de confidentialité, les données relatives à ces deux groupes ont été combinées.

prix de 48 % des médicaments brevetés ont augmenté jusqu'à 1 % et 52 % entre 1 et 3,3 %. Si on limite l'analyse aux 200 médicaments les plus vendus au pays, les prix de 42 % de ces médicaments ont augmenté jusqu'à 1 % et les autres entre 1 et 3,3 %. Les Lignes directrices prévoient que les augmentations annuelles des prix des médicaments ne peuvent totaliser plus qu'une fois et demie le taux de variation prévu de l'IPC. Ainsi, pour 2004, l'IPC était de 2,2 % et le taux maximal d'augmentation des prix des médicaments était de 3,3 %.

Graphique 4



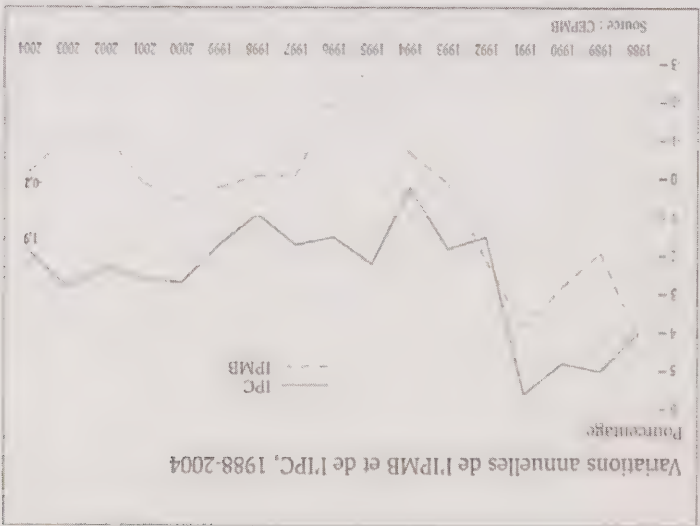
Variation des prix selon la catégorie thérapeutique

Le tableau 2 présente les taux moyens de variation des prix des médicaments brevetés appartenant aux principales catégories thérapeutiques. Ce tableau a été établi en appliquant la méthode de calcul de l'IPMB aux données sur les prix des différents médicaments brevetés appartenant à une même catégorie thérapeutique. Le tableau présente la part des ventes des médicaments brevetés appartenant aux différentes catégories de médicaments ainsi que le taux moyen de variation des prix. La dernière colonne du tableau est le résultat de la multiplication du taux moyen de variation des prix des médicaments de la catégorie par sa part de l'ensemble des ventes, ce qui donne la « contribution » du groupe de médicaments à la variation de l'IPMB (tel qu'illustré dans le graphique 1). Les valeurs figurant dans cette colonne révèlent les principales catégories de médicaments à la source des variations des prix de l'ensemble des médicaments brevetés.

Les résultats du tableau 2 montrent bien qu'il ne faut pas se fier à une seule mesure générale de variation des prix. Il apparaît d'une façon évidente que plusieurs catégories thérapeutiques ont connu entre 2003 et 2004 des augmentations marquées des prix des médicaments et ce, malgré un recul de l'IPMB. Il apparaît également clairement que la plus importante influence sur l'IPMB a été la baisse des prix des médicaments utilisés pour traiter le tube digestif et le métabolisme (catégorie A de l'ATC). La contribution de cette catégorie de médicaments contrebalance largement les contributions des autres catégories de médicaments : sans les variations de prix observées au niveau des médicaments de la catégorie A, l'IPMB aurait augmenté d'environ 0,7%.

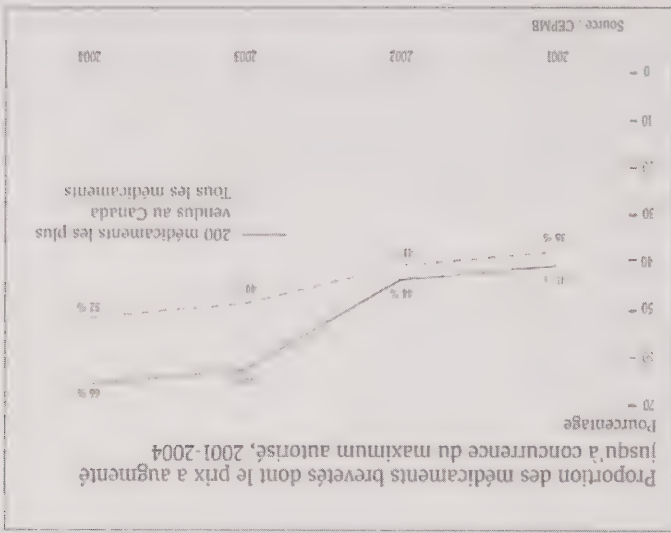
prix de leurs médicaments dans toute la mesure autorisée en vertu des Lignes directrices du CEPMB ou les réduisent.

Graphique 2



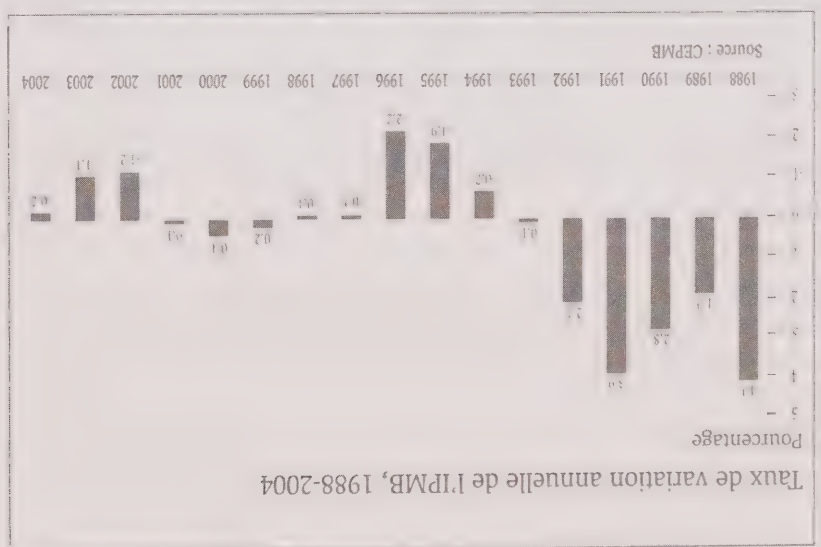
Le graphique 3 présente de l'information sur la mesure dans laquelle les fabricants ont appliqué les augmentations des prix de leurs médicaments dans la limite autorisée par les Lignes directrices du CEPMB. En 2004, les prix de 52 % des médicaments brevetés ont augmenté d'un taux variant entre 0 % et le taux maximal autorisé alors que cette proportion n'était que de 38 % en 2001. Si on limite l'analyse aux 200 médicaments les plus vendus au Canada en 2004, les prix de 66 % des médicaments brevetés ont augmenté d'un taux se situant dans les limites autorisées alors que cette proportion n'était que de 41 % en 2001.

Graphique 3



Le graphique 4 présente de l'information sur la mesure dans laquelle les fabricants ont appliqué les augmentations autorisées en vertu des Lignes directrices. On peut y voir que, en 2004, les

Graphique 1



Comparaison de l'IPMB et de l'IPC :

La Loi sur les brevets prévoit que le CEPMB doit tenir compte des variations de l'Indice des prix à la consommation (IPC) lorsqu'il est appelé à déterminer si le prix d'un médicament breveté est ou non excessif. Le graphique 2 qui suit présente les variations annuelles de l'IPMB par rapport aux variations de l'IPC pour les mêmes années. L'inflation générale des prix, mesurée au moyen de l'IPC, a été supérieure à l'augmentation moyenne des prix des médicaments brevetés presque chaque année depuis 1988.¹⁹ La situation s'est répétée en 2004 alors que le taux d'inflation mesuré à l'aide de l'IPC dépassait d'environ 2,1% le taux de variation de l'IPMB, quoique l'écart entre ces deux indices s'est considérablement résorbé entre 2003 et 2004.²⁰

Il n'est pas surprenant que l'IPMB ait augmenté moins rapidement que l'IPC. Les Lignes directrices du CEPMB prévoient que la moyenne des augmentations des prix des médicaments brevetés sur une période de trois années consécutives ne doit pas être supérieure à la moyenne du taux d'inflation pour la même période mesuré à l'aide de l'IPC. Cette exigence, qui est appliquée sur une base individuelle aux différents médicaments brevetés, a pour effet de limiter les augmentations de l'IPMB sur toute période de trois années ou plus. En pratique, les variations de l'IPMB n'atteignent jamais cette limite étant donné que certains fabricants n'augmentent pas les

¹⁹ 1992 est la seule année où l'IPMB a augmenté plus rapidement que l'IPC. Dans un effort pour faciliter et encourager la conformité des brevets, la méthodologie de rajustement des prix en fonction de l'IPC du CEPMB utilise le taux d'IPC prévu et publié par le ministère des Finances. En 1992, le taux prévu était de 3,2 % alors que le taux réel n'était que de 1,5 %. Cette méthodologie du prix rajusté en fonction de l'IPC est présentée à l'appendice 4 du *Compendium des Lignes directrices, politiques et procédures*.

²⁰ Statistique Canada, CANSIM, Série V735319. En 2004, les consommateurs ont payé 1,9 % de plus qu'en 2003 pour les biens et les services inclus de l'IPC. Cette augmentation est moindre que la moyenne annuelle de 2,8 % mesurée en 2003. Selon Statistique Canada, les principaux produits de consommation ayant contribué à ce ralentissement de l'inflation sont les primes d'assurance-automobile, le gaz naturel, les cigarettes, l'équipement et les fournitures informatiques ainsi que l'achat et la location de véhicules automobiles.

Pour comprendre comment est calculé l'IPMB, consulter le document du CEPMB intitulé *Description de la méthodologie de l'indice-chaine Laspeyres utilisée pour calculer l'indice des prix des médicaments brevetés (IPMB)*, mars 1997, révisé en juin 2000. L'IPMB est calculé en appliquant aux différents médicaments la moyenne des taux de variation des prix pondérée en fonction de la valeur des ventes. L'IPMB mesure la variation des prix des médicaments existants, mais non les effets des variations sur les ventes des quantités de médicaments consommés ou substitués (par exemple, l'utilisation de nouveaux médicaments plutôt que de médicaments existants habituellement vendus à prix moindres). Depuis la publication du rapport annuel de 1999, l'IPMB ne porte plus que sur les changements des prix des médicaments brevetés pour usage humain.

18

Le CEPMB compile l'indice des prix des médicaments brevetés (IPMB) qu'il utilise pour observer les tendances des prix départ-usine des médicaments brevetés. L'IPMB mesure la variation moyenne des prix de transaction des produits médicamenteux brevetés commercialisés au Canada par rapport à l'année précédente. L'IPMB est mis à jour chaque année à la lumière des données sur les prix et sur les ventes que les brevets sont tenus de fournir au CEPMB.¹⁸ Le graphique 1 présente les variations annuelles de l'IPMB pour les années 1988 à 2004. Selon la mesure prise par l'IPMB, les prix des médicaments brevetés pratiqués par les brevets ont reculé d'une moyenne de 0,2 % en 2004. Ce résultat s'inscrit dans une suite de diminutions ou d'augmentations négligeables commencée en 1993. Comme cela a été le cas au cours des années antérieures, la stabilité des prix observée en 2004 a été généralisée, la majorité des prix des médicaments brevetés ayant peu ou pas changé.

Tendances des prix

| | |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Résultat stratégique | Faire rapport des tendances des prix auxquels les fabricants vendent leurs médicaments brevetés au Canada |
| Résultats prévus : | <ul style="list-style-type: none">• Les consommateurs canadiens et les autres intervenants ont accès à l'information complète et à jour sur les tendances des prix pratiqués au Canada par les fabricants de médicaments brevetés. Cette information éclaire les processus d'élaboration de politiques et de prise de décisions. |
| - Résultats intermédiaires | Rapports bien documentés sur les principales questions concernant les médicaments qui intéressent les consommateurs canadiens et autres intervenants. |
| - Résultats immédiats | Evaluation de la pertinence et de l'utilisation des indices sur les prix courants, les ventes et l'utilisation des médicaments et la conception de nouveaux outils de rapport à valeur ajoutée. |
| Plans, priorités et engagements | Analyse des données, préparation et publication de rapports sur les tendances des prix. |

Échéanciers du processus d'examen du prix

Dans le rapport qu'il a soumis en novembre 2001 au Conseil, le Groupe de travail sur les questions relatives à l'examen des prix¹⁵ a recommandé d'assujettir le processus d'examen du prix à des étapes et à un échéancier. Sur la base de cette recommandation, des ententes sur le renouvellement des soins de santé intervenues en 2000 et en 2003, du Discours du Trône de 2002, des engagements pris dans le Budget fédéral de 2003 et de différentes initiatives telles que la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques (SAPT)¹⁶ et le Programme commun d'examen des médicaments¹⁷ le CEPMB a ajouté à son Projet d'examen des échéanciers l'examen d'améliorations à apporter au processus d'examen des prix pour ainsi tenir compte des améliorations que Santé Canada a apportées à son processus d'approbation des nouveaux médicaments et également du Programme commun d'examen des médicaments en ce qui concerne l'inscription des médicaments sur les formulaires F-P-T. Au cours de la dernière année, le CEPMB a finalisé l'établissement des correspondances avec le processus actuel d'examen du prix des médicaments et l'analyse des délais d'examen requis. Il a également repéré les améliorations requises.

Il est apparu en cours de projet que l'information que les brevets soumettent au CEPMB a une incidence sur le processus d'examen du prix des médicaments en ce sens qu'elle doit être totalement reçue avant que ne puisse être engagé le processus d'examen scientifique. Dans la livraison de janvier 2005 de *La Nouvelle*, le CEPMB a publié un Avis et commentaires relativement aux modifications proposées au *Règlement sur les médicaments brevets*. Selon une des modifications proposées, les brevets seraient tenus de soumettre au Conseil des monographies de leurs médicaments. Le Conseil prend actuellement connaissance des mémoires reçus et déterminera les prochaines étapes du projet.

¹⁵ Le Groupe de travail sur les questions relatives à l'examen du prix des médicaments a été créé en 1998 après la publication du *Guide de la prochaine décennie*. Constitué de 12 membres représentant les différents groupes d'intervenants, le Groupe de travail avait pour mandat d'examiner, analyser et préparer un rapport sur les trois sujets suivants : l'utilisation des prix inscrits au formulaire du DVA (département des anciens combattants des États-Unis) dans les comparaisons des prix internationaux, le processus d'examen du prix des nouveaux médicaments brevétés et prix des médicaments de la troisième catégorie. Le Groupe de travail a terminé ses travaux en octobre 2002. Vous trouverez les rapports du Groupe de travail et autres documents pertinents sur notre site Web, sous la rubrique « Groupe de travail sur les questions relatives à l'examen du prix ».

¹⁶ La SAPT, qui a été formulée par Santé Canada, poursuit les objectifs suivants : préalablement au lancement des médicaments sur le marché canadien, améliorer la performance réglementaire, notamment les délais d'examen des prix; améliorer l'innocuité des produits thérapeutiques disponibles sur le marché canadien; améliorer la communication des risques associés aux produits thérapeutiques; assurer une meilleure compréhension de la valeur thérapeutique des produits; améliorer l'accès aux thérapies; contribuer à la pérennité du régime de soins de santé en optimisant l'utilisation faite des médicaments, en favorisant les meilleures pratiques d'ordonnance ainsi qu'une meilleure gestion des pratiques de contrôles des prix, des produits et des régimes d'assurance-médicaments.

¹⁷ En 2002, les ministres de la santé du pays ont décidé de centraliser les processus d'examen des nouveaux médicaments et de formulation aux régimes fédéral, provinciaux et territoriaux participants des recommandations concernant l'inscription des nouveaux médicaments sur leurs formulaires respectifs d'assurance-médicaments. Ce processus a été intitulé Programme commun d'examen des médicaments.

Suite aux décisions rendues en 1999 et en 2000 par lesquelles le Conseil confirmait sa compétence à tenir une audience sur le prix du Nicoderm, HMRC a déposé deux demandes de révision judiciaire devant la Cour fédérale du Canada visant à faire infirmer les décisions du Conseil. Du 16 au 18 mai 2005, la Cour fédérale a entendu les demandes de révision judiciaire, mais elle n'a pas encore rendu ses décisions.

- ***Fasturtec, Sanofi-Synthelabo Canada Inc.***

Le 28 juin 2004, le Conseil a mis fin aux procédures engagées le mois précédent concernant le prix du médicament Fasturtec en acceptant l'engagement de conformité volontaire de Sanofi-Synthelabo Canada Inc. Par cet engagement, Sanofi s'engageait à réduire à compter du 26 juillet 2004 le prix de son médicament qui passait ainsi de 295 \$ à 125 \$ la fiole.

Vous trouverez de plus amples renseignements sur cette affaire à la page 24 du présent rapport, dans la section portant l'intitulé *Engagements de conformité volontaire*.

- ***Dovobet, LEO Pharma Inc.***

Le Dovobet est indiqué pour le traitement topique des lésions actives du psoriasis commun chez les adultes.

Le Conseil a publié un Avis d'audience le 29 novembre 2004 dans l'affaire LEO Pharma Inc. et le prix de son médicament breveté Dovobet. L'audience a pour objet de déterminer si, en vertu des articles 83 et 85 de la *Loi sur les brevets*, LEO Pharma Inc. vend ou a vendu son médicament Dovobet sur tout marché canadien à un prix que le Conseil juge excessif et de décider de l'ordonnance à imposer.

Le Conseil a tenu une conférence préparatoire le 19 janvier 2005 puis trois jours d'audience en mars suivant. Le Conseil doit entendre cette cause sur le fond en septembre 2005.

- ***Evra, Janssen-Ortho Inc.***

Le 23 décembre 2004, le Conseil a publié un Avis d'audience à l'encontre de Janssen-Ortho Inc. et du prix de son médicament breveté Evra. Le 21 février 2005, le Conseil a approuvé l'engagement de conformité volontaire soumis par Janssen-Ortho Inc. par lequel le fabricant s'engageait à réduire le prix de son médicament Evra. Vous trouverez de plus amples renseignements sur cette affaire à la page 25 du présent rapport, dans la section portant l'intitulé *Engagements de conformité volontaire*.

Pour rembourser les recettes excessives encaissées grâce à la vente du médicament Evra entre la date de la première vente et le 30 juin 2004, Janssen-Ortho a remis au gouvernement du Canada un chèque de 1 359 263,67 \$. D'autre part, le reliquat des recettes excédentaires encaissées entre le 1^{er} juillet et le 31 décembre 2004 devait être remboursé au moyen d'une réduction du prix d'un autre médicament breveté de Janssen-Ortho, en l'occurrence le Levaquin 5mg/mL et 25mg/mL. Cette réduction de prix est entrée en vigueur le 1^{er} mars 2005.

• **Paxil CR,¹³ GlaxoSmithKline Inc.**

Pour se conformer aux Lignes directrices du CEPMB, GlaxoSmithKline (GSK) s'est engagé à porter le prix de transaction moyen de son médicament Paxil CR à un niveau inférieur au prix maximal non excessif établi pour 2005 au cours de la période de rapport allant du 1^{er} janvier au 30 juin 2005. Pour 2005, le prix maximal non excessif d'un comprimé de 12,5 mg est de 1,5861 \$ et celui d'un comprimé de 25 mg, de 1,7019 \$.

GSK a remboursé les recettes excessives encaissées entre le 5 janvier et le 31 décembre 2004 en remettant au gouvernement du Canada la somme de 310 403,64 \$.

• **Tamiflu,¹⁴ Hoffmann-La Roche Limitée**

Afin de se conformer aux Lignes directrices du CEPMB sur les prix excessifs, Hoffmann-La Roche Limitée (Roche) a reconnu que le prix maximal non excessif de la gélule de 75 mg de son médicament Tamiflu était de 3,7695 \$ pour la période de janvier à décembre 2003 et de 3,8383 \$ pour la période de janvier à décembre 2004.

Roche s'est de plus engagé à maintenir le prix de transaction moyen de la gélule de 75 mg de Tamiflu sous la barre du prix maximal non excessif établi à 3,8917 \$ pour 2005. De plus, Roche a remis au gouvernement du Canada les recettes excessives encaissées entre le 1^{er} janvier 2003 et le 31 décembre 2004 au moyen d'un paiement de 442 973,47 \$.

Activités quasi-judiciaires

• **Nicoderm, Hoechst Marion Roussel Canada Inc.**

Le 20 avril 1999, le Conseil a publié un Avis d'audience aux fins de déterminer en vertu des articles 83 et 85 de la *Loi sur les brevets* si Hoechst Marion Roussel Canada Inc. (HMRCo) vendait ou avait vendu sur le marché canadien son médicament Nicoderm à des prix que le Conseil considérerait excessifs et, le cas échéant, de déterminer l'ordonnance qu'il y aurait lieu d'imposer. Ce cas a été mentionné à diverses reprises dans les derniers rapports annuels et dans *La Nouvelle*.

¹³ Le Paxil CR, un antidépresseur, permet une libération contrôlée de la substance active. Le Paxil CR est distribué sous forme de comprimés de deux concentrations, à savoir de 12,5 mg et de 25 mg.

¹⁴ Le Tamiflu est un inhibiteur de neuraminidase à action directe.

• ***Starnoc,¹⁰ Servier Canada Inc.***

Le 15 juillet, le Président a accepté l'engagement soumis par Servier Canada Inc. (Servier) pour son médicament Starnoc. Cet engagement reconnaissait que le prix maximal non excessif de la gélule de 5 mg de Starnoc était de 0,4526 \$ pour l'année 2000 et de 0,4964 \$ pour l'année 2004 alors que pour la gélule 10 mg ce prix était respectivement de 0,6816 \$ et de 0,7475 \$.

En guise de remboursement des recettes excessives encaissées entre le 1^{er} janvier et le 30 juin 2004, Servier a dû remettre en 2004 la somme de 739 739,99 \$ au gouvernement du Canada.

De plus, pour rembourser le reliquat des recettes excessives de 3 838 801,86 \$, Servier pratiquera jusqu'à la fin de l'année 2005 des prix inférieurs aux prix rajustés en fonction de l'IPC pour tous ses médicaments brevetés. Par ailleurs, si les recettes excessives n'ont pas été totalement remboursées à la fin du mois de décembre 2005, Servier remettra au gouvernement du Canada le solde des recettes excessives qu'il a encaissées et ce, au plus tard le 30 janvier 2006.

• ***Busulfex,¹¹ ESP Pharma Inc.***

Le 16 novembre, le Président a accepté l'engagement soumis par ESP Pharma. En vertu de cet engagement et en conformité avec les Lignes directrices du Conseil, ESP a réduit le prix de transaction moyen de l'ampoule de Busulfex au niveau du prix maximal non excessif établi pour 2004 à 359,89 \$. En guise de remboursement des recettes excessives encaissées, ESP a remis un paiement de 150 646,99 \$ au gouvernement du Canada.

• ***Evra,¹² Janssen-Ortho Inc.***

Le 21 février 2005, le Conseil a mis fin aux procédures engagées le 23 décembre 2004 concernant le médicament breveté Evra en acceptant l'engagement soumis par Janssen-Ortho Inc. En vertu de cet engagement, Janssen-Ortho a réduit d'environ 45 % le prix de son médicament, pour le porter à 4,47 \$ le timbre.

10 Starnoc est indiqué pour le traitement à court terme et pour le soulagement symptomatique de l'insomnie chez les patients ayant de la difficulté à s'endormir.

11 Le Busulfex est un agent antinéoplasique indiqué pour utilisation en combinaison avec d'autres agents chimiothérapeutiques et (ou) avec la radiothérapie comme schéma préalable à la greffe de cellules hématopoïétiques souches ou de la moelle osseuse.

12 Le médicament Evra est un timbre contraceptif transdermique indiqué pour empêcher la grossesse chez les femmes utilisant des contraceptifs hormonaux.

Pharma a dans les 30 jours ayant suivi l'acceptation de son engagement réduit le prix moyen de son médicament pour le situer dans les limites du prix maximal non excessif établi pour 2004 à 13,3750 \$ le millilitre. En guise de remboursement des recettes excessives encaissées entre le 1^{er} janvier 2001 et le 31 décembre 2003, LEO Pharma a remis un chèque de 23 049,10 \$ au gouvernement du Canada.

• *Fasturtec, ⁸ Sanofi-Synthelabo Canada Inc.*

Le Conseil a mis fin aux procédures qu'il avait engagées le 20 mai 2004 relativement au médicament breveté Fasturtec en acceptant l'engagement de Sanofi-Synthelabo Canada Inc. (Sanofi). Pour respecter son engagement, Sanofi a réduit de 295 \$ à 124,7854 \$ le prix de la fiole de son médicament. Le prix réduit est entré en vigueur le 26 juillet 2004.

Dans son engagement, Sanofi s'était également engagé à maintenir le prix de vente moyen de son médicament dans les limites du prix maximal non excessif (prix MNE) établi à 124,7854 \$ pour 2004 et à rembourser les recettes excessives encaissées entre le 21 mai 2002 et le 31 décembre 2003 qui totalisaient 374 373 \$. Sanofi a effectué ce remboursement en consentant des rabais aux 28 hôpitaux qui ont acheté son médicament à un prix excessif.

• *Prolastin, ⁹ Bayer Inc.*

Le 9 juillet, le Président a accepté l'engagement que lui a soumis Bayer Inc. concernant le prix du médicament breveté Prolastin. L'engagement reconnaît que le prix maximal non excessif d'une fiole de Prolastin était de 288 \$ pour 2003 et que le prix de transaction moyen ne pouvait être supérieur à ce montant.

Bayer s'est également engagé à vendre son médicament au Canada au cours des années 2004, 2005 et 2006 à un prix se situant dans les limites (a) du prix maximal non excessif établi pour 2003 et rajusté en fonction de l'IPC et (b) du prix international médian établi pour ces mêmes années. De plus, si Bayer devait augmenter après 2006 le prix du Prolastin à un niveau supérieur au prix rajusté en fonction de l'IPC établi à l'aide de la méthodologie décrite dans les Lignes directrices, il devra en donner un préavis écrit au CEPMB et justifier l'augmentation. Considérant ces circonstances particulières, le Président a accepté l'engagement. Le CEPMB se réserve toutefois le droit d'engager une enquête en vertu de sa politique de conformité et d'application si les circonstances le justifient.

⁸ Le Fasturtec est indiqué pour le traitement et pour la prévention de l'hyperuricémie chez les enfants et les adultes atteints d'un cancer. Ce médicament doit être administré par intraveineuse en milieu hospitalier.

⁹ Le Prolastin, un dérivé du plasma humain, est indiqué pour le traitement d'un trouble génétique rare, plus précisément comme traitement de substitution chronique chez les personnes atteintes d'une déficience congénitale d'Alpha I-Pi (déficience d'antitrypsine alpha 1) et démontrant cliniquement un emphysème pulmonaire.

dans la livraison de janvier 2005 de *La Nouvelle*. Le Conseil a affiché les mémoires reçus sur son site Web et travaille présentement à déterminer les prochaines étapes.

Dans l'intervalle, le processus actuel d'examen du prix des médicaments brevetés pour usage vétérinaire est maintenu. Le personnel du Conseil n'examine que les prix des nouveaux médicaments brevetés pour usage vétérinaire. Il examine les prix que s'il reçoit une plainte fondée concernant le prix d'un médicament breveté existant pour usage vétérinaire. Le Conseil n'a reçu en 2004 aucune plainte à cet égard.

On pouvait lire dans le précédent rapport de rendement que les prix de 7 médicaments pour usage vétérinaire étaient sous examen. Les prix de cinq de ces DIN ont été jugés conformes aux Lignes directrices tandis que les prix des deux autres DIN et d'un médicament lancé sur le marché canadien en 2003 étaient encore sous examen. Les rapports sommaires d'examen du prix des médicaments pour usage vétérinaire sont publiés sur notre site Web (www.pmprb-cepmb.gc.ca) sous la rubrique « Autres publications; rapports sur les nouveaux médicaments brevetés pour usage vétérinaire ».

Mesures d'application

Engagements de conformité volontaire

En vertu de la politique de Conformité et d'application, les brevets peuvent conclure un engagement de conformité volontaire (engagement) lorsque, après enquête, le personnel du Conseil arrive à la conclusion que le prix d'un médicament semble supérieur au prix autorisé en vertu des Lignes directrices sur les prix excessifs.⁵ L'acceptation de cet engagement par le Président constitue une alternative aux procédures quasi-judiciaires qui s'engageraient autrement suite à la publication d'un Avis d'audience. La politique de Conformité et d'application autorise la présentation d'un engagement de conformité volontaire même après la publication d'un Avis d'audience. Toutefois, l'engagement soumis à ce stade du processus requiert l'aval de l'ensemble du Conseil.

En 2004-2005, huit engagements ont été approuvés pour les médicaments brevetés suivants :⁶

- *One-Alpha, LEO Pharma Inc.*

Comme on a pu le lire dans le rapport de rendement de l'an dernier, le Président du Conseil a approuvé le 6 mai 2004 l'engagement de conformité volontaire soumis par LEO Pharma Inc. pour son médicament One-Alpha (alfacalcidol). Comme le prévoyait l'engagement, LEO

⁵ Un Engagement de conformité volontaire est un document écrit par le breveté de baisser le prix de son médicament pour le rendre conforme aux Lignes directrices du CEPMB sur les prix excessifs.

⁶ Vous trouverez les engagements sur notre site Web (www.pmprb-cepmb.gc.ca) sous la rubrique « Publications, Engagements de conformité volontaire », suivi du nom du médicament.

⁷ Le médicament One-Alpha est indiqué pour le traitement de l'hypocalcémie, de l'hyperthyroïdisme secondaire et de l'ostéoporose chez les patients souffrant d'une insuffisance rénale chronique.

Tableau 1
Médicaments brevétés pour usage humain disponibles sur le marché canadien en 2004 – Statut de l'examen des prix en date du 31 mars 2005

| | Nouveaux médicaments brevétés lancés sur le marché canadien en 2004 | Médicaments existants | Total |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------|
| Conformes aux Lignes directrices | 68 | 913 | 981 |
| Sous examen | 4 | 55 | 59 |
| Sous enquête | 22 | 21 | 43 |
| Avis d'audience | - | 4 | 4 |
| Total | 94 | 993 | 1087 |

Suivi de l'examen des prix des médicaments brevétés de l'exercice 2003

On pouvait lire dans le rapport de rendement de l'an dernier que les prix de 41 des 974 médicaments brevétés pour usage humain offerts sur le marché canadien en 2003 étaient encore sous examen. Les prix de 19 de ces 41 médicaments se sont révélés conformes aux Lignes directrices alors que les prix de 4 médicaments ont été jugés supérieurs aux prix autorisés par les Lignes directrices et donné lieu à une enquête. Les 18 médicaments encore sous examen sont inscrits dans le tableau 1 sous la rubrique « Sous enquête ».

Le CEPMB mentionnait également dans son rapport de rendement que 39 DIN étaient sous enquête au 31 mars 2004. Les conclusions de 34 de ces 39 enquêtes sont les suivantes : dans 28 cas, les prix ont été jugés conformes aux Lignes directrices et dans les six autres cas, les brevétés ont soumis un engagement de conformité volontaire pour leurs médicaments brevétés respectifs. Ces médicaments sont les suivants : Fasturtec, One-Alpha, Tamiflu, Starnoc, Busulfex et Prolastin. (Voir la rubrique « Engagements de conformité volontaire » à la page 23 du présent rapport.)

Médicaments brevétés pour usage vétérinaire

En septembre 2003, le CEPMB a adopté un processus permanent d'examen des prix des médicaments brevétés pour usage vétérinaire qui ne s'engage que sur réception d'une plainte. Cette décision a été communiquée aux intervenants par le truchement de la livraison de janvier 2004 de *La Nouvelle*. Le Règlement, qui ne fait aucune distinction entre les médicaments brevétés pour usage humain et les médicaments brevétés pour usage vétérinaire en ce qui a trait à la présentation de rapports, doit être modifié pour permettre cette distinction. Les modifications proposées et présentées aux intervenants par le truchement d'une consultation ont été publiées

Examen du prix des médicaments brevetés pour usage humain existants

Au total, 993 médicaments brevetés (DIN) pour usage humain étaient offerts sur le marché canadien en 2004.⁴ Au début de l'exercice 2004, les prix de 51 médicaments faisaient l'objet d'une enquête et onze nouvelles enquêtes ont été engagées en cours d'exercice. Quarante et une de ces enquêtes ont été conclues, laissant 21 enquêtes en cours à la fin de l'année 2004.

En date du 31 mars 2004, les prix de 913 DIN existants (92 %) avaient été reconnus conformes aux Lignes directrices. Les prix de 21 DIN faisaient l'objet d'une enquête engagée au cours d'exercices précédents (5 nouveaux médicaments lancés sur le marché canadien en 2002, 6 nouveaux médicaments lancés sur le marché canadien en 2003 et 10 médicaments existants – dont 5 pour lesquels une enquête a été engagée en 2003 et cinq autres pour lesquels une enquête a été engagée en 2004). Quatre DIN, dont 3 associés au Nicoderm et 1 associé au Dovobet ont fait l'objet d'une audience en vertu de l'article 83 de la Loi (voir la rubrique « Activités quasi-judiciaires » à la page 26 du présent document. Enfin, les prix de 55 DIN étaient encore sous examen.

Le tableau 1 qui suit présente un sommaire du statut des activités d'examen, de conformité et d'enquête en date du 31 mars 2005 pour les médicaments brevetés pour usage humain lancés sur le marché canadien en 2004 ainsi que pour les médicaments alors existants.

À la section 5.4.1 (« Groupe de travail sur les questions relatives à l'examen des prix ») du Rapport sur le rendement de 2003-2004, le CEPMB a fait valoir qu'en raison d'un certain nombre d'initiatives menées à l'interne aux fins d'établir des étapes et un échéancier pour le processus d'examen des prix des médicaments (Projet d'examen des échéanciers), le nombre d'enquêtes en cours a sensiblement diminué, passant de 67 à 51 entre le 31 mars 2003 et le 31 mars 2004. En 2004, d'autres initiatives ont été mises en oeuvre au titre du projet d'examen des échéanciers, ce qui a aussi donné lieu à une réduction du nombre d'enquêtes en cours. Vous trouverez de plus amples renseignements sur ce sujet à la page 28 du présent rapport, sous la rubrique « Échéanciers du processus d'examen du prix ». En date du 31 mars 2005, 43 enquêtes étaient en cours.

⁴ Aux fins du présent rapport, l'expression « médicaments existants » désigne tous les médicaments brevetés lancés sur le marché canadien avant le 1^{er} décembre 2003. Les Lignes directrices du CEPMB limitent les variations des prix des médicaments brevetés existants à la variation de l'Indice des prix à la consommation (IPC). De plus, le prix d'un médicament breveté ne peut être supérieur au plus élevé des prix du même médicament pratiqués dans les sept pays de comparaison nommés dans le Règlement. Ces pays sont la France, l'Allemagne, l'Italie, la Suède, la Suisse, le Royaume Uni et les États-Unis.

territoires, les associations de consommateurs et des représentants du secteur pharmaceutique. D'une façon générale, les Lignes directrices prévoient ce qui suit :

- les prix de la plupart des nouveaux médicaments brevetés sont limités de manière à ce que le coût de revient de la thérapie à l'aide de ce médicament ne soit pas supérieur au coût de la thérapie déjà utilisée au Canada pour traiter la même condition ou maladie
- les prix des médicaments brevetés constituant une découverte ou apportant une amélioration importante ne peuvent être supérieurs à la médiane des prix pratiqués dans les sept pays industrialisés nommés dans le Règlement (ces pays sont la France, l'Allemagne, l'Italie, la Suède, la Suisse, le Royaume Uni et les Etats-Unis)
- les taux d'augmentation des prix des médicaments brevetés existants ne peuvent être supérieurs aux taux de variation de l'Indice des prix à la consommation (IPC)
- le prix d'un médicament breveté pratiqué au Canada ne peut en aucun temps être supérieur au prix le plus élevé pratiqué pour le même médicament dans les pays de comparaison nommés dans le Règlement

Ces activités visent à assurer la conformité aux différentes dispositions de la Loi et, ainsi, faire en sorte que les fabricants ne vendent pas leurs médicaments brevetés à des prix excessifs.

Examen du prix des nouveaux médicaments brevetés pour usage humain

En 2004, 94 nouveaux médicaments brevetés pour usage humain, ou DIN, ont été lancés sur le marché canadien.³ Certains de ces DIN représentent une ou plusieurs concentrations d'une nouvelle substance active (NSA) et d'autres, de nouvelles présentations de médicaments brevetés existants.

En date du 31 mars 2005, le personnel du Conseil avait passé en revue les prix de 90 des 94 nouveaux DIN pour usage humain. Les prix de 68 (75,6 %) de ces 90 nouveaux DIN ont été reconnus conformes aux Lignes directrices. Les prix des 22 autres DIN ont été jugés non conformes aux Lignes directrices et ont été placés sous enquête.

3

Aux fins de l'examen du prix du CBPMB, est considéré comme un nouveau médicament en 2004 tout médicament breveté lancé sur le marché canadien entre le 1^{er} décembre 2003 et le 30 novembre 2004 ou ayant obtenu son premier brevet au cours de cette période après avoir été commercialisé. En raison des délais de présentation des rapports en vertu du *Règlement sur les médicaments brevetés* et de la façon de calculer les prix de référence, les médicaments lancés sur le marché canadien ou brevetés en décembre d'une année sont comptabilisés dans les nouveaux médicaments brevetés de l'exercice suivant.

Résultat stratégique

Fournir l'assurance que les prix pratiqués par les fabricants de médicaments brevetés ne sont pas excessifs.

Résultats prévus :

- Les prix pratiqués au Canada par les fabricants de médicaments brevetés nouveaux et existants ont tous été vérifiés et tous ont été jugés conformes aux Lignes directrices sur les prix excessifs du CEPMB
- Les prix apparaissant supérieurs à la limite autorisée par les Lignes directrices ont fait l'objet d'une enquête et, dans certains cas, ont été réduits
- Le processus d'examen du prix est devenu plus efficace et plus célère, grâce notamment à l'imposition de délais cibles pour les différentes étapes d'examen

- Résultats intermédiaires

Finaliser le travail d'élaboration, de recherche, de consultation et de publication des normes et (ou) des lignes directrices relatives au processus d'examen du prix des médicaments.

Négociation d'engagements de conformité volontaire et, lorsqu'il y a lieu, publication d'Avis d'audience.

- Résultats immédiats

Finaliser le travail d'analyse et d'établissement des correspondances du processus actuel d'examen du prix des médicaments.

Plans, priorités et engagements

Faire l'examen des prix auxquels les fabricants vendent leurs médicaments brevetés au Canada afin de s'assurer qu'ils se situent dans les limites autorisées par les Lignes directrices sur les prix excessifs.

Au besoin, imposer les mesures nécessaires pour que les prix se situent dans les limites autorisées.

Etablir les étapes et l'échéancier du processus d'examen du prix des nouveaux médicaments brevetés.

Le CEPMB effectue sur une base courante l'examen de l'information sur les prix auxquels les brevétés vendent leurs médicaments au Canada afin de confirmer la conformité des prix aux dispositions de ses Lignes directrices sur les prix excessifs (les Lignes directrices).² Ces Lignes directrices énoncent les critères que doivent suivre les brevétés pour que les prix de leurs médicaments ne soient pas considérés excessifs.

Lignes directrices sur les prix excessifs et résultats des examens des prix

Les Lignes directrices sur les prix excessifs tiennent compte des facteurs de détermination des prix cités à l'article 85 de la *Loi sur les brevets*. Ces lignes directrices ont été formulées en consultation avec différents intervenants, dont les ministres de la Santé des provinces et des

² Vous trouverez les Lignes directrices dans le *Compendium des Lignes directrices, politiques et procédures* (www.pmpb-cepm.gc.ca) sous la rubrique « Loi, Règlement et Lignes directrices ». affiché sur notre site Web

**SECTION II –
ANALYSE DU RENDEMENT PAR
RÉSULTAT STRATÉGIQUE**

En 2004, d'après l'Indice des prix des médicaments brevetés (IPMB), les prix auxquels les fabricants ont vendu leurs médicaments brevetés ont reculé de 0,2 %. L'analyse des prix selon la catégorie thérapeutique a révélé pour sa part d'importantes variations des prix.

En 2004, le ratio des prix canadiens par rapport à la médiane des prix pratiqués dans les différents pays de comparaison s'est maintenu sous la moyenne, les prix canadiens des médicaments brevetés correspondant à environ 91 % du prix international médian. Les prix canadiens des médicaments brevetés sont généralement inférieurs aux prix pratiqués en Suède, en Allemagne, au Royaume Uni et en Suisse, mais supérieurs aux prix pratiqués en France et en Italie. Comme par les années passées, les prix pratiqués aux États-Unis sont substantiellement plus élevés que ceux pratiqués en Europe et au Canada.

Les brevets ont fait rapport pour l'année 2004 de dépenses de R-D totalisant 1 170,0 millions de dollars, ce qui représente une diminution de 2 % par rapport à l'exercice précédent. Les dépenses déclarées par les brevets membres de Rx&D ont totalisé 1 008,3 millions de dollars en 2004, ce qui représente 86,2 % du total des dépenses de R-D déclarées.

Les brevets ont déclaré des dépenses de 221,7 millions de dollars dans la recherche fondamentale – ce qui représente 19,7 % des dépenses courantes de R-D. Par rapport à l'exercice 2003, les dépenses en recherche fondamentale ont augmenté de 23 % en 2004.

proportion n'était que de 38 % en 2001. Ces augmentations de prix sont distribuées comme suit : les prix de 48 % des médicaments brevetés ont augmenté jusqu'à 1 % alors que ceux de 52 % des médicaments brevetés ont augmenté d'un taux variant entre 1 et 3,3 %. Si on limite notre observation aux 200 médicaments brevetés les plus vendus au Canada en 2004, les prix de 42 % des médicaments brevetés ont augmenté jusqu'à 1 % alors que les prix des autres médicaments brevetés ont augmenté de 1 à 3,3 %.

En réaction aux augmentations des prix des médicaments et confronté à la perspective d'une inflation des prix des médicaments, le Conseil a publié un document de discussion dans lequel il trace les tendances des prix des médicaments ainsi que l'évolution des Lignes directrices sur les augmentations des prix. Il expose également dans ce document les raisons pour lesquelles le moment est probablement venu de réévaluer l'approche utilisée pour l'évaluation des augmentations de prix. Le Conseil s'est abstenu dans son document de recommander des changements, préférant identifier les questions qu'il souhaite soumettre à la réflexion des intervenants. Le Conseil prend actuellement connaissance des mémoires qui lui ont été soumis en réponse à son document de discussion.

Au cours de leur conférence de septembre 2004, les premiers ministres du pays ont convenu d'élaborer et d'adopter une Stratégie nationale sur les produits médicamenteux au titre de leur entente décennale visant à améliorer les soins de santé. Ils ont alors déclaré « que l'accès aux médicaments à des prix abordables constitue une condition incontournable à la santé de notre population ».

Conjuguant ses efforts à ceux de Santé Canada, des organismes intéressés relevant de Santé Canada et des ministères et des agences nommés dans le document « Le rendement du Canada : rapport annuel au Parlement, 2004 », le CEPMB intervient avec l'objectif de préserver la santé de la population.¹ À cette fin, le CEPMB veille à ce que les fabricants ne vendent pas leurs médicaments brevetés à des prix excessifs – l'accès aux médicaments à des prix abordables constitue une condition incontournable à la santé des Canadiens et des Canadiennes.

Rendement : faits saillants

Au total, 94 nouveaux médicaments brevetés ont été lancés sur le marché canadien en 2004, dont 25 nouvelles substances actives. En date du 31 mars 2005, le personnel du CEPMB avait effectué l'examen de 90 nouveaux médicaments brevetés. Les prix de 68 de ces nouveaux médicaments ont été jugés conformes aux Lignes directrices et ceux des 22 autres médicaments font actuellement l'objet d'une enquête.

Le Conseil a également émis trois Avis d'audience et approuvé huit engagements de conformité volontaire en 2004-2005.

¹ Secrétariat du Conseil du Trésor, *Le rendement du Canada : rapport annuel au Parlement, 2004*, Chapitre V, La santé des Canadiens. Vous trouverez ce document sur le site Web du Conseil du Trésor (www.tbs-sct.gc.ca) sous la rubrique « Rapports ».

effectuée des recherches au titre du Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIMP). L'objet du SNIMP est de fournir des analyses critiques des prix des médicaments, de l'utilisation qui en est faite et des tendances des coûts de manière à fournir au régime canadien de soins de santé des renseignements exacts et complets sur l'utilisation faite des médicaments d'ordonnance et sur les facteurs à la source des augmentations des coûts pour les régimes publics d'assurance-médicaments.

Défis

À la différence des décennies précédentes, les prix des médicaments ont été remarquablement stables au Canada. En effet, au cours des années quatre-vingt, les prix des médicaments brevetés augmentaient à un taux de plus de 50 % supérieur au taux d'inflation. Entre 1982 et 1987, les prix d'exportation des médicaments ont augmenté en moyenne de 9 % par année alors que l'indice des prix à la consommation augmentait d'une moyenne annuelle de 5,6 %.

Si l'on compare la situation du Canada à celle des pays de comparaison européens nommés dans le *Règlement sur les médicaments brevetés, 1994*, l'évolution des prix des médicaments qu'a connue le Canada au cours de ces années n'est pas unique. En effet, ces pays ont à l'instar du Canada connu une stabilité des prix au cours de la dernière décennie, avec des augmentations modestes des prix, voire même des diminutions. Ces tendances confirment que les prix des médicaments au Canada augmentent relativement au même rythme que dans les différents pays de comparaison.

La stabilité des prix que nous avons connue au cours de la dernière décennie résulte d'une combinaison de mesures restrictives imposées sur les prix par les gouvernements fédéral et provinciaux. Toutefois, certains faits nous laissent croire que la situation est sur le point de changer. En effet, au cours de la dernière année, nombre de fabricants ont informé leurs clients et les régimes d'assurance-médicaments d'augmentations des prix de certains de leurs médicaments. Le CEPMB est chargé de veiller à ce que les augmentations des prix des médicaments brevetés se maintiennent dans les limites autorisées par ses Lignes directrices. Ces limites ne sont pas nécessairement les mêmes que celles des régimes d'assurance-médicaments. Le 16 décembre 2004, le gouvernement du Québec a publié un document de travail dans lequel il proposait diverses modifications à la *Loi sur l'assurance médicaments*. S'ils sont adoptés, ces changements remplaceront la politique de non-augmentation du prix des médicaments par un régime se fondant sur les principes de pharmacocéconomie aux fins du contrôle des prix des médicaments. En Ontario, les prix figurant sur le formulaire de médicaments assurés n'ont pas changé, mais il semble que certains fabricants aient majoré leurs prix de vente, de médicaments brevetés et non brevetés, aux grossistes et aux pharmacies. L'incidence de ces majorations se fait plus particulièrement sentir sur les régimes privés d'assurance-médicaments et sur les régimes d'assurance-médicaments des provinces dont le remboursement est fonction du prix d'achat de la pharmacie.

Le CEPMB a également eu vent que les fabricants d'environ 35 % des médicaments brevetés assujettis à sa compétence avaient annoncé à leurs clients une augmentation des prix de leurs médicaments brevetés pour 2004. D'ailleurs, le rapport annuel du CEPMB pour l'exercice 2004 a révélé que les prix de 52 % des médicaments brevetés ont augmenté jusqu'à concurrence de 3,3 %, soit le taux maximal autorisé par les Lignes directrices pour 2004, alors que cette

Rendement global du ministère

Compétence du CEPMB

Réglementation – Le CEPMB fait rapport de son rendement à l'aide du cadre d'évaluation des résultats stratégiques et des secteurs d'activité du ministère. Le programme du CEPMB ne compte qu'un seul secteur d'activité, à savoir le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.

Le CEPMB exerce un contrôle sur les prix départ-usine, à savoir les prix auxquels les brevets vendent au pays leurs médicaments pour usage humain ou pour usage vétérinaire, sous ordonnance ou en vente libre, aux grossistes, aux hôpitaux, aux pharmacies et autres clients. Le CEPMB exerce ainsi un contrôle sur le prix de chaque médicament breveté, soit de chaque concentration de chaque forme posologique de chaque médicament breveté offert sur le marché canadien afin de s'assurer qu'ils ne sont pas excessifs. C'est habituellement le niveau auquel Santé Canada attribue un numéro d'identification de drogue (DIN).

Santé Canada fait une évaluation des nouveaux médicaments afin de s'assurer qu'ils respectent les dispositions de la *Loi sur les aliments et drogues* et de son règlement d'application. L'autorisation officielle de commercialiser ou de distribuer un médicament au Canada est accordée au moyen d'un Avis de conformité. Dans certains cas, un médicament peut être temporairement distribué sous réserve de certaines restrictions même si l'Avis de conformité n'a pas été émis, nommément à titre de drogue de recherche ou de médicament distribué dans le cadre du Programme d'accès spécial.

Le CEPMB n'a aucun droit de regard sur les prix des médicaments non brevetés, incluant les médicaments génériques vendus en vertu de licences obligatoires. Il n'a non plus aucun droit de regard sur les prix de vente au gros ou au détail ni sur les honoraires du pharmacien. La distribution et l'ordonnance de médicaments ne relèvent pas non plus de la compétence du CEPMB.

Les brevets doivent se conformer aux dispositions de la Loi qui veille à ce que les médicaments brevetés ne soient pas offerts à des prix excessifs sur le marché canadien. Lorsque, à l'issue d'une audience publique, il apparaît que le prix du médicament sous examen est excessif, le Conseil peut ordonner au breveté de réduire le prix de son médicament et exiger le remboursement des recettes excessives tirées de la vente du médicament à un prix excessif.

Rapport – La Loi prévoit que le CEPMB doit une fois par année rendre compte de ses activités au Parlement par le truchement du ministre de la Santé. Le rapport annuel, qui porte sur une année civile, passe en revue les principales activités du CEPMB, analyse les prix des médicaments brevetés et les tendances des prix de tous les médicaments et fait rapport des dépenses de R-D déclarées par les brevets. Le CEPMB fait également rapport de ses activités au moyen de son feuillet trimestriel intitulé *La Nouvelle* et de différents rapports d'études.

En vertu d'une entente intervenue entre les ministres de la Santé des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux et à la demande expresse du ministre fédéral de la Santé, le CEPMB

| | |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>110 000 000
110 000 000
110 000 000</p> | <p>• La modernisation du processus d'examen du prix des médicaments se poursuit afin que le CEPMB rende mieux compte de la façon dont il exerce son mandat – Résultats escomptés partiellement atteints</p> <p>Vous trouverez de plus amples renseignements à la page 28 du présent document – <i>Echéanciers du processus d'examen du prix</i></p> <p>• Communication transparente de l'information pertinente sur les différentes activités du CEPMB – Résultats escomptés partiellement atteints</p> <p>Vous trouverez de plus amples renseignements à la page 40 du présent document – <i>Transparence.</i></p> <p>• Application des nouvelles valeurs et du nouveau code de déontologie du CEPMB ainsi que du processus d'évaluation du risque dans le cadre du processus de planification stratégique – Résultats escomptés atteints</p> <p>Vous trouverez de plus amples renseignements à la page 40 du présent document – <i>Transparence.</i></p> |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | | | |
|--|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| | | | |
| | En cours | - poursuivre la mise en oeuvre de l'initiative de modernisation de la fonction de contrôleur | |
| | Nouveau | - Évaluer la politique de transparence | |
| | En cours | - mettre en oeuvre les décisions prises par le Conseil à la lumière des recommandations formulées par le Groupe de travail sur les questions relatives aux prix des médicaments | |
| | | | |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Document
révisé
le 15 mars 2011</p> | <p>4 996,7 \$</p> |
| <p>• Les prix pratiqués au Canada par les fabricants de médicaments brevetés nouveaux et existants ont tous été vérifiés et tous ont été jugés conformes aux lignes directrices sur les prix excessifs du CEPMB – Résultats escomptés atteints</p> <p>Vous trouverez de plus amples renseignements à la page 19 du présent document – <i>Lignes directrices sur les prix excessifs et Résultats des examens des prix.</i></p> | <p>• Les prix apparaissant supérieurs à la limite autorisée par les Lignes directrices ont fait l'objet d'une enquête et, dans certains cas, ont été réduits – Résultats escomptés atteints</p> <p>Vous trouverez de plus amples renseignements à la page 23 du présent document – <i>Mesures d'application.</i></p> |
| <p>• Le processus d'examen du prix est devenu plus efficace et plus célère, grâce notamment à l'imposition de délais pour les différentes étapes de l'examen du prix des médicaments nouveaux – Résultats escomptés partiellement atteints</p> <p>Vous trouverez de plus amples renseignements à la page 28 du présent document – <i>Échéanciers du processus d'examen du prix.</i></p> | <p>• Les consommateurs canadiens et les autres intervenants ont accès à l'information complète et à jour sur les tendances des prix pratiqués au Canada par les fabricants de médicaments brevetés. Cette information éclaira les processus d'élaboration de politiques et de prise de décisions – Résultats escomptés atteints</p> <p>Vous trouverez de plus amples renseignements à la page 29 du présent document – <i>Tendances des prix.</i></p> |
| <p>• Les gouvernements F-P-T et autres intervenants ont accès à des analyses crédibles sur les tendances et sur les enjeux qui se posent au secteur pharmaceutique – Résultats escomptés partiellement atteints</p> <p>Vous trouverez de plus amples renseignements à la page 36 du présent document – <i>SNUMIP.</i></p> | <p>• Le gouvernement du Canada a ainsi accès à de l'information à jour sur les tendances des dépenses en R-D engagées au Canada par les brevets ainsi que sur la mesure dans laquelle les brevets respectent leurs engagements relativement aux niveaux de leurs investissements dans la R-D au Canada – Résultats escomptés atteints.</p> <p>Vous trouverez de plus amples renseignements à la page 38 du présent document – <i>Analyse des dépenses de recherche-développement.</i></p> |

Total des ressources financières (en milliers de dollars)

| 2004-2005 | | |
|-------------------------|------------|------------|
| Depenses prévues | 5 301,0 \$ | |
| Total des autorisations | 5 406,0 \$ | |
| Depenses réelles | | 4 996,7 \$ |

Total des ressources humaines

| 2004-2005 | | |
|------------|----|---|
| Prévues | 44 | |
| Réelles | 42 | |
| Différence | | 2 |

Renseignements sommaires

Raison d'être du CFPMB

Le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB) est un organisme indépendant qui détient des pouvoirs quasi-judiciaires. Il a été créé par le Parlement en 1987 en vertu des modifications apportées à la *Loi sur les brevets* (projet de loi C-22) qui ont prolongé la durée de la protection conférée aux médicaments brevetés. Le CEPMB constitue une composante stratégique de la politique du gouvernement fédéral dont l'objectif est d'assurer un juste équilibre entre la protection des intérêts des consommateurs et la prestation de soins de santé à des coûts abordables dans le respect des objectifs de développement commercial et industriels des lois s'appliquant aux brevets pharmaceutiques.

Les révisions apportées en 1993 à la *Loi sur les brevets* (projet de loi C-91) ont amélioré la protection accordée aux brevets pharmaceutiques en éliminant notamment le régime de licences obligatoires. Les modifications ont également élargi l'autorité du CEPMB en matière d'application et placé l'organisme sous la responsabilité du ministre de la Santé. Auparavant, le CEPMB relevait du ministre de la Consommation et des Affaires commerciales (devenu Industrie Canada) qui est responsable de l'application générale de la Loi. Le ministre de la Santé est pour sa part responsable de l'application des articles 79 à 103 de la Loi, lesquelles régissent spécifiquement les produits pharmaceutiques.

Mandat du CFPMB

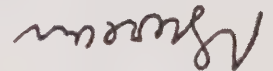
| <i>Réglementation</i> | <i>Rapports</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Protéger les intérêts des consommateurs et contribuer au régime de santé canadien en exerçant un contrôle sur les prix auxquels les fabricants vendent leurs médicaments brevetés au Canada pour qu'ils ne soient pas excessifs. | <p>Chaque année, faire rapport au Parlement :</p> <ul style="list-style-type: none"> • de ses activités d'examen du prix des médicaments brevetés • des tendances des prix de tous les médicaments • du ratio des dépenses en recherche-développement des brevets par rapport aux recettes qu'ils tirent de la vente de leurs médicaments au Canada. <p>Mener des enquêtes à la demande du Ministre de la Santé.</p> |

Déclaration de la direction

Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport ministériel sur le rendement de 2004-2005 du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.

Le document a été préparé en fonction des principes de reddition de comptes contenus dans le *Guide de préparation des rapports ministériels sur le rendement 2004-2005 du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada* :

- Il est conforme aux exigences particulières de reddition de comptes décrites dans le guide;
- Il est fondé sur la structure de secteur d'activités approuvée du ministère;
- Il présente des renseignements uniformes, complets, équilibrés et précis;
- Il offre un modèle de responsabilisation pour les résultats atteints avec les ressources et les autorités allouées;
- Il fait état des sommes qui ont été allouées et approuvées dans le Budget des dépenses et les Comptes publics du Canada.



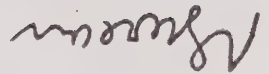
Nom : Réal Sureau

Titre : Vice-président

Par ailleurs, le CEPMB est de plus en plus appelé à intervenir au niveau de la problématique des coûts des médicaments. À cet égard, le Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIUM), créé en 2002 par les gouvernements F-P-T, amène le CEPMB à travailler en partenariat avec l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS). Dans l'exercice du rôle qui lui est dévolu, le CEPMB a effectué diverses études au titre du SNIUM. L'objet du SNIUM est de fournir des analyses critiques des prix des médicaments, de l'utilisation qui en est faite et des tendances des coûts de manière à fournir au régime canadien de soins de santé des renseignements exacts et complets sur l'utilisation faite des médicaments d'ordonnance et sur les facteurs à la source des augmentations des coûts pour les régimes publics d'assurance-médicaments.

Comme l'a bien démontré le SNIUM, la collaboration entre les différentes instances gouvernementales constitue un élément important des solutions aux problèmes qui affectent actuellement le régime de soins de santé et, par ricochet, tous les Canadiens et toutes les Canadiennes. En septembre 2004, les premiers ministres du pays ont convenu de pousser plus loin leur collaboration en adoptant la Stratégie nationale sur les produits pharmaceutiques dans le cadre de leur entente décennale visant à améliorer les soins de santé. À cette occasion ils ont déclaré que « L'accès aux médicaments à des prix abordables constitue une condition incontournable à la santé de notre population ».

Le CEPMB est à juste titre fier de la contribution qu'il a apportée à la société canadienne en prenant les mesures nécessaires pour que les Canadiens et les Canadiennes n'aient pas à acheter des médicaments brevetés à des prix excessifs. Le Conseil se promet de continuer de travailler en collaboration avec ses partenaires et ses intervenants dans les meilleurs intérêts de la population canadienne.



Réal Sureau
Vice-président

Message du Président

J'ai l'immense plaisir de vous présenter le rapport ministériel sur le rendement du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB) pour l'exercice 2004-2005. En ma qualité de vice-président, j'assume les fonctions du président d'ici à ce que soit nommé un nouveau président du Conseil.

Les produits pharmaceutiques demeurent au centre de nos discussions sur les politiques publiques. Le régime canadien de soins de santé, dont le CEPMB constitue un élément clé, a servi à protéger les consommateurs canadiens contre les prix excessifs des médicaments brevetés. En 1987, les prix des médicaments brevetés pratiqués au Canada étaient les deuxièmes plus élevés au monde, se situant à 23 % au-dessus de la médiane des prix internationaux et au-dessus également des prix des six pays européens utilisés aux fins des comparaisons des prix internationaux, en vertu du *Règlement sur les médicaments brevetés, 1994* (Règlement). Suite à la création du CEPMB et de l'adoption des Lignes directrices, le ratio des prix canadiens a diminué, mais au début des années 90 les prix des médicaments brevetés dépassaient encore d'environ 10 % la médiane des prix internationaux. Conscient de ne pas avoir atteint son objectif, le Conseil a modifié ses Lignes directrices en 1994. Depuis, les prix canadiens des médicaments brevetés se situent de 5 à 12 % sous la médiane des prix internationaux.

Le Règlement pose les obligations des brevets en matière de présentation de rapports au CEPMB. Il spécifie les données que les brevets doivent soumettre au CEPMB pour se conformer aux obligations prévues dans la *Loi sur les brevets* ainsi que les délais dans lesquels ils doivent le faire.

Au moment de la mise en oeuvre du projet d'examen des échéanciers, le CEPMB a réalisé que son Règlement devait être modifié afin d'être en mesure d'exiger les renseignements requis aux fins de l'examen des prix des médicaments. Ainsi, en septembre 2004, le Conseil a adopté une proposition autorisant une consultation auprès des intervenants qui allait porter sur les différentes modifications au Règlement. Le Règlement modifié obligerait entre autres les brevets à soumettre au CEPMB les prix auxquels ils entendent vendre leurs nouveaux médicaments et ce, avant d'offrir leurs médicaments sur le marché canadien et, par la suite, à informer le CEPMB de toute augmentation prévue des prix de leurs médicaments. Le Conseil prend actuellement connaissance des mémoires reçus dans le cadre de la consultation après quoi il déterminera les prochaines étapes.

En 2004, le CEPMB a appris par le truchement des médias que des fabricants se préparaient à majorer les prix de leurs médicaments et a commencé à recevoir à cet égard des questions de la part des régimes publics d'assurance-médicaments. Le Conseil a eu vent d'informations selon lesquelles nombre de fabricants de médicaments brevetés avaient annoncé des augmentations des prix de leurs médicaments. Ces augmentations, si elles sont appliquées, risquent de faire renverser les tendances des prix observées tout au cours de la dernière décennie. Le Conseil a donc engagé une discussion publique sur les augmentations des prix et publié à cette fin un document de discussion. Nous prenons actuellement acte des mémoires que nous ont fait parvenir les intervenants après quoi le Conseil déterminera les mesures qu'il y a lieu d'appliquer.

SECTION I – SURVOL

| | |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| SECTION III – RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES | 41 |
| Renseignements sur l'organisation..... | 43 |
| Tableau 1 : Comparaison des dépenses prévues aux dépenses réelles | 44 |
| Tableau 2 : Utilisation des ressources par secteur d'activité..... | 45 |
| Tableau 3 : Postes votés et législatifs..... | 45 |
| Tableau 4: Coût net pour le ministère | 46 |
| Tableau 5 : Sources des revenus non disponibles | 46 |

Table des matières

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| SECTION I – SURVOL | 1 |
| Messsage du Président | 3 |
| Déclaration de la direction | 5 |
| Renseignements sommaires..... | 6 |
| Raison d'être du CEPMB..... | 6 |
| Mandat du CEPMB..... | 6 |
| Résumé du rendement ministériel pour chaque résultat stratégique,
priorité et engagements | 8 |
| Rendement global du ministère | 12 |
| Compétence du CEPMB..... | 12 |
| Défis..... | 13 |
| Rendement : faits saillants | 14 |
| SECTION II – ANALYSE DU RENDEMENT PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE..... | 17 |
| Lignes directrices sur les prix excessifs et résultats des examens des prix | 19 |
| Mesures d'application | 23 |
| Engagements de conformité volontaire | 23 |
| Activités quasi-judiciaires..... | 26 |
| Échéanciers du processus d'examen du prix..... | 28 |
| Tendances des prix..... | 29 |
| Variation des prix selon la catégorie thérapeutique..... | 32 |
| Comparaison des prix pratiqués au Canada aux prix pratiqués dans les pays
de comparaison | 34 |
| Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNiUMP) | 36 |
| Programme des services de santé non assurés, 1999-2000 à 2001-2002..... | 36 |
| Survol des tendances pharmaceutiques..... | 37 |
| Méthodologie de prévision des dépenses de programme | 37 |
| Analyse des dépenses en recherche-développement | 38 |
| Transparence..... | 40 |

**Conseil d'examen du prix des
médicaments brevetés**

2004-2005

Rapport ministériel sur le rendement



L'honorable Ujjal Dosanjh
Ministre de la Santé

Avant-propos

Le gouvernement du Canada améliore sans cesse ses pratiques de gestion, ce qui constitue pour lui une priorité depuis le dépôt au Parlement, au printemps 2000, du document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Dans sa poursuite de l'excellence en gestion, le gouvernement envisage d'offrir aux Canadiens : un gouvernement à l'écoute, qui sert bien ses citoyens et qui est administré comme une seule et même entité cohérente; un gouvernement innovateur, qui est appuyé par une fonction publique hautement qualifiée, en mesure de bien tirer parti de toute l'information à sa disposition et de faire un usage optimal des fonds publics, tout en tenant compte des risques éventuels; et un gouvernement redevable, qui rend compte clairement et ouvertement de son rendement au Parlement et aux Canadiens et aux Canadiennes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats au Parlement et aux citoyens. Ils sont au cœur même de l'application du concept du gouvernement redevable.

Les ministères et les organismes sont invités à rédiger leurs rapports en appliquant les principes pour l'établissement de rapports publics efficaces (voir le *Guide pour la préparation des rapports ministériels sur le rendement 2004-2005* : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/04-05/guide/index/guide_f.asp). Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats - soit les avantages dévolus aux Canadiens et aux Canadiennes et à la société canadienne - et il doit refléter ce que l'organisation a pu contribuer à ces résultats. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte, faire le lien entre le rendement et les engagements antérieurs, expliquer les changements ainsi que décrire les risques et les défis auxquels le ministère a été exposé en répondant aux attentes sur le rendement. Le rapport doit aussi souligner les réalisations obtenues en partenariat avec d'autres organisations gouvernementales et non-gouvernementales. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Le présent rapport ministériel sur le rendement (ainsi que ceux de nombreux autres ministères et organismes) peut être consulté sur le site Web du Secrétaire du Conseil du Canada à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Les lecteurs qui désiraient un aperçu global des efforts déployés par le gouvernement du Canada afin d'améliorer la qualité de vie peuvent lire *Le rendement du Canada 2005*, qu'on peut également consulter à l'adresse Internet précitée. Ce rapport est structuré autour de trois grands thèmes (économie durable, fondements sociaux du Canada et la place du Canada dans le monde) et sa version électronique renferme des liens avec les rapports ministériels sur le rendement pertinents. *Le rendement du Canada 2005* renferme également un aperçu spécial des efforts déployés par le gouvernement afin d'améliorer le bien-être des Autochtones.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse les rapports qu'il présente au Parlement et aux Canadiens et aux Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer, au fil du temps, la qualité des rapports ministériels sur le rendement et autres rapports.

Les observations ou les questions peuvent être adressées à :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0R5
OU à : rma-mtr@tbs-sct.gc.ca

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le Rapport sur les plans et les priorités fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le Rapport sur le rendement met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par
le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2005

No de catalogue BT31-4/64-2005
ISBN 0-660-62901-1

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à www.tbs-sct.gc.ca
Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Nota : Pour ne pas alourdir le texte français, le masculin est utilisé
pour désigner tant les hommes que les femmes.

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste
auprès des Éditions du gouvernement du Canada – TPSSGC
Ottawa, Canada K1A 0S9

Téléphone : (613) 941-5995
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>



Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2005

CA1
FN
E77

Government
Publications



Privy Council Office

Performance Report

For the period ending
March 31, 2005

Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The Report on Plans and Priorities provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The Departmental Performance Report provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring Report on Plans and Priorities.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services Canada — 2005

Catalogue No. BT31-4/65-2005
ISBN 0-660-62934-8

This document is available on the TBS Web site at www.tbs-sct.gc.ca
This document is available in alternate formats on request.

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing — PWGSC
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: (613) 941-5995
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Foreword

The Government of Canada has made continuous improvement in its management practices a priority since *Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada* was tabled in Parliament in the spring of 2000. Driving the government's pursuit of management excellence is its vision to provide Canadians with a responsive government, which serves citizens and manages itself as a unified, coherent enterprise; an innovative government supported by a highly-qualified public service equipped to leverage information and make the best use of public funds while balancing risk; and an accountable government which answers clearly and openly for its performance to Parliament and to Canadians.

Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and citizens. They are at the heart of accountability in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports following principles for effective public reporting (provided in the *Guide for the Preparation of the 2004-05 Departmental Performance Reports*: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr1/04-05/guidelines/guide_e.asp). Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on outcomes (benefits to Canadians and Canadian society) and describes the contribution the organisation has made toward those outcomes. It sets performance in context, associates performance with earlier commitments, explains any changes, and discusses risks and challenges faced by the organisation in delivering on these commitments. Achievements realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations are also discussed. Supporting the need for responsible spending, it links resources to results. Finally, the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

This departmental performance report (along with those of many other organizations) is accessible from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers wishing a high level, whole of government overview of the Government of Canada's efforts to improve quality of life should refer to *Canada's Performance 2005* available at the same internet address. This report is structured around three broad policy areas (Sustainable Economy, Canada's Social Foundations and Canada's Place in the World) and, in its electronic version, links to relevant Departmental Performance Reports. *Canada's Performance 2005* also contains a special overview of the government's efforts to improve the well-being of Aboriginal peoples.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers can do much to ensure that Departmental Performance Reports and other reports are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5
OR at: rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Privy Council Office

2004-2005

Departmental Performance Report

A handwritten signature in black ink, reading "Paul Martin". The signature is fluid and cursive, with the first name "Paul" and last name "Martin" clearly distinguishable.

The Right Honourable Paul Martin
Prime Minister of Canada

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| SECTION I OVERVIEW | 5 |
| MESSAGE FROM THE PRIME MINISTER | 7 |
| MANAGEMENT REPRESENTATION STATEMENT | 9 |
| SUMMARY INFORMATION | 11 |
| SECTION II ANALYSIS OF PERFORMANCE BY STRATEGIC OUTCOME | 21 |
| STRATEGIC OUTCOME #1 -- COHERENT POLICY AGENDA | 23 |
| STRATEGIC OUTCOME #2 -- SUPPORT TO COMMISSIONS OF INQUIRY | 50 |
| SECTION III SUPPLEMENTARY INFORMATION | 53 |
| ORGANIZATIONAL INFORMATION | 55 |
| TABLES..... | 58 |
| SECTION IV OTHER ITEMS OF INTEREST | 73 |
| INTRODUCTION..... | 75 |
| CROSSWALK BETWEEN 2004-05 RPP AND 2004-05 DPR | 76 |
| CROSSWALK BETWEEN KEY PRIORITIES AND CORRESPONDING ACCOMPLISHMENTS | 78 |
| CROSSWALK FROM RPP TO DPR—2004-05 PLANNED SPENDING | 80 |
| CROSSWALK FROM MAIN ESTIMATES TO DPR—2004-05 MAIN ESTIMATES..... | 81 |
| CROSSWALK FROM PUBLIC ACCOUNTS TO DPR—2004-05 ACTUAL SPENDING..... | 82 |
| SUPPORT TO THE PRIME MINISTER AND MINISTERS | 83 |
| LISTING OF STATUTORY REPORTS | 86 |
| LEGISLATION ADMINISTERED..... | 87 |
| FOR FURTHER INFORMATION | 88 |

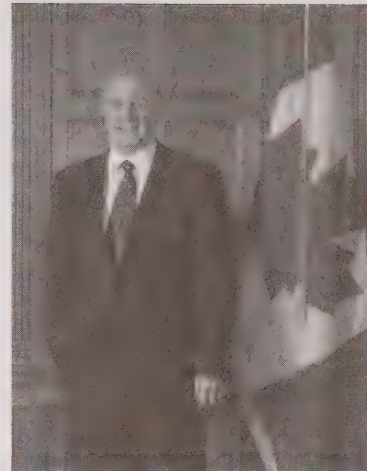
Section I

Overview

Message from the Prime Minister

I am pleased to present the *2004-05 Departmental Performance Report* for the Privy Council Office. This document summarizes the achievements of the Privy Council Office in meeting the objectives set by the organization, as outlined in the *2004-05 Report on Plans and Priorities*.

Over the past year, the Privy Council Office provided critical and effective support to Government transition following the federal election of June 28, 2004, and played a key role in helping to advance the Government's policy agenda, presented in the October 2004 Speech from the Throne.



Through its indispensable work in coordinating and supporting the Cabinet and Cabinet committee decision-making structures, the Privy Council Office enabled the Government to respond efficiently and effectively to the needs of Canadians while successfully meeting the challenges of the new minority government context.

The Privy Council Office also helped move the Government's commitments through to the implementation stage. For example, PCO led the planning and facilitation of the September 2004 First Ministers' Meeting, which resulted in the *10-Year Plan to Strengthen Health Care in Canada*, the Canada-Aboriginal Roundtable and subsequent policy discussions aimed at improving health, economic, social and educational outcomes for Aboriginal Canadians.

The Privy Council Office provided strategic advice, recommended approaches, and coordinated the Government's signature issues. These included bilateral agreements with several provinces in the area of Early Learning and Child Care, the New Deal for Cities and Communities, a new Provincial and Territorial Equalization Financing Formula, Project Green and the Climate Change Action Plan, and a comprehensive statement of National Security Policy for Canada.

The Privy Council Office assisted me in more than 30 international visits and summits, initiated and developed a government-wide agenda that resulted in the Security and Prosperity Partnership of North America, and provided comprehensive policy advice in advancing the International Policy Statement, the G-8 Africa Action Plan, aid for tsunami relief and reconstruction, Canada's role in NATO, peacekeeping and peace-building operations, and other dimensions of our international policy.

The Privy Council Office continued its support of four Commissions of Inquiry: the Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar, the Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities, the Indian Specific Claims Commission and the Miramichi and Acadie-Bathurst Electoral Boundaries Commission.


In summary, as this *Report* for 2004-05 attests, the Privy Council Office, with its high levels of expertise and professionalism, has made a strong and substantial contribution in the service of Canada and Canadians.

Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2004-2005 Departmental Performance Report (DPR) for the Privy Council Office.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the Treasury Board Secretariat's Guide for the Preparation of 2004-2005 Departmental Performance Reports

- it adheres to the specific reporting requirements;
- it uses an approved Program Activity Architecture;
- it presents consistent, comprehensive, balanced and accurate information;
- it provides a basis of accountability for the results pursued or achieved with the resources and authorities entrusted to it;
- it reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.



Alex Himelfarb
Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet
September 2005

Summary Information

Raison d'être

The mandate of the Privy Council Office (PCO) is as follows:

To serve Canada and Canadians by providing the best non-partisan advice and support to the Prime Minister, the Ministers within the Prime Minister's portfolio, and the Cabinet.

PCO contributes significantly to the development of a clearly articulated agenda of Government policy, coordinates timely responses to issues facing the Government and the country, and supports the effective operation of the Cabinet and the Government. PCO works to maintain the highest professional and ethical standards in the federal Public Service and to ensure that the Prime Minister and others it serves receive the best quality, consistent and appropriate policy advice and objective recommendations.

The main roles of PCO are to:

- Provide professional, non-partisan advice to the Prime Minister and other Ministers in the Prime Minister's portfolio, and to Cabinet, on questions of national and international importance.
- Manage the Cabinet's decision-making system by challenging and coordinating departmental policy proposals, conducting policy analysis, and providing secretariat services to the Cabinet and Cabinet committees.
- Articulate and support the development of the Government's agenda and collaborate with other federal departments, other governments and external stakeholders to help implement this agenda.
- Provide advice on the appropriate structure and organization of the Government and its entities.
- Help foster a strong Public Service for the 21st century—one that is values-based, high performing and accountable.
- Conduct research on medium-term policy issues of importance to Canada—a particular focus of the Policy Research Initiative (PRI).
- Provide administrative support to commissions of inquiry, task forces and other independent bodies considering matters associated with good governance in Canada.

The Privy Council Office (PCO) reports directly to the Prime Minister and is headed by the Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet. It is both the Cabinet's secretariat and the Prime Minister's source of public service advice across the entire spectrum of policy questions and operational issues facing the Government, including matters relating to the management of the federation and constitutional development.

Resource Summary

PCO is funded through appropriation and statutory votes. Therefore, at year end, any unspent funding lapses and, since PCO does not have authority to spend revenues, all its revenues are reported under the Consolidated Revenue Fund.

Financial Resources for the Department (thousands of dollars)

| Planned Spending | Total Authorities | Actual Spending |
|------------------|-------------------|-----------------|
| \$181,692 | \$178,356 | \$164,534 |

Total Human Resources for the Department (Full-Time Equivalents – FTEs)

| Planned | Actual | Difference |
|---------|--------|------------|
| 1,128 | 1,026 | 102 |

Overall Departmental Performance

PCO has two strategic outcomes:

- The policy and program agenda of the Government of Canada is well coordinated and the Government is well structured to respond efficiently to the needs of Canadians.
- Subjects that need investigation or further study are handled independently from the Government.¹

PCO successfully met many of its priorities and commitments that were spelled out in its planned results identified in the *2004-05 Report on Plans and Priorities* (RPP). Fiscal year 2004-05 was challenging for PCO, as the organization continued to adjust to the requirement of a new government and to the realities of a minority Parliament. Through continuous learning and improvement, PCO was able to adapt and support the Government in the delivery of an ambitious agenda. However, given the complexity of the issues tackled and the broad nature of the reforms undertaken, it is understandable that not all expectations were fully met, that some delays occurred and that strategies and plans were modified along the way.

The performance summary, presented in Table 1, lists PCO's major priorities and results achieved, together with the resources associated with each priority.

The information on PCO performance, resources and results in this DPR is organized based on the Program Activity Architecture (PAA) that was developed in 2004-05 in response to the government-wide initiative led by Treasury Board Secretariat. The PAA replaces the former reporting structure that was based on business lines. With the PAA structure, the linkages between activities, resources and results are more easily identified compared with the previous structure, which was used in the *2004-05 Report on Plans*

¹ The wording of Strategic Outcome #2 has been changed from the *2004-05 Report on Plans and Priorities* to better reflect the role of PCO with respect to commissions of inquiry. PCO does not itself conduct commissions of inquiry.

and Priorities (RPP). To assist in making a comparison between priorities listed in the 2004-05 RPP and this DPR, a crosswalk between the current PAA and previous structure is provided in Section IV - Other Items of Interest. A revised PAA has been recently approved by the TBS and will be used in the 2006-07 RPP.

Table 1 - - Summary of Performance in Relationship to Departmental Strategic Outcomes, Priorities and Commitments² (thousands of dollars)

| Strategic Outcome | 2004-2005 Priorities | Type | Planned Spending ³ | Total Authority ⁴ | Actual Spending ⁵ | Expected Results and Current Status |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| #1: The policy and program agenda of the Government of Canada is well coordinated and the Government is well structured to respond efficiently to the needs of Canadians ⁶ | a) Focus on key policy areas | Ongoing | \$71,610 | \$36,877 | \$35,406 | The Prime Minister and Ministers receive sound advice for decision-making.
Successfully met expectations. |
| | b) Effective management of government | Ongoing | \$31,470 | \$29,259 | \$27,035 | Cabinet decision-making and the legislative agenda are well supported.
The Prime Minister and Ministers receive sound advice for decision-making.
The overall development of the Public Service is fostered.
Largely met expectations. |
| | c) Foster horizontal collaboration | Ongoing | \$19,896 | \$18,562 | \$17,314 | Foster horizontal collaboration.
Not yet met expectations. |
| | d) Conduct medium-term policy planning | Ongoing | \$8,722 | \$12,130 | \$11,330 | Cabinet receives sound advice on the development and implementation of the policy agenda.
Successfully met expectations. |
| | e) Strengthen internal management practices | Ongoing | \$1,271 | \$354 | \$315 | Strengthen internal management practices.
Not yet met expectations. |
| #2: Subjects that need investigation or further study are handled independently from the Government | f) Support independent commissions of inquiry on major issues ⁷ | Ongoing | \$7,585 | \$37,867 | \$29,537 | Successfully met expectations. |

² This *Departmental Performance Report 2004-2005* uses the approved Program Activity Architecture (PAA) of PCO's departmental Management, Resources and Results Structure (MRRS). Further details are available in Section IV of this document.

³ The amounts shown in this summary do not equal the total departmental spending because only key priorities are included here. Other costs include, for example, the Prime Minister's Office, Ministers' Offices, and ongoing responsibilities such as the provision of legal advice and internal security operations.

⁴ As above.

⁵ As above.

⁶ A wording change has been applied to Strategic Outcome #1 to reflect the intent of the organization more accurately.

⁷ As noted earlier, the wording of this priority has been changed from the 2004-05 RPP to reflect PCO's support. PCO does not, itself, conduct inquiries.

Over the course of the year, PCO continued to **focus on key policy areas** by conducting policy analysis and coordinating the development of Government solutions to the major policy issues facing Canada. The variance of resources is due mainly to the transfer of all Aboriginal Affairs Secretariat programs to Indian and Northern Affairs Canada.

PCO was able to **support effective management in Government** through its contribution to a smooth Government transition and was involved in initiatives related to Democratic Reform, ministerial/deputy ministerial accountability and Public Service modernization. In light of the ambitious policy and legislative agenda, PCO faced some early challenges in ensuring consistent coordination of the Cabinet process. As a result, the burden on departments may have been higher than needed. PCO later implemented changes to the functioning of Cabinet committee processes to improve the coordination and communication between Cabinet committees, within PCO and among other government departments

Innovative strategies were pursued to **foster horizontal collaboration** within PCO, with federal departments and agencies and with other governments and external stakeholders. PCO also improved the coordination of federal communications.

PCO strengthened its overall **policy development** capacity by better integrating the medium-term policy work of the Policy Research Initiative and implementing succession planning to ensure continuity of policy expertise. The variance in resources is due to the fact that the Policy Research Development Program funding was not approved in time to be included in the Planned Spending, but is reflected in the Total Authority.

As well, to **strengthen internal management practices**, PCO streamlined its structure and processes as part of its support to Cabinet, continued to emphasize learning and development and improved openness and transparency by regularly posting some expenditures proactively on its website. Work remains to be done in order for PCO to adopt the most modern management strategies and tools. It will work with the Treasury Board Secretariat and the Public Service Human Resources Management Agency of Canada to assess its strengths and weaknesses using the Management Accountability Framework and to put in place improvement plans, as required.

In terms of **support of major commissions of inquiry**, PCO provided support to four different commissions over the course of the year. The decrease in planned spending relates to the Indian Specific Claims Commission, which was transferred to Indian and Northern Affairs Canada effective July 20, 2004. The funding in support of the Arar and Sponsorship Commissions was approved during the fiscal year.

Working Environment and Context

PCO's priorities depend in large part on the Government agenda and are subject to a variety of external and internal influences, which are outlined below.

Increasing interdependence and horizontality of issues

The Government's policy agenda, outlined in the 2004 Speech from the Throne⁸ and developed through the course of the year, was comprehensive and complex. It embraced

⁸ The Speech from the Throne is available online at <http://pm.gc.ca/eng/sft-ddt.asp>

a diversity of issues that included the economy, health care for Canadians, climate change, early learning and child care, post-secondary education, a new deal for cities and communities, linguistic duality, national security, defence, international policy, and strengthening of the Canadian federation. What is characteristic of these issues is that effective responses require a coordinated effort across jurisdictions and often between the private and public sectors. They also share a need for a high degree of integration across diverse policy areas and of cooperation between Parliamentarians in order to meet the needs and expectations of Canadians in a minority government context.

Constantly changing environment

The constantly changing and unpredictable policy environment in which PCO must function places considerable pressure on the organization to be attuned to a wide variety of trends and events around the world. The sudden emergence of new issues requires prompt access to the appropriate policy expertise within the federal system and the ability to mobilize this expertise quickly to provide rapid and high-level professional analysis and advice to the Prime Minister and the Cabinet.

PCO must have a strong internal capability to identify emerging issues and establish networks with all major stakeholders to meet these challenges and provide effective support to the Prime Minister and the Cabinet. Following the June 2004 election of a minority government, the formulation of advice for advancing the Government's legislative agenda had to be responsive to a new parliamentary environment so as to remain committed to the principles of responsible government. PCO must also be able to adapt its organizational structure and respond quickly to changes in Cabinet committees and in the overall government structure.

The tsunami disaster in Asia and the closing of the US border to Canadian beef due to Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) are two examples of unpredictable events having an impact on Canadians and requiring PCO to provide timely, expert policy advice.

Public expectations for increased government accountability

PCO is expected to take a leadership role in improving the overall functioning of the federal government. The Canadian public is demanding increased accountability from its public officials, with more efficient use of public resources, greater transparency, and more ethical decision-making. Resource allocations need to be closely linked to changing government policy priorities. The increasingly complex accountability relationships of government, due to factors such as new partnerships with private sector and third-party organizations and the increasing need for inter-governmental collaboration, present key risks and challenges.

Public opinion research continues to indicate that citizens are deeply concerned about integrity in government. The overall rise in citizens' expectations of government is fuelled in part by increased public and media scrutiny made possible through greater government transparency and availability of information.

Maintaining the credibility of PCO as a non-partisan advisor

Given its role within government, PCO must ensure that its policy advice remains accurate, reliable, relevant and comprehensive. During the past year, PCO played a major role in supporting the new Government through the transition period after the election and working towards a new Speech from the Throne and a new Budget, all of which were important occasions for the provision of non-partisan and professional advice.

Maintaining continuity of policy expertise and analytical capability

To fulfill its role to provide policy advice to the Prime Minister and the Cabinet, PCO continues to develop ways of accessing the best available information and research within the federal government and elsewhere.

PCO must be able to obtain the latest thinking on the policy issues of the day and to attract respected and credible policy experts with specific subject-matter expertise. Although PCO has little difficulty in attracting staff with extensive policy expertise and experience in specific subject-matter areas, there tends to be frequent movement of staff into and out of the organization. While it brings fresh new ideas to PCO, this movement of staff presents a certain risk for PCO in terms of maintaining and retaining corporate memory and maintaining continuity in the policy development process.

Continuity of policy expertise requires that the organization ensure it has a process in place for succession planning. PCO also needs strong capabilities in information, records and library management to provide easy access to the necessary corporate records and information resources throughout PCO and beyond.

Challenges of internal management of PCO

Maintaining work-life balance in a high-pressure and fast-paced environment is an ongoing struggle for all PCO employees. A particular challenge for managers is to allocate sufficient time to attend to their ongoing managerial responsibilities (for example: managing their budgets, developing their staff, and finding time for their own learning and development) while focusing on day-to-day exigencies. In addition, within its own organization, PCO must undertake the commitments of the Clerk to government-wide initiatives, as stated in his *Corporate Priorities of the Public Service of Canada*, such as the Management Accountability Framework and Human Resources Modernization.

In its ongoing efforts to implement the Modern Management agenda, PCO put in place the essential mechanisms for implementation of the new *Labour Relations Act* on April 1, 2005, and other mechanisms are being developed or adapted with an eye to implementation of the *Public Service Employment Act* in December 2005.

Facilitating stakeholder input into the Government agenda

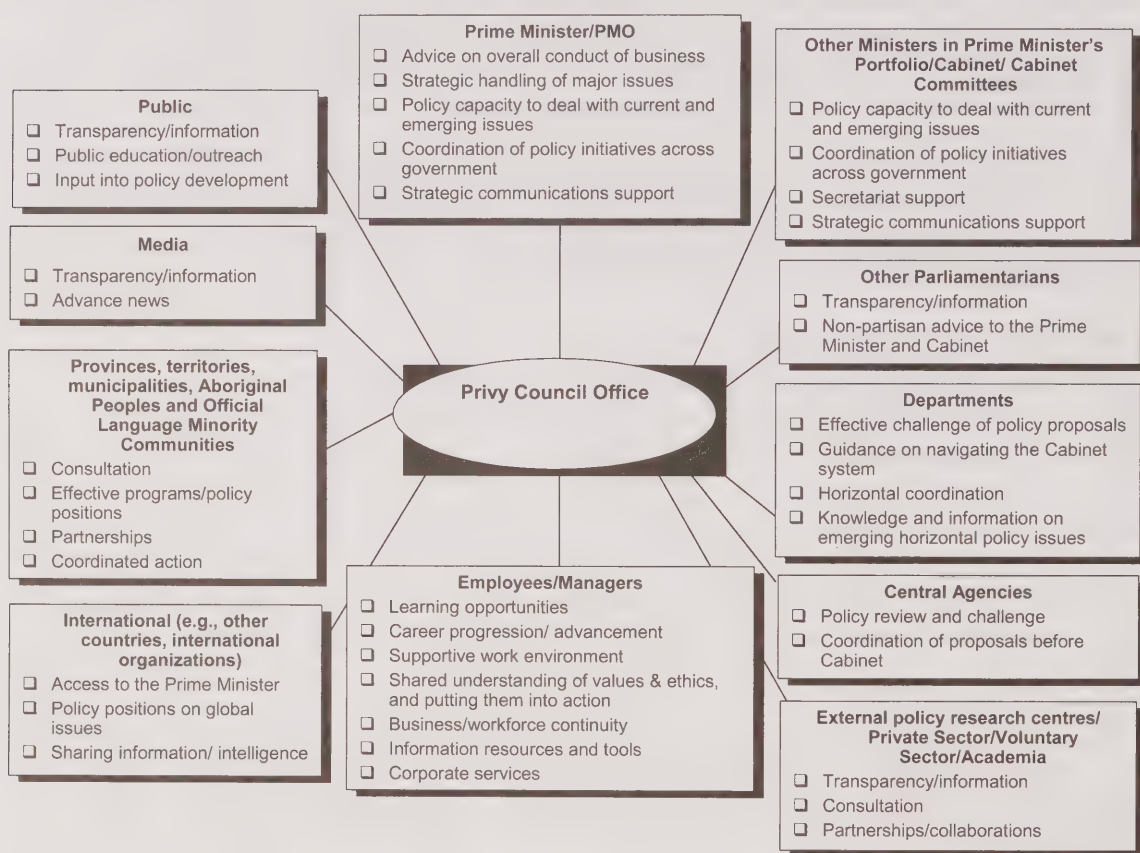
In developing the Government's agenda, it is important to reflect the diverse needs of all stakeholders, the changing face of Canada in terms of shifting demographic trends, increased diversity, aging and urbanization, and shifts in the values and priorities of Canadians. The Government's agenda also needs to be sensitive to the particular challenges faced by all minority groups within Canadian society, including Aboriginal peoples and official language minority communities. To do so, PCO must maintain open

communications with the stakeholders. This is being accomplished by sharing information, establishing networks and other consultative mechanisms, and providing stakeholders with the opportunity to contribute to the development and implementation of the Government's evolving agenda.

As the complexity and inter-connectivity of policy issues continues to grow, partnerships with other levels of government, voluntary organizations and the private sector have become more necessary than ever to aid the development of good advice. This shift requires new instruments and management (for example: spending instruments, accountability regimes and evaluation tools) to effectively mobilize multiple participants in setting and achieving national objectives.

Our stakeholders are listed in Figure 1, which also identifies their expectations vis-à-vis PCO.

Figure 1- Stakeholders and Their Expectations Vis-à-vis PCO



PCO and Canada's Performance Report

Canada's Performance Report, prepared annually by the Treasury Board Secretariat, provides Canadians with information on the progress made in achieving the Government of Canada's outcomes.⁹ The 2005 Government of Canada outcome framework consists of thirteen outcomes grouped under three themes (international, economic and social). It also includes an annex, "Supporting Outcomes and Government Services," which provides context on how central agencies like PCO contribute to the quality of life of Canadians.

PCO has effectively supported the full government agenda as described in *Canada's Performance Report* through its work in supporting the key international, economic and social pillars. For example, under the social theme, PCO supports the Minister responsible for Official Languages in his work to coordinate the implementation of the Action Plan for Official Languages. PCO also supports such special cross-cutting themes as Aboriginal issues.

In its support of the Cabinet, PCO has facilitated the effectiveness of decision-making by producing the highest quality analysis of policy proposals. In the area of policy development, PCO has served as a professional source of non-partisan advice and has helped to integrate perspectives and views from across governments, subject experts and other stakeholders.

As a central agency of the federal government, PCO contributes to the Government priority of strengthening and modernizing public sector management, which is also described in *Canada's Performance Report*. The Clerk of the Privy Council, as Head of the Public Service, has sought to improve service quality and efficiency, reinforce the capacity of the Public Service; strengthen governance and accountability, and ensure sound stewardship of public resources.

In summary, the key benefits for Canadians of the work of the PCO are the following:

- a clearly articulated Government agenda;
- a coordinated response to emerging issues, provided in a timely manner;
- effective and efficient operation of the Government;
- high quality and consistent policy advice;
- high professional and ethical standards in the federal Public Service;
- increased knowledge and information on emerging horizontal policy issues, and the effective transfer of this knowledge to policy-makers;
- recommendations on subjects of concern to Canadians provided to the Government by independent commissions.

⁹ Available at the Treasury Board of Canada Secretariat website:
http://www.tbs-sct.gc.ca/index_e.asp.

Section II

Analysis of Performance by Strategic Outcome

Strategic Outcome #1 - - Coherent Policy Agenda

The policy and program agenda of the Government of Canada is well coordinated and the Government is well structured to respond efficiently to the needs of Canadians.

Introduction

The focus of the discussion is on PCO's core business activity, Secretariats and Advisors. PCO also provides administrative support to the Office of the Prime Minister, Ministers' Offices and to Commissions of Inquiry, Task Forces and Others.

Since reporting on performance is based on the newly approved PAA, a crosswalk between the Strategic Objectives, Activities, Priorities and Results can be found in Section IV.

A project to develop PCO's performance measurement framework commenced in the past fiscal year and will be completed in 2005-06. It should be noted that the subject of performance measurement is complex and challenging for a policy-oriented organization such as PCO. To a large extent, PCO outputs are not repetitive and quantifiable. Much of the work is facilitative and supportive in nature, and PCO works closely with many stakeholders in order to achieve its intended results and strategic outcomes. When the Government announces a major policy, it is typically the result of the efforts of multiple government organizations, including PCO. Nonetheless, PCO believes it is important for the organization to demonstrate to Parliament and to Canadians the value brought by achieving its strategic outcomes and intended results.

Two of PCO's priorities for the last year were to foster horizontal collaboration and strengthen internal management practices. Progress made in these areas helped contribute to the attainment of results for both of PCO's strategic outcomes.

Foster Horizontal Collaboration

In today's society, it is recognized that making significant progress in dealing with the emerging issues requires a high degree of horizontal collaboration. Canadians are best served when their governments combine their efforts in addressing national challenges. Yet our institutions are structured in such a way that often favours vertical accountability and individual action.

PCO continued to pursue innovative strategies to strengthen horizontal collaboration within PCO, with federal departments and agencies and with other governments, external stakeholders, and subject experts, as well as strategies for the coordination of federal communications. Effective approaches for collaboration were essential to establish needed partnerships with provinces, territories and other stakeholders on issues that transcend jurisdictions and sectors. Although PCO has made several efforts to promote horizontal collaboration, the increasing complexity and rapidly changing nature of public policy issues make it an ongoing challenge. Because of its importance, more work is required to ensure that horizontal collaboration is the standard practice in the development of all future policy proposals. Accomplishments during 2004-05 included

the following activities.

Within PCO

PCO regularly pulled together policy teams made up of members from across the organization in order to maximize its ability to respond quickly and effectively to complex policy issues. For example, various secretariats collaborated during 2004-05 to provide input into the October 2004 Speech from the Throne and to work on cross cutting areas like Aboriginal policy.

With federal departments and agencies

PCO continued to help bring together departments in managing key cross-cutting issues. This coordination is essential to the successful design and implementation of government policy, and also helps ensure that new proposals complement existing policies and are consistent with the Government's overall objectives.

Given the importance and complexity of the issue and the number of federal departments and agencies involved, national security is an area where effective horizontal management is crucial to meeting the policy objective of protecting Canada and Canadians and contributing to a safer world. In 2004-05, PCO played a key role in bringing together several departments and agencies to implement the National Security Policy and to develop and advance Canada's interests under the Security and Prosperity Partnership of North America.

While progress has been made in implementing the National Security Policy, much work remains to be done. PCO plans to increase its efforts to promote more integrated policy discussions for issues that cut across organizational boundaries in order to further strengthen Canada's national security system.

PCO implemented a new process for developing and consolidating advice at the deputy ministerial (DM) level with the establishment of a new committee structure. This will strengthen the capacity to develop medium-term strategic policy advice to the Government.

PCO created a new Parliamentary Affairs coordination group of senior departmental Parliamentary Affairs Officers to support the effective government coordination of information as it relates to Government Bills, Standing Committees, Private Members' Bills and Motions, Order Paper Questions, Petitions and requests for the production of documents.

In response to the Auditor General's Report in November 2004, PCO took immediate action to implement a number of initiatives to improve government responses to questions tabled by Members of Parliament and Senators. For example PCO ensured that aggregated data were compiled by the designated lead department to respond to complex questions, and that explanatory notes were included to provide greater context to the response. Implementation of other initiatives and additional reforms to strengthen the

process for preparing responses to order paper questions is planned for 2005-06. PCO has continued to coordinate meetings of:

- Departmental Policy Assistant Deputy Ministers (ADMs), to provide a forum for ADMs to discuss policy initiatives their departments are developing and be informed of policy developments and to foster a dialogue regarding the Government's priorities and key upcoming issues;
- Cabinet Liaison, a forum of Senior Departmental Cabinet and Parliamentary officers who meet to discuss broad issues related to the functioning and deliberative mechanisms of the committee process; its goal is to foster interdepartmental collaboration and sharing of information regarding the Government's policy and legislative agenda;
- Central agencies in order to review departmental bottom lines as they pertain to Government policy and legislation and ensure that the interdepartmental process and its related consultations are reflected in proposals for consideration before Cabinet and its related committees.

PCO played an important role in the development of policies that advance linguistic duality and directly affect minority official language communities, including early childhood development, literacy, second and minority language education, language industries and community economic development, as well as access to justice and health services. These policies demonstrate the importance of PCO's continued coordination to implement the Action Plan for Official Languages¹⁰ in federal departments and respect the obligations and commitments of the *Official Languages Act*.

With the federal government communications community

In 2004-05, PCO prepared speeches and messages for the Prime Minister, coordinated the release of Government announcements and major speeches, and worked with departments and agencies to foster public awareness and understanding of key elements of the Government's overall agenda, in particular health care, the New Deal for Cities and Communities, a comprehensive statement of National Security Policy, Project Green and the International Policy Statement.

In 2004-05, PCO led the implementation of a new government-wide approval and funding process for advertising, as part of the plan announced by the Government in March 2004, which set out the following objectives: to strengthen management practices in the area of government advertising; to improve effectiveness of advertising activities; and to enhance transparency of decision-making. While increased administrative requirements have slowed the pace at which the government can implement its advertising program, significant progress has been made in putting in place the systems required to achieve these goals.

In cooperation with Public Works and Government Services Canada, PCO continued to lead the development of the Consulting with Canadians portal to foster and facilitate the

¹⁰ Available online at <http://www.pco-bcp.gc.ca/aia/default.asp?Language=E&Page=ActionPlan>

participation of Canadians in government consultation initiatives.¹¹

With other governments, external stakeholders and experts

To develop policies on the basis of the most up-to-date thinking and research, PCO continued to tap into various sources of external expertise, including academia, think-tank research organizations, community leaders and other orders of government.

In particular, the Policy Research Institute (PRI) has been conducting a series of roundtables, workshops and conferences as part of its medium-term research activities to harness knowledge from outside expertise. Continued efforts are required to ensure that this research translates into applied policy advice.

Strengthen Internal Management Practices

A priority for all government departments, including PCO, is strengthening internal management practices so that government organizations have the required internal capabilities to deliver on their strategic objectives. A review of PCO management practices in 2003 provided a baseline assessment.

Much remains to be done in order for PCO to adopt the most modern management strategies and tools. It will work with the Treasury Board Secretariat and the Public Service Human Resources Management Agency of Canada to assess its strengths and weaknesses using the Management Accountability Framework and to put in place improvement plans, as required. Particular challenges are to maintain continuity of expertise and corporate memory, and to enable managers to focus on internal management given the high pressure policy work environment in PCO.

Streamlining PCO structure and processes

In order to adapt efficiently to the Prime Minister's announcements of December 2003, PCO underwent a complete restructuring of its organization. For instance, the following new secretariats were added to PCO's organizational structure: Aboriginal Affairs, Canada-US, Global Affairs, the National Science Advisor, and Expenditure Review. Implementing such a complex restructuring while immediately responding to the needs of the new Government presented significant challenges. For example, many employees were asked to take on new responsibilities with very short notice, new staff had to be recruited in the most expeditious manner possible and, in general, PCO employees had to cope with higher than usual workloads and stress levels. In 2004-05, PCO managed to absorb these pressures within its existing budgets through several measures such as a thorough resource allocation, a re-alignment of priorities and staffing measures. This caused a great deal of uncertainty in financial planning and reporting during the year and ultimately led to PCO lapsing a greater than expected portion of its voted appropriation. Corrections were made late in the year and new resources were approved for 2005-06 to support the increased workload.

Through the government-wide Expenditure Review exercise, PCO also carried out a thorough analysis of its structure and processes. Potential was identified for efficiencies

¹¹ Accessible online at <http://www.pwgsc.gc.ca/onlineconsultation/text/index-e.html>.

with regard to the provision of selected corporate support functions and a decision was made to pursue a shared services agreement with four other central agencies: Department of Finance, Treasury Board Secretariat, Public Service Human Resources Management Agency of Canada and the Canada School of Public Service.

Openness and transparency

During 2004-05, PCO supported the Prime Minister's commitment to openness and transparency in government by regularly posting some expenditures proactively on its website. Information was posted about expenditures for travel and hospitality by the Prime Minister, Ministers within his portfolio, Parliamentary Secretaries, their exempt staffs and senior-level employees. In addition, information was posted about contracts valued at over \$10,000 and about re-classifications of positions within PCO.

Continuous learning and development

During 2004-05, PCO continued to offer its employees a whole range of development and well-being programs. Unfortunately, some of these programs, such as the Learning Passport, were undersubscribed largely due to the heavy workload faced by employees.

PCO will also offer unique learning opportunities to promising members of designated employment equity groups within the Public Service in the form of secondments at PCO. The program launch is scheduled for June 2005.

Provide ready access to knowledge and information

In its plans for 2004-05, PCO committed to providing its managers and employees with quick and easy access to corporate information on policy subject matters and external knowledge and information resources. PCO generally met this commitment through the provision of records management, library, intranet, correspondence management, and media services. In two areas of its information management (IM) program, however, PCO realized that improvements were necessary in order to ensure that employees are able to make best use of the information tools and resources available to them: the Records, Documents, Information Management System (RDIMS); and the IM training and awareness program.

In 2004-05 PCO hired a consultant to examine how well it was communicating IM responsibilities and making available information resources and tools. The consultant recommended a number of measures to increase awareness of the available IM tools and resources and PCO has committed to implementing the high priority recommendations during 2005-06 with the remaining ones scheduled to be implemented in future years.

Activity: Office of the Prime Minister

Resource Summary

Financial Resources (thousands of dollars)

| Planned Spending | Total Authorities | Actual Spending |
|------------------|-------------------|-----------------|
| \$17,303 | \$17,385 | \$17,262 |

Human Resources (full-time equivalents)

| Planned Spending | Total Authorities | Actual Spending |
|------------------|-------------------|-----------------|
| 163 | 163 | 146 |

Results Achieved

Performance Indicators for the Office of the Prime Minister Activity

| Result | Performance Indicators |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| R-1 The Prime Minister's Office receives appropriate financial and administrative support.
((\$17,262; 146 FTEs) | <ul style="list-style-type: none">• Narrative reporting on the financial and administrative support provided to the Office of the Prime Minister, including quantitative information as appropriate. |

In providing financial and administrative support to the Office of the Prime Minister, funding is used for, among other purposes, hiring staff and external expertise to provide political advice, information and special services to support the Prime Minister as Head of Government and Chair of Cabinet. To be effective, the Prime Minister requires support for liaison with other Ministers, issues management, communications, planning and operations related to the international community, and certain other political responsibilities, including relations with the Government caucus.

PCO funding also covers the costs of operating the Official Residences of the Prime Minister (i.e., salaries of staff, food, staff travel between residences, etc.). The National Capital Commission is responsible for the costs associated with the structures themselves (i.e. to furnish, maintain, heat and keep in repair the Official Residences).

PCO provides the Prime Minister's Office (as well as the Ministers' Offices activity) with correspondence support that includes receiving and responding to telephone calls, e-mail and letters. As explained in Section IV - Other Items of Interest - the level of correspondence by Canadians with the Prime Minister is increasing substantially.

PCO provides the broadcast sound, lighting, and recording services to support the delivery of all speeches by the Prime Minister both in Canada and abroad. In addition, PCO provides full office and logistical support when the Prime Minister is on travel status, including secure voice and data communications, computers, printers, facsimile,

and photocopying machines, and portable radio communications. Finally, PCO is responsible for undertaking advance planning trips to prepare for scheduled visits by the Prime Minister, both in Canada and abroad. With a new Government and Prime Minister, the total number of trips and events returned to more historical levels, but the mix of events changed greatly, with a significant increase in domestic travel while the number of local events declined significantly. Again, further details are provided in Section IV.

This Activity also includes all overhead services for the Prime Minister, such as switchboard, printing, procurement, informatics and human resources.

Activity: Ministers' Offices

Resource Summary

Financial Resources (thousands of dollars)

| Planned Spending | Total Authorities | Actual Spending |
|------------------|-------------------|-----------------|
| \$11,867 | \$12,116 | \$13,130 |

Human Resources (full-time equivalents)

| Planned Spending | Total Authorities | Actual Spending |
|------------------|-------------------|-----------------|
| 85 | 85 | 91 |

The variance between planned spending and total authorities is due mainly to the creation of the position of Deputy Leader of the Government in the House of Commons, under the responsibility of PCO.

Results Achieved

Performance Indicators for Ministers' Offices Activity

| Result | Performance Indicators |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| R-2 Ministers' offices receive appropriate financial and administrative support.
(\$13,130; 91 FTEs) | <ul style="list-style-type: none">• Narrative reporting on the financial and administrative support provided to Ministers' offices, including quantitative information as appropriate |

In 2004-05, PCO provided salaries, motor car allowances and operating budgets to the following four members of Cabinet:

- the Leader of the Government in the Senate
- the President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister of Intergovernmental Affairs
- the Leader of the Government in the House of Commons
- the Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages, Minister responsible for Democratic Reform and Associate Minister of National Defence

This portion of the funding is regulated and defined by the Treasury Board. Expenses under the operating budgets are governed by the *Guidelines for Ministers' Offices* and are mainly related to hiring staff and external services, so that Ministers' offices can receive political advice, information and support services. From time to time, the above members

of Cabinet are assigned additional responsibilities with corresponding budgets, which then become an integral part of the Ministers' Office Activity.

PCO provides financial and administrative support for the Ministers' offices. Funding is used, among other purposes, for overhead costs related to services such as: administration (procurement, printing, courier services, etc), information (including executive correspondence management as described earlier), informatics and financial and human resources.

Another portion of PCO funding serves to pay only the salaries and allowances of Ministers of State. The operating budgets for the functioning of the offices of Ministers of State are reported by their respective departments. As of June 28, 2005, Ministers of State are:

- Infrastructure and Communities
- Multiculturalism
- Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario
- Northern Development
- Public Health
- Families and Caregivers
- Human Resources Development
- Sport

Activity: Secretariats and Advisors

Resource Summary

Financial Resources (thousands of dollars)

| Planned Spending | Total Authorities | Actual Spending |
|------------------|-------------------|-----------------|
| \$145,643 | \$112,651 | \$105,798 |

Human Resources (full-time equivalents)

| Planned Spending | Total Authorities | Actual Spending |
|------------------|-------------------|-----------------|
| 839 | 813 | 746 |

The variance between the planned spending and total authorities is explained mainly by the transfer of the Aboriginal Affairs Secretariat to Indian and Northern Affairs Canada effective July 20, 2004

Results Achieved

PCO provides support to the Prime Minister and Cabinet in the operation of the central policy decision-making process and provides advice and information to the Prime Minister in the discharge of his responsibilities as Head of Government and Chair of Cabinet. This also includes providing the necessary advice and support to Ministers in the Prime Minister's portfolio.

Fulfilling this objective involves working with federal departments and agencies to provide the best non-partisan advice and information. It also involves being attuned to the priorities of Canadians to offer strategic advice in the best interests of the country. PCO works with provincial and territorial governments to understand regional issues and must be knowledgeable about international developments and their implications for Canada.

Another aspect of this PCO responsibility is to ensure that the Public Service as an institution has the capacity to serve Canadians and their elected representatives in the years ahead. As the responsibilities of government are redefined, PCO must advise the Prime Minister and other Ministers on priorities for change, to enable the Public Service to adapt effectively.

Acting as the secretariat to the Cabinet, the role of the Secretariats and Advisors activity is to provide Public Service policy information and advice to the Prime Minister, Cabinet, Cabinet committees, including the Treasury Board in its capacity as Council for Governor in Council decisions, and other advisory and ad hoc committees. The Treasury Board also has the support of another department: the Treasury Board Secretariat.

For this Activity, the table below presents PCO's expected results with a corresponding set of performance indicators. As noted in the introduction, PCO is investigating suitable approaches to collecting the data and information required to support the indicators.

Performance Indicators for Secretariats and Advisors Activity¹²

| Results | Performance Indicators |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| R-3 Cabinet decision-making and the legislative agenda are well supported.
(\$4,731; 40 FTEs) | <ul style="list-style-type: none"> • Narrative reporting on the consultation, coordination and integration mechanisms managed by the PCO in support of Cabinet decision-making and the development of legislation • Narrative reporting on changes made to Cabinet decision-making structures • Narrative reporting on legislative achievements in relation to the legislative agenda |
| R-4 The Prime Minister and Ministers receive sound advice for decision-making.
(\$69,746; 468 FTEs) | <ul style="list-style-type: none"> • Narrative reporting on the consultation, coordination and integration mechanisms managed by the PCO in support of decision-making by the Prime Minister and Cabinet • Narrative reporting on issues managed by the Prime Minister and Cabinet with PCO support |
| R-5 Cabinet receives sound advice on the development and implementation of the policy agenda.
(\$26,734; 199 FTEs) | <ul style="list-style-type: none"> • Narrative reporting on the consultation, coordination and integration mechanisms managed by the PCO in support of Cabinet policy development • Narrative reporting on policy achievements |
| R-6 The overall development of the Public Service is fostered.
(\$4,587; 38 FTEs) | <ul style="list-style-type: none"> • Narrative reporting on the consultation, coordination and integration mechanisms managed by PCO in the management of the Public Service • Narrative reporting on achievements and activities |

PCO's performance in achieving each intended result is described below.

¹² As noted in the introduction, a project is currently underway to develop an appropriate set of performance indicators for all PCO results. This table consists of the indicators currently found in PCO's PAA.

| |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Result R-3: Cabinet decision-making and the legislative agenda are well supported.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|

Examples where PCO provided strong support to Cabinet decision-making and the legislative agenda are as follows.

Transition to the new Government

PCO provided support leading up to and following the July 20, 2004, announcement of a new ministry that resulted from the June 28 election. PCO worked closely with departments to put in place these machinery changes and ensure effective implementation of changes announced during the December 2003 transition. Close attention to the coordination and management of the legislative program, including parliamentary practices and procedures, was required in order to be appropriately responsive to the new parliamentary context.

Legislative agenda

From April 1, 2004, to March 31, 2005, a total of 51 Government Bills were introduced in the House of Commons and the Senate, demonstrating a vigorous democracy in action.¹³ Canada's cities and communities, workers, children and seniors were among the beneficiaries of this active legislative agenda, designed to improve the quality of life of Canadians and Canadian families, foster a strong economy in the 21st century that will promote success for Canadian businesses at home and abroad, to make improvements to national security and enhance Canada's role as an international leader.

Cabinet process

PCO provided advice on appropriate ministerial responsibilities and the Cabinet committee structure, and ensured smooth and efficient functioning of Cabinet decision-making processes through the coordination, integration and planning of horizontal agendas. In particular, PCO assisted in framing a coherent and forward-looking agenda for Cabinet through the integration of policy development across federal departments and through the coordination of policy, planning and logistical support to Cabinet. In light of the ambitious policy and legislative agenda, PCO faced some early challenges in ensuring consistent coordination of the Cabinet process. As a result, the burden on departments may have been higher than needed. PCO later implemented changes to the functioning of Cabinet committee processes to improve the coordination and communication between Cabinet committees, within PCO and among other government departments.

¹³ A complete listing of Government Bills introduced in the House is available online at: <http://www.parl.gc.ca/LEGISINFO/index.asp?Lang=E&Chamber=C&StartList=2&EndList=200&Session=13&List=list>

Result R-4: The Prime Minister and Ministers receive sound advice for decision-making.

PCO's achievements in providing sound advice for decision-making regarding key areas of the Government's policy agenda and for effective management of government are outlined below.

Health

PCO was the lead organization in planning and facilitating the September 2004 First Ministers' Meeting (FMM) on health care, and played a key role in providing advice and guidance in the development and negotiation of the proposed measures agreed to in the First Ministers' *Ten-Year Plan to Strengthen Health Care in Canada* (the Plan), with a commitment of \$41.3 billion over 10 years.

More specifically, PCO with Finance Canada supported Health Canada in developing the Plan and all of its components, including territorial financing for health services and addressing the gaps in Aboriginal health services, both in terms of policy approvals and inclusions in the budget for 2005. PCO actively participated in the development of legislation to provide federal funding of \$41.3 billion over 10 years, as committed in the Plan. This legislation received Royal Assent on March 23, 2005.

The Plan recognized that reduction of wait times will be further augmented by the commitment from all jurisdictions to address the need for an increase in health human resources. In this context, PCO provided advice and guidance to the interdepartmental community in the development of the policy recommendation to recognize internationally educated professionals, as announced in the 2005 Federal Budget, with a commitment of \$75 million over five years.

The Plan also highlighted the important connection between a strong focus on healthy living and chronic disease prevention, and sustainability of the health care system. PCO provided advice on appropriate interdepartmental coordination to develop a federal position for the federal/ provincial/territorial public health goals process, which was a key component of the Plan. As well, PCO facilitated the development and approval of a healthy living and chronic disease strategy, a key commitment in the Speech from the Throne in October 2004.

In 2004-05, the Government committed to protecting Canadians from future infectious disease outbreaks such as SARS. Reflecting this new commitment, PCO guided the policy development and approval processes that culminated in the Prime Minister announcing the creation of the Public Health Agency of Canada (PHAC) and the appointment of Canada's first-ever Chief Public Health Officer. PCO has continued to assist both the PHAC and Health Canada in maintaining portfolio-wide policy development. As well, PCO supported the development and passing of a modernized *Quarantine Act* and the negotiation and adoption of the *International Health Regulations* to better protect Canadians in future from communicable disease outbreaks.

Canada's economy

PCO helped to ensure that federal departments delivered on the Government's economic priorities, and provided analysis and advice to the Prime Minister and other Ministers on a range of economic and trade policy issues. Specifically in 2004-05, PCO:

- oversaw and coordinated federal strategies on key transportation policy and transportation security issues in all modes (i.e., air, surface and marine);
- supported the advancement of federal investments in key economic sectors, such as the automotive and aerospace industries, and facilitated the ongoing development of sectoral strategies for these industries;
- reinforced the commitment of Smart Government to provide an up-to-date legislative framework for the Canadian marketplace through the reform of the *Companies' Creditor's Arrangement Act* and the *Bankruptcy and Insolvency Acts*; ¹⁴
- ensured follow-up on the Government's commitment to consult on and develop a number of new proposals related to competition policy, and encouraged Industry Canada to develop a commercialization strategy within an overall competitiveness framework.

In addition, PCO coordinated the development of a framework for regional development and facilitated the devising of a comprehensive strategy for northern Canada. PCO ensured appropriate interdepartmental consultation in the re-engagement of the federal government in discussions among the provinces on lowering barriers to internal trade, and in advancing the development of strategies to address issues related to northern pipelines.

National security

PCO supports the Prime Minister in his ultimate responsibility for the security of Canada and Canadians. PCO plays a lead role in coordinating Canada's integrated security system, promoting effective coordination among members of Canada's security and intelligence community, and building and maintaining solid relationships with allies. PCO also produces intelligence assessments for senior officials within the government.

After the release of *Securing an Open Society: Canada's National Security Policy*¹⁵ in April 2004, PCO worked collaboratively with departments and agencies to implement the National Security Policy and to develop *Securing an Open Society: One Year Later, Progress Report on the Implementation of Canada's National Security Policy*.¹⁶ This report outlines the significant actions that have been taken over the past year to implement and build on the National Security Policy in order to enhance the security of Canada and Canadians and contribute to a safer world.

¹⁴ Refer to the Industry Canada website at www.ic.gc.ca

¹⁵ Available at :

<http://www.pco->

[bcp.gc.ca/default.asp?Page=Publications&Language=E&doc=NatSecurnat/natsecurnat_e.htm](http://www.pco-bcp.gc.ca/default.asp?Page=Publications&Language=E&doc=NatSecurnat/natsecurnat_e.htm)

¹⁶ Available at: <http://www.pco-bcp.gc.ca/default.asp?Language=E&Page=ministers&Sub=deputygm>

The Integrated Threat Assessment Centre (ITAC) established in October 2004 is mandated to produce comprehensive threat assessments and to distribute them to key partners on a timely basis. Housed within the Canadian Security Intelligence Service, ITAC includes staff from across the security and intelligence community in Canada and works in conjunction with the National Security Advisor to the Prime Minister.

To strengthen Canada's border, progress continues to be made in implementing the Canada-U.S. Smart Border Declaration. The fifth status report was released in December 2004, illustrating significant progress on many elements of the 32-point Action Plan. For example, Canada and the United States implemented the Safe Third Country Agreement at the common land border in December 2004. A framework was also issued to put land pre-clearance in place at the Buffalo–Fort Erie Peace Bridge and at one other Canada-U.S. border crossing to be determined in 2005.

In March 2005, PCO supported the development and launch of the Security and Prosperity Partnership of North America by the leaders of Canada, the United States and Mexico. From a security standpoint, the three countries have agreed to work together to establish a common approach to protect North America from external threats, to prevent and respond to threats within North America, and to further streamline the secure and efficient movement of legitimate, low-risk traffic across our shared borders.

PCO supplies policy-makers with timely, comprehensive assessments of the foreign developments and trends that have the potential to impact on Canadian interests. PCO assessments are policy-neutral and draw on information from all possible sources, both open and highly classified. The Prime Minister, the Deputy Prime Minister, the ministers of Foreign Affairs, International Trade, National Defence and Transport, and their advisors are among the key recipients of these assessments.

PCO continued to enhance its relationships with departments and agencies within the security and intelligence community, both in Canada and abroad, to increase information sharing and augment collaborative efforts. Improvements were made to the interdepartmental experts groups/Intelligence Assessment Committee process and in the use of experts from academia and other Canadian and allied government departments. During 2004-05, PCO continued to seek input and feedback from clients and to respond to requests from stakeholders in other government departments and agencies.

As well, PCO continued to provide central support for the Canadian Association of Professional Intelligence Analysts (CAPIA), which was created to promote training and high analytical standards within the Canadian intelligence community and foster networks and information sharing.

Social development

The Government's social agenda embodies challenges associated with complex, horizontal policy issues. PCO played a key role in supporting social policy departments to manage negotiations and other discussions with provinces and territories.

PCO worked closely with Social Development Canada (SDC) to establish a strong policy foundation for the negotiation of bilateral agreements in principle with provincial and territorial governments on early learning and child care. Similarly, PCO supported SDC in advancing the Government's Speech from the Throne commitment to recognize caregivers for seniors and persons with disabilities.

By helping to harmonize the differing interests of many private and public sector parties, PCO facilitated the setting up of the Social Economy Capacity Building and Financing initiative, under which Industry Canada and the Regional Development Agencies provide financing and capacity-building assistance in support of social enterprises.

Environment

Safeguarding Canada's natural environment is an important responsibility of both governments and citizens in the 21st century, which will lead to improved quality of life and healthier Canadians. To contribute to this priority in 2004-05, PCO:

- coordinated the development of a diagnostic of the Government's approach to environmental policy;
- facilitated new initiatives, such as the development of national environmental indicators, to assist the Government in systematically integrating environmental considerations into decision-making;
- encouraged and facilitated ongoing efforts by Environment Canada and other key departments to develop a national strategy on sustainable development;
- ensured that the development of major cross-cutting Government initiatives, such as the New Deal for Cities and Communities, appropriately integrated environmental considerations;
- confirmed that new policy and program proposals properly reflected their environmental impacts through the conduct of strategic environmental assessments;
- played a major role in coordinating and managing the interdepartmental development and launch of *Project Green: Moving Forward on Climate Change, a Plan for Honouring Our Kyoto Commitment*, an updated plan for a healthy environment and competitive economy, released in April 2005;¹⁷
- supported the advancement of federal investments and legislation to protect human health from environmental impacts, improve Canada's ecosystems, strengthen conservation, and enhance economic sustainability and competitiveness.

PCO provided advice for establishing the new Ad Hoc Cabinet Committee on Sustainability and the Environment (mandated to develop a climate change plan for Canada) and secretariat support for its deliberations. This work involved participation in numerous interdepartmental meetings to ensure that appropriate analysis was undertaken, views of stakeholders were properly considered, and information was presented to the Ministers for decision.

¹⁷ Available at: <http://www.climatechange.gc.ca/english/newsroom/2005/plan05.asp>

International relations

In a rapidly changing international environment, a key challenge for PCO is to strategically advance a whole-of-government approach to global and Canada-US relations and ensure coherence and consistency between Canada's international and domestic agendas. In 2004-05, unprecedented coordination, guidance and outreach to core and supporting departments across the government was needed given the anticipated release of the International Policy Statement (IPS) and the negotiations towards the Security and Prosperity Partnership of North America (SPP).

PCO both challenged and worked closely with a number of departments to develop Canada's approach to international policy, as detailed in *A Role of Pride and Influence in the World*.¹⁸ Released in April 2005, Canada's international policy statement integrates key policy objectives in the areas of international diplomacy, trade, defence and development and is now being studied by other countries as a model. Building on our experience on the IPS and SPP, PCO will strive for improved horizontal management of major international initiatives.

PCO played a leadership role in the development of the Security and Prosperity Partnership of North America (SPP), to improve the physical and economic security and well-being of Canadians in the short and long-term.¹⁹ The SPP leaders' statement issued in March 2005 brought together for the first time key issues related to security, prosperity and quality of life under one framework and included a trilateral commitment to release an SPP Action Plan within 90 days.

PCO managed and coordinated key initiatives to respond to new and pressing global concerns while ensuring a distinct and independent role for Canada in international affairs. By supporting two new Cabinet Committees (the Global Affairs and Canada-US Committees) and by providing strategic policy advice to the Prime Minister prior to every international meeting, summit and visit, PCO ensured a more comprehensive and strategic approach for achieving Canada's international policy objectives. Among its achievements, PCO:

- delivered comprehensive and timely advice to support the Prime Minister on a range of important issues including the International Policy Statement, the G-8 Africa Action Plan, tsunami reconstruction and relief, the Canada Corps, and Canada's role in NATO operations (in Afghanistan, the Middle East, Bosnia, and Africa);
- provided analysis and advice on issues of global governance and multilateral cooperation in support of Canada's effort to ensure that international institutions as well as summits and other leaders' forums work more effectively in aid of greater global security, prosperity, and sustainable development;
- supported the establishment of the new Washington Advocacy Secretariat at the Canadian embassy in the U.S. capital, which offers the provinces and territories the opportunity for greater representation and higher profile in the U.S. capital. It coordinates federal and provincial activities in Washington, drawing on the

¹⁸ Available at <http://www.dfait-maeci.gc.ca/cip-pic/ips/ips-en.asp>

¹⁹ Available at www.fac-aec.gc.ca/spp/spp-menu-en.asp

combined expertise, experience and contacts of the two levels of government. In so doing, the Secretariat ensures that Canadian interests speak in a unified and coherent manner in the United States. The Secretariat also supports the Canada-United States Inter-Parliamentary Group, assists individual Canadian senators and MPs in their engagement with American officials, and works closely with various committees of the Parliament of Canada;

- advised the Prime Minister on more than 30 incoming and outgoing international visits and summits to promote closer relations with key emerging powers (e.g., Brazil, China, India), advance Canadian interests and values at major international fora (e.g., G-8, Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC), La Francophonie, United Nations General Assembly, Summit of the Americas), and to foster greater cooperation in North America (e.g., visits of Presidents Bush and Fox to launch the Canada-US New Partnership in North America and the Canada-Mexico Partnership, as well as a trilateral North American leaders' meeting to launch the Security and Prosperity Partnership).

Aboriginal Canadians

To achieve significant improvements in social, economic, health and educational outcomes for Aboriginal people, and close the gap between Aboriginal peoples and other Canadians, the Government is committed to working with Aboriginal peoples to develop a framework of policies and actions that will secure equality of social and economic opportunity, while respecting their unique place in Canadian society. Provincial and territorial governments must necessarily be engaged in this, given their role as the primary program and service providers to the 70 percent of Canada's Aboriginal people not living on reserve. In 2004-05, PCO sought to follow through on commitments made at the Canada-Aboriginal Peoples Roundtable held on April 19, 2004, by:

- coordinating and assisting sectoral discussions on health, lifelong learning (two sessions), housing, economic opportunities, negotiations and accountability for results with Aboriginal organizations, provincial and territorial government representatives and other experts – each session involved more than 100 participants, who exchanged and explored ideas on how to achieve better results in the six areas under consideration;
- utilizing the results of these sessions to develop a consensus on major priorities and actions for a Policy Retreat involving members of the Cabinet Committee on Aboriginal Affairs chaired by the Prime Minister, provinces and territories as observers and Aboriginal leaders in the spring of 2005.

PCO worked closely with other federal departments in preparing for the Meeting of First Ministers and National Aboriginal Leaders on Aboriginal health, held in September 2004. Significant new federal investments in Aboriginal health were announced and First Ministers committed to developing a Health Blueprint in collaboration with Aboriginal peoples. At the conclusion of the First Ministers meeting on health, First Ministers decided to hold a special meeting in 2005 on issues that have a determining impact on Aboriginal health. PCO has been coordinating the federal role towards that meeting and developing key elements of a national Aboriginal agenda for action with Aboriginal and

provincial/territorial partners in time for a meeting between First Ministers and Aboriginal leaders, planned for the fall of 2005.

PCO also facilitated and focused interdepartmental efforts to develop a renewed strategy for the resolution of the Indian Residential Schools legacy.

Science

Since the creation of the Office of the National Science Advisor (NSA) to the Prime Minister within PCO in April 2004, the Government has moved forward on a number of significant policy initiatives. Given the complex nature of NSA-sponsored policy initiatives with respect to the commercialization of research results, the greater integration of the federal government's scientific capacity, development of a policy capacity in emerging technologies such as nanotechnology and hydrogen technologies, and the commitment to mobilize Canada's scientific knowledge for the developing world, the completion of these initiatives have been delayed. The NSA is working closely with Industry Canada, and other Science Based Departments and Agencies within the federal government as well as with key stakeholders in business academia and other governments to ensure their success.

In October 2004, the Prime Minister announced his intention to establish the Canadian Academies of Science to carry out independent expert assessments on the state of scientific knowledge underpinning policy issues facing Canadians, and to represent the Canadian scientific community in international fora where important questions concerning scientific methods and findings are discussed.

The NSA provided guidance and advice to the Government on priorities for investment in research and development (R&D), resulting in funding commitments in the February 2005 Budget of \$1.2 billion over five years. Canada now ranks first among G-8 nations in R&D funding in the higher education sector and has seen a number of significant research discoveries in the fields of health and life sciences, information technologies, and environmental and alternative energy technologies. NSA-sponsored policy initiatives are ongoing with respect to the commercialization of research results, the greater integration of the federal government's scientific capacity, and the commitment to mobilize Canada's scientific knowledge for the developing world.

In addition, the NSA provided advice on the Government's continuing scientific investments that included renewed federal support for Genome Canada, the Tri-University Meson Facility (TRIUMF) for particle physics, and the Pre-Competitive Applied Research Network (PRECARN).

Official languages

Flowing from the Government of Canada's formal policy statement *The Next Act: New Momentum for Canada's Linguistic Duality* - - *The Action Plan for Official Languages*, made public in March 2003, and the announcement of \$750 million in priority initiatives, PCO is supporting the Minister responsible for Official Languages in his efforts to coordinate the implementation of the Action Plan and the Government's official languages policy. During 2004-05, PCO continued to coordinate the implementation of the five-year Action Plan by federal departments that have invested in official language programs in key areas such as early childhood development, literacy, second and

minority language education, language industries and community economic development, as well as the public's access to justice and health services.

As well, to achieve an exemplary Public Service, a renewed synergy in federal institutions and federal regional councils has emerged that has re-established official languages as a priority area for activity.

Implementation of the Action Plan required the design and development of the Horizontal Results-based Management and Accountability Framework (HRMAF) for the Official Languages Program. Implementation of the HRMAF directly involves federal institutions with major responsibilities related to official languages, as well as all other federal departments and agencies. The HRMAF process has built and strengthened relationships with various government stakeholders.

The Action Plan calls for regular consultation to identify community concerns, interests and needs. Thirteen ministers met with community leaders in the fall of 2004 to assess implementation of the Action Plan. In early spring 2005, PCO staff guided community representatives through a consensus-building exercise which in turn led to the adoption of the key concept of social capital as a measure of community vitality. As a policy tool, the concept of social capital is important, particularly in the area of official languages where minority communities are the focus. Ongoing research, done by the Policy Research Initiative and others, including the "Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques de l'Université de Moncton", will help to refine measurement tools and link research findings to policy development.

PCO's commitment to facilitating a horizontal approach to policy and program development has resulted in departments intensifying community consultations and outreach (e.g., justice, Francophone immigration, economic development and early childhood), as well as initiating opportunities for interdepartmental and federal-provincial-territorial fora (e.g., exemplary public service, Francophone affairs, health, education).

PCO provided secretariat support for the Group of Ministers on Official Language; the Committee of Deputy Ministers on Official Language; and the Support Committee on Official Languages, and chaired the Coordinating Committee on Official Languages Research (CCOLR). The CCOLR identifies and addresses major research needs and priorities, such as developing the Post-Censal Survey on minority official language communities and ensuring that key research results are used in the development of policies and programs.

PCO contributed directly to the development of the new Enabling Fund for community development, and now co-chairs both the Anglophone and Francophone national committees. PCO also systematically reviewed Cabinet documents to ensure that they were consistent with the direction of government, current official language policies, and the existing legal framework.

Canadian federation

PCO provided high-quality strategic policy advice to the Prime Minister and the Minister of Intergovernmental Affairs on the management of intergovernmental relations with provinces and territories, including the management of several complex issues such as

fiscal arrangements, official languages and Aboriginal affairs. PCO provided advice and support to the Minister of Intergovernmental Affairs for meetings with provincial and territorial Intergovernmental Affairs Ministers or First Ministers who hold that portfolio and liaised with the Council of the Federation. PCO provided advice to other government departments in the conduct of their intergovernmental agenda in order to promote policy coherence and federal objectives. PCO also organized two successful First Ministers' Meetings, one on health (described above) and the other on equalization, as well as a Special Meeting between First Ministers and Aboriginal Leaders on Aboriginal Health.

During the October 2004 First Ministers' Meeting (FMM), an agreement was reached to increase the support provided to provinces and territories under the Equalization and Territorial Financing Formula programs by \$33 billion over 10 years. Increased funding will assist Canada's less prosperous provinces and the three territories in meeting their commitments to citizens on public services. The new framework for fiscal arrangements is intended to bring stability, predictability and growth to the overall funding levels for key federal programs by establishing fixed payment levels beginning with \$10.9 billion for Equalization and \$2 billion for Territorial Formula Financing in 2005-06, and an annual escalator of 3.5 per cent.

Another important accomplishment in 2004-05 involved agreements reached with the Governments of Nova Scotia and Newfoundland and Labrador on the treatment of offshore resource revenues. These agreements will allow both provinces to continue to receive 100 percent of royalty revenues from their offshore oil and gas production, along with 100 percent protection from equalization reductions for eight years (with a provision for a possible further eight-year extension). The enhanced Atlantic Accords will provide Nova Scotia and Newfoundland and Labrador with greater flexibility to address their unique fiscal challenges.

Cities and Communities

PCO oversaw and coordinated the development of policy frameworks and implementation strategies for the New Deal for Cities and Communities. Nurturing a federal horizontal policy umbrella approach, PCO assisted departments and agencies to build relationships and find solutions to integrate coherent and cohesive approaches with all partners. PCO also provided advice on the integration of federal policies related to the needs of cities and municipalities.

PCO supported the development of the negotiating and funding parameters that allowed Infrastructure Canada to begin negotiations on the sharing of gas tax revenues with the provinces, territories and First Nations.

PCO also facilitated policy development on public-private partnerships related to infrastructure. As an example, PCO supported the development of the Government's position in negotiations with the province, and local public transport authorities and partners concerning the Richmond-Airport Vancouver public transit project.

Until its transfer to the Office of Infrastructure Canada (July 20, 2004), the Cities Secretariat was housed within PCO and was responsible for the policy analysis related to the advancement of the New Deal for the Cities and Communities.

Governance and accountability

Both inside and outside the context of transition, PCO ensured that the principles guiding our Westminster style of government, ministerial responsibility and the roles and responsibilities of Deputy Ministers informed PCO's advice regarding the following matters: the Prime Minister's prerogative pertaining to the July 20, 2004 transition; legislation with machinery implications; revisions to the *Guide for Ministers and Ministers of State*; revisions to the *Conflict of Interest Code for Members of the House of Commons* and the *Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders*. PCO also supported the preparation of responses to reports of the Auditor General in instances where the subject matter related to PCO activities. This is clearly an area that will require continued efforts in order for the Government to meet the high standards expected by Canadians.

Governor in Council appointments

PCO developed appointment and compensation policies and provided ongoing support to facilitate the Government's recruitment of qualified people for Governor in Council appointments.

In March 2004, the Government announced interim changes to how the appointments of CEOs, chairs and directors of Crown corporations would be made, by placing greater responsibility in the hands of the boards themselves to propose candidates for these positions. Further changes were announced in February 2005 which confirmed the boards' leading role in relation to CEO selection. PCO assisted with the implementation of the new approach, including coordinating and reviewing the development of selection criteria for CEOs, and providing direct support to Crown corporations and the Prime Minister's Office for individual appointments using the new process.

Commissions of inquiry

Documents from government departments and agencies and relevant Cabinet confidences were produced in an unprecedented volume for the Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities. The Commission also received organized, efficient and meaningful support from government organizations, coordinated by PCO, to execute their mandate properly and completely. Consequently, commission counsel received ready access to government information, expertise, witnesses, and assistance.

Democratic reform

Following the release of the *Action Plan for Democratic Reform*²⁰ in February 2004, PCO worked to advance the Government's plan for renewal of the democratic process. As part of the first phase of parliamentary-based reforms, comprehensive ethics codes were adopted by Parliament, a new Ethics Commissioner was established, the roles of parliamentary committees and individual MPs in shaping legislation were expanded, and preparations were made to implement a more accountable and transparent appointment process for senior officers of Crown corporations and justices of the Supreme Court of

²⁰ Available at :

http://www.pco-bcp.gc.ca/default.asp?Language=E&Page=Publications&doc=dr-rd/dr-rd_e.htm

Canada. As well, PCO supported the implementation of parliamentary review of proposed key appointments to ensure that citizens have confidence that well qualified people are being appointed to public institutions.

In addition, PCO undertook a series of initiatives as part of a diagnostic exercise to examine broader aspects of the "democratic deficit" and to gain a better understanding of the root causes, completing four roundtable consultation sessions across the country, planning for a fifth session in June 2005, and researching specific democratic reform issues such as civic literacy, the role of constituency offices and political party foundations. The first *Annual Report on Democratic Reform*, which describes the accomplishments in the area of parliamentary and democratic reform, was submitted to Parliament in June 2005.

Smart Regulation

The External Advisory Committee on Smart Regulation was created in May 2003 as a commitment from the 2002 Speech from the Throne, to provide an external perspective and expert advice on current regulatory issues concerning the health and safety of Canadians and the environment, as well as on a Canadian regulatory strategy for the 21st century. PCO provided secretariat support to the Committee, which conducted extensive research, consultations and meetings on the state of Canada's regulatory system over a 15-month period. In September 2004, the Committee released its recommendations in a report entitled *Smart Regulation: A Regulatory Strategy for Canada*.²¹ Together with other public and stakeholder input, the Committee's Report is helping the Government to develop a coordinated and coherent approach to implementing Smart Regulation in Canada.

In March 2005, PCO released the *Smart Regulation: Report on Actions and Plans*, the first in a series of regular updates on Smart Regulation initiatives currently underway or planned.²² This Report is designed to provide an overview of what Smart Regulation is, what regulatory renewal will mean to Canadians, and how the Government plans to implement such renewal. It also highlights specific regulatory initiatives undertaken by various departments that support the Government's regulatory renewal goals. Government is also strengthening regulatory management in the areas of policies, tools and processes, and the regulatory community required to sustain high quality regulation as well as improving coordination and cooperation within the federal government and other governments on regulatory matters. Future editions of this report will describe new initiatives and progress on existing ones. While progress has been made, much work is required to devise and implement reforms that will position Canada to better protect the health and safety of Canadians and the environment, as well as improve Canada's competitiveness within the world markets.

Government expenditure review

In tandem with Budget 2004 measures, the Government announced the creation of the Expenditure Review Committee (ERC) of Cabinet. Its mandate was to commence a

²¹ Available at: <http://www.pco-bcp.gc.ca/smartreg-regint/en/index.html> .

²² Available at the consolidated website on regulation at:
<http://www.regulation.gc.ca/default.asp?Language=e&Page=Home>

rigorous review of federal spending, testing for relevance, efficiency and excellence, and to submit recommendations to the Prime Minister prior to Budget 2005. Support and advice to the Committee was provided by PCO.

Over a four-month period, the Committee undertook a detailed, bottom-up review of federal spending, both horizontally (government-wide activities) and by individual department. The process resulted in Ministers putting together a package of measures that will begin to transform the way the Government operates and provide almost \$11 billion in savings over 5 years. Budget 2005 incorporates this ERC review of federal spending.

Specifically, according to the 2005 Budget:

- Government purchasing will be streamlined, consolidated and made more efficient.
- Property management within the public service will increasingly follow modern management principles.
- The delivery of federal services and programs to Canadians will be improved with “one-stop shopping” via the implementation of the Service Canada initiative.
- Departments will ensure that their programs are as efficient as possible and the overhead costs minimized to the extent possible, consistent with improved quantity or quality of service where feasible. Programs that do not work will be eliminated.
- Investments that need to be made to achieve this transformation will be undertaken, and are included in determining the savings to be delivered.
- The expenditure review package will be implemented by Treasury Board.

| |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Result R-5: Cabinet receives sound advice on the development and implementation of the policy agenda.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

PCO’s contributions towards the development and coordination of the Government policy agenda are summarized below.

Research on medium-term policy issues

In 2004-05, the Policy Research Initiative (PRI) progressed substantively on all five of its interdepartmental projects on medium-term policy issues: ²³

- *Population Aging and Life-course Flexibility*—In July 2004, a report was released on the views of Canadians regarding life-course flexibility and population aging

²³ The resources associated with the Policy Research Initiative fell under Strategic Outcome #2 in 2004-05, but are being reported here under Strategic Outcome #1 to reflect the new PAA structure. For further details, see Section IV—Other Items of Interest.

based upon focus group discussions.²⁴ A ground-breaking discussion paper on a life-course framework for social policy analysis was presented by the PRI at the annual Queen's University International Institute for Social Policy in August 2004 and at the PRI policy research conference in December 2004.

- *New Approaches for Addressing Poverty and Exclusion*—A diagnosis of the risks and opportunities in the medium term and their implications for policies at the federal level, as well as a schematic on the intersections between poverty and exclusion was completed. Three issues were examined: the role of social economy in bringing excluded individuals into the mainstream, factors associated with precarious work and the working poor, and housing affordability and homelessness.
- *Social Capital as a Public Policy Tool*—In 2004-05, in addition to working on measurement tools used in social capital research, eight thematic policy studies were developed to document how a social capital perspective may be usefully applied in certain policy areas.
- *North American Linkages*—A symposium on Canada-US regulatory co-operation was held in October 2004. Following the release of the report of the External Advisory Committee on Smart Regulation and consequent initiatives by the Government of Canada to follow through on recommendations from the Committee, the PRI undertook additional research to inform the process leading to the new Regulatory Development and Implementation System (RDIS) and to help identify priority areas for Canada-US regulatory co-operation. In *Moving Toward a Customs Union*, the project examines the issues related to, and the implications of, the harmonization of external tariffs between Canada and the United States and the elimination of the NAFTA rules of origin.
- *Sustainable Development: A Fresh Look at Freshwater*—An expert symposium held in June 2004 resulted in a clearer understanding of the roles and limitations of economic instruments, such as pricing and water markets, for managing water demand.

A key aspect of policy research projects is harnessing knowledge within the federal government and from external experts through partnerships and networks. Departmental partners engaged in these projects use the knowledge generated to feed good policy advice to decision-makers. To promote the sharing of information and knowledge transfer, the following initiatives were undertaken in 2004-05:

- *Policy Research Conference* —In December 2004, PRI held a highly successful policy research conference, *Exploring New Approaches to Social Policy*. The conference showcased findings from three of PRI's policy research projects touching on social policy issues.

²⁴ This report along with all other reports and conference proceedings prepared by PRI are available at the PRI Web site:

<http://policyresearch.gc.ca/page.asp?pagenm=root>

- Policy Research Roundtables—The PRI-Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) roundtable remains a key vehicle for harnessing knowledge from external expertise and transferring it to senior policy officials.
- Symposia—Three symposia were held in 2004-05 on the social, economic and legal challenges of genomic technology, Canada-US regulatory co-operation, and the use of economic instruments for water demand management.

The PRI uses several means to share information with other concerned policy analysts across government and elsewhere, to allow them to integrate the knowledge gained into their own policy initiatives. These include the periodical *Horizons* and a variety of thematic conferences, workshops and roundtables.

Medium-term planning

Following the federal election of June 24, 2004, PCO played a key role in helping to advance the Government's policy agenda, presented in the October 2004 Speech from the Throne. This agenda embraced a diversity of issues that have been described throughout this DPR. What is characteristic of these issues is that effective responses require a coordinated effort across jurisdictions and often between the private and public sectors. They also share a need for a high degree of integration across diverse policy areas.

A new set of Deputy Minister-level policy committees was established to strengthen and develop policy capacity across the federal government. The new structure consists of a Coordinating Committee of Deputy Ministers (CCDM) and six new DM-level committees: Official Languages; Environment and Sustainability; Economic Prosperity; Security, Justice and Human Rights; Social Inclusion; and Global Affairs.

This consultative mechanism at the Deputy Minister level assists Cabinet and Cabinet Committees to effectively manage the government's agenda. In this regard, PCO's support of the Operations Committee to effectively manage the day-to-day coordination and implementation of the Government's agenda, which includes policy, House planning and management of urgent issues and communications has been an important factor in balancing the operations and horizontal coordination of policy work within the Committee structure and PCO.

The Policy Research Initiative described above was better integrated into PCO's priorities and planning process during the past year and it continues to work towards better policy research capacity in the federal government through such mechanisms as the Policy Research Data Group.

Result R-6: The overall development of the Public Service is fostered.

PCO's major achievements regarding this result are summarized below.

Leadership development

In order to further develop and sustain leadership excellence, PCO established leadership

services to support the personal and professional well-being of deputy ministers and associate deputy ministers. In addition, an orientation program which includes a mentoring component was established to foster leadership development and the integration of newly appointed deputy ministers and heads of agencies.

As well, PCO has strengthened the Performance Management Program to allow for more effective measurement of the performance of individual Governor in Council appointees in achieving their objectives in support of the Government's agenda.

The Government announced the creation of the Prime Minister's Fellows Program to encourage the exchange between senior executives in the Public Service and those in other sectors of our society in order to build mutual understanding and allow the sharing of talents and ideas. Although PCO was slow initially in making progress on developing this initiative, it has since strengthened its capacity to successfully deliver the program.

Under the overall direction of the Clerk, as Head of the Public Service, PCO also worked with other government departments and agencies to advance the Government's Public Service management agenda. This included working towards the implementation of the Public Service Modernization Act and the promotion of the Management Accountability Framework.

Strategic Outcome #2 - - Support to Commissions of Inquiry

Subjects that need investigation or further study are handled independently from the Government.

Introduction

As mentioned and described in the introduction to Strategic Outcome #1, progress made in the priority areas of fostering horizontal collaboration and improving internal management practices also contributed to the attainment of the result for this Strategic Outcome.

Activity: Commissions of Inquiry, Task Forces and Others

Resource Summary

Financial Resources (thousands of dollars)

| Planned Spending | Total Authorities | Actual Spending |
|------------------|-------------------|-----------------|
| \$6,879 | \$36,384 | \$28,344 |

Human Resources (full-time equivalents)

| Planned Spending | Total Authorities | Actual Spending |
|------------------|-------------------|-----------------|
| 41 | 38 | 43 |

The variance from the planned spending to total authorities is due to the creation of the Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar (\$5.9 million) and the Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities (\$20.8 million).

Results Achieved

Performance Indicators for Commissions of Inquiry, Task Forces and Others Activity

| Result Achieved | Performance Indicators |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| R-7 Independent bodies receive appropriate administrative support.
((\$28,344; 43 FTEs) | <ul style="list-style-type: none">• Narrative reporting on the support provided to independent bodies, including narrative reporting as appropriate. |

It should be noted that this document focuses strictly on PCO's support role for commissions of inquiry, task forces and others. Because these entities are independent, this DPR does not provide any information relating to their mandate work, priorities or performance. Please find this type of information at the individual commission websites, as indicated below.

Where the Prime Minister has been designated the appropriate Minister, commissions of inquiry, task forces and others receive administrative support from PCO. When created, PCO is responsible for initiating arrangements for accommodation, furnishings and equipment to ensure the work of a commission, task force or inquiry proceeds efficiently.

PCO also ensures that administrative advice and support are provided to each commission, task force or inquiry on an ongoing basis, on matters such as: the hiring of staff, acquisition services, contracting, financial services, access to funding, records management, payroll support, posting of transcripts on the Internet, translation, security and systems support.

Each commission, task force or other inquiry gathers information and reports under specific terms of reference or undertakes independent projects or studies. During 2004-05, four commissions were active:

Indian Specific Claims Commission

Created in 1991, the continuing role of this Commission is to assist the First Nations and the Government of Canada settle specific claims. The Commission plays a quasi-judicial role, providing a means of appeal to review Government decisions on claims made by First Nations. Effective July 20, 2004, the Minister of Indian Affairs and Northern Development was designated as the appropriate Minister with respect to the Indian Specific Claims Commission; therefore, funding was transferred. For additional information, please refer to the Commission's website, at www.indianclaims.ca.

Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar

This Commission is investigating and will report on the actions of Canadian officials concerning Maher Arar, and is mandated to make recommendations considered advisable on an independent, arm's-length review mechanism for the activities of the Royal Canadian Mounted Police with respect to national security. The Commission has no fixed time frame for reporting to the Governor in Council. Due to national security confidentiality concerns, most of the Commission's hearings have been conducted in camera, with only eight sessions being open to the public in 2004-05. For additional information, please refer to the Commission's website, at www.Ararcommission.ca.

Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities

This Commission is investigating and will report on questions raised, directly or indirectly, in the November 2003 *Report of the Auditor General of Canada* regarding the sponsorship program and advertising activities of the Government of Canada, and will make recommendations to prevent mismanagement of federal government sponsorship or advertising activities in the future. The Commission has no fixed time frame for reporting to the Governor in Council. In 2004-05, the Commission held 91 public hearings. For additional information, please refer to the Commission's website, at www.gomery.ca.

Miramichi and Acadie-Bathurst Electoral Boundaries Commission

This Commission was established by Order in Council (PC 2004-1196, dated October 19, 2004) pursuant to Part I of the *Inquiries Act*. The Commission's mandate was to consider the boundaries of the electoral districts of Miramichi and Acadie-Bathurst in the province of New Brunswick, and to make recommendations concerning appropriate amendments to the 2003 Representation Order relating to the Parishes of Allardville and Bathurst. The final report of the Commission was submitted to Her Excellency the Governor General on December 9, 2004 (PC 2004-1516), and is available on the Privy Council Office's website, at www.pco-bcp.gc.ca (see "Commissions of Inquiry").

Section III

Supplementary Information

Organizational Information

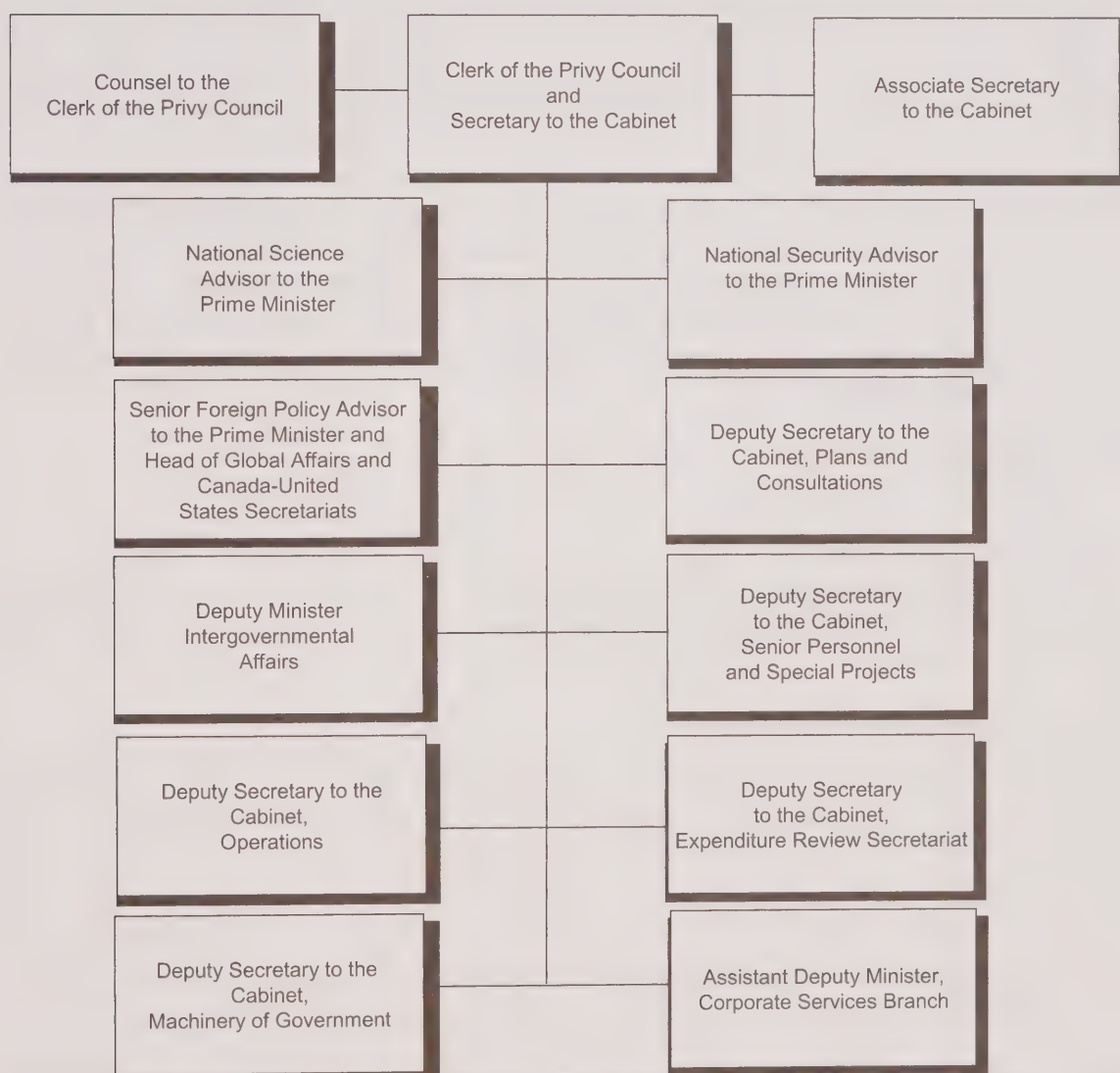
The following paragraphs and charts describe an overview of the departmental governance structure of the Privy Council Office.

The Department

The Privy Council Office (PCO) reports directly to the Prime Minister and is headed by the Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet. It is both the Cabinet's secretariat and the Prime Minister's source of public service advice across the entire spectrum of policy questions and operational issues facing the Government, including matters relating to the management of the federation and constitutional development.

The PCO organization chart is shown in Figure 2. Further information on the roles and functions of PCO are available on the PCO website at www.pco-bcp.gc.ca.

Figure 2 – PCO Organization Chart



Strategic Outcomes

The Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet, as the head of the Department, is ultimately responsible for the achievement of the first Strategic Outcome - - The policy and program agenda of the Government of Canada is well coordinated and the Government is well structured to respond efficiently to the needs of Canadians. A Senior Management Committee supports the Clerk in this regard and is considered the decision-making body within PCO. The Assistant Deputy Minister, Corporate Services, as the Senior Financial Officer, and the Director of Financial Services, as the Senior Full-time Financial Officer, provide support, advice and recommendations on all aspects of financial administration within the Department.

The second Strategic Outcome - - Subjects that need investigation or further study are handled independently from the Government²⁵ - - consists of funding, as required, for commissions of inquiry appointed to make recommendations on specific issues and for the task forces that need to operate independently from PCO, while still receiving the appropriate level of administrative services and support from the Department.

Due to their independent nature and for administrative purposes, commissions of inquiry established under the *Inquiries Act* appear under PCO. However, the spending of each commission is directly and solely the responsibility of the respective commissioner. The *Financial Administration Act* provides for the designation of commissions of inquiry as departments for purposes of the Act, which requires that financial administration of commissions of inquiry be carried out under the same controls as government departments. Further, while commissioners have authority to engage the services of persons whom they deem necessary to assist with their inquiry, including legal counsel, the rates of remuneration paid to such persons are subject to Treasury Board approval. A chairperson is usually designated to manage a task force and is accountable for the work of the task force. Treasury Board policies and guidelines apply in the management of task forces or other such entities.

Activities

Office of the Prime Minister

The Prime Minister is responsible and accountable for expenditures charged to his Office whether by him directly or on his behalf. The Prime Minister has a Chief of Staff to assist him in the administration of the Office budget.

Ministers' Offices

Ministers are individually responsible and accountable for expenditures charged to their offices whether by them directly or on their behalf. Often the Minister will seek the assistance of his or her Chief of Staff with the administration of the office budget.

²⁵ The wording of Strategic Outcome #2 from the 2004-05 RPP has been modified in order to better reflect the intent of the organization.

Secretariats and Advisors

The Clerk is responsible and accountable for expenditures charged to this program activity. A senior management team assists with the management of this program activity.

Commissions of Inquiry, Task Forces and Others

Commissioners appointed to each commission are fully accountable for the management of the Inquiry. A Commissioner will seek the assistance of his or her Executive Director or equivalent with the administration of the Commission's budget.

A Chairperson is usually designated to manage a task force or other such entity and is accountable for the work of that entity. A Chairperson will seek the assistance of his or her Executive Director or equivalent with the administration of the task force's budget.

In 2004-05, this activity comprised the following:

- Indian Specific Claims Commission²⁶
- Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar
- Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities
- Miramichi and Acadie-Bathurst Electoral Boundaries Commission.

²⁶ All responsibilities for the support of this Commission were transferred to the Minister of Indian Affairs and Northern Development, effective July 20 2004.

Tables

PCO's departmental performance and resource utilization tables are presented using its strategic outcomes and new Program Activity Architecture (PAA) developed in 2004-05 to respond to the government-wide initiative led by the Treasury Board Secretariat. Crosswalks can be found in Section IV.

In 2004-05, the following financial tables were applicable to PCO's operations:

| | |
|----------|--------------------------------------------------------------|
| Table 2 | Voted and Statutory Items |
| Table 3 | Comparison of Planned to Actual Spending |
| Table 4 | Net Cost of Department |
| Table 5 | Use of Resources by Activity |
| Table 6 | Resource Requirements by Branch |
| Table 7 | Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue |
| Table 8 | Details on Transfer Payments Programs |
| Table 9 | User Fees |
| Table 10 | Horizontal Initiatives |
| Table 11 | Response to Parliamentary Committees, Audits and Evaluations |

Table 2—Voted and Statutory Items

This table explains the way Parliament votes resources to PCO. The Total Authorities include the Main Estimates, Supplementary Estimates as well as other adjustments.

| | | (thousands of dollars) | | | |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|-------------------|-----------------------|
| | | 2004-2005 | | | |
| Vote | | Total Main Estimates | Total Planned Spending | Total Authorities | Total Actual Spending |
| Privy Council Office | | | | | |
| 1 | Program expenditures | 111,230.8 | 135,261.9 | 158,430.0 | 145,963.5 |
| 5 | Grants and contributions | 15,597.0 | 29,459.5 | 6,123.9 | 4,605.7 |
| (S) | The Prime Minister's salary and motor car allowance | 143.0 | 143.0 | 143.1 | 143.1 |
| (S) | President of the Privy Council -- Salary and motor car allowance | 70.0 | 70.0 | 69.7 | 69.7 |
| (S) | Leader of the Government in the Senate -- Salary and motor car allowance | 70.0 | 70.0 | 69.8 | 69.8 |
| (S) | Ministers without Portfolio or Ministers of State -- Motor car allowance | 28.0 | 28.0 | 18.9 | 18.9 |
| (S) | Contributions to employee benefit plans | 14,595.0 | 16,659.4 | 13,636.0 | 13,636.0 |
| (S) | Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets | 0.0 | 0.0 | 42.8 | 25.0 |
| (S) | Refunds of previous years revenue | 0.0 | 0.0 | 1.8 | 1.8 |
| Total Department | | 141,733.8 | 181,691.8 | 178,536.0 | 164,533.5 |

Variation between the Total Main Estimates and the Total Authorities:

The increase of \$36.8 million is explained as follows:

- Creation of the Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities (\$26.6 million);
- Creation of the Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar (\$9.4 million);
- Transfer of responsibilities from Communication Canada (\$10.6 million);
- Operating Budget Carry Forward (\$5.0 million);
- Resources received in support of the Policy Research Initiative and the Policy Research Development program (\$2.9 million);
- Public Security and Anti-Terrorism (PSAT) initiatives following September 11, 2001 events (\$1.9 million); and
- Democratic Reform Secretariat (\$0.8 million).

Offset by:

- The transfer of the Aboriginal Affairs Secretariat (\$14.7 million) and the Indian Specific Claims Commissions (\$5.1 million) to Indian Affairs and Northern Development; and
- The transfer of the Cities Secretariat to Office of Infrastructure Canada (\$0.6 million).

Variation between the Total Planned Spending and the Total Authorities:

The increase of \$23.2 million in Vote 1 is mainly explained by:

- Increase of resources in support of the Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and advertising Activities (\$25.8 million); and
- Increase of resources in support of the Commission of Inquiry into the Actions of Canadians Officials in Relation to Maher Arar (\$7.9 million).

Offset by:

- Transfer of resources for the Aboriginal Secretariat to Indian and Northern Affairs Canada (\$3.7 million);
- Transfer of Indian Specific Claims Commissions to Indian and Northern Affairs Canada (\$5.1 million); and
- Transfer of the Cities Secretariat to Infrastructure Canada (\$0.6 million).

The decrease of \$23.3 million in Vote 5 is explained by:

- Transfer of resources for the Aboriginal Secretariat (\$25.3 million).

Offset by:

- Increase of resources for Intervenor funding for the Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and advertising Activities (\$0.8 million); and
- Increase of resources for Intervenor funding for the Commission of Inquiry into the Actions of Canadians Officials in Relation to Maher Arar (\$1.2 million).

**Table 3—Comparison of Planned to Actual Spending
(including FTEs)**

This table offers a comparison of the Main Estimates, Planned Spending, Total Authorities and Actual Spending for 2004-05, as well as historical figures for Actual Spending.

| Activities | Actual
2002-2003 | Actual
2003-2004 | 2004-2005 | | | |
|---------------------------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|----------------------|--------------------------|
| | | | Total Main
Estimates | Total Planned
Spending | Total
Authorities | Total Actual
Spending |
| Office of the Prime Minister | 13,790.2 | 14,003.8 | 16,964.7 | 17,302.6 | 17,384.6 | 17,261.8 |
| Ministers' Offices | 11,100.1 | 11,573.4 | 11,585.8 | 11,867.0 | 12,116.1 | 13,129.7 |
| Secretariats and Advisors | | | | | | |
| Privy Council Office | 94,065.0 | 100,703.2 | 103,202.3 | 142,541.2 | 106,314.5 | 99,908.4 |
| Policy Research Initiative | 5,798.6 | 5,522.2 | 3,102.3 | 3,102.3 | 6,336.6 | 5,889.9 |
| | 99,863.6 | 106,225.4 | 106,304.6 | 145,643.5 | 112,651.1 | 105,798.3 |
| Commissions of Inquiry,
Task Forces and Others | 13,202.8 | 6,414.6 | 6,878.7 | 6,878.7 | 36,384.2 | 28,343.7 |
| Total Planned Spending | 137,956.7 | 138,217.2 | 141,733.8 | 181,691.8 | 178,536.0 | 164,533.5 |
| Less: Non-Respendable revenue | (972.6) | (532.0) | - | (532.0) | (922.6) | (922.6) |
| Plus: Cost of services received
without charge | 17,061.8 | 12,552.3 | - | 18,595.0 | 19,924.8 | 19,924.8 |
| Net Cost of Department | 154,045.9 | 150,237.5 | 141,733.8 | 199,754.8 | 197,538.2 | 183,535.7 |
| Full Time Equivalents | 938 | 938 | 977 | 1,128 | 1,099 | 1,026 |

Explanation of major variance between Planned Spending and Actual Spending

The variance from planned spending in the Ministers' Offices is mainly due to the creation of the Deputy Leader of the Government in the House of Commons under the responsibility of PCO.

The variance from planned spending in the Secretariats and Advisors Activity reflects the transfers of the Cities Secretariat (\$0.6 million) and the Aboriginal Affairs Secretariat (\$29.0 million). An amount of \$6.0 million was also included in the planned spending for National Security Policy - Integrated Threat Assessment Centre (ITAC). To facilitate the administration of these funds, PCO transferred the funds for the operation of ITAC to Canadian Security Intelligence Service (CSIS).

Additional resources for the Policy Research Initiative (\$1.6 million) were not approved at the time of the 2004-2005 RPP. Subsequently, these resources were received in order to continue the normal operations of the Policy Research Initiative, and to phase out the Policy Research Development Program (PRDP).

The Commissions of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising activities as well as the Commission of Inquiry into the Actions of Canadians Officials in Relation to Maher Arar were created subsequently to the 2004-2005 RPP and as a result were not included in Total Planned Spending. The variance in actual expenditures is mainly due to:

- Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities (\$20.8 million); and
- The Commission of Inquiry into the Actions of Canadians Officials in Relation to Maher Arar (\$5.9 million).

Explanation of major variance between Total Authorities and Actual Spending

Major variance between Total Authorities and Actual Spending during 2004-05 is mainly related to surpluses in the Commissions of Inquiry (Arar - \$3.3 million and Sponsorship - \$5.0 million). This lapse is explained by hearing delays and difficulties in estimating the translation, litigation/legal costs and other operating costs due to operational complexity of Commissions.

Table 4—Net Cost of Department

This table represents the net cost of PCO by adding the costs of services received without charge from other government departments and by subtracting non-respendable revenue.

| | (thousands of dollars) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| | 2004-2005 |
| Total Actual Spending | 164,533.5 |
| <i>Plus: Services Received without Charge</i> | |
| Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) | 12,183.4 |
| Contributions covering employees' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS | 6,513.7 |
| Workers compensation coverage provided by Social Development Canada | 10.7 |
| Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada | 1,217.0 |
| | 19,924.8 |
| <i>Less: Non-respendable Revenue</i> | (922.6) |
| 2004-2005 Net cost of Department | 183,535.7 |

Table 5—Use of Resources by Activity

The following table provides information on how resources are used by Activity.

(thousands of dollars)

| Activities | Operating | Grants & Contributions | Total Gross Expenditures | Total Net Expenditures |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------|--------------------------|------------------------|
| Office of the Prime Minister (Main Estimates) | 16,964.7 | - | 16,964.7 | 16,964.7 |
| (Planned Spending) | 17,302.6 | - | 17,302.6 | 17,302.6 |
| <i>(total authorities)</i> | 17,384.6 | - | 17,384.6 | 17,384.6 |
| (Total Actual Spending) | 17,261.8 | - | 17,261.8 | 17,261.8 |
| Ministers' Offices (Main Estimates) | 11,585.8 | - | 11,585.8 | 11,585.8 |
| (Planned Spending) | 11,867.0 | - | 11,867.0 | 11,867.0 |
| <i>(total authorities)</i> | 12,116.1 | - | 12,116.1 | 12,116.1 |
| (Total Actual Spending) | 13,129.7 | - | 13,129.7 | 13,129.7 |
| Secretariats and Advisors (Main Estimates) | 90,707.6 | 15,597.0 | 106,304.6 | 106,304.6 |
| (Planned Spending) | 116,184.0 | 29,459.5 | 145,643.5 | 145,643.5 |
| <i>(total authorities)</i> | 108,501.6 | 4,149.5 | 112,651.1 | 112,651.1 |
| (Total Actual Spending) | 101,648.8 | 4,149.5 | 105,798.3 | 105,798.3 |
| Commissions of Inquiry,
Task Forces and Others (Main Estimates) | 6,878.7 | 0.0 | 6,878.7 | 6,878.7 |
| (Planned Spending) | 6,878.7 | 0.0 | 6,878.7 | 6,878.7 |
| <i>(total authorities)</i> | 34,409.8 | 1,974.4 | 36,384.2 | 36,384.2 |
| (Total Actual Spending) | 27,887.5 | 456.2 | 28,343.7 | 28,343.7 |
| Total (Main Estimates) | 126,136.8 | 15,597.0 | 141,733.8 | 141,733.8 |
| (Planned Spending) | 152,232.3 | 29,459.5 | 181,691.8 | 181,691.8 |
| <i>(total authorities)</i> | 172,412.1 | 6,123.9 | 178,536.0 | 178,536.0 |
| (Total Actual Spending) | 159,927.8 | 4,605.7 | 164,533.5 | 164,533.5 |
| Other Revenues and Expenditures | | | | |
| Non-responsible Revenues (Planned Spending) | | | | (532.0) |
| <i>(total authorities)</i> | | | | (922.6) |
| (Actuals) | | | | (922.6) |
| Cost of services provided by other departments (Planned Spending) | | | | 18,595.0 |
| <i>(total authorities)</i> | | | | 19,924.8 |
| (Actuals) | | | | 19,924.8 |
| Net Cost of the Program (Planned Spending) | | | | 199,754.8 |
| <i>(total authorities)</i> | | | | 197,538.2 |
| (Actuals) | | | | 183,535.7 |

Table 6—Resource Requirements by Branch

(in thousands of dollars)

| 2004-2005 | | | | | |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------|--------------------------|-------------------------------------|-----------------|
| Organization | Office of the Prime Minister | Ministers' Offices | Secretariat and Advisors | Commissions, Task Forces and Others | Total |
| Office of the Prime Minister | | | | | |
| Main Estimates | 16,964.7 | | | | 16,964.7 |
| Planned Spending | 17,302.6 | | | | 17,302.6 |
| <i>Total Authorities</i> | <i>17,384.6</i> | | | | <i>17,384.6</i> |
| Actual Spending | 17,261.8 | | | | 17,261.8 |
| Ministers' Offices | | | | | |
| President of the Queen's Privy Council for Canada | | | | | |
| Main Estimates | | 3,609.2 | | | 3,609.2 |
| Planned Spending | | 3,703.9 | | | 3,703.9 |
| <i>Total Authorities</i> | | <i>3,791.9</i> | | | <i>3,791.9</i> |
| Actual Spending | | 3,611.8 | | | 3,611.8 |
| Leader of the Government in the House of Commons | | | | | |
| Main Estimates | | 3,495.0 | | | 3,495.0 |
| Planned Spending | | 3,586.8 | | | 3,586.8 |
| <i>Total Authorities</i> | | <i>3,671.9</i> | | | <i>3,671.9</i> |
| Actual Spending | | 3,958.0 | | | 3,958.0 |
| Leader of the Government in the Senate | | | | | |
| Main Estimates | | 3,609.2 | | | 3,609.2 |
| Planned Spending | | 3,703.9 | | | 3,703.9 |
| <i>Total Authorities</i> | | <i>3,792.0</i> | | | <i>3,792.0</i> |
| Actual Spending | | 3,164.9 | | | 3,164.9 |
| Deputy Leader of the Government in the House of Commons | | | | | |
| Main Estimates | | - | | | - |
| Planned Spending | | - | | | - |
| <i>Total Authorities</i> | | - | | | - |
| Actual Spending | | 1,658.4 | | | 1,658.4 |
| Ministers of State | | | | | |
| Main Estimates | | 872.4 | | | 872.4 |
| Planned Spending | | 872.4 | | | 872.4 |
| <i>Total Authorities</i> | | <i>860.3</i> | | | <i>860.3</i> |
| Actual Spending | | 736.6 | | | 736.6 |
| Secretariats and Advisors | | | | | |
| Clerk & Secretary to the Cabinet | | | | | |
| Main Estimates | | | 2,952.7 | | 2,952.7 |
| Planned Spending | | | 3,021.6 | | 3,021.6 |
| <i>Total Authorities</i> | | | <i>3,334.2</i> | | <i>3,334.2</i> |
| Actual Spending | | | 3,170.5 | | 3,170.5 |
| National Security Advisor to the Prime Minister | | | | | |
| Main Estimates | | | 14,780.3 | | 14,780.3 |
| Planned Spending | | | 23,233.9 | | 23,233.9 |
| <i>Total Authorities</i> | | | <i>16,618.8</i> | | <i>16,618.8</i> |
| Actual Spending | | | 15,999.5 | | 15,999.5 |
| Operations Branch | | | | | |
| Main Estimates | | | 14,756.3 | | 14,756.3 |
| Planned Spending | | | 15,120.5 | | 15,120.5 |
| <i>Total Authorities</i> | | | <i>16,555.4</i> | | <i>16,555.4</i> |
| Actual Spending | | | 15,668.5 | | 15,668.5 |
| Plans & Consultation Secretariat* | | | | | |
| Main Estimates | | | 17,108.3 | | 17,108.3 |
| Planned Spending | | | 26,894.4 | | 26,894.4 |
| <i>Total Authorities</i> | | | <i>26,327.9</i> | | <i>26,327.9</i> |
| Actual Spending | | | 25,074.0 | | 25,074.0 |
| Counsel to the Clerk of the Privy Council | | | | | |
| Main Estimates | | | 3,380.8 | | 3,380.8 |
| Planned Spending | | | 3,473.2 | | 3,473.2 |
| <i>Total Authorities</i> | | | <i>4,542.8</i> | | <i>4,542.8</i> |
| Actual Spending | | | 3,648.7 | | 3,648.7 |
| Senior Personnel & Special Projects Secretariat | | | | | |
| Main Estimates | | | 4,112.6 | | 4,112.6 |
| Planned Spending | | | 4,205.5 | | 4,205.5 |
| <i>Total Authorities</i> | | | <i>4,214.3</i> | | <i>4,214.3</i> |
| Actual Spending | | | 3,934.4 | | 3,934.4 |
| Machinery of Government Branch | | | | | |
| Main Estimates | | | 5,949.5 | | 5,949.5 |
| Planned Spending | | | 6,913.5 | | 6,913.5 |
| <i>Total Authorities</i> | | | <i>7,609.8</i> | | <i>7,609.8</i> |
| Actual Spending | | | 6,628.8 | | 6,628.8 |

* The Policy Research Initiative is reported under Secretariats and Advisors/Plans and Consultation Secretariat

Table 6—Resource Requirements by Branch (continued)

(in thousands of dollars)

| 2004-2005 | | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------|--------------------------|-------------------------------------|-----------|
| Organization | Office of the Prime Minister | Ministers' Offices | Secretariat and Advisors | Commissions, Task Forces and Others | Total |
| Global Affairs and Canada-US Secretariats | | | | | |
| Main Estimates | | | 4,184.5 | | 4,184.5 |
| Planned Spending | | | 4,274.4 | | 4,274.4 |
| <i>Total Authorities</i> | | | 3,934.6 | | 3,934.6 |
| Actual Spending | | | 3,885.9 | | 3,885.9 |
| National Science Advisor | | | | | |
| Main Estimates | | | 1,755.3 | | 1,755.3 |
| Planned Spending | | | 1,799.4 | | 1,799.4 |
| <i>Total Authorities</i> | | | 1,942.4 | | 1,942.4 |
| Actual Spending | | | 1,807.7 | | 1,807.7 |
| Expenditure Review Secretariat | | | | | |
| Main Estimates | | | 347.5 | | 347.5 |
| Planned Spending | | | 371.8 | | 371.8 |
| <i>Total Authorities</i> | | | 1,078.2 | | 1,078.2 |
| Actual Spending | | | 909.0 | | 909.0 |
| Intergovernmental Affairs | | | | | |
| Main Estimates | | | 36,976.8 | | 36,976.8 |
| Planned Spending | | | 56,335.3 | | 56,335.3 |
| <i>Total Authorities</i> | | | 26,492.7 | | 26,492.7 |
| Actual Spending | | | 25,071.3 | | 25,071.3 |
| Commissions of Inquiry and Task Forces | | | | | |
| Indian Specific Claims Commission | | | | | |
| Main Estimates | | | | 6,878.7 | 6,878.7 |
| Planned Spending | | | | 6,878.7 | 6,878.7 |
| <i>Total Authorities</i> | | | | 1,292.3 | 1,292.3 |
| Actual Spending* | | | | 1,483.0 | 1,483.0 |
| Commission of Inquiry into the Actions Canadian Officials in Relation to Maher Arar | | | | | |
| Main Estimates | | | | - | - |
| Planned Spending | | | | - | - |
| <i>Total Authorities</i> | | | | 9,227.1 | 9,227.1 |
| Actual Spending** | | | | 5,946.8 | 5,946.8 |
| Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities | | | | | |
| Main Estimates | | | | - | - |
| Planned Spending | | | | - | - |
| <i>Total Authorities</i> | | | | 25,864.8 | 25,864.8 |
| Actual Spending*** | | | | 20,839.7 | 20,839.7 |
| Miramichi and Acadie-Bathurst Electoral Boundaries Commission | | | | | |
| Main Estimates | | | | - | - |
| Planned Spending | | | | - | - |
| <i>Total Authorities</i> | | | | - | - |
| Actual Spending* | | | | 74.2 | 74.2 |
| TOTAL | | | | | |
| Main Estimates | 16,964.7 | 11,585.8 | 106,304.6 | 6,878.7 | 141,733.8 |
| Planned Spending | 17,302.6 | 11,867.0 | 145,643.5 | 6,878.7 | 181,691.8 |
| <i>Total Authorities</i> | 17,384.6 | 12,116.1 | 112,651.1 | 36,384.2 | 178,536.0 |
| Actual Spending | 17,261.8 | 13,129.7 | 105,798.3 | 28,343.7 | 164,533.5 |

* Actual spending differs from the 2004-2005 Public Account due to Employee Benefit Plan adjustments (\$0.3M)

** -Does not include costs related to Legal Operations and Cabinet Confidences (\$0.1M)
-Actual spending differs from the 2004-2005 Public Account due to Employee Benefit Plan adjustments (\$0.1M) and translation costs (\$0.1M)

*** -Does not include costs related to Sponsorship Co-ordination Matters (\$0.7M), Legal Operations (\$0.2) and Cabinet Confidences (\$0.4)
-Actual spending differs from the 2004-2005 Public Account due to small Employee Benefit Plan adjustments (\$0.1M), Legal Indemnification Costs (\$0.9M) and translation costs (\$1.2M)

Table 7—Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue

This table summarizes PCO's non-respendable revenue by Program Activity and by source.

| (thousands of dollars) | | | | | |
|---------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|--------|
| | Actual
2002-2003 | Actual
2003-2004 | 2004-2005 | | |
| | | | Planned
Revenues | Total
Authorities | Actual |
| Respendable Revenues | | | | | |
| Office of the Prime Minister | - | - | - | - | - |
| Ministers' Offices | - | - | - | - | - |
| Secretariats and Advisors | - | - | - | - | - |
| Commissions of Inquiry,
Task Forces and Others | - | - | - | - | - |
| Total Respendable Revenue | - | - | - | - | - |
| Non-Respendable Revenues | | | | | |
| Tax Revenues | - | - | - | - | - |
| Non-Tax Revenues | 972.6 | 532.0 | 532.0 | 922.6 | 922.6 |
| Total Non-respendable Revenues | 972.6 | 532.0 | 532.0 | 922.6 | 922.6 |
| Total Revenues | 972.6 | 532.0 | 532.0 | 922.6 | 922.6 |

| | Actual
2002-2003 | Actual
2003-2004 | 2004-2005 | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|--------|
| | | | Planned
Revenues | Total
Authorities | Actual |
| Non-Respendable Revenue | | | | | |
| Office of the Prime Minister | | | | | |
| Refunds of previous year's expenditures | 10.9 | - | 35.7 | 19.5 | 19.5 |
| Proceeds from sales | 15.7 | 12.1 | 1.4 | 0.7 | 0.7 |
| | 26.6 | 12.1 | 37.1 | 20.2 | 20.2 |
| Secretariat and Advisors | | | | | |
| Refunds of previous year's expenditures | 248.2 | 340.5 | 304.3 | 166.6 | 166.6 |
| Adjustments to prior year's payables | 238.4 | 131.5 | 132.0 | 590.8 | 590.8 |
| Proceeds from the disposal of surplus Crown
assets | 6.6 | 36.0 | 36.0 | 17.8 | 17.8 |
| Sale of statutory instruments pursuant to the
<i>Statutory Instruments Act</i> | 0.9 | 1.0 | 1.0 | 0.9 | 0.9 |
| Proceeds from sales | 7.5 | 4.0 | 14.6 | 7.3 | 7.3 |
| Revenues pursuant to the <i>Access to Information
Act</i> and <i>Privacy Act</i> | 2.4 | 3.3 | 3.0 | 2.2 | 2.2 |
| Policy Research Initiative (PRI) conference | 440.9 | | - | 116.2 | 116.2 |
| Sundries | 1.1 | 3.6 | 4.0 | 0.6 | 0.6 |
| | 946.0 | 519.9 | 494.9 | 902.4 | 902.4 |
| Total Non-respendable Revenues | 972.6 | 532.0 | 532.0 | 922.6 | 922.6 |

Table 8—Details on Transfer Payments Programs

This table identifies the different monies that were distributed, by PCO, as grants and contributions. All contributions under the Secretariats and Advisors Activity were transferred to Indian and Northern Affairs Canada as of July 20, 2004.

| (thousands of dollars) | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|----------------|-----------------|
| Activities | Actual
2002-2003 | Actual
2003-2004 | 2004-2005 | | | |
| | | | Planned
Spending | Total
Authorities | Actual | Variances |
| | | | (a) | | (b) | (a)-(b) |
| GRANTS | | | | | | |
| Office of the Prime Minister | - | - | - | - | - | - |
| Ministers' Offices | - | - | - | - | - | - |
| Secretariats and Advisors | | | | | | |
| Institute of Intergovernmental Affairs,
Queen's University | 53.0 | 53.0 | 53.0 | 53.0 | 53.0 | 0.0 |
| Commissions of Inquiry,
Task Forces and Others | - | - | - | - | - | - |
| Total Grants | 53.0 | 53.0 | 53.0 | 53.0 | 53.0 | 0.0 |
| CONTRIBUTIONS | | | | | | |
| Office of the Prime Minister | - | - | - | - | - | - |
| Ministers' Offices | - | - | - | - | - | - |
| Secretariats and Advisors | | | | | | |
| Aboriginal Self-Government Negotiations | 1,578.3 | - | - | - | - | - |
| Gathering Strength : Canada's Aboriginal
Action Plan | 2,865.6 | - | - | - | - | - |
| Federal Interlocutor's Contribution program | - | 5,597.7 | 5,494.0 | 1,093.0 | 1,093.0 | 4,401.0 |
| Urban Aboriginal Strategy | - | 2,134.7 | 13,563.0 | 3,003.5 | 3,003.5 | 10,559.5 |
| Powley's Interim Response from Supreme
Court Decision | - | - | 10,350.0 | - | - | 10,350.0 |
| Commissions of Inquiry, Task Forces and Others | | | | | | |
| Commission of Inquiry into the Actions of
Canadian Officials in relation to Maher Arar | - | - | - | 1,200.0 | 326.6 | (326.6) |
| Commission of Inquiry into the Sponsorship
Program and Advertising Activities | - | - | - | 774.4 | 129.6 | (129.6) |
| Total Contributions | 4,443.9 | 7,732.4 | 29,407.0 | 6,070.9 | 4,552.7 | 24,854.3 |
| Total Transfer Payments | 4,496.9 | 7,785.4 | 29,460.0 | 6,123.9 | 4,605.7 | 24,854.3 |

Table 9—Details on User Fees

| (thousands of dollars) | | | | | | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------|--------------------|--------------------------|------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| A. User Fee | Fee Type | Fee Setting Authority | Date Last Modified | 2004-2005 | | | | Planning Years | |
| | | | | Forecast Revenue (\$000) | Actual Revenue (\$000) | Full Cost (\$000) | Performance Standard | Performance Results | Fiscal Year |
| Fees charged for inspection and obtaining of copies of Statutory instruments in accordance with the <i>Statutory Instruments Act</i> | O | Statutory Instruments Regulatory | | \$1.0 | \$0.9 | \$3.1 | N/A | N/A | 2005-06
2006-07
2007-08 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| Fees charged for the processing of access requests filed under the <i>Access to Information Act</i> | O | Access to Information Act | 1992 | \$3.0 | \$2.2 | Framework under development by TBS | 65% of requests completed on time | 66.3% of requests were completed on time | 2005-06
2006-07
2007-08 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | Total (O): | \$4.0 | \$3.1 | \$3.1 | | | 2005-06: \$3.2
2006-07: \$3.2
2007-08: \$3.2
\$9.6 |
| | | | | | | | | | 2005-06: \$3.3
2006-07: \$3.4
2007-08: \$3.4
\$10.1 |
| | | | | | | | | | |

Table 10—Horizontal Initiatives

During 2004-05, the Privy Council Office led the following horizontal initiative:

- Action Plan for Official Languages (lead department).

Further information on this initiative is available from Treasury Board Secretariat at:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

Table 11—Response to Parliamentary Committees, Audits and Evaluations

Response to the Auditor General

November 2004 Report

Chapter 7: *Process for Responding to Parliamentary Order Paper Questions*

In February 2004 the Governor in Council requested the Auditor General of Canada to conduct an audit under Section 11 of the *Auditor General Act* to inquire into and report on the following three questions:

Was the answer provided to Order Paper Question 37 on 28 January 2004 a satisfactory response based on the information that the government possessed?

Are the reforms proposed by the Leader of the Government in the House of Commons to handle order paper questions sufficient to ensure adequate information is provided to parliamentarians?

If the reforms are not sufficient, what other steps should be undertaken, including, but not limited to, reforms to the government's information systems?

The government was in agreement with the recommendations of the Auditor General and its response can be found at:

www.oag-bvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/20041107ce.html

PCO took immediate action to implement a number of initiatives to improve government responses to Members of Parliament and Senators. For example, the Office is ensuring that aggregated data are compiled by the designated lead department to respond to complex questions, and that explanatory notes are included to provide greater context to the response. These activities are consistent with PCO's priority to foster horizontal collaboration. Implementation of other initiatives and additional reforms to strengthen the process for preparing responses to order paper questions is planned for 2005-06.

Section IV

Other Items of Interest

Introduction

The information on PCO performance, resources and results in this DPR is organized based on the Program Activity Architecture (PAA) that was developed in 2004-05 in response to the government-wide initiative led by Treasury Board Secretariat. The PAA replaces the former reporting structure that was based on business lines. With the PAA structure, the linkages between activities, resources and results are more easily identified compared with the previous structure, which was used in the *2004-05 Report on Plans and Priorities* (RPP). A revised PAA has been recently approved by the TBS and will be used in the 2006-07 RPP.

In order to clearly demonstrate the changes in the reporting structure and to ensure consistency in the financial tables with amounts displayed in the 2004-05 Estimates and Public Accounts, this section provides the following crosswalks:

- Crosswalk between 2004-05 RPP and 2004-05 DPR
- Crosswalk between key priorities and corresponding accomplishments
- Crosswalk from RPP to DPR—2004-05 Planned Spending
- Crosswalk from Estimates to DPR—2004-05 Main Estimates
- Crosswalk from Public Accounts to DPR—2004-05 Actual Spending

As well, this section provides additional information as follows:

- Support to the Prime Minister and Ministers
- Listing of Statutory Reports
- Further information

Crosswalk Between 2004-05 RPP and 2004-05 DPR

| 2004-05 RPP
(based on Planning, Reporting and Accountability Structure) | | 2004-05 DPR
(based on Program Activity Architecture) | | Changes |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strategic Outcome #1 | Strategic Outcome #2 | Strategic Outcome #1 | Strategic Outcome #2 | |
| <p>Efficient operation and appropriate support of the central decision-making mechanisms of the Government.</p> <p>Business Lines</p> <ul style="list-style-type: none"> - Office of the Prime Minister - Ministers' Offices - Privy Council Office - Corporate Services | <p>Subjects that need investigation or further study are handled independently from the Government.</p> <p>Business Lines</p> <ul style="list-style-type: none"> - Commissions of Inquiry, Task Forces and Others (including the Policy Research Initiative) | <p>The policy and program agenda of the Government of Canada is well coordinated and the Government is well structured to respond efficiently to the needs of Canadians.</p> <p>Activities</p> <ul style="list-style-type: none"> - Office of the Prime Minister - Ministers' Offices - Secretariats and Advisors | <p>Subjects that need investigation or further study are handled independently from the Government.</p> <p>Activities</p> <ul style="list-style-type: none"> - Commissions, Task Forces and Others | <ul style="list-style-type: none"> • A wording change has been applied to Strategic Outcome #1 to reflect the intent of the organization more accurately. • Business Lines have been redefined as Activities. • The support provided by Corporate Services is no longer being reported as a separate item; rather, its resources have been allocated to other relevant Activities. • The Policy Research Initiative is no longer considered an independent entity, and is now integrated into Secretariats and Advisors. |
| <p>Results</p> <ul style="list-style-type: none"> - Coherent Government agenda. - Coordinated response to emerging issues in a timely manner. - Effective and efficient operation of Government. - Ready access to information resources and corporate memory. | <p>Results</p> <ul style="list-style-type: none"> - Knowledge and information on emerging horizontal policy issues. - Effective transfer of knowledge to policy-makers. - Recommendations on matters associated with the good government of Canada are provided to the Government by independent commissions. | <p>Results</p> <ul style="list-style-type: none"> - The Prime Minister's Office receives appropriate financial and administrative support. - Ministers' Offices receive appropriate financial and administrative support. - Cabinet decision-making and the legislative agenda are well supported. - The Prime Minister and other Ministers receive sound advice for decision making. - Cabinet receives sound advice on the development and implementation of the policy agenda. - The overall development of the Public Service is fostered. | <p>Results</p> <ul style="list-style-type: none"> - Independent bodies receive appropriate administrative support. | <ul style="list-style-type: none"> • In the PAA structure, the correlation between Activities and Results is more easily discernable than between Business Lines and Results in the previous RPP. • The new structure better reflects, and is more in line with, PCO's functional role. |

| 2004-05 RPP
(based on Planning, Reporting and Accountability Structure) | | 2004-05 DPR
(based on Program Activity Architecture) | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strategic Outcome #1 | Strategic Outcome #2 | Strategic Outcome #1 | Strategic Outcome #2 |
| Priorities
a) Focus on key policy areas.
b) Effective management of government.
c) Foster horizontal collaboration.
d) Strengthen policy capacity.
e) Strengthen internal management practices. | Priorities
f) Lead horizontal research projects in support of medium-term policy agenda.
g) Provide infrastructure to support horizontal research collaboration.
h) Strengthen federal government's policy research capacity.
i) Conduct arm's-length commissions of inquiry on matters associated with the good government of Canada. | Priorities
a) Focus on key policy areas.
b) Effective management of government.
c) Foster horizontal collaboration.
d) Conduct medium-term policy planning.
e) Strengthen internal management practices. | Priorities:
f) Support independent commissions of inquiry on major issues.

• 2004-05 Priorities f), g) and h) have been moved from Strategic Outcome #2 to Strategic Outcome #1, to reflect the integration of the Policy Research Initiative into the Secretariats and Advisors Activity, and consolidated to become part of Priority d).
• 2004-05 Priority i) is now labelled Priority f) and the wording has been modified to more accurately reflect PCO's arm's-length support. |

Crosswalk Between Key Priorities and Corresponding Accomplishments

This chart provides a list of key priorities and plans as outlined in the 2004-05 RPP with the DPR headers indicating where the reader can find corresponding accomplishments.

| Outcome and Priority/Plan (2004-05 RPP) | Corresponding Result in Section II of 2004-05 DPR |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Strategic Outcome #1: The policy and program agenda of the Government of Canada is well coordinated and the Government is well structured to respond efficiently to the needs of Canadians.</i> | |
| a) Focus on key policy areas | |
| Health | Result #4 – The Prime Minister and ministers receive sound advice for decision-making. |
| Canada's Economy | |
| National Security | |
| Social Development | |
| Canadian Federation | |
| Environment | |
| International Relations | |
| Aboriginal Canadians | |
| Science | |
| Cities and Communities | |
| b) Effective management of government | |
| Support transition to new government | Result #3 – Cabinet decision-making and the legislative agenda are well supported. |
| Cabinet process | |
| Democratic reform | Result #4 – The Prime Minister and ministers receive sound advice for decision-making. |
| Ministerial/deputy ministerial accountability | Result #6 – The overall development of the Public Service is fostered. |
| c) Foster horizontal collaboration | |
| Within PCO | Foster horizontal collaboration |
| With federal departments and agencies | |
| With other governments and external stakeholders | |
| Coordinated federal communications | |
| d) Conduct medium-term policy making | |
| Research on medium-term policy issues | Result #5 – Cabinet receives sound advice on the development and implementation of the policy Agenda. |
| Medium-term planning | |

| Outcome and Priority/Plan (2004-05 RPP) | Corresponding Result in Section II of 2004-05 DPR |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Strategic Outcome #1: The policy and program agenda of the Government of Canada is well coordinated and the Government is well structured to respond efficiently to the needs of Canadians.</i> | |
| e) Strengthen internal management practices | |
| Streamline PCO structure and processes | Strengthen internal management practices |
| Continuous learning and development | |
| Provide ready access to knowledge and information | |
| <i>Strategic Outcome #2: Subjects that need investigation or further study are handled independently from the Government.</i> | |
| f) Support independent commissions of inquiry | Result #7 – Independent bodies receive appropriate administrative support.
Foster horizontal Collaboration
Strengthen internal management practices |

Crosswalk from RPP to DPR—2004-05 Planned Spending

(in thousands of dollars)

| 2004-05 Report on Plans and Priorities | | 2004-05 Departmental Performance Report
BY PROGRAM ACTIVITY | | | |
|---------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------|
| BY BUSINESS LINE | | Office of the
Prime Minister | Ministers'
Offices | Secretariats
and Advisors | Commissions of
Inquiry, Task
Forces and
Total |
| Office of the Prime Minister | 7,884.4 | 7,884.4 | | | 7,884.4 |
| Ministers' Offices | 7,446.5 | | 7,446.5 | | 7,446.5 |
| Privy Council Office | 106,957.7 | | | 109,933.0 * | 109,933.0 |
| Commissions of Inquiry,
Task Forces and Others | 9,981.0 | | | | 6,878.7 * |
| Corporate Services | 49,549.0 | 9,418.2 | 4,420.5 | 35,710.5 | 49,549.2 |
| Total | 181,818.6 | 17,302.6 | 11,867.0 | 145,643.5 | 181,691.8 ** |

* The Policy Research Initiative (\$3,102.3) was transferred from Commissions of Inquiry to Secretariats and Advisors.

** The 2004-05 Main Estimates were adjusted by \$127.0 to reflect a reduction as voted by Parliament.

Crosswalk from Main Estimates to DPR—2004-05 Main Estimates

(in thousands of dollars)

| 2004-05 Main Estimates
BY BUSINESS LINE | 2004-05 Departmental Performance Report
BY PROGRAM ACTIVITY | | | |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------------------------|
| | Office of the Prime Minister | Ministers' Offices | Secretariats and Advisors | Commissions of Inquiry, Task Forces and Total |
| Office of the Prime Minister | 7,884.4 | | | 7,884.4 |
| Ministers' Offices | | 7,446.5 | | 7,446.5 |
| Privy Council Office | | | 72,923.2 * | 72,923.2 |
| Commissions of Inquiry, Task Forces and Others | | | | 6,878.7 |
| Corporate Services | 9,080.3 | 4,139.3 | 33,381.4 | 46,601.0 |
| Total | 16,964.7 | 11,585.8 | 106,304.6 | 141,733.8 ** |

* The Policy Research Initiative (\$3,102.3) was transferred from Commissions of Inquiry to Secretariats and Advisors.

** The 2004-05 Main Estimates were adjusted by \$127.0 to reflect a reduction as voted by Parliament.

Crosswalk from Public Accounts to DPR—2004-05 Actual Spending

(in thousands of dollars)

| 2004-05 Public Accounts | | 2004-05 Departmental Performance Report
BY PROGRAM ACTIVITY | | | |
|---------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------|
| BY BUSINESS LINE | | Office of the
Prime Minister | Ministers'
Offices | Secretariats
and Advisors | Commissions of
Inquiry, Task
Forces and
Total |
| Office of the Prime Minister | 7,032.2 | 7,032.2 | | | 7,032.2 |
| Ministers' Offices | 7,305.7 | | 7,305.7 | | 7,305.7 |
| Privy Council Office | 69,629.0 | | | 69,629.0 * | 69,629.0 |
| Commissions of Inquiry,
Task Forces and Others | 25,970.4 | | | | 25,970.4 |
| Corporate Services | 54,596.2 | 10,229.6 | 5,824.0 | 36,169.3 | 54,596.2 |
| Total | 164,533.5 | 17,261.8 | 13,129.7 | 105,798.3 | 164,533.5 |

* The Policy Research Initiative (\$4,893.4) was transferred from Commissions of Inquiry to Secretariats and Advisors.

Support to the Prime Minister and Ministers

The following information provides further details about the level of support provided to the Prime Minister and Ministers in the area of Executive Correspondence. It also details the level of support and services provided to the Prime Minister related to travel and events.

Executive Correspondence

The following table illustrates the volume of executive correspondence and year-over-year increase in the demands of Canadians.

Canadians are increasing their use of e-mail in order to communicate with the Prime Minister. To process this growing number of messages within existing resource levels, PCO has undertaken several technical improvements for processing electronic correspondence and requests for special messages from the Prime Minister (for example, congratulatory letters and certificates to Canadians celebrating significant birthdays or wedding anniversaries). PCO adheres to its service standards for routing and response times. VIP mail (mail from heads of state or government, ambassadors, and provincial premiers, for example) is routed to other offices within PCO or PMO within 24 hours. Replies to VIP mail are made within 14 calendar days, responses to mail from the general public are made within 6 weeks, Prime Ministerial greetings are issued 6 weeks before the date of the event being celebrated, and e-mail is answered within 48 hours. These standards are being consistently met or exceeded, except when extremely high volumes prevent this, particularly for e-mail, where volumes may reach 5,000 messages or more in a single day. Not all correspondence requires or receives a reply, including such items as junk mail, spam e-mail messages, and post-card write-in campaigns.

Volumes of Executive Correspondence, 2000-01 to 2004-05

| <i>Fiscal Year</i> | <i>2000-01</i> | <i>2001-02</i> | <i>2002-03</i> | <i>2003-04</i> | <i>2004-05</i> |
|------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <i><u>Correspondence Received *</u></i> | | | | | |
| <i>Prime Minister</i> | <i>589,219</i> | <i>1,096,277</i> | <i>1,649,839</i> | <i>1,189,896</i> | <i>1,567,747</i> |
| Postal mail | 345,454 | 862,015 | 1,254,621 | 724,650 | 739,512 |
| E-mail | 207,806 | 218,677 | 371,165 | 437,551 | 807,243 |
| Telephone calls ** | 35,959 | 15,585 | 24,053 | 27,695 | 20,992 |
| <i>Ministers' Offices</i> | <i>4,806</i> | <i>9,257</i> | <i>24,102</i> | <i>29,295</i> | <i>80,327</i> |
| <i>Grand Total</i> | <i>594,025</i> | <i>1,105,534</i> | <i>1,673,941</i> | <i>1,219,191</i> | <i>1,648,074</i> |
| <i><u>Correspondence Sent *</u></i> | | | | | |
| <i>Prime Minister</i> | <i>96,198</i> | <i>98,942</i> | <i>148,592</i> | <i>163,435</i> | <i>104,818</i> |
| Postal replies | 83,948 | 72,499 | 90,871 | 107,512 | 37,220 |
| E-mail replies | 12,250 | 26,443 | 57,721 | 55,923 | 67,598 |
| <i>Ministers' Offices</i> | <i>2,642</i> | <i>3,709</i> | <i>3,899</i> | <i>5,695</i> | <i>4,056</i> |
| <i>Grand Total **</i> | <i>98,840</i> | <i>102,651</i> | <i>152,491</i> | <i>169,130</i> | <i>108,874</i> |

* There is a variance between the correspondence received and the correspondence sent because of the nature of the correspondence (for example, petitions, thank you letters and other messages that do not require a response).

** Total values reported in previous performance reports for prior years vary because telephone calls were counted as being both 'received' and 'sent'. Adjustments have been made here to count telephone calls only once.

Tour Support

With a new Government and Prime Minister, 2004-2005 was a year of transition, both in terms of the type of support and services provided and in the nature and mix of travel and events by the Prime Minister. The frequency of travel and total number of events has returned to more historical levels, but the mix of events has changed greatly, with a significant increase in domestic travel while local (National Capital Region) events have fallen off significantly and international trips have remained fairly consistent since 2003.

Changes in the type of services provided to the PMO in support of travel and events deal primarily with secure and mobile connectivity and mobile and fully functional offices for staff while on the road. Additional support for the media covering PMO events and tours has been identified as a new requirement.

Despite the busy pace in the first half of 2004-05, a number of initiatives were completed:

- TACLANE secure modems were procured but have not yet been deployed.
- An increase in the number of internet-enabled computers from three (3) to six (6) provided greater internet access while the Prime Minister is on tour.

- A network drive was set up for storage of audio files of the Prime Minister's speeches (for internal use of PMO only). This has also meant that the digital recorders purchased in the 2003-04 were upgraded to include MP3 functionality that allows digital recording of events and speeches while on tour.
- A LAN solution was deployed to support a "portable office," to provide enhanced networking when the Prime Minister is on the road. Secure e-mail access on the road is still a challenge but RASP-enabled laptops have been provided as a temporary measure.

Tour Support for the Prime Minister

| | 2002-03 | 2003-04 | 2004-05 |
|--------------------------------------------|------------|------------|------------|
| Domestic trips | 52 | 64 | 86 |
| International trips | 27 | 22 | 24 |
| Local Events (National Capital Region) | 87 | 92 | 56 |
| Advance Planning trips (Canada and abroad) | 52 | 57 | 52 |
| Totals | 218 | 235 | 218 |

Listing of Statutory Reports

Annual Report to the Prime Minister on the Public Service

Pursuant to Section 47.1 of the *Public Service Employment Act*, the Clerk of the Privy Council, as Head of the Public Service, shall submit a report on the state of the Public Service each fiscal year to the Prime Minister. This Report is then tabled in the House of Commons by the Prime Minister.

The Clerk's current *Annual Report to the Prime Minister on the Public Service* is available on-line at <http://www.pco-bcp.gc.ca/default.asp?Language=E&Page=report>.

Annual Report to Parliament on the Access to Information Act

PCO submitted the 22nd annual report to Parliament on the administration of the *Access to Information Act* in the Privy Council Office. This report is required by section 72(1) of the Act.

Annual Report to Parliament on the Privacy Act

PCO submitted the 22nd annual report to Parliament on the administration of the *Privacy Act* in the Privy Council Office. This report is required by section 72(1) of the Act.

Legislation Administered

Prime Minister

| | |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <i>Constitution Acts</i> | |
| <i>Governor General's Act</i> | R.S. 1985, c.G-9, as amended |
| <i>Inquiries Act</i> | R.S. 1985, c.I-11, as amended |
| <i>Ministries and Ministers of State Act</i> | R.S. 1985, c.M-8 |
| <i>National Round Table on the Environment and the Economy Act</i> | 1993, c.31 |
| <i>Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act</i> | R.S. 1985, c.P-34 |
| <i>Royal Style and Titles Act</i> | R.S. 1985, c.R-12 |
| <i>Royal Style and Titles (Canada) Act</i> | 1947, c.72 (see also R.S.C. 1970, c.12) |
| <i>Salaries Act</i> | R.S. 1985, c.S-3, as amended |

President of the Queen's Privy Council for Canada

| | |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <i>Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act</i> | 1989, c.3, as amended |
| <i>Oaths of Allegiance Act</i> | R.S. 1985, c.O-1 |
| <i>Representation Act, 1974</i> | 1974-75-76, c.13, as amended |
| <i>Representation Act, 1985</i> | 1986, c.8, as amended |
| <i>Royal Assent Act</i> | 2002, c.15 |

Leader of the Government in the House of Commons

| | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| <i>Parliament of Canada Act</i> | R.S., 1985, c.P-1, as amended |
|---------------------------------|-------------------------------|

Deputy Leader of the Government in the House of Commons

| | |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <i>Electoral Boundaries Readjustment Act</i> | R.S. 1985, c.E-3, as amended |
| <i>Electoral Boundaries Readjustment Suspension Act, 1994</i> | 1994, c.19 |
| <i>Referendum-Act</i> | 1992, c.30, as amended |
| <i>Canada Elections Act</i> | 2000, c.9, as amended |

Leader of the Government in the Senate

| | |
|------------------------------------------------------|------------|
| <i>Federal Law-Civil Law Harmonization Act No. 2</i> | 2004, c.21 |
|------------------------------------------------------|------------|

For Further Information

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| General Inquiries & Publications: | (613) 957-5153 |
| Telecommunication Device for the Deaf: | (613) 957-5741 |
| Prime Minister | www.pm.gc.ca |
| Deputy Prime Minister | http://www.pco-bcp.gc.ca/default.asp?Language=E&Page=ministers |
| Leader of the Government in the House of Commons | http://www.pco-bcp.gc.ca/default.asp?Language=E&Page=ministers |
| President of the Queen's Privy Council and Minister of Intergovernmental Affairs | http://www.pco-bcp.gc.ca/default.asp?Language=E&Page=ministers |
| Leader of the Government in the Senate | http://www.pco-bcp.gc.ca/default.asp?Language=E&Page=ministers |
| Privy Council Office | www.pco-bcp.gc.ca |
| Speech from the Throne | http://pm.gc.ca/eng/sft-ddt.asp |
| Democratic Reform | www.democraticreform.gc.ca |
| Official Languages | www.pco-bcp.gc.ca/olo |
| Orders in Council | www.pco-bcp.gc.ca/oic-ddc |
| Regulatory Affairs and Orders in Council | www.pco-bcp.gc.ca/raoics-srdc |
| Smart Regulation | www.smartregulation.gc.ca |
| Policy Research Initiative | www.policyresearch.gc.ca |
| Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar | www.Ararcommission.ca |
| Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities | www.gomery.ca |
| Indian Specific Claims Commission | www.indianclaims.ca |
| Miramichi and Acadie-Bathurst Electoral Boundaries Commission | http://www.pco-bcp.gc.ca/default.asp?Language=E&Page=commissions |
| International Policy Statement | www.dfait-maeci.gc.ca/cip-pic/ips/ips-en.asp |
| National Security Policy | http://www.pco-bcp.gc.ca/docs/Publications/NatSecurnat/natsecurnat_e.pdf |
| Security and Prosperity Partnership of North America | www.fac-aec.gc.ca/spp/spp-menu-en.asp |
| Government of Canada Regulation Site | www.regulation.gc.ca |
| National Science Advisor | http://science.pco-bcp.gc.ca/ |

Lois administrées

Premier ministre

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Lois constitutionnelles | |
| Loi sur le gouverneur général | L. R. 1985, ch. G-9, tel que modifié |
| Loi sur les enquêtes | L. R. 1985, ch. I-11, tel que modifié |
| Loi sur les départements et ministres d'État | L. R. 1985, ch. M-8 |
| Loi sur la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie | 1993, ch. 31 |
| Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique | L. R. 1985, ch. P-34 |
| Loi sur les titres royaux | L. R. 1985, ch. R-12 |
| Loi de 1947 sur les titres royaux (Canada) | 1947, ch. 72 (voir également L. R. C. 1970, ch. 12) |
| Loi sur les traitements | L. R. 1985, ch. S-3, tel que modifié |

Présidente du Conseil privé de la Reine pour le Canada

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Loi sur le Bureau canadien d'enquêtes sur les accidents de transport et de la sécurité des transports | 1989, ch. 3, tel que modifié |
| Loi sur les serments d'allégeance | L. R. 1985, ch. O-1 |
| Loi sur la représentation (1974) | 1974-75-76, ch. 13, tel que modifié |
| Loi de 1985 sur la représentation électorale | 1986, ch. 8, tel que modifié |
| Loi sur la sanction royale | 2002, ch. 15 |

Leader du gouvernement à la Chambre des communes

| | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| Loi sur le Parlement du Canada | L. R. 1985, ch. P-1, tel que modifié |
|--------------------------------|--------------------------------------|

Leader adjoint du gouvernement à la Chambre des communes

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales | L. R. 1985, ch. E-3, tel que modifiée |
| Loi de 1994 sur la suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales | 1994, ch. 19 |
| Loi référendaire | 1992, ch. 30, tel que modifié |
| Loi électorale du Canada | 2000, ch. 9, tel que modifiée |

Leader du gouvernement au Sénat

| | |
|---------------------------------------------------------------|--------------|
| Loi d'harmonisation n° 2 du droit fédéral avec le droit civil | 2004, ch. 21 |
|---------------------------------------------------------------|--------------|

Liste des rapports prévus par la loi

Rapport annuel au Premier ministre sur la fonction publique du Canada

En vertu de l'article 47.1 de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique, le greffier du Conseil privé, à titre de chef de la fonction publique, doit présenter à chaque exercice un rapport sur l'état de la fonction publique au Premier ministre. Ce rapport est ensuite déposé à la Chambre des communes par le Premier ministre.

On peut consulter le Rapport annuel au Premier ministre sur la fonction publique du Canada à l'adresse <http://www.pco-bcp.gc.ca/default.asp?Language=F&Page=report>.

Rapport annuel au Parlement sur la Loi sur l'accès à l'information

Le BCP a présenté son 22^e Rapport annuel au Parlement sur l'administration de la Loi sur l'accès à l'information au Bureau du Conseil privé. Ce rapport doit être présenté en vertu du paragraphe 72(1) de la Loi.

Rapport annuel au Parlement sur la Loi sur la protection des renseignements personnels

Le BCP a présenté son 22^e Rapport annuel au Parlement sur l'administration de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ce rapport doit être présenté en vertu du paragraphe 72(1) de la Loi.

Malgré le rythme effréné de la première moitié de 2004-2005, plusieurs initiatives ont été menées à bien :

- Des modems sécurisés TACLANE ont été achetés mais ne sont pas encore utilisés.
- Le nombre d'ordinateurs dotés de connexions Internet est passé de trois à six; ils fournissent un meilleur accès Internet au cours des déplacements du Premier ministre.
- Un lecteur réseau a été mis en place pour l'entreposage des fichiers sonores des discours du Premier ministre (à l'usage interne du CPM seulement). Les enregistreurs numériques achetés en 2003-2004 ont été mis à niveau pour inclure la fonctionnalité MP3, qui permet l'enregistrement numérique d'événements et de discours pendant les déplacements du Premier ministre.
- Un réseau local a été mis en place à l'appui d'un « bureau portable » et pour fournir un réseau amélioré pendant les déplacements du Premier ministre. Un accès sécurisé au courrier électronique qui servirait lors des déplacements est un défi qui n'a pas encore été relevé mais des ordinateurs portatifs équipés du dispositif RASP sont utilisés à titre de mesure temporaire.

Soutien pendant les déplacements du Premier ministre

| | 2002-2003 | 2003-2004 | 2004-2005 |
|---------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|
| Déplacements intérieurs | 52 | 64 | 86 |
| Déplacements à l'étranger | 27 | 22 | 24 |
| Événements locaux (région de la capitale nationale) | 87 | 92 | 56 |
| Voyages de préparation des déplacements (au Canada et à l'étranger) | 52 | 57 | 52 |
| Total | 218 | 235 | 218 |

Soutien pendant les déplacements

À la suite de l'élection d'un nouveau gouvernement et d'un nouveau Premier ministre, l'exercice 2004-2005 a été une année de transition, tant par le type de soutien et de services fournis que par la nature des déplacements du Premier ministre et par la diversité des événements auxquels il a assisté. La fréquence des déplacements et le nombre total d'événements sont retombés à un niveau plus habituel, mais la diversité des événements a beaucoup changé; on a observé une augmentation importante des déplacements intérieurs et une diminution importante des événements locaux (dans la région de la capitale nationale), tandis que le nombre de déplacements à l'étranger est resté sensiblement le même depuis 2003.

Les changements apportés au type de services de soutien fournis au CPM lors des déplacements du Premier ministre et de sa participation à des événements touchent principalement les communications sécurisées mobiles ainsi que les bureaux portables et totalement fonctionnels à l'usage du personnel pendant les déplacements. Un soutien supplémentaire pour les médias couvrant les événements du CPM et les déplacements sera nécessaire.

* L'écart entre la correspondance reçue et la correspondance envoyée s'explique par la nature de la correspondance (par exemple, les pétitions, les lettres de remerciement et autres messages qui ne demandent pas de réponse).

** L'écart par rapport aux valeurs présentées dans des rapports de rendement précédents pour les années antérieures s'explique par les communications téléphoniques, qui ont été comptabilisées à la fois comme « reçues » et « envoyées ». Des changements ont été apportés pour comptabiliser une seule fois les appels téléphoniques.

| Exercice | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003 | 2003-2004 | 2004-2005 |
|---------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Correspondance reçue * | | | | | |
| Premier ministre | 589 219 | 1 096 277 | 1 649 839 | 1 189 896 | 1 567 747 |
| Par la poste | 345 454 | 862 015 | 1 254 621 | 724 650 | 739 512 |
| Courriel | 207 806 | 218 677 | 371 165 | 437 551 | 807 243 |
| Appels téléphoniques ** | 35 959 | 15 585 | 24 053 | 27 695 | 20 992 |
| Cabinets des ministres | 4 806 | 9 257 | 24 102 | 29 295 | 80 327 |
| Grand total | 594 025 | 1 105 534 | 1 673 941 | 1 219 191 | 1 648 074 |
| Réponses à la correspondance * | | | | | |
| Premier ministre | 96 198 | 98 942 | 148 592 | 163 435 | 104 818 |
| Par la poste | 83 948 | 72 499 | 90 871 | 107 512 | 37 220 |
| Par courriel | 12 250 | 26 443 | 57 721 | 55 923 | 67 598 |
| Cabinets des ministres | 2 642 | 3 709 | 3 899 | 5 695 | 4 056 |
| Grand total ** | 98 840 | 102 651 | 152 491 | 169 130 | 108 874 |

Volume de la correspondance ministérielle 2000-2001 à 2004-2005

Soutien au Premier ministre et aux ministres

Les informations suivantes donnent des détails additionnels sur le niveau de soutien fourni au Premier ministre et aux ministres en ce qui concerne la correspondance ministérielle et le niveau de services fournis au Premier ministre en ce qui concerne les déplacements et les événements.

Correspondance ministérielle

Le tableau suivant illustre le volume de la correspondance ministérielle ainsi que l'augmentation des demandes des Canadiens à chaque année.

Les Canadiens communiquent de plus en plus avec le Premier ministre par courrier électronique. Pour traiter cette augmentation du nombre de messages avec les niveaux de ressources actuels, le BCP a apporté plusieurs améliorations techniques pour répondre au courrier électronique et aux demandes de messages spéciaux adressées au Premier ministre (par exemple, les lettres et certificats de félicitations aux Canadiens qui célèbrent un anniversaire de naissance ou de mariage importants). Le BCP respecte ses normes de service pour acheminer la correspondance et y répondre en temps opportun. La correspondance aux dignitaires (courrier des dirigeants de pays ou de gouvernements, ambassadeurs et premiers ministres provinciaux, par exemple) est transmise à d'autres bureaux du BCP ou au CPM dans les 24 heures suivant son arrivée. Une réponse est fournie à la correspondance des dignitaires dans les 14 jours civils suivant son

arrivée; les réponses à la correspondance du grand public, dans les six semaines; les lettres de félicitations du Premier ministre sont envoyées six semaines avant la tenue de l'événement et les courriels reçoivent une réponse dans les 48 heures. Les normes sont toujours respectées, ou surpassées, sauf lorsque le volume est très élevé, particulièrement dans le cas des courriels, puisque 5 000 messages ou plus peuvent être reçus en une seule journée. La correspondance n'exige pas forcément de réponse, surtout lorsqu'il s'agit de multi postage, de courriels, et de campagnes de pression par cartes postales.

Tableau de concordance entre les Comptes publics et le RMR — Dépenses réelles 2004 -2005

(en milliers de dollars)

| Comptes publics 2004-2005 | | Rapport ministériel sur le rendement 2004-2005 | | | | |
|-----------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------|-----------|
| PAR ACTIVITÉ | | PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ | | | | Total |
| | | Cabinet du Premier ministre | Cabinets des ministres | Secrétariats et conseillers | Commissions d'enquête, groupes de travail et autres | |
| Cabinet du Premier ministre | 7 032,2 | 7 032,2 | | | | 7 032,2 |
| Cabinets des ministres | 7 305,7 | | 7 305,7 | | | 7 305,7 |
| Bureau du Conseil privé | 69 629,0 | | | 69 629,0 * | | 69 629,0 |
| Commissions d'enquête, groupes de travail et autres | 25 970,4 | | | | 25 970,4 * | 25 970,4 |
| Services ministériels | 54 596,2 | | | | | 54 596,2 |
| Total | 164 533,5 | 17 261,8 | 13 129,7 | 105 798,3 | 28 343,7 | 164 533,5 |

* Le Projet de recherche sur les politiques (4 893,4 \$) a été transféré du secteur des Commissions d'enquête à celui des Secrétariats et conseillers.

Tableau de concordance entre le Budget et le RMR — Budget principal des dépenses 2004-2005

(en milliers de dollars)

| Budget des dépenses 2004-2005 | | Rapport ministériel sur le rendement 2004-2005 | | | | |
|-----------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------|
| PAR ACTIVITÉ | | PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ | | | | |
| | | Cabinet du Premier ministre | Cabinets des ministres | Secrétariats et conseillers | Commissions d'enquête, groupes de travail et autres | Total |
| Cabinet du Premier ministre | 7 884,4 | 7 884,4 | | | | 7 884,4 |
| Cabinets des ministres | 7 446,5 | | 7 446,5 | | | 7 446,5 |
| Bureau du Conseil privé | 69 947,9 | | | 72 923,2 * | | 72 923,2 |
| Commissions d'enquête, groupes de travail et autres | 9 981,0 | | | | 6 878,7 * | 6 878,7 |
| Services ministériels | 46 601,0 | 9 080,3 | 4 139,3 | 33 381,4 | - | 46 601,0 |
| Total | 141 860,8 | 16 964,7 | 11 585,8 | 106 304,6 | 6 878,7 | 141 733,8 * |

* Le Projet de recherche sur les politiques (3 102,3 \$) a été transféré du secteur des Commissions d'enquête à celui des Secrétariats et conseillers.

** Le Budget principal des dépenses 2004-2005 a été rajusté de 127,0 \$ conformément à une réduction votée par le Parlement

Tableau de concordance entre le RPP et le RMR — Dépenses prévues pour 2004-2005

(en milliers de dollars)

| Rapport sur les plans
et les priorités 2004-2005
PAR ACTIVITÉ | Rapport ministériel sur le rendement 2004-2005
PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ | | | | |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------|
| | Cabinet du
Premier ministre | Cabinets des
ministres | Secrétariats
et conseillers | Commissions d'enquête,
groupes de travail
et autres | Total |
| Cabinet du Premier ministre | 7 884,4 | | | | 7 884,4 |
| Cabinets des ministres | 7 446,5 | 7 446,5 | | | 7 446,5 |
| Bureau de Conseil privé | 106 957,7 | | 109 33,0* | | 109 933,0 |
| Commissions d'enquête,
groupes de travail et autres | 9 981,0 | | | 6 878,7* | 6 878,7 |
| Services ministériels | 49 549,0 | 9 418,2 | 4 420,5 | 35 710,5 | 49 549,2 |
| Total | 181 818,6 | 17 302,6 | 11 67,0 | 145 643,5 | 6 878,7 |
| | | | | | 181 691,8** |

* Le Projet de recherche sur les politiques (3 102,3 \$) a été transféré du secteur des Commissions d'enquête à celui des Secrétariats et conseillers.

** Le Budget principal des dépenses 2004-2005 a été rajusté de 127,0 \$ conformément à une réduction votée par le Parlement.

| Résultats et priorités/plan (RPP 2004-2005) | | Résultat correspondant de la section II du RMR 2004-2005 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d) Planification de politiques à moyen terme | | |
| Recherche sur les enjeux stratégiques à moyen terme | | Résultat 5 – Le Cabinet reçoit des conseils avisés sur l'élaboration et la mise en œuvre du programme stratégique. |
| Planification à moyen terme | | |
| <i>Résultat stratégique 1 : Le programme de travail du gouvernement du Canada au chapitre des politiques et des programmes est soigneusement coordonné, et le gouvernement lui-même est structuré de manière à pouvoir répondre efficacement aux besoins des Canadiens.</i> | | |
| e) Renforcer les pratiques de gestion interne | | |
| Rationaliser la structure et les processus du BCP | | |
| Apprentissage continu et perfectionnement | | Renforcer les pratiques de gestion interne |
| Accès rapide au savoir et à l'information | | |
| <i>Résultat stratégique 2 : Les dossiers qui nécessitent une enquête ou qui doivent être approfondis sont confiés à des entités indépendantes du gouvernement.</i> | | |
| f) Appuyer les commissions d'enquête indépendantes | | Résultat 7 – Les entités indépendantes reçoivent le soutien administratif dont elles ont besoin.
Encourager la collaboration horizontale
Renforcer les pratiques de gestion interne |

Tableau de concordance entre les priorités clés et les résultats correspondants

Ce tableau donne la liste des plans et des priorités clés décrits dans le RPP 2004-2005 ainsi que les titres indiquant où le lecteur peut trouver le résultat correspondant.

| Résultats et priorités/plan (RPP 2004-2005) | | Résultat correspondant de la section II du RMR 2004-2005 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Résultat stratégique 1 : Le programme de travail du gouvernement du Canada au chapitre des politiques et des programmes est soigneusement coordonné, et le gouvernement lui-même est structuré de manière à pouvoir répondre efficacement aux besoins des Canadiens. | | |
| a) Accent mis sur les grands dossiers stratégiques | | |
| Santé | Résultat 4 – Le Premier ministre et les ministres reçoivent des conseils avisés à l'appui de leurs décisions. | |
| Économie du Canada | | |
| Sécurité nationale | | |
| Développement social | | |
| Fédération canadienne | | |
| Environnement | | |
| Relations internationales | | |
| Canadiens autochtones | | |
| Sciences | Résultat 3 – Les programmes décisionnel et législatif du Cabinet bénéficient du soutien nécessaire. | |
| Villes et collectivités | | |
| b) Gestion efficace des activités du gouvernement | | |
| Soutien à la transition du nouveau gouvernement | Résultat 4 – Le Premier ministre et les ministres reçoivent des conseils avisés à l'appui de leurs décisions. | Résultat 6 – Le développement général de la fonction publique est encouragé. |
| Processus du Cabinet | | |
| Réforme démocratique | | |
| Responsabilisation des ministres et des sous-ministres. | | |
| c) Encourager la collaboration horizontale | | |
| Au sein du BCP | Encourager la collaboration horizontale | |
| Avec les ministères et les organismes fédéraux | | |
| Avec les autres gouvernements et les intervenants externes | | |
| Coordination des communications fédérales | | |

| RPP 2004-2005
(à partir de la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation) | | RMIR 2004-2005
(à partir de l'Architecture des activités de programme) | | Changements |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Résultats
- Programme d'action gouvernementale cohérente.
- Réaction rapide et coordonnée aux problèmes émergents.
- Fonctionnement efficace et efficient du gouvernement.
- Accès rapide au savoir et à l'information institutionnels du BCP. | Résultats
- Connaissances et information sur les nouveaux enjeux stratégiques horizontaux.
- Transfert efficace des connaissances aux responsables de l'élaboration de politiques.
- Des recommandations sur des questions associées au bon gouvernement du Canada sont faites au gouvernement par des commissions indépendantes. | Résultats
- Le Cabinet du Premier ministre reçoit les services financiers et le soutien administratif dont il a besoin.
- Les cabinets des ministres reçoivent les services financiers et le soutien administratif dont ils ont besoin.
- Les programmes décisionnel et législatif du Cabinet bénéficient du soutien nécessaire.
- Le Premier ministre et les ministres reçoivent des conseils avisés à l'appui de leurs décisions.
- Le Cabinet reçoit les conseils avisés sur l'élaboration et la mise en œuvre du programme stratégique.
- Le développement général de la fonction publique est encouragé. | Résultats
- Les entités indépendantes reçoivent le soutien administratif dont elles ont besoin. | <ul style="list-style-type: none"> • Dans l'AAP, il est plus facile d'établir une corrélation entre les activités et les résultats que dans le précédent RPP, où cette corrélation était moins facile à établir. • La nouvelle structure tient compte plus adéquatement et est davantage conforme au rôle fonctionnel du BCP. |
| Résultat stratégique 1 | Résultat stratégique 2 | Résultat stratégique 1 | Résultat stratégique 2 | |
| Priorités
a) Accent mis sur les grands dossiers stratégiques.
b) Gestion améliorée des activités gouvernementales.
c) Encourager la collaboration horizontale.
d) Renforcer la capacité en matière de politiques.
e) Renforcer les pratiques de gestion interne. | Priorités
f) Diriger des projets de recherche horizontaux pour soutenir le programme d'action à moyen terme.
g) Fournir l'infrastructure nécessaire au soutien de la collaboration dans le contexte de la recherche horizontale.
h) Renforcer la capacité fédérale de recherche sur les politiques.
i) Charger des commissions d'enquête indépendantes d'examiner des questions associées au bon gouvernement du Canada. | Priorités
a) Accent mis sur les grands dossiers stratégiques.
b) Gestion efficace du gouvernement.
c) Encourager la collaboration horizontale.
d) Planification des politiques à moyen terme.
e) Renforcement des pratiques de gestion interne. | Priorités
f) Appui des commissions d'enquête indépendantes sur des questions importantes. | <ul style="list-style-type: none"> • Les priorités f), g) et h) de 2004-2005 ont été transférées du résultat stratégique 2 au résultat stratégique 1, afin de mieux tenir compte de l'intégration du Projet de recherche sur les politiques aux activités des Secrétariats et des conseillers, et ont été intégrées à la priorité d). • La priorité i) de 2004-2005 est devenue la priorité f) et elle a été reformulée afin de tenir compte plus adéquatement de l'appui fourni au BCP par des entités indépendantes. |

Tableau de concordance entre le RPP 2004-2005 et le RMIR 2004-2005

| RPP 20004-2005
(à partir de la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation) | | RMIR 2004-2005
(à partir de l' Architecture des activités de programme) | | Changements |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Résultat stratégique 1 | Résultat stratégique 2 | Résultat stratégique 1 | Résultat stratégique 2 | |
| Fonctionnement efficace des mécanismes décisionnels centraux du gouvernement et soutien approprié à cet égard. | Les dossiers qui nécessitent une enquête ou qui doivent être approfondis sont confiés à des entités indépendantes du gouvernement. | Le programme de travail du gouvernement au chapitre des politiques et des programmes est soigneusement coordonné, et le gouvernement lui-même est structuré de manière à pouvoir répondre efficacement aux besoins des Canadiens. | Les dossiers qui nécessitent une enquête ou qui doivent être approfondis sont confiés à des entités indépendantes du gouvernement. | <ul style="list-style-type: none"> Le résultat stratégique 1 a été reformulé, afin de tenir compte plus adéquatement du but de l'organisation. |
| Secteurs d'activités <ul style="list-style-type: none"> Cabinet du Premier ministre Cabinets des ministres Bureau du Conseil privé Services ministériels | Secteurs d'activités <ul style="list-style-type: none"> Commissions d'enquête, groupes de travail et autres (y compris le Projet de recherche sur les politiques) | Activités <ul style="list-style-type: none"> Cabinet du Premier ministre Cabinets des ministres Secrétariats et conseillers | Activités <ul style="list-style-type: none"> Commissions d'enquête, groupes de travail et autres. | <ul style="list-style-type: none"> Les secteurs d'activités ont été renommés activités. Le soutien fourni aux Services ministériels n'est plus présenté comme un point distinct; ses ressources ont plutôt été affectées à d'autres activités pertinentes. Le Projet de recherche sur les politiques n'est plus considéré comme une entité indépendante, et il a été intégré aux Secrétariats et conseillers. |

Introduction

Dans le présent RMR, l'information sur le rendement, les ressources et les résultats du BCP est présentée selon l'Architecture des activités de programmes (AAP) qui a été élaborée en 2004-2005 en réponse à l'initiative pangouvernementale du Secrétariat du Conseil du Trésor. L'AAP remplace l'ancienne structure de présentation de rapports qui était fondée sur les secteurs d'activités. Avec l'AAP, les liens entre les activités, les ressources et les résultats sont plus facilement repérables, en comparaison avec l'ancienne structure, qui avait servi à produire le *Rapport 2004-2005 sur les plans et les priorités* (RPP). Une nouvelle AAP a été récemment approuvée par le SCT et servira à produire le RPP de 2006-2007.

Afin de démontrer clairement les modifications apportées à la structure de rapport et pour assurer une cohérence dans les montants présentés dans les tableaux financiers du Budget des dépenses et des Comptes publics de 2004-2005, la présente section fournit les tableaux de concordance suivants :

- Tableau de concordance entre le RPP 2004-2005 et le RMR 2004-2005
- Tableau de concordance entre les priorités clés et les résultats correspondants
- Tableau de concordance entre le RPP et le RMR – Dépenses prévues pour 2004-2005
- Tableau de concordance entre le Budget et le RMR — Budget principal des dépenses 2004-2005
- Tableau de concordance entre les Comptes publics et le RMR — Dépenses réelles 2004-2005

Cette section contient également d'autres sujets d'intérêt :

- Soutien au Premier ministre et aux ministres
- Liste des rapports prévus par la loi
- Pour en savoir davantage

Section IV

Bureau du Conseil privé

Tableau 11 — Réponse aux comités parlementaires, vérifications et évaluations

Réponse à la vérificatrice générale
Rapport de novembre 2004

Chapitre 7 : *Le processus suivi pour répondre aux questions des parlementaires inscrites au Feuilleton*

En février 2004, le gouverneur en conseil a demandé à la vérificatrice générale d'effectuer une vérification, conformément au paragraphe 11 de la *Loi sur le vérificateur général* pour étudier les trois questions suivantes, puis faire rapport.

Est-ce que la réponse donnée à la question écrite 37, le 28 janvier 2004, est satisfaisante à la lumière des renseignements que possède le gouvernement?

Est-ce que les nouvelles mesures proposées par le leader du gouvernement à la Chambre des communes, pour la collecte et la diffusion des renseignements portant sur des questions inscrites au Feuilleton, sont suffisantes pour s'assurer que des renseignements adéquats sont fournis aux parlementaires?

Sinon, quelles autres réformes devraient être adoptées; par exemple des changements aux systèmes informatiques du gouvernement?

Le gouvernement a approuvé les recommandations de la vérificatrice générale. Sa réponse peut être consultée à l'adresse suivante :

www.oag-bvg.gc.ca/dominio/rapports.nsf/html/20041107cf.html.

Le BCP a immédiatement mis en œuvre des initiatives visant à améliorer les réponses du gouvernement aux députés et aux sénateurs. Par exemple, il veille à ce que des données regroupées soient compilées par le ministre responsable pour être en mesure de répondre à des questions complexes, et que des notes explicatives y soient incluses pour fournir davantage de contexte. Ces activités correspondent à la priorité du BCP, qui est de favoriser la collaboration horizontale. En 2005-2006, on prévoit mettre en œuvre d'autres initiatives et réformes pour renforcer le processus de préparation des questions inscrites au Feuilleton.

Tableau 10 — Initiatives horizontales

Au cours de l'exercice 2004-2005, le Bureau du Conseil privé a dirigé l'initiative stratégique suivante :

- Plan d'action pour les langues officielles (ministère responsable).

Pour en apprendre davantage sur cette initiative, consulter le site du Secrétariat du Conseil du Trésor (<http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimF.asp>).

Tableau 9 — Frais d'utilisation

| A. Frais d'utilisation | Type de frais | Pouvoir d'établissement des frais | Date de la dernière modification | 2004-2005 | | | | Années de planification | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------|---------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| | | | | Revenu prévu (000\$) | Revenu réel (000\$) | Coût total (000\$) | Norme de rendement | Résultats liés au rendement | Exercice | Revenu prévu (000\$) | Coût total estimatif (000\$) |
| Frais pour l'inspection et l'obtention de copies de textes réglementaires en vertu de la <i>Loi sur les textes réglementaires</i> | O | Loi sur les textes réglementaires | | 1,0 \$ | 0,9 \$ | 3,1 \$ | N/A | N/A | 2005-06
2006-07
2007-08 | 1,0 \$
1,0 \$
1,0 \$ | 3,3 \$
3,4 \$
3,4 \$ |
| | | | | | | | | | | | |
| Frais de traitement des demandes d'accès soumis en vertu de la <i>Loi sur l'accès à l'information</i> | O | Loi sur l'accès à l'information | 1992 | 3,0 \$ | 2,2 \$ | Cadre de travail en développement ent au SCT | 65% des demandes sont complétées à temps | 66,3% des demandes ont été complétées à temps | 2005-06
2006-07
2007-08 | 2,2 \$
2,2 \$
2,2 \$ | Cadre de travail en développement au SCT |
| | | | Total (O): | 4,0 \$ | 3,1 \$ | 3,1 \$ | | | Sous-total:
2005-06: 3,2 \$
2006-07: 3,2 \$
2007-08: 3,2 \$
Sous-total:
Total | 9,6 \$ | 2005-06: 3,3 \$
2006-07: 3,4 \$
2007-08: 3,4 \$
Total
10,1 \$ |

Tableau 8 — Détails concernant les programmes de paiements de transferts

Le présent tableau établit les sommes qui ont été allouées, par le BCP, à titre de subventions et de contributions. Toutes les contributions sous Secrétariats et conseillers ont été transférées à Affaires indiennes et du Nord Canada le 20 juillet 2004.

(en millier de dollars)

| Activités | Dépenses réelles 2002-2003 | Dépenses réelles 2003-2004 | Dépenses prévues (a) | Autorisation totale | Dépenses réelles (b) | Variance (a)-(b) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|------------------|
| SUBVENTIONS | | | | | | |
| Cabinet du Premier ministre | - | - | - | - | - | - |
| Cabinets de ministres | - | - | - | - | - | - |
| Secrétariats et conseillers | - | - | - | - | - | - |
| Institut des relations intergouvernementales, Université Queen's | 53,0 | 53,0 | 53,0 | 53,0 | 53,0 | 0,0 |
| Commissions d'enquête, groupes de travail et autres | - | - | - | - | - | - |
| Total des subventions | 53,0 | 53,0 | 53,0 | 53,0 | 53,0 | 0,0 |
| CONTRIBUTIONS | | | | | | |
| Cabinet du Premier ministre | - | - | - | - | - | - |
| Cabinets de ministres | - | - | - | - | - | - |
| Secrétariats et conseillers | - | - | - | - | - | - |
| Négociations sur l'autonomie gouvernementale des Autochtones | 1 578,3 | - | - | - | - | - |
| Rassembler nos forces : le plan d'action du Canada pour les questions autochtones | 2 865,6 | - | - | - | - | - |
| Forum des fédérations | - | - | - | - | - | - |
| Programme de contributions de l'interlocuteur fédéral | - | 5 597,7 | 5 494,0 | 1 093,0 | 1 093,0 | 4 401,0 |
| Stratégie pour les Autochtones en milieu urbain | - | 2 134,7 | 13 563,0 | 3 003,5 | 3 003,5 | 10 559,5 |
| Réponse provisoire au sujet de Powley à la décision de la Cour suprême | - | - | 10 350,0 | - | - | 10 350,0 |
| Commissions d'enquête, groupes de travail et autres | - | - | - | - | - | - |
| Commissions d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar | - | - | - | 1 200,0 | 326,6 | (326,6) |
| Commission d'enquête sur le programme de commandites et les activités publicitaires | - | - | - | 774,4 | 129,6 | (129,6) |
| Total des contributions | 4 443,9 | 7 732,4 | 29 407,0 | 6 070,9 | 4 552,7 | 24 854,3 |
| Total des paiements de transfert | 4 496,9 | 7 785,4 | 29 460,0 | 6 123,9 | 4 605,7 | 24 854,3 |

Les revenus disponibles et non disponibles au BCP sont présentés selon les activités et les sources.

[illegible]

Tableau 6 — Besoins en ressources par direction (suite)

(en milliers de dollars)

| 2004-2005 | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------|
| Organisation | Cabinet du Premier ministre | Cabinets des ministres | Secrétariats et conseillers | Commissions, groupes de travail et autres |
| Appareil gouvernemental | | | | |
| Budget principal des dépenses | 5 949,5 | 5 949,5 | 5 949,5 | 5 949,5 |
| Dépenses prévues | 6 913,5 | 6 913,5 | 6 913,5 | 6 913,5 |
| Dépenses réelles | 7 609,8 | 7 609,8 | 7 609,8 | 7 609,8 |
| Canada - États-Unis | | | | |
| Budget principal des dépenses | 4 184,5 | 4 184,5 | 4 184,5 | 4 184,5 |
| Dépenses prévues | 4 274,4 | 4 274,4 | 4 274,4 | 4 274,4 |
| Dépenses réelles | 3 885,9 | 3 885,9 | 3 885,9 | 3 885,9 |
| Conseiller national en matière de science auprès du Premier ministre | | | | |
| Budget principal des dépenses | 1 755,3 | 1 755,3 | 1 755,3 | 1 755,3 |
| Dépenses prévues | 1 799,4 | 1 799,4 | 1 799,4 | 1 799,4 |
| Dépenses réelles | 1 942,4 | 1 942,4 | 1 942,4 | 1 942,4 |
| Examen des dépenses | | | | |
| Budget principal des dépenses | 347,5 | 347,5 | 347,5 | 347,5 |
| Dépenses prévues | 371,8 | 371,8 | 371,8 | 371,8 |
| Dépenses réelles | 1 078,2 | 1 078,2 | 1 078,2 | 1 078,2 |
| Affaires Intergouvernementales | | | | |
| Budget principal des dépenses | 36 976,8 | 36 976,8 | 36 976,8 | 36 976,8 |
| Dépenses prévues | 56 335,3 | 56 335,3 | 56 335,3 | 56 335,3 |
| Dépenses réelles | 26 492,7 | 26 492,7 | 26 492,7 | 26 492,7 |
| Commissions d'enquête, groupes de travail et autres | | | | |
| Commission des revendications particulières des Indiens | | | | |
| Budget principal des dépenses | 6 878,7 | 6 878,7 | 6 878,7 | 6 878,7 |
| Dépenses prévues | 6 878,7 | 6 878,7 | 6 878,7 | 6 878,7 |
| Dépenses réelles* | 1 292,3 | 1 292,3 | 1 292,3 | 1 292,3 |
| Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar | | | | |
| Budget principal des dépenses | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Dépenses prévues | 9 227,1 | 9 227,1 | 9 227,1 | 9 227,1 |
| Dépenses réelles** | 5 946,8 | 5 946,8 | 5 946,8 | 5 946,8 |
| Commission d'enquête sur le programme de commandites et les activités publicitaires | | | | |
| Budget principal des dépenses | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Dépenses prévues | 25 864,8 | 25 864,8 | 25 864,8 | 25 864,8 |
| Dépenses réelles*** | 20 839,7 | 20 839,7 | 20 839,7 | 20 839,7 |
| Commission sur la délimitation des circonscriptions électorales de Miramichi et d'Acadie-Bathurst | | | | |
| Budget principal des dépenses | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Dépenses prévues | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Dépenses réelles* | 74,2 | 74,2 | 74,2 | 74,2 |
| TOTAL | | | | |
| Budget principal des dépenses | 16 964,7 | 11 585,8 | 106 304,6 | 6 878,7 |
| Dépenses prévues | 17 302,6 | 11 867,0 | 145 643,5 | 6 878,7 |
| Dépenses réelles | 17 261,8 | 12 116,1 | 112 651,1 | 28 343,7 |

* Les dépenses réelles diffèrent des comptes publique 2004-2005 en raison d'ajustements aux régimes d'avantages sociaux des employés (0,3M\$).

** - Ce montant n'inclut pas les coûts relatifs aux Opérations Juridiques et aux Confidences du Cabinet (0,1M\$).
- Les dépenses réelles diffèrent des comptes publique 2004-2005 en raison d'ajustements aux régimes d'avantages sociaux des employés (0,1M\$) et des coûts de traduction (0,1M\$).

*** - Ce montant n'inclut pas les coûts relatifs à la Coordination - Questions de commandites (0,7M\$), aux Opérations Juridiques (0,2M\$) et aux Confidences du Cabinet (0,4M\$).

- Les dépenses réelles diffèrent des comptes publique 2004-2005 en raison d'ajustements aux régimes d'avantages sociaux des employés (0,1M\$), frais d'indemnisation d'avocats (0,9M\$) et des coûts de traduction (1,2M\$).

Tableau 6 — Besoins en ressources par direction

| 2004-2005
(en milliers de dollars) | | | | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Organisation | Cabinet du Premier ministre | Cabinet du Premier ministre | Cabinets des ministres | Secrétariats et conseillers | Commissions, groupes de travail et autres | Total | |
| Cabinet du Premier ministre
Budget principal des dépenses
Dépenses prévues
Autorisation totale
Dépenses réelles | 16 964,7
17 302,6
17 384,6
17 261,8 | | | | | 16 964,7
17 302,6
17 384,6
17 261,8 | |
| | Cabinets des ministres
Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada
Budget principal des dépenses
Dépenses prévues
Autorisation totale
Dépenses réelles | 3 609,2
3 703,9
3 791,9
3 611,8 | | | | 3 609,2
3 703,9
3 791,9
3 611,8 | |
| | | Leader du gouvernement à la Chambre des communes
Budget principal des dépenses
Dépenses prévues
Autorisation totale
Dépenses réelles | 3 495,0
3 586,8
3 671,9
3 958,0 | | | 3 495,0
3 586,8
3 671,9
3 958,0 | |
| | | | Leader du gouvernement au Sénat
Budget principal des dépenses
Dépenses prévues
Autorisation totale
Dépenses réelles | 3 609,2
3 703,9
3 792,0
3 164,9 | | | 3 609,2
3 703,9
3 792,0
3 164,9 |
| Secrétariats et conseillers
Bureau du greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet
Budget principal des dépenses
Dépenses prévues
Autorisation totale
Dépenses réelles | 2 952,7
3 021,6
3 334,2
3 170,5 | | | | | 2 952,7
3 021,6
3 334,2
3 170,5 | |
| | Conseiller national en matière de sécurité auprès du Premier ministre et secrétaire associé du Cabinet
Budget principal des dépenses
Dépenses prévues
Autorisation totale
Dépenses réelles | 14 780,3
23 233,9
16 618,8
15 999,5 | | | | 14 780,3
23 233,9
16 618,8
15 999,5 | |
| | | Opérations
Budget principal des dépenses
Dépenses prévues
Autorisation totale
Dépenses réelles | 14 756,3
15 120,5
16 555,4
15 668,5 | | | | 14 756,3
15 120,5
16 555,4
15 668,5 |
| | | | Planification et consultation*
Budget principal des dépenses
Dépenses prévues
Autorisation totale
Dépenses réelles | 17 108,3
26 894,4
26 327,9
25 074,0 | | | |
| Conseiller juridique auprès du Greffier du Bureau du Conseil Privé
Budget principal des dépenses
Dépenses prévues
Autorisation totale
Dépenses réelles | 3 380,8
3 473,2
4 542,8
3 648,7 | | | | | 3 380,8
3 473,2
4 542,8
3 648,7 | |
| | Personnel supérieur et projets spéciaux
Budget principal des dépenses
Dépenses prévues
Autorisation totale
Dépenses réelles | 4 112,6
4 205,5
4 214,3
3 934,4 | | | | 4 112,6
4 205,5
4 214,3
3 934,4 | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| * Le Projet de recherche sur les politiques est présenté sous les Secrétariats et conseillers / Planification et consultation. | | | | | | | |

Tableau 5 — Utilisation des ressources par activité

Ce tableau donne un aperçu des ressources allouées à chaque activité.

| (en milliers de dollars) | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Activités | Fonction-
Subventions et
contributions | Total des
dépendances
brutes | Total des
dépendances
nettes |
| Cabinet du Premier ministre (Budget principal des dépenses) | 16 964,7 | 0,0 | 16 964,7 |
| (dépendances prévues) | 17 302,6 | 0,0 | 17 302,6 |
| (autorisations totales) | 17 384,6 | 0,0 | 17 384,6 |
| (Total des dépenses réelles) | 17 261,8 | 0,0 | 17 261,8 |
| Cabinets de ministres (Budget principal des dépenses) | 11 585,8 | 0,0 | 11 585,8 |
| (dépendances prévues) | 11 867,0 | 0,0 | 11 867,0 |
| (autorisations totales) | 12 116,1 | 0,0 | 12 116,1 |
| (Total des dépenses réelles) | 13 129,7 | 0,0 | 13 129,7 |
| Secrétariats et conseillers (Budget principal des dépenses) | 90 707,6 | 15 597,0 | 106 304,6 |
| (dépendances prévues) | 116 184,0 | 29 459,5 | 145 643,5 |
| (autorisations totales) | 108 501,6 | 4 149,5 | 112 651,1 |
| (Total des dépenses réelles) | 101 648,8 | 4 149,5 | 105 798,3 |
| Commissions d'enquête, groupes de travail et autres (Budget principal des dépenses) | 6 878,7 | 0,0 | 6 878,7 |
| (dépendances prévues) | 6 878,7 | 0,0 | 6 878,7 |
| (autorisations totales) | 34 409,8 | 1 974,4 | 36 384,2 |
| (Total des dépenses réelles) | 27 887,5 | 456,2 | 28 343,7 |
| Total (Budget principal des dépenses) | 126 136,8 | 15 597,0 | 141 733,8 |
| (dépendances prévues) | 152 232,3 | 29 459,5 | 181 691,8 |
| (autorisations totales) | 172 412,1 | 6 123,9 | 178 536,0 |
| (Total des dépenses réelles) | 159 927,8 | 4 605,7 | 164 533,5 |
| Autres recettes et dépenses | | | |
| Recettes non disponibles (dépendances prévues) | (532,0) | (922,6) | (922,6) |
| (autorisations totales) | | | |
| (Réelles) | | | |
| Coût des services offerts par d'autres ministères (dépendances prévues) | 18 595,0 | | 19 924,8 |
| (autorisations totales) | | | |
| (Réelles) | | | |
| Coût net du programme (dépendances prévues) | 199 754,8 | | 197 538,2 |
| (autorisations totales) | | | |
| (Réelles) | | | |

Tableau 4 — Coût net pour le Ministère

Le coût net pour le BCP indiqué dans ce tableau est le résultat de l'addition du coût des services reçus à titre gracieux d'autres ministères et de la soustraction des revenus non disponibles.

(en milliers de dollars)
2004-2005

Dépenses réelles totales
164 533,5

Plus : Services reçus à titre gracieux

Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada (TPSGC)
12 183,4

Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des
employés et dépenses payées par le SCT
6 513,7

Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par
Développement des ressources humaines Canada
10,7

Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis
par Justice Canada
1 217,0

19 924,8
Moins : Revenus non disponibles
(922,6)

Coût net pour le Ministère 2004-2005
183 535,7

Explication de l'écart important entre les autorisations totales et les dépenses réelles

- à la Commission d'enquête sur le programme de commandites et les activités publicitaires (20,8 millions \$);
- à la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar (5,9 millions \$).

L'écart majeur entre les autorisations totales et les dépenses réelles en 2004-2005 est principalement lié aux surplus des commissions d'enquête (Arar, 3,3 millions \$; Gomery, 5,0 millions \$). Cette différence s'explique par les retards concernant les audiences et par la difficulté à évaluer le coût de la traduction, les coûts juridiques liés aux poursuites et aux autres coûts de fonctionnement compte tenu de la complexité des Commissions.

Tableau 3 — Comparaison des dépenses totales prévues et réelles (y compris les ETP)

Le présent tableau offre une comparaison entre le Budget principal des dépenses, les dépenses prévues, les autorisations totales et les dépenses réelles pour 2004-2005, de même que les dépenses réelles des années précédentes.

| Activités | Dépenses réelles 2002-2003 | Dépenses réelles 2003-2004 | Total du budget principal des dépenses | dépenses prévues | Autorisations totales | Total des dépenses réelles |
|-----------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------------------|------------------|-----------------------|----------------------------|
| 2004-2005 (en milliers de dollars) | | | | | | |
| Cabinet du Premier ministre | 13 790,2 | 14 003,8 | 16 964,7 | 17 302,6 | 17 384,6 | 17 261,8 |
| Cabinets de ministres | 11 100,1 | 11 573,4 | 11 585,8 | 11 867,0 | 12 116,1 | 13 129,7 |
| Secrétaires et conseillers | | | | | | |
| Bureau du Conseil privé | 94 065,0 | 100 703,2 | 103 202,3 | 142 541,2 | 106 314,5 | 99 908,4 |
| Projet de recherche sur les politiques | 5 798,6 | 5 522,2 | 3 102,3 | 3 102,3 | 6 336,6 | 5 889,9 |
| Commissions d'enquête, groupes de travail et autres | 13 202,8 | 6 414,6 | 6 878,7 | 6 878,7 | 36 384,2 | 28 343,7 |
| Dépenses nettes prévues | 137 956,7 | 138 217,2 | 141 733,8 | 181 691,8 | 178 536,0 | 164 533,5 |
| Moins: Revenus non disponibles | (972,6) | (532,0) | - | (532,0) | (922,6) | (922,6) |
| Plus: Coût des services reçus à titre gracieux | 17 061,8 | 12 552,3 | - | 18 595,0 | 19 924,8 | 19 924,8 |
| Coût net pour le ministère | 154 045,9 | 150 237,5 | 141 733,8 | 199 754,8 | 197 538,2 | 183 535,7 |
| Équivalents Temps Plein | 938 | 938 | 977 | 1,128 | 1,099 | 1,026 |

Explication de l'écart important entre les dépenses prévues et les dépenses réelles

L'écart concernant les dépenses prévues sous Cabinets des ministres est principalement dû au fait que le poste de leader adjoint du gouvernement à la Chambre des communes relève maintenant du BCP.

L'écart concernant les dépenses prévues sous Secrétariats et conseillers reflète le transfert du Secrétariat des villes (0,6 million \$) et du Secrétariat des affaires autochtones (29,0 millions \$). Une somme de 6,0 millions \$ a également été ajoutée aux dépenses prévues pour la Politique de sécurité nationale – Centre intégré d'évaluation des menaces (CIEM). Pour faciliter l'administration de ces fonds, le BCP a transféré les ressources allouées au fonctionnement du CIEM au Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS).

Dans le RPP 2004-2005, l'affectation de ressources additionnelles (1,6 million \$) au Projet de recherche sur les politiques a été refusée. Ces ressources ont donc été attribuées aux activités régulières du RPP, et pour éliminer progressivement le programme de formation en recherche sur les politiques (FFRP). La Commission d'enquête sur le programme de commandites et les activités publicitaires et la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar ont été créées à la suite du RPP 2004-2005, elles n'étaient donc pas incluses dans le total des dépenses prévues. L'écart concernant les dépenses réelles est principalement dû :

Elle est compensée par :

- l'augmentation de l'aide financière aux intervenants pour la Commission d'enquête sur le programme de commandites et les activités publicitaires (0,8 million \$);
- l'augmentation de l'aide financière aux intervenants pour la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar (1,2 million \$).

La baisse de 23,3 millions \$ du crédit 5 s'explique par :

- le transfert des ressources du Secrétariat des affaires autochtones (25,3 millions \$).

Elle est compensée par :

- le transfert des ressources du Secrétariat des affaires autochtones à Affaires indiennes et du Nord Canada (3,7 millions \$);
- le transfert de la Commission des revendications des Indiens à Affaires indiennes et du Nord Canada (5,1 millions \$);
- le transfert du Secrétariat des villes à Infrastructure du Canada (0,6 million \$).

L'augmentation de 23,2 millions \$ du crédit 1 s'explique principalement par les éléments suivants :

- hausse des ressources à l'appui de la Commission d'enquête sur le programme de commandites et les activités publicitaires (25,8 millions \$);
- hausse des ressources à l'appui de la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar (7,9 millions \$).

Écart entre le total des dépenses prévues et le total des autorisations :

Elle est compensée par :

- le transfert du Secrétariat des affaires autochtones (14,7 millions \$) et de la Commission des revendications des Indiens (5,1 millions \$) à Affaires indiennes et du Nord Canada;
- le transfert du Secrétariat des villes au Bureau de l'Infrastructure du Canada (0,6 million \$).

Tableau 2 — Crédits votés et postes législatifs

Le présent tableau explique la façon dont le Parlement vote les crédits qui seront alloués au BCP. Les autorisations totales comprennent le Budget principal des dépenses, le Budget supplémentaire des dépenses et d'autres autorisations.

| Crédit | Bureau du Conseil privé | | | |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|----------------------------|
| | Total du budget principal des dépenses | Total des dépenses prévues | Autorisations totales | Total des dépenses réelles |
| 2004-2005 | | | | |
| 1 | Dépenses de fonctionnement | 111 230,8 | 135 261,9 | 158 430,0 |
| 5 | Subventions et contributions | 15 597,0 | 29 459,5 | 6 123,9 |
| (S) | Premier ministre – Traitement et allocation pour automobile | 143,0 | 143,0 | 143,1 |
| (S) | Président du Conseil privé – Traitement et allocation pour automobile | 70,0 | 70,0 | 69,7 |
| (S) | Leader du gouvernement au Sénat – Traitement et allocation pour automobile | 70,0 | 70,0 | 69,8 |
| (S) | Ministres sans portefeuille ou ministres d'Etat – Allocation pour automobile | 28,0 | 28,0 | 18,9 |
| (S) | Contributions aux régimes | 14 595,0 | 16 659,4 | 13 636,0 |
| (S) | d'avantages sociaux des employés | 0,0 | - | 42,8 |
| (S) | Dépenses des produits de la vente de biens | 0,0 | 0,0 | 1,8 |
| (S) | surplus de la Couronne | 0,0 | 0,0 | 1,8 |
| (S) | Remboursements de montants portés aux revenus d'exercices antérieurs | 0,0 | 0,0 | 1,8 |
| Total pour le ministère | | | | |
| | | 141 733,8 | 181 691,8 | 178 536,0 |
| | | | | 164 533,5 |

Ecart entre le total du Budget principal des dépenses et le total des autorisations :

L'augmentation de 36,8 millions \$ s'explique par les éléments suivants :

- création de la Commission d'enquête sur le programme de commandes et les activités publicitaires (26,6 millions \$);
- mise sur pied de la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar (9,4 millions \$);
- transfert des responsabilités de Communication Canada (10,6 millions \$);
- report des budgets de fonctionnement (5,0 millions \$);
- ressources reçues en appui du Projet de recherche sur les politiques et le Programme de formation en recherche sur les politiques (2,9 millions \$);
- initiatives concernant la sécurité publique et l'antiterrorisme lancées dans la foulée des attentats du 11 septembre 2001 (1,9 million \$);
- Secrétariat de la réforme démocratique (0,8 million \$).

Tableaux

La présente section donne un aperçu du rendement et de l'utilisation des ressources au BCP à l'aide de tableaux élaborés à partir des résultats stratégiques et de la nouvelle Architecture des activités de programmes (AAP) créée en 2004-2005 pour soutenir l'initiative pangouvernementale dirigée par le Secrétariat du Conseil du Trésor. On trouvera les tableaux de concordance à la section IV.

En 2004-2005, les tableaux financiers suivants étaient applicables aux activités du BCP :

| | |
|------------|------------------------------------------------------------------|
| Tableau 2 | Crédits votés et postes législatifs |
| Tableau 3 | Comparaison des dépenses totales prévues et réelles |
| Tableau 4 | Coût net pour le Ministère |
| Tableau 5 | Utilisation des ressources par activité |
| Tableau 6 | Besoin en ressources par direction |
| Tableau 7 | Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles |
| Tableau 8 | Détails concernant les programmes de paiements de transfert |
| Tableau 9 | Frais d'utilisation |
| Tableau 10 | Initiatives horizontales |
| Tableau 11 | Réponse aux comités parlementaires, vérifications et évaluations |

Cabinets de ministres

Chaque ministre a la responsabilité et l'obligation de rendre compte des dépenses imputées à son cabinet, qu'elles aient été engagées par lui ou en son nom. Souvent, il demande l'aide de son chef de cabinet pour l'administration de son budget.

Secrétaires et conseillers

Le greffier est responsable et doit rendre compte des dépenses imputées à ce secteur d'activité. Il est secondé à cet égard par une équipe de cadres supérieurs.

Commissions d'enquête, groupes de travail et autres

Les commissaires sont responsables de tous les aspects de la gestion de la commission à laquelle ils ont été nommés. Pour les questions budgétaires, ils s'appuient sur le directeur exécutif ou le titulaire d'un poste équivalent.

Un président est habituellement désigné pour administrer les groupes de travail ou les autres entités de même nature, et doit rendre compte de leurs activités. Pour les questions budgétaires, il s'appuie sur le directeur exécutif ou le titulaire d'un poste équivalent.

En 2004-2005, ce secteur d'activité regroupait :

- la Commission des revendications des Indiens²⁶;
- la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar;
- la Commission d'enquête sur le programme de commandites et les activités publicitaires;
- la Commission sur la délimitation des circonscriptions électorales de Miramichi et d'Acadie-Bathurst.

²⁶ Toutes les responsabilités relatives au soutien de cette commission ont été transférées au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien le 20 juillet 2004.

Résultats stratégiques

Le greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, en sa qualité de dirigeant du Ministère, est le principal responsable de l'obtention du premier résultat stratégique – *Le plan d'action du gouvernement du Canada au chapitre des politiques et des programmes est soigneusement coordonné et le gouvernement lui-même est structuré de manière à répondre efficacement aux besoins des Canadiens*. Le Comité de direction qui seconde le greffier à cet égard constitue l'organe décisionnel du BCP. Le sous-ministre adjoint, Services ministériels, en sa qualité d'agent financier supérieur, ainsi que le directeur des Services financiers, en sa qualité d'agent financier supérieur à temps plein, fournissent soutien, conseils et recommandations concernant tous les aspects de l'administration financière du Ministère.

Le second résultat stratégique – *Les dossiers qui nécessitent une enquête ou qui doivent être approfondis sont confiés à des entités indépendantes du gouvernement*²⁵ – correspond au financement des commissions d'enquête constituées pour faire des recommandations sur des questions précises, ainsi que des groupes de travail qui doivent demeurer indépendants du gouvernement tout en recevant du Ministère les services administratifs dont ils ont besoin.

En raison de leur indépendance, et pour des raisons administratives, les *commissions d'enquête* constituées en vertu de la *Loi sur les enquêtes* sont rattachées au BCP, mais leurs dépenses sont administrées directement et uniquement par leur président ou leur commissaire. La *Loi sur la gestion des finances publiques* leur donne le statut de commissaire, ce qui signifie que l'administration de leurs finances est assujettie aux mêmes mesures de contrôle que celles qui s'appliquent à tous les ministères gouvernementaux. En outre, même si les commissaires sont habilités à retenir les services de quiconque leur apparaît apte à faciliter leurs travaux, y compris des conseillers juridiques, le traitement versé à ces personnes doit être préalablement approuvé par le Conseil du Trésor. Un président est habituellement désigné pour administrer les *groupes de travail*, dont il doit rendre compte de toutes les activités. Les politiques et les lignes directrices du Conseil du Trésor régissent l'administration des groupes de travail et de toutes les autres entités de même nature.

Secteurs d'activité

Cabinet du Premier ministre

Le Premier ministre a la responsabilité et doit rendre compte des dépenses imputées à son cabinet, qu'elles aient été engagées par lui ou en son nom. Il est secondé par son chef de cabinet pour l'administration du budget du CPM.

²⁵ Le libellé du second résultat stratégique du RPP 2004-2005 a été modifié afin de mieux rendre compte du but de l'organisation.

Renseignements sur l'organisation

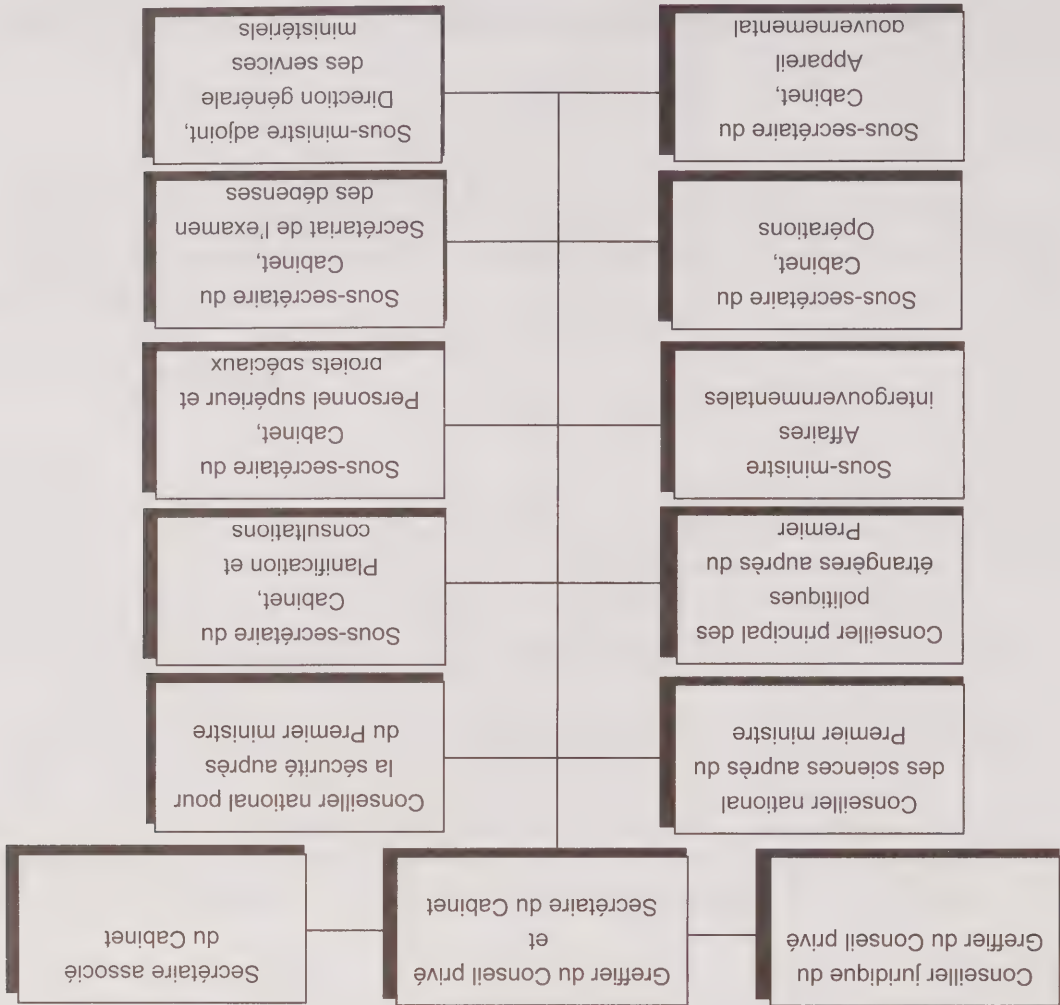
On trouvera dans les paragraphes et l'organigramme suivants un aperçu de la structure de gouvernance du Bureau du Conseil privé.

Le Ministère

Sous la direction du greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, le Bureau du Conseil privé (BCP) relève directement du Premier ministre. Il tient lieu de secrétariat auprès du Cabinet et apporte au Premier ministre le soutien de la fonction publique pour tout ce qui touche les politiques gouvernementales et les questions d'ordre opérationnel, y compris la gestion de la fédération et les affaires constitutionnelles.

La figure 2 ci-dessous est un organigramme du BCP. On trouvera d'autres renseignements sur les rôles et fonctions du Ministère dans le site Web, à l'adresse www.pco-bcp.gc.ca.

Figure 2 – Organigramme du BCP



Renseignements supplémentaires

Section III

consulter le document au site Web du Bureau du Conseil privé à l'adresse www.pco-bcp.gc.ca (voir « Commissions d'enquête »).

Cette commission a été constituée par décret (CP 2004-1196, en date du 19 octobre 2004) en vertu de la partie I de la *Loi sur les enquêtes*. Elle a pour mandat d'examiner les circonscriptions électorales de Miramichi et d'Acadie-Bathurst, au Nouveau-Brunswick, et de faire des recommandations quant aux modifications à apporter au décret de représentation de 2003 concernant les paroisses d'Allardville et de Bathurst. Elle a soumis son rapport final à Son Excellence la gouverneure générale le 9 décembre 2004 (CP 2004-1516). On peut

Bathurst

Commission sur la délimitation des circonscriptions électorales de Miramichi et d'Acadie-

www.gomery.ca.

Cette commission a pour mandat de faire enquête et rapport sur des questions soulevées, directement ou indirectement, dans le *Rapport de la vérificatrice générale* de novembre 2003 concernant le programme de commandites et les activités publicitaires du gouvernement du Canada, ainsi que de recommander des mesures visant à éviter que ce programme et ces activités ne soient mal gérés à l'avenir. Aucune date n'a été fixée pour la présentation de son rapport au gouverneur en conseil. En 2004-2005, la Commission a tenu 91 audiences publiques. Pour de plus amples renseignements, on consultera son site Web à l'adresse

Commission d'enquête sur le programme de commandites et les activités publicitaires

Cette commission a pour mandat de faire enquête et rapport sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar, ainsi que de recommander certaines mesures jugées souhaitables relativement à un mécanisme d'examen indépendant des activités de la Gendarmerie royale du Canada au chapitre de la sécurité nationale. Aucune date n'a été fixée pour la présentation du rapport de la Commission au gouverneur en conseil. Par souci de préserver le caractère confidentiel de renseignements touchant la sécurité nationale, la plus grande partie des audiences de la Commission ont eu lieu à huis clos, le public ayant été admis à huit séances seulement en 2004-2005. Pour de plus amples renseignements, on consultera le site Web de la Commission à l'adresse www.ararcommission.ca.

Maher Arar

Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à l'affaire

Le rôle de la Commission des revendications des Indiens, créée en 1991, est toujours d'aider les membres des Premières nations et le gouvernement du Canada pour le règlement des revendications territoriales particulières. La Commission joue un rôle quasi judiciaire et offre un mécanisme d'appel pour l'examen des décisions du gouvernement sur les revendications faites par les Premières nations. Depuis le 20 juillet 2004, la Commission relève officiellement du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Pour de plus amples renseignements, on consultera le site de la Commission à l'adresse www.indianalaims.ca.

Commission des revendications des Indiens

Chaque commission, groupe de travail ou autre rassemble de l'information et présente ses rapports suivant les modalités énoncées dans son mandat, ou entreprend des études ou d'autres projets indépendants. En 2004-2005, on comptait quatre commissions :

d'acquisition, d'attribution des marchés de services, de finances, d'accès aux ressources financières, de gestion des dossiers, de subventions salariales, d'affichage des transcriptions officielles sur Internet, de traduction, de soutien de sécurité, et de soutien informatique.

Secteur d'activité : Commissions d'enquête, groupes de travail et autres

Sommaire

| Dépenses prévues | Total des autorisations | Dépenses réelles |
|------------------|-------------------------|------------------|
| 6 879 \$ | 36 384 \$ | 28 344\$ |

Ressources financières (en milliers de dollars)

| Dépenses prévues | Total des autorisations | Dépenses réelles |
|------------------|-------------------------|------------------|
| 41 | 38 | 43 |

Ressources humaines (équivalents temps plein)

L'écart par rapport aux dépenses prévues découle de la création de la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar (5,9 millions \$) et de la Commission d'enquête sur le programme de commandites et les activités publicitaires (20,8 millions \$).

Résultats obtenus

Indicateurs de rendement pour le secteur d'activité « Commissions d'enquête, groupes de travail et autres »

| Résultat obtenu | Indicateur de rendement |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| R-7 Les entités indépendantes reçoivent le soutien administratif dont elles ont besoin.
(28 344 \$ et 43 ETP) | <ul style="list-style-type: none"> • Compte rendu détaillé de l'appui offert aux entités indépendantes, y compris, au besoin, des renseignements quantitatifs. |

Fait à noter, le présent document se limite strictement au rôle de soutien que le BCP joue auprès des commissions d'enquête, groupes de travail et autres. Ces entités étant de nature indépendante, il ne donne aucune information concernant leur mandat, leurs travaux, leurs priorités ou leur rendement. On consultera pour cela le site Web de chacune (donné ci-après). Dans les cas où le Premier ministre a été désigné en tant que ministre compétent, les commissions d'enquête, groupes de travail et autres bénéficient du soutien administratif du BCP, lequel prend immédiatement les dispositions nécessaires (locaux, aménagement, matériel) pour que les travaux s'effectuent sans délai.

Le BCP veille également à ce que les commissions d'enquête, groupes de travail et autres reçoivent les conseils et l'appui dont ils ont besoin en matière de recrutement, de services

Résultat stratégique 2 – Soutien des commissions d'enquête

Introduction

Comme en fait état l'introduction à la section consacrée au premier résultat stratégique, les progrès réalisés dans les dossiers prioritaires que sont la collaboration horizontale et l'amélioration des pratiques de gestion interne ont également contribué à l'obtention du second résultat.

Les dossiers qui nécessitent une enquête ou qui doivent être approfondis sont confiés à des entités indépendantes du gouvernement.

Sous la direction générale du greffier, en sa qualité de chef de la fonction publique, le BCP a également travaillé avec les autres ministères et organismes gouvernementaux à faire progresser le programme d'action du gouvernement en matière de gestion de la fonction publique, notamment en ce qui a trait à la mise en œuvre de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* et du Cadre de responsabilisation de gestion.

Après le scrutin fédéral du 28 juin 2004, le BCP a joué un rôle clé dans la promotion du programme d'action présenté par le gouvernement dans le discours du Trône d'octobre 2004. Ce programme d'action portait sur une foule d'enjeux décrits tout au long du présent document. Chacun nécessite une intervention concertée des gouvernements en cause, et, dans bien des cas, du secteur privé, ainsi qu'un degré élevé d'intégration des différents secteurs de politiques. De nouveaux comités de sous-ministres ont été constitués afin de renforcer les capacités stratégiques à tous les niveaux de l'administration fédérale. La nouvelle structure est formée d'un Comité de coordination des sous-ministres (CCSM) et de six nouveaux comités : langues officielles; environnement et développement durable; prospérité économique; justice, sécurité et droits de la personne; inclusion sociale; affaires internationales.

Ce mécanisme consultatif au niveau des sous-ministres aide le Cabinet et ses comités à bien gérer le programme d'action du gouvernement. À cet égard, l'appui du BCP au Comité des opérations au chapitre de la coordination et de la mise en œuvre au quotidien de ce programme – orientations, planification parlementaire, gestion des dossiers urgents, communications – a joué un rôle important dans l'équilibre des opérations et la coordination horizontale du travail de réflexion au sein de la structure des comités et du BCP.

Le Projet de recherche sur les politiques s'est mieux intégré aux priorités et au processus de planification du BCP au cours de l'année écoulée. Il continue de renforcer les capacités du gouvernement fédéral en matière d'élaboration des politiques grâce à des mécanismes comme le Groupe de production de données pour la recherche sur les politiques.

Résultat R-6 : Le développement général de la fonction publique est encouragé.

Voici un résumé des principales réalisations du BCP à cet égard :

Perfectionnement en leadership

À fin d'élever davantage et de maintenir le niveau d'excellence en matière de leadership, le BCP a mis en place des services de soutien du mieux-être personnel et professionnel des sous-ministres et des sous-ministres délégués. De plus, un programme d'orientation comprenant un volet mentorat a été mis sur pied afin de favoriser le développement du leadership et l'intégration des nouveaux sous-ministres et administrateurs généraux.

Par ailleurs, le BCP a renforcé le Programme de gestion du rendement afin de mesurer plus efficacement le rendement de chacune des personnes nommées par décret par rapport aux objectifs qui leur sont fixés à l'appui du programme d'action du gouvernement.

Le gouvernement a annoncé la création d'un programme de bourses du Premier ministre, visant à favoriser les échanges entre les cadres supérieurs de la fonction publique et ceux des autres secteurs de notre société, de manière à leur permettre de mieux se comprendre et de mettre en commun leurs talents et leurs idées. Le BCP a d'abord fait peu de progrès à l'égard de cette initiative, mais il s'est par la suite repris et a renforcé sa capacité d'offrir le programme.

- *Nouvelles approches pour lutter contre la pauvreté et l'exclusion* – L'équipe responsable du projet a terminé son étude des risques et possibilités à moyen terme et de leurs répercussions sur les politiques fédérales, ainsi que son cadre analytique concernant les points de rencontre de la pauvreté et de l'exclusion. Trois aspects ont été examinés : le rôle de l'économie sociale dans la réinsertion des exclus, les facteurs associés au travail précaire et aux petits salaires, ainsi que l'abordabilité du logement et l'itinérance.
- *Le capital social comme instrument de politique publique* – En 2004-2005, en plus de se pencher sur les outils de mesure utilisés dans la recherche sur le capital social, le PRP a préparé huit études thématiques visant à démontrer comment une approche fondée sur le capital social peut s'avérer utile dans certains secteurs du domaine des politiques.
- *Liens nord-américains* – Un symposium consacré à la coopération canado-américaine en matière de réglementation a eu lieu en octobre 2004. Dans la foulée de la publication du rapport du Comité consultatif externe sur la réglementation intelligente et de la mise en œuvre d'initiatives découlant de ses recommandations, le PRP a entrepris de nouvelles recherches destinées à éclairer la mise au point du Système d'élaboration et d'application des règlements (SEAR) ainsi qu'à faciliter l'identification des aspects prioritaires de la coopération entre le Canada et les États-Unis. Le document intitulé *Vers l'union douanière* passe en revue la portée et les implications d'une harmonisation des tarifs douaniers entre les deux pays et de l'élimination des règles d'origine de l'ALÉNA.

- *Développement durable : Un regard neuf sur la gestion de l'eau douce* – Ce symposium d'experts tenu en juin 2004 a permis une clarification de l'importance et les limites des instruments économiques comme l'établissement des prix et les marchés pour la gestion de la demande d'eau.

Les projets de recherche en politiques ont notamment pour but de mettre à profit le savoir des experts ministériels et de ceux de l'extérieur grâce à l'établissement de partenariats et la création de réseaux. Les ministères participant à ces projets utilisent les connaissances nouvellement acquises pour enrichir les conseils donnés aux décideurs. Les initiatives suivantes de mise en commun de l'information et de transfert des connaissances ont été lancées en 2004-2005 :

- Conférence nationale de recherche sur les politiques – En décembre 2004, le PRP a organisé, sous le thème « Exploration de nouvelles approches en matière de politique sociale », une conférence qui a connu un succès considérable et qui mettait en lumière les résultats de trois de ses projets consacrés à la politique sociale.

- Table ronde de recherche sur les politiques – La table ronde parrainée par le PRP et le CRSH demeure le principal mécanisme de recours aux experts de l'extérieur et de transmission de l'information aux cadres supérieurs chargés des politiques.
- Symposiums – Trois symposiums ont été consacrés en 2004-2005 aux problèmes sociaux, économiques et juridiques que posent la génomique, la coopération canado-américaine en matière de réglementation et l'utilisation d'instruments économiques pour gérer la demande d'eau.

Le PRP dispose de divers moyens – le périodique *Horizons*, des conférences thématiques, des ateliers, des tables rondes – pour transmettre l'information aux analystes des politiques, qu'ils soient au gouvernement ou ailleurs, afin que cette information soit prise en compte dans leurs propres initiatives.

traduiront par des économies de près de 11 milliards de dollars en cinq ans. Le Budget 2005 intégrera les résultats de l'examen du CCED.

Plus précisément :

- les achats gouvernementaux seront rationalisés, regroupés et plus efficaces;
- la gestion des biens dans la fonction publique se conformera de plus en plus aux principes de gestion modernes;
- la prestation des services et des programmes fédéraux sera améliorée grâce à l'instauration d'un guichet unique, assuré par la mise en œuvre de Service Canada;
- les ministères s'assureront de l'efficacité de leurs programmes et veilleront autant que possible à réduire au maximum les frais généraux, tout en améliorant si possible la quantité ou la qualité des services. Les programmes reconnus inutiles seront éliminés;
- les investissements nécessaires à la réalisation des changements visés seront effectués. Ils sont pris en compte dans les possibilités d'économies relevées;
- les recommandations du Comité de l'examen des dépenses seront mises en œuvre par le Conseil du Trésor.

Résultat R-5 : Le Cabinet reçoit des conseils avisés sur l'élaboration et la mise en œuvre du programme stratégique.

Voici un résumé de l'apport du BCP à l'élaboration et à la coordination du programme d'action du gouvernement.

Recherche sur les questions stratégiques à moyen terme

En 2004-2005, le Projet de recherche sur les politiques (PRP) a réalisé des progrès considérables dans ses cinq projets interministériels consacrés à des dossiers stratégiques à moyen terme²³ :

- *Vieillessement de la population et flexibilité des parcours de vie* – En juillet 2004, le PRP a déposé un rapport faisant état des vues des Canadiens sur la flexibilité des parcours de vie et sur le vieillissement de la population, à partir des propos tenus au sein de groupes de réflexion²⁴. Il a présenté un document novateur sur l'adoption d'une approche de la politique sociale fondée sur le parcours de vie, d'abord à l'assemblée annuelle de l'International Institute for Social Policy de l'Université Queen's en août 2004, puis lors de sa Conférence nationale de recherche sur les politiques, en décembre 2004.

²³ En 2004-2005, les ressources du Projet de recherche sur les politiques étaient rattachées au Résultat

stratégique n° 2, mais sont intégrés dans le présent document au Résultat stratégique n° 1, conformément à la nouvelle structure de l'AAP. On trouvera de plus amples renseignements à la section IV, « Autres sujets d'intérêt ».

²⁴ Ce rapport du PRP, de même que tous les autres documents similaires et les délibérations des conférences peuvent être consultés sur le site de l'organisme à l'adresse suivante : <http://recherchepolitique.gc.ca/page.asp?pagecm=root&langcd=F>.

fondements des partis politiques. Un premier *Rapport annuel sur la réforme démocratique* a été soumis au Parlement en juin 2005 pour le mettre au courant des réalisations accomplies dans ce domaine.

Réglementation intelligente

Le Comité consultatif externe sur la réglementation intelligente a été créé en mai 2003 par suite de l'engagement pris dans le discours du Trône de 2002 d'offrir une perspective de l'extérieur et des conseils experts sur les questions de réglementation concernant la santé et la sécurité des Canadiens ainsi que notre patrimoine naturel, et sur la stratégie à adopter en matière de réglementation au XXI^e siècle. Le BCP a fourni des services de secrétariat au Comité qui, pendant 15 mois, a effectué des recherches approfondies et organisé des consultations et des rencontres sur l'état du régime canadien de réglementation. En septembre 2004, le Comité a fait connaître ses recommandations dans un rapport intitulé *La réglementation intelligente : Une stratégie réglementaire pour le Canada*²¹. Ce document, combiné aux autres commentaires et propositions reçus, aidera le gouvernement à appliquer de façon cohérente et coordonnée les principes de la réglementation intelligente.

En mars 2005, le BCP a déposé un document intitulé *La réglementation intelligente : Rapport sur les initiatives et les projets*, premier d'une série de rapports destinés à faire le point sur les initiatives en cours ou à venir²². Ce rapport présente un survol de ce qu'est la réglementation intelligente, de ce que la réforme de la réglementation entraînera pour les Canadiens, ainsi que des mesures que le gouvernement compte adopter pour procéder à cette réforme. Il résume également les initiatives lancées par différents ministères à la lumière des objectifs généraux que s'est fixés le gouvernement.

Le gouvernement renforce actuellement la gestion de la réglementation en ce qui a trait aux politiques, aux outils et aux processus, ainsi qu'à la collectivité de la réglementation requise pour assurer le maintien d'une réglementation de grande qualité et améliorer la coordination et la collaboration au sein du gouvernement fédéral et avec les autres gouvernements. Dans les prochaines éditions de ce rapport, on trouvera une description des nouvelles initiatives et un compte rendu de l'état d'avancement des initiatives existantes. Malgré les progrès réalisés, il reste encore beaucoup à faire pour mettre au point et appliquer des réformes qui permettront au Canada de mieux protéger la santé et la sécurité des Canadiens et de l'environnement, et d'accroître la compétitivité du Canada sur les marchés mondiaux.

Examen des dépenses gouvernementales

Parallèlement aux mesures prévues dans le Budget 2004, le gouvernement annonçait la création du Comité du Cabinet chargé de l'examen des dépenses (CCED). Celui-ci avait pour mandat de procéder à un examen rigoureux de l'utilité et du rendement des dépenses fédérales ainsi que de l'excellence du processus décisionnel, et de soumettre ses recommandations au Premier ministre en prévision du Budget 2005. Le BCP a fourni soutien et conseils au Comité pendant ses travaux. Pendant quatre mois, le Comité a passé en revue les dépenses fédérales de façon détaillée et ascendante, par activité gouvernementale (examen horizontal), puis par ministère. Les mesures recommandées par les ministres transformeront les façons de faire du gouvernement et se

²¹ Peut être consulté à l'adresse : www.pco-bcp.gc.ca/smartreg-regint/fr/index.html.

²² Peut être consulté sur le site officiel de la réglementation à l'adresse : <http://www.regulation-reglementation.gc.ca>.

dans ce domaine afin que le gouvernement puisse répondre aux attentes élevées des Canadiens.

Nominations par le gouverneur en conseil

Le BCP a établi des politiques sur les nominations et la rémunération, et contribué fréquemment à faciliter le recrutement de candidats qualifiés pour des postes dotés par le gouverneur en conseil.

En mars 2004, le gouvernement a annoncé des mesures provisoires visant à modifier le fonctionnement des nominations aux postes de chef de la direction, président et administrateur des sociétés d'État : les conseils d'administration ont maintenant davantage de responsabilités à cet égard, devant présenter eux-mêmes des candidatures à ces postes. D'autres changements ont été annoncés en février 2005, confirmant le rôle de premier plan joué par les conseils d'administration relativement à la sélection des chefs de la direction. Le BCP a participé à la mise en œuvre de cette nouvelle démarche, se chargeant notamment de la coordination et de l'examen des critères de sélection des chefs de la direction et d'offrir un soutien direct aux sociétés d'État et au Cabinet du Premier ministre à l'égard des nominations effectuées dans le cadre de ce nouveau processus.

Commissions d'enquête

Les ministères et organismes ont remis un volume sans précédent de documents et de dossiers confidentiels du Cabinet à la Commission d'enquête sur le programme des commandites et les activités publicitaires. La Commission a également bénéficié d'un soutien organisé et efficace fourni par les organisations gouvernementales et coordonné par le BCP, afin d'être en mesure de bien exécuter son mandat. Ainsi, l'avocat de la Commission a pu avoir accès aux renseignements, à l'expertise, aux témoignages et à l'aide du gouvernement pour effectuer son travail.

Réforme démocratique

Après avoir déposé le *Plan d'action pour la réforme démocratique*²⁰ en février 2004, le BCP s'est mis à la tâche. Durant la première phase des réformes, axée sur les travaux parlementaires, des codes d'éthique détaillés ont été adoptés au Parlement, le poste de commissaire à l'éthique a été créé, le rôle joué par les comités parlementaires et les députés dans le processus législatif a été élargi, et des mesures préliminaires ont été prises au chapitre de la nomination des premiers dirigeants des sociétés d'État ainsi que des juges de la Cour suprême du Canada, afin de rendre le processus plus transparent et d'obliger les responsables de ces nominations à rendre davantage compte de leurs choix. Par ailleurs, le BCP a soutenu la mise en œuvre du processus d'examen parlementaire des nominations à des postes clés, afin que les citoyens soient convaincus que seules les personnes les plus aptes à servir le bien commun sont nommées au sein des institutions publiques.

Le BCP a également pris une série de mesures dans le cadre d'un exercice diagnostique visant à examiner les aspects généraux du « déficit démocratique » ainsi qu'à mieux en comprendre les causes fondamentales. Quatre tables rondes ont été tenues d'un bout à l'autre du pays, une cinquième étant prévue pour juin 2005, et des recherches ont été menées sur certains enjeux de la réforme démocratique comme la culture civique, le rôle des bureaux de circonscription et les

²⁰ Peut être consulté à l'adresse :

http://www.pco-bcp.gc.ca/default.asp?Language=F&page=publications&doc=dr-rd/dr-rd_f.htm

Avant, durant et après la transition, le BCP a veillé à ce que les principes régissant notre système parlementaire, l'obligation faite aux ministres de rendre des comptes et les responsabilités des sous-ministres éclairaient les conseils donnés concernant : la prérogative du Premier ministre liée à la transition amorcée le 20 juillet 2004; les projets de loi ayant des répercussions sur l'appareil gouvernemental; les révisions apportées au *Guide du ministre et du ministre d'État*, au *Code régissant les conflits d'intérêts des députés* et au *Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat*. Le BCP a également offert son soutien à la préparation des réactions aux rapports de la vérificatrice générale relativement à ses propres activités. Le Ministère devra de toute évidence poursuivre son travail

Gouvernance et responsabilisation

Le BCP a également facilité l'élaboration d'une politique sur les partenariats entre les secteurs public et privé dans le domaine de l'infrastructure. Il a par exemple prêté son concours à la formulation de la position fédérale lors des négociations avec le gouvernement de la Colombie-Britannique et les services locaux de transport en commun et d'autres intervenants dans le dossier du projet de transport rapide entre Richmond, l'aéroport de Vancouver et Vancouver. Jusqu'à son transfert à Infrastructure Canada (20 juillet 2004), le Secrétaire des villes relevait du BCP et était responsable des analyses stratégiques liées à la progression du Nouveau pacte pour les villes et les collectivités.

Le BCP a soutenu l'élaboration des paramètres de négociation et de financement qui ont permis à Infrastructure Canada d'amorcer des négociations sur le partage, avec les provinces/territoires et les Premières nations, des recettes provenant de la taxe sur l'essence.

L'intégration des politiques fédérales liées aux besoins des villes et des municipalités, ensemble des solutions cohérentes et cohésives. Il a également joué un rôle consultatif dans d'application générale, le BCP a aidé les ministères et organismes à créer des liens et à trouver œuvre du Nouveau pacte pour les villes et les collectivités. Visant l'horizontalité et le modèle

Villes et collectivités

Toujours en 2004-2005, des ententes ont été conclues avec le gouvernement de la Nouvelle-Écosse et celui de Terre-Neuve-et-Labrador sur le traitement des recettes provenant de l'exploitation des ressources extracôtières. Ces ententes prévoient que les deux provinces continueront de toucher la totalité des recettes en redevances liées à la production de pétrole et de gaz au large des côtes, et qu'elles sont protégées à 100 % contre toute réduction des paiements de péréquation pendant une période de huit ans (pouvant être prolongée de huit autres années). Ces nouveaux accords Atlantique permettront à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador de régler avec une souplesse accrue leurs problèmes de redressement économique.

Le versement de 10,9 milliards de dollars en application du Programme de péréquation, et de 2 milliards de dollars en application de la Formule de financement des territoires, ces montants devant être augmentés par la suite de 3,5 % par année.

respecter les engagements pris envers leurs citoyens concernant les services publics. Ce nouveau

cadre fiscal a pour objectif de garantir la stabilité, la prévisibilité et l'augmentation des niveaux

de financement des programmes fédéraux clés en prévoyant pour la première année (2005-2006)

communautaires les différentes étapes d'un processus d'établissement d'un consensus, lequel, à son tour, a abouti à l'adoption d'un concept essentiel, celui du capital social en tant qu'indicateur de la vitalité d'une collectivité. En tant qu'outil stratégique, le concept du capital social est important, particulièrement dans le secteur des langues officielles où les communautés linguistiques minoritaires sont à l'avant-scène. Les recherches entreprises par le Projet de recherche sur les politiques et par d'autres organisations, dont l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques de l'Université de Moncton, contribueront à peaufiner les outils de mesure et à établir un lien entre les résultats des recherches et l'élaboration des politiques.

La détermination du BCP à promouvoir l'horizontalité dans l'élaboration des politiques et des programmes a amené les ministères à intensifier les consultations et les prises de contact dans les collectivités (p. ex. justice, immigration francophone, développement économique, petite enfance), de même qu'à multiplier les possibilités de tribunes interministérielles et intergouvernementales (p. ex. fonction publique exemplaire, affaires francophones, santé, éducation).

Le BCP a offert des services de secrétariat au groupe de ministères et au Comité des sous-ministres responsables des langues officielles et au Comité de soutien sur les langues officielles. Il a présidé le Comité de coordination de la recherche sur les langues officielles, qui a pour mandat de repérer les besoins les plus impérieux à la lumière des priorités établies et d'y répondre, ce qui le conduit notamment à préparer l'Enquête postcensitaire sur les communautés de langue officielle en situation minoritaire ainsi qu'à s'assurer de la prise en compte des résultats des principaux travaux de recherche dans l'élaboration des politiques et des programmes.

Le BCP a contribué directement à l'instauration du nouveau Fonds d'habilitation pour le développement communautaire, et coprécise actuellement les comités nationaux francophone et anglophone. Il a par ailleurs procédé à un examen systématique des documents du Cabinet afin d'en vérifier la conformité aux orientations du gouvernement, aux actuelles politiques sur les langues officielles et au cadre juridique existant.

Fédération canadienne

Le BCP a fourni des conseils stratégiques de haut calibre au Premier ministre et à la ministre des Affaires intergouvernementales concernant la gestion des relations intergouvernementales avec les provinces et les territoires, notamment en ce qui a trait à la gestion de certains dossiers complexes comme les accords fiscaux, les langues officielles et les affaires autochtones. Il a fourni conseils et soutien à la ministre des Affaires intergouvernementales à l'occasion des rencontres des ministres provinciaux et territoriaux des Affaires intergouvernementales ou des premiers ministres responsables de ce portefeuille, et a assuré la liaison avec le Conseil de la fédération. Le BCP a conseillé d'autres ministères fédéraux relativement à l'exécution de leur programme intergouvernemental, afin de favoriser la cohérence stratégique et le respect des objectifs fédéraux. Il a également organisé deux réunions des premiers ministres – l'une sur la santé (voir ci-haut), l'autre sur la péréquation –, ainsi qu'une réunion spéciale des premiers ministres et des dirigeants autochtones sur la santé des Autochtones.

Durant la réunion d'octobre 2004, les premiers ministres se sont entendus sur une augmentation de 3 milliards de dollars, répartis sur 10 ans, du soutien fourni aux provinces et aux territoires dans le cadre du Programme de péréquation et de la Formule de financement des territoires. Ce financement additionnel aidera les provinces moins bien nanties, ainsi que les trois territoires, à

de l'état des connaissances scientifiques qui sous-tendent la réflexion sur les questions d'intérêt public, ainsi que de représenter la collectivité scientifique canadienne dans les tribunes internationales où l'on discute d'importantes questions liées aux méthodes scientifiques et aux faits établis.

Le conseiller a fourni aide et conseils au gouvernement au chapitre des priorités dans les investissements en recherche et développement (R-D), ce qui s'est traduit par des engagements financiers de l'ordre de 1,2 milliard de dollars (répartis sur cinq ans) dans le budget de février 2005. Le Canada figure maintenant au premier rang des pays du G-8 pour ses investissements dans la R-D au sein du secteur de l'enseignement supérieur. Il a également été le théâtre de découvertes importantes dans les domaines de la santé et les sciences de la vie, des technologies de l'information ainsi que des technologies de l'environnement et des énergies de remplacement. Les initiatives stratégiques parrainées par le CNS se poursuivent dans le domaine de la commercialisation des résultats de la recherche, de l'intégration plus poussée de la capacité scientifique du gouvernement fédéral et de l'engagement pris pour mobiliser les connaissances scientifiques du Canada au profit des pays en développement.

Par ailleurs, le CNS a conseillé le gouvernement concernant ses investissements scientifiques permanents, y compris l'appui renouvelé à Génome Canada, au TRIUMF (Tri-University Meson Facility) pour la physique des particules, et au Réseau de recherche appliquée pré-concurrentielle (PRECARN).

Langues officielles

Dans le sillage de la publication de l'énoncé de politique officiel du gouvernement intitulé *Le prochain acte: un nouvel élan pour la dualité linguistique canadienne – Le Plan d'action pour les langues officielles*, en mars 2003, ainsi que de l'annonce d'un investissement de 750 millions de dollars dans des initiatives prioritaires, le BCP seconde le ministre responsable des langues officielles dans la mise en œuvre du plan d'action et de la politique du gouvernement en la matière. En 2004-2005, le BCP a continué de coordonner les activités de participation à la mise en application du Plan d'action quinquennal dans les ministères qui ont investi dans des programmes de langues officielles dans des secteurs clés comme le développement de la petite enfance, l'alphabétisation, l'enseignement dans la langue seconde et la langue de la minorité, les industries de la langue et le développement économique de la collectivité, de même que l'accès du grand public aux services de justice et de soins de santé.

De même, afin que la fonction publique donne l'exemple, une synergie nouvelle a pu être observée dans les institutions fédérales et les conseils régionaux fédéraux, qui a rétabli les langues officielles parmi les priorités de ce secteur d'activité.

La mise en œuvre du Plan d'action exigeait la conception et l'élaboration d'un cadre horizontal de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats. L'application de ce cadre visait directement les institutions fédérales dotées d'importantes responsabilités dans le domaine des langues officielles, ainsi que d'autres ministères et organismes. Le cadre a réussi à établir ou à resserrer les rapports avec les autres intervenants gouvernementaux.

Le Plan d'action exige des consultations régulières qui permettront de mieux saisir les préoccupations, les intérêts et les besoins des collectivités. Treize ministères ont rencontré les dirigeants communautaires à l'automne 2004, afin d'évaluer le degré d'avancement du Plan d'action. Au début du printemps 2005, le personnel du BCP a fait franchir aux représentants

aux engagements pris lors de la Table ronde Canada-Autochtones du 19 avril 2004 par les moyens suivants :

- coordination et soutien de discussions sectorielles consacrées à la santé, à l'apprentissage continu (deux séances), au logement, aux perspectives économiques, aux négociations ainsi qu'à l'obligation de rendre compte des résultats; chaque séance, qui réunissait une centaine de représentants des organisations autochtones et des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, de même que divers spécialistes, avait pour objet d'échanger des idées sur les meilleurs moyens d'apporter des changements positifs dans les six secteurs à l'étude;
- discussion des résultats de ces séances en vue d'arriver à un consensus sur les grandes priorités et les mesures de premier plan, lors d'une journée de réflexion prévue au printemps 2005 à laquelle devaient participer des membres du Comité du Cabinet chargé des affaires autochtones, présidé par le Premier ministre, ainsi que des représentants des provinces et des territoires, à titre d'observateurs, et les délégués des organisations autochtones.

En étroite collaboration avec d'autres ministères fédéraux, le BCP a pris part aux préparatifs de la rencontre des premiers ministres et des dirigeants autochtones sur la santé des Autochtones, qui a eu lieu en septembre 2004. De nouveaux investissements fédéraux importants ont été annoncés, et les premiers ministres se sont engagés à constituer un Plan directeur pour la santé des Autochtones de concert avec les principaux intéressés. À la clôture de la réunion, les premiers ministres ont décidé de tenir en 2005 une réunion spéciale sur les enjeux ayant d'importantes répercussions sur la santé des Autochtones. Le BCP coordonne le rôle du gouvernement fédéral relativement à cette réunion et élabore actuellement les éléments clés un plan d'action national pour les Autochtones, de concert avec ces derniers et avec des partenaires provinciaux et territoriaux, en vue d'une réunion entre les premiers ministres et les leaders autochtones prévue à l'automne 2005.

Le BCP a également facilité et orienté les activités interministérielles axées sur l'élaboration d'une nouvelle stratégie destinée à régler la question des pensionnats indiens.

Sciences

Depuis la création du Bureau du conseiller national des sciences (CNS) auprès du Premier ministre, en avril 2004, le gouvernement a réalisé des progrès considérables relativement à plusieurs initiatives stratégiques de première importance. En raison de la complexité des initiatives stratégiques visant la commercialisation des résultats de recherche et par conséquent le CNS, il a fallu remettre à plus tard l'intégration plus poussée de la capacité scientifique du gouvernement fédéral, le développement d'une capacité d'élaboration de politiques concernant les technologies émergentes (comme la nanotechnologie et les techniques d'utilisation de l'hydrogène), ainsi que l'engagement de faire profiter les pays en développement des connaissances scientifiques du Canada. En étroite collaboration avec Industrie Canada, avec d'autres ministères et organismes fédéraux à vocation scientifique et avec d'autres intervenants du milieu de la recherche universitaire, du secteur privé et d'autres gouvernements, le CNS veille au succès de ces initiatives.

En octobre 2004, le Premier ministre a annoncé son intention d'instaurer des Académies canadiennes des sciences qui auraient pour mandat de se livrer à des évaluations indépendantes

Afin d'améliorer les conditions de vie des Autochtones (situation socioéconomique, santé, scolarité) et de resserrer l'écart qui existe entre eux et le reste de la population canadienne, le gouvernement s'est engagé à travailler avec eux à l'établissement d'un cadre stratégique devant leur permettre de profiter des mêmes possibilités de développement social et économique que les non-Autochtones tout en préservant la place unique qu'ils occupent au sein de la société canadienne. Le concours des gouvernements provinciaux et territoriaux à cet égard est essentiel en leur qualité de principaux fournisseurs des programmes et services destinés aux Autochtones vivant hors réserves, lesquels représentent 70 % de la population autochtone du Canada. En 2004-2005, le BCP s'est employé de diverses façons à suivre les progrès réalisés relativement

Autochtones

- que aux conseils stratégiques qu'il a fournis au Premier ministre avant chaque rencontre ou sommet international, ou lors de ses visites à l'étranger, le BCP a contribué à l'adoption d'une politique plus stratégique et d'une portée accrue à l'appui des objectifs du Canada en matière de politique internationale. Voici quelques-unes des réussites qu'il a à son actif :
 - des conseils opportuns et de grande portée qui ont permis au Premier ministre de faire avancer une foule de dossiers importants tels que l'Énoncé de politique internationale, le Plan d'action du G-8 pour l'Afrique, les secours et l'aide fournis à la suite du tsunami, Solidarité Canada, et le rôle du Canada dans les opérations de l'OTAN (en Afghanistan, au Moyen-Orient, en Bosnie et en Afrique);
 - des analyses et des conseils sur les dossiers de la gouvernance à l'échelle de la planète, et de la collaboration multilatérale au soutien des efforts déployés par le Canada pour que les institutions internationales, les sommets et les autres rencontres de dirigeants fonctionnent plus efficacement, de manière à assurer une meilleure sécurité, une plus grande prospérité et un développement plus durable dans le monde;
 - appui à l'établissement du nouveau secrétariat de la défense des intérêts à Washington à l'ambassade canadienne : ce service offre aux provinces et aux territoires la possibilité d'une meilleure représentation et d'une plus grande visibilité dans la capitale américaine. Il coordonne les activités fédérales et provinciales à Washington, tirant profit de l'expertise, de l'expérience et des contacts des deux ordres de gouvernement. Ce service permet ainsi de faire valoir les intérêts canadiens de façon cohérente et uniforme aux États-Unis. De plus, il soutient le Groupe interparlementaire Canada-États-Unis, épaulé les sénateurs et députés canadiens dans leurs relations avec les décideurs américains et collabore étroitement avec divers comités du Parlement du Canada;
 - conseils fournis au Premier ministre en prévision de plus de 30 visites à l'étranger ou de visites de dignitaires étrangers au Canada ainsi que des sommets internationaux tenus au pays et à l'étranger, afin de resserrer nos relations avec des puissances émergentes (p. ex. le Brésil, la Chine et l'Inde), de défendre nos intérêts et nos valeurs lors de grandes rencontres internationales (p. ex. le G-8, la Coopération économique de la zone Asie-Pacifique [APEC], La Francophonie, l'Assemblée générale des Nations Unies, le Sommet des Amériques) et de promouvoir une coopération accrue sur le continent nord-américain (p. ex. visites des présidents Bush et Fox pour le lancement d'un nouveau partenariat Canada-États-Unis en Amérique du Nord et celui d'un partenariat entre le Canada et le Mexique, ainsi que la réunion trilatérale des dirigeants nord-américains pour le lancement du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité).

- ¹⁷ Peut être consulté à l'adresse : <http://www.climatechange.gc.ca/francais/newsroom/2005/plan05.asp>.
- ¹⁸ Peut être consulté à l'adresse : <http://www.dfaït-maecti.gc.ca/cip-pic/ips/ips-fr.asp>.
- ¹⁹ Peut être consulté à l'adresse : <http://www.fac-aec.gc.ca/sdp/sdp-menu-fr.asp>.

Le BCP a joué un rôle de premier plan dans l'établissement du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité (PSP), destiné à améliorer à long terme la sécurité personnelle et économique ainsi que le bien-être des Canadiens¹⁹. Dans la déclaration qu'ils ont faite en mars 2005, les dirigeants des trois pays participants ont réuni pour la première fois dans un même cadre des enjeux clés liés à la sécurité, à la prospérité et à la qualité de vie et se sont engagés à publier un plan d'action dans les 90 jours suivants.

Le BCP a administré et coordonné certaines initiatives clés destinées à faire face à des enjeux planétaires nouveaux exigeant une action rapide, tout en permettant au Canada de continuer à jouer un rôle indépendant et distinct sur la scène internationale. Grâce au soutien qu'il a fourni à deux nouveaux comités du Cabinet (Affaires internationales et Relations Canada-E.-U.) ainsi

Le BCP a incité à l'effort certains ministères, tout en collaborant étroitement avec eux, afin d'élaborer la démarche canadienne en matière de politique internationale, présentée dans le document intitulé *Fierté et influence : notre rôle dans le monde*, document rendu public en avril 2005¹⁸. L'énoncé de politique internationale du Canada intègre certains grands objectifs stratégiques dans les domaines de la diplomatie, du commerce international, de la défense et du développement et fait actuellement l'objet d'une étude dans les pays qui souhaitent s'en inspirer. Se fondant sur son expérience en matière d'EPI et de PSP, le BCP s'efforcera d'améliorer la gestion horizontale des grandes initiatives internationales.

Le BCP a joué un rôle de premier plan dans l'établissement du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité (PSP).

prévision de la publication de l'Enoncé de politique internationale (EPI) et des négociations coordonner, conseiller et informer les ministères responsables et ceux chargés de les soutenir, en international du pays. En 2004-2005, il a fallu prendre des mesures sans précédent pour les États-Unis et le reste du monde, et d'assurer la cohérence entre les programmes national et BCP est de favoriser une démarche pangouvernementale à l'égard des relations du Canada avec Sur la scène internationale, tout évolue rapidement, et l'un des principales difficultés pour le

Relations internationales

- appuyé la promotion des investissements et des mesures législatives du gouvernement fédéral visant à protéger les citoyens contre les problèmes environnementaux pouvant avoir des effets sur la santé, à améliorer les écosystèmes du Canada, à renforcer les mesures de conservation et à accroître notre viabilité économique et notre capacité concurrentielle.
- Le BCP a joué un rôle consultatif dans l'établissement du Comité spécial du Cabinet sur le développement durable et l'environnement, qui a pour mandat de dresser un plan d'action concernant le changement climatique, et lui a fourni des services de secrétariat. Ce travail l'a amené à participer à nombre de réunions interministérielles, afin de veiller à la qualité des analyses, à la prise en compte des vues exprimées par les divers intervenants, et à la communication, aux ministères, de renseignements propres à éclairer leurs décisions.
- Kyoto¹⁷, plan d'action actualisé devant favoriser un environnement sain et une économie concurrentielle;

De même, le BCP a maintenu son appui à l'Association canadienne des analystes professionnels du renseignement (ACAPR), chargée de promouvoir la formation et l'application de normes élevées au sein de la collectivité canadienne du renseignement, ainsi que le réseautage et la mise en commun de l'information.

Développement social

Le programme d'action du gouvernement en matière de développement social reflète les problèmes que posent certains enjeux horizontaux complexes. Le BCP a joué un rôle essentiel pour soutenir les ministères à vocation sociale dans leurs négociations et autres discussions amorcées avec les provinces et les territoires.

De concert avec Développement social Canada (DSC), il s'est employé à donner des assises solides aux négociations entourant les ententes bilatérales de principe à conclure avec les gouvernements provinciaux et territoriaux concernant l'apprentissage et la garde des jeunes enfants. Il a également aidé DSC à promouvoir l'engagement pris dans le discours du Trône de reconnaître les aidants naturels des personnes âgées ou handicapées.

En contribuant à harmoniser les intérêts divergents de nombreux intervenants des secteurs privé et public, le BCP a facilité la mise en œuvre du projet pilote « Économie sociale », axé sur le renforcement des capacités et sur le financement, dans le cadre duquel Industrie Canada et les organismes de développement régional viennent en aide aux entreprises de ce secteur.

Environnement

Préserver l'environnement naturel du Canada constitue une responsabilité importante pour les gouvernements aussi bien que les citoyens en ce XXI^e siècle : il y va de la qualité de vie et de la santé des Canadiens. C'est dans cette optique qu'en 2004-2005 le BCP a :

- coordonné l'élaboration d'un examen diagnostique de la politique environnementale du gouvernement;
- facilité l'élaboration de nouvelles initiatives telles que l'établissement d'une série d'indicateurs environnementaux nationaux devant permettre au gouvernement d'intégrer systématiquement au processus décisionnel les préoccupations environnementales;
- encouragé et facilité les efforts déployés en permanence par Environnement Canada et d'autres ministères clés en vue d'élaborer une stratégie nationale sur le développement durable;
- veillé à ce que les grandes initiatives transsectorielles, comme le Nouveau pacte pour les villes et les collectivités, prennent suffisamment en compte les préoccupations environnementales;
- confirmé que les évaluations environnementales stratégiques mettent clairement en lumière les répercussions possibles des nouvelles politiques ou des nouveaux programmes proposés sur l'environnement;
- joué un rôle majeur dans la coordination et la gestion des activités interministérielles entourant l'élaboration et le lancement, en avril 2005, du *Projet vert : Aller de l'avant pour contrer les changements climatiques* : un plan pour honorer notre engagement de

concrètes qui ont été prises au cours de l'année écoulée pour accroître la sécurité du Canada et des Canadiens et contribuer à bâtir un monde plus sûr.

Le Centre intégré d'évaluation des menaces (CIEM), créé en octobre 2004, a pour mandat de produire des évaluations détaillées des menaces identifiées et d'en faire profiter dès que possible nos partenaires clés. Installé au sein du Service canadien du renseignement de sécurité, le CIEM regroupe des représentants de la grande collectivité de la sécurité et du renseignement et travaille de concert avec le conseiller pour la sécurité nationale auprès du Premier ministre.

Dans le but de renforcer la frontière canadienne, les travaux se poursuivent au chapitre de l'application des principes de la Déclaration sur la frontière intelligente Canada-États-Unis. Le cinquième rapport d'étape a été déposé en décembre 2004 afin de signaler les progrès importants qui ont été réalisés à maints égards concernant le plan d'action en 32 points. Par exemple, les gouvernements du Canada et des États-Unis ont mis à exécution l'Entente sur les tiers pays sûrs en décembre 2004. Un cadre de mise en œuvre des projets pilotes de prédedouanement au pont Peace, qui relie Buffalo et Fort Erie, ainsi qu'à un autre poste frontalier devant être déterminé en 2005, a également été rendu public.

En mars 2005, le BCP a contribué à l'élaboration et à la mise en application du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité, établi par le Premier ministre du Canada et les présidents des États-Unis et du Mexique. Les trois gouvernements y conviennent d'unir leurs efforts en vue d'arriver à une stratégie commune visant à protéger le continent nord-américain contre les menaces de l'extérieur, à mettre en place des mécanismes de prévention et d'intervention face aux menaces provenant du continent même, ainsi qu'à faciliter la circulation des voyageurs et des marchandises légitimes et à faible risque qui traversent nos frontières.

Le BCP met à la disposition des décideurs des évaluations régulières et détaillées des développements et des tendances observés à l'étranger qui pourraient avoir des répercussions sur des intérêts canadiens. Ces évaluations ne sont pas axées sur les politiques et s'appuient sur l'information, de consultation libre ou hautement classifiée, obtenue de toutes les sources possibles. Le Premier ministre, la vice-première ministre ainsi que les ministres des Affaires étrangères, du Commerce international, de la Défense nationale et des Transports, et leurs conseillers, en sont les principaux destinataires.

Le BCP s'efforce constamment de resserrer ses rapports avec les ministères et organismes participant à la collectivité de la sécurité et du renseignement, au Canada aussi bien qu'à l'étranger, afin de multiplier les échanges d'information et d'accroître la coopération. Des améliorations ont été apportées au processus des groupes d'experts interministériels et du Comité de l'évaluation du renseignement, et au recours à des experts indépendants – des universitaires, des spécialistes des autres ministères et des pays alliés. En 2004-2005, le BCP a continué de recevoir des observations et réactions des clients et de répondre aux demandes provenant d'autres ministères ou organismes gouvernementaux.

¹⁶ Peut être consulté à l'adresse : <http://www.pco-bcp.gc.ca/default.asp?Language=F&page=ministres&sub=deputypm>.

sur la quarantaine, ainsi qu'aux négociations qui ont précédé l'adoption du nouveau Règlement sanitaire international, destiné à mieux protéger les Canadiens contre la propagation de maladies transmissibles.

Economie canadienne

En 2004-2005, le BCP a veillé à ce que les ministères fédéraux prennent les mesures concrètes que dictaient les priorités économiques du gouvernement. Il a ainsi fourni des analyses et des conseils au Premier ministre et aux autres ministres sur différents enjeux économiques et commerciaux. En particulier, il a :

- supervisé et coordonné les stratégies fédérales sur des questions essentielles ayant trait à la politique générale et à la sécurité des transports aériens, terrestres et maritimes;
- appuyé la poursuite des investissements fédéraux dans des secteurs économiques clés comme l'industrie de l'automobile et de l'aérospatiale, et favorisé l'élaboration de stratégies sectorielles visant ces secteurs;
- renforcé l'engagement qui a été pris, dans le cadre de l'initiative d'informatisation du gouvernement, d'actualiser le cadre législatif régissant le marché canadien en procédant à une réforme de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* et de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*¹⁴;
- assuré un suivi concernant l'engagement pris par le gouvernement de procéder à des consultations et de formuler un certain nombre de nouvelles propositions relativement à la politique de la concurrence, et encouragé Industrie Canada à élaborer une stratégie de mise en marché dans les limites générales de son mandat matière de concurrence.

Par ailleurs, le BCP a coordonné l'élaboration d'un cadre de développement régional et facilité la mise au point d'une stratégie globale pour le Nord canadien. Il a veillé à la tenue de consultations interministérielles en vue de l'annonce d'un nouveau dialogue entre le gouvernement fédéral et les provinces sur l'élimination graduelle des obstacles au commerce intérieur, ainsi que de l'élaboration de stratégies sur différents aspects des gazoducs du Nord.

Sécurité nationale

Le BCP soutient le Premier ministre en sa qualité de responsable au premier chef de la sécurité du Canada et de ses citoyens. Il joue aussi un rôle de premier plan à l'égard de la coordination du système intégré de sécurité du pays en faisant la promotion d'une coordination efficace entre les membres de la collectivité canadienne de la sécurité et du renseignement, et en nouant et en entretenant de solides relations avec les alliés. Le BCP produit également des évaluations de renseignements pour les hauts fonctionnaires du gouvernement.

Après la publication de *Protéger une société ouverte : la politique canadienne de sécurité nationale*¹⁵ en avril 2004, le BCP a travaillé de concert avec les ministères et organismes gouvernementaux à la mise en œuvre de la politique de sécurité nationale ainsi qu'à la rédaction de *Protéger une société ouverte : un an après. Rapport d'étape sur la mise en œuvre de la*

¹⁴ Voir le site d'Industrie Canada : www.ic.gc.ca

¹⁵ Peut être consulté à l'adresse :

http://www.pco-bcp.gc.ca/default.asp?Page=Publications&Language=F&doc=NatSecurnat/natsecurnat_f.htm.

**Résultat R-4 :
Le Premier ministre et les ministres reçoivent des conseils
avisés à l'appui de leurs décisions.**

Voici des exemples où, par des conseils avisés, le BCP a facilité la prise de décisions concernant des éléments clés du programme stratégique du gouvernement et la gestion efficace de l'administration fédérale :

Santé

Le BCP a joué un rôle de direction dans la planification et dans la bonne marche de la rencontre des premiers ministres (RPM) sur les soins de santé, en septembre 2004. Il s'est également distingué par ses conseils relativement à l'élaboration et à la négociation des mesures que propose le *Plan décennal pour consolider les soins de santé au Canada*, auquel ont souscrit tous les premiers ministres et qui prévoit des dépenses de l'ordre de 41,3 milliards de dollars.

En particulier, le BCP, avec le concours de Finances Canada, a donné des directives à Santé Canada sur la façon d'élaborer le Plan et ses différentes composantes, y compris le financement des services de santé dans les territoires et le redressement des lacunes que comportent les soins destinés aux Autochtones, que ce soit au niveau des approbations de principe qu'à celui de l'inscription des mesures proposées au Budget 2005. Le BCP a pris une part active à l'élaboration d'un projet de loi devant faciliter la répartition, tout au long des 10 années que durera le Plan, des 41,3 milliards de dollars prévus. Ce projet de loi a reçu la sanction royale le 23 mars 2005.

En vertu du Plan, des mesures seront prises pour réduire le temps d'attente, à commencer par l'engagement pris par tous les gouvernements d'accroître les ressources humaines dans le domaine de la santé. Dans ce contexte, le BCP a conseillé la collectivité interministérielle dans l'élaboration d'une recommandation visant à reconnaître les titres de compétence des professionnels ayant obtenu leurs diplômes à l'étranger; le Budget 2005 y consacre d'ailleurs 75 millions de dollars répartis sur cinq ans.

Le Plan met également en relief le lien important qui existe entre, d'une part, l'importance accordée à la vie saine et à la prévention des maladies chroniques et, d'autre part, la viabilité du régime de soins de santé. Les conseils du BCP visaient une bonne coordination interministérielle, qui a abouti à l'élaboration de la position fédérale concernant les objectifs de santé publique que se sont fixés les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, l'un des aspects essentiels du Plan. Par ailleurs, le BCP a facilité l'élaboration et l'approbation d'une stratégie sur les modes de vie sains et la prévention des maladies chroniques, qui figurait parmi les principaux engagements pris dans le discours du Trône d'octobre 2004.

En 2004-2005, le gouvernement s'est engagé à protéger les Canadiens contre de nouvelles épidémies de maladies infectieuses comme le SRAS. C'est donc dans cette optique que le BCP a orienté les processus d'élaboration et d'approbation des politiques, toute cette activité devant aboutir à l'annonce, par le Premier ministre, de la création de l'Agence de santé publique du Canada (ASPC) ainsi que de la nomination du tout premier administrateur en chef de la santé publique dans l'histoire du pays. Le BCP a constamment épaulé l'ASPC et Santé Canada dans leurs efforts de mobilisation de l'ensemble du portefeuille dans l'élaboration des politiques. Il a également contribué à l'élaboration et à l'adoption d'un projet de loi visant à moderniser la *Loi*

Résultat R-3 : Les programmes décisionnel et législatif du Cabinet bénéficient du soutien nécessaire.

Voici des exemples où le BCP a contribué très utilement au bon fonctionnement du processus décisionnel du Cabinet et à la réalisation du programme législatif :

Transition vers un nouveau gouvernement

Le BCP a fourni un soutien avant et après l'annonce faite le 20 juillet 2004 de l'instauration d'un nouveau gouvernement par suite du scrutin du 28 juin. Il a travaillé en étroite collaboration avec les ministères à l'exécution des changements ainsi apportés à l'appareil gouvernemental, et à la mise en œuvre efficace des changements annoncés en décembre 2003. Une attention de tous les instants à la coordination et à la gestion du programme législatif, y compris au chapitre des usages parlementaires, était requise pour bien répondre au nouveau contexte parlementaire.

Programme législatif

Du 1^{er} avril 2004 au 31 mars 2005, le gouvernement a déposé 51 projets de loi à la Chambre des communes et au Sénat, donnant ainsi la preuve de la vigueur de la démocratie au Canada¹³. Les villes et collectivités, les travailleurs, les enfants et les aînés ont été les grands bénéficiaires de ces initiatives destinées à améliorer la qualité de vie des particuliers et des familles, à promouvoir le succès des entrepreneurs canadiens au pays comme à l'étranger de manière à stimuler l'économie au XXI^e siècle, à améliorer la sécurité nationale, et à mettre toujours plus en lumière le rôle de chef de file que joue le Canada sur la scène internationale.

Processus du Cabinet

Le BCP a joué son rôle de conseiller au chapitre des responsabilités ministérielles ainsi que de la structure des comités du Cabinet. Il a également veillé à ce que les processus décisionnels du Cabinet fonctionnent bien et donnent les résultats attendus, en établissant des plans de travail horizontaux bien coordonnés, parfaitement intégrés et soigneusement planifiés. En particulier, le BCP a contribué à dresser pour le Cabinet un plan de travail cohérent et porteur d'avent en s'employant à intégrer les activités des différents ministères fédéraux en matière d'élaboration des politiques, et en offrant un soutien stratégique, prévisionnel et logistique bien coordonné. En raison de l'ampleur des programmes stratégique et législatif, le BCP a connu des le départ certaines difficultés à coordonner avec constance le processus du Cabinet, ce qui a probablement rendu la tâche des ministères plus lourde que nécessaire. Le BCP a par la suite modifié le fonctionnement des comités du Cabinet afin d'améliorer la coordination et la communication entre ces comités, au sein du BCP et entre les autres ministères fédéraux.

13

On trouvera la liste complète des projets de loi déposés par le gouvernement à la Chambre des communes dans le site Web du Parlement du Canada :

http://www.parl.gc.ca/LEGISINFO/index.asp?Lang=F&Chamber=C&StartList=2&EndList=200&Session=13&List=list&query=N&Type=0&Scope=1&query_2=N.

| Indicateurs de rendement | Résultats |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • Compte rendu détaillé des mécanismes de consultation, de coordination et d'intégration administrés par le BCP à l'appui des processus de prise de décisions et d'élaboration de la législation du Cabinet. • Compte rendu détaillé des changements apportés aux structures décisionnelles du Cabinet • Compte rendu détaillé des progrès réalisés dans la mise en œuvre du programme législatif. | <p>R-3 Les programmes décisionnel et législatif du Cabinet bénéficient du soutien nécessaire.</p> <p align="right">(4 731 \$; 40 ETP)</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Compte rendu détaillé des mécanismes de consultation, de coordination et d'intégration administrés par le BCP à l'appui de la démarche décisionnelle du Premier ministre et du Cabinet. • Compte rendu détaillé des dossiers traités par le Premier ministre et le Cabinet | <p>R-4 Le Premier ministre et les ministres reçoivent des conseils avisés à l'appui de leurs décisions.</p> <p align="right">(69 746 \$; 468 ETP)</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Compte rendu détaillé des mécanismes de consultation, de coordination et d'intégration administrés par le BCP à l'appui du travail d'élaboration des politiques par le Cabinet. • Compte rendu détaillé des progrès réalisés dans la mise en œuvre du programme stratégique. | <p>R-5 Le Cabinet reçoit des conseils avisés sur l'élaboration et la mise en œuvre du programme stratégique.</p> <p align="right">(26 734 \$; 199 ETP)</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Compte rendu détaillé des mécanismes de consultation, de coordination et d'intégration administrés par le BCP à l'appui de la gestion de la fonction publique. • Compte rendu détaillé des réalisations et des activités. | <p>R-6 Le développement général de la fonction publique est encouragé.</p> <p align="right">(4 587 \$; 38 ETP)</p> |

Le rendement du BCP dans chaque cas est décrit dans les pages suivantes.

¹² Comme on l'indique dans l'introduction, l'élaboration d'un ensemble d'indicateurs du rendement du BCP à tous les niveaux est en cours. Ce tableau reproduit les indicateurs que propose l'actuelle architecture des activités de programme du BCP.

Secteur d'activité: Secrétariats et conseillers

Sommaire

| | |
|--------------------------------|------------|
| Dépenses prévues | 145 643 \$ |
| Total des autorisations | 112 651 \$ |
| Dépenses réelles | 105 798 \$ |

Ressources financières (en milliers de dollars)

Ressources humaines (équivalents temps plein)

| | |
|--------------------------------|-----|
| Dépenses prévues | 839 |
| Total des autorisations | 813 |
| Dépenses réelles | 746 |

L'écart par rapport aux dépenses prévues découle principalement du fait que le Secrétariat des affaires autochtones est rattaché à Affaires indiennes et du Nord Canada depuis le 20 juillet 2004.

Résultats obtenus

Le BCP seconde le Premier ministre et le Cabinet relativement au processus décisionnel central. Il offre au Premier ministre les conseils et l'information dont il a besoin en sa qualité de chef du gouvernement et de président du Cabinet. Il conseille et soutient également les ministres rattachés au portefeuille du Premier ministre.

Pour atteindre cet objectif, le BCP doit travailler avec les ministères et organismes fédéraux pour leur fournir des conseils et des renseignements impartiaux de très haut calibre. Il doit également demeurer au courant des priorités des Canadiens, afin de pouvoir offrir des conseils stratégiques qui servent au mieux les intérêts du pays. Il multiplie les échanges avec les gouvernements provinciaux et territoriaux pour bien saisir les enjeux locaux, et doit être au fait des actualités internationales et de leurs répercussions pour le Canada.

Autre aspect du mandat du BCP, il doit veiller à ce que la fonction publique, en tant qu'institution, soit en mesure de bien servir les citoyens et leurs représentants élus dans les années à venir. Au fur et à mesure que sont redéfinies les responsabilités du gouvernement, le BCP doit conseiller le Premier ministre et les autres ministres quant aux changements à effectuer en priorité, afin que la fonction publique s'adapte bien à toutes les situations.

Le BCP étant le secrétariat du Cabinet, le secteur d'activité Secrétariats et conseillers offre de l'information et des conseils stratégiques au Premier ministre, au Cabinet et à ses comités, y compris le Conseil du Trésor en sa qualité de conseiller du gouverneur en conseil, ainsi qu'aux divers comités consultatifs et spéciaux. Le Conseil du Trésor bénéficie en outre du soutien d'un autre ministère : le Secrétariat du Conseil du Trésor.

Le tableau suivant énumère les résultats attendus et, dans chaque cas, une série d'indicateurs du rendement. Comme on l'indique dans l'introduction, le BCP étudie les meilleurs moyens de réunir les données et les renseignements requis à l'appui de ces indicateurs.

recevoir les conseils politiques, les renseignements et les services de soutien dont ils ont besoin. À l'occasion, ces ministres se voient confier des responsabilités supplémentaires, les budgets correspondants devenant alors partie intégrante du secteur d'activité « Cabinets de ministres ».

Le BCP fournit aux cabinets de ces ministres un soutien financier et administratif. L'argent sert, entre autres, à couvrir les frais généraux liés aux catégories de services suivantes : administration (acquisitions, impression, messageries, etc.); information (y compris la gestion de la correspondance de la haute direction, qui est décrite plus haut); informatique et ressources financières et humaines.

Une autre partie des fonds dont dispose le BCP est consacrée strictement au traitement et aux indemnités auxquels ont droit les ministres d'État. Les budgets de fonctionnement des cabinets des ministres font l'objet d'un rapport produit leurs ministères respectifs. Au 28 juin 2005, les ministres d'État étaient les suivants :

- Infrastructure et Collectivités
- Multiculturalisme
- Initiative fédérale du développement économique dans le Nord de l'Ontario
- Nord canadien
- Santé publique
- Famille et Aîdants naturels
- Développement des ressources humaines
- Sport

Secteur d'activité: Cabinets de ministres

Sommaire

Ressources financières (en milliers de dollars)

| | |
|-------------------------|-----------|
| Dépenses prévues | 11 867 \$ |
| Total des autorisations | 12 116 \$ |
| Dépenses réelles | 13 130 \$ |

Ressources humaines (équivalents temps plein)

| | |
|-------------------------|----|
| Dépenses prévues | 85 |
| Total des autorisations | 85 |
| Dépenses réelles | 91 |

L'écart par rapport aux dépenses prévues découle principalement de la création du poste de leader adjoint du gouvernement à la Chambre des communes, qui relève du BCP.

Résultats obtenus

Indicateurs de rendement pour le secteur d'activité Cabinets de ministres

| Résultat | Indicateurs de rendement |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| R-1 Les cabinets de ministres reçoivent les services financiers et de soutien administratif requis. (13 130 \$ et 91 ETP) | • Compte rendu détaillé des services financiers et de soutien administratif fournis aux cabinets de ministres, y compris, au besoin, des renseignements quantitatifs. |

En 2004-2005, le BCP a pris à sa charge les traitements et les allocations automobiles ainsi que le budget de fonctionnement prévus de quatre membres du Cabinet :

- le leader du gouvernement au Sénat
- la présidente du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre des Affaires intergouvernementales
- le leader du gouvernement à la Chambre des communes
- le leader adjoint du gouvernement à la Chambre des communes, ministre responsable des langues officielles, ministre responsable de la réforme démocratique, et ministre associé de la Défense nationale

Cette portion des ressources prévues est régie et définie par le Conseil du Trésor. Les dépenses engagées dans le cadre des budgets de fonctionnement sont régies par les *Lignes directrices à l'intention des cabinets des ministres* et servent principalement à recruter du personnel et à retenir les services d'experts de l'extérieur de sorte que les cabinets des ministres puissent

Le BCP se charge des services de radiotélédiffusion, de prise de son, d'éclairage et d'enregistrement relatifs à tous les discours que le Premier ministre prononce au Canada aussi bien qu'à l'étranger. Il est également responsable des services de soutien de bureau et de soutien logistique requis lorsque le Premier ministre voyage : communications téléphoniques et informatiques protégées; ordinateurs; imprimantes; télécopieurs; photocopieuses; communications par radio portative. Enfin, le BCP planifie à long terme les voyages du Premier ministre et prend les dispositions nécessaires concernant ses visites en territoire canadien ou à l'étranger. Avec le changement de gouvernement et de Premier ministre, le nombre total de ces voyages et activités a repris des proportions plus traditionnelles, quoique la répartition ne soit plus la même, le nombre de voyages au pays ayant nettement augmenté par rapport à celui des activités locales. Encore une fois, on trouvera plus de détails à ce sujet à la section IV.

Ce secteur d'activité couvre en outre tous les services auxiliaires à l'appui du Premier ministre, notamment standard téléphonique, services d'impression, d'approvisionnement et d'informatique, et gestion des ressources humaines.

Secteur d'activité : Cabinet du Premier ministre

Sommaire

| Dépenses prévues | Total des autorisations | Dépenses réelles |
|------------------|-------------------------|------------------|
| 17 303 \$ | 17 385 \$ | 17 262 \$ |

Ressources financières (en milliers de dollars)

| Dépenses prévues | Total des autorisations | Dépenses réelles |
|------------------|-------------------------|------------------|
| 163 | 163 | 146 |

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Résultats obtenus

Indicateurs de rendement pour le secteur d'activité Cabinet du Premier ministre

| Résultat | Indicateurs de rendement |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| R-1 Le Cabinet du Premier ministre reçoit les services financiers et de soutien administratif requis.
(17 262 \$ et 146 ETP) | <ul style="list-style-type: none"> Compte rendu détaillé des services financiers et de soutien administratif fournis au Cabinet du Premier ministre, y compris, au besoin, des renseignements quantitatifs. |

Au chapitre du soutien financier et administratif fourni au Cabinet du Premier ministre, les fonds dont dispose le BCP servent, entre autres, à engager du personnel et à recourir à des experts de l'extérieur pour offrir au Premier ministre les conseils politiques, les renseignements et les services spéciaux dont il a besoin en sa qualité de chef du gouvernement et de président du Cabinet. Pour être efficace, le Premier ministre doit pouvoir compter sur un soutien bien organisé à plusieurs niveaux : liaison avec les autres ministres; gestion des grands dossiers; communication; planification et diverses opérations liées à la communauté internationale; d'autres responsabilités politiques, notamment les relations avec le caucus du gouvernement. Le budget du BCP couvre en outre les coûts de fonctionnement des résidences officielles du Premier ministre (c.-à-d. le salaire des employés, la nourriture, les frais de déplacement du personnel entre les résidences, etc.). La Commission de la capitale nationale se charge des dépenses associées aux structures proprement dites (c.-à-d. l'aménagement, l'entretien, le chauffage et les travaux de réparation).

Le BCP fournit au Cabinet du Premier ministre (de même qu'au secteur d'activité « Cabinets de ministres ») un soutien à la correspondance qui se traduit notamment par la réception et le suivi des appels téléphoniques, des courriels et des lettres. Comme on le précise à la section IV, « Autres sujets d'intérêt », le volume du courrier que les Canadiens adressent au Premier ministre a considérablement augmenté.

En 2004-2005, le BCP a embauché un consultant pour examiner dans quelle mesure il réussit à s'acquitter de ses responsabilités en matière de GI et à mettre les ressources documentaires et les outils d'information à la disposition de ses employés. Le consultant a recommandé l'adoption d'un certain nombre de mesures visant à sensibiliser les gens à la disponibilité des ressources et outils de GI, et le BCP s'est engagé à appliquer les recommandations prioritaires pendant l'exercice 2005-2006 et à mettre les autres en œuvre au cours des années suivantes.

Dans ses plans pour 2004-2005, le BCP s'est engagé à offrir à ses gestionnaires et à ses employés un accès rapide et facile aux renseignements du Ministère sur certaines questions de politiques, et aux connaissances et ressources d'information externes. De façon générale, le BCP a respecté cet engagement grâce à la gestion des documents, à la bibliothèque, à son intranet, à la gestion de la correspondance et aux services des médias. Il a toutefois constaté qu'il lui faudra apporter des améliorations dans deux secteurs de son programme de gestion de l'information (GI), afin que ses employés puissent être en mesure de bien utiliser les ressources documentaires et les outils d'information mis à leur disposition : le Système de gestion des dossiers, des documents et de l'information (SGDDI), et le programme de formation et de sensibilisation à la

GI.

Accès facile aux connaissances et à l'information

Le BCP s'apprête à offrir des possibilités d'apprentissage sans précédent aux membres les plus prometteurs des groupes désignés de l'équité en matière d'emploi sous la forme d'affectations au BCP. Le lancement de ce programme est prévu pour juin 2005.

En 2004-2005, le BCP a continué de mettre à la disposition de ses employés toute une gamme de programmes axés sur leur perfectionnement et leur mieux-être. Malheureusement, le nombre d'inscriptions à certains de ces programmes, comme le Passeport d'apprentissage, n'a pas été suffisant en raison, surtout, de la lourde charge de travail des employés.

Apprentissage continu et perfectionnement

En 2004-2005, le BCP a épaulé le Premier ministre relativement à l'engagement qu'il a pris de préserver l'ouverture et la transparence des activités gouvernementales, en affichant régulièrement dans son propre site Web un compte rendu de certaines dépenses. On y trouve ainsi des renseignements sur les frais de voyage et d'hébergement du Premier ministre, des ministres rattachés à son portefeuille, des secrétaires parlementaires ainsi que des membres de leur personnel exonéré et de leurs cadres supérieurs. On y révèle en outre la teneur des contrats dont la valeur dépasse 10 000 \$, et il y est également question de la reclassement de certains postes au sein du BCP.

Ouverture et transparence

Dans le cadre de l'Examen des dépenses mené à la grandeur de l'appareil gouvernemental, le BCP s'est livré à une analyse approfondie de sa structure et de ses processus. Certaines possibilités ont été mises en relief au chapitre de l'efficacité d'exécution de diverses fonctions de soutien administratif, et il a été décidé de conclure une entente de services partagés avec quatre organismes centraux : le ministère des Finances, le Secrétariat du Conseil du Trésor, l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada et l'École de la fonction publique du Canada.

2005-2006 afin de soutenir cette charge de travail accrue.

apportées vers la fin de l'année et de nouvelles ressources ont été approuvées pour l'exercice à reporter une plus grande portion que prévu de ses crédits approuvés. Des corrections ont été financière et de la présentation des rapports pendant l'année visée, et a finalement obligé le BCP matière de dotation. Cela a donné lieu à beaucoup d'incertitude à l'égard de la planification ressources, l'établissement d'un nouvel ordre de priorités et l'adoption de certaines mesures en dans les limites de son budget après avoir pris plusieurs mesures, telles qu'une réaffectation des

¹¹ Peut être consulté à l'adresse : <http://www.tpsgc.gc.ca/onlineconsultation/text/index-f.html>.

Afin de vraiment s'adapter aux annonces faites par le Premier ministre en décembre 2003, le BCP a entrepris une restructuration interne en bonne et due forme. Ainsi, les secrétariats suivants ont vu le jour : Affaires autochtones; Relations Canada-E.-U.; Affaires internationales; conseiller national des sciences. Examen des dépenses. La mise en œuvre d'une restructuration aussi complexe tout en répondant immédiatement aux besoins du nouveau gouvernement présentait des défis importants. On a par exemple demandé à de nombreux employés de s'acquitter de nouvelles responsabilités dans de très brefs délais, il a fallu recruter de nouveaux employés le plus rapidement possible, et les employés du BCP ont généralement vu leur charge de travail et leur niveau de stress augmenter. En 2004-2005, le BCP a réussi à absorber toutes ces pressions

Simplifier la structure et les processus propres au BCP

L'une des priorités de tous les ministères et organismes, y compris le BCP, consiste à renforcer les pratiques de gestion interne de façon que les organismes gouvernementaux disposent des capacités requises pour atteindre leurs objectifs stratégiques. L'examen des pratiques de gestion du BCP qui a été mené en 2003 a fourni certains critères de base.

Il reste encore beaucoup à faire pour que le BCP se dote des stratégies et des outils de gestion les plus modernes. En collaboration avec le Secrétariat du Conseil du Trésor et l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada, il évaluera ses forces et ses faiblesses à l'aide du Cadre de responsabilisation de gestion et, au besoin, mettra en place des plans d'amélioration. Le plus difficile est de maintenir le niveau de savoir-faire et la mémoire institutionnelle, ainsi que d'aider les gestionnaires à concentrer leurs efforts sur la gestion interne en dépit des pressions exceptionnelles qui caractérisent tout le travail de réflexion au BCP.

Renforcer les pratiques de gestion interne

Collaboration avec les autres gouvernements, les intervenants de l'extérieur et les experts

Afin de formuler des politiques qui reposent sur les idées et les recherches les plus récentes, le BCP a continué de recourir aux services d'experts de l'extérieur, notamment des universitaires, des groupes de réflexion, des dirigeants communautaires et d'autres ordres de gouvernement. Plus particulièrement, le Projet de recherche sur les politiques a organisé une série de tables rondes, ateliers et conférences dans le cadre de ses activités de recherche à moyen terme, afin de profiter des connaissances d'experts de l'extérieur. Il s'agira ensuite de veiller à ce que ces travaux de recherche servent à la formulation de conseils stratégiques.

De concert avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, le BCP a continué à diriger les activités liées à l'enrichissement du portail Consultations auprès des Canadiens et des Canadiennes, destiné à encourager et à faciliter la participation des citoyens aux initiatives lancées à cet égard par le gouvernement¹¹.

pratiques de gestion dans le domaine de la publicité gouvernementale, améliorer l'efficacité des campagnes publicitaires et accroître la transparence du processus décisionnel. Même si ces exigences administratives accrues ont contribué à ralentir le rythme de mise en œuvre du programme publicitaire gouvernemental, d'importants progrès ont été réalisés à l'égard de la mise en place des systèmes nécessaires à l'atteinte de ces objectifs.

¹⁰ Peut être consulté en ligne à l'adresse suivante : <http://www.pco-bcp.gc.ca/aia/default.asp?Language=F&page=actionplan>.

réponses du gouvernement aux questions formulées par les députés et sénateurs. Il a par exemple veillé à ce que les données cumulatives soient compilées par le ministère responsable désigné pour répondre aux questions complexes, et à ce que des notes explicatives soient incluses dans les réponses afin d'offrir davantage de contexte. On prévoit également mettre en œuvre en 2005-2006 d'autres initiatives ainsi que d'autres réformes destinées à renforcer le processus de rédaction des réponses aux questions inscrites au Feuilleton. En outre, le BCP a continué de se charger des réunions suivantes :

- Sous-ministres adjoints chargés des politiques ministérielles : les sous-ministres adjoints se réunissent pour discuter des projets de politique auxquels travaillent leurs ministères, pour se tenir au courant de l'évolution des politiques, ainsi que pour échanger sur les priorités gouvernementales et les grands dossiers à venir.
- La Liaison avec le Cabinet – tribune constituée d'agents supérieurs ministériels chargés des affaires du Cabinet et du Parlement, qui se réunissent pour discuter des grandes questions liées au fonctionnement et aux mécanismes de délibération du processus des comités. Il s'agit d'encourager la collaboration interministérielle et la mise en commun de l'information concernant le programme stratégique et législatif du gouvernement.
- Les organismes centraux : ces réunions permettent d'examiner les résultats obtenus dans les ministères au chapitre des politiques et des lois, et de veiller à ce que les échanges et autres consultations interministérielles soient pris en compte dans les propositions soumises à l'attention du Cabinet et de ses comités compétents.

Le BCP a joué un rôle important dans l'élaboration des politiques visant à promouvoir la dualité linguistique. Ces politiques touchent directement, et de multiples façons, les communautés de langue officielle en situation minoritaire : développement de la petite enfance, alphabétisation, enseignement dans la langue seconde et dans la langue de la minorité, industries de la langue et développement économique communautaire, et accès aux services juridiques et aux soins de santé. Ces politiques démontrent l'importance de l'approche de concertation du BCP dans la mise en œuvre du Plan d'action pour les langues officielles¹⁰ dans les ministères fédéraux, ainsi que dans le respect des obligations et des engagements que prévoit la *Loi sur les langues officielles*.

Collaboration avec la collectivité des communicateurs fédéraux

En 2004-2005, le BCP a préparé des discours et des messages à l'intention du Premier ministre, coordonné la diffusion des annonces gouvernementales et des discours clés, et travaillé, de concert avec les ministères et organismes, à mieux sensibiliser la population aux principaux éléments du programme d'action global du gouvernement, notamment les soins de santé, le Nouveau pacte pour les villes et les collectivités, un vaste énoncé de politique sur la sécurité nationale, le Projet vert et l'Énoncé de politique internationale.

En 2004-2005, le BCP a, en outre, dirigé les activités de mise en œuvre d'un nouveau processus pangouvernemental d'approbation et de financement de la publicité dans le cadre du plan annoncé par le gouvernement en mars 2004, lequel fixe les objectifs suivants : renforcer les

liée à une répartition des compétences. Malgré les nombreux efforts déployés par le BCP pour promouvoir la collaboration horizontale, la complexité croissante et l'évolution rapide des questions liées aux politiques publiques font de celle-ci un défi constant. En raison de son importance, il faudra travailler davantage pour faire en sorte que la collaboration horizontale devienne la norme dans l'élaboration des futures propositions de politique. Voici un aperçu de ce qui a été fait en 2004-2005.

Collaboration au sein du BCP

Le BCP a régulièrement mis sur pied des équipes formées de représentants de l'organisation dans son ensemble, afin de répondre plus rapidement et plus efficacement aux exigences de certains dossiers particulièrement complexes. Par exemple, divers secrétariats ont collaboré à la rédaction du discours du Trône d'octobre 2004 ainsi qu'au traitement de certains dossiers stratégiques transsectoriels comme celui des politiques autochtones.

Collaboration avec les ministères et organismes fédéraux

Le BCP a continué de rassembler les ministères touchés dans la gestion de certains dossiers transsectoriels. Cet effort de coordination est essentiel à la conception et à la mise en œuvre des politiques gouvernementales, et contribue à ce que les nouvelles propositions viennent compléter les politiques existantes et soient conformes aux objectifs généraux du gouvernement.

En raison de l'importance et de la complexité de la question et du nombre de ministères et organismes fédéraux touchés, la sécurité nationale est un domaine où une gestion horizontale efficace est cruciale à l'atteinte de l'objectif stratégique qui consiste à assurer la protection des Canadiens et à contribuer à bâtir un monde plus sûr. En 2004-2005, le BCP a joué un rôle clé dans la mobilisation des ministères et organismes concernés en vue de la mise en œuvre de la Politique de sécurité nationale et de la mise en valeur et de la promotion des intérêts du Canada au sein du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité.

Des progrès ont certes été réalisés en ce qui a trait à la mise en œuvre de la politique de sécurité nationale, mais il reste encore beaucoup à faire. Le BCP prévoit d'intensifier ses efforts pour promouvoir des discussions stratégiques plus intégrées à l'égard des enjeux débordant les limites organisationnelles, afin de renforcer davantage le système de sécurité nationale du Canada. Le BCP a mis en place un nouveau processus de formulation et de regroupement des conseils au niveau des sous-ministres (SM) grâce à une nouvelle structure de comités. Cela permettra de renforcer la capacité d'élaboration de conseils stratégiques à moyen terme à l'intention du gouvernement.

Le BCP a créé un groupe de coordination des affaires parlementaires formé d'agents de haut niveau représentant différents ministères, afin de mieux coordonner l'information concernant les projets de loi du gouvernement, les comités permanents, les projets de loi et les motions émanant des députés, les questions inscrites au Feuilleton, les pétitions ainsi que les demandes visant la production de documents.

En réponse au rapport de novembre 2004 de la vérificatrice générale, le BCP a pris des mesures immédiates en vue de mettre en œuvre un certain nombre d'initiatives visant à améliorer les

Résultat stratégique 1 – Un programme stratégique cohérent

Le plan d'action du gouvernement du Canada au chapitre des politiques et de programmes est soigneusement coordonné et le gouvernement lui-même est structuré de manière à répondre efficacement aux besoins des Canadiens.

Introduction

Une attention particulière est apportée au secteur d'activité « Secrétariats et conseillers ». Le BCP offre également un soutien administratif au Cabinet du Premier ministre, aux cabinets de ministres ainsi qu'aux commissions d'enquête, groupes de travail et autres. Étant donné que la mesure du rendement repose sur la nouvelle Architecture des activités de programme (AAP), d'approbation récente, on trouvera dans les tableaux de la section IV la concordance entre les objectifs stratégiques, les activités, les priorités et les résultats.

L'élaboration du cadre de mesure du rendement du BCP amorcée durant la précédente année financière sera terminée en 2005-2006. Il convient de souligner que cette question est complexe et difficile à traiter lorsqu'il s'agit d'un organisme comme le BCP, axé sur les politiques. Dans une large mesure, les réalisations du BCP ne sont ni répétitives ni quantifiables. Une bonne partie de ses efforts consiste à faciliter et à soutenir le travail d'autres ministères et organismes, et il travaille en étroite collaboration avec bon nombre d'intervenants en vue d'obtenir les résultats attendus et d'atteindre ses objectifs stratégiques. L'annonce d'une politique de premier plan marque le plus souvent l'aboutissement d'efforts déployés par de nombreux organismes gouvernementaux, dont le BCP. Celui-ci estime néanmoins important de démontrer au Parlement ainsi qu'aux Canadiens ce à quoi aura servi l'atteinte de ses objectifs stratégiques et l'obtention des résultats attendus.

Favoriser la collaboration horizontale et renforcer ses pratiques de gestion interne figuraient parmi les priorités du BCP pour la dernière année. Les progrès accomplis à cet égard ont contribué à l'atteinte des deux objectifs stratégiques.

Favoriser la collaboration horizontale

Dans la société d'aujourd'hui, on reconnaît que la réalisation de progrès importants à l'égard des enjeux nouveaux requiert une collaboration horizontale poussée. Les Canadiens sont bien servis lorsque leurs gouvernements unissent leurs efforts pour relever les défis d'envergure nationale. Mais nos institutions sont structurées de telle sorte qu'elles favorisent la responsabilisation verticale et les actions individuelles.

Le BCP a poursuivi sa quête de stratégies novatrices destinées à renforcer la collaboration horizontale au sein même du ministère, avec les ministères et organismes fédéraux, les autres ordres de gouvernement, les intervenants de l'extérieur et les experts, ainsi que de stratégies de coordination des communications fédérales. Une démarche efficace en matière de collaboration est essentielle à l'établissement des partenariats nécessaires avec les provinces, les territoires et les autres parties en cause pour traiter d'enjeux qui ne connaissent aucune frontière sectorielle ou

Section II

Analyse du rendement par résultat stratégique

Le BCP et le Rapport sur le rendement du Canada

Le *Rapport sur le rendement du Canada*, que publie tous les ans le Secrétariat du Conseil du Trésor, offre aux Canadiens de l'information sur les progrès réalisés à l'égard des objectifs du gouvernement du Canada⁹. Pour l'année 2005, les objectifs du Canada sont au nombre de 13 et sont regroupés en 3 thèmes (international, économique et social). Le rapport comprend également une annexe intitulée « Soutien des résultats et des services gouvernementaux », qui établit le contexte dans lequel les organismes centraux comme le BCP contribuent à la qualité de vie des Canadiens.

Le BCP a soutenu avec efficacité l'ensemble du programme gouvernemental décrit dans le *Rapport sur le rendement du Canada*, grâce à son travail à l'égard des grands thèmes (international, économique et social). Ainsi, sous le thème de la société, le BCP épaula le ministre responsable des langues officielles dans son travail de coordination de la mise en œuvre du plan d'action touchant les langues officielles. Il soutient également certains thèmes transsectoriels particuliers, comme les questions autochtones.

Dans le cadre du soutien qu'il fournit au Cabinet, le BCP a favorisé l'efficacité du processus décisionnel en produisant des analyses de la plus haute qualité sur les propositions stratégiques. Dans le domaine de l'élaboration des politiques, il constitue une source de conseils professionnels et impartiaux et aide les intéressés à intégrer les perspectives et les points de vue des autres organismes gouvernementaux, des experts et d'autres intervenants.

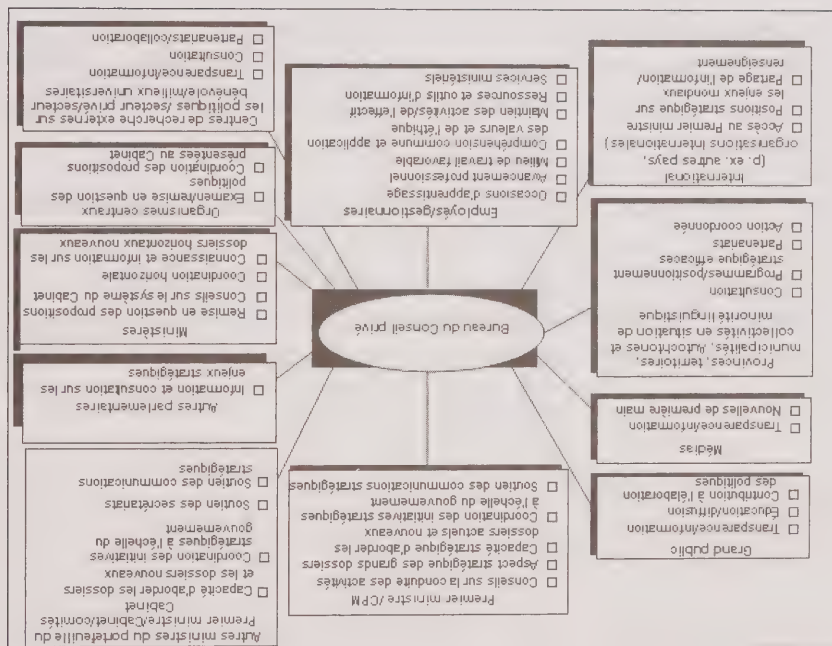
En sa qualité d'organisme central du gouvernement fédéral, le BCP contribue à l'une des priorités du gouvernement qui consiste à renforcer et à moderniser la gestion du secteur public, dont il est également question dans le *Rapport sur le rendement du Canada*. À titre de chef de la fonction publique, le greffier du Conseil privé a demandé qu'on améliore la qualité et l'efficacité du service, que l'on consolide la capacité de la fonction publique, que l'on renforce la gouvernance et l'obligation de rendre des comptes et que l'on assure une bonne gestion des ressources publiques.

En résumé, les principaux avantages que représente le travail du BCP pour les Canadiens sont les suivants :

- Un programme gouvernemental clair.
- Une réaction coordonnée et en temps opportun aux enjeux nouveaux.
- Un fonctionnement efficace du gouvernement.
- Des conseils stratégiques d'une grande qualité en tout temps.
- Des normes professionnelles et éthiques élevées au sein de la fonction publique fédérale.
- Des connaissances et de l'information plus approfondies sur les enjeux stratégiques horizontaux nouveaux, et une transmission efficace de ces connaissances aux décideurs.
- Des recommandations formulées au gouvernement par des commissions indépendantes sur des sujets intéressant les Canadiens.

⁹ Peut être consulté au site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada : http://www.tbs-sct.gc.ca/index_f.asp.

Figure 1 – Les intervenants et leurs attentes par rapport au BCP



On trouvera à la figure 1 une liste des intervenants, ainsi que ce qu'ils attendent du BCP.

Comme les dossiers stratégiques sont toujours de plus en plus complexes et liés entre eux, il est plus nécessaire que jamais pour le BCP d'établir des partenariats avec les autres ordres de gouvernement, le secteur bénévole et le secteur privé pour faciliter l'élaboration de conseils judiciaires. Ce changement nécessite de nouveaux instruments et une nouvelle approche de la gestion (par exemple des instruments régissant les dépenses, des régimes de responsabilisation et des outils d'évaluation) pour mobiliser efficacement de nombreux participants et les amener à fixer et à réaliser des objectifs nationaux.

L'élaboration du programme de travail du gouvernement doit absolument prendre en compte les besoins de tous les intervenants, les mutations nationales dont s'accompagnent les nouvelles tendances démographiques, une diversité accrue, le vieillissement et l'urbanisation de la population, ainsi que les valeurs et les priorités nouvelles des Canadiens. Il doit en outre tenir compte des difficultés propres à tous les groupes minoritaires au sein de la population, dont les Autochtones et les communautés de langue officielle en situation minoritaire. Cela suppose la libre consultation des divers intervenants, la mise en commun de l'information, l'établissement de réseaux et d'autres mécanismes de consultation ainsi que la possibilité, pour les intervenants, de participer directement à l'élaboration et à la réalisation du plan d'action du gouvernement, qui est en constante évolution.

gouvernement

Participation accrue des intervenants à la réalisation du programme de travail du

Dans le cadre de son programme de modernisation de la gestion, le BCP a instauré les mécanismes essentiels de la mise en œuvre de la nouvelle *Loi sur les relations de travail*, le 1^{er} avril 2005, et d'autres mécanismes sont en cours d'élaboration ou d'adaptation en prévision de l'entrée en vigueur de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, en décembre 2005.

La gestion des ressources humaines.

pangouvernementales comme le Cadre de responsabilisation de gestion et la modernisation de la *Priorités stratégiques de la fonction publique du Canada* relativement à des initiatives respecter, au sein de sa propre organisation, les engagements pris par le greffier dans ses et leur perfectionnement) sans que leur travail quotidien n'en souffre. Par ailleurs, le BCP doit assurer le perfectionnement de leur personnel et trouver du temps pour leur propre apprentissage s'acquitter des responsabilités propres au poste qu'ils occupent (par exemple gérer leur budget, constante. Les gestionnaires, en particulier, doivent s'accorder suffisamment de temps pour pressions et du rythme effréné représente pour les employés du BCP une préoccupation Le maintien d'un juste équilibre entre vie professionnelle et vie privée en dépit des fortes

Difficultés inhérentes à la gestion interne du BCP

documentaires, afin que toutes les sources d'information ministérielle et gouvernementale nécessaires soient accessibles à la grandeur du BCP et même à l'extérieur.

La catastrophe engendrée par le tsunami en Asie et la fermeture de la frontière américaine au bœuf canadien en raison de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) sont deux exemples d'événement imprévisible ayant des répercussions sur les Canadiens et exigeant que le BCP fournisse des conseils stratégiques en temps opportun.

Attentes du public quant à une responsabilisation accrue du gouvernement

On attend du BCP qu'il joue un rôle de premier plan à l'égard de l'amélioration du fonctionnement général du gouvernement. Les Canadiens exigent des titulaires de charge publique qu'ils rendent davantage compte de leurs actions, qu'ils utilisent plus efficacement les ressources publiques, qu'ils fassent preuve d'une plus grande transparence et qu'ils prennent des décisions plus conformes aux règles éthiques. Les affectations de ressources doivent être liées étroitement aux priorités stratégiques du gouvernement, lesquelles ne cessent d'évoluer. Les relations de plus en plus complexes découlant de certains facteurs comme les nouveaux partenariats mis sur pied avec le secteur privé et d'autres organisations, et la nécessité toujours croissante d'une collaboration intergouvernementale du gouvernement en matière de responsabilisation, présentent des risques et des défis importants.

Les sondages révèlent que les citoyens restent très préoccupés au sujet des questions d'intégrité au sein du gouvernement. L'augmentation générale des attentes des citoyens par rapport au gouvernement est alimentée en partie par un suivi de plus en plus étroit exercé par le grand public et les médias grâce à une plus grande transparence du gouvernement et à la disponibilité de l'information.

Maintien de la crédibilité du BCP en tant que conseiller impartial

En raison de son rôle au sein du gouvernement, le BCP doit veiller à ce que ses avis et conseils demeurent exacts, fiables, pertinents et exhaustifs. Au cours de l'année visée, le BCP a joué un rôle de premier en ce qui a trait au soutien du nouveau gouvernement pendant la période de transition qui a suivi l'élection et aux travaux touchant le nouveau discours du Trône et le nouveau budget, qui ont constitué d'importantes occasions de fournir des conseils impartiaux et professionnels.

Maintien de l'expertise stratégique et de la capacité d'analyse

Pour que le BCP puisse jouer correctement son rôle de conseiller stratégique du Premier ministre et du Cabinet, il doit s'employer en permanence à obtenir l'information et la recherche les plus complètes que puissent lui offrir les sources fédérales ou extérieures.

Cette quête des idées les plus récentes sur les questions stratégiques de l'heure ainsi que la volonté d'attirer pour chaque domaine les spécialistes les plus éminents et les plus crédibles suppose un fréquent roulement de personnel. Même s'il lui est relativement facile de trouver des personnes possédant une connaissance approfondie et une vaste expérience de ses champs d'activité, et que cela lui apporte des idées nouvelles, le BCP risque toutefois, en raison de ce roulement, de perdre une partie de sa mémoire institutionnelle et de ne pas pouvoir maintenir la continuité requise dans le processus d'élaboration des politiques.

L'organisation doit mettre en place un mécanisme lui permettant d'assurer la relève et, de ce fait, le maintien ininterrompu de ses compétences spécialisées en matière de politique. De solides compétences sont également requises en gestion de l'information, des documents et des fonds

⁸ Le discours du Trône peut être consulté en ligne à l'adresse suivante : <http://pm.gc.ca/tra/sft-ddt.asp>.

Cela suppose, du côté du BCP, la possibilité de reconnaître les nouveaux enjeux et d'établir des réseaux avec les principaux intervenants, afin d'être en mesure de relever ces défis et d'offrir un soutien efficace au Premier ministre et au Cabinet. Après l'élection d'un gouvernement minoritaire, en juin 2004, la prestation de conseils visant à faire progresser le programme législatif du gouvernement devait être adaptée à un nouveau contexte parlementaire, dans le respect des principes de gouvernement responsable. Le BCP doit également pouvoir adapter sa structure organisationnelle et réagir rapidement aux changements apportés aux comités du Cabinet et à l'ensemble de la structure gouvernementale.

Le BCP exerce ses activités dans un environnement stratégique imprévisible, en perpétuelle transformation, ce qui l'oblige à suivre les derniers développements dans une foule de dossiers à l'échelle de la planète. L'apparition soudaine d'un problème nouveau exige un accès rapide aux compétences stratégiques dont dispose l'appareil fédéral ainsi que la capacité de mobiliser sans tarder ces spécialistes afin de fournir rapidement au Premier ministre et au Cabinet des analyses et des conseils de haut calibre.

Environnement en évolution constante

Le programme stratégique du gouvernement, dont les grandes lignes ont été énoncées dans le discours du Trône 2004⁸, et qui a par la suite été mis en œuvre pendant la période visée, est exhaustif et complexe. Il porte sur des sujets aussi variés que l'économie, la santé des Canadiens, le changement climatique, l'apprentissage et la garde des jeunes enfants, l'éducation postsecondaire, un nouveau pacte pour les villes et les collectivités, la dualité linguistique, la sécurité nationale, la défense, la politique internationale, ainsi que le renforcement de la fédération canadienne. Toutes ces questions ont en commun le fait que, pour les régler de manière efficace, les diverses autorités gouvernementales, et souvent les secteurs privé et public, doivent se concerter. Elles nécessitent également un haut niveau d'intégration entre les différents secteurs stratégiques, ainsi qu'une collaboration entre les parlementaires afin qu'ils puissent répondre aux besoins et aux attentes des Canadiens dans un contexte de gouvernement minoritaire.

Interdépendance et horizontalité accrues des questions à traiter

Les priorités du BCP dépendent largement du programme de travail du gouvernement et sont soumises à l'influence de facteurs aussi bien internes qu'externes.

Environnement de travail et contexte

En ce qui concerne le soutien des principales commissions d'enquête, le BCP a épaulé quatre d'entre elles au cours de la période visée. La réduction des dépenses prévues à l'égard de la Commission des revendications des Indiens est attribuable au transfert de cette dernière à Affaires indiennes et du Nord Canada depuis le 20 juillet 2004. Le financement des commissions sur l'affaire Arar et sur les commandites a été approuvé au cours de l'exercice financier.

L'utilisation du Cadre de responsabilisation de gestion et, si nécessaire, mettra en place des plans de la fonction publique du Canada, il évaluera ses forces et ses faiblesses en ce qui a trait à l'amélioration.

⁷ Comme nous l'avons souligné précédemment, le libellé de cette priorité a été modifié par rapport au RPP 2004-2005 afin de tenir compte du soutien fourni par le BCP. Le Bureau du Conseil privé ne mène pas d'enquêtes lui-même.

Au cours de l'année visée, le BCP a continué de mettre l'accent sur les principaux secteurs **stratégiques** en effectuant des analyses et en coordonnant l'élaboration de solutions gouvernementales aux grandes questions stratégiques que doit aborder le Canada. L'écart entre les ressources est principalement attribuable au transfert de tous les programmes du Secrétariat des affaires autochtones à Affaires indiennes et du Nord Canada.

Le BCP a été en mesure de **soutenir la gestion efficace des activités gouvernementales** grâce à sa contribution à une transition gouvernementale sans heurt, et a participé à des initiatives touchant la réforme démocratique, l'obligation de rendre compte des ministres et des sous-ministres et la modernisation de la fonction publique. En raison de l'ampleur des programmes stratégique et législatif, le BCP a connu dès le départ certaines difficultés à coordonner avec constance le processus du Cabinet, ce qui a probablement rendu la tâche des ministres plus lourde que nécessaire. Le BCP a par la suite modifié le fonctionnement des processus des comités du Cabinet afin d'améliorer la coordination et la communication entre ces comités, au sein du BCP et entre les autres ministères fédéraux.

Le recours à des stratégies novatrices a favorisé la **collaboration horizontale** au sein du BCP, avec les autres ministères et organismes fédéraux, ainsi qu'avec les autres gouvernements et les intervenants de l'extérieur. Le BCP a également amélioré la coordination des communications fédérales.

Il a renforcé sa capacité globale d'**élaboration des politiques** en intégrant davantage les travaux stratégiques du Projet de recherche sur les politiques et en mettant en œuvre la planification de la relève afin d'assurer la présence permanente d'une expertise en matière de politiques. L'écart entre les ressources est attribuable au fait que le financement du Programme de formation en recherche sur les politiques n'a pas été approuvé à temps pour être inclus dans les dépenses prévues, mais il se trouve dans la somme totale autorisée.

De plus, afin de **renforcer les pratiques de gestion interne**, le BCP a rationalisé sa structure et ses processus dans le cadre du soutien qu'il fournit au Cabinet, il a continué de mettre l'accent sur l'apprentissage et le perfectionnement et a fait preuve de plus d'ouverture et de transparence en faisant régulièrement état de certaines dépenses sur son site Web. Il reste encore du travail à faire pour que le BCP adopte les stratégies et les outils de gestion les plus modernes. Avec le

| | | | | | | | |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------|--------|-----------|-------------------------------------|
| Renforcement des pratiques de gestion interne. | Le BCP n'a pas tout à fait répondu aux attentes. | e) Renforcement des pratiques de gestion interne | Permanent | 1 271 \$ | 354 \$ | 315 \$ | Le BCP a bien répondu aux attentes. |
| | | f) Soutien des commissions d'enquête indépendantes à l'égard des questions importantes ⁷ | Permanent | 7 585 \$ | 37 867 | 29 537 \$ | |

Tableau 1 – Résumé du rendement relativement aux résultats stratégiques, priorités et engagements du Ministère² (en milliers de dollars)

| Résultat stratégique | Priorités 2004-2005 | Type | Dépenses prévues ³ | Somme totale autorisée ⁴ | Dépenses réelles ⁵ | Résultats attendus et état actuel |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Résultat 1 : Le plan d'action du gouvernement du Canada au chapitre des politiques et des programmes est soigneusement coordonné, et le gouvernement lui-même est structuré de manière à pouvoir répondre efficacement aux besoins des Canadiens ⁶ | a) Accent mis sur les principaux secteurs stratégiques | Permanent | 71 610 \$ | 36 877 \$ | 35 406 \$ | Le Premier ministre et les ministres reçoivent des conseils avisés à l'appui de leurs décisions.

Le BCP a bien répondu aux attentes. |
| | b) Gestion efficace des activités gouvernementales | Permanent | 31 470 \$ | 29 259 \$ | 27 035 \$ | Le processus décisionnel du Cabinet et le programme législatif sont bien soutenus. Le Premier ministre et les ministres reçoivent des conseils avisés à l'appui de leurs décisions.
Le développement global de la fonction publique est encouragé.

Le BCP a très bien répondu aux attentes. |
| | c) Favoriser la collaboration horizontale | Permanent | 19 896 \$ | 18 562 \$ | 17 314 \$ | Favoriser la collaboration horizontale.

Le BCP n'a pas tout à fait répondu aux attentes. |
| | d) Planification des politiques à moyen terme | Permanent | 8 722 \$ | 12 130 \$ | 11 330 \$ | Le Cabinet reçoit des conseils avisés sur l'élaboration et de la mise en œuvre du programme stratégique.

Le BCP a bien répondu aux attentes. |

² Le présent *Rapport ministériel sur le rendement 2004-2005* est fondé sur l'architecture des activités des programmes (AAP) approuvés de la Structure des ressources et des résultats de gestion (SGRR) du BCP. On trouvera des renseignements plus détaillés dans la section IV du présent document.

³ Les sommes présentées dans ce résumé ne correspondent pas aux dépenses totales du Ministère, parce que seules les grandes priorités y sont énoncées. Par exemple, les coûts relatifs au cabinet du Premier ministre, aux cabinets des ministres et aux responsabilités courantes comme la prestation de conseils juridiques et les opérations de sécurité interne ne sont pas inclus.

⁴ *Idem.*

⁵ *Idem.*

⁶ Le libellé du premier résultat stratégique a été modifié afin de mieux rendre compte du but de l'organisation.

l'Architecture des activités de programme (AAP) qui a été élaborée en 2004-2005 pour donner suite à l'initiative menée par le Secrétariat du Conseil du Trésor à l'échelle de l'administration gouvernementale. L'AAP remplace l'ancienne structure de présentation de rapports, laquelle était fondée sur les secteurs d'activités. Avec la structure de l'AAP, il est plus aisé de constater les liens qui existent entre les activités, les ressources et les résultats qu'avec la structure précédente, laquelle était utilisée dans le *Rapport 2004-2005 sur les plans et les priorités*. Afin de faciliter la comparaison entre les priorités énoncées dans le RPP 2004-2005 et celles du présent RMR, on trouvera à la section IV, « Autres sujets d'intérêt », un tableau de concordance entre l'AAP et l'ancienne structure. Le SCT a récemment approuvé une AAP révisée qui sera utilisée dans le RPP 2006-2007.

Le gouvernement doit faire face, y compris celles qui se rapportent à la gestion de la fédération et à l'évolution constitutionnelle.

Sommaire des ressources

Le BCP est financé par voies de crédits parlementaires ou législatifs. À la fin de l'année, les fonds non utilisés et, puisqu'il n'est pas habilité à dépenser ses recettes, la totalité de celles-ci est versée au Trésor.

Ressources financières du Ministère (en milliers de dollars)

| Dépenses prévues | Total des autorisations | Dépenses réelles |
|------------------|-------------------------|------------------|
| 181 692 \$ | 178 356 \$ | 164 534 \$ |

Total des ressources humaines du Ministère (équivalents temps plein – ETP)

| Prévues | Réelles | Différence |
|---------|---------|------------|
| 1 128 | 1 026 | 102 |

Rendement global du Ministère

Le BCP vise deux résultats stratégiques:

- e plan d'action du gouvernement du Canada concernant les politiques et les programmes est soigneusement coordonné et le gouvernement lui-même est structuré de façon à bien répondre aux besoins des Canadiens
- Les questions qui ont besoin d'être approfondies ou qui nécessitent une enquête sont confiées à une entité indépendante du gouvernement¹.

Le BCP a bien respecté les priorités et les engagements énoncés dans la rubrique des résultats attendus de son *Rapport 2004-2005 sur les plans et les priorités* (RPP). L'exercice financier 2004-2005 a été exigeant pour le BCP qui a dû continuer de s'adapter aux besoins d'un nouveau gouvernement et à la réalité d'un Parlement minoritaire. Grâce à l'apprentissage continu et aux améliorations apportées, le BCP a pu s'adapter à la situation et aider le gouvernement à mettre en œuvre un ambitieux programme. Toutefois, la complexité des dossiers abordés et l'ampleur des réformes entreprises ont fait en sorte que les attentes n'ont pas toutes été satisfaites, qu'il y a eu certains retards et que les stratégies et les plans ont dû être modifiés en cours de route.

Le sommaire du rendement, présenté dans le tableau 1, fait état des grandes priorités du BCP et des résultats obtenus, de même que des ressources liées à chaque priorité.

Les renseignements du présent RMR, les ressources et les résultats sont organisés en fonction de

¹ Le libellé du second résultat stratégique visé dans le *Rapport 2004-2005 sur les plans et les priorités* a été modifié afin de mieux tenir compte du rôle du BCP en ce qui a trait aux commissions d'enquête. Le BCP ne dirige pas de commissions d'enquête.

Renseignements sommaires

Raison d'être

Le mandat du Bureau du Conseil privé (BCP) est le suivant:

Servir le Canada et les Canadiens en conseillant et en assistant, au mieux et en toute impartialité, le Premier ministre, les ministres de son portefeuille et le Cabinet.

Le BCP contribue largement à l'élaboration d'un programme d'action gouvernemental clairement formulé, coordonne les activités devant permettre d'intervenir à temps sur les questions auxquelles doit faire face le gouvernement ou le pays, et favorise la bonne marche des travaux du Cabinet et des opérations gouvernementales. Il veille aussi à maintenir le plus haut niveau de professionnalisme et d'éthique dans la fonction publique fédérale, et fait en sorte que le Premier ministre et les autres organismes qu'il sert reçoivent des conseils cohérents, opportuns et de très haut calibre ainsi que des recommandations objectives.

Voici les principales fonctions du BCP :

- fournir des conseils professionnels et impartiaux au Premier ministre, aux autres ministres de son portefeuille et au Cabinet, sur des questions d'importance nationale et internationale;
- administrer le système décisionnel du Cabinet, c'est-à-dire remettre en question les propositions stratégiques des ministères et les coordonner, faire l'analyse des politiques et fournir au Cabinet et à ses comités des services de secrétariat;
- formuler et soutenir le programme d'action du gouvernement et collaborer avec d'autres ministères fédéraux, ordres de gouvernement et intervenants externes pour aider à mettre ce programme en œuvre;
- prodiguer des conseils sur la structure et l'organisation du gouvernement et des entités qui le composent;
- promouvoir pour le XXI^e siècle une fonction publique vigoureuse qui repose sur des valeurs saines, soit performante et rendue scrupuleusement des comptes;
- faire de la recherche sur les enjeux stratégiques importants pour le Canada à moyen terme, ce qui correspond au rôle principal que joue le Projet de recherche sur les politiques (PRP);
- fournir un soutien administratif aux commissions d'enquête, aux groupes de travail et aux autres entités indépendantes qui ont pour mandat d'examiner des questions liées à la bonne gouvernance du Canada.

Sous la direction du greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, le Bureau du Conseil privé (BCP) relève directement du Premier ministre and is headed by the Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet. Secrétaire du Cabinet, c'est également lui qui conseille le Premier ministre sur toute la gamme des questions stratégiques et opérationnelles auxquelles

Déclaration de la direction

Je sou mets, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport ministériel sur le rendement 2004-2005* (RMR) du Bureau du Conseil privé.

Ce document a été préparé conformément aux principes de présentation de rapport et aux exigences de déclaration énoncés dans le *Guide de préparation des rapports ministériels sur le rendement de 2004-2005* publié par le Secrétariat du Conseil du Trésor :

- il respecte les principes et les exigences du SCT;
- il s'articule autour des secteurs d'activité, suivant la structure qui a été approuvée;
- l'information qu'il contient est cohérente, exhaustive, équilibrée et exacte;
- il prévoit l'obligation de rendre compte des résultats recherchés ou • obtenus ainsi que de l'utilisation des ressources et des pouvoirs mis à la disposition du BCP; il rend compte de la situation financière du BCP à la lumière des chiffres qui figurent dans le Budget des dépenses et dans les Comptes publics du Canada.

Alex Himelfarb

Greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet
Septembre 2005

des Indiens, ainsi que de la Commission sur la délimitation des circonscriptions électorales de Miramichi et d'Acadie-Bathurst.

En résumé, comme en témoigne ce *Rapport* pour 2004-2005, grâce au niveau élevé de compétence et de professionnalisme qui le caractérise, le Bureau du Conseil privé a joué un rôle substantiel au service des Canadiens.

Message du Premier ministre

Je suis heureux de présenter le *Rapport ministériel sur le rendement 2004-2005* du Bureau du Conseil privé, qui donne un aperçu des mesures prises à ce jour pour atteindre les objectifs qu'il s'est fixés dans le *Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005*.

Au cours de l'année visée, le Bureau du Conseil privé a fourni un appui critique au gouvernement durant la période de transition qui a suivi l'élection fédérale du 28 juin 2004, et joué un rôle essentiel dans la promotion du programme d'action que le gouvernement a présenté dans le discours du Trône d'octobre 2004.

Par son soutien indispensable à la coordination des activités et aux processus décisionnels du Cabinet et de ses comités, le Bureau du Conseil privé a permis au gouvernement de répondre comme il le devait aux besoins des Canadiens tout en relevant parfaitement les défis propres au contexte d'un gouvernement minoritaire.

Le Bureau du Conseil privé a également contribué à la mise en œuvre des engagements pris par le gouvernement. C'est ainsi, par exemple, qu'il s'est occupé de préparer et de faciliter : la rencontre des premiers ministres de septembre 2004, qui a abouti à l'annonce du *Plan décennal pour consolider les soins de santé au Canada*; la Table ronde Canada-Autochtones et les discussions stratégiques ultérieures destinées à améliorer les conditions socioéconomiques, la santé et la scolarité des Autochtones.

Il a fourni des conseils stratégiques, recommandé certaines approches et coordonné le traitement des dossiers phares du gouvernement, dont les ententes bilatérales conclues avec plusieurs provinces dans les domaines de l'apprentissage et de la garde des jeunes enfants, le Nouveau pacte pour les villes et les collectivités, un nouveau programme de péréquation et une formule de financement des territoires, le Projet vert et le plan d'action sur le changement climatique, et la nouvelle Politique canadienne de sécurité nationale.

Le Bureau du Conseil privé m'a secondé dans plus de 30 visites et sommets internationaux, a lancé et élaboré un programme de travail à l'échelle de l'administration gouvernementale dont l'aboutissement est le Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité, et a donné des conseils stratégiques très approfondis qui ont facilité la formulation de l'Énoncé de politique internationale, la mise en œuvre du Plan d'action du G-8 pour l'Afrique, l'envoi d'équipes de secours et de reconstruction aux pays frappés par le tsunami, le rôle du Canada dans les opérations de maintien et de consolidation de la paix de l'OTAN, et divers autres aspects de notre présence sur la scène internationale.

Il a par ailleurs continué de soutenir les travaux de la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar, de la Commission d'enquête sur le programme de commandites et les activités publicitaires, de la Commission des revendications



Section I

Survival

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | SECTION I - SURVOL..... |
| 1 | MESSAGE DU PREMIER MINISTRE..... |
| 3 | DÉCLARATION DE LA DIRECTION..... |
| 4 | RENSEIGNEMENTS SOMMAIRES..... |
| 15 | SECTION II - ANALYSE DU RENDEMENT PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE..... |
| 17 | RÉSULTAT STRATÉGIQUE 1 - UN PROGRAMME STRATÉGIQUE COHÉRENT..... |
| 46 | RÉSULTAT STRATÉGIQUE 2 - SOUTIEN DES COMMISSIONS D'ENQUÊTE..... |
| 51 | SECTION III - RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES..... |
| 53 | RENSEIGNEMENTS SUR L'ORGANISATION..... |
| 56 | TABLEAUX..... |
| 71 | SECTION IV - AUTRES SUJETS D'INTÉRÊT..... |
| 73 | INTRODUCTION..... |
| 76 | TABEAU DE CONCORDANCE ENTRE LES PRIORITÉS CLÉS ET LES RÉSULTATS CORRESPONDANTS..... |
| 76 | TABEAU DE CONCORDANCE ENTRE LE RPP ET LE RMR - DÉPENSES PRÉVUES POUR 2004-2005..... |
| 78 | TABEAU DE CONCORDANCE ENTRE LE BUDGET ET LE RMR - BUDGET PRINCIPAL DES DÉPENSES 2004-2005..... |
| 79 | TABEAU DE CONCORDANCE ENTRE LES COMPTES PUBLICS ET LE RMR - DÉPENSES RÉELLES 2004-2005..... |
| 80 | SOUTIEN AU PREMIER MINISTRE ET AUX MINISTRES..... |
| 81 | LISTE DES RAPPORTS PRÉVUS PAR LA LOI..... |
| 84 | LOIS ADMINISTRÉES..... |
| 85 | POUR EN SAVOIR D'AVANTAGE..... |
| 86 | |

Bureau du Conseil privé

2004-2005

Rapport ministériel sur le rendement

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Paul Martin", is positioned above a horizontal line.

Le très honorable Paul Martin

Premier ministre du Canada

Avant-propos

Le gouvernement du Canada améliore sans cesse ses pratiques de gestion, ce qui constitue pour lui une priorité depuis le dépôt au Parlement, au printemps 2000, du document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Dans sa poursuite de l'excellence en gestion, le gouvernement envisage d'offrir aux Canadiens : un gouvernement à l'écoute, qui sert bien ses citoyens et qui est administré comme une seule et même entité cohérente; un gouvernement innovateur, qui est appuyé par une fonction publique hautement qualifiée, en mesure de bien tirer parti de toute l'information à sa disposition et de faire un usage optimal des fonds publics, tout en tenant compte des risques éventuels; et un gouvernement redevable, qui rend compte clairement et ouvertement de son rendement au Parlement et aux Canadiens et aux Canadiennes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats au Parlement et aux citoyens. Ils sont au cœur même de l'application du concept du gouvernement redevable.

Les ministères et les organismes sont invités à rédiger leurs rapports en appliquant les principes pour l'établissement de rapports publics efficaces (voir le *Guide pour la préparation des rapports ministériels sur le rendement 2004-2005* : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dprl/04-05/guidelines/guide_f.asp). Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats - soit les avantages dévolus aux Canadiens et aux Canadiennes et à la société canadienne - et il doit refléter ce que l'organisation a pu contribuer à ces résultats. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte, faire le lien entre le rendement et les engagements antérieurs, expliquer les changements ainsi que décrire les risques et les défis auxquels le ministère a été exposé en répondant aux attentes sur le rendement. Le rapport doit aussi souligner les réalisations obtenues en partenariat avec d'autres organisations gouvernementales et non-gouvernementales. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Le présent rapport ministériel sur le rendement (ainsi que ceux de nombreux autres ministères et organismes) peut être consulté sur le site Web du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Les lecteurs qui désiraient un aperçu global des efforts déployés par le gouvernement du Canada afin d'améliorer la qualité de vie peuvent lire *Le rendement du Canada 2005*, qu'on peut également consulter à l'adresse Internet précitée. Ce rapport est structuré autour de trois grands thèmes (économie durable, fondements sociaux du Canada et la place du Canada dans le monde) et sa version électronique renferme des liens avec les rapports ministériels sur le rendement pertinents. *Le rendement du Canada 2005* renferme également un aperçu spécial des efforts déployés par le gouvernement afin d'améliorer le bien-être des Autochtones.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse les rapports qu'il présente au Parlement et aux Canadiens et aux Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer, au fil du temps, la qualité des rapports ministériels sur le rendement et autres rapports.

Les observations ou les questions peuvent être adressées à :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0R5
OU à : rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le *Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'état et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par
le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2005

No de catalogue BT31-4/65-2005
ISBN 0-660-62934-8

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à www.tbs-sct.gc.ca
Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Nota : Pour ne pas alourdir le texte français, le masculin est utilisé
pour désigner tant les hommes que les femmes.

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste
auprès des Éditions du gouvernement du Canada — TPSGC
Ottawa, Canada K1A 0S9

Téléphone : (613) 941-5995
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>



Bureau du Conseil privé

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2005

CA1
FN
E77

Government
Publications



Public Health Agency of Canada

Performance Report



For the period ending
March 31, 2005

Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services Canada — 2005

Catalogue No. BT31-4/98-2005
ISBN 0-660-62902-X

This document is available on the TBS Web site at www.tbs-sct.gc.ca
This document is available in alternate formats on request.

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing — PWGSC
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: (613) 941-5995
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Foreword

The Government of Canada has made continuous improvement in its management practices a priority since *Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada* was tabled in Parliament in the spring of 2000. Driving the government's pursuit of management excellence is its vision to provide Canadians with a responsive government, which serves citizens and manages itself as a unified, coherent enterprise; an innovative government supported by a highly-qualified public service equipped to leverage information and make the best use of public funds while balancing risk; and an accountable government which answers clearly and openly for its performance to Parliament and to Canadians.

Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and citizens. They are at the heart of accountability in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports following principles for effective public reporting (provided in the *Guide for the Preparation of the 2004-05 Departmental Performance Reports*: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr1/04-05/guidelines/guide_e.asp). Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on outcomes (benefits to Canadians and Canadian society) and describes the contribution the organisation has made toward those outcomes. It sets performance in context, associates performance with earlier commitments, explains any changes, and discusses risks and challenges faced by the organisation in delivering on these commitments. Achievements realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations are also discussed. Supporting the need for responsible spending, it links resources to results. Finally, the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

This departmental performance report (along with those of many other organizations) is accessible from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers wishing a high level, whole of government overview of the Government of Canada's efforts to improve quality of life should refer to *Canada's Performance 2005* available at the same internet address. This report is structured around three broad policy areas (Sustainable Economy, Canada's Social Foundations and Canada's Place in the World) and, in its electronic version, links to relevant Departmental Performance Reports. *Canada's Performance 2005* also contains a special overview of the government's efforts to improve the well-being of Aboriginal peoples.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers can do much to ensure that Departmental Performance Reports and other reports are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5
OR at: rma-mrrr@tbs-sct.gc.ca

Public Health Agency of Canada

2004–2005

Departmental Performance Report

A handwritten signature in dark ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke, positioned above a horizontal line.

Ujjal Dosanjh
Minister of Health

Table of Contents

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Section I – Overview | 1 |
| Minister’s Message | 2 |
| Minister of State’s Message | 4 |
| Chief Public Health Officer’s Message | 6 |
| Management Representation Statement | 8 |
| Summary Information | 9 |
| Agency’s Raison d’Être | 9 |
| Total Financial Resources | 11 |
| Total Human Resources | 11 |
| Summary of Performance in Relationship to Departmental
Strategic Outcomes, Priorities and Commitments | 12 |
| Overall Agency Performance | 13 |
| Summary of Agency Performance | 13 |
| Overall Agency Performance | 14 |
| Priority 1: Contribute towards the development of a
seamless and comprehensive public health system | 16 |
| Priority 2: Enhance federal capacity in public health | 17 |
| Organizing for Results | 18 |
| Emergency Preparedness and Response | 18 |
| Total Financial Resources – Emergency Preparedness
and Response | 20 |
| Health Promotion and Chronic Disease Prevention and Control . . | 21 |
| Total Financial Resources – Health Promotion and
Chronic Disease Prevention and Control | 21 |
| Infectious Disease Prevention and Control | 26 |
| Total Financial Resources – Infectious Disease
Prevention and Control | 26 |
| Public Health Tools and Practice | 30 |
| Total Financial Resources – Public Health Tools
and Practice | 30 |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Other Programs and Services | 31 |
| Total Financial Resources – Other Programs and Services | 31 |
| Organizing for Results Summary | 32 |
| Total Financial Resources – Public Health Agency | 32 |
| Section II – Analysis of Performance by Strategic Outcome | 33 |
| Performance Summary for Priority 1: Contribute Towards the
Development of a Seamless and Comprehensive
Public Health System | 37 |
| Performance Summary for Priority 2: Enhance the Federal
Government’s Capacity in Public Health | 52 |
| Section III – Supplementary Information | 65 |
| Organizational Information | 66 |
| Table 1: Comparison of Planned Spending and
Full Time Equivalents | 69 |
| Table 2: Use of Resources by Business Line | 70 |
| Table 3: Voted and Statutory Items | 71 |
| Table 4: Net Cost of Department | 71 |
| Table 5: Contingent Liabilities. | 72 |
| Table 6: Details on Transfer Payments Programs
(TPPs) | 72 |
| Table 7: Conditional Grants (Foundations). | 86 |
| Table 8: Response to Parliamentary Committees,
Audits and Evaluations for FY2004–2005 | 88 |
| Table 9: Sustainable Development Strategies (SDS). | 89 |
| Table 10: Procurement and Contracting | 93 |
| Table 11: Service Improvement Initiative (SII) | 94 |
| Table 12: Horizontal Initiatives | 97 |
| Table 13: Travel Policies | 98 |

Section 1 – Overview

Minister's Message

I am pleased to present to Parliament the 2004–2005 Departmental Performance Report for the Public Health Agency of Canada. This is the Agency's first performance report and demonstrates that much has been accomplished since its inception on September 24, 2004.

The creation of the Public Health Agency of Canada and appointment of the country's first Chief Public Health Officer last September represented an important addition to the federal health portfolio. The Agency, in conjunction with Health Canada and the rest of the health portfolio, is already making a vital contribution towards meeting the country's public health challenges. The establishment of the Agency allows us to continue building the best health system in the world, as well as to move towards the ultimate goal of helping make Canadians the healthiest people in the world.

In Budget 2004 the government announced an additional investment of \$100 million to support the development of a pan-Canadian health surveillance system with particular focus on infectious disease.

The Agency supported health emergency preparedness and response activities for the entire health portfolio and launched the National Emergency Management System in collaboration with Public Safety and Emergency Preparedness Canada and all provinces and territories.

These components are critical to fulfilling the Agency's mission to promote and protect the health of Canadians through leadership, partnership, innovation and action in public health, and to realizing its vision of creating healthy communities in a healthier world.

The Agency has also acted to enhance partnerships with the provinces and territories through the establishment of the pan-Canadian Public Health Network and has advanced international collaboration within the World Health Organization and with other countries around the world.



Because disease knows no boundaries, the Agency collaborated with the World Health Organization on relief efforts for victims of the tsunami emergency in Southeast Asia, on the Marburg virus outbreak in Angola, and on response to the Avian flu threat in Southeast Asia. It has been active in developing international chronic disease and laboratory networks and has developed candidate vaccines for Ebola and Marburg viruses, two often-deadly diseases.

The 2004–2005 Departmental Performance Report shows the Public Health Agency of Canada is meeting its responsibility in providing federal leadership in the area of public health, building alliances with domestic and international partners to improve health outcomes, and rising to new challenges that threaten the health of Canadians. The Report demonstrates that the new Agency has made an excellent start and will continue to make an important contribution to improving a health system that is already the envy of the world.

Ujjal Dosanjh
Minister of Health

Minister of State's Message

The creation of the Public Health Agency of Canada and the appointment of Canada's first Chief Public Health Officer last September signalled the federal government's renewed emphasis on health promotion, disease prevention, and emergency preparedness and response as a means of improving the health outcomes of Canadians.

The Agency's vision statement – "Healthy Canadians and communities in a healthier world" – reflects the government's commitment to expand the traditional approach to health care to include the upstream model of exploring the determinants of good health and taking action to prevent disease.



To that end, I am proud of my involvement as co-leader of the federal-provincial public consultations to develop pan-Canadian public health goals. This exercise, which was initiated in 2004-05, will produce when completed Canada's first national health goals, endorsed by federal, provincial and territorial governments, which will serve as the foundation for establishing targets to improve the health of Canadians.

The public health goals process is one collaborating initiative along with the creation of the pan-Canadian Public Health Network, a consultative body that is engaged in knowledge sharing and collaboration between federal, provincial and territorial partners for the advancement of public health across the country.

The Agency continues to fulfill its mandate to support innovative internal and external research, and to support the transfer of research into public health practice and programming. This was highlighted by our support in the creation of six National Collaborating Centres focussing on infectious diseases, determinants of health, public policy and risk assessment, infrastructure, infostructure and new tools development, environmental health, and Aboriginal health.

The 2004-2005 Departmental Performance Report shows the Public Health Agency of Canada responding across the spectrum of public health issues facing Canadians. From meeting the challenges of protecting Canadians against infectious diseases such as a possible pandemic outbreak, to supporting research that will help advance our knowledge, to promoting healthy living to improve health outcomes and reduce the incidence and severity of chronic diseases, the Agency is providing leadership that will continue to produce long-term improvements in the health and lives of Canadians for years to come.



Dr. Carolyn Bennett
Minister of State (Public Health)

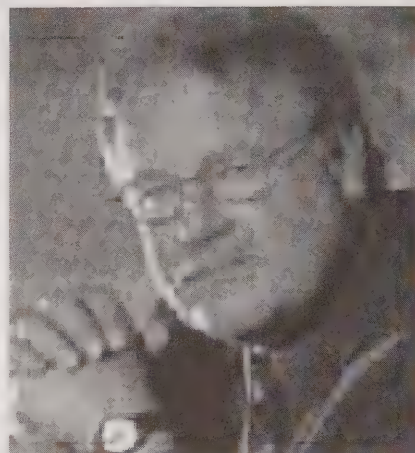
Chief Public Health Officer's Message

As Canada's first Chief Public Health Officer, I am proud to have been part of the launch of the Public Health Agency of Canada in 2004 and of this public accounting to Parliament of the Agency's work in the past twelve months, both as a branch of Health Canada and then as the Public Health Agency of Canada in the last six months.

The Agency was established to provide a national focal point to lead efforts in the promotion and advancement of public health nationally and internationally through the widest possible collaboration. However, the creation of the Agency has posed a number of challenges as a result of transition to a new departmental entity which has two domestic pillars and an international role. Despite this ongoing process, the Agency continued to deliver on its mandate and it has taken important steps over the last six months towards improving health outcomes for Canadians.

The Agency accomplished a number of goals during its initial year. It launched the second phase of the Global Public Health Intelligence Network (GPHIN-II), an early warning system for public health issues; developed the new *Quarantine Act*; and completed the establishment of the Emergency Operations Centres in the Agency's twin pillars of Ottawa and Winnipeg. In 2004–05, the Agency also worked with the provinces and territories to update the Canadian Pandemic Influenza Plan. To enhance pandemic preparedness, the Government of Canada made a \$24 million contribution (9.6 million doses) towards the creation of a national stockpile of 16 million doses of antivirals for the prevention and treatment of influenza.

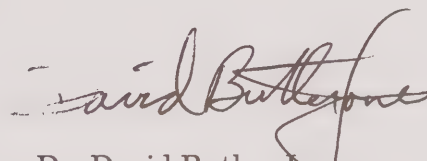
The Agency has met many unexpected challenges during its first year of operation. It helped secure additional influenza vaccine supplies last fall to meet public concern over shortages, and worked with the World Health Organization (WHO) and our United States counterparts to detect and trace the source of an accidental release of H2N2 influenza virus.



The Agency welcomed the announcement of the Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease that will combat major chronic diseases such as diabetes, cancer and cardiovascular disease, which impose a huge burden of premature death and disability on Canadians. The Agency will lead the implementation of this Strategy to link public health approaches to health promotion and to disease prevention and control.

Through these measures, and others, the Agency has lived up to its mandate. It has anticipated and prepared for threats to public health, carried out surveillance and reported on diseases and preventable health risks, and used the best tools available to inform and advise Canadians on matters that will improve their health.

The Agency's first Departmental Performance Report shows that the Agency, through its dedicated staff across the country, is meeting the challenges and critical responsibilities we have been given by the Government of Canada. We are moving forward on fulfilling our vision of healthy Canadians and communities in a healthier world.



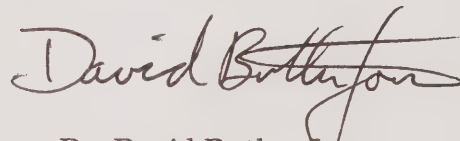
Dr. David Butler-Jones
Chief Public Health Officer

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2004–2005 Departmental Performance Report (DPR) for the Public Health Agency of Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the Treasury Board of Canada Secretariat's *Guide for the preparation of 2004–2005 Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements;
- It uses an approved Business Lines structure;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and accurate information;
- It provides a basis of accountability for the results pursued or achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.



Dr. David Butler-Jones
Chief Public Health Officer

Summary Information

Agency's Raison d'être

Canadians are among the healthiest people in the world. Two factors which contribute to Canadians' high quality of life are their access to a strong and sustainable publicly funded health care system, and the existence of a strong public health system.

Public health involves a range of players and partners engaging in initiatives that reflect a comprehensive and integrated approach to promoting health, preventing and controlling both infectious and chronic diseases, protecting people from the consequences of health emergencies as well as engaging in public health research and surveillance activities. In Canada, public health is a responsibility shared by the three levels of government, the private sector, the not-for-profit sector and health professionals such as family physicians.

An increasingly global economy, the convergence of people in large urban areas, the ease with which people and goods travel around the world, rapid advances in science and technology, and the changing nature of our environment are but some of the factors exerting strong pressures on and posing challenges to Canada's public health system. Canada must be prepared to respond to public health threats that impact on the health of Canadians.

The actions of the public health community are often not as apparent as those relating to the conventional health care system, because public health focusses on the promotion of health and the prevention of health problems that could become, or are, widespread. Events like the emergence of severe acute respiratory syndrome (SARS) in 2003, however, brought the activities of Canada's public health professionals to the public's attention.

The occurrence of SARS, and subsequent reports by public health experts, reinforced the need for Canada to have a national focal point to deal with public health issues. The existence since 1946 of such an organization in the United States (the Centers for Disease Control and Prevention) and the need to coordinate our efforts with those of our southern neighbour also encouraged the creation of a lead agency for Canada. In response to these pressures, the Cabinet established, on September 24, 2004, the Public Health Agency of Canada (the Agency), and appointed Dr. David Butler-Jones as the country's first Chief Public Health Officer. The creation of the Agency marks the beginning of a new approach to federal leadership and to collaboration with provinces and territories toward efforts to renew the public health system in Canada and support a sustainable health care system.

When the Agency was created, it inherited the base of activities and commitments of the former Population and Public Health Branch of Health Canada. Thus, fiscal year 2004–05 was one of transition from a branch of Health Canada to an agency. This Departmental Performance Report reports on the Population and Public Health Branch until September 24, 2004, and the Agency after that date.

One of the accomplishments of the Agency was the identification of its mission: “To promote and protect the health of Canadians through leadership, partnership, innovation and action in public health.” To assist Canadians in moving towards its vision of “healthy Canadians and communities in a healthier world,” the Agency is mandated to work in collaboration with its partners, to lead federal efforts and to mobilize pan-Canadian action in preventing disease and injury, and to promote and protect national and international public health through the following:

- Anticipating, preparing for, responding to and recovering from threats to public health;
- Carrying out surveillance of, monitoring, researching, investigating and reporting on diseases, injuries, other preventable health risks and their determinants, and the general state of public health in Canada and internationally;
- Using the best available evidence and tools to advise and support public health stakeholders nationally and internationally as they work to enhance the health of their communities;
- Providing public health information, advice and leadership to Canadians and stakeholders; and
- Building and sustaining a public health network with stakeholders.

In addition to setting its long-term focus and direction, the Agency launched several new initiatives in 2004–05. These new activities follow up on commitments made at the September 2004 First Ministers’ Meeting as well as on some of the recommendations presented by experts’ reports on the public health system. For example,

- The Minister of State engaged individuals, public health experts, volunteer organizations and elected officials in a consultation process to establish health goals for Canada by the fall of 2005. The second phase of this process, beginning in the fall of 2005, will consist of establishing targets and indicators so that progress against those health goals can be measured. More information on this process is accessible on the Healthy Canadians Web site at <http://healthycanadians.ca/home.html>.

- **Pan-Canadian Public Health Strategy and Network:** To build on the future health goals, the Agency took a leadership role in putting in place the initial components of a pan-Canadian Public Health Strategy and a pan-Canadian Public Health Network that will improve collaboration and information-sharing among governments on public health issues.
- The Agency supported the establishment of six National Collaborating Centres for Public Health to provide national focal points for the study of key priority areas in public health and to contribute to the development of a pan-Canadian public health capacity. The Centres will emphasize collaboration and translation of knowledge into practical public health strategies. They will focus on the determinants of health; public policy and risk assessment; infrastructure, infostructure (systems of information and communications technologies), and new tools development; infectious diseases; environmental health; and Aboriginal health. Additional details are available at http://www.phac-aspc.gc.ca/media/nr-rp/2004/2004_01bk2_e.html.
- In the February 2005 Budget, the Government announced that it would provide \$300 million over five years for the Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease. The pan-Canadian Healthy Living Strategy, a federal/provincial/territorial effort comprising one of the key components of the Integrated Strategy, reflects the Agency's integrated approach to health promotion and chronic disease prevention. The Integrated Strategy has three pillars: promoting health by addressing the conditions that lead to unhealthy eating, physical inactivity and unhealthy weights; preventing chronic diseases through focussed action on risk factors; and creating platforms for the early detection and management of chronic diseases such as diabetes, cancer and cardiovascular disease. Additional details are available at <http://www.phac-aspc.gc.ca/hl-vs-strat/index.html> and at http://www.phac-aspc.gc.ca/ccdpc-cpcmc/topics/integrated_e.html.

Total Financial Resources

| Planned | Authorities (\$ millions) | Actual (\$ millions) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| This agency's business line was the Population and Public Health Branch as well as other parts of other branches of Health Canada. | 605.2 | 586.7 |

Total Human Resources (full-time equivalents)

| Planned | Actual | Difference |
|---------|--------|------------|
| 1,671 | 1,666 | 5 |

Summary of Performance in Relationship to Departmental Strategic Outcomes, Priorities and Commitments

| Strategic Outcome | 2004–2005 Priorities/Commitments | Type | Authorities (\$ millions) | Actual Spending (\$ millions) | Expected Results and Current Status |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A healthier population by promoting health and preventing illness | 1. Contribute towards the development of a seamless and comprehensive public health system | New | 428.4 | 419.7 | The Agency would work collaboratively with provincial/territorial governments and other partners to bring together public health authorities for the development of a seamless and comprehensive public health system.
Successfully met. |
| | 2. Enhance the federal government's capacity in public health | New | 176.8 | 167.0 | The Agency would be up and running, and delivering on its mandate and commitments to develop and implement national policies and programs that promote and protect the health of Canadians.
Successfully met. |

Overall Agency Performance

Summary of Agency Performance

Operating Environment and Context

Public health consists of a range of efforts to keep the Canadian population healthy and safe. A key component of Canada's health system, it seeks to prevent disease, to prolong life and to promote health through the organized efforts of society. Promoting healthy living and reducing health disparities, preventing and controlling infectious and chronic diseases and injuries, as well as being ready to respond to threats to public health are critical components of the Government of Canada's responsibilities to help the people of Canada maintain and improve their health.

The role of the Public Health Agency of Canada can be summed up as follows:

- It will take a lead role in the prevention of disease and injury and the promotion of health;
- It will provide a clear focal point for federal leadership and accountability in managing public health emergencies;
- It will serve as a centralized point for sharing Canada's expertise with the rest of the world and applying international research and development to Canada's public health programs; and
- It will strengthen intergovernmental collaboration on public health and facilitate national approaches to public health policy and planning.

Most of the activities of the Agency – indeed, most public health activities in general – involve collaboration and partnership with the provinces and territories, other federal departments, health organizations, professional organizations, academia, the private and not-for-profit sectors and/or other stakeholders. This creates challenges for performance measurement, as positive health outcomes and trends invariably reflect the success of joint efforts.

The context for the new Agency was very clearly stated by the Honourable Ralph Goodale, in Budget 2004, on March 23, 2004:

...events such as the SARS outbreak and the spread of the avian flu have reminded all of us that we now live in a more vulnerable world, where disease can be spread from one end of the globe to the other in just a matter of hours. As a result, we face new challenges to our public health systems, requiring new approaches and new responses. With this budget, we begin to provide the resources for a new Canada Public Health Agency, to be able to spot outbreaks earlier and mobilize emergency resources to control them sooner. ...

...Once the agency and its new CEO have developed a long-term strategic plan, we will be in a position to make further investments to ensure that Canadians receive the national public health agency they deserve...

Fiscal year 2004–05 was a year of transition for the new Public Health Agency of Canada. On September 24, 2004 the Agency was created, its backbone consisting of Health Canada's the Population and Public Health Branch.

In this report, the Agency's performance and financial tables are presented according to the framework provided under the Strategic Outcome and Business Line. This Departmental Performance Report is based on the approved Program Activity Architecture for the Population and Public Health Branch. The PAA used by the agency will be further developed in order to provide a stronger performance measurement framework.

Overall Agency Performance

Canada's Performance

The Public Health Agency of Canada's strategic outcome "A healthier population by promoting health and preventing illness" is aligned with Canada's Performance 2005 under several themes:

- The Agency's focus on health promotion and on minimizing the extent and impact of infectious and chronic diseases, injuries and emergencies contributes to the outcome "Healthy Canadians," which supports the Government of Canada's outcome "Healthy Canadians with access to quality health care" under the theme "Canada's Social Foundations."
- The Agency's activities to promote healthy living, to minimize the extent and impact of infectious and chronic diseases, and to strengthen Canada's public health system contribute to the high quality of life in Canada. Together with the Agency's collaboration with foreign and multilateral organizations and public health officials, and especially its support of other countries' efforts related to its key program areas, these activities support the outcome "Global poverty reduction through sustainable development" under the theme "Canada's Place in the World". Under the same theme, the Agency also supports the outcomes "A strong and mutually beneficial North American partnership" and "A safe and secure world," primarily within the key program area of Emergency Preparedness and Response, by activities including those falling within the Government's Smart Border Initiative and National Security Policy.

In its first year of operation, the Agency delivered on its two key priorities (to contribute towards the development of a seamless and comprehensive public health system, and to enhance the federal government's capacity in public health), as

identified in the 2004-2005 Health Canada Report on Plans and Priorities. In addition to developing public health goals, the Agency established the pan-Canadian Public Health Strategy and the pan-Canadian Public Health Network, and augmented its capacity for information sharing, surveillance of diseases and emergency response. A Healthy Living Task group, comprised of representatives from the Agency and the provinces and territories led the development of the pan-Canadian Healthy Living Strategy. Intersectoral working groups provided a vehicle for input from other governments, other federal departments and other stakeholders (including non-

The Public Health Agency of Canada's Role in Aboriginal Health

In her cross-country series of roundtable discussions surrounding the development of the Public Health Agency of Canada, the Minister of State (Public Health) emphasized that the Agency would have a role in Aboriginal public health issues. All work on Aboriginal people's issues is done in consultation with the Agency's partners in the First Nations and Inuit Health Branch (FNIHB) of Health Canada, which has responsibility for on-reserve populations and Inuit peoples, while the Agency offers programs that target Aboriginal populations living off-reserve and in urban settings. Its Aboriginal Head Start in Urban and Northern Communities program is designed specifically for Aboriginal people other programs, such as the Community Action Program for Children and the Canada Prenatal Nutrition Program, have large numbers of Aboriginal participants. As part of the development of the Pan-Canadian Healthy Living Strategy, a dialogue was held with national Aboriginal organizations. In addition the National Collaborating Centre for Aboriginal Health will bring forward best practices and help move new knowledge into public health policy and practice as they relate specifically to Aboriginal health.

- **Aboriginal Head Start (AHS)**, in both its Urban and Northern Communities (off-reserve) components, is an early intervention strategy for First Nations, Inuit and Métis children and their families living in urban centres and large northern communities.
- **Initiatives to prevent HIV/AIDS among Aboriginal populations** during 2004–05 included the provision of funding to the Battlefords Family Health Centre in North Battleford, Saskatchewan, which sought to increase knowledge of HIV/AIDS, hepatitis C and other sexually transmitted infections among at-risk Aboriginal youth. In addition, 25 other projects were funded under the Non-Reserve First Nations, Inuit and Métis Communities HIV/AIDS Project Fund (see http://www.phac-aspc.gc.ca/aids-sida/hiv_aids/federal_initiative/community/fund_04_06.html).
- The independent **National Collaborating Centre for Aboriginal Health** will develop priorities for research and knowledge translation in consultation with the Aboriginal community, researchers, practitioners and other levels of government. Priorities are to take into account the health status of Aboriginal people in urban settings as well as those who live in rural and remote communities. This initiative is being delivered through a grant to the University of Northern British Columbia in Prince George.

governmental organizations and some private sector agencies), and assisted the Agency in the development of a policy framework for the Budget 2005 announcement of funding for the Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease. These initiatives will continue to build strong partnerships with provincial and territorial governments, other federal departments and other stakeholders, strengthened federal and national capacity in public health, and enabled the Agency to demonstrate effective leadership in meeting public health challenges.

Priority 1: Contribute towards the development of a seamless and comprehensive public health system

The Agency worked with provinces and territories to set in place the initial components of the pan-Canadian Public Health Strategy that will move toward the new public health goals being developed through the federal/provincial/territorial (F/P/T) public consultative process. The Agency took a leadership role in establishing the new pan-Canadian Public Health Network that will significantly enhance data sharing and collaboration between F/P/T partners.

New funding programs have been put in place to counter infectious and chronic disease and to improve emergency preparedness. Concrete steps have been taken to strengthen information sharing and laboratory capacity dealing with infectious disease, to enhance access to advanced technologies, and to foster collaborative research. Significant progress has been made in integrating surveillance networks, expanding both geographical coverage and content. Activities are underway, in partnership with provinces and territories, academia, and other health and professional organizations, to address public health human resource planning issues, and the Agency has augmented its epidemiology training programs.

The Agency, which has the federal lead for HIV/AIDS, worked with its federal partners to implement the new Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada.

Besides the Agency's work on infectious disease during 2004–05, a major initiative to promote healthy living and prevent chronic diseases was announced. The Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease was announced in Budget 2005. It provides a framework for health promotion, with an initial focus on healthy eating, physical activity and healthy weight as well as complementary disease-specific prevention and control efforts related to major chronic diseases such as diabetes, cancer and cardiovascular disease. Its implementation will be informed by lessons learned from the Canadian Diabetes Strategy (non-Aboriginal components), which Budget 2005 renewed and enhanced with the Integrated Strategy.

While the Agency filled gaps in infectious and chronic disease programs, it also augmented emergency preparedness and response. During 2004–05, it

-
- Launched the Canadian Global Public Health Intelligence Network II, providing 24-hour global monitoring and surveillance for potential global health threats;
 - Has been laying the foundations, through its regional offices, for Regional All-Hazards Emergency Plans and Policies, working in coordination with provincial and territorial partners; and
 - Provided emergency supplies, equipment and medicines to survivors of the December 2004 tsunami, thus playing a significant role in Canada's response to that disaster.

Priority 2: Enhance the federal government's capacity in public health

The creation of the Public Health Agency of Canada and the appointment of Canada's first Chief Public Health Officer may be considered the key achievements of 2004–05 in terms of the federal capacity in public health. However, the Agency also swiftly moved to increase capacity, particularly with regard to information generation and sharing, healthy living and chronic disease, and emergency response.

The creation of federal systems to support pan-Canadian networks for the collection and use of infectious disease information were important priorities in 2004–05. The Canadian Network for Public Health Intelligence (CNPHI) is a three-year project funded by the Chemical, Biological, Radiological and Nuclear (CBRN) Research and Technology and Initiative (CTRI) through Defense Research and Development Canada, to create a robust information technology backbone to strengthen the public health system. It was in its second year of development, and began supporting the Canadian Public Health Laboratory Network during 2004–05. An adequate technological base is making possible effective communication among those researching infectious diseases, bioterrorism and other health emergencies. Now used by 99 percent of health units across Canada, the Canadian Integrated Outbreak Surveillance Centre (CIOSC), which is a part of CNPHI, also played an integral role in information sharing. In combination, the Integrated Public Health Information System and the Canadian Integrated Outbreak Surveillance Centre have improved the federal government's capacity for diagnostic research, surveillance, and information sharing. This in turn allows for timely outbreak detection and response to outbreaks of emerging and re-emerging infectious diseases.

A major goal underlying the creation of the Agency was to ensure that the federal government would be able to deal effectively with public health emergencies. Key achievements for 2004–05 in this respect include:

- Re-establishment of front-line quarantine services at Canada's eight major international airports; and
- A strategic review of the National Emergency Stockpile System (NESS), to ensure readiness to respond to all types of emergency hazards.

Organizing for Results

During 2004–05, the Public Health Agency of Canada’s programming fell into four broad categories:

- Emergency Preparedness and Response;
- Health Promotion and Chronic Disease Prevention and Control;
- Infectious Disease Prevention and Control; and
- Public Health Tools and Practice.

The Agency’s programming is supported by community grant and contribution programs, the largest of which are the Community Action Program for Children (CAPC), the Canada Prenatal Nutrition Program (CPNP), Aboriginal Head Start (AHS), AIDS – COMMUNITY ACTION, the Population Health Program, the hepatitis C support program and the Canadian Diabetes Strategy (CDS).

While the Agency’s policy development, research and information management activities are largely carried out in the Agency’s headquarters offices in Winnipeg and the National Capital Region, many of its programs are delivered from both headquarters and regional offices. To achieve the Agency’s mandate, its regional staff collaborated with the provinces, municipalities, for-profit and non-profit organizations and delivered funding to community-based organizations.

The following sections provide more detailed information, including actual and planned spending for key programs and services relating to the Agency’s four broad categories of programming.

Emergency Preparedness and Response

The public’s health can be threatened by emergencies resulting from events such as natural disasters, major releases of pollutants and outbreaks of infectious diseases. The Agency played a role in 2004–05 in assuring adequate preparation for such events. In December 2004, the World Health Organization (WHO) conducted an assessment of Canada’s national health emergency preparedness programs. It found the Canadian system to respond to events with public health consequences to be, in general, complex, well integrated and capable of responding to such events.

Because emergency response must be a collaborative effort, the Agency worked and continues to work closely with governmental partners, such as other federal departments, provinces and territories, as well as non-governmental partners to develop emergency response plans, the key tool for adequate preparation. For example, the Agency supported training for emergency preparedness by providing the services of professionals skilled in course design, adult education and course delivery. These professionals participated in developing the training courses necessary to enable Canada’s health sector to respond effectively to emergency situations.

New Emergency Operations Centre – Winnipeg

A new Emergency Operations Centre opened at headquarters in Winnipeg in the spring of 2005. The Agency's two emergency response centres, in Winnipeg and in Ottawa, will serve to coordinate the Agency's response to public health emergencies. They can be linked, in real time, to other centres and agencies including those of the World Health Organization and the Pan American Health Organization.

The Agency also provided accurate and timely information to both Canadians and World Health Organization officials on national and global public health events. It played a coordinating role for public health security both domestically and internationally, and provided essential emergency planning and infectious disease resources to front-line public health workers across Canada. It provided up-to-date information on international disease outbreaks, immunization recommendations for international travel, general health advice for international travellers and treatment and prevention guidelines for specific diseases. In addition, the Agency provided expert advice and information to all levels of government in Canada, and collaborated with international agencies to share intelligence and other information and to mitigate chemical, biological and radiological/nuclear threats.

Public Health and National Security

In recognition of the close relationship between public health and national security, Canada's first National Security Policy, published in April 2004, included measures to fill priority gaps in public health emergency readiness and reaffirmed the action taken to modernize the public health emergencies system. At the international level, Canadian public health officials worked closely with their United States counterparts on biosecurity aspects of the Smart Border Declaration and Smart Border Action Plan. The Agency was also a participant in the Global Health Security Action Group, which works to strengthen the international public health response to the threat of international biological, chemical and radiological/nuclear terrorism.

But public health crises do not come only in the form of emergencies – public health is also threatened by disease. The outbreak of any infectious disease could result in significant socio-economic difficulties throughout Canada. The Agency is working to ensure Canada's preparedness in the event of a pandemic influenza outbreak by working with provinces and territories to update the Canadian Pandemic Influenza

Plan. Specifically, the Government of Canada made an investment of \$24 million (9.6 million doses) towards the creation of a national stockpile of 16 million doses of antivirals.

Total Financial Resources – Emergency Preparedness and Response

| Key Program Area | Authorities (\$ millions) | Actual (\$ millions) |
|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| Emergency Preparedness Capacity | 19.1 | 7.2 |
| Emergency Response Capacity | 30.7 | 32.6 |
| Total | 49.8 | 49.8 |

The Agency inspected and licensed high-risk level 3 and 4 biocontainment facilities, and issued permits for the importation of human pathogens. It applied its national expertise on biosafety-related issues to the development and application of the national biosafety policies and guidelines. The Agency played a leading role in the development of national plans for responses to suspicious packages and other situations that may involve pathogens including potential threats of bioterrorism. It also provided access to its extensive resources on biosafety, including training courses, videos, up-to-date bibliographic references and quick references in the form of safety data sheets.

Regional Emergency Preparedness

Collectively with the Agency's other regional offices and Centre for Emergency Preparedness and Response (CEPR) in Ottawa, the British Columbia-Yukon Regional Office continued to develop and revise emergency management plans, capacity and infrastructure. This was done in order to create sufficient consistency among plans, to ensure that there are elements of interoperability across regional plans and to support optimum use of relatively scarce human resources. The regional coordinators of emergency preparedness and response routinely work as a group with the CEPR and other federal and provincial partners to address a broad range of strategic and tactical issues related to emergency management.

When emergencies occurred, the Agency provided emergency health and social services. This involved assessing and restoring stockpiles of emergency supplies as well as distributing medical and pharmaceutical supplies to provincial/territorial governments at their request. Supplies were provided, for example, in response to the South Asian tsunami in January 2005; the avian influenza outbreak in British Columbia, when Tamiflu was issued to the Canadian Food Inspection Agency for

federal workers involved in the farm cleanup; an Ottawa apartment fire in September 2004; and a request by the Ministry of Social Services of Ontario for supplies to be sent to the Public Works and Government Services Canada yard in Fort Erie, Ontario, in preparation of the set-up of Reception Centre Kits for the Fort Erie Reception Centre for asylum seekers, in December 2004.

An emergency preparedness forum of provincial and territorial emergency health and social services officials and Chief Medical Officers of Health was coordinated through the Agency, in order to discuss the scope of federal/provincial/territorial emergency preparedness health planning, training and arrangements. Expertise and services provided by the Agency included business planning, strategic policy advice, performance measurement and legislative support.

While responding to health emergencies is a crucial public health function, preventing health problems is as well.

Health Promotion and Chronic Disease Prevention and Control

Total Financial Resources – Health Promotion and Chronic Disease Prevention and Control

| Key Program Area | Authorities (\$ millions) | Actual (\$ millions) |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| Health Promotion/Integrated Healthy Living Strategy | 177.3 | 179.6 |
| Strategies for Specific Chronic Diseases | 33.1 | 27.7 |
| Total | 210.4 | 207.3 |

In order to contribute to the health of Canada's population, the Agency promoted healthy human development, developed partnerships and introduced integrated strategies for promoting health and preventing chronic diseases. During 2004–05, the Agency helped Canadians in this endeavour through the delivery or funding of a range of programs using integrated healthy living strategies and prevention strategies for specific chronic diseases.

The Agency developed policy, carried out research and delivered programs related to childhood and adolescence during 2004–05. These included programs to support early childhood development such as the Canada Prenatal Nutrition Program, the Community Action Program for Children (CAPC) and Aboriginal Head Start, as well as smaller support programs to individual communities and groups. It also maintained partnerships and networks with a wide range of domestic and international organizations, other federal departments and provincial/territorial governments to address issues pertaining to the life stages of childhood and adolescence.

Canada Prenatal Nutrition Program (CPNP) – Edmonton

The “Health for Two” program is a unique partnership that involves over 30 community agencies. Community partners and public health centres provide convenient access to over 50 Edmonton area sites, and deliver services in “safe” community environments to clients, specifically women exposed to social and economic risk factors. Partner agencies integrate prenatal information, support and distribution of nutrition supplements into their ongoing programs. The “Health for Two” program reaches over 1000 women at any one time and over 24,000 women annually.

The Agency likewise served as a centre of expertise related to adults, healthy aging and seniors. It delivered enhanced physical activity programs for adults and healthy and active aging information for seniors. It also participated in updating *Canada’s Combined Food Guide to Physical Activity and Healthy Eating*.

Working with its partners and stakeholders, the Agency developed policy frameworks and national action plans that allowed for coordinated efforts on health promotion-related issues such as improving the health of citizens in rural and isolated areas of Canada and disseminating information to the public and to health professionals. It provided information directly to professionals and the public during 2004–05 through the Canadian Health Network, which it manages. This national, internet-based, bilingual information portal provided easy access to trustworthy, timely and relevant information on maintaining good health and preventing disease.

Nunavik Mentoring Project

Directors of childcare centres funded by Aboriginal Head Start (AHS) in Kuujuaq (Tumiapiit and Iqitauvik centres) and Ouaqtaq, which provide 160 and 30 day-care spaces respectively for Inuit children, have been able to benefit from a mentoring program. In this learning and professional development project, two directors of childcare centres from the greater Montréal region spent a month in the northern Québec communities, following the local directors as they carried out their daily tasks. Later, the directors of the Kuujuaq and Ouaqtaq centres made a working visit to southern childcare centres to increase their understanding of practices used in the Montréal region. Another centre, in Kuujjuaraapik, will benefit from this mentoring experience in the fall of 2005, completing the initial program which was highly appreciated and considered beneficial by both the Nunavik region childcare centre directors and their mentors.

Besides this work with professional organizations, the Agency strengthened its relationship with the voluntary sector through the Voluntary Sector Initiative, with the goal of increasing that sector's capacity to deliver public health programs and to contribute to public health policy development.

Integrated approaches are at the forefront of health promotion and disease prevention and control both in Canada and internationally. Scientific evidence demonstrates that healthy eating and physical activity protect people against many chronic diseases, including cancer, heart disease and stroke as well as diabetes. These approaches offer opportunities for greater effectiveness by bringing health promotion and disease prevention efforts together. Given that major chronic diseases share common risk factors such as unhealthy diet and physical inactivity, concerted effort across jurisdictions and across sectors, to respond to a combination of risk factors and diseases, can achieve greater impacts. Integration does not rule out employing specific approaches to address challenges particular to individual diseases. In fact, integrated approaches mandate a balance between integrated and disease-specific efforts.

Expert reviews of the Canadian public health system following the SARS crisis recommended investments and a coherent national strategy for chronic disease prevention as part of a necessary growth in public health capacity. All First Ministers endorsed this approach in the September 2004 health accord, stating that the pan-Canadian Public Health Strategy "will include efforts to address common risk factors, such as physical inactivity, and integrated disease strategies."

Over this reporting year, the Agency responded to these calls for federal leadership in the establishment of a public health response to chronic disease by developing a policy framework for an Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease. This initiative, announced in Budget 2005, builds on the initial investments in the Public Health Agency made in 2004–05. The Budget proposes an investment of \$300 million over five years for the Integrated Strategy. It includes a series of activities that will promote healthy eating and encourage physical activity and healthy weight factors that can help to prevent and control chronic diseases. This would allow a series of complementary, disease-specific activities in the areas of diabetes, cancer and cardiovascular disease. The Integrated Strategy includes a renewal of the Canadian Diabetes Strategy (non-Aboriginal components), with annual funding for the latter enhanced to \$18 million from \$15 million.

The pan-Canadian Healthy Living Strategy is another key component of the Integrated Strategy. In 2004–05, in partnership with its provincial and territorial partners, the Agency carried out developmental work toward a long-term integrated pan-Canadian Healthy Living Strategy that would include policy and programming initiatives on healthy eating and physical activity and their relationship to healthy weights. This developmental work also focussed on mental

health promotion. The Healthy Living Strategy will function in an inter-sectoral manner, engaging provincial and territorial governments, other federal departments and non-governmental organizations.

While developing the Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease, during 2004–05 the Agency continued to deliver existing programs on specific chronic diseases, including the Canadian Diabetes Strategy (non-Aboriginal components) and the Canadian Breast Cancer Initiative.

Funding for several regional projects under the Canadian Diabetes Strategy (CDS) was extended as part of a one-year extension of the CDS prior to its incorporation into the Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease. An evaluation of the CDS validated the direction taken in developing the Integrated Strategy. This evaluation will be made available in 2005–06.

**A National Strategy for Comprehensive Workplace Health Promotion:
Health Works**

Funding was provided, through the Canadian Diabetes Strategy, to the Heart and Stroke Foundation of Nova Scotia to develop workplace health promotion models for the prevention of chronic diseases, including type 2 diabetes. Research demonstrates that workplace health promotion can improve employee health, enhance employee relations, raise morale and productivity and reduce health care costs and absenteeism. Outcomes of this project included refined models for comprehensive workplace health promotion and identification of required support; increased knowledge, skills and abilities within organizations which are critical to dissemination and sustainability; and tools to support comprehensive workplace health promotion and evaluation.

Nine multi-year grant and contribution projects were approved in 2004–05 under the Community Capacity Building Fund component of the Canadian Breast Cancer Initiative. The nine projects show stronger links to and integration with cancer strategies whose scope extends beyond breast cancer, and touch on determinants of health outside personal and systemic health care.

The Agency worked with stakeholders and partners to develop disease-specific policy frameworks for the prevention and control of the leading chronic diseases in Canada. It supported the development of pan-Canadian policies on diabetes and cancer, explored improved surveillance capacity, supported identification and dissemination of best practices in prevention, and raised awareness of the need for approaches to chronic disease prevention and control through a range of projects and activities.

It also continued its work towards an integrated and intelligent approach to chronic disease surveillance, undertaking a number of key activities related to the enhancement of surveillance of cardiovascular disease, arthritis and other musculoskeletal diseases, mental health/illness and cancer (staging). Several workshops were organized to support current forays in these areas. National and international experts were invited to provide valuable input regarding the feasibility of creating new initiatives and expanding on current initiatives. In addition, an internet-based application to assist in national childhood cancer data collection was launched; this will facilitate remote data submission by paediatric oncology centres across the country.

In addition, working with other federal government agencies, provinces and territories, national health professional associations and other non-governmental organizations, university-based researchers and international experts, the Agency monitored and reported on the determinants of health and the health outcomes of fetuses and babies around the time of birth (during the perinatal period), and injury and child maltreatment.

Work with national and international experts also took place on best practice guidelines for breast cancer; economic modelling, including of cost-effectiveness of preventing type 2 diabetes among high-risk groups; and estimation of the prevalence of pre-diabetes in Canada. In addition, an inventory of best practice interventions for chronic disease prevention and control was conducted that will serve as a starting point for the establishment of a searchable database of best practice interventions.

As a complement to its work within Canada, the Agency was active in fulfilling Canada's role as an international partner in the global prevention and control of chronic disease. It worked with national and international partners and stakeholders, including the World Health Organization (WHO) and the Chronic Disease Prevention Alliance of Canada (CDPAC), on national and international action planning on chronic disease prevention and control. As the only collaborating centre on non-communicable disease policy in the Americas and Europe, the Agency's WHO Collaborating Centre (WHOCC) supported the WHO Network of Countries (CARMEN and CINDI programs) in all aspects of chronic disease policy development, from analysis to implementation and development of an evidence-based framework. In this regard, a demonstration site on the integrated approach to chronic disease prevention and control, which contributes to the international model, has been established in Alberta.

Over the last year, the WHOCC led the establishment and technical development of a Non-Communicable Disease Policy Observatory in the Americas, jointly working with the Pan American Health Organization. Several countries have begun conducting case studies on policy formulation processes in the area of nutrition

policy, and the WHOCC has played an integral role in the development and signing of a Framework for Cooperation on Chronic Diseases between the WHO and Canada. The Public Health Agency of Canada also manages WHO Collaborating Centre on Surveillance of Cardiovascular Diseases in Developing Countries.

First National Conference on Integrated Chronic Disease Prevention

In November 2004, the Agency organized, in partnership with the Chronic Disease Prevention Alliance of Canada, the first national conference on integrated chronic disease prevention in Ottawa, under the theme "Getting It Together," the conference was a national call for action to mobilize and to build on vital knowledge across sectors, to strengthen key relationships among disciplines and to create the future of an integrated system for chronic disease prevention and control in Canada.

Canada also hosted the fourth meeting of the WHO Global Forum on Chronic Disease in November 2004, which resulted in a renewed commitment to support policy activities among countries and within WHO regions. The WHOCC provided secretariat support for this meeting.

In summary, during 2004–05, the health promotion and chronic disease prevention and control program addressed populations, high-risk groups and specific diseases through health promotion and disease prevention, using integrated strategies and disease-specific strategies.

Infectious Disease Prevention and Control

Total Financial Resources – Infectious Disease Prevention and Control

| Key Program Area | Authorities (\$ millions) | Actual (\$ millions) |
|-------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| HIV/AIDS | 31.0 | 32.5 |
| Pandemic Influenza Preparedness | 4.7 | 4.7 |
| Immunization and Respiratory Disease | 6.7 | 6.5 |
| Health Care-/Hospital-Acquired Infections | 6.6 | 6.8 |
| Animal-to-Human Diseases | 30.1 | 29.7 |
| Other | 89.1 | 82.4 |
| Total | 168.2 | 162.6 |

Emergency preparedness and response, health promotion and chronic diseases are not the only concerns of public health. The increased speed and volume of global travel and trade place Canadians within 24 hours' transport of almost any other location in the world – a shorter time frame than the incubation period of many communicable diseases. The emergence of a new infectious disease anywhere in the world can have a dramatic impact on Canada and on Canadians abroad. Therefore, the Agency is involved in many activities aimed at reducing and preventing the spread of infectious diseases.

In its leadership capacity, the Agency collaborated in investigations of disease outbreaks in Canada and, when requested, abroad. The National Microbiology Laboratory, for example, played an instrumental role in containing and controlling an outbreak of Marburg virus in Angola. Several two-person teams and a portable laboratory began work in Angola in late 2004 to enhance the capabilities of field diagnostic tests and work to expedite the identification of cases in the affected region.

The Agency continued to provide Canada with a national capacity to detect a range of infectious diseases, and conducted, supported and coordinated applied public health research on infectious disease threats to Canadians, for example respiratory disease. It also facilitated and coordinated risk analysis and risk management activities with international, federal, provincial and local partner organizations. The areas of concern include waterborne and foodborne diseases, diseases of animal origin (zoonotic), vaccine preventable diseases, bloodborne pathogens, sexually transmitted infections and health care-acquired infections.

The Agency provided expert microbiological reference testing, surveillance and outbreak investigation to the public health networks both in Canada and abroad, through its Level 4 National Microbiology Laboratory in Winnipeg. In addition, the Laboratory for Foodborne Zoonoses in Guelph provided policy makers and other stakeholders with scientific information and advice on minimizing the risk of human illnesses arising from contact between humans, animals and the environment, with special emphasis on infections due to enteric (gastro-intestinal) pathogens. For example, in 2004–05, Agency scientists were involved in work in the tsunami area for many weeks, in Vietnam on avian influenza, in Hong Kong doing environmental sampling for the SARS coronavirus, and in Mexico on enteric pathogens.

Avian Influenza

The outbreak of avian influenza H7N3 in the Fraser Valley region of British Columbia damaged the local poultry industry, leading to the culling of nearly 20 million birds. Staff from the Agency's British Columbia-Yukon Regional Office, in collaboration with headquarters experts in infectious disease prevention and control, were actively engaged with partners from Health Canada, the Canadian Food Inspection Agency, Public Safety and Emergency Preparedness Canada, the provincial Ministry of Health, the Fraser Health Authority and many others in a sustained response to this serious outbreak. For the duration of the response effort, the regional office partially activated its emergency management plan to help focus resources and activities on the outbreak. Coordination of the regional response activities within the health portfolio and provision of central experts for public risk communication were central to the maintenance of public calm during the response period.

The Agency also took action to prevent infectious diseases. With regard to bloodborne diseases, bloodborne pathogen infections and sexually transmitted diseases, it designed, developed and implemented programs that will help prevent hepatitis C infection, supported people infected with or affected by this bloodborne disease and increased public awareness about hepatitis C. The Agency also provided national leadership in the development and promotion of a national management/policy structure to reduce the risk of bloodborne pathogen infections, transfusion-transmitted injuries and infections resulting from the transplantation of cells, tissues and organs.

The Agency worked with provinces, non-governmental organizations and health care providers to improve and maintain the sexual health of the Canadian population by preventing and controlling sexually transmitted diseases and their complications, which include infertility and cancer. It coordinated, implemented and monitored the Canadian Strategy on HIV/AIDS and helped move the Strategy towards a nationally shared vision through improved collaboration among all levels of government, communities, non-governmental organizations, professional groups, researchers, institutions and the private sector. This led to the creation of the Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada, announced in January 2005.

AIDS Community Action Program (ACAP)

Funded by the AIDS Community Action Program (ACAP) with the financial support of the Hepatitis C Program and Health Canada's First Nations and Inuit Health Branch, this First Nations of Quebec and Labrador Health and Social Services Commission (FNQLHSSC) project is intended to improve accessibility and services for Aboriginals at high risk of contracting HIV/AIDS and hepatitis C. The project is divided into two components: creating a network linking on- and off-reserve Aboriginal organizations and community organizations working in HIV/AIDS and hepatitis C; and developing and validating a guide and workshops entitled HIV/AIDS and Hepatitis C Among Natives, An Adapted Training, for use by Aboriginal stakeholders, and a guide and workshops entitled Adapting Our Interventions to Native Reality, for use by non-Aboriginal stakeholders.

This project has been so successful that it has been extended for a third year in order to consolidate the network developed over the first two years and to respond to the high demand for the workshops. Extension of the project will allow the adaptation of the workshop tools and contents for delivery in federal correctional institutions, in partnership with Correctional Service Canada. It will also permit the completion of a guide to the specific cultural traits of Quebec's eleven Aboriginal nations, to better equip non-Aboriginal stakeholders who work with Aboriginal clients. The Adapting Our Interventions to Native Reality component has proved to be particularly interesting, because in addition to its original purpose it could be applied to any issue linking the Aboriginal and non-Aboriginal communities.

In addition to its activities addressing specific diseases, the Agency focussed on risks incurred by the population while undergoing health care. For example, it played a role in ongoing surveillance for emerging pathogens in high-risk individuals. A surveillance system was established with the Canadian Blood and Bone Marrow Transplant Group in hopes of reducing the incidence rates for West Nile virus in patients undergoing bone marrow transplants. The objective of this activity is to ensure that no new cases are found in recipients.

Preparing to Deal With Cross-Border Infectious Disease Outbreaks

In partnership with the Province of British Columbia and the State of Washington, the Agency's British Columbia-Yukon Regional Office co-sponsored a seminar on a range of emergency management issues that would arise from an infectious disease outbreak crossing the borders of jurisdictions in the Pacific Northwest. Envisioned as part of an intended series of regional events, the seminar supported the development of inter-jurisdictional relationships among officials occupying similar functions, and enhanced the participants' understanding of the capacities and capabilities of their counterparts, within a longer-term objective of raising vital regional issues to the national level. Ultimately, the goal is to create a national, provincial and state-supported framework that will facilitate the provision of aid across jurisdictional boundaries during public health-related emergencies.

Public Health Tools and Practice

Total Financial Resources – Public Health Tools and Practice

| Key Program Area | Authorities (\$ millions) | Actual (\$ millions) |
|-------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| Public Health Tools and Application Development | 9.4 | 7.0 |
| Building Public Health Human Resource Capacity | 5.2 | 5.6 |
| Total | 14.6 | 12.6 |

The variance between authorities and actual spending were mainly caused by work that was not completed before the end of the fiscal year in Canadian Integrated Public Health Surveillance (\$1.5 million) and Skills Enhancement for Public Health (\$0.4 million).

The programs and approaches described above in this report were primarily concerned with the content of public health programs. The federal government has also recognized that to improve the effectiveness of public health practice in Canada, it must strengthen the core elements of the country's public health infrastructure.

As part of the process of creating the new Public Health Agency of Canada, the new organization built and strengthened its internal capacity to assume a leadership position and to take an active role in ensuring that public health legislation is relevant, responsive, effective, accessible and equitable across jurisdictions. To this end, for example, the *Quarantine Act* was updated. At the same time, the Agency worked to harmonize public health legislative and regulatory frameworks across

jurisdictions and to develop policies and guidelines for managing health information relevant to key aspects of infectious disease reporting and management. Among other examples, the Agency led the development, of common definitions in support of the Canadian Public Health Laboratory Network and the Canadian Integrated Outbreak Surveillance Centre.

The Agency also fostered community practices by bringing together key stakeholders on issues related to public health infostructure. In conjunction with stakeholders and partners, it worked to develop pan-Canadian strategies on chronic diseases, chronic disease risk factors, and injuries. It supported the creation of six National Collaborating Centres for Public Health to improve knowledge translation and the availability of public health human resources, and supported the development of more robust regional and national public health emergency response capacities.

In addition, the Agency provided access to data and information necessary for evidence-based decision making. It developed managing data policies to ensure that the data are used in a consistent fashion and in accordance with privacy and disclosure standards.

Manitoba/Saskatchewan – Comprehensive Evaluation

A Manitoba/Saskatchewan Regional initiative was undertaken to streamline the administration of financial and evaluation reporting for early childhood development groups having multiple sources of funding.

With respect to professional development, the Agency provided an internet-based training service for health professionals in local public health departments and regional health authorities across Canada, to increase their skills in the areas of epidemiology, surveillance and information management. This service enabled professionals to use and understand information by using very specific skills. It involved development, administration, and management of online learning modules. The Agency also developed partnerships with the public health community.

Other Programs and Services

Total Financial Resources – Other Programs and Services

| Financial Resources | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| Authorities (\$ millions) | Actual (\$ millions) |
| 162.2 | 154.4 |

Other Programs and Services include \$100 million for the Canada Health Infoway Inc.

Organizing for Results Summary:

Through the programming areas discussed above, the Public Health Agency of Canada delivered an effective public health program. As the new Agency continues to expand the federal government's capacity in public health, to enhance emergency preparedness and response capability, to promote healthy living, to address chronic and infectious diseases and to contribute towards the development of a seamless and comprehensive public health system, it works to create an even better public health system in Canada and to contribute to an improved international public health environment.

Total Financial Resources – Public Health Agency of Canada

| Key Program Area | Authorities (\$ millions) | Actual (\$ millions) |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| Emergency Preparedness and Response | 49.8 | 49.8 |
| Health Promotion and Chronic Disease Prevention and Control | 210.4 | 207.3 |
| Infectious Disease Prevention and Control | 168.2 | 162.6 |
| Public Health Tools and Practices | 14.6 | 12.6 |
| Other Agency Programs and Services | 162.2 | 154.4 |
| Total | 605.2 | 586.7 |

Section II – Analysis of Performance by Strategic Outcome

Strategic Outcome: A healthier population by promoting health and preventing illness

Objective: Promote health and prevent and control injury and disease

Total Financial Resources (\$ millions)

| Planned | Authorities | Actual |
|----------------|--------------------|---------------|
| N/A | 605.2 | 586.7 |

Total Human Resources (full-time equivalents)

| Planned | Actual | Difference |
|----------------|---------------|-------------------|
| 1,671 | 1,666 | 5 |

Expected Results:

Intermediate Outcomes

- Informed choices and adoption of safe, healthy and sustainable health practices.
- Strengthened public health policies and actions within the health system.
- Development of an evidence base to shape population and public health policy and practice.
- Improved access to health and social services for target populations.
- Enhanced involvement, participation and partnership of individuals and stakeholders in health promotion and protection policy and program development.
- Development of a comprehensive, integrated and sustainable health promotion system.
- Enhanced protection during emergencies.

Immediate Outcomes

- Increased public awareness of key public health issues.
- Enhanced public health research capacity, information sharing, and uptake of evidence among key partners and stakeholders.
- Strengthened national and international networks and coordination.
- Increased awareness and use of reliable promotion of population health evidence.
- Increased awareness of information, community and health system supports.
- Implementation of strategies and policies to support public health.
- Improved community capacity
- A better national health emergency management system.

Priorities and Commitments for 2004–05

Priority 1: Contribute Towards the Development of a Seamless and Comprehensive Public Health System

Commitments

- Develop a Pan-Canadian Public Health System
- Develop Integrated Strategies for Communicable and Non-Communicable Diseases
- Foster Increased Collaboration in Public Health

Priority 2: Enhance the Federal Government's Capacity in Public Health

Commitments

- Establish the New Public Health Agency of Canada
- Enhance Federal Capacities in Its Laboratories, Health Surveillance and Emergency Response

Note: In the performance analysis that follows, references to Health Canada in specific commitments and undertakings have been replaced by references to the Agency, where appropriate.

Program, Resources, and Results Linkages

The following Program Structure is based on the Program Activity Architecture (PAA) of Health Canada's former Population and Public Health Branch, which now forms the new Public Health Agency of Canada. It reflects the Program Sub-Activities of the agency and is provided here for information purposes. The PAA will be revised in order to improve its alignment to the agency's objectives.

| Programs | Results Linkages |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Emergency Preparedness and Response | The Agency works closely with partners in Health Canada, other federal departments, and the provinces and territories to identify and implement emergency preparedness planning priorities and to develop public health emergency response plans. |
| Health Promotion and Chronic Disease Prevention and Control (HHD & CDPC) | The Agency works closely with health portfolio departments and agencies, provincial/territorial governments, voluntary organizations and private sector partners to identify emerging areas of concern, develop pan-Canadian action plans for health promotion, disseminate information to the public and health professionals, integrate multiple and diverse interests and perspectives, and furnish a critical link between citizens and government policy and decision-makers. (This combines the previous Health Canada programs of <i>Healthy Human Development</i> and <i>Chronic Disease Prevention and Control</i>). |
| Infectious Disease Prevention and Control | The Agency provides an enhanced pan-Canadian capacity to conduct policy development, surveillance, investigation, research and program response to food- and water-borne diseases, sexually-transmitted infections, hepatitis C and HIV/AIDS; respiratory infections such as tuberculosis, vaccine-preventable diseases and bloodborne pathogens. |
| Public Health Tools and Practice (Surveillance Coordination) | The Agency contributes towards the development and implementation of a public health surveillance system and enhancement of public health capacity at the provincial and territorial levels through: the development and provision of tools and applications that support front-line health care professionals; tools and data access to support evidence-based decision making; and training to enhance public health human resource capacity. (This program was previously identified as <i>Surveillance Coordination</i> by Health Canada). |

Performance Summary for Priority 1: Contribute Towards the Development of a Seamless and Comprehensive Public Health System

Canada needs a seamless and comprehensive pan-Canadian public health system that is able to identify, respond to and prevent communicable and non-communicable diseases, injuries, and public health emergencies in a timely, co-ordinated and effective manner to promote the overall good health of Canadians. The threats posed by severe acute respiratory syndrome (SARS), West Nile virus and bovine spongiform encephalopathy (BSE) pointed to the need for Canada to strengthen its public health system. The creation of the Public Health Agency of Canada, and the appointment of the Chief Public Health Officer to lead it, demonstrated the Government of Canada's commitment to meeting this challenge.

The development of a seamless and comprehensive public health system will require sustained leadership and hard work over many years, with the Agency undertaking collaborative efforts with provincial and territorial governments, other federal departments, and stakeholder groups. Work will be required to develop and strengthen collaborative policies and working frameworks, to develop and elaborate integrated strategies for dealing with infectious and non-infectious diseases, to manage public health human resource requirements, and to prepare and deliver effective health promotion strategies and programs.

During 2004–05, the Agency worked with the provinces and territories to set in place the initial components of a new pan-Canadian Public Health Strategy. It provided input and support to the Federal/Provincial/Territorial Special Task Force on Public Health, which recommended the creation of a Public Health Network. The Agency also provided policy and communication support for the creation of the Network. It continues to provide full support to the Network's secretariat and is ensuring communication among all Network components in order to facilitate federal/provincial/territorial collaboration on public health issues.

In 2004–05, the Agency delivered on one of its key commitments by supporting and facilitating the creation of six new National Collaborating Centres for Public Health. To this end, the Agency provided both start-up money and facilitation for the development of key structures and activities needed to evolve the program in its initial year. These Centres, whose purpose is to increase collaboration and to facilitate the translation of knowledge into practical public health tools and methodologies, will contribute an important component of the pan-Canadian Public Health Strategy.

National consultations were undertaken to develop a pan-Canadian agreement on mutual assistance to facilitate the timely transfer of equipment, personnel and other resources across jurisdictions during health emergencies.

A policy framework for an Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease was developed, and funding for its activities was announced in Budget 2005. A planned allocation of \$300 million over five years for the Integrated Strategy, will include a series of activities to promote healthy eating and encourage physical activity and healthy weight – which can help to prevent and control chronic diseases – as well as a series of complementary, disease-specific activities in the areas of diabetes, cancer and cardiovascular disease.

As part of the Integrated Strategy, funding was provided for a comprehensive multiple-partner pan-Canadian Healthy Living Strategy whose first areas of emphasis are healthy eating, physical activity and their relationships to healthy weights. The Agency also provides other funding support to increase the physical activity levels of Canadians, for example through the Agency's sustainable development commitment. Funding in 2004–05 supported performance measurement, research to better understand public opinions, barriers and motivators influencing transportation decisions, and community workshops on Active Transportation.

In 2004–05, the Canadian Diabetes Strategy (CDS) was extended for one year, to March 31, 2005, to enable the Agency to continue its work with community-based projects, to raise awareness and to engage in joint disease prevention initiatives. It will now be included in the new Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease.

Mechanisms to incorporate input from youth were established through a new national youth planning committee for symposium development and a national youth network for collaborative planning on hepatitis C virus and other infectious diseases. A surveillance system called the Canadian Blood and Bone Marrow Transplant Group was established in hopes of seeing results such as a reduction in the incidence rates for West Nile virus in patients undergoing bone marrow transplantation. The objective of this activity is to ensure no new cases are found in recipients.

The Agency has the federal lead on matters relating to HIV/AIDS. The Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada was launched in January 2005, continuing the work of the Canadian Strategy on HIV/AIDS while refocussing efforts on populations already infected or at risk. In 2004–05, through the AIDS Community Action Program, the Agency enhanced the capacity of 83 local community-based organizations to deliver front-line HIV/AIDS prevention programs. The Agency increased access to more effective HIV/AIDS prevention, care, treatment and support, through support for 46 projects funded under national

HIV/AIDS grants and contribution programs including the Non-Reserve First Nations, Inuit and Métis HIV/AIDS Communities Project Fund, the National HIV/AIDS Capacity Building Fund, the HIV/AIDS Information Service Initiative, the HIV/AIDS Community-Based Social Marketing Fund and the National HIV/AIDS Non-Government Organization Operational Fund.

The regional offices of the Agency continue to develop strategies to address chronic disease prevention. Innovative programs are developing best practices, enhancing collaboration and knowledge transfer.

The Agency has developed an international strategic framework, clarified roles and responsibilities, built organizational capacity and provided federal leadership in global activities, including those relating to the World Health Organization, the Pan American Health Organization and the International Union for Health Promotion and Education. A Framework for Cooperation was signed by the Agency, Health Canada, and the World Health Organization in Davos, Switzerland, on January 27, 2005, strengthening Canada's engagement in the international response to chronic disease prevention and control.

A critical component in the strengthening of the public health system involves the need for accurate, comprehensive and current information to allow sound scientific evidence-based decision making. Agreements in principle have been, and continue to be, put in place to strengthen laboratory capacity, to enhance access to advanced technologies and expertise, to permit collaborative projects and to share information on public health problems. Significant progress has been made in integrating surveillance and laboratory networks and expanding both geographical coverage and content.

Effective public health human resource planning is another critical component of the public health system. The Agency is working in collaboration with its federal partners to plan a coordinated approach with the provinces and territories, academia, professional and public health associations to address public health human resource issues. The Agency has added new modules to its on-line training program, in order to enhance the capacity of front-line public health professionals to do their jobs effectively and efficiently. The intake level for both internal and external candidates to the Canadian Field Epidemiology Program has doubled.

Together, these efforts contributed substantially to the development of a seamless and comprehensive public health system.

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)
Commitments and Status

RPP Commitments

Status

Develop a Pan-Canadian Public Health Strategy

1. In 2004–05, the Agency will work with the provinces and territories to develop the initial components of a pan-Canadian public health strategy, by:

- Clarifying roles, responsibilities and relationships regarding public health, especially with respect to emergency response;

MET (Ongoing)

All levels of government, together with the private and not-for-profit sectors, are now engaged in clarifying roles and responsibilities regarding public health. This task is scheduled for completion in 2005, and is expected to build on the work of federal/provincial/territorial public consultations now underway to develop the Public Health Goals.

The Ministers of Health have accepted the National Framework for Health Emergency Management, developed by the federal/provincial/territorial Network on Emergency Preparedness and Response as a guiding document for the development of an integrated and comprehensive National Health Emergency Management System. A national consultation process is underway to develop a pan-Canadian Agreement on Mutual Assistance to facilitate the timely transfer of equipment, personnel and other resources across jurisdictions during health emergencies.

- Enhancing laboratory networks;

MET (Ongoing)

Agreements in Principle have been reached on three collaborative initiatives with academia and provincial laboratories. These agreements are designed to enhance laboratory capacity, and access advanced technologies and expertise, collaborative projects, and information sharing on public health problems. Progress is slower than anticipated, due to the complexity of the negotiating process.

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)
Commitments and Status (continued)

| RPP Commitments | Status |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>The Agency developed an interim Intellectual Property Management Strategy that will facilitate future collaborative and integration efforts and help ensure optimal use of scientific research.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> Integrating surveillance networks. | <p>MET</p> <p>The Agency has over 40 surveillance systems that produce annual reports, trend analysis, scientific publications and presentations.</p> <p>To enhance the integration of surveillance systems, the Agency is working with provincial partners to standardize epidemiological case definitions.</p> <p>Among other chronic disease surveillance activities, the Agency supported the work of the Advisory Committee on Population Health and Health Security's Task Group on Enhancing Capacity for Chronic Disease Risk Factor Surveillance.</p> <p>Surveillance: The report of the Task Group, which outlined a comprehensive approach to enhancing surveillance, was approved by the Conference of Deputy Ministers of Health. The Auditor General indicated satisfaction with progress made in filling identified gaps in the surveillance of chronic disease.</p> |
| <p>2. The Agency will develop a national, coordinated collaborative approach to public health human resource planning, addressing issues such as recruitment, retention and professional development.</p> | <p>MET</p> <p>As part of the overall pan-Canadian Public Health Strategy, the Agency worked in collaboration with federal partners to plan a coordinated approach with the provinces and territories, academia, and professional and public health associations to address public health human resource planning. This planning addressed the findings of the Joint Task Group on Public Health Human Resources, set up by the Committee of Deputy Ministers to identify gaps in the system and to make recommendations for closing them.</p> |

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)
Commitments and Status (continued)

| RPP Commitments | Status |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>Provinces and territories and professional associations worked with the Agency to develop core competencies for public health practice and discipline-specific competencies. The design of the Scholarships in Public Health Program is underway, as is collaborative work with the Canadian Institutes of Health Research (CIHR) to implement a scholarship program that will create more partnerships with the provinces, territories and academia across the country and to foster excellence in public health professional development.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Additional training modules will be added to the Agency's Skills Enhancement Program. | <p>MET</p> <p>Two additional on-line modules ("Epidemiology of Chronic Diseases" and "Outbreak Investigation") have been added, further enhancing the capacity of front-line public health professionals to do their jobs effectively and efficiently. Over 1000 front-line public health practitioners have received training under the program, and there are now over 70 on-line trained facilitators.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • The Agency will continue to provide professional development to 10 public health professionals through the Canadian Field Epidemiology Program. | <p>MET</p> <p>In 2004–05, four (4) public health professionals successfully completed the program and 9 were in training, enhancing their capability to undertake field investigations of public health threats and manage outbreaks, both domestically and internationally. Over 100 health professionals have so far graduated from this program and are working at all levels of government or in other professional settings. Another 15 participated in the intensive specialized training modules offered by the program, bringing the total number of external participants to over 100 in the past 15 years. The program will double its intake in September 2005.</p> |

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)
Commitments and Status (continued)

RPP Commitments

Status

Develop Integrated Strategies for Communicable and Non-Communicable Diseases

3. As part of the integrated pan-Canadian Healthy Living Strategy, the Agency, in collaboration with our partners, will continue to develop and begin to implement a comprehensive multiple-partner action plan whose first areas of emphasis are healthy eating, physical activity and their relationships to healthy weights.

MET

In Budget 2005, the Government announced that it would provide \$300 million over five years for the Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease. The pan-Canadian Healthy Living Strategy is a key component of the Integrated Strategy.

The Integrated Strategy is a collaborative federal/provincial/territorial effort that reflects the Agency's approach to health promotion and the prevention of chronic diseases. It has three pillars: promoting health by addressing the conditions that lead to unhealthy eating, physical inactivity and unhealthy weights; preventing chronic diseases through focussed action on risk factors; and creating platforms for the early detection and management of chronic diseases such as diabetes, cancer and cardiovascular disease. The latter share several common risk factors.

The Healthy Living Strategy (HLS) is inter-sectoral, engaging provincial and territorial governments and non-governmental organizations. Its initial areas of focus are healthy eating and physical activity and their relationship to healthy weights.

4. As part of our Sustainable Development Strategy, the Agency will promote an active transportation initiative to increase physical activity levels associated with actions such as walking or bicycling, which would improve the health of Canadians. This initiative is expected to contribute to the federal, provincial and territorial governments' joint target of increasing the physical activity

MET

The Agency has supported the initiative to increase the physical activity levels of Canadians through specific funding programs, including:

- Active Transportation Survey 2005, to assess active transportation knowledge, attitude and behaviours against a benchmark 1998 survey. (Results will be available in 2005–06)

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)
Commitments and Status (continued)

| RPP Commitments | Status |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| levels of Canadians by 10 percentage points in each province and territory by 2010. | <ul style="list-style-type: none"> • Eight focus groups held in Vancouver, Winnipeg, Ottawa and Halifax, to better understand public opinions, barriers and motivators influencing transportation decisions; and • Support for community workshops on Active Transportation, to assist communities in developing an active transportation vision. There has been high demand for these workshops from other communities, and for use of the Active Transportation Tool Kit that assesses the quality of a community's active transportation environment. |
| 5. Final evaluation of the Canadian Diabetes Strategy will be initiated and completed. | <p>MET</p> <p>The Canadian Diabetes Strategy (CDS) focusses on health promotion and disease prevention, national coordination and surveillance. It was extended for one year to March 31, 2005, to enable the Agency to continue its work with community-based projects, to raise awareness and to engage in joint disease prevention initiatives. The NDSS was evaluated in 2004–05; the associated report will be finalized and the findings made available in 2005–06.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • The Agency will build on lessons learned from the Canadian Diabetes Strategy and will put emphasis on the needs of the population groups at highest risk of developing diabetes and those who already have the disease. | <p>MET</p> <p>The Agency has incorporated lessons learned from the CDS in the development of the Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease. The Integrated Strategy will address the needs of those at greatest risk of developing diabetes and other chronic diseases along with the needs of persons trying to maintain their health or manage an existing disease.</p> |
| 6. The Agency will pursue the development of integrated strategies for common populations in common settings. | <p>MET</p> <p>Over the last year the agency developed a policy framework for the Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease that was announced in Budget 2005. The</p> |

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)
Commitments and Status (continued)

| RPP Commitments | Status |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>Budget's announcement provides \$300 million over five years for the Integrated Strategy that will include a series of activities to promote healthy eating, physical activity and healthy weight – factors that can help prevent and control chronic diseases – as well as a series of complementary disease-specific activities in the areas of diabetes, cancer and cardiovascular disease.</p> <p>As part of the Strategy, funding was provided for a comprehensive multiple-partner pan- Canadian Healthy Living Strategy whose first areas of emphasis are healthy eating and physical activity and their relationship to healthy weights. The Agency also provides funding support to increase the physical activity levels of Canadians, for example through the Agency's sustainable development commitment. Funding in 2004– 05 supported performance measurement, research to better understand public opinions, barriers and motivators influencing transportation decisions, and community workshops on Active Transportation.</p> <p>The Healthy Living Strategy (HLS) is inter-sectoral, engaging provincial and territorial governments and non-governmental organizations. Its initial areas of focus are healthy eating and physical activity and their relationship to healthy weights.</p> <p>Implementation work is well underway. Funding for the HLS was included in the Integrated Strategy announced in Budget 2005.</p> <p>An overall framework for an Integrated Infectious Disease Strategy is under development and slated for completion in 2005–06.</p> |

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)
Commitments and Status (continued)

| RPP Commitments | Status |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>Fiscal year 2004–05 saw the establishment of a national youth planning committee for symposium development, and of a national youth network for collaborative planning and programming on hepatitis C virus and other infectious diseases. Both of these events enable results such as the Best Practice Model for Youth Involvement in hepatitis C virus and other infectious disease programming. Enhanced surveillance programs for street youth were set up, and data were analyzed from seven sites across Canada. The investigation of an outbreak in Alberta led to recommendations for preventative strategies and better educational materials for HIV prevention.</p> <p>The integration into current programs of infectious disease information for populations at risk of, or living with, HIV/AIDS is being evaluated. Improved access to more effective prevention, care, treatment and support was achieved in part by combining the Canadian Hepatitis C Information Centre with the Canadian HIV/AIDS Information Centre. This is a pilot project to test the efficiencies of creating a single window for information on these conditions. Another project with the Battlefords Family Health Centre in North Battleford, Saskatchewan, aims to increase knowledge of HIV/AIDS, hepatitis C and other sexually transmitted infections among at-risk Aboriginal youth.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • The Agency will continue to monitor emerging and re-emerging infectious diseases in Canada and to work with partners to protect Canadians from these disease risks. | <p>MET</p> <p>The surveillance network for West Nile virus was extended from four to six sites, and procedures were set up for collaborating with the US Centres for Disease Control and Prevention (CDC). A surveillance system for West Nile virus was established with the Canadian Blood and Bone Marrow Transplant Group, to protect those undergoing bone marrow transplants.</p> |

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)
Commitments and Status (continued)

| RPP Commitments | Status |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>The Agency coordinated an investigation across provinces of an outbreak of tularemia among hamsters. The coordinated response resulted in effective control and prevention of the disease. The Agency worked collaboratively with public health authorities in British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario and the CDC to assess the situation, and to develop required investigation tools and guidelines and a public advisory that was disseminated on the Agency's Web site.</p> <p>Due to concerns over the possible emergence of a new strain of influenza in 2004–05, the Government of Canada enhanced its pandemic preparedness by announcing, on February 4, 2005, a \$24 million federal investment towards the creation of a national antiviral stockpile (9.6 million doses of oseltamivir) for possible use during an influenza pandemic. Provinces and territories have purchased an additional 6.4 million doses, as recommended by the Pandemic Influenza Committee.</p> |
| <p>7. Focussing its attention on key population groups and improved public education awareness.</p> | <p>MET</p> <p>The Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada was launched in January 2005, continuing the work of the Canadian Strategy on HIV/AIDS while refocussing efforts on populations already infected or at risk. In 2004–05, the Agency enhanced the front-line response capacity of 83 community-based organizations.</p> <p>The Agency increased access to more effective HIV/AIDS prevention, care, treatment and support through 46 projects funded under national HIV/AIDS grants and contribution programs including the Non-Reserve First Nations, Inuit and Métis HIV/AIDS Communities Project Fund, the National HIV/AIDS Capacity Building Fund, the HIV/AIDS Information Service Initiative,</p> |

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)
Commitments and Status (continued)

| RPP Commitments | Status |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>the HIV/AIDS Community-Based Social Marketing Fund and the National HIV/AIDS Non-Government Organization Operational Fund.</p> <p>Two new sites were added to the list for sentinel HIV surveillance among injection drug users, and a pilot project was completed for HIV surveillance among men who have sex with men.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • addressing determinants of health related to the disease. | <p>MET</p> <p>This work is being reinforced under the new Federal Initiative to Address HIV/AIDS which will allow for a more strategic approach to the determinants of health.</p> <p>The determinants of health related to HIV/AIDS were addressed in two projects.</p> <p>With support from grants and contribution funding under the Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada, the Battlefords Family Health Centre in Saskatchewan implemented “Mobilizing Community Supports for the Prevention of HIV/AIDS,” a two-year project to increase knowledge of HIV/AIDS, hepatitis C and other sexually transmitted infections among at-risk Aboriginal youth in North Battleford as well as among their health, social services and education providers.</p> <p>Support was provided to St. Michael’s Hospital in Toronto for a project called “Adding Life to Years: Building the Community’s Capacity to Identify and Treat Depression in People Living With HIV/AIDS.” This project worked with AIDS service organizations and other organizations across Canada to develop training, tools and resources that will increase their capacity to identify clients who are depressed, and to provide appropriate interventions and referrals.</p> |

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)
Commitments and Status (continued)

| RPP Commitments | Status |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>Funding programs are being redesigned to address infectious diseases and determinants of health in an integrated manner for populations living with, or at risk of, HIV/AIDS.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> Strengthening Canada's international response to the disease. | <p>MET</p> <p>The Agency provided technical support for the design and implementation of a second-generation surveillance program, and provided enhanced training for Pakistani scientists in the area of laboratory expertise. This was done in collaboration with the Government of Pakistan, the University of Manitoba, the Canadian International Development Agency (CIDA), ProAction Consulting and Agriteam Consulting.</p> <p>The Public Health Agency of Canada has also provided technical assistance to the Bulgarian Ministry of Health on the assessment of HIV/AIDS surveillance reporting and second-generation surveillance. Partners include the Bulgarian Ministry of Health; the Global Fund to Fight AIDS, TB and Malaria; United Nations agencies, and CIDA. These projects demonstrate a commitment to provide technical assistance and are part of a larger global response to act where need is identified.</p> |
| <p>8. The Agency's regional offices will focus on the burden of chronic disease and develop integrated strategies to address chronic disease prevention. For example, the Agency's Alberta/Northwest Territories Region is a partner in the Alberta Healthy Living Network. This initiative will provide leadership for integrated action to promote health and to prevent chronic disease.</p> | <p>MET</p> <p>The Agency has supported the Alberta Healthy Living Initiative in its mission of providing leadership for collaborative action to promote health and prevent chronic disease in Alberta. This has facilitated the development of local and regional networks and a Best Practices Framework, and the promotion of healthy eating and active living.</p> |

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)
Commitments and Status (continued)

| RPP Commitments | Status |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>The Agency has supported the development of the Ontario Chronic Disease Prevention Alliance, involving collaboration among over 20 partners, to increase the integration of efforts on chronic disease prevention, to enhance knowledge transfer between partners, and to develop sound financial analysis to support chronic disease prevention activities.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Building on the joint process involving the Agency and the Government of Nova Scotia, which led to the report <i>The Cost of Chronic Disease in Nova Scotia</i>, the Agency will, in partnership with the governments of other Atlantic provinces, complete similar provincially focussed reports on the costs related to chronic disease. These reports will complement existing work and will serve as an evidence base to plan appropriate strategies for local chronic disease prevention. | <p>MET</p> <p>Based on previous work with the Province of Nova Scotia to investigate the costs of chronic disease, the Agency undertook 12 workshops to provide input to the <i>Turning the Tides</i> document to be published in September 2005. Work will continue to explore the relationship between mental health, infectious chronic disease and health disparities.</p> |
| <p>Foster Increased Collaboration in Public Health</p> | |
| <p>9. The pan-Canadian Public Health Network, an intergovernmental approach to integrating the public health system in Canada, will be established. It will be built on existing strengths and provide the structures for federal/provincial/territorial discussions at all levels, allowing the effective development and delivery of pan-Canadian public health strategies across jurisdictions.</p> | <p>MET</p> <p>The Agency provided input and support to the Federal/Provincial/Territorial Special Task Force on Public Health that resulted in the recommendation to create the Public Health Network. The Agency also provided policy and communication support during the creation of the Network. The Agency continues to provide full support to the Network's Secretariat, and is ensuring collaboration among all Network components, in order to facilitate federal/provincial/territorial collaboration on public health issues.</p> |

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)
Commitments and Status (continued)

| RPP Commitments | Status |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>As part of this larger network strategy, the Agency provided support in the development of six new National Collaborating Centres for Public Health, each specializing in a priority issue area. This has included assisting in the development of a call for proposals to support the work of the Centres and the establishment of an external Advisory Committee which includes senior public health experts who are recognized both nationally and internationally as experts in their fields. Through these efforts, the Agency has evolved the scope and contextual parameters of a new approach to collaboration among Canada's research community.</p> |
| <p>10. The Agency will explore the international dimensions of public health to help clarify our roles and responsibilities, as well as to guide our relationships with our international partners.</p> | <p>MET</p> <p>The Agency has developed an international strategic framework, clarified roles and responsibilities, built organizational capacity and provided federal leadership in activities relating to the World Health Organization, the Pan American Health Organization and the International Union for Health Promotion and Education. A Framework for Cooperation was signed by the Agency, Health Canada and the World Health Organization in Davos, Switzerland, on January 27, 2005, strengthening Canada's engagement in international collaboration for chronic disease prevention and control.</p> |

Performance Summary for Priority 2: Enhance the Federal Government's Capacity in Public Health

In response to the outbreak of severe acute respiratory syndrome (SARS) in Canada and to the subsequent reports by public health professionals, on September 24, 2004, the Prime Minister formally established the Public Health Agency of Canada and appointed Dr. David Butler-Jones as the country's first Chief Public Health Officer. These actions demonstrate the Government's commitment to provide Canada with a federal focal point to deal with public health issues. Additional background information on the Agency is accessible at http://www.phac-aspc.gc.ca/media/nr-rp/2004/phac_e.html.

Since its creation, the Agency has worked, under the leadership of the Chief Public Health Officer and in consultation with its employees and external stakeholders, to set its long-term focus. In March 2005, the Agency revealed its vision, mission and mandate.

Vision – Healthy Canadians and communities in a healthier world.

Mission – To promote and protect the health of Canadians through leadership, partnership, innovation and action in public health.

Mandate – In collaboration with our partners, to lead federal efforts and mobilize pan-Canadian action in preventing disease and injury, and promoting and protecting national and international public health through the following:

- Anticipate, prepare for, respond to and recover from threats to public health;
- Carry out surveillance, monitor, research, investigate and report on diseases, injuries, other preventable health risks and their determinants, and the general state of public health in Canada and internationally;
- Use the best available evidence and tools to advise and support public health stakeholders nationally and internationally as they work to enhance the health of their communities;
- Provide public health information, advice and leadership to Canadians and stakeholders; and
- Build and sustain a public health network with stakeholders.

The Agency is focussed on effective efforts to promote health, to prevent chronic diseases such as diabetes, cancer and cardiovascular, to prevent injuries, to monitor infectious disease outbreaks and to respond to public health emergencies. It will also continue to work closely with the provinces and territories to keep Canadians healthy and to help reduce pressures on the health care system. One of its chief tools in accomplishing these goals is information sharing.

In keeping with the identified need to enhance the federal government's capacity in public health, the Agency moved swiftly during its first year to enhance information sharing on infectious diseases, immunization, chronic diseases and public health emergencies.

The agency continues the work on its three-year project to create the Canadian Network for Public Health Intelligence. Now in its second year, it was adopted as a business and communication platform for the Canadian Public Health Laboratory Network. More than 95 percent of federal and provincial public health laboratories are now connected to it, including Héma-Québec, Canadian Blood Services and the Canadian Food Inspection Agency National Centre for Foreign Animal Health. A breakthrough in information sharing, this network is significantly improving communications among those involved in laboratory diagnosis, mitigation and response to emerging and re-emerging infectious diseases, bioterrorism and other public health emergencies. Work is also underway to develop national standards for reporting diagnoses, and to improve upon diagnostic reference centre testing, and nation-wide proficiency testing, all necessary steps if the benefits of the Laboratory Network are to be realized, and to expand the list of diseases monitored (e.g. hospital "super bug" infections, pandemic influenza, etc).

The Canadian Integrated Outbreak Surveillance Centre (CIOSC) also plays an integral role in information sharing. It is now used by 99 percent of health units across Canada. Improved outbreak detection and response has also been created through FluWatch, a collaborative effort between the Agency, provinces and territories, laboratories and sentinel physicians. FluWatch provides weekly reports summarizing influenza prevalence in Canada. In addition, the first sentinel site for surveillance of enteric diseases and exposure to pathogens has been set up with Region of Waterloo Public Health.

Work is also underway, in collaboration with all stakeholders, to investigate the surveillance of chronic diseases such as arthritis and mental illness.

In a final step to improve information sharing, as the Public Health Information System (PHIS) moved into its operational phase, the Agency successfully partnered with Ontario and British Columbia to develop new modules (Outbreak and Primary Assessment and Care modules). These provide credible, timely, accessible and secure public health information and practices, enhancing the ability of health professionals to make better-informed decisions that benefit Canadians.

In addition to improving the gathering and sharing of information on infectious diseases, the Government also moved to prevent them. The federal/provincial/territorial Canadian Immunization Committee was established to provide leadership in advancing the National Immunization Strategy. Activities carried out in 2004–05 included the establishment of the federal/provincial/territorial Vaccine Supply Working Group, and management of the repercussions of supply shortfalls in the United States, in collaboration with the provincial and territorial governments. Promising research took place, at the Agency's National Microbiological Laboratory, on the development of experimental vaccines for the deadly Ebola and Marburg hemorrhagic fevers. Through the Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease (described under Priority 1), the Government made a commitment to preventing chronic disease.

A major goal underlying the creation of the Agency was to ensure that Canada would be able to deal effectively with public health emergencies. Key achievements for 2004–05 include

- The re-establishment of front-line quarantine services at Canada's eight major international airports;
- The launch of the Canadian Global Public Health Intelligence Network II, which provides 24-hour global monitoring and surveillance of potential global health threats;
- A strategic review of the National Emergency Stockpile System (NESS), to ensure readiness to respond to all types of emergency hazards;
- The setting of the foundation of Regional All-Hazards Emergency Plans and Policies, by the Agency's regional offices, who worked in coordination with provincial and territorial partners;
- The continued development of national surge capacity for large-scale health emergencies – National Office of Health Emergency Response Teams (NOHERT); and
- Ongoing emergency preparedness exercises and training, for example Vigilant Courier, Exercise Constant Vigil and the World Health Organization assessment of their draft framework "to assess national health emergency preparedness and response programs."

NESS was activated at the request of the Canadian International Development Agency to respond to the need for medicines, supplies and equipment in Southeast Asia after the devastating tsunami of December 2004. Over \$1.6 million in materials such as blankets, generators and drugs from NESS were used in the response effort.

The Agency co-hosted with Public Safety and Emergency Preparedness Canada (PSEPC) the fourth National Forum on Emergency Preparedness and Response, during which significant progress was made toward the development of an integrated pan-Canadian emergency management system based on the principles and guidelines of the National Health Emergency Management Framework.

Through these steps taken during 2004–05 on information sharing, infectious and chronic disease prevention, and emergency preparedness and response, the federal government increased its capacity to act on public health issues.

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)

Commitments and Status

RPP Commitments

Status

Establish the new Public Health Agency of Canada

11. Health Canada will establish the proposed Canada Public Health Agency by exploring organizational options that will enable the Government of Canada to more effectively protect and promote the health of Canadians. The new agency will be responsible for leading the federal government's response on a range of threats to health, such as communicable and non-communicable diseases and injuries. The Government of Canada will also appoint a new Chief Public Health Officer for Canada who will head the new agency.

MET

On September 24, 2004, the Prime Minister announced the creation of the Public Health Agency of Canada and the appointment of Dr. David Butler-Jones, as the country's first Chief Public Health Officer.

Since the coming into effect of the associated Orders in Council, the Public Health Agency of Canada has been working in collaboration with Health Canada, the Privy Council Office and Justice Canada to develop enabling legislation for the Agency. This activity has included consultations with key stakeholder groups to hear their perspectives. Work is continuing on Public Health Agency legislation.

Enhance Federal Capacities in Its Laboratories, Health Surveillance and Emergency Response

12. The Canadian Public Health Laboratory Network will improve the communications among those researching infectious diseases, bioterrorism and other health emergencies.

MET

The technological backbone of the Laboratory Network is a combination of Web-based applications and resources provided by the Canadian Network for Public Health Intelligence. It has been delivered, and over 95% of public health laboratories are on board. The system is in place, but 100% national surveillance has not yet been achieved due to funding pressures at both the federal and provincial levels of government.

Work has begun to enhance cross-border collaboration with the Association of Public Health Laboratories, the American counterpart of the Canadian Public Health Laboratory Network. Priority areas for additional activities include workforce development training, communication and technical partnerships.

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP) Commitments and Status

RPP Commitments

Status

National approaches to laboratory diagnoses are required in order to fully exploit the benefits of enhanced communication within the Canadian Public Health Laboratory Network. This is a long-term project. The greatest challenge remains the creation and distribution of proficiency panels for the 40 national notifiable diseases, along with the testing and reporting of data.

Significant effort has been expended on external quality assurance for Agency laboratories to retain or obtain International Standardization Organization (ISO) accreditation. The Laboratory for Foodborne Zoonoses, in Guelph, and the National Laboratory for Enteric Pathogens have received or are close to receiving ISO 17025 certification, while Central Services of the National Microbiology Laboratory is seeking ISO 9001:2000 certification. Plans are underway to share documentation and/or lessons learned with the laboratory network on ISO accreditation for certain tests.

Surveillance of *E. coli* and salmonella has continued, but the creation of groups to provide surveillance of CA-MRSA (community-associated methicillin-resistant *Staphylococcus aureus*) and of hospital-acquired infections such as *C. difficile* and of influenza, were still under development. Objectives, discussion support tools and terms of reference documents were prepared; however, the coordination of existing teams and ongoing surveillance through a national platform are still required.

13. The Agency will facilitate the integration of surveillance systems for both communicable and non-communicable diseases to enable timely access to critical, real-time clinical and laboratory data.

MET

The Canadian Integrated Outbreak Surveillance Centre (CIOSC) was created in 2004. Providing integrated public health information to local, regional and national decision-makers, it is in use by 99% of health units in Canada, resulting in improved outbreak detection and response.

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)
Commitments and Status

| RPP Commitments | Status |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>Through a collaborative effort among the Agency, provinces and territories, laboratories and sentinel physicians, FluWatch provides weekly reports summarizing influenza prevalence in Canada.</p> <p>The Agency developed protocols for federal/provincial/territorial governments that provide general principles and operating procedures to coordinate investigations and to control severe respiratory outbreaks. An example is the Respiratory Illness Outbreak Response Protocol.</p> <p>The Canadian Integrated Program for Antimicrobial Resistance Surveillance (CIPARS) annual report for 2003 was released on February 28, 2005 (see http://www.phac-aspc.gc.ca/cipars-picra/2003_e.html).</p> <p>That annual report indicated high levels of resistance in salmonella strains from human and poultry sources, prompting a voluntary ban on a Class 1 antimicrobial used in the hatching egg industry.</p> <p>The Agency supports the work of the Advisory Committee on Population Health and Health Security's Task Group on Enhancing Capacity for Chronic Disease Risk Factor Surveillance. The report of the Task Group, which outlines a comprehensive approach to enhancing surveillance, has been approved by the Conference of Deputy Ministers of Health. The Auditor General has indicated satisfaction with progress made in filling identified gaps in the surveillance of chronic disease.</p> |

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP) Commitments and Status

| RPP Commitments | Status |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>The National Diabetes Surveillance System (NDSS) represents the first example of a coordinated, national use of administrative data for public health surveillance purposes. The NDSS can compare data on use of health services and health outcomes of people with and without diabetes. With these features, the NDSS is a prototype of enhanced capacity and infrastructure to support surveillance of other diseases that can be tracked through the health care system. The NDSS was evaluated in 2004–05, and the report will be finalized and the findings made available in 2005–06.</p> <p>Three workshops have been held with provincial and territorial partners, other federal departments, academia and non-governmental organizations to explore the inclusion of arthritis, mental illness and cardiovascular disease in an integrated surveillance system. Work is underway to study incorporating other chronic diseases into the National Diabetes System, and to include cancer staging and palliative care data in the National Cancer Registry.</p> <p>The Agency supported the active surveillance of enteric disease in humans and their exposure to pathogens through food, water and animals in sentinel communities across Canada. This activity requires collaboration and data sharing agreements between public health units and the Agency; it is supported by the Agriculture Policy Framework. The Surveillance Framework and negotiations with the first C-EnterNet sentinel site (Region of Waterloo Public Health Unit) have been completed.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> For West Nile virus and other animal-to-human transferable diseases, the Agency will continue to develop the surveillance and research capacities to address these new threats. | <p>MET</p> <p>Ongoing surveillance information is now provided on-line.</p> |

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)
Commitments and Status

| RPP Commitments | Status |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>Research was designed to establish the most relevant mosquito species that act as transmitters of the disease. The establishment of mosquito species in a laboratory setting has been slower than anticipated, although some important species are slowly adapting.</p> <p>Memorandums of Agreement and research protocols have been developed with the Government of Cuba for studies on West Nile virus infection rates.</p> <p>Reference laboratory services for diagnostic testing of West Nile virus are provided to client laboratories in Canada and internationally.</p> |
| <p>14. In 2003, Health Canada received \$45 million over five years to develop and strengthen immunization capacity and reduce the incidence of specific vaccine-preventable diseases. This new funding, now transferred to the Agency, will be invested in initiatives to: strengthen federal program activities; ensure equitable and timely access to recommended vaccines for all Canadians; fulfill federal responsibilities for vaccine preventable diseases and immunization; and provide a forum for inter-jurisdictional collaboration on immunization issues and programs.</p> | <p>MET</p> <p>The federal/provincial/territorial Canadian Immunization Committee was established to provide leadership in advancing the National Immunization Strategy (NIS) through analysis, development of national goals, and effective and efficient immunization programs, policies, practices, guidelines and standards.</p> <p>Funding in 2004–05 was used to develop various components and activities of the NIS, including the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A federal/provincial/territorial Vaccine Supply Working Group was established; • Supply shortfalls were managed in collaboration with provincial and territorial governments, as a result of a flu vaccine shortage in the United States; • A task group was established to study approaches to publicly funded influenza immunization; and • The Canadian Immunization Registry Network carried out activities. |

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP)
Commitments and Status

| RPP Commitments | Status |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>15. Based on successful pilots of the Public Health Information System (PHIS), the Agency will work with provincial, territorial and local partners to further pilot, evaluate and develop additional PHIS modules.</p> | <p>MET</p> <p>In a final step to improve information sharing, the Agency successfully partnered with Ontario and British Columbia to develop new modules (Outbreak and Primary Assessment and Care modules), as PHIS moved into its operational phase. This provides credible, timely, accessible and secure public health information and practices, enhancing the ability of health professionals to make better-informed decisions that benefit Canadians.</p> <p>Opportunities to collaborate with the Canada Health Infoway project are also being explored.</p> |
| <p>16. The Agency will continue to exchange information through the Global Public Health Network. Six regional emergency preparedness coordinators will focus their energies on planning, coordinating and implementing an effective regional emergency preparedness response system that supports the National Departmental Emergency Preparedness Policy and Plan.</p> | <p>MET</p> <p>The Agency, through the Global Health Security Action Group Laboratory Network, has sponsored workshops covering the laboratory detection of anthrax, smallpox and plague, with more to follow on hemorrhagic fevers and tularemia. At these gatherings, best practices for laboratory diagnostics are shared, especially on agents of bioterrorism. Enhanced communication protocols have been developed to share best practices on influenza virus H2N2, Marburg hemorrhagic fever and avian influenza.</p> <p>An international transportation workshop was also held; participants included representatives of the United Nations, the World Health Organization, the International Air Transport Association, the International Civil Aviation Organization, the International Airline Pilots Association and courier corporations. As an additional part of these international efforts, the National Microbiology Laboratory conducted research on vaccines for Ebola and Marburg hemorrhagic fever viruses, two highly contagious pathogens endemic to parts of Africa. Candidate vaccines for both viruses have been developed.</p> |

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP) Commitments and Status

RPP Commitments

Status

17. The Agency will engage in activities that will coordinate our response to public health emergencies and improve the day-to-day management of broader public health issues within the federal jurisdiction.

MET

A major goal underlying the creation of the Agency was to ensure that Canada would be able to deal effectively with public health emergencies. To this end, the Agency has re-established front-line quarantine services at Canada's eight major international airports, to control the entry of diseases such as severe acute respiratory syndrome (SARS). The Canadian Global Public Health Intelligence Network II was launched in New York in November 2004; it provides 24-hour global monitoring and surveillance of potential global health threats, including potential pandemic communicable disease outbreaks. New collaborative software acquisitions provide 24-hour operational readiness. The Agency is undertaking a strategic review of the National Emergency Stockpile System (NESS) to ensure readiness to respond to all types of emergency hazards.

NESS was activated at the request of the Canadian International Development Agency to respond to the need for medicines, supplies and equipment in Southeast Asia after the devastating tsunami of December 2004. The Public Health Agency of Canada was concerned about the threats to public health caused by the disaster. Senior officials of the Public Health Agency participated in reconnaissance and evaluation efforts, leading to a more effective Canadian response.

The Agency co-hosted with Public Safety and Emergency Preparedness Canada (PSEPC) the fourth National Forum on Emergency Preparedness and Response, during which significant progress was made toward the development of an integrated pan-Canadian emergency management system based on the principles and guidelines of the National Health

2004–05 Health Canada Report on Plans and Priorities (RPP) Commitments and Status

| RPP Commitments | Status |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>Emergency Management Framework. A permanent liaison post has been established to ensure essential links with PSEPC in inter-sectoral public health safety and security policies and procedures.</p> <p>The <i>Quarantine Act</i> was updated, granting new powers to prevent the introduction and spread of communicable diseases, and was subsequently passed by Parliament in May 2005.</p> <p>The National Office of Health Emergency Response Teams has completed preparatory work leading to the creation, training and exercising of the first Health Emergency Response Teams. The teams will create a multi-level, rapidly deployable surge capacity using an all-hazards approach.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> The Agency regions will continue to refine, test and evaluate their regional all-hazards emergency response plans as they continue to participate, plan and execute emergency exercises and manage actual emergencies. | <p>MET</p> <p>A technical working group on emerging infectious diseases has been established to develop standards, methods and processes for the rapid launch of research during an infectious outbreak. Roles and responsibilities have been defined in the event of a pandemic influenza outbreak. Regional Coordinator positions were established in all Agency regional offices. Five positions have been staffed, and the sixth staffing action is in progress.</p> <p>Regional offices are laying the foundations for Regional All-Hazards Emergency Plans and Policies, working in coordination with provincial and territorial partners.</p> |

Laboratory Security

<http://www.phac-aspc.gc.ca/ols-bsl/index.html>

Childhood and Adolescence

<http://www.phac-aspc.gc.ca/dca-dea/>

Aging and Seniors

http://www.phac-aspc.gc.ca/seniors-aines/index_pages/whatsnew_e.htm

Canadian Health Network

<http://www.canadian-health-network.ca>

Health Surveillance and Epidemiology

<http://www.phac-aspc.gc.ca/hsed-dsse/index.html>

Voluntary Sector

<http://www.phac-aspc.gc.ca/vs-sb/voluntarysector/>

Chronic Disease Surveillance

http://www.phac-aspc.gc.ca/ccdpc-cpcmc/surveil_e.html

Countrywide Integrated Noncommunicable Disease Intervention (CINDI)

http://www.phac-aspc.gc.ca/ccdpc-cpcmc/cindi/index_e.html

World Health Organization Collaborating Centre for Non-Communicable Disease Policy

http://www.phac-aspc.gc.ca/ccdpc-cpcmc/international_e.html

Hepatitis C

http://www.phac-aspc.gc.ca/hepc/hepatitis_c/index.html

Blood Safety Surveillance

<http://www.phac-aspc.gc.ca/hcai-iamss/index.html>

Immunization and Respiratory Infections

<http://www.phac-aspc.gc.ca/dird-dimr/index.html>

Network for Health Surveillance

http://www.phac-aspc.gc.ca/csc-ccs/network_e.html

Section III – Supplementary Information

Organizational Information

About the Public Health Agency of Canada

The creation of the Public Health Agency of Canada on September 24, 2004, marked the beginning of a new approach to federal leadership and collaboration with provinces and territories on efforts to renew the public health system in Canada and to support a sustainable health care system.

Under the leadership of the Chief Public Health Officer, the Agency continues to work closely with Health Canada to promote and protect the health of Canadians through leadership, partnership, innovation and action.

The Agency's focus remains on the capability to respond to public health emergencies and infectious disease outbreaks, the prevention of chronic diseases such as diabetes, cancer and cardiovascular disease, and the prevention of injuries.

Organizing for Effect

The structure of the Public Health Agency of Canada is based on creating an Agency presence in strategic locations across the country in order to effectively deliver services and programs which promote and protect national and international public health. Two strategic pillars, located in Ottawa and Winnipeg, support a national team working in satellite offices and laboratories in six designated regions.



This map indicates where the Agency has significant presence.

Each region is led by a Regional Director responsible for delivering Agency programs and services which respond to region-specific demands and national requirements. Regional staff play an essential role in anticipating, preparing for, responding to and recovering from public health emergencies.

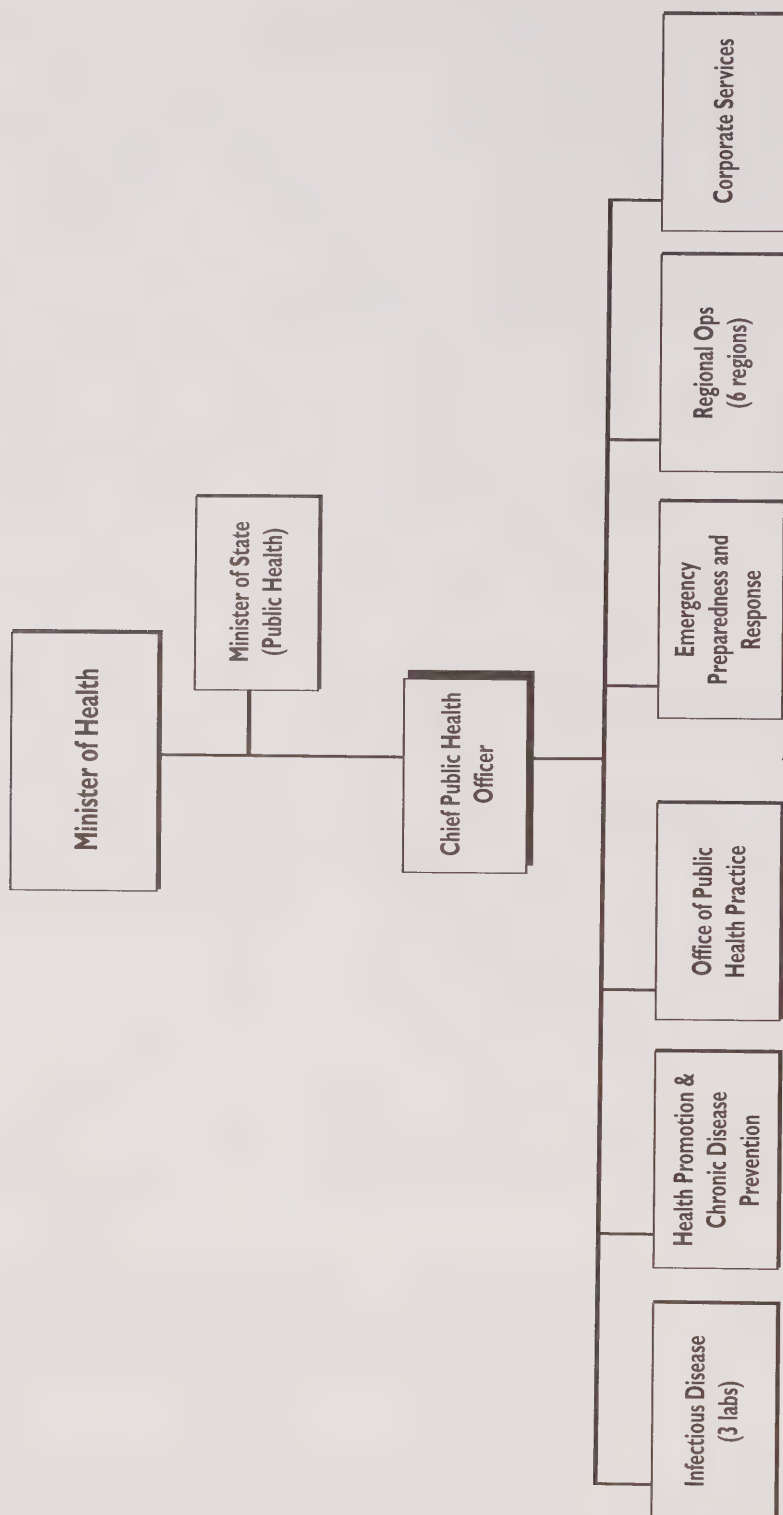
The interim organizational structure of the Public Health Agency of Canada as of March 2005 is outlined below. The Infectious Disease Branch includes the Centre for Infectious Disease Prevention and Control (with the HIV/AIDs laboratory) located in Ottawa and Guelph, the National Microbiology Laboratory located in the Canadian Science

Centre for Human and Animal Health in Winnipeg, the Laboratory for Foodborne Zoonoses located in Guelph and the Centre for Emergency Preparedness and Response. The Health Promotion and Chronic Disease Prevention Branch includes the Centre for Health Promotion (formerly the Centre for Healthy Human Development), the Center for Chronic Disease Prevention and Control and the Transfer Payments Services and Accountability Division. The Office of Public Health Practice is the former Centre for Surveillance Coordination. Seven regional offices support program delivery and are located in Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, and Vancouver. The Corporate Services Branch includes directorates for Strategic policy, Communications, Finance and Planning, Human Resources and Information Management and Information Technology.

Through extensive partnerships and collaboration, our centres, directorates, regional offices and laboratories use the best available evidence and tools to advise and support public health stakeholders nationally and internationally as they work to enhance the health of their communities. The Agency's goal is to provide accurate and timely public health information, advice and leadership to Canadians while building and sustaining an inclusive public health network with stakeholders.

Through surveillance, research, investigations and reports on diseases, injuries and other preventable health risks and their determinants, Agency employees are key in assessing the general state of public health in Canada and abroad.

This transitional organizational structure allowed the Public Health Agency of Canada to achieve its global mandate while maintaining its national focus on ensuring healthy Canadians and communities in a healthier world.



Interim Organization chart as of March 2005

Table 1: Comparison of Planned Spending and Full-Time Equivalents (\$ millions)

| | 2004–2005 | | | | Total
Authorities | Actual |
|----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|----------------------|----------------|
| | 2002–03
Actual | 2003–04
Actual | Main
Estimates | Planned
Spending | | |
| Population and
Public Health | | | | | 605.2 | 586.7 |
| Total | | | | | 605.2 | 586.7 |
| Total | | | | | 605.2 | 586.7 |
| Plus: Cost of
services
received
without charge* | | | | | 0.0 | 11.4 |
| Net cost of
Department | | | | | 605.2 | 598.1 |
| Full-time
equivalents | | | | | 1,671.0 | 1,666.0 |

This table compares the Total Authorities with Actual Spending for the 2004–05 fiscal year for the Public Health Agency of Canada and its predecessor. Before the Agency was created on September 24, 2004, this business line included the Population and Public Health Branch as well as parts of other branches of Health Canada. Health Canada's Main Estimates and Planned Spending include the Population and Public Health Branch figures.

* Services received without charge include accommodation provided by Public Works and Government Services Canada, the employer's share of employees' insurance premiums, expenditures paid by the Treasury Board Secretariat (excluding revolving funds), and services received from the Department of Justice Canada (see Table 4).

Table 2: Use of Resources by Business Line (\$ millions)

| Business Line | 2004–05 Budgetary | | | |
|-------------------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| | Operating | Grants and Contributions | Total: Gross Budgetary Expenditures | Total: Net Budgetary Expenditures |
| Population and Public Health | | | | |
| Main Estimates | N/A | N/A | N/A | N/A |
| <i>Planned Spending</i> | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Total Authorities | 282.1 | 323.2 | 605.2 | 605.2 |
| <i>Actual Spending</i> | 264.9 | 321.8 | 586.7 | 586.7 |

This table reflects how resources are used within the Public Health Agency of Canada and its predecessor by appropriation for the 2004–05 fiscal year. Before the Agency was created on September 24, 2004, this business line included the Population and Public Health Branch as well as parts of other branches of Health Canada. Health Canada's Main Estimates and Planned Spending include the Population and Public Health Branch figures.

Table 3: Voted and Statutory Items (\$ millions)

2004–05

| Vote or Statutory Item | Truncated Vote or Statutory Wording | Main Estimates | Planned Spending | Total Authorities | Actual |
|------------------------|-----------------------------------------|----------------|------------------|-------------------|--------------|
| 30 | Operating expenditures | | | 262.1 | 245.0 |
| 35 | Grants and Contributions | | | 223.2 | 221.8 |
| (S) | Contributions to employee benefit plans | | | 19.9 | 19.9 |
| (S) | Canada Health Infoway Inc. | | | 100.0 | 100.0 |
| Total | | | | 605.2 | 586.7 |

This table compares the Total Authorities with Actual Spending by Vote for the 2004–05 fiscal year for the Public Health Agency of Canada and its predecessor. Before the Agency was created on September 24, 2004, this business line included the Population and Public Health Branch as well as parts of other branches of Health Canada. Health Canada's Main Estimates and Planned Spending include the Population and Public Health Branch figures.

Link to TBS Estimates site:

2004–2005 Part III – Departmental Performance Reports (DPR)

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr1/04-05/index_e.asp (English)

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr1/04-05/index_f.asp (French)

Table 4: Net Cost of Department (\$ millions)

2004–05

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Total Actual Spending | 586.7 |
| <i>Plus: Services Received Without Charge</i> | |
| Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) | 2.3 |
| Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS (excluding revolving funds) | 9.0 |
| Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada | 0.1 |
| 2004–2005 Net cost of Department | 598.1 |

Table 5: Contingent Liabilities

** The Agency is involved in individual and class action suits against the Government. In light of the fact that these cases are the subject of ongoing settlement negotiations, and given the complexity of the issues, it is not possible to provide a reasoned assessment of contingent liability at this time.

Table 6: Details on Transfer Payments Programs (TPPs) (\$ millions)**GENERAL EXPLANATIONS:**

- This is a summary of the Transfer Payment Programs for the Public Health Agency that are in excess of \$5,000,000.
- All of the Transfer Payments shown in this Table are voted programs.
- Due to the long-standing history and evolution of some programs, the Total Funding is not meaningful and/or cannot be determined without extraordinary effort. In such cases the Total Funding is left blank.

Table 6: Details on Transfer Payments Programs (TPPs)

- | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1) Name of Transfer Payment Program: Contributions to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research |
| 2) Start Date: 1999–2000 3) End Date: Ongoing 4) Total Funding: |
| 5) Description of Transfer Payment Program: Population Health |
| 6) Objective(s), Expected Result(s) and Outcomes: To expand the knowledge base for program and policy development, to build more partnerships and develop inter-sectoral collaboration. Evidence-based policies and programs that promote healthy activities and create a larger cadre of trained community members. Increased number of community-based initiatives that foster evidence-based healthy living practices, healthy environments, safe products and strong support systems. Greater number of organizations and networks acting collaboratively to help Canadians make physical activity a part of their daily lives. Also included in the Population Health program is the Canadian Health Network (CHN): To provide Canadian consumers with expert reviewed information/resources focussing on how to stay healthy and to prevent disease and injury so that Canadians can be better informed and empowered to have more control over their health and improve their health literacy. |

| | | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| <p>7) Achieved Results or Progress Made: The Population Health Fund continued to be active with 35 national projects completed following the 2002 solicitation. The Fund also supported the establishment of the National Collaborating Centres and the development of the 2007 International Conference on Health Promotion in Vancouver. A new solicitation for national projects resulted in 27 projects being recommended to the Minister for approval. Funding of regional projects reflecting regional priorities has continued. The Dissemination and Evaluation component of various approved projects was also increased.</p> | | | | | | |
| | 8) Actual
Spending
2002–2003 | 9) Actual
Spending
2003–2004 | 10) Planned
Spending
2004–2005 | 11) Total
Authorities
2004–2005 | 12) Actual
Spending
2004–2005 | 13) Variance(s)
between 10
and 12 |
| <p>14) Business
Lines (BL)
Health
Promotion
and
Protection</p> | | | | | | |
| - Total Grants | | | | | | |
| - Total
Contributions | 18.8 | 18.2 | 11.6 | 10.9 | 10.4 | 1.2 |
| - Total Other
Transfer
Payments | | | | | | |
| 15) Total for
BL (or PA) | 18.8 | 18.2 | 11.6 | 10.9 | 10.4 | 1.2 |
| 16) Total TPP | 18.8 | 18.2 | 11.6 | 10.9 | 10.4 | 1.2 |
| <p>17) Comments on Variances: The CHN provided \$1.0 million to address departmental priorities; negotiations on three content areas were still being conducted (\$900,000) to ensure appropriate fit and value for money before agreements were put into place.</p> | | | | | | |
| <p>18) Significant Evaluation Findings and URL to Last Evaluation: The CHN is currently undergoing a comprehensive evaluation that is due to the Treasury Board Secretariat in December 2005. Initial findings from public opinion research (which feeds into the evaluation) indicate that the CHN has been steadily growing in usage since its 1999 launch, with an monthly average of 185,439 unique visitors in 2005 (an increase from 123,593 visitors in 2004).</p> | | | | | | |

Table 6: Details on Transfer Payments Programs (TPPs) (continued)

- 1) **Name of Transfer Payment Program:** Contributions to non-profit community organizations to support, on a long-term basis, the development and provision of preventive and early intervention services aimed at addressing the health and developmental problems experienced by young at-risk children in Canada
- 2) **Start Date:** 1998–99 3) **End Date:** Ongoing 4) **Total Funding:**
- 5) **Description of Transfer Payment Program:** Community Action Program for Children (CAPC)
- 6) **Objective(s), Expected Result(s) and Outcomes:** To enhance community capacity to respond to the health and development needs of young children and their families who are facing conditions of risk, through a population health approach. To contribute to improved health and social outcomes for young children and parents/caregivers facing conditions of risk.
- 7) **Achieved Results or Progress Made:** There are approximately 450 CAPC projects across Canada. Based on preliminary results from CAPC's national process of evaluation for the 2004–05 reporting period, it is estimated that CAPC projects serve over 69,000 children and parents/caregivers in a typical month in more than 3,000 communities across the country. CAPC's national process of evaluating the results consistently showed that CAPC projects have developed successful partnerships with many sectors and are supported by communities and other supporters. Early evaluation of the program (1997) found that CAPC was successfully reaching its intended population (i.e. children and families facing conditions of risk). Currently, work is underway to develop a strategy to better understand CAPC's current reach. CAPC completed a Results-Based Management and Accountability Framework (RMAF) in 2004, and is now working with the Canada Prenatal Nutrition Program (CPNP) to develop an integrated RMAF that will produce a coordinated approach to measuring outcomes for the two programs. The integrated CAPC-CPNP RMAF will guide future evaluation planning for CAPC.

| | 8) Actual
Spending
2002–2003 | 9) Actual
Spending
2003–2004 | 10) Planned
Spending
2004–2005 | 11) Total
Authorities
2004–2005 | 12) Actual
Spending
2004–2005 | 13) Variance(s)
between 10
and 12 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| 14) Business
Lines (BL)
Health
Promotion
and
Protection | | | | | | |
| - Total Grants | | | | | | |
| - Total
Contributions | 53.3 | 53.5 | 54.7 | 55.6 | 55.6 | -0.9 |
| - Total Other
Transfer
Payments | | | | | | |
| 15) Total for
BL (or PA) | 53.3 | 53.5 | 54.7 | 55.6 | 55.6 | -0.9 |
| 16) Total TPP | 53.3 | 53.5 | 54.7 | 55.6 | 55.6 | -0.9 |
| 17) Comments on Variances: . | | | | | | |
| 18) Significant Evaluation Findings and URL to Last Evaluation: Significant Evaluation Findings: Preliminary results from the CAPC national evaluation process for the 2004–05 reporting period show that CAPC projects continue to have successful partnerships with many sectors and are supported by communities and other supporters. (Please note that approximately 50 Aboriginal projects in Ontario do not participate in the national evaluation process, as they participate in a separate evaluation.) In 2004–05, over 6,000 partnerships were reported. Most CAPC projects reported partnering with a health organization, such as a health department, a regional health authority, a community health centre or a CLSC. Many CAPC projects reported in-kind contributions and donations of time. These projects estimated receiving more than \$6 million in in-kind contributions of such things as facilities, program materials and project equipment, as well as over 70,000 hours donated by participant volunteers, partner staff and others in the community. A number of CAPC projects reported receiving funding from sources other than CAPC, CPNP and AHS. Over \$22 million in funding from other sources was reported, including more than \$11 million from provincial/territorial governments. | | | | | | |

Table 6: Details on Transfer Payments Programs (TPPs) (continued)

| | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|
| 1) Name of Transfer Payment Program: Contributions towards the Canadian Strategy on HIV/AIDS | | |
| 2) Start Date: 1998–99 | 3) End Date: Ongoing | 4) Total Funding: |
| 5) Description of Transfer Payment Program: HIV/AIDS | | |
| 6) Objective(s), Expected Result(s) and Outcomes: To support prevention of HIV/AIDS, to promote access to care, treatment and support for people affected by the disease. Projects funded at the national and regional levels that will result in improved knowledge and awareness of the epidemic and a strengthened community and public health capacity to respond to the epidemic. Increased knowledge and awareness; enhanced multi-sectoral engagement and alignment; increased individual and organizational capacity; and increased coherence of the federal response. | | |
| 7) Achieved Results or Progress Made: 46 new projects funded – 26 projects under the Non-Reserve First Nations, Inuit and Métis Communities HIV/AIDS Project Fund; 10 projects under the National HIV/AIDS Capacity Building Fund; 2 projects under the HIV/AIDS Information Service Initiative Fund; 2 projects under the National HIV/AIDS Community-Based Social Marketing Fund; 6 projects under the National HIV/AIDS Non-Governmental Organization Operational Fund. | | |
| Regional Program (AIDS Community Action Program [ACAP]): 83 community-based organizations (CBOs) operationally funded; 68 CBOs funded to complete time-limited projects; 12 CBOs received ACAP funding for the first time; thousands of volunteers contributed time and effort to address HIV/AIDS through ACAP-funded organizations; thousands of partnerships maintained through ACAP-funded projects. | | |

| | 8) Actual
Spending
2002–2003 | 9) Actual
Spending
2003–2004 | 10) Planned
Spending
2004–2005 | 11) Total
Authorities
2004–2005 | 12) Actual
Spending
2004–2005 | 13) Variance(s)
between 10
and 12 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| 14) Business
Lines (BL)
Health
Promotion
and
Protection | | | | | | |
| - Total Grants | | | | | | |
| - Total
Contributions | 16.8 | 17.1 | 10.8 | 19.6 | 19.5 | -8.7 |
| - Total Other
Transfer
Payments | | | | | | |
| 15) Total for
BL (or PA) | 16.8 | 17.1 | 10.8 | 19.6 | 19.5 | -8.7 |
| 16) Total TPP | 16.8 | 17.1 | 10.8 | 19.6 | 19.5 | -8.7 |
| 17) Comments on Variances: The variance of \$8.7 million that was transferred from grants to contributions, and an under-estimation of the new contribution resources that were received in 2004–05 under the Treasury Board Submission for the Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada. | | | | | | |
| 18) Significant Evaluation Findings and URL to Last Evaluation: Getting Ahead of the Epidemic: The Federal Government Role in the Canadian Strategy on HIV/AIDS 1998–2008 – Key Findings: The federal response has expanded the federal reach to address the epidemic; developed community capacity; placed HIV/AIDS in a human rights context; supported national organizations in engaging in the full range of public policy, research, prevention, treatment and care activities; developed flexibility in supporting particularly vulnerable populations such as Aboriginal peoples, and in targeting specific regions, in a manner consistent with the epidemic being a national emergency; the epidemic continues to grow; Getting Ahead of the Epidemic identified a need to develop a new approach to federal leadership and collaboration with provinces and territories to support a sustainable coordinated approach to HIV/AIDS; to ensure that those who are at risk of acquiring HIV/AIDS or are living with the disease have equitable access to programs and services; and to strengthen HIV/AIDS-specific services and supports, with a focus on those populations most affected.

http://www.phac-aspc.gc.ca/aids-sida/hiv_aids/federal_initiative/publications/ahead.html | | | | | | |

Table 6: Details on Transfer Payments Programs (TPPs) (continued)

- 1) **Name of Transfer Payment Program: Contributions to incorporated local or regional non-profit Aboriginal organizations and institutions for the purpose of developing early intervention programs for Aboriginal pre-school children and their families**
- 2) Start Date: 1995–96 3) End Date: Ongoing 4) Total Funding:
- 5) Description of Transfer Payment Program: Aboriginal Head Start; Early Childhood Development
- 6) Objective(s), Expected Result(s) and Outcomes: To develop early intervention programs for Aboriginal pre-school children and their families. Enhanced programming for parental involvement and support for special needs children at 114 community sites. To expand existing facilities in under-served communities and to create new centres in unserved communities. To consult with the national advisory committee and regional offices to set priorities for program expansion. To address the need to improve access to information and training. To increase overall enrolment in the program by approximately 1000 children by 2004–05. To increase the number of parental involvement workers, the number of special needs workers and training offered to project staff in areas such as services to special-needs children and parental involvement.
- 7) Achieved Results or Progress Made: There are 131 community sites, with 1000 new Aboriginal Head Start spaces. In the process of increasing the number of parental involvement workers, the number of special needs workers, and training offered to project staff in areas such as services to special-needs children and parental involvement.

| | 8) Actual
Spending
2002–2003 | 9) Actual
Spending
2003–2004 | 10) Planned
Spending
2004–2005 | 11) Total
Authorities
2004–2005 | 12) Actual
Spending
2004–2005 | 13) Variance(s)
between 10
and 12 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| 14) Business
Lines (BL)
Health
Promotion
and
Protection | | | | | | |
| - Total Grants | | | | | | |
| - Total
Contributions | 25.8 | 28.0 | 29.1 | 28.8 | 28.7 | 0.4 |
| - Total Other
Transfer
Payments | | | | | | |
| 15) Total for
BL (or PA) | 25.8 | 28.0 | 29.1 | 28.8 | 28.7 | 0.4 |
| 16) Total TPP | 25.8 | 28.0 | 29.1 | 28.8 | 28.7 | 0.4 |
| 17) Comments on Variances: | | | | | | |
| 18) Significant Evaluation Findings and URL to Last Evaluation: Aboriginal Head Start (AHS) conducts annual process evaluations and is in the final phase of a three-year impact evaluation. Initial findings from the impact evaluation are as follows: children demonstrate improved skills in school readiness and in other areas of early childhood development; parents participate in AHS management and operations, in parenting classes and in the classrooms; there is community mobilization around children; and Aboriginal cultures and languages are strengthened in participants. | | | | | | |

Table 6: Details on Transfer Payments Programs (TPPs) (continued)

Other Transfer Payments

- 1) **Name of Transfer Payment Program: Payments to provinces and territories to improve access to health care and treatment services for persons infected with hepatitis C through the blood system**
- 2) Start Date: 2000–01 3) End Date: 2014–15 4) Total Funding: 200.6
- 5) Description of Transfer Payment Program: Improved Resourcing for Hepatitis C Health Care Services
- 6) Objective(s), Expected Result(s) and Outcomes: To improve access to health care and treatment services for persons infected with hepatitis C through the blood system. Federal transfers will be used for health care services indicated for the treatment of hepatitis C infection, and medical conditions directly related to it, such as current and emerging antiviral drug therapies, other relevant drug therapies, immunization and nursing care. Regular reports to the public will be prepared on the nature of initiatives benefiting from federal funding.
- 7) Achieved Results or Progress Made: Funds have been distributed among the provinces and territories where access to health care and treatment service are being provided.

| | 8) Actual
Spending
2002–2003 | 9) Actual
Spending
2003–2004 | 10) Planned
Spending
2004–2005 | 11) Total
Authorities
2004–2005 | 12) Actual
Spending
2004–2005 | 13) Variance(s)
between 10
and 12 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| 14) Business
Lines (BL)
Health
Promotion
and
Protection | | | | | | |
| - Total Grants | | | | | | |
| - Total
Contributions | | | | | | |
| - Total Other
Transfer
Payments | 21.2 | 44.0 | 50.1 | 50.1 | 50.1 | 0.0 |
| 15) Total for
BL (or PA) | 21.2 | 44.0 | 50.1 | 50.1 | 50.1 | 0.0 |
| 16) Total TPP | 21.2 | 44.0 | 50.1 | 50.1 | 50.1 | 0.0 |
| 17) Comments on Variances: No variances | | | | | | |
| 18) Significant Evaluation Findings and URL to Last Evaluation: The first federal five-year review of the Undertaking Agreement will occur in 2005–06. | | | | | | |

Table 6: Details on Transfer Payments Programs (TPPs) (continued)

- 1) **Name of Transfer Payment Program: Contributions to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research**
- 2) Start Date: 1999–2000 3) End Date: 2005–06 4) Total Funding:
- 5) Description of Transfer Payment Program: Diabetes
- 6) Objective(s), Expected Result(s) and Outcomes: To expand the knowledge base for program and policy development, to build more partnerships and to develop inter-sectoral collaboration. Evidence-based policies and programs that promote healthy activities and create a larger cadre of trained community members. Increased number of community-based initiatives that foster evidence-based healthy living practices, healthy environments, safe products and strong support systems. Greater number of organizations and networks acting collaboratively to help Canadians make physical activity a part of their daily lives. To provide Canadian consumers with expert-reviewed information/resources focussing on how to stay healthy and to prevent disease and injury so that Canadians can be better informed and empowered to have more control over their health and improve their health literacy.
- 7) Achieved Results or Progress Made: With stronger linkages with our internal and external partners, we have made significant progress on integrated approaches to public health through the development and implementation of chronic disease policies and programs, as well as providing leadership and expertise in pan-Canadian chronic disease prevention and control.

| | 8) Actual
Spending
2002–2003 | 9) Actual
Spending
2003–2004 | 10) Planned
Spending
2004–2005 | 11) Total
Authorities
2004–2005 | 12) Actual
Spending
2004–2005 | 13) Variance(s)
between 10
and 12 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| 14) Business
Lines (BL)
Health
Promotion
and
Protection | | | | | | |
| - Total Grants | | | | | | |
| - Total
Contributions | 6.7 | 7.1 | 6.0 | 6.0 | 5.9 | 0.1 |
| - Total Other
Transfer
Payments | | | | | | |
| 15) Total for
BL (or PA) | 6.7 | 7.1 | 6.0 | 6.0 | 5.9 | 0.1 |
| 16) Total TPP | 6.7 | 7.1 | 6.0 | 6.0 | 5.9 | 0.1 |
| 17) Comments on Variances: Deferral of staffing during the transition to the new Agency contributed to the impact of turnover. Unanticipated operational constraints and staff turnover prevented some planned activities/projects from being completed on time or as planned. | | | | | | |
| 18) Significant Evaluation Findings and URL to Last Evaluation: | | | | | | |

Table 6: Details on Transfer Payments Programs (TPPs) (continued)

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|--|
| 1. Name of Transfer Payment Program: Contributions to non-profit community organizations to support, on a long-term basis, the development and provision of preventive and early intervention services aimed at addressing the health and developmental problems experienced by young at-risk children in Canada | | | |
| 2. Start Date: 1994–95 | 3. End Date: Ongoing | 4. Total Funding: | |
| 5. Description of Transfer Payment Program: Canadian Prenatal Nutrition Program (CPNP) | | | |
| 6. Objective(s), Expected Result(s) and Outcomes: To improve community capacity to respond to the needs of pregnant women who are living in circumstances that put their health and the health of their infants at risk. To increase access to health and social supports for pregnant women in approximately 330 projects in about 2000 communities in Canada. To reach the intended audience, e.g., women living in challenging circumstances such as poverty, poor nutrition, teenage pregnancy, social and geographic isolation, recent arrival in Canada, alcohol or substance use and/or family violence. The Fetal Alcohol Spectrum Disorder (FASD) portion aims to build community capacity by developing tools and resources for the use of community-based front-line workers. | | | |
| 7. Achieved Results or Progress Made: There are approximately 330 Canada Prenatal Nutrition Program projects in about 2000 communities across Canada. The Program serves about 50,000 prenatal and recently postnatal women annually. Each year, an estimated 28,000 pregnant women and 1,800 postnatal women enter CPNP. The FASD National Strategic Project Fund supported 8 projects that are now in the dissemination and evaluation phase: – one developed a curriculum for a certificate program at the college level which is being picked up by other colleges across Canada; – one developed tools and resources for families and caregivers coping with FASD-affected individuals; – one is raising awareness and knowledge among allied professionals to help them cope with those affected by FASD in their sectors; – one maintains a database of programs related to FASD; – and one was designed to adapt resources into French for French-speaking communities across the country. | | | |

| | 8) Actual
Spending
2002–2003 | 9) Actual
Spending
2003–2004 | 10) Planned
Spending
2004–2005 | 11) Total
Authorities
2004–2005 | 12) Actual
Spending
2004–2005 | 13) Variance(s)
between 10
and 12 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| 14) Business
Lines (BL)
Health
Promotion
and
Protection | | | | | | |
| - Total Grants | | | | | | |
| - Total
Contributions | 27.1 | 26.4 | 27.4 | 27.9 | 27.9 | -0.5 |
| - Total Other
Transfer
Payments | | | | | | |
| 15) Total for
BL (or PA) | 27.1 | 26.4 | 27.4 | 27.9 | 27.9 | -0.5 |
| 16) Total TPP | 27.1 | 26.4 | 27.4 | 27.9 | 27.9 | -0.5 |
| 17) Comments on Variances: | | | | | | |
| 18) Significant Evaluation Findings and URL to Last Evaluation: Significant Evaluation Findings and URL to Last Evaluation: The CPNP is undergoing a comprehensive evaluation, and information has been collected to measure reach and retention, relevance, implementation and impact. According to evaluation findings from 1998 to 2003, the CPNP is reaching the intended audience and is estimated to have served 60% of low income pregnant women in Canada, 40% of teenagers delivering live births in Canada and 37% of Aboriginal pregnant women living off-reserve. The FASD projects are in their last dissemination and evaluation year; as a result, there are no evaluation findings yet. | | | | | | |

Table 7: Conditional Grants (Foundations)

- 1) Name of Foundation: Canada Health Infoway Inc.
- 2) Start Date: start FY 04/05 3) End Date: end FY 08/09 4) Total Funding: \$100 million
- 5) Purpose of Funding: One-time allocation to invest in the development and implementation of pan-Canadian Health Surveillance System
- 6) Objective(s), expected result(s) and outcomes:

Objectives: To develop an implementation strategy for a pan-Canadian Public Health Surveillance System based on a full assessment of the required tools for public health surveillance (client and provider registries, domain repositories, peer to peer standards repositories, surveillance applications, integration technologies) and to determine how best to build upon what already exists.

There is a major gap in the capacity to manage surveillance data. Infoway can align the required activities to address this gap with their work on the electronic health record. For more information on the Canada Health Infoway Inc. (Infoway), please see the Health Canada 2004-2005 Departmental Performance Report.

Link to TBS Estimates site:

2004–2005 Part III – Departmental Performance Reports (DPR)

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr1/04-05/index_e.asp

Expected Results: The majority of jurisdictions have functional surveillance systems that are interoperable with other health care systems and between jurisdictions leading to:

- Improved reporting and analysis times from diagnosis to response for routine public health activities, and outbreaks;
- Secure sharing of health data or information across multi-disciplinary teams;
- An improved capacity to locate, notify and manage contacts and quarantined persons in major outbreak situations;
- Improved public health efficiency in making routine and surveillance information available to policy makers and managers to support public health program management;
- Public health business requirements incorporated into those initiatives around data definitions, risk factors, process models, technology and enterprise architecture;
- Improved knowledge of, and adoption of standards across jurisdictions to promote standardization in reporting of public health data;
- Improved operability between disparate health systems and public health applications;
- Improved security of personal health information; and
- Increased transparency and accountability in the health system.

Outcome: Better health protection and improved health outcomes for Canadians.

7) Achieved results or progress made (within overall departmental results achieved):

1. Development of an investment strategy and its approval by the Infoway Board of Directors in December, 2004.

This was done through consultations with stakeholders and in collaboration with a Steering Committee comprised of F/P/T public health and information technology experts. The strategy will focus on building the core common components of the surveillance system solution, including infectious disease case management, immunization management, outbreak management, health alerts, surveillance and reporting, and integration to jurisdiction registries and laboratory repositories.

2. A high-level business requirements and software market study was completed. This study provided an analysis of potential applications and tools that may be available in the private and public sectors to build upon. It included both Public Health Agency of Canada (PHAC) applications: i-PHIS and CNPHI-CIOSC.
3. A Requirements Definition document was completed, outlining the high level requirements of the public health community for the solution to be built. It included an analysis of the components of the Public Health Agency's iPHIS product that could be reused or adapted for pan-Canadian health surveillance needs.
4. A Solution Specification that compares candidate solutions and makes recommendations for each required health surveillance component. The recommended solutions are a combination of content leveraged from existing public sector systems (reuse), off-the-shelf commercial products (buy), and custom-built software (build).

| | 8) Actual
Spending
2002–2003 | 9) Actual
Spending
2003–2004 | 10) Planne
d Spending
2004–2005 | 11) Total
Authorities
2004–2005
\$ million | 12) Actual
Spending
2004–2005
\$ million | 13) Variance(s)
between 10
and 12
\$ million |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 14)
Conditional
Grant(s) | N/A | N/A | 0 | 100 | 100 | 100 |
| 15) Comments on Variances: | | | | | | |
| 16) Significant Evaluation Findings and URL to last evaluation: An evaluation to measure Infoway's overall performance in achieving the outcomes identified in the Funding Agreement is due March 31, 2006. | | | | | | |
| 17) URL to Foundation site: http://www.infoway.ca | | | | | | |
| 18) URL to Foundation's Annual Report http://www.infoway.ca/pdf/CHI-fullAR-en.pdf | | | | | | |

Table 8: Response to Parliamentary Committees, Audits and Evaluations for FY2004–2005

Response to Parliamentary Committees

No committee responses were tabled during the time period indicated.

Response to the Auditor General

No Auditor General audits were tabled in 2004–05 with recommendations directed at the former Population and Public Health Branch of Health Canada or the Public Health Agency of Canada.

External Audits or Evaluations

Internal Audits or Evaluations

Internal Audits:

As a former branch of Health Canada, the Public Health Agency of Canada participated in internal audits completed by Health Canada in fiscal year 2004–05. For information regarding these audits, please refer to Table 17 of Health Canada's Departmental Performance Report. A risk assessment that is being conducted in fiscal year 2005–06 will form the basis of the Agency's first multi-year risk-based audit plan.

Evaluations:

There were no evaluations of programs of the Public Health Agency of Canada released in 2004–05.

A list of the evaluations conducted since 1982 by Health Canada, including its former Population and Public Health Branch, can be found at <http://www.hc-sc.gc.ca/iacb-dgiac/arad-draa/english/programeval/report/reportindex.html>. The Evaluation of the Canada Prenatal Nutrition Program and the Synthesis of Canadian HIV/AIDS Related Evaluations, 1998–2003, released during 2004–05, pertained to the former Population and Public Health Branch of Health Canada.

The Agency initiated the creation of a centre that will focus on program design and excellence in evaluation during 2004–05. An assessment of evaluation resources and the preparation of risk-based evaluation plans were undertaken to support the design of the planned centre.

Table 9: Sustainable Development Strategies (SDS)

Sustainable Development Strategies

Department/Agency: Public Health Agency of Canada

Points to address

Departmental Input

1. What are the key goals, objectives, and/or long-term targets of the SDS?

Prior to the creation of the Public Health Agency of Canada (PHAC) in September 24, 2004, the former Population and Public Health Branch (PPHB) was an integral part of the Health Canada Sustainable Development Portfolio and contributed to the development of Health Canada's third Sustainable Development Strategy (SDS) 2004–07, entitled *Becoming the Change We Wish to See*.

The three-year strategy was developed with three thematic areas for action which Health Canada (HC) is reporting on in the 2004–2005 DPR:

Theme 1: Helping to create healthy social and physical environments

Theme 2: Integrating sustainable development into departmental decision-making and management processes

Theme 3: Minimizing the environmental health effects of the Department's physical operations and activities

Under Theme 1, PHAC or the former PPHB had one commitment, the Active Transportation initiative, which was cited in the HC 2004–05 RPP and in the PHAC 2005–2006 RPP.

The goals of the Active Transportation initiative are the following:

- a) To build and to increase awareness among Canadians of the implications of their current transportation practices and costs of their personal, community and environmental health, safety and transportation choices, and to increase the number of Canadians choosing walking and cycling over automobile use, especially for short trips; and
- b) To increase awareness across sectors regarding the significance of links between land use planning, transportation, environment and health, to increase awareness among decision makers at the municipal, provincial and national level of the supportive social and physical infrastructure required for active transportation, and to improve public policies in this area.

Department/Agency: Public Health Agency of Canada**Points to address****Departmental Input**

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>The objectives of this specific SDS are:</p> <ul style="list-style-type: none">a) To increase knowledge on the barriers to active transportation participation;b) To enhance multi-sectoral collaboration; andc) To create community active transportation plans. |
| 2. How do your key goals, objectives and/or long-term targets help achieve your department's/ agency's strategic outcomes? | <p>By creating more liveable communities and improving the physical environment to be more supportive of active transportation, the objectives are improving Canadian's health by increasing physical activity levels, contributing to reversing the growing trend towards obesity in Canada, reducing greenhouse gas emissions and hospital admissions for respiratory illnesses and creating stronger community interaction.</p> |
| 3. What were your targets for the reporting period? | <p>Our targets for the reporting period were:</p> <ul style="list-style-type: none">1) To support a National Active Transportation Survey and to conduct focus groups across the country to assess changes in active transportation knowledge, attitudes and behaviours; and2) To support active transportation workshops and community charettes. |
| 4. What is your progress (this includes outcomes achieved in relation to objectives and progress on targets) to date? | <p>The National Active Transportation Survey was completed in January 2005 by Go for Green (a national not-for profit organization) and the Canadian Fitness and Lifestyle Research Institute. This survey examined new and longitudinal data that assessed changes in active transportation knowledge, attitudes and behaviours (specifically participation levels, types of trips, frequency and length of trips, barriers and opportunities of increasing participation and magnitude of potential shifts. A final report of results is available, and a comparative analysis will begin within the next few months. Fact sheets and a PowerPoint presentation as well as a media release will be developed by the fall of 2005 to coincide with International Walk to School Week, an event organized nationally by Go for Green.</p> <p>Eight focus groups (including a total of 72 participants) with a mix of adults and youth were conducted by Go for Green and Allium Consulting, in Vancouver, Winnipeg, Ottawa and Halifax. These focus groups provided useful insight into a variety of issues related to Canadians' use of active transportation and advice for future strategic planning, communication, partnership</p> |

Department/Agency: Public Health Agency of Canada**Points to address****Departmental Input**

development and project planning for all levels of government and non-governmental organizations (NGOs) working in the area of active transportation.

Active Transportation workshops and community charettes were held in several communities across Canada to assess the active transportation quotient (an audit tool for communities to determine the quality of the local active transportation environment) and to create an active transportation vision within their community. Health Canada/Public Health Agency of Canada, Transport Canada and Environment Canada regional offices were invited to participate in the workshops.

Go for Green has continued communications with these communities and continues to forward additional resources. There will also be follow-up assessments to document implementation of active transportation community plans and adoption policies supportive of active transportation.

Go for Green has received an overwhelming number of requests from communities near the communities that implemented these projects and from communities throughout Canada to conduct these workshops and has not been able to keep up with demand. Every attempt will be made to follow up with these communities within this fiscal year or the next.

Go for Green also made a presentation to the Canadian Institute of Transportation Engineers, at its Vancouver Conference, and to three committees of the Transportation Association of Canada: the Sustainable Transportation Standing Committee, the Traffic Operations and Management Standing Committee and the Geometric Design Standing Committee. The Canadian Institute of Professional Engineers expressed some interest in working with Go for Green to conduct a joint session on Active Transportation at their spring meeting in April 2006.

Interdepartmental Collaboration:

The Agency's Physical Activity Unit is now a member of the Interdepartmental Working Group on Sustainable Urban Transportation to help guide and influence various federal policy frameworks to be more supportive of sustainable transportation (including active transportation).

Department/Agency: Public Health Agency of Canada**Points to address****Departmental Input**

The Physical Activity Unit has worked with various federal departments including Transport Canada and Environment Canada for a number of years in promoting active transportation (e.g., by sponsoring Active and Safe Routes to School, the Federation of Canadian Municipalities Moving without Motors – A Guide to the Active Transportation Community and various workshops and regional forums. Transport Canada will be undertaking an analysis of active transportation in Canada and the role of the federal government, and will work closely with the Agency, along with other federal departments, provinces and municipalities, on this initiative.

As part of its Collaborative Plan of Action to increase physical activity by 10 percentage points in every province and territory by the year 2010, The Federal/Provincial/Territorial (F/T/P) Physical Activity and Recreation Committee has plans to build on Go for Green workshops and conduct cross-Canada workshops on active transportation, with a focus on family and school-aged children and an emphasis on active and safe routes to school. Partnerships would include F/P/T Sport Committee, the F/P/T School Health Consortium, Go for Green, the Canadian Parks and Recreation Council, the Federation of Canadian Municipalities, Environment Canada, Transport Canada, Infrastructure Canada and Industry Canada. Approval is pending a decision at the August 2005 meeting of the Federal/Provincial/Territorial Ministers responsible for Sport.

Active transportation is increasingly recognized as a practical alternative to the single-occupant vehicle (SOV) for shorter trips which offers many benefits for personal health and the environment, and cost efficiencies for both government and individuals. The following are some exciting examples of advancements in the field: – The Canadian Institute of Transportation Engineers is undertaking a project to develop and disseminate a guide that will recommend site design practices that can be applied through the land development process to promote the use of more sustainable modes of transportation such as walking, cycling and transit. This guide will also identify a range of supporting policies and actions that can be introduced to foster sustainable transportation initiatives. – The Centre for Sustainable Transportation is working on Child-Friendly Active Transportation Guidelines for individual provinces.

Department/Agency: Public Health Agency of Canada**Points to address****Departmental Input**

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>5. What adjustments have you made, if any? (To better set the context for this information, discuss how lessons learned have influenced your adjustments.)</p> | <p>Transport Canada and the Agency provided guidance on the content of workshops, the National Active Transportation Survey and focus testing. One adjustment made was the decision to conduct the professional development workshops within existing forums of the Canadian Institute of Transportation Engineers and the Transportation Association of Canada, for greater cost efficiency and efficacy in reaching this group. Since the active transportation workshops were conducted in the later part of the fiscal year, lessons learned will be applied to future sessions. As mentioned earlier, the Active Transportation Survey and focus groups provided useful insight into a variety of issues related to Canadians' use of active transportation and advice for future strategic planning, communication, partnership development and project planning for all levels of government and NGOs working in the area of active transportation.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Table 10: Procurement and Contracting

The Public Health Agency of Canada obtains procurement and contracting services from Health Canada. Please refer to Table 19 of the Health Canada 2004–2005 Departmental Performance Report, as it also applies to the Agency.

Link to TBS Estimates site

2004–2005 Part III – Departmental Performance Reports (DPR)
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr1/04-05/index_e.asp (English)

Table 11: Service Improvement Initiative (SII)

1. Programs and services covered by a service improvement plan

The Canadian Health Network (CHN) has participated in the SII and has reported many of its findings through the Government On-Line initiative.

The CHN is a health promotion tool that provides consumers with expert-reviewed, quality-assured health promotion and disease- and injury-prevention information, which includes primary, secondary and tertiary prevention. It works to educate and influence behavioural changes at the individual and community levels.

The CHN is an integrated public health information collection, management and distribution program. Its content of almost 20,000 resources is entirely consumer-focussed. The sources of the information are a vast Canadian network of expert organizations, including federal, provincial and territorial governments, hospitals, libraries, universities, non-government and community-based organizations. The information is catalogued and quality-assured by 23 affiliate organizations whose mandates include disseminating information to Canadians (and/or providing community-level support for disseminating information) about a specific area of health. Topic areas include diabetes, cancer, respiratory disease, cardiovascular disease (including stroke) as well as those that touch on multiple risk factors, including environmental health, active living, healthy eating, tobacco cessation, and stress.

2. Development of baseline client satisfaction levels and progress toward achieving satisfaction targets

The CHN conducted client satisfaction surveys in 2002 and 2004. A third survey will be conducted in the summer of 2005. The 2002 survey provided two key baseline statistics on whether clients were able to find what they were looking for on the site, and overall client satisfaction.

In 2002, 50 percent of users were satisfied or very satisfied with the CHN site. In 2004, 95 percent of users indicated they were satisfied or very satisfied with the site. This is an increase of 45 percent, which is well over the SII goal of 10 percent.

The CHN has made significant progress in enhancing its service in response to the comments received through the survey. Many of these enhancements deal with the content of the CHN Web site; they are outlined in the Question 4 tables below.

3. Service standards for all key public services: setting of standards and performance against those standards

On its Web site, the CHN provides a Health Information Requests (HIR) function that allows clients to ask health-related questions by e-mail. The CHN Division receives the questions and then, depending on the subject matter, directs them to the most appropriate funded recipient for a response. In some cases, the CHN has coordinated and sent to the client a response from several funded recipients.

Due to privacy and confidentiality concerns, in 2004, the CHN and its funded recipients worked together to improve this service. HIRs are now directed specifically to the funded recipients instead of being sorted by the CHN Division. In addition, other improvements were made by developing and implementing the following:

- Making it easier to find the link to the HIR function on the Web site;
- More direct links to specific funded organizations that have the expertise to respond to a broader range of health-related questions (i.e. not only focussed on prevention and health promotion) while ensuring the privacy of the client asking the question;
- A standard five-day response commitment for all HIRs that is consistently applied by all funded recipients; and
- A mechanism within the quarterly reports process whereby recipients provide statistics on the number of HIRs received and responded to and on adherence to the five-day response service delivery standard.

4. Main achievements in improving service from a citizen-centred perspective

A number of key achievements have been accomplished by the CHN in order to improve its service. The following statistics, based on the 2002 on-line survey and public opinion research conducted during 2004–05, indicate that the CHN has improved its service from a citizen-centred perspective by more than 10 percent (the SII goal).

| Area of improvement/
Specific Question | Findings
From 2002 | Findings
From 2004 | Notes/Comments |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Overall level of satisfaction with the CHN Web site (satisfied or very satisfied) | 50% | 95% | This represents an increase of 45%, which is well over the SII goal of 10%. |
| Average monthly number of unique visitors to the CHN Web site | 71,085 | 123,593 | This represents a 74% increase.

The number of unique visitors has continued to increase dramatically year over year. |
| Number of Healthlink subscribers (electronic newsletter) | 118
(June 2002) | 12,781
(Dec. 2004) | The number of subscribers to the CHN's electronic newsletter continues to rise regularly each month. Comments from users indicate that the information provided in the newsletter is highly useful. No users have unsubscribed. In fact, users who have changed job or location regularly inform the CHN of their new e-mail address. |

| Area of improvement/
Specific Question | Findings
From 2002 | Findings
From 2004 | Notes/Comments |
|-------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | | <p>The figures gathered from June 2002 to December 2004 indicate an increase of 10,175% in subscriptions, well over the SII target of 10%.</p> <p>From June 2002 to June 2005, the increase is 18,976%.</p> |
| Visiting the Web site for the first time | 72% | 25% | <p>Through better marketing and leveraging of partnerships, the CHN has recorded a much lower proportion of visits from first-time users. This indicates that there is a higher percentage of repeat users.</p> <p>The statistics show a much higher increase of repeat users than the SII goal of 10%</p> |

Other service improvements were also made. Though there were no quantitative statistics captured on this matter, many qualitative comments gathered suggest that the concerns raised in 2002 were addressed.

| Area identified in 2002 for possible improvement | Improvements made by the CHN to date |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Need to explain the purpose of the CHN clearly on the Web site | In 2004, a new description was added on the CHN home page ("What can you expect to find at the Canadian Health Network?"). |
| Adding more content generally to the Web site | In response to the changing needs of Canadians, the CHN added new content areas to its roster of topics and groups. It now provides health information on the four chronic diseases that cause two-thirds of deaths in Canada. The number of resources available on the site has increased to nearly 20,000 in 2005. |
| Improve the search engine capabilities | In 2003, the CHN launched a new Web platform that included a content management system and a new search engine that significantly improved a client's ability to retrieve relevant results. Clients could then sort information in various ways, pagination was added and the indexing was expanded to include additional metatags. |
| Improved access to feedback/answers to questions | The CHN, as described in item 3, enhanced its Health Information Requests function to improve client privacy and confidentiality, while at the same time ensuring that the link to the HIR function became more visible and was directed to the health organization that could respond to the question. |

Table 12: Horizontal Initiatives

Table 12 on The Canadian Strategy on HIV/AIDS (CSHA) and the Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada (FI) is available electronically at:

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/epi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_e.asp

Table 13: Travel Policies

Comparison to the TBS Special Travel Authorities

Travel Policy of Public Health Agency of Canada:

The Public Health Agency of Canada follows the TBS Special Travel Authorities

Comparison to the TBS Travel Directive, Rates and Allowances

Travel Policy of Public Health Agency of Canada:

The Public Health Agency of Canada follows the TBS Travel Directive, Rates and Allowances

| Tableau 12 : Initiatives horizontales |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Le tableau 12, qui porte sur la Stratégie canadienne sur le VIH/sida (SCVS) et l'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada (IF), est affiché électroniquement à l'adresse : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_f.asp</p> |

| Tableau 13 : Politiques sur les voyages |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Comparaison avec les autorisations spéciales de voyager</p> <p>Politique sur les voyages de l'Agence de santé publique du Canada : L'Agence de santé publique du Canada respecte les autorisations spéciales de voyager du SCT.</p> |

| Comparaison avec la Directive sur les voyages du SCT, les taux et les indemnités |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Politique sur les voyages de l'Agence de santé publique du Canada : L'Agence de santé publique du Canada respecte la Directive du SCT, les taux et les indemnités</p> |

D'autres améliorations ont également été apportées au service. Bien qu'aucune donnée quantitative n'ait été recueillie à ce sujet, de nombreux commentaires qualitatifs donnent à penser que les problèmes soulevés en 2002 ont été réglés.

| Points à améliorer relevés en 2002 | | Améliorations apportées par le RCS à ce jour | |
|--------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Nécessité d'expliquer clairement la raison d'être du RCS sur le site Web | | En 2004, une nouvelle description a été ajoutée à la page d'accueil du RCS (« Ce que vous pouvez trouver au Réseau canadien de la santé »). | |
| Augmentation générale du contenu du site Web | | <p>Afin de tenir compte de l'évolution des besoins des Canadiens, le RCS a ajouté de nouveaux éléments à sa liste de sujets et de groupes. On y trouve maintenant de l'information relative aux quatre maladies chroniques qui sont responsables des deux tiers des décès au Canada. Le nombre de ressources disponibles sur le site a augmenté pour atteindre près de 20 000 en 2005.</p> | |
| Augmentation des capacités du moteur de recherche | | <p>En 2003, le RCS a lancé une nouvelle plateforme Web comprenant un système de gestion du contenu et un nouveau moteur de recherche qui améliore sensiblement la capacité des utilisateurs d'obtenir des résultats pertinents. Les utilisateurs peuvent maintenant trier l'information de diverses manières, on a ajouté une pagination et l'indexation a été élargie afin d'inclure des métadonnées supplémentaires.</p> | |
| Amélioration de l'accès aux commentaires/réponses aux questions | | <p>Tel qu'indiqué au point 3, le RCS a amélioré sa fonction de demandes de renseignements sur la santé afin de mieux protéger la confidentialité et les renseignements personnels des utilisateurs, tout en rendant plus visible le lien vers la fonction de demande de renseignements sur la santé et en faisant en sorte que la demande soit adressée à l'organisation la mieux en mesure d'y répondre.</p> | |

| Domaine d'amélioration/
question particulière | | Résultats de
2002 | Résultats de
2004 | Notes/commentaires |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Degré général de satisfaction
à l'égard du site Web du RCS
(satisfait ou très satisfait) | 71 085 | 50 % | 95 % | Une hausse de 45 %, ce qui dépasse largement l'objectif de 10 % de l'IAS. |
| Nombre mensuel moyen de
visiteurs uniques du site Web
du RCS | 123 593 | | | Le nombre de visiteurs uniques a continué d'augmenter de façon spectaculaire d'année en année. |
| Nombre d'abonnés au Bulletin
santé (bulletin d'information
électronique) | 118
(juin 2002) | 12 781
(déc. 2004) | | Le nombre d'abonnés au bulletin d'information électronique du RCS augmente de façon constante chaque mois. Les utilisateurs jugent très utile l'information qu'on y trouve. Aucun utilisateur ne s'est désabonné. En fait, les utilisateurs qui ont changé d'emploi ou d'adresse informent régulièrement le RCS de leur nouvelle adresse électronique. |
| | | | | Les données recueillies entre juin 2002 et décembre 2004 font ressortir une augmentation des abonnements de 10 % de 175 %, ce qui dépasse largement l'objectif de 10 % de l'IAS. |
| | | | | Entre juin 2002 et juin 2005, cette hausse s'établit à 18 976 %. |
| Premières visites du site Web | 72 % | 25 % | | Grâce à un meilleur marketing et à l'utilisation de partenariats, le RCS a enregistré une proportion beaucoup plus faible d'utilisateurs qui en étaient à leur première visite. Ces données indiquent un pourcentage plus élevé d'utilisateurs réguliers. Selon ces données, l'augmentation du nombre de visiteurs réguliers est de beaucoup supérieure à l'objectif de 10 % de l'IAS. |

En 2002, 50 % des utilisateurs étaient satisfaits ou très satisfaits du site du RCS, alors qu'en 2004, ce taux avait grimpé à 95 %. Il s'agit d'une augmentation de 45 %, qui dépasse nettement l'objectif de 10 % que s'était fixé l'IAS.

Le RCS a accompli d'importants progrès dans l'amélioration de ses services, en réponse aux commentaires reçus lors du sondage. Bon nombre de ces améliorations concernent le contenu du site Web; elles sont décrites à la question 4 ci-dessous.

3. Normes de service pour tous les services publics clés : établissement de normes et rendement par rapport à ces normes

Sur son site Web, le RCS a prévu une fonction de demande de renseignements qui permet aux clients de poser par courriel des questions liées à la santé. Lorsqu'elle reçoit des demandes, la Division du RCS les achemine, à l'organisation financée la mieux à même d'y répondre. Il est arrivé à plusieurs reprises que le RCS envoie au client des réponses venant de plusieurs organisations.

Le RCS et les différentes organisations financées ont travaillé de concert pour régler certaines questions de confidentialité et de protection des renseignements personnels. Les demandes de renseignements sont maintenant acheminées directement aux organisations financées plutôt que d'être triées par la Division du RCS. Les améliorations suivantes ont également été apportées :

- Il est plus facile de trouver le lien vers la fonction de demande de renseignements sur le site Web;
- On a affiché un plus grand nombre de liens directs vers des organisations financées qui ont l'expertise nécessaire pour répondre à un éventail plus large de questions liées à la santé (p. ex. qui ne sont pas seulement axées sur la prévention et la promotion de la santé), tout en veillant à la protection des renseignements personnels des clients qui cherchent à obtenir l'information;
- On a fixé un délai de cinq jours pour toutes les demandes de renseignements; cette norme est systématiquement appliquée par toutes les organisations financées;
- Dans le processus de préparation des rapports trimestriels, on a prévu un mécanisme grâce auquel les organisations financées fournissent des statistiques sur le nombre de demandes de renseignements reçues et ayant fait l'objet d'une réponse, et sur le degré d'adhérence à la norme de cinq jours pour la prestation du service.

4. Principales réalisations au titre de l'amélioration des services, du point de vue des citoyens

Le RCS a apporté plusieurs améliorations importantes à son service. Les données statistiques suivantes, fondées sur l'enquête en ligne de 2002 et une recherche sur l'opinion publique effectuée en 2004-2005, indiquent que le RCS a amélioré son service de plus de 10 % (objectif de l'IAS), du point de vue des citoyens.

Tableau 10 : Approvisionnement et marchés

L'Agence de santé publique du Canada obtient ses services d'approvisionnement et de marchés de Santé Canada. Veuillez vous reporter au tableau 19 du Rapport ministériel sur le rendement 2004-2005 de Santé Canada, car il s'applique aussi à l'Agence.

Lien vers le site du Budget du SCT

Partie III – Rapports ministériels sur le rendement (RMR) 2004-2005
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/104-05/index_f.asp

Tableau 11 : Initiative d'amélioration des services (IAS)

1. Programmes et services visés par un plan d'amélioration des services

Le Réseau canadien de la santé (RCS) a participé à l'IAS et a communiqué bon nombre de ses conclusions par le biais de Gouvernement en direct.

Le RCS est un outil de promotion de la santé qui fournit aux consommateurs des renseignements de qualité assurée, revus par des spécialistes, sur la promotion de la santé et la prévention des maladies et des blessures (prévention primaire, secondaire et tertiaire). Ce réseau a pour but de sensibiliser la population, à l'échelle individuelle et collective, et de susciter des changements dans les comportements.

Le RCS est un programme intégré de collecte, de gestion et de diffusion d'information sur la santé publique. Son contenu, composé de près de 20 000 ressources, est entièrement orienté vers le consommateur. Les ressources sont fournies par un vaste réseau canadien d'organisations spécialisées dans la santé, dont les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, des hôpitaux, des bibliothèques, des universités, des organisations communautaires et d'autres organisations non gouvernementales. Ces ressources sont revues et cataloguées par 23 organisations affiliées dont le mandat comprend la diffusion d'information aux Canadiens (et/ou l'appui à la diffusion de l'information à l'échelle des collectivités) dans des secteurs précis de la santé. Parmi les sujets traités, mentionnons le diabète, le cancer, les maladies respiratoires, les maladies cardiovasculaires (notamment les accidents cardiovasculaires), ainsi que des domaines qui mettent en jeu des facteurs de risque multiples, par exemple l'hygiène du milieu, la vie active, la saine alimentation, l'abandon du tabagisme et le stress.

2. Établissement de niveaux de référence relatifs à la satisfaction des clients et progrès accomplis en vue d'atteindre les objectifs fixés à ce chapitre

Le RCS a mené des sondages sur la satisfaction des clients en 2002 et 2004; un troisième sondage est prévu pour l'été 2005. Le sondage de 2002 a fourni deux importantes statistiques de référence, une sur la capacité des clients de trouver ce qu'ils cherchaient sur le site et l'autre, sur leur niveau de satisfaction globale.

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Le transport actif est de plus en plus reconnu comme une solution de rechange pratique aux déplacements en véhicule sans passagers pour de courtes distances; cette solution offre plusieurs avantages sur le plan de la santé individuelle et de l'environnement, et permet aussi bien au gouvernement qu'aux individus de réaliser des économies. Voici des exemples intéressants de progrès dans ce domaine : – Le Canadian Institute of Transportation Engineers entreprend un projet visant à mettre au point et à diffuser un guide recommandant des pratiques de conception des lieux qui pourraient être appliquées au processus d'aménagement des terrains; ce guide ferait la promotion du recours à des modes de transport plus durables, comme la marche, le vélo et le transport en commun. On y trouverait également tout un éventail de politiques et de mesures qui pourraient être introduites pour favoriser la création d'initiatives de transport durable. – Le Centre pour un transport durable travaille à l'élaboration de lignes directrices sur le transport actif « favorable aux enfants », à l'intention de provinces particulières.</p> | |
| <p>Transports Canada et l'Agence ont fourni des conseils sur le contenu des ateliers, du sondage national sur le transport actif et des séances des groupes de discussion. On a apporté un ajustement, c'est-à-dire que l'on a décidé de dispenser les ateliers de perfectionnement professionnel dans le cadre des forums existants du Canadian Institute of Transportation Engineers et de l'Association des transports du Canada, pour des raisons de rentabilité et d'efficacité dans les efforts pour rejoindre ce groupe. Étant donné que les ateliers sur le transport actif ont été présentés à la fin de l'année financière, les leçons tirées seront appliquées aux séances à venir dans la prochaine année. Comme on l'a indiqué plus haut, le sondage sur le transport actif et les groupes de discussion ont permis de recueillir des informations utiles sur diverses questions liées à l'usage par les Canadiens de modes de transport actifs et de fournir des conseils en vue des plans stratégiques à venir, des communications, de la création de partenariats et de la planification de projets à tous les échelons des organisations gouvernementales et non gouvernementales œuvrant dans le domaine du transport actif.</p> | <p>5. Quels ajustements avez-vous faits, le cas échéant? (Pour mieux mettre ces renseignements en contexte, veuillez indiquer de quelle façon les leçons apprises ont influencé ces ajustements.)</p> |

Collaboration interministérielle

L'Unité de l'activité physique de l'Agence œuvre dorénavant au sein du groupe de travail interministériel sur le transport urbain durable pour guider et influencer différents cadres stratégiques fédéraux de manière qu'ils soutiennent davantage le transport durable (y compris le transport actif).

L'Unité de l'activité physique travaille depuis un certain nombre d'années de concert avec différents ministères fédéraux, notamment Transports Canada et Environnement Canada, à la promotion du transport actif (p. ex. en parrainant Aller-retour actif et sécuritaire pour l'école et divers ateliers et forums régionaux, ainsi que la publication En marche sans moteur : Guide pour la communauté du transport actif) de la Fédération canadienne des municipalités. Transports Canada compte entreprendre une analyse du transport actif au Canada et du rôle du gouvernement fédéral à cet égard, et travaillera à cette initiative en étroite collaboration avec l'Agence et d'autres ministères fédéraux, et avec les provinces et municipalités.

Dans le cadre de son « plan d'action en collaboration » visant à rehausser le niveau d'activité physique de 10 % dans chaque province et territoire d'ici 2010, le comité fédéral-provincial-territorial (FPT) de l'activité physique et des loisirs envisage de se servir des ateliers de Vert l'action pour mener des ateliers sur le transport actif dans toutes les régions du pays, en mettant l'accent sur les familles et les enfants d'âge scolaire et sur le transport actif et sécuritaire vers l'école. Les partenaires de ce projet seraient notamment le Comité FPT du sport, le Consortium FPT pour la santé scolaire, Vert l'action, l'Association canadienne des parcs et loisirs, la Fédération canadienne des municipalités, Environnement Canada, Transports Canada, Infrastructure Canada et Industrie Canada. Une décision à ce sujet devrait être rendue lors de la réunion d'août 2005 des ministres FPT responsables du sport.

Huit groupes de discussion regroupant au total 72 participants (adultes et jeunes) ont été organisés par Vert l'action et Allium Consulting, à Vancouver, Winnipeg, Ottawa et Halifax. Ces discussions ont permis de recueillir des informations utiles sur diverses questions liées à l'usage par les Canadiens de modes de transport actifs et de fournir des conseils en vue des plans stratégiques à venir, des communications, de la création de partenariats et de la planification de projets à tous les échelons des organisations gouvernementales et non gouvernementales œuvrant dans le domaine du transport actif.

Dans plusieurs collectivités d'un bout à l'autre du Canada, on a organisé des ateliers et des « charrettes » pour évaluer le quotient de transport actif (un outil de vérification permettant aux collectivités de déterminer la qualité de l'environnement local pour le transport actif) et pour créer une vision du transport actif à l'intérieur de la collectivité. Les bureaux régionaux de Santé Canada et de l'Agence de santé publique du Canada, de Transports Canada et d'Environnement Canada ont été invités à participer aux ateliers.

Vert l'action est resté en communication avec ces collectivités et continue de leur fournir des ressources. On prévoit également des évaluations de suivi pour rendre compte de la mise en œuvre de plans de transport actif dans les collectivités et de l'adoption de politiques favorables au transport actif.

Vert l'action a reçu un nombre impressionnant de demandes provenant des collectivités avoisinantes ainsi que d'autres collectivités de différentes régions du Canada désireuses de profiter de ces ateliers, mais n'a pas été en mesure de fournir à la demande. Cet organisme compte faire tous les efforts possibles au cours de la présente année financière ou de la prochaine pour répondre aux besoins de ces collectivités.

Vert l'action a également donné une présentation au Canadian Institute of Transportation Engineers, à l'occasion de la conférence tenue par cet institut à Vancouver, et à trois comités de l'Association des transports du Canada : le comité permanent sur le transport durable, le comité permanent des techniques et de la gestion de la circulation et le comité permanent de la conception géométrique. Le Canadian Institute of Professional Engineers s'est dit intéressé à travailler en collaboration avec Vert l'action pour présenter un exposé conjoint sur le transport actif à sa réunion d'avril 2006.

Les objectifs de cette stratégie de développement durable sont les suivants :

a) mieux faire comprendre les obstacles à la participation au transport actif;

b) relever la collaboration multisectorielle;

c) établir des plans de transport actif pour les collectivités.

2. Comment vos buts, objectifs et cibles à long terme aident-ils à réaliser les résultats stratégiques de votre ministère ou organisme?

En créant des collectivités plus accueillantes et en améliorant l'environnement physique de manière qu'il soit plus favorable au transport actif, on améliore la santé des Canadiens car on accroît leur niveau d'activité physique, contribuant ainsi à renverser la tendance croissante à l'obésité, on réduit les émissions de gaz à effet de serre et le nombre d'admissions hospitalières pour des maladies respiratoires, et l'on intensifie l'interaction communautaire.

3. Quelles sont les cibles établies pour la période visée?

1) appuyer la conduite d'un sondage national sur le transport actif et organiser des groupes de discussion d'un bout à l'autre du pays pour évaluer les changements dans les connaissances, les attitudes et les comportements au chapitre du transport actif;

2) appuyer l'organisation d'ateliers sur le transport actif et la tenue de « charrettes » dans les collectivités.

4. Quels progrès ont été réalisés (cela inclut les résultats obtenus en fonction des objectifs et les progrès par rapport aux cibles établies) jusqu'à présent?

Le sondage national sur le transport actif, mené par Vert l'action (un organisme national sans but lucratif) et l'institut canadien de la recherche sur la condition physique et le mode de vie, s'est terminé en janvier 2005. Il a permis de recueillir des données longitudinales nouvelles qui seront utiles pour mesurer les changements survenus dans les connaissances, les attitudes et les comportements au chapitre du transport actif (en particulier le degré de participation, les types de déplacements, la fréquence et la durée des déplacements), les obstacles rencontrés et les occasions de relever la participation, et l'ampleur des changements potentiels. Un rapport final sur les résultats a été publié, et une analyse comparative débutera dans les mois à venir. Des fiches d'information et une présentation PowerPoint, ainsi qu'un communiqué pour les médias, seront mis au point d'ici l'automne 2005, de manière qu'ils coïncident avec la Semaine internationale marchons vers l'école, organisée à l'échelle nationale par Vert l'action.

| <p>Tableau 9 : Stratégies de développement durable (SDD)</p> <p>Ministère/Agence : Agence de santé publique du Canada</p> <p>Points à examiner</p> | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Quels sont les principaux buts, objectifs et/ou cibles à long terme des SDD?</p> | <p>Avant la création de l'Agence de santé publique du Canada le 24 septembre 2004, l'ancienne Direction générale de la santé de la population et de la santé publique (DGSPSP) faisait partie intégrante du portefeuille de Santé Canada en matière de développement durable; elle a d'ailleurs participé à l'élaboration de la troisième Stratégie de développement durable de Santé Canada (2004-2007), intitulée Incarner le changement désiré.</p> <p>Cette stratégie triennale comportait trois secteurs thématiques, dont le Rapport ministériel sur le rendement (RMR) 2004-2005 de Santé Canada (SC) fait état :</p> <p>Thème 1 : Aider à créer des environnements sociaux et physiques sains</p> <p>Thème 2 : Intégrer le développement durable aux processus de prise de décisions et de gestion du Ministère</p> <p>Thème 3 : Réduire au minimum les effets sur l'hygiène du milieu des opérations physiques et activités du Ministère</p> <p>Dans le cadre du thème 1, l'Agence (ancienne DGSPSP) a pris un engagement, soit l'Initiative Transport actif, laquelle a été citée dans le Rapport sur les plans et priorités (RPP) de SC de 2004-2005 et dans le RPP de l'Agence de 2005-2006.</p> <p>Les buts de l'Initiative Transport actif sont les suivants :</p> <p>a) Mieux sensibiliser les Canadiens aux conséquences de leurs pratiques actuelles dans le domaine du transport et aux coûts que représentent leurs choix personnels et collectifs en matière d'hygiène du milieu, de sécurité et de transport, et faire en sorte que plus de Canadiens choisissent la marche ou le vélo de préférence à l'automobile, surtout pour de courts déplacements;</p> <p>b) Faire en sorte que les différents secteurs soient plus conscients de l'importance des liens entre l'aménagement du territoire, les transports, l'environnement et la santé, mieux sensibiliser les décideurs aux échelons municipal, provincial et national au sujet de l'infrastructure sociale et physique nécessaire pour favoriser le transport actif et améliorer les politiques dans ce domaine.</p> |

Tableau 8 : Réponses aux comités parlementaires, aux vérifications et aux évaluations pour l'exercice 2004-2005

Réponses aux comités parlementaires

Aucune réponse à des comités n'a été déposée durant la période indiquée.

Réponses aux rapports du Bureau du Vérificateur général

En 2004-2005, aucun rapport du Vérificateur général contenant des recommandations s'adressant à l'ancienne Direction générale de la santé de la population et de la santé publique de Santé Canada ou à l'Agence de santé publique du Canada n'a été déposé.

Vérifications ou évaluations externes

Vérifications ou évaluations internes

Vérifications internes :

À titre d'ancienne direction générale de Santé Canada, l'Agence de santé publique du Canada a participé à des vérifications internes menées par Santé Canada pendant l'année financière 2004-2005. Pour toute information concernant ces vérifications, on peut se reporter au tableau 17 du Rapport ministériel sur le rendement de Santé Canada. Une évaluation du risque effectuée en 2005-2006 formera la base du premier plan pluriannuel de vérification fondé sur le risque de l'Agence.

Evaluations :

Aucune évaluation de programme n'a été produite pour l'Agence de santé publique du Canada en 2004-2005.

On peut trouver une liste des évaluations menées depuis 1982 par Santé Canada, y compris à l'ancienne Direction générale de la santé de la population et de la santé publique, à l'adresse http://www.hc-sc.gc.ca/aahc-asc/performance/eval/index_f.html. L'évaluation du Programme canadien de nutrition prénatale et le rapport intitulé Synthèses des évaluations canadiennes sur le VIH/sida 1998-2003, parus en 2004-2005, concernaient l'ancienne Direction générale de la santé de la population et de la santé publique de Santé Canada. En 2004-2005, l'Agence a jeté les assises d'un centre dont les activités porteront essentiellement sur la conception de programmes et l'excellence dans l'évaluation. Pour aider à la mise sur pied de ce centre, on a entrepris une évaluation des ressources et l'élaboration de plans d'évaluation fondés sur le risque.

| | | | | | | |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|---|-----|-----|
| 14) | Subventions conditionnelles | s.o. | s.o. | 0 | 100 | 100 |
| 15) | Commentaires sur les écarts : | | | | | |
| 16) | Résultats importants d'évaluation et adresse électronique de la dernière évaluation : Une évaluation du rendement global d'Inforoute par rapport aux résultats prévus indiqués dans l'accord de financement doit être soumise le 31 mars 2006. | | | | | |
| 17) | Site de la fondation : http://www.inforoute.ca | | | | | |
| 18) | Adresse électronique du rapport annuel de la fondation : http://www.inforoute.ca/pdf/CHI_AR-04-05_Fr.pdf | | | | | |

- Extrants :** De meilleurs résultats relativement à la protection de la santé et de meilleurs résultats de santé pour les Canadiens.
- 7) Résultats obtenus et progrès réalisés :
1. Une stratégie d'investissement a été élaborée puis approuvée par le conseil d'administration d'InfoRoute en décembre 2004.
 - La stratégie a fait l'objet de consultations avec les intervenants; elle a été élaborée en collaboration avec un comité directeur fédéral-provincial-territorial composé de spécialistes de la santé publique et des technologies d'information. La stratégie sera axée sur la mise en place des composantes communes centrales du système de surveillance, notamment la prise en charge des cas de maladies infectieuses, la gestion de l'immunisation, la gestion des interventions liées aux écloisions, les alertes sanitaires, la surveillance et la déclaration, et l'intégration aux registres des compétences et aux banques d'information des laboratoires.
 2. Une étude globale des besoins opérationnels et du marché des logiciels a été menée à terme. Cette étude a analysé les applications et les outils possibles qui existent déjà dans les secteurs privé et public qui pourraient servir de point de départ. On compte parmi ceux-ci les applications du Système d'information en matière de santé publique (SIMSP) et CCISE-RCISP de l'Agence de santé publique du Canada.
 3. Un cahier des charges indiquant les besoins globaux du milieu de la santé publique auxquels la conception du système devra répondre. Ce document comprenait une analyse des composantes du système SIMSP qui pourraient être réutilisées ou adaptées en fonction des besoins en matière de surveillance pancanadienne de la santé.
 4. On a rédigé un cahier des spécifications comparant différentes solutions possibles et formulant des recommandations quant à chacune des composantes du système de surveillance. Les solutions proposées allient des éléments des systèmes existants du secteur public (à réutiliser), des produits commerciaux de série disponibles sur le marché (à acheter) et des logiciels conçus sur mesure (à développer).
- une meilleure connaissance des normes dans les diverses compétences et leur adoption accrue par celles-ci afin de favoriser l'uniformisation dans la déclaration des données de santé publique;
 - une interopérabilité accrue entre des systèmes de santé et des applications en santé publique variés;
 - une sécurité accrue des renseignements personnels sur la santé;
 - une plus grande transparence et une responsabilisation accrue dans le système de santé.

Tableau 7 : Subventions conditionnelles (fondations)

| | | | | | |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------|----|-------------------------|
| 1) | Nom de la fondation : Inforum Santé du Canada Inc. | | | | |
| 2) | Date de mise en œuvre : | 3) | Date de clôture : Fin | 4) | Financement ministériel |
| | Début 2004-2005 | | 2008-2009 | | total : 100 millions \$ |
| 5) | But du financement : Allocation unique afin d'investir dans l'élaboration et la mise en œuvre d'un système pancanadien de surveillance de la santé | | | | |
| 6) | Objectifs, résultats prévus : | | | | |

Objectifs : Élaborer une stratégie pour la mise en œuvre d'un système pancanadien de surveillance de la santé fondée sur une évaluation complète des outils nécessaires à une telle surveillance (registres des clients et des fournisseurs, banques de domaines, banques de normes d'égal à égal, applications de surveillance, technologies d'intégration) et déterminer les meilleurs moyens d'ajouter aux ressources existantes.

Il existe des lacunes importantes dans la capacité de gestion des données de surveillance. Inforum peut harmoniser les activités nécessaires et les intégrer à ses activités liées au dossier de santé électronique. Pour plus de détails sur Inforum du Santé Canada, Inc., se reporter au Rapport ministériel sur le rendement 2004-2005 de Santé Canada.

Lien vers le site du Budget du SCT

Partie III – Rapports ministériels sur le rendement (RMR) 2004-2005
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/1/04-05/index_f.asp

Résultats prévus : La plupart des compétences posséderont des systèmes opérationnels de surveillance qui interopérables avec ceux d'autres systèmes de soins de santé et entre eux, permettant :

- des délais de déclaration et d'analyse plus courts entre les diagnostics et les interventions dans le cas des activités de santé publique courantes et des éclousions;
- l'échange sécuritaire de données et d'information sur la santé entre équipes multidisciplinaires;
- une capacité accrue de localiser et d'aviser les personnes-ressources et les personnes mises en quarantaine et de gérer les dossiers connexes lors des éclousions majeures;
- une efficacité accrue du système de santé publique par la diffusion d'information courante et d'information de surveillance aux responsables de l'élaboration des politiques, et en facilitant le travail des gestionnaires des programmes de santé publique;
- l'incorporation des besoins opérationnels des services de santé publique dans ces initiatives en ce qui concerne la définition des données, les facteurs de risque, les modèles des processus, la technologie et l'architecture d'entreprise;

Tableau 6 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert (PPT) [suite]

| | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Nom du programme de paiements de transfert : Contributions à des organisations communautaires sans but lucratif pour financer, à long terme, l'élaboration et la prestation de services de prévention et d'intervention précoces visant à lutter contre les problèmes de santé et de développement que connaissent les jeunes enfants à risque au Canada</p> | <p>2. Date de mise en œuvre : 1994-1995
3. Date de clôture : En cours
4. Financement ministériel total :</p> | <p>5. Description du programme de paiements de transfert : Programme canadien de nutrition prénatale (PCNP)</p> | <p>6. Objectif(s) et résultats prévus : Améliorer la capacité de la collectivité à répondre aux besoins des femmes enceintes qui vivent dans des conditions présentant un risque pour leur santé et celle de leur enfant à naître. Améliorer l'accès des femmes enceintes aux services de soutien sanitaire et social dans le cadre d'environ 330 projets menés dans quelque 2 000 collectivités au Canada. Rejoindre le public cible, p. ex. les femmes vivant dans des conditions difficiles (pauvreté, mauvaise nutrition, grossesse à l'adolescence, isolement social et géographique, arrivée récente au Canada, alcoolisme ou toxicomanie et/ou violence familiale). Le volet axé sur l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation foetale (ETCAF) vise à établir dans la collectivité la capacité d'élaborer des outils et des ressources qui seront utilisés par les travailleurs communautaires de première ligne.</p> | <p>7. Résultats obtenus et progrès réalisés : On compte environ 330 projets du Programme canadien de nutrition prénatale (PCNP), établis dans quelque 2 000 collectivités canadiennes. Le Programme offre des services prénatals et postnatals à environ 50 000 femmes par année. Chaque année, environ 28 000 femmes enceintes et 1 800 femmes ayant récemment donné naissance ont été admises dans le PCNP. Le Fonds national d'aide aux projets stratégiques sur l'ETCAF a soutenu 8 projets qui en sont maintenant à la phase de diffusion et d'évaluation : l'un d'eux a permis d'élaborer un programme de certification au niveau collégial, lequel est adopté par d'autres collèges un peu partout au Canada; un autre s'est soldé par l'élaboration d'outils et de ressources pour les familles et les aidants qui prennent soin de personnes atteintes de cette maladie; un autre a permis de sensibiliser les divers professionnels et d'améliorer leurs connaissances pour les aider à faire face aux personnes atteintes ayant recours à des services dans leur secteur; un autre maintient une base de données sur les programmes liés à l'ETCAF; un autre vise à adapter les ressources en français à l'intention des collectivités francophones de tout le pays.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | 14) Secteur
d'activité (SA)
Promotion et
protection de
la santé | - Total des
subventions | - Total des
contributions | - Total des
autres
paiements de
transfert | 15) Total du
SA (ou de
l'AP) | 16) Total du
PPT | 17) Commentaires sur les écarts : Le report de la dotation pendant la transition vers la
nouvelle Agence a contribué à l'impact du roulement de personnel ont fait en sorte que
opérationnelles non anticipées et le roulement de personnel ont fait en sorte que
certains projets et activités n'ont pas pu être terminés à temps ou tel que prévu. | 18) Résultats d'évaluation importants et adresse électronique de la dernière évaluation : |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8)
Dépenses
réelles
2002-2003 | | | 6,7 | | 6,7 | | | |
| 9)
Dépenses
réelles
2003-2004 | | | 7,1 | | 7,1 | | | |
| 10)
Dépenses
prévisg
2004-2005 | | | 6,0 | | 6,0 | | | |
| 11)
Total des
autorisations
2004-2005 | | | 6,0 | | 6,0 | | | |
| 12)
Dépenses
réelles
2004-2005 | | | 5,9 | | 5,9 | | | |
| 13)
Écarts entre
10 et 12 | | | 0,1 | | 0,1 | | | |

Tableau 6 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert (PPT) [suite]

| | | | | | |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------|----|-------------------------|
| 1) | Nom du programme de paiements de transfert : Contributions à des personnes et des organismes pour appuyer des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, du développement des ressources, de la formation, du perfectionnement des compétences, et de la recherche | | | | |
| 2) | Date de mise en œuvre : | 3) | Date de clôture : | 4) | Financement ministériel |
| | 1999-2000 | | 2005-2006 | | total : |
| 5) | Description du programme de paiements de transfert : Diabète | | | | |
| 6) | Objectif(s) et résultats prévus : Élargir la base de connaissances pour l'élaboration de programmes et de politiques, établir davantage de partenariats et créer une collaboration intersectorielle. Mettre en place des politiques et des programmes fondés sur des données probantes qui font la promotion d'activités saines et créent un bassin plus vaste de personnes formées au sein de la collectivité. Accroître le nombre d'initiatives communautaires s'appuyant sur des données probantes qui favorisent les habitudes de vie saines, les milieux sains, les produits sécuritaires et les systèmes de soutien solides. Accroître le nombre d'organismes et de réseaux qui collaborent afin d'aider les Canadiens et les Canadiennes à faire de l'activité physique une partie intégrante de leur quotidien. Offrir aux consommateurs canadiens de l'information et des ressources examinées par des experts et axées sur la façon de demeurer en santé et de prévenir les maladies et les blessures pour que les Canadiens soient mieux informés, aient plus de contrôle sur leur santé et améliorent leurs connaissances en matière de santé. | | | | |
| 7) | Résultats obtenus et progrès réalisés : Par le renforcement des liens avec ses partenaires internes et externes, le programme a fait des progrès importants en vue d'établir des approches intégrées en matière de santé publique par l'élaboration et l'adoption de programmes et de politiques sur les maladies chroniques, et il a joué un rôle de chef de file et a mis à profit son expertise dans le cadre des activités pancanadiennes de prévention et de contrôle des maladies chroniques. | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------|------|------|------|------|-----|--|--|--|
| 14) Secteur d'activité (SA) | | | | | | | | | | |
| Promotion et | | | | | | | | | | |
| protection de | | | | | | | | | | |
| la santé | | | | | | | | | | |
| - Total des subventions | | | | | | | | | | |
| - Total des contributions | | | | | | | | | | |
| - Total des autres paiements de transfert | 21,2 | 44,0 | 50,1 | 50,1 | 50,1 | 50,1 | 0,0 | | | |
| (15) Total for du SA (ou de l'AP) | 21,2 | 44,0 | 50,1 | 50,1 | 50,1 | 50,1 | 0,0 | | | |
| (16) Total du PPT | 21,2 | 44,0 | 50,1 | 50,1 | 50,1 | 50,1 | 0,0 | | | |
| (17) Commentaires sur les écarts : | Aucun écart. | | | | | | | | | |
| (18) Résultats d'évaluation importants et adresse électronique de la dernière évaluation : Le premier examen quinquennal fédéral de l'Entente sur l'hépatite C sera effectué en 2005-2006. | | | | | | | | | | |

Tableau 6 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert (PPT)
[suite]
Autres paiements de transfert

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1) Nom du programme de paiements de transfert : Paiements aux provinces et aux territoires afin d'améliorer l'accès aux soins de santé et aux services de traitement pour les personnes infectées par l'hépatite C par l'entremise du système d'approvisionnement en sang</p> | <p>2) Date de mise en œuvre : 2000-2001</p> <p>3) Date de clôture : 2014-2015</p> <p>4) Financement ministériel total : 200,6</p> | |
| | | <p>5) Description du programme de paiements de transfert : Amélioration des ressources destinées aux services de soins de santé offerts aux personnes atteintes de l'hépatite C.</p> |
| <p>6) Objectif(s) et résultats prévus : Améliorer l'accès aux services de soins de santé et de traitement des personnes infectées par l'hépatite C par l'entremise du système d'approvisionnement en sang. Les transferts fédéraux seront utilisés pour offrir les services de soins de santé indiqués pour le traitement de l'infection par le virus de l'hépatite C ainsi que des problèmes de santé qui en découlent directement, par exemple, les pharmacothérapies antivirales actuelles et nouvelles, les autres pharmacothérapies pertinentes, l'immunisation et les soins infirmiers. Des rapports à l'intention du public seront élaborés régulièrement sur la nature des initiatives bénéficiant du financement fédéral.</p> | | |
| <p>7) Résultats obtenus et progrès réalisés : Les fonds ont été distribués parmi les provinces et les territoires où l'accès aux services de soins de santé et de traitement est offert.</p> | | |

[illegible]

Tableau 6 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert (PPT) [suite]

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|
| 1) Nom du programme de paiements de transferts : Contributions à des organismes et institutions autochtones locales ou régionales sans but lucratif constituées en personne morale dans le but d'élaborer des programmes d'intervention précoce pour les enfants autochtones d'âge préscolaire et leur famille | 2) Date de mise en œuvre : 1995-1996 | 3) Date de clôture : En cours | 4) Financement ministériel total : |
| 5) Description des programmes de paiements de transfert : Programme d'aide préscolaire aux Autochtones; Stratégie sur le développement de la petite enfance | 6) Objectif(s) et résultats prévus : Elaborer des programmes d'intervention précoce à l'intention des enfants autochtones d'âge préscolaire et de leur famille. Améliorer les programmes de participation et de soutien parental relativement aux enfants ayant des besoins spéciaux en œuvre dans 14 sites communautaires. Élargir les installations existantes dans les collectivités mal desservies et créer de nouveaux centres dans les collectivités non desservies. Consulter le comité consultatif national et les bureaux régionaux pour établir les priorités en vue de l'expansion du programme. S'attaquer à la nécessité d'améliorer l'accès à l'information et à la formation. D'ici 2004-2005, accroître les inscriptions au programme d'environ 1 000 enfants. Accroître le nombre d'intervenants en participation parentale et en besoins spéciaux ainsi que la formation offerte au personnel en charge de projets dans des secteurs comme les services aux enfants ayant des besoins spéciaux et la participation parentale. | | |
| 7) Résultats obtenus et progrès réalisés : On compte 131 sites communautaires, et 1 000 nouvelles places dans le cadre du Programme d'aide préscolaire aux Autochtones. Un processus est en cours en vue d'accroître le nombre d'intervenants en participation parentale et en besoins spéciaux ainsi que la formation offerte au personnel en charge de projets dans des secteurs comme les services aux enfants ayant des besoins spéciaux et la participation parentale. | | | |

| | 14) Secteur d'activités (SA) | Promotion et protection de la santé | - Total des subventions | - Total des contributions | - Total des autres paiements de transfert | 15) Total du SA (ou de l'AP) | 16) Total du PPT | |
|---------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|------------------|------|
| 8) Dépenses réelles 2002-2003 | | | | 16,8 | 17,1 | 10,8 | 19,5 | -8,7 |
| 9) Dépenses réelles 2003-2004 | | | | 17,1 | 10,8 | 19,6 | 19,5 | -8,7 |
| 10) Dépenses prévues 2004-2005 | | | | 10,8 | 19,6 | 19,5 | 10,8 | -8,7 |
| 11) Total des autorisations 2004-2005 | | | | 19,6 | 19,5 | 10,8 | 19,6 | -8,7 |
| 12) Dépenses réelles 2004-2005 | | | | 19,5 | 19,6 | 10,8 | 19,5 | -8,7 |
| 13) Écarts entre 10 et 12 | | | | -8,7 | -8,7 | -8,7 | -8,7 | -8,7 |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14) Résultats d'évaluation importants et adresse électronique de la dernière évaluation : | Devancer l'épidémie sur le VIH/sida : Le rôle du gouvernement fédéral dans la Stratégie canadienne sur le VIH/sida 1998-2008 – Principales conclusions : L'intervention fédérale a permis : d'accroître la portée des efforts déployés par le gouvernement pour faire face à l'épidémie; de relever les capacités des collectivités; de placer le VIH/sida dans un contexte axé sur les droits humains; d'aider les organismes nationaux à prendre part à toute la gamme d'activités en matière de politiques publiques, de recherche, de prévention, de traitements et de soins; d'améliorer la souplesse en vue de soutenir des groupes particulièrement vulnérables comme les Autochtones, et de cibler des régions particulières, d'une manière qui tienne compte du fait que l'épidémie constitue une urgence nationale. L'épidémie continue de s'amplifier, le document Devancer l'épidémie sur le VIH/sida a fait ressortir la nécessité d'élaborer une nouvelle approche en matière de leadership fédéral et de collaboration avec les provinces et les territoires pour appuyer une démarche durable et coordonnée en matière de VIH/sida; veiller à ce que les personnes à risque de contracter le VIH/sida ou vivant avec la maladie aient un accès équitable aux programmes et aux services; renforcer les services et le soutien axés sur le VIH/sida, en portant une attention particulière aux groupes les plus touchés. |
| http://www.phac-aspc.gc.ca/aids-sida/vih_sida/initiative_federale/publications/ahead.html | |

Tableau 6 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert (PPT) [suite]

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|-----------|
| 1) Nom du programme de paiements de transfert : Contributions versées à la Stratégie canadienne sur le VIH/sida | | | |
| 2) Date de mise en œuvre : | 3) Date de clôture : | 4) Financement ministériel | 1998-1999 |
| | | En cours | |
| | | total : | |
| 5) Description du programme de paiements de transfert : VIH/sida | | | |
| 6) Objectif(s) et résultats prévus : Appuyer la prévention du VIH/sida et promouvoir l'accès des personnes atteintes de cette maladie aux soins, aux traitements et au soutien. Des projets financés à l'échelle nationale et régionale qui auront pour effet de sensibiliser la population et d'améliorer les connaissances de cette dernière relativement à l'épidémie, ainsi que de renforcer la capacité de la collectivité et du système de santé publique de faire face à l'épidémie. Amélioration des connaissances et sensibilisation; engagement et harmonisation multisectoriels accrus; capacité individuelle et organisationnelle accrue; cohérence accrue de l'intervention fédérale. | | | |
| 7) Résultats obtenus et progrès réalisés : Programme national – 46 nouveaux projets financés : 26 projets au titre du Fonds pour les projets sur le VIH/sida des communautés hors-réserve des Premières nations, des Inuits et des Métis; 10 projets au titre du Fonds national pour le perfectionnement des compétences dans le domaine du VIH/sida; 2 projets au titre du Fonds de l'Initiative de service d'information sur le VIH/sida; 2 projets au titre du Fonds de marketing social communautaire sur le VIH/sida; 6 projets au titre du Fonds de fonctionnement des organismes non gouvernementaux nationaux de lutte contre le VIH/sida. | | | |
| Programme régional (Programme d'action communautaire sur le sida [PACS]) – 83 organismes communautaires (OC) ont reçu des fonds de fonctionnement; 68 OC ont reçu du financement pour mener des projets limités dans le temps; 12 OC ont reçu pour la première fois du financement au titre du PACS; des milliers de bénévoles ont fourni du temps et des efforts pour lutter contre le VIH/sida en prenant part aux activités d'organismes financés par le PACS; des milliers de partenariats ont été maintenus par l'entremise de projets financés par le PACS. | | | |

dollars offerts par les gouvernements provinciaux et territoriaux.

Tableau 6 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert (PPT) [suite]

| | | | |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------|
| 1) | <p>Nom du programme de paiements de transfert : Contributions à des organisations communautaires sans but lucratif pour financer, à long terme, l'élaboration et la prestation de services de prévention et d'intervention précoce visant à lutter contre les problèmes de santé et de développement que connaissent les jeunes enfants à risque au Canada</p> | | |
| 2) | Date de mise en œuvre : 1998-1999 | 3) | Date de clôture : En cours |
| 4) | Financement ministériel total : | | |
| 5) | Description du programme de paiements de transfert : Programme d'action communautaire pour les enfants (PACE) | | |
| 6) | <p>Objectif(s) et résultats prévus : Faire en sorte que les collectivités soient davantage en mesure de répondre aux besoins en matière de santé et de développement des jeunes enfants à risque et de leur famille, par une approche axée sur la santé de la population. Contribuer à l'amélioration des résultats sur les plans sanitaire et social auprès des jeunes enfants à risque et de leurs parents/dispensateurs de soins.</p> | | |
| 7) | <p>Résultats obtenus et progrès réalisés : On compte environ 450 projets du PACE un peu partout au Canada. Selon les résultats préliminaires du processus d'évaluation national du PACE pour la période de rapport 2004-2005, on estime que les projets du PACE permettent en général d'offrir des services à plus de 69 000 enfants et parents/dispensateurs de soins par mois, dans plus de 3 000 collectivités au pays. Le processus national d'évaluation des résultats du PACE a démontré de façon constante que les projets du Programme ont permis d'établir des partenariats efficaces dans de nombreux secteurs et qu'ils bénéficient de l'appui des collectivités et d'autres intervenants. Une évaluation effectuée au début du PACE (1997) a révélé que ce dernier atteignait avec succès son groupe cible (soit les enfants et les familles à risque). Des travaux sont actuellement en cours pour élaborer une stratégie afin de mieux comprendre la portée actuelle du PACE. Le PACE a terminé l'élaboration d'un Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats (CGRR) en 2004, et collabore actuellement avec le Programme canadien de nutrition prénatale (PCNP) afin d'élaborer un CGRR intégré qui donnera lieu à une approche coordonnée pour mesurer les résultats des deux programmes. Le CGRR intégré du PACE-PCNP orientera les plans d'évaluation futurs du PACE.</p> | | |

| | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| | Dépenses réelles 2002-2003 | Dépenses réelles 2003-2004 | Dépenses prévues 2004-2005 | Total des autorisations 2004-2005 | Dépenses réelles 2004-2005 | Écarts entre 10 et 12 |
| 14) Secteur d'activités (SA)
Promotion et protection de la santé | | | | | | |
| - Total des subventions | | | | | | |
| - Total des contributions | 18,8 | 18,2 | 11,6 | 10,9 | 10,4 | 1,2 |
| - Total des autres paiements de transfert | | | | | | |
| 15) Total du SA (ou de l'AP) | 18,8 | 18,2 | 11,6 | 10,9 | 10,4 | 1,2 |
| 16) Total du PPT | 18,8 | 18,2 | 11,6 | 10,9 | 10,4 | 1,2 |
| 17) Commentaires sur les écarts : Le RCS a fourni 1,0 million de dollars pour s'attaquer aux priorités ministérielles; les négociations concernant trois secteurs de contenu étaient toujours en cours (900 000 \$) pour garantir une uniformité adéquate et l'optimisation des ressources avant la mise en œuvre des ententes. | | | | | | |
| 18) Résultats d'évaluation importants et adresse électronique de la dernière évaluation : Le RCS mène actuellement une évaluation globale qui doit être présentée au Secrétaire du Conseil du Trésor en décembre 2005. Les résultats initiaux issus de recherches sur l'opinion publique (qui sont intégrés à l'évaluation) indiquent que l'utilisation du RCS s'élargit de façon constante depuis son lancement en 1999, le nombre moyen de visiteurs uniques par mois en 2005 étant de 185 439 (une hausse par rapport aux 123 593 visiteurs recensés en 2004).] | | | | | | |

Tableau 6 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert (PPT)
(millions de dollars)

GÉNÉRALITÉS :

- Ce tableau présente un résumé explicatif des PPT de plus de 5 millions de dollars de l'Agence de santé publique du Canada.
- Tous les paiements de transfert énumérés dans ce tableau correspondent à des programmes votés.
- En raison du long historique et de l'évolution de certains programmes, le montant du financement total est peu significatif et/ou impossible à déterminer sans déployer des efforts extraordinaires. Dans ces cas, le financement total n'est pas indiqué.

Tableau 6 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert (PPT)

1) Nom du programme de paiements de transfert : Contributions à des personnes et à des organismes pour appuyer des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, du développement des ressources, de la formation, du perfectionnement et de la recherche

2) Date de mise en œuvre : 3) Date de clôture : 4) Financement ministériel 1999-2000 En cours total :

5) Description du programme de paiements de transfert : Santé de la population

6) Objectif(s) et résultats prévus : Élargir la base de connaissances pour l'élaboration de programmes et de politiques en vue de former davantage de partenariats et d'accroître la collaboration intersectorielle. Politiques et programmes fondés sur les données probantes qui font la promotion d'activités saines et créent un plus grand bassin de personnes qualifiées dans la collectivité. Accroître le nombre d'initiatives communautaires fondées sur des données probantes et qui favorisent des habitudes de vie saines, des milieux sains, des produits sécuritaires et des systèmes de soutien solides. Accroître le nombre d'organisations et de réseaux qui collaborent en vue d'aider les Canadiens et les Canadiennes à faire de l'activité physique une partie intégrante de leur quotidien. Le Réseau canadien de la santé (RCS) fait aussi partie du programme sur la santé de la population : Offrir aux consommateurs canadiens de l'information et des ressources examinées par des experts et axées sur la façon de demeurer en santé et de prévenir les maladies et les blessures, pour que les Canadiens soient mieux informés, aient plus de contrôle sur leur santé et améliorent leurs connaissances en matière de santé.

7) Résultats obtenus et progrès réalisés : Le Fonds pour la santé de la population est demeuré actif, et 35 projets nationaux ont été complétés à la suite de la demande de propositions de 2002. Le Fonds a aussi appuyé l'établissement du programme des Centres nationaux de collaboration et l'organisation de la Conférence internationale pour la promotion de la santé qui se tiendra à Vancouver en 2007. À la suite d'une nouvelle demande de propositions pour des projets nationaux, 27 projets ont été recommandés au ministre pour approbation. Le financement de projets régionaux reflétant les priorités régionales s'est poursuivi. On a aussi élargi le volet « diffusion et évaluation » de divers projets approuvés.

L'Agence est visée par des recours individuels et collectifs intentés contre le gouvernement. Étant donné que ces causes font actuellement l'objet de négociations en vue d'un règlement, et compte tenu de la complexité de ces questions, il n'est pas possible pour le moment de fournir une évaluation éclairée du passif éventuel.

Tableau 5 : Passif éventuel

| Tableau 4 : Coût net pour le ministère | | (en millions de dollars) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------|
| 2004-05 | | |
| Dépenses réelles | | 586,7 |
| Plus : Services reçus à titre gracieux | | |
| Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux | | 2,3 |
| Canada (TPSGC) | | |
| Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT (sauf les fonds renouvelables) | | 9,0 |
| Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada | | 0,1 |
| Coût net pour le ministère en 2004-2005 | | 598,1 |

| Tableau 3 : Postes votés et législatifs
(en millions de dollars) | | | | |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------|
| Poste
voté ou
Libelle tronqué du poste | Budget | Dépenses
principales | Total des
Dépenses | 2004-05
législatif
voté ou législatif
réelles |
| | | | | |
| 30 | Dépenses de | 262,1 | 245,0 | |
| 35 | Subventions et | 223,2 | 221,8 | |
| (L) | Contributions aux | 19,9 | 19,9 | |
| (L) | avantages sociaux des | | | |
| | employés | | | |
| (L) | Infirmerie Santé du | 100,0 | 100,0 | |
| | Canada Inc. | | | |
| Total | | 605,2 | 586,7 | |

Ce tableau établit une comparaison entre le total des autorisations et les dépenses réelles par poste voté de l'Agence de santé publique du Canada et son prédécesseur pour l'exercice financier 2004-2005. Avant que l'Agence ne soit créée le 24 septembre 2004, ce secteur d'activités englobait la Direction générale de la santé de la population et de la santé publique ainsi que des parties d'autres directions générales de Santé Canada. Les chiffres correspondent à l'ancienne Direction générale de la santé de la population et de la santé publique paraisaient dans le Budget principal des dépenses et les dépenses prévues de Santé Canada.

Lien vers le site du Budget du SCT

Partie III – Rapports ministériels sur le rendement (RMR) 2004-2005

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr1/04-05/index_f.asp

2004-2005 Budget

Total :

Total :

Depenses budgétaires

Depenses budgétaires

Subventions et contribution

Fonctionnement

d'activités

Santé de la population et santé

Santé de la

| | | | |
|-------------------------|-------|-------|-------|
| Budget principal* | N/A | N/A | N/A |
| Dépenses prévues* | N/A | N/A | N/A |
| Total des autorisations | 282,1 | 323,2 | 605,2 |
| Dépenses réelles | 264,9 | 321,8 | 586,7 |

Ce tableau reflète la façon dont les ressources sont utilisées, par l'Agence de santé publique du Canada et son prédécesseur pour l'exercice financier 2004-2005. Avant que l'Agence ne soit créée le 24 septembre 2004, ce secteur d'activités englobait la Direction générale de la santé de la population et de la santé publique ainsi que des parties d'autres directions générales de Santé Canada. Les chiffres correspondant à l'ancienne Direction générale de la santé de la population et de la santé publique paraissent dans le Budget principal des dépenses et les dépenses prévues de Santé Canada.

Ce tableau établit une comparaison entre le total des autorisations et les dépenses réelles de l'Agence de santé publique et de son prédécesseur pour l'exercice financier 2004-2005. Avant que l'Agence ne soit créée le 24 septembre 2004, ce secteur d'activités englobait la Direction générale de la santé de la population et de la santé publique ainsi que des parties d'autres directions générales de Santé Canada. Les chiffres correspondent à l'ancienne Direction générale de la santé de la population et de la santé publique paraissent dans le Budget principal des dépenses et les dépenses prévues de Santé Canada.

| | 2004-2005 | Total des
Dépenses autorisa-
tions | 2002-2003
Dépenses réelles | 2003-2004
Dépenses réelles | Budget principal
Dépenses prévues | Total des
Dépenses réelles |
|--------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| Santé de la
population et
santé publique | 586,7 | 605,2 | 586,7 | 605,2 | 586,7 | 586,7 |
| Total | 586,7 | 605,2 | 586,7 | 605,2 | 586,7 | 586,7 |
| Plus : coût des
services reçus
à titre gracieux* | 11,4 | 0,0 | 11,4 | 0,0 | 11,4 | 11,4 |
| Coût net pour
le ministère | 598,1 | 605,2 | 598,1 | 605,2 | 598,1 | 598,1 |
| Équivalents
temps plein | 1,666,0 | 1,671,0 | 1,666,0 | 1,671,0 | 1,666,0 | 1,666,0 |



dans l'anticipation des situations d'urgence en matière de santé publique, dans la préparation en vue de telles situations, dans les interventions qui s'ensuivent et dans le retour à une situation normale.

La structure organisationnelle provisoire de l'Agence, en date de mars 2005, était la suivante. La Direction générale des maladies infectieuses comprenait le Centre de prévention et de contrôle des maladies infectieuses situé à Ottawa et à Guelph (dont le laboratoire de VIH/sida), le Laboratoire national de microbiologie sis au Centre scientifique canadien de santé humaine et animale à Winnipeg, le Laboratoire de lutte contre les zoonoses d'origine alimentaire situé à Guelph et le Centre de mesures et d'interventions d'urgence. La Direction générale de la promotion de la santé et de la prévention des maladies chroniques chapeautait le Centre de promotion de la santé (anciennement le Centre de développement de la santé humaine), le Centre de prévention et de contrôle des maladies chroniques et la Division des services de paiements de transfert et de la responsabilité. Le Bureau de la pratique en santé publique correspondait à l'ancien Centre de coordination de la surveillance. Sept bureaux régionaux situés à Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton et Vancouver appuyaient la prestation des programmes. La Direction générale des services de gestion englobait les directions chargées des politiques stratégiques, des communications, des finances et de la planification, des ressources humaines, et de la gestion et des technologies de l'information.

Par des partenariats et une collaboration étendus, les centres, les directions, les bureaux régionaux et les laboratoires de l'Agence utilisent les données et les outils les meilleurs qui soient pour conseiller les intervenants nationaux et internationaux en santé publique et appuyer les efforts déployés par ces derniers pour améliorer la santé de leurs collectivités. L'objectif de l'Agence est d'offrir aux Canadiens et aux Canadiennes de l'information exacte et à jour en matière de santé publique, de leur prodiguer des conseils et d'assumer un rôle de chef de file tout en établissant et en maintenant un réseau de santé publique qui fonctionne en collaboration avec les intervenants.

En outre, au moyen de leurs activités liées à la surveillance, à la recherche, aux enquêtes et aux rapports sur les maladies, les blessures et les autres risques sanitaires évitables ainsi que leurs déterminants, les employés de l'Agence jouent un rôle clé dans l'évaluation de l'état général de la santé publique au Canada et à l'étranger.

Cette structure organisationnelle transitoire a permis à l'Agence de santé publique du Canada de remplir son mandat général tout en maintenant ses efforts à l'échelle nationale pour garantir la santé des Canadiens et des collectivités dans un monde plus sain.

À propos de l'Agence de santé publique du Canada

La création de l'Agence de santé publique du Canada le 24 septembre 2004 a marqué le début d'une nouvelle approche en matière de leadership fédéral et de collaboration avec les provinces et les territoires dans le cadre des efforts pour renouveler le système de santé publique au Canada et favoriser un système de santé durable.

Relevant de l'administrateur en chef de la santé publique, l'Agence continue de collaborer étroitement avec Santé Canada pour promouvoir et protéger la santé des Canadiens et des Canadiennes grâce au leadership, aux partenariats, à l'innovation et aux interventions en santé publique.

Les centres d'intérêt de l'Agence demeurent la capacité d'intervenir dans les situations d'urgences sanitaires et en cas d'éclotions de maladies infectieuses, la prévention des maladies chroniques comme le cancer et les maladies cardiovasculaires et la prévention des blessures.

Une organisation efficace

La structure de l'Agence de santé publique du Canada est conçue pour assurer la présence de celle-ci dans des points stratégiques dans toutes les régions du pays afin d'offrir une prestation efficace des services et des programmes visant à promouvoir et à protéger la santé publique à l'échelle nationale et internationale. Les deux piliers de l'Agence, situés à Ottawa et à Winnipeg, offrent un soutien à une équipe nationale qui travaille dans les bureaux et les laboratoires auxiliaires disséminés dans six régions administratives.



Cette carte montre les villes où l'Agence maintient une présence importante. Les laboratoires auxiliaires sont disséminés dans six régions administratives.

Chaque région est dirigée par un directeur régional responsable de la prestation des programmes et des services de l'Agence qui répondent aux demandes propres à la région ainsi qu'aux besoins nationaux. Le personnel régional joue un rôle essentiel

Section III – Renseignements supplémentaires

Programme international intégré de prévention des maladies non transmissibles (CINDI)

http://www.phac-aspc.gc.ca/ccdpc-cpcm/cindi/index_f.html

Centre de collaboration sur les politiques relatives aux maladies non transmissibles (MNT) de l'Organisation mondiale de la santé (OMS)

http://www.phac-aspc.gc.ca/ccdpc-cpcm/international_f.html

Hépatite C

http://www.phac-aspc.gc.ca/hepc/hepatitis_c/index.html

Hémovigilance

http://www.phac-aspc.gc.ca/hcai-iamss/index_f.html

Immunisation et infections respiratoires

http://www.phac-aspc.gc.ca/dird-dimr/index_f.html

Réseau de surveillance de la santé

http://www.phac-aspc.gc.ca/csc-ccs/network_f.html

- Les services régionaux de l'Agence continueront de parfaire, de mettre à l'essai et d'évaluer leurs plans régionaux « tous risques » d'intervention en cas d'urgence, tout en poursuivant leurs activités de planification et de mise en œuvre d'exercices d'urgence, de même que la gestion des urgences actuelles.

ENGAGEMENT RESPECTÉ

Un groupe de travail technique sur les maladies infectieuses émergentes a été mis sur pied afin d'élaborer des normes, des méthodes et des procédés de lancement rapide de travaux de recherche pendant les éclosons de maladies infectieuses. Les rôles et les responsabilités du groupe ont été définis dans l'éventualité d'une pandémie de grippe.

Des postes de coordonnateurs régionaux ont été établis dans tous les bureaux régionaux de l'Agence. Cinq postes sont à présent comblés, et l'on s'apprête à en combler un sixième. Les bureaux régionaux jettent les bases de plans et de politiques régionaux « tous risques » d'intervention en cas d'urgence, en collaboration avec leurs partenaires provinciaux et territoriaux.

Sécurité des laboratoires

http://www.phac-aspc.gc.ca/ols-bsl/index_f.html

Enfance et adolescence

http://www.phac-aspc.gc.ca/dca-dea/main_f.html

Vieillessement et aînés

http://www.phac-aspc.gc.ca/seniors-aines/index_pages/whatsnew_f.htm

Réseau canadien de la santé

<http://www.reseau-canadien-sante.ca>

Surveillance de la santé et épidémiologie

http://www.phac-aspc.gc.ca/hsed-dsse/index_f.html

Secteur bénévole

<http://www.phac-aspc.gc.ca/vs-sb/secteurbenevole/index.html>

Surveillance des maladies chroniques

http://www.phac-aspc.gc.ca/ccdpc-cpcmc/surveil_f.html

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p>médicaments, fournitures et équipement de l'Asie du Sud-Est après le tsunami dévastateur survenu en décembre 2004.</p> <p>L'Agence de santé publique du Canada (l'Agence) s'inquiétait des menaces pour la santé publique causées par le désastre. De hauts fonctionnaires de l'Agence ont participé aux efforts de reconnaissance et d'évaluation et ont ainsi contribué à accroître l'efficacité de l'intervention canadienne.</p> <p>L'Agence a organisé, en collaboration avec Sécurité publique et Protection civile Canada (SPPCC), le 4^e Forum national sur les mesures et les interventions d'urgence. Au cours de ce forum, des progrès considérables ont été réalisés en ce qui concerne la mise au point d'un système intégré pancanadien de gestion des urgences fondé sur les principes et les lignes directrices du Cadre national de gestion des situations d'urgence en santé. Un poste permanent de liaison a été établi pour assurer des liens essentiels avec SPPCC sur les questions de politiques et procédures intersectorielles en matière de sécurité et de santé publiques.</p> <p>La Loi sur la mise en quarantaine a été modernisée pour accorder de nouveaux pouvoirs permettant de prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles; le projet de loi a été adopté par le Parlement en mai 2005.</p> <p>Le Bureau national des équipes d'intervention sanitaire d'urgence (BNIEIS) a achevé ses travaux préparatoires. Ces travaux ont permis la création, la formation et la mise à l'épreuve de ses toutes premières équipes d'intervention en cas d'urgence sanitaire. En cas d'urgence, ces équipes rendront possible le déploiement rapide et à plusieurs niveaux des ressources d'intervention (fondées sur une démarche « tous risques »).</p> | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>civile internationale, de l'International Airline Pilots Association et de sociétés de courrier. À ces efforts internationaux s'ajoutent les recherches menées par le Laboratoire national de microbiologie pour la mise au point de vaccins contre les virus des fièvres hémorragiques Ebola et Marburg, deux pathogènes extrêmement contagieux, qui sont endémiques dans certaines parties de l'Afrique. Des vaccins candidats ont été mis au point pour ces deux virus.</p> | <p>17. L'Agence prendra part à des activités qui permettront de coordonner ses interventions lors d'urgences compromettant la santé publique et d'améliorer la gestion quotidienne de questions de santé publique d'ordre général, qui relèvent de la compétence fédérale.</p> |
| <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>Un objectif important sous-jacent à la création de l'Agence consistait à s'assurer que le Canada soit en mesure de réagir efficacement aux urgences compromettant la santé publique. À cette fin et pour contrôler l'introduction au pays de maladies tel le syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS), l'Agence a rétabli les services de quarantaine de première ligne dans les huit principaux aéroports internationaux du Canada. En novembre 2004, à New York, on a procédé au lancement de la nouvelle version du Réseau mondial d'information en santé publique (RMISP-II). Ce réseau assure, 24 heures sur 24, un suivi et une surveillance mondiales des menaces potentielles pour la santé, notamment d'éventuelles écloptions de maladies transmissibles pandémiques. L'acquisition de nouveaux logiciels coopératifs assure une disponibilité opérationnelle 24 heures sur 24. L'Agence entreprend actuellement un examen stratégique de la Réserve nationale de secours afin de s'assurer d'être prête à réagir à tout type d'urgence.</p> <p>La Réserve nationale de secours a été mise à contribution à la demande de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), pour répondre aux besoins en</p> | |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>Par le truchement du Global Health Security Action Group Laboratory Network, l'Agence a parrainé des ateliers sur la détection en laboratoire du charbon bactérien, de la variole et de la peste (d'autres ateliers sont prévus sur le dépistage des fièvres hémorragiques et de la tularemie). Ces ateliers constituent une occasion d'échanger sur les bonnes pratiques de diagnostic en laboratoire et, tout particulièrement, sur les agents de bioterrorisme. Des protocoles de communication améliorés ont été élaborés pour la mise en commun des bonnes pratiques de détection du virus grippal H2N2, de la fièvre hémorragique Marburg et de la grippe aviaire.</p> <p>On a également tenu un atelier sur le transport international, auquel ont participé des représentants des Nations Unies, de l'Organisation mondiale de la santé, de l'Association du transport aérien international, de l'Organisation de l'aviation</p> | <p>16. L'Agence continuera d'échanger de l'information au moyen du Réseau mondial d'information en santé publique. Six coordonnateurs régionaux des mesures d'urgence se consacreront à la planification, à la coordination et à la mise en œuvre d'un système régional efficace d'intervention en cas d'urgence qui soutienne la politique et le plan ministériel national d'interventions d'urgence.</p> |
| <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>À titre de démarche finale pour améliorer l'échange d'information, alors que le SISP devenait opérationnel, l'Agence a établi un partenariat fructueux avec l'Ontario et la Colombie-Britannique pour la mise au point de nouveaux modules (éclotions, examens primaires et soins). Ces modules offrent en temps opportun de l'information et des pratiques fiables, accessibles et sécuritaires en matière de santé publique et contribuent à renforcer la capacité des professionnels de la santé à prendre des décisions éclairées et avantageuses pour les Canadiens.</p> <p>Des possibilités de collaboration au projet d'Inforoute Santé du Canada sont actuellement à l'étude.</p> | <p>15. En se fondant sur les projets pilotes du Système d'information en matière de santé publique (SIMSP) qui ont obtenu du succès, l'Agence collaborera avec ses partenaires provinciaux, territoriaux et locaux à la création, à l'évaluation et au développement d'autres projets pilotes pour la mise au point de nouveaux modules.</p> |

| Rapport sur les plans et priorités (RPP) de Santé Canada, 2004-2005 | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Engagements et état d'avancement | |
| Engagements du RPP | |
| <p>14. En 2003, Santé Canada a reçu 45 millions de dollars sur cinq ans pour renforcer la capacité d'immunisation et réduire l'incidence de certaines maladies évitables par la vaccination. Ces nouveaux fonds, à présent transférés à l'Agence, permettront de consolider les activités du programme fédéral, de garantir à tous les Canadiens l'accès équitable et en temps opportun aux vaccins recommandés, de s'acquitter des responsabilités fédérales ayant trait à l'immunisation et aux maladies évitables par la vaccination, et de fournir une tribune pour la collaboration entre les diverses compétences sur des questions et des programmes se rapportant à l'immunisation.</p> | |
| <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>Le Comité canadien d'immunisation, un comité fédéral-provincial-territorial (FPT), a été créé pour jouer un rôle de premier plan dans la promotion de la Stratégie nationale d'immunisation (SNI). Il y parvient par le biais de l'analyse et de l'élaboration d'objectifs nationaux ainsi que par la conception de programmes, de politiques, de pratiques, de lignes directrices et de normes efficaces et efficaces en matière d'immunisation.</p> <p>Les fonds accordés en 2004-2005 ont servi à mettre au point diverses composantes et activités de la SNI, parmi lesquelles on compte :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la formation d'un groupe de travail FPT sur l'approvisionnement en vaccins; • la gestion, en collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, des répercussions de la pénurie de vaccins antipneumococaux survenue aux États-Unis; • la création d'un groupe de travail chargé d'étudier les orientations en matière de programmes d'immunisation contre la grippe subventionnés par les gouvernements; • la tenue d'activités organisées par le Réseau canadien des registres d'immunisation. | |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Dans des collectivités sentinelles situées partout au Canada, l'Agence a appuyé la surveillance active des maladies entériques chez les humains et de leur exposition aux pathogènes d'origines alimentaire, hydrique et animale. Cette activité, qui requiert des accords de collaboration et d'échange d'information entre les circonscriptions sanitaires et l'Agence, a bénéficié de l'appui du Cadre stratégique pour l'agriculture (CSA). L'établissement d'un cadre de surveillance et les négociations avec le tout premier site sentinelle, C-EnterNet (circonscription sanitaire de la région de Waterloo), sont terminés.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • L'Agence entend poursuivre ses activités de renforcement des capacités de surveillance et de recherche à l'égard du virus du Nil occidental (VNO) et d'autres maladies transmissibles des animaux aux humains, afin de pouvoir faire face à ces nouvelles menaces. |
| <p>Un système intégré de surveillance. Des travaux sont également en cours en vue d'étudier la possibilité d'intégrer d'autres maladies chroniques au SNSD et d'inclure des données sur la stadification du cancer et les soins palliatifs dans le Registre national du cancer.</p> <p>Dans des collectivités sentinelles situées partout au Canada, l'Agence a appuyé la surveillance active des maladies entériques chez les humains et de leur exposition aux pathogènes d'origines alimentaire, hydrique et animale. Cette activité, qui requiert des accords de collaboration et d'échange d'information entre les circonscriptions sanitaires et l'Agence, a bénéficié de l'appui du Cadre stratégique pour l'agriculture (CSA). L'établissement d'un cadre de surveillance et les négociations avec le tout premier site sentinelle, C-EnterNet (circonscription sanitaire de la région de Waterloo), sont terminés.</p> <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>Des données de surveillance en temps réel sont maintenant accessibles en ligne.</p> <p>Des études ont été conçues dans le but d'identifier les espèces de moustiques les plus susceptibles de transmettre la maladie. La création de conditions propices à l'observation en laboratoire des espèces de moustiques a pris plus de temps que prévu, malgré tout, certaines espèces importantes s'adaptent lentement.</p> <p>On a établi des ententes de principe et des protocoles de recherche avec le gouvernement de Cuba pour des études sur les taux d'infection par le VNO.</p> <p>Des services de laboratoire de référence pour le dépistage diagnostique du VNO sont fournis aux laboratoires-clients nationaux et internationaux.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • L'Agence entend poursuivre ses activités de renforcement des capacités de surveillance et de recherche à l'égard du virus du Nil occidental (VNO) et d'autres maladies transmissibles des animaux aux humains, afin de pouvoir faire face à ces nouvelles menaces. |

Selon ce rapport, des niveaux élevés de résistance des souches de *Salmonella* d'origine humaine et aviaire auraient été observés, ce qui a rendu nécessaire l'interdiction volontaire d'un antimicrobien de catégorie 1 utilisé dans l'industrie des œufs d'incubation.

L'Agence appuie les travaux menés par le groupe de travail sur les systèmes de surveillance des facteurs de risque reliés aux maladies chroniques du Comité consultatif sur la santé de la population et la sécurité de la santé. Le rapport du groupe de travail, qui décrit une démarche globale pour améliorer la capacité de surveillance, a été approuvé par la Conférence des sous-ministres de la santé. La vérificatrice générale du Canada s'est dite satisfait des progrès réalisés afin de combler les lacunes observées dans ce domaine.

Le Système national de surveillance du diabète (SNSD) constitue le tout premier exemple d'une utilisation coordonnée à l'échelle nationale de données administratives aux fins de surveillance de la santé publique. Le SNSD permet de comparer des données sur les services de santé dispensés à des patients diabétiques et non diabétiques et sur les résultats obtenus sur le plan de la santé. De par ses caractéristiques, le SNSD constitue un modèle de renforcement des capacités et des infrastructures visant à appuyer la surveillance d'autres maladies qui peuvent être suivies par le biais du système de soins de santé. En 2004-2005, le SNSD a fait l'objet d'une évaluation dont on prévoit publier les conclusions au cours de 2005-2006.

La tenue de trois ateliers avec des partenaires provinciaux et territoriaux ainsi que des représentants du milieu universitaire, des ministères fédéraux et des organisations non gouvernementales a permis d'explorer la possibilité d'inclure l'arthrite ainsi que les maladies mentales et cardiovasculaires dans

| Rapport sur les plans et priorités (RPP) de Santé Canada, 2004-2005 | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Engagements et état d'avancement | |
| Engagements du RPP | |
| État d'avancement | |
| <p>dues à <i>Staphylococcus aureus</i> résistant à la méthicilline (IC-SARM) et des infections nosocomiales attribuables à la bactérie <i>C. difficile</i> et au virus grippal. Des documents sur les objectifs et sur les mandats, ainsi que des outils d'aide à l'analyse ont été préparés; il reste à coordonner les équipes actuelles et à établir un programme national dans le cadre duquel on exercerait une surveillance continue.</p> | <p>13. L'Agence facilitera l'intégration des systèmes de surveillance de non transmissibles et non transmissibles pour permettre d'accéder rapidement aux données critiques en temps réel issues de la recherche clinique et en laboratoire.</p> |
| <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>Créé en 2004, le Centre canadien intégré de surveillance des épidémies (CCISE) dispense aux décideurs locaux, régionaux et nationaux de l'information intégrée sur la santé publique. À l'heure actuelle, 99 % des circonscriptions sanitaires du Canada y font appel, ce qui entraîne une amélioration sur le plan de la détection des épidémies et des interventions connexes.</p> <p>Grâce à un effort de collaboration entre l'Agence, les provinces et les territoires, divers laboratoires et un certain nombre de médecins sentinelles, le site Surveillance de l'influenza présente des rapports hebdomadaires résumant l'activité grippale au Canada.</p> <p>L'Agence a élaboré, à l'intention des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, des protocoles énonçant les principes généraux et les procédures d'exploitation pour la coordination des enquêtes et la prévention des épidémies de maladies respiratoires graves. Le <i>Protocole d'intervention en cas d'épidémie de maladie respiratoire</i> en est un exemple.</p> <p>Le rapport annuel du Programme intégré canadien de surveillance de la résistance aux antimicrobiens (PICRA) de 2003 a été publié le 28 février 2005 (voir le site http://www.phac-aspc.gc.ca/cipars-picra/2003_f.html).</p> | |

On a amorcé les travaux visant à renforcer la collaboration transfrontalière avec l'Association of Public Health Laboratories, le pendant américain du RLSCP. Au nombre des secteurs prioritaires où seront menées d'autres activités, citons la formation de perfectionnement professionnel, les communications et les partenariats techniques.

Sur le plan des services de diagnostic en laboratoire, une démarche nationale s'impose si l'on veut profiter au maximum des avantages d'une communication améliorée au sein du RLSCP. Il s'agit d'un projet de longue haleine. Le plus grand défi demeure la création et la distribution d'échantillons pour les épreuves de compétence relativement à 40 maladies à déclaration obligatoires au Canada, ainsi que l'analyse et la publication des données.

Des efforts appréciables ont été investis en matière d'assurance de la qualité à l'externe, afin que les laboratoires de l'Agence conservent ou obtiennent leur accréditation auprès de l'Organisation internationale de normalisation (ISO). Le Laboratoire de lutte contre les zoonoses d'origine alimentaire de Guelph et le Laboratoire national pour les pathogènes entériques ont obtenu, ou sont sur le point d'obtenir, leur certification ISO 17025, alors que les services centraux du Laboratoire national de microbiologie se préparent en vue de leur certification ISO 9001:2000. Le RLSCP participe actuellement à l'élaboration de plans visant à promouvoir la mise en commun de la documentation et de l'expérience acquise à propos de la certification ISO de certains tests.

Les activités de surveillance d'E. coli et de Salmonella se sont poursuivies, parallèlement à la création de groupes de surveillance des infections communautaires

Créer l'Agence de santé publique du Canada

11. Santé Canada concrétisera le projet d'établissement de l'Agence de santé publique du Canada en explorant les différents modèles organisationnels possibles, susceptibles de permettre au gouvernement du Canada de protéger et de promouvoir plus efficacement la santé des Canadiens. La nouvelle Agence aura pour mandat de guider les interventions du gouvernement fédéral face à différentes menaces pour la santé telles les maladies transmissibles et non transmissibles ainsi que les blessures. Le gouvernement du Canada nommera également un tout premier administrateur en chef de la santé publique du Canada chargé de diriger la nouvelle Agence.

ENGAGEMENT RESPECTÉ

Le 24 septembre 2004, le premier ministre a annoncé la création de l'Agence de santé publique du Canada et la nomination du Dr David Butler-Jones au poste de premier administrateur en chef de la santé publique du Canada.

Depuis l'entrée en vigueur des décrets d'application, l'Agence s'est consacrée, en collaboration avec Santé Canada, le Bureau du Conseil privé et le ministère de la Justice Canada, à l'élaboration d'une loi habilitante lui permettant de remplir son mandat. Cette démarche comprenait des rencontres avec des groupes d'intervenants importants afin de recueillir leurs points de vue. Les travaux législatifs se poursuivent pour établir la législation habilitante concernant l'Agence.

Renforcer les capacités du gouvernement fédéral en ce qui concerne ses laboratoires, la surveillance de la santé et les interventions en cas d'urgence

12. Le Réseau des laboratoires de santé publique du Canada entend améliorer les communications entre ceux qui font de la recherche sur les maladies infectieuses, le bioterrorisme et d'autres questions prioritaires en matière de santé.

ENGAGEMENT RESPECTÉ

La technologie du Réseau des laboratoires de santé publique du Canada (RLSPC) repose sur une combinaison d'applications et de ressources en ligne fournies par le Réseau canadien d'information sur la santé publique (RCISP). Le Réseau est à présent fonctionnel et plus de 95 % des laboratoires de santé publique y sont affiliés; toutefois, des pressions financières exercées sur les gouvernements fédéral et provinciaux retardent l'atteinte de l'objectif de 100 % en matière de surveillance nationale.

- un examen stratégique de la Réserve nationale de secours, afin de s'assurer d'être prêts à réagir à tout type d'urgence représentant une menace;
 - l'établissement par les bureaux régionaux de l'Agence, et en concertation avec des partenaires provinciaux et territoriaux, des fondements de politiques et de plans d'urgence régionaux, selon une démarche « tous risques »;
 - le développement continu des capacités nationales d'intervention en cas d'urgence sanitaire de grande envergure – Bureau national des équipes d'intervention sanitaire d'urgence (BNEIS);
 - des exercices continus de préparation aux urgences et de formation tels « Vigilant Courrier » et « Constant Vigil », de même que l'examen par l'Organisation mondiale de la santé du cadre préliminaire d'évaluation des programmes de préparation et d'intervention en cas d'urgence sanitaire nationale.
- La Réserve nationale de secours a été mise à contribution à la demande de l'Agence canadienne de développement international, afin de répondre aux besoins en médicaments, fournitures et équipement de l'Asie du Sud-Est après le tsunami dévastateur survenu en décembre 2004. Plus de 1,6 million de dollars de matériel, dont des couvertures, des génératrices et des médicaments, ont été obtenus de la Réserve dans le cadre de cette intervention.
- L'Agence a organisé, en collaboration avec Sécurité publique et Protection civile Canada (SPPCC), le 4^e Forum national sur les mesures et les interventions d'urgence. Au cours de ce forum, des progrès considérables ont été réalisés sur le plan de la mise au point d'un système pancanadien intégré de gestion des urgences fondé sur les principes et les lignes directrices du Cadre national de gestion des situations d'urgence en santé.
- Les démarches entreprises au cours de la période 2004-2005 quant à l'échange d'information, la prévention des maladies infectieuses et des maladies chroniques ainsi que la planification et l'intervention en cas d'urgence ont permis au gouvernement fédéral d'accroître son pouvoir d'action sur les questions liées à la santé publique.

premier site de surveillance consacré aux maladies entériques et à l'exposition aux pathogènes a pu être mis au point grâce à la collaboration avec les autorités sanitaires de la région de Waterloo.

Une étude est actuellement en cours sur les activités de surveillance de maladies chroniques telles que l'arthrite et les maladies mentales, en collaboration avec tous les intervenants.

À titre de démarche finale pour améliorer l'échange d'information, alors que le Système d'information en matière de santé publique (SIMSP) devenait opérationnel, l'Agence a établi un partenariat fructueux avec l'Ontario et la Colombie-Britannique en vue d'élaborer de nouveaux modules (éclotions, examens primaires et soins). Ces modules offrent de l'information et des pratiques fiables, accessibles et sécuritaires en matière de santé publique en temps utile, contribuant ainsi à renforcer la capacité des professionnels de la santé à prendre des décisions éclairées et avantageuses pour les Canadiens.

En plus d'améliorer la collecte et l'échange d'information sur les maladies infectieuses, le gouvernement a également pris des mesures pour prévenir ces maladies. Aussi le Comité canadien d'immunisation, un comité fédéral-provincial-territorial, a-t-il été fondé afin d'exercer un rôle de premier plan dans la promotion de la Stratégie nationale d'immunisation. Au nombre des activités menées en 2004-2005, il convient de citer l'établissement d'un groupe de travail sur l'approvisionnement en vaccins composé de représentants des gouvernements fédéraux, provinciaux et territoriaux ainsi que la gestion, en collaboration avec les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, des répercussions de la pénurie de vaccins aux États-Unis. De son côté, le Laboratoire national de microbiologie de l'Agence a mené des recherches prometteuses sur la mise au point de vaccins expérimentaux contre les virus mortels associés aux fièvres hémorragiques Ebola et Marburg. Le gouvernement s'est en outre engagé à prévenir les maladies chroniques en mettant à profit la Stratégie intégrée sur les modes de vie sains et les maladies chroniques (décrite à la section « Priorité no 1 »).

Un objectif important sous-jacent à la création de l'Agence consistait à s'assurer que le Canada soit en mesure de réagir efficacement aux urgences compromettant la santé publique. Parmi les réalisations importantes de 2004-2005, citons :

- le rétablissement de services de quarantaine de première ligne dans les huit principaux aéroports internationaux du Canada;
- le lancement de la nouvelle version du Réseau mondial d'information en santé publique (RMISP-II), qui assure un suivi et une surveillance continue (24 heures sur 24) des menaces éventuelles pour la santé à l'échelle mondiale;

Le Centre canadien intégré de surveillance des éclosons (CCISF) joue également un rôle central sur le plan de l'échange d'information. À l'heure actuelle, 99 % des circonscriptions sanitaires de l'ensemble du Canada y font appel. L'initiative de surveillance de l'influenza, fruit de la collaboration entre l'Agence, les provinces et territoires, divers laboratoires et un certain nombre de médecins sentinelles, a également permis de réaliser des progrès sur le plan de la détection des éclosons et des interventions connexes. Par le truchement de cette initiative, des rapports résumant l'activité grippale au Canada sont publiés chaque semaine. Par ailleurs, le

L'Agence a poursuivi la mise sur pied du Réseau canadien d'information sur la santé publique (RCISP), un projet triennal qui en était à sa deuxième année. Le RCISP a été adopté à titre de plateforme opérationnelle et de communication du Réseau des laboratoires de santé publique du Canada (RLSPC). Plus de 95 % des laboratoires de santé publique fédéraux et provinciaux lui sont à présent affiliés, notamment Héma-Québec, la Société canadienne du sang et du Centre national des maladies animales exotiques de l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Véritable percée dans le domaine de l'échange d'information, ce réseau améliore considérablement les communications entre les personnes actives dans les domaines des diagnostics en laboratoire et les mesures de contrôle et d'intervention liées aux maladies infectieuses, au bioterrorisme et aux autres urgences sanitaires. Des travaux ont également cours en vue de définir des normes nationales de déclaration des diagnostics, d'améliorer les tests de diagnostic des centres de référence et d'établir des épreuves de compétence – toutes des étapes incontournables si l'on veut que les avantages du RLSPC se concrétisent – et d'allonger la liste des maladies faisant l'objet d'une surveillance (p. ex., pour y inclure les infections nosocomiales causées par des « super bactéries », la grippe pandémique).

L'Agence est résolue à déployer des efforts efficaces pour promouvoir la santé, prévenir les blessures et les maladies chroniques, tels le diabète, le cancer et les maladies cardiovasculaires, surveiller les éclosons de maladies infectieuses et intervenir en cas d'urgences compromettant la santé publique. En outre, elle continuera de collaborer étroitement avec les provinces et territoires pour préserver la santé des Canadiens et contribuer à réduire les pressions s'exerçant sur le système de soins de santé. L'échange d'information constitue l'un des principaux moyens dont dispose l'Agence pour réaliser ces objectifs.

Répondant au besoin établi de renforcer les moyens d'action du gouvernement fédéral dans le secteur de la santé publique, l'Agence a rapidement pris des mesures, au cours de la première année de son mandat, pour accroître l'échange d'information sur les maladies infectieuses et chroniques, l'immunisation et les urgences ayant trait à la santé publique.

Le 24 septembre 2004, en réaction à l'écllosion de cas de syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) survenue au Canada, et aux rapports subséquents de professionnels de la santé publique, le premier ministre a officiellement créé l'Agence de santé publique du Canada et nommé le Dr David Butler-Jones au poste de premier administrateur en chef de la santé publique du Canada. Ces actions témoignent de la volonté du gouvernement de doter le Canada d'un centre de liaison fédéral destiné à régler les questions de santé publique. Le site http://www.phac-aspc.gc.ca/media/nr-rp/2004/phac_f.html présente des renseignements généraux additionnels sur l'Agence.

Depuis sa création, l'Agence, sous la direction de l'administrateur en chef de la santé publique et en concertation avec son personnel et des intervenants de l'extérieur, s'est appliquée à établir ses priorités à long terme. En mars 2005, elle dévoilait sa vision, sa mission et son mandat.

Vision – Des Canadiens et des collectivités en santé dans un monde plus sain.

Mission – Promouvoir et protéger la santé des Canadiens grâce au leadership, aux partenariats, à l'innovation et aux interventions en matière de santé publique.

Mandat – En collaboration avec ses partenaires, orienter les interventions fédérales, mobiliser les efforts à la grandeur du pays pour prévenir les maladies et les blessures ainsi que promouvoir la santé publique au Canada et dans le monde, grâce aux mesures suivantes :

- Prévoir les menaces pour la santé publique, s'y préparer, intervenir et rétablir une situation normale;
- Surveiller, observer et étudier les maladies, les blessures, les risques sanitaires évitables et leurs déterminants, ainsi que l'état global de la santé publique au Canada et dans le monde, de même que réaliser des enquêtes et produire des rapports sur ces questions;
- Utiliser les meilleures données et ressources existantes pour conseiller et appuyer les intervenants en santé publique œuvrant à l'amélioration de la santé de leur collectivité, au Canada et dans le monde;
- Guider, conseiller et informer les Canadiens et les intervenants en matière de santé publique;
- Bâtir et entretenir un réseau de santé publique avec les intervenants.

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Dans le cadre de cette stratégie de réseau élargi, l'Agence a appuyé la création de six nouveaux centres nationaux de collaboration en santé publique, chacun spécialisé dans un domaine prioritaire donné. Les efforts déployés concernent l'élaboration d'une demande de propositions pour appuyer les travaux de ces centres et la formation d'un comité consultatif externe constitué d'experts en santé publique dont les compétences dans leur domaine respectif sont reconnues à l'échelle tant nationale qu'internationale. Grâce à ces activités, l'Agence a établi la portée et les paramètres contextuels d'une nouvelle approche à la collaboration pour le milieu de la recherche au Canada.</p> | |
| <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>L'Agence a élaboré un cadre stratégique international, clarifié les rôles et les responsabilités face à la santé publique, établi une capacité organisationnelle et assuré une direction nationale en ce qui concerne les activités mondiales liées à l'Organisation mondiale de la santé, à l'Organisation panaméricaine de la santé et à l'Union internationale de promotion de la santé et d'éducation pour la santé. Un cadre de coopération a été signé par l'Agence, Santé Canada et l'Organisation mondiale de la santé à Davos le 27 janvier 2005, réaffirmant l'engagement du Canada envers les collaborations internationales pour la prévention et la lutte contre les maladies.</p> | <p>10. L'Agence examinera les aspects internationaux de la santé publique dans le but de clarifier ses rôles et ses responsabilités ainsi que ses relations avec ses partenaires internationaux.</p> |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>L'Agence a soutenu l'établissement de l'Alliance pour la prévention des maladies chroniques en Ontario, qui regroupe plus de 20 partenaires, afin d'accroître l'intégration des initiatives de prévention des maladies chroniques, d'augmenter les échanges de connaissances entre les partenaires et d'effectuer des analyses financières fiables à l'appui des activités de prévention des maladies chroniques.</p> | |
| <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>En se fondant sur les réalisations de la Nouvelle-Écosse pour évaluer le coût des maladies chroniques, l'Agence a organisé 12 ateliers pour recueillir des commentaires au sujet du document Turning the Tides, qui sera publié en septembre 2005. Les travaux se poursuivront dans le but d'examiner la relation entre la santé mentale, les maladies chroniques infectieuses et les disparités en matière de santé.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • En faisant fond sur le processus conjoint liant l'Agence et le gouvernement de la Nouvelle-Écosse qui a permis de produire le rapport The Cost of Chronic Disease in Nova Scotia, l'Agence produira, en partenariat avec les gouvernements d'autres provinces de l'Atlantique, des rapports provinciaux semblables sur les coûts reliés aux maladies chroniques. Ces rapports viendront s'ajouter aux travaux en cours et serviront de preuves en vue de planifier des stratégies pertinentes à la prévention des maladies chroniques locales. |
| <p>Promouvoir une collaboration accrue en santé publique</p> | |
| <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>L'Agence a apporté une contribution et un soutien au groupe de travail spécial fédéral-provincial-territorial sur la santé publique, ce qui a mené à la recommandation d'établir le réseau. L'Agence a également apporté un soutien en matière de politiques et de communication pendant la création du réseau. Elle continue d'appuyer sans réserve le secrétariat du réseau et d'assurer la collaboration entre tous les participants au réseau, de manière à faciliter les collaborations fédérales, provinciales et territoriales concernant les enjeux de santé.</p> | <p>9. Le Réseau de santé publique pan-canadien, approche inter-gouvernementale face à l'intégration du système de santé publique au Canada, sera établi. Fondé sur nos forces actuelles, il jettera les bases des discussions fédérales, provinciales et territoriales à tous les niveaux, permettant d'élaborer et de mettre en œuvre des stratégies pan-canadiennes de santé publique dans l'ensemble des provinces et territoires.</p> |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>• en renforçant la réponse internationale du Canada à la maladie.</p> | <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>L'Agence a apporté un soutien technique à la conception et à la mise en œuvre d'un programme de surveillance de deuxième génération et elle a offert une formation poussée à des scientifiques pakistanais dans le domaine de l'expertise en laboratoire. Cette formation est le fruit d'une collaboration avec le gouvernement du Pakistan, l'Université du Manitoba, l'Agence canadienne de développement international (ACDI), ProAction Consulting et AgriTeam Consulting.</p> <p>L'Agence de santé publique du Canada a également fourni de l'assistance technique au ministère de la Santé de la Bulgarie en ce qui concerne l'évaluation des déclarations aux fins de surveillance du VIH/sida et la surveillance de deuxième génération. Ses partenaires sont le ministère de la Santé de la Bulgarie, le Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme, certains organismes des Nations Unies et l'ACDI. Ces projets, qui témoignent de l'engagement de l'Agence à fournir de l'assistance technique, s'inscrivent dans le cadre d'un engagement international à intervenir là où le besoin s'en fait sentir.</p> |
| <p>8. Les bureaux régionaux de l'Agence mettent l'accent sur le fardeau des maladies chroniques et sur l'élaboration de stratégies intégrées en vue de prévenir les maladies chroniques. Par exemple, la région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest de l'Agence est un partenaire de l'Alberta Healthy Living Network. Cette initiative servira à orienter les activités intégrées de promotion de la santé et de prévention des maladies chroniques.</p> | <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>L'Agence a appuyé l'Alberta Healthy Living Network, qui a pour mission de diriger la mise en œuvre d'une action commune sur la promotion de la santé et la prévention des maladies chroniques en Alberta. Cela a facilité la mise sur pied de réseaux locaux et régionaux et d'un cadre des pratiques exemplaires ainsi que la promotion de l'alimentation saine et d'un mode de vie actif.</p> |

- en examinant les facteurs déterminants de la santé liés à la maladie;

ENGAGEMENT RESPECTÉ

Ces efforts s'améliorent dans le cadre de l'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada, lequel permettra une approche plus stratégique quant aux déterminants de la santé.

Deux projets ont porté sur les facteurs déterminants de la santé liés au VIH/sida.

Bénéficiant de subventions et contributions en vertu de l'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada, le centre de santé familiale Battelford, en Saskatchewan, a lancé « Mobilizing Community Supports for the Prevention of HIV/AIDS », projet de deux ans qui vise à sensibiliser au VIH/sida, à l'hépatite C et aux autres infections transmises sexuellement les jeunes autochtones à risque de North Battleford ainsi que leurs fournisseurs de services de santé, de services sociaux et d'éducation.

L'hôpital St. Michael's de Toronto a reçu du financement pour son projet « Adding Life to Years: Building the Community's Capacity to Identify and Treat Depression in People Living With HIV/AIDS ». Ce projet de collaboration avec les organismes de services liés au sida et d'autres organisations du Canada vise à préparer la formation, les outils et les ressources nécessaires pour renforcer la capacité de reconnaître les patients déprimés et de prendre les mesures appropriées (intervention, aiguillage) à leur égard.

L'Agence est en train de modifier les programmes de financement, de manière qu'ils traitent des maladies infectieuses et des facteurs déterminants de la santé d'une manière intégrée pour les personnes touchées par le VIH/sida ou qui risquent de contracter l'infection.

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p>En raison de l'émergence potentielle d'une nouvelle souche grippale en 2004-2005, le gouvernement du Canada a renforcé sa capacité d'intervention en cas de pandémie. Le 4 février 2005, il a annoncé un investissement fédéral de 24 millions de dollars dans la constitution d'une réserve nationale d'antiviraux (9,6 millions de doses d'oseltamivir) en prévision d'une pandémie de grippe. Les provinces et territoires ont acheté 6,4 millions de doses additionnelles, tel que recommandé par le Comité de la grippe pandémique.</p> | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>L'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada, lancée en janvier 2005, poursuit les travaux de la Stratégie canadienne sur le VIH/sida tout en orientant ses efforts vers les populations déjà infectées ou à risque. En 2004-2005, l'Agence a renforcé la capacité d'intervention de 83 organismes communautaires.</p> <p>L'Agence a amélioré l'accès à de nouveaux moyens de prévention, soins, traitements et services de soutien en appuyant 46 projets financés dans le cadre de programmes nationaux de subventions et de contributions tels que le Fonds pour les projets sur le VIH/sida des communautés hors-réserve des Premières nations, des Inuits et des Métis, le Fonds national pour le perfectionnement des compétences dans le domaine du VIH/sida, le Fonds de l'Initiative de service d'information sur le VIH/sida, le Fonds de marketing social communautaire sur le VIH/sida et le Fonds de fonctionnement des organismes non gouvernementaux nationaux.</p> <p>Deux nouveaux sites ont été ajoutés à la liste de surveillance sentinelle de l'infection à VIH chez les utilisateurs de drogue par injection. Un projet pilote de surveillance du VIH a été mené chez des hommes ayant des relations sexuelles avec d'autres hommes.</p> | <p>7. En 2004-2005, l'Agence traitera du VIH/sida : en mettant l'accent sur des groupes de population clés et en améliorant les programmes de sensibilisation du public;</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

L'Agence s'est penchée sur l'intégration de l'information sur les maladies infectieuses dans les programmes actuels destinés aux personnes qui risquent de contracter le VIH/sida ou qui en souffrent déjà. On a réussi à améliorer l'accès à de nouveaux moyens de prévention, soins, traitements et services de soutien, notamment par l'intégration du Centre canadien d'information sur l'hépatite C et du Centre canadien d'information sur le VIH/sida. Ce projet pilote vise à évaluer l'efficacité de la création d'un guichet unique d'accès à l'information concernant ces affections. Un autre projet, celui-ci en collaboration avec le centre de santé familiale Battllefords à North Battleford, en Saskatchewan, vise à sensibiliser les jeunes autochtones à risque au VIH/sida, à l'hépatite C et aux autres infections transmises sexuellement.

• L'Agence continuera d'exercer une

surveillance des maladies infectieuses qui apparaissent et réapparaissent au Canada et de travailler avec ses partenaires pour protéger la population canadienne contre ces risques de maladie.

ENGAGEMENT RESPECTÉ

Le réseau de surveillance du virus du Nil occidental s'est élargi, passant de quatre à six établissements. Des procédures de collaboration ont été établies avec les Centers for Disease Control and Prevention (CDC) des États-Unis. Un système de surveillance du virus du Nil occidental a été mis sur pied avec la Société canadienne de greffe de cellules souches hématopoïétiques afin de protéger les patients recevant une greffe de moelle osseuse.

L'Agence a coordonné une enquête interprovinciale sur une éclipse de cas de tularémie chez des hamsters. La réponse coordonnée a permis de prendre en charge et de prévenir la maladie. L'Agence a collaboré avec les autorités de santé publique de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, de l'Ontario et des CDC pour s'attaquer à la situation, mettre au point les outils et directives d'enquête nécessaires et rédiger un avis public qui a été affiché sur le site Web de l'Agence.

les croyances, les obstacles et les facteurs de motivation qui influent sur les décisions relatives au transport et à tenir des ateliers communautaires sur le transport actif.

La Stratégie en matière de modes de vie sains est pancanadienne et intersectorielle, faisant participer les gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi que des organisations non gouvernementales. Elle se concentrera d'abord sur l'alimentation saine et l'activité physique et leur relation avec un poids santé.

La mise en œuvre est bien avancée. Le financement de la Stratégie en matière de modes de vie sains est compris dans les sommes allouées à la Stratégie intégrée par le budget de 2005.

Un cadre global portant sur une stratégie intégrée de lutte contre les maladies infectieuses est en voie d'être établi. Il devrait être terminé en 2005-2006.

Durant l'exercice 2004-2005, on a établi un comité jeunesse national de planification chargé de l'organisation de symposiums et un réseau jeunesse national de planification concertée de programmes concernant l'hépatite C et d'autres maladies infectieuses. Ces deux initiatives permettent notamment d'établir un cadre des pratiques exemplaires pour faire participer les jeunes à des programmes de lutte contre l'hépatite C et d'autres maladies infectieuses. On a mis en œuvre des programmes de surveillance accrue destinés aux jeunes de la rue et analysé les données de sept sites un peu partout au Canada. À la suite de l'enquête sur une écloison en Alberta, des recommandations ont été formulées à l'égard des stratégies et des documents d'information visant à prévenir la transmission du VIH.

| Engagements et état d'avancement | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Engagements du RPP | |
| Rapport sur les plans et priorités (RPP) de Santé Canada, 2004-2005 | Engagements et état d'avancement |
| Engagement respecté | <ul style="list-style-type: none">L'Agence s'appuiera sur les leçons tirées de la Stratégie canadienne sur le diabète (SCD) et mettra l'accent sur les besoins des groupes de population qui risquent le plus de contracter le diabète et des personnes qui en souffrent déjà. |
| | Engagement respecté |
| Engagement respecté | L'Agence a appliqué les leçons tirées de la SCD au cours du processus d'élaboration de la Stratégie intégrée en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques. La Stratégie intégrée traitera des besoins des personnes qui risquent le plus de contracter le diabète et d'autres maladies chroniques ainsi que des personnes qui tentent de conserver une bonne santé ou de vivre avec une maladie existante. |
| | Engagement respecté |
| 6. L'Agence poursuivra l'élaboration de stratégies intégrées pour les populations communes dans des milieux communs. | |
| Dans le cadre de la Stratégie intégrée, l'Agence a financé la Stratégie en matière de modes de vie sains, plan d'action pancanadien et multipartenaires complet qui se concentrera d'abord sur l'alimentation saine et l'activité physique et leur relation avec un poids santé. L'Agence apporte également d'autres formes d'aide financière en vue d'augmenter le niveau d'activité physique de la population canadienne, par exemple par son engagement envers le développement durable. L'aide financière allouée en 2004-2005 a servi à évaluer le rendement, à mener des recherches sur | |

cette initiative contribue à l'atteinte de l'objectif commun des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux d'augmenter le niveau des activités physiques de 10 % dans chaque province et territoire d'ici 2010.

L'Agence a appuyé l'initiative visant à augmenter le niveau d'activité physique de la population canadienne par des programmes de financement précis, notamment :

- une étude nationale sur le transport actif en 2005, afin d'évaluer les connaissances, les attitudes et les comportements à l'égard du transport actif par rapport à l'étude de référence de 1998 (les résultats seront disponibles en 2005-2006);

- l'organisation de huit groupes de discussion à Vancouver, à Winnipeg, à Ottawa et à Halifax, afin de mieux comprendre les croyances, les obstacles et les facteurs de motivation qui influent sur les décisions relatives au transport;

- un soutien aux atelières communautaires sur le transport actif afin d'aider les communautés à se donner une vision concernant le transport actif. La demande est forte pour ces ateliers ainsi que pour la trousse d'outils du programme de transport actif, qui évalue la qualité de l'environnement de transport actif des communautés.

ENGAGEMENT RESPECTÉ

5. L'Agence entreprendra et terminera l'évaluation finale de la Stratégie canadienne sur le diabète.

La Stratégie canadienne sur le diabète (SCD) porte principalement sur la promotion de la santé, la prévention de la maladie, la coordination nationale et la surveillance. Elle a été prolongée d'un an, jusqu'au 31 mars 2005, de manière que l'Agence puisse poursuivre ses projets en milieu communautaire, sensibiliser la population et participer à des initiatives conjointes de prévention. Le Système national de surveillance du diabète (SNSD) a été évalué en 2004-2005; le rapport d'évaluation sera terminé et publié en 2005-2006.

ENGAGEMENT RESPECTÉ

Elaborer des stratégies intégrées pour les maladies transmissibles et non transmissibles

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>Dans le budget de 2005, le gouvernement a annoncé l'allocation de 300 millions de dollars sur cinq ans à la Stratégie intégrée en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques. La Stratégie en matière de modes de vie sains est un élément clé de la Stratégie intégrée.</p> <p>La Stratégie intégrée, issue d'une collaboration fédérale, provinciale et territoriale, reflète l'approche de l'Agence à l'égard de la promotion de la santé et de la prévention des maladies chroniques. Elle repose sur trois fondements : la promotion de la santé par l'atténuation des facteurs qui mènent à une mauvaise alimentation, à l'inactivité physique et à un poids malsain; la prévention des maladies chroniques par des interventions ciblant les facteurs de risque; et la création de plateformes de détection précoce et de prise en charge de maladies chroniques telles que le diabète, le cancer et les maladies cardiovasculaires, qui ont plusieurs facteurs de risque en commun.</p> <p>La Stratégie en matière de modes de vie sains est pancanadienne et intersectorielle, faisant participer les gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi que des organisations non gouvernementales. Elle se concentrera d'abord sur l'alimentation saine et l'activité physique et leur relation avec un poids santé.</p> <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>L'Agence a appuyé l'initiative visant à augmenter le niveau d'activité physique de la population canadienne par des programmes de financement précis, notamment :</p> | <p>3. Dans le cadre de la stratégie pancanadienne intégrée en matière de modes de vie sains, l'Agence, de concert avec ses partenaires, continuera d'élaborer et d'amorcer la mise en œuvre d'un plan d'action multipartenaires complet qui se concentrera d'abord sur l'alimentation saine et l'activité physique et leur relation avec un poids santé.</p> <p>4. Dans le cadre de sa stratégie de développement durable, l'Agence fera la promotion d'une initiative de déplacement actif afin d'augmenter le niveau des activités liées à la marche ou à la bicyclette qui améliorerait la santé de la population canadienne. On s'attend que</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>bourses de recherche en santé publique est en cours d'élaboration. L'Agence travaille également, avec les Instituts de recherche en santé du Canada, à la mise en œuvre d'un programme de bourses qui favorisera de nouveaux partenariats avec les provinces, les territoires et les universités du pays et qui encouragera l'excellence dans le perfectionnement professionnel en santé publique.</p> | |
| <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>Deux nouveaux modules en ligne (« Épidémiologie des maladies chroniques » et « Éclotions – Enquêtes et gestion ») ont été ajoutés, augmentant encore la capacité des professionnels de la santé publique de première ligne de faire leur travail d'une manière efficace et efficiente. Plus de 1 000 praticiens de la santé publique de première ligne ont déjà reçu de la formation dans le cadre du programme, et on compte maintenant plus de 70 formateurs qualifiés en ligne.</p> | <ul style="list-style-type: none"> Des modules de formation seront ajoutés au Programme d'amélioration des compétences de l'Agence. L'Agence continuera de fournir du perfectionnement professionnel à 10 professionnels de la santé publique au moyen de son Programme canadien d'épidémiologie de terrain. |
| <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>En 2004-2005, quatre professionnels de la santé publique ont terminé le programme et neuf autres étaient en formation. Les participants renforcent leur capacité de mener des enquêtes sur le terrain sur les menaces pour la santé publique et de prendre en charge des éclotions, tant au Canada qu'à l'étranger. À ce jour, plus de 100 professionnels de la santé ont réussi le programme. Ces professionnels travaillent à tous les paliers de gouvernement ainsi que dans d'autres contextes professionnels. De plus, 15 professionnels ont participé aux modules de formation spécialisée intensive offerts dans le cadre du programme, ce qui porte à plus de 100 le nombre total de participants externes au cours des 15 dernières années. Le nombre d'admissions au programme sera doublé à compter de septembre 2005.</p> | |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>L'Agence travaille actuellement avec ses partenaires provinciaux à harmoniser les définitions épidémiologiques de cas, de manière à favoriser l'intégration des systèmes de surveillance.</p> <p>Parmi ses autres activités de surveillance des maladies chroniques, l'Agence a apporté un soutien au groupe de travail sur les systèmes de surveillance des facteurs de risque reliés aux maladies chroniques, du Comité consultatif sur la santé de la population et la sécurité de la santé. Surveillance : Le rapport du groupe de travail, qui décrit une méthode exhaustive de renforcement de la surveillance, a été approuvé par la Conférence des sous-ministres de la Santé du Canada. La vérificatrice générale s'est dite satisfaite des progrès réalisés vers l'élimination des lacunes établies en matière de surveillance des maladies chroniques.</p> | |
| <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>Dans le cadre de la stratégie pancanadienne de santé publique, l'Agence a planifié, en collaboration avec ses partenaires fédéraux, une approche coordonnée avec les provinces et territoires, les universités, les associations professionnelles et les associations de santé publique dans le but de s'attaquer aux questions liées aux ressources humaines en santé. Cette planification fait suite aux observations du groupe de travail mixte sur les ressources humaines en santé publique, formé par le Comité des sous-ministres pour cerner les lacunes du système et formuler des recommandations pour y remédier.</p> <p>Les provinces et territoires et les associations professionnelles ont travaillé avec l'Agence pour établir les compétences de base nécessaires à la pratique en santé publique ainsi que les compétences requises dans chaque discipline. Un programme de</p> | <p>2. L'Agence élaborera une approche collaborative nationale à la planification des ressources humaines en matière de santé publique, traitant de questions telles que le recrutement, le maintien de l'effectif et le perfectionnement professionnel.</p> |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Les ministres de la Santé ont approuvé le Cadre national de gestion des situations d'urgence en santé, mis au point par le Réseau fédéral-provincial-territorial des mesures et interventions d'urgence pour orienter l'élaboration du Système national de gestion des situations d'urgence en santé, qui doit être intégré et complet. Un processus de consultation nationale est en cours pour conclure un accord pancanadien d'assistance mutuelle qui faciliterait, dans les situations d'urgence, le transfert rapide de matériel, de personnel et d'autres ressources entre les administrations publiques.</p> | |
| <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ (en cours)</p> <p>Des ententes de principe concernant trois initiatives de collaboration ont été conclues avec des universités et des laboratoires provinciaux. Ces ententes visent à accroître la capacité des laboratoires, à faciliter l'accès aux technologies et aux connaissances spécialisées, à permettre des projets de collaboration et à échanger de l'information sur les problèmes de santé publique. Les progrès dans ce domaine se produisent plus lentement que prévu, en raison de la complexité du processus de négociation.</p> <p>L'Agence a élaboré une stratégie temporaire de gestion de la propriété intellectuelle qui favorisera la collaboration et les initiatives d'intégration et aidera à assurer l'utilisation optimale de la recherche scientifique.</p> | <p>• L'amélioration des réseaux de laboratoires;</p> |
| <p>ENGAGEMENT RESPECTÉ</p> <p>L'Agence compte plus de 40 systèmes de surveillance dont les observations sont utilisées dans des rapports annuels, des analyses des tendances ainsi que des exposés et des publications scientifiques.</p> | <p>• L'intégration des systèmes de surveillance.</p> |

laboratoires, de faciliter l'accès aux technologies et aux connaissances spécialisées, de permettre des projets de collaboration et de diffuser de l'information sur les problèmes de santé publique. Des progrès importants ont été réalisés en ce qui concerne l'intégration des réseaux de surveillance et de laboratoire, dont le contenu et la couverture géographique ont été élargis.

La planification efficace des ressources humaines en santé publique est un autre élément essentiel du système de santé publique. L'Agence s'emploie à planifier, en collaboration avec ses partenaires fédéraux, une approche concertée avec les provinces et territoires, les universités, les associations professionnelles et les associations de santé publique dans le but de s'attaquer aux questions liées aux ressources humaines en santé publique. L'Agence a ajouté de nouveaux modules à son programme de formation en ligne afin d'augmenter la capacité des professionnels de la santé publique de première ligne de faire leur travail d'une manière efficace et efficiente. Le nombre d'admissions au Programme canadien d'épidémiologie de terrain, tant de l'interne que de l'externe, a doublé.

Mis ensemble, ces efforts ont grandement contribué à la création d'un système de santé publique complet et homogène.

Rapport sur les plans et priorités (RPP) de Santé Canada, 2004-2005
Engagements et état d'avancement
Engagements du RPP
État d'avancement

| Elaborer une stratégie pan-canadienne de santé publique | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. En 2004-2005, l'Agence prévoit travailler avec les provinces et les territoires en vue d'élaborer les volets initiaux d'une stratégie pancanadienne de santé publique qui comprendra : | <ul style="list-style-type: none"> la clarification des rôles, des responsabilités et des rapports portant sur la santé publique, notamment en matière d'interventions d'urgence; |
| | <p>Tous les paliers de gouvernement, en collaboration avec le secteur privé et les organismes sans but lucratif, travaillent maintenant à clarifier leurs rôles et leurs responsabilités dans le domaine de la santé publique. On s'attend que cette activité, qui devrait être terminée en 2005, se fonde sur les résultats des consultations fédérales-provinciales-territoriales en cours qui visent l'établissement d'objectifs de santé publique.</p> |

Pour favoriser la participation des jeunes, on a établi un nouveau comité de planification de la jeunesse chargé de l'organisation de symposiums et un réseau jeunesse national de planification concertée concernant l'hépatite C et d'autres maladies infectieuses. Un système de surveillance, appelé Société canadienne de greffe de cellules souches hématopoïétiques, a été mis sur pied, notamment pour réduire l'incidence du virus du Nil occidental (VNO) chez les patients recevant une greffe de moelle osseuse. Ce système vise à éviter l'apparition de nouveaux cas de VNO chez les receveurs.

L'Agence est l'organisme fédéral responsable des questions liées au VIH/sida. L'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada, lancée en janvier 2005, poursuit les travaux de la Stratégie canadienne sur le VIH/sida tout en orientant ses efforts vers les populations déjà infectées ou à risque. En 2004-2005, par le biais du Programme d'action communautaire sur le sida, l'Agence a renforcé la capacité de 83 organismes communautaires locaux d'offrir des programmes de prévention de première ligne contre le VIH/sida. L'Agence a amélioré l'accès à des moyens plus efficaces de prévention, soins, traitements et services de soutien en appuyant 46 projets financés dans le cadre de programmes nationaux de subventions et de contributions tels que le Fonds pour les projets sur le VIH/sida des communautés hors-réserve des Premières nations, des Inuits et des Métis, le Fonds national pour le perfectionnement des compétences dans le domaine du VIH/sida, le Fonds de l'Initiative de service d'information sur le VIH/sida, le Fonds de marketing social communautaire sur le VIH/sida et le Fonds de fonctionnement des organismes non gouvernementaux nationaux.

Les bureaux régionaux de l'Agence continuent d'élaborer des stratégies de prévention des maladies chroniques. Des programmes innovateurs ont entrepris de définir les pratiques exemplaires, d'accroître les collaborations et d'appliquer les connaissances.

L'Agence a élaboré un cadre stratégique international, clarifié les rôles et les responsabilités face à la santé publique, établi une capacité organisationnelle et assuré une direction nationale en ce qui concerne les activités mondiales, y compris celles liées à l'Organisation mondiale de la santé, à l'Organisation panaméricaine de la santé et à l'Union internationale de promotion de la santé et d'éducation pour la santé. Un cadre de coopération a été signé par l'Agence, Santé Canada et l'Organisation mondiale de la santé à Davos, en Suisse, le 27 janvier 2005, réaffirmant l'engagement du Canada envers les interventions internationales de prévention et de lutte contre les maladies chroniques.

L'un des éléments essentiels au renforcement du système de santé publique est l'accès à de l'information précise, complète et à jour qui permette de prendre des décisions éclairées fondées sur des données scientifiques. Des ententes de principe ont été conclues, et d'autres le seront encore, afin d'accroître la capacité des

communication entre tous les participants au réseau, de manière à favoriser les collaborations fédérales, provinciales et territoriales concernant les enjeux de santé publique.

En 2004-2005, l'Agence a rempli l'important engagement d'appuyer et de faciliter la création de six centres nationaux de collaboration en santé publique. À cette fin, l'Agence a fourni des fonds de démarrage ainsi qu'une aide continue pour la préparation des principales structures et activités nécessaires à l'avancement du programme au cours de sa première année d'existence. Les centres visent à favoriser la collaboration et à faire en sorte que les connaissances se traduisent par des outils et des méthodes en santé publique. Ils constitueront un élément important de la stratégie canadienne de santé publique.

Des consultations nationales ont eu lieu en vue de conclure un accord pancanadien d'assistance mutuelle qui faciliterait, dans les situations d'urgence, le transfert rapide de matériel, de personnel et d'autres ressources entre les administrations publiques.

L'Agence a élaboré un cadre d'action concernant la Stratégie intégrée en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques. Le financement prévu de cette stratégie, annoncé dans le budget de 2005, s'élève à 300 millions de dollars sur cinq ans. La Stratégie intégrée doit notamment comprendre une série d'activités visant à promouvoir l'alimentation saine, l'activité physique et le maintien d'un poids santé – mesures qui peuvent aider à prévenir et à atténuer les maladies chroniques – ainsi que des activités complémentaires ciblant chacune une affection précise, notamment le diabète, le cancer et les maladies cardiovasculaires.

Dans le cadre de la Stratégie intégrée, l'Agence a financé la Stratégie en matière de modes de vie sains, un plan d'action pancanadien multipartenaires complet qui se concentrera d'abord sur l'alimentation saine et l'activité physique et leur relation avec un poids santé. L'Agence apporte également d'autres formes d'aide financière en vue d'augmenter le niveau d'activité physique de la population canadienne, par exemple par son engagement envers le développement durable. L'aide financière allouée en 2004-2005 a servi à évaluer le rendement, à mener des recherches sur les croyances, les obstacles et les facteurs de motivation qui influent sur les décisions des Canadiens relatives au transport et à tenir des ateliers communautaires sur le transport actif.

En 2004-2005, la Stratégie canadienne sur le diabète (SCD) a été prolongée d'un an, soit jusqu'au 31 mars 2005, de manière que l'Agence puisse poursuivre ses projets en milieu communautaire, sensibiliser la population et participer à des initiatives conjointes de prévention des maladies. Elle a depuis été renouvelée et intégrée à la nouvelle Stratégie intégrée en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques.

En 2004-2005, l'Agence a collaboré avec les provinces et les territoires en vue d'élaborer les volets initiaux d'une nouvelle stratégie pancanadienne de santé publique. Elle a apporté une contribution et un appui au groupe de travail spécial fédéral, provincial et territorial sur la santé publique, qui a recommandé l'établissement d'un réseau de santé publique. L'Agence a également apporté un soutien en matière de politiques et de communication en vue de la création du réseau. Elle continue d'appuyer sans réserve le secrétariat du réseau et d'assurer la

promotion de la santé.

L'élaboration d'un système de santé publique homogène et complet exigera une direction constante et un travail ardu durant de nombreuses années. L'Agence établira des liens de collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, d'autres ministères fédéraux et des groupes d'intervenants. Il faudra notamment : établir et renforcer des politiques de collaboration et des cadres de travail; mettre au point des stratégies intégrées de lutte contre les maladies infectieuses et non infectieuses; gérer les besoins en matière de ressources humaines en santé publique; et préparer et mettre en œuvre des stratégies et des programmes efficaces de

témoignent de la détermination du gouvernement du Canada à relever ce défi.

et la nomination de l'administrateur en chef de la santé publique pour la diriger son système de santé publique. La création de l'Agence de santé publique du Canada spongiforme bovine (ESB) ont fait ressortir la nécessité pour le Canada de renforcer respiratoire aigu sévère (SRAS), au virus du Nil occidental et à l'encéphalopathie santé générale de la population canadienne. Les risques associés au syndrome ces situations, d'une manière rapide, coordonnée et efficace afin de promouvoir la transmissibles, les blessures et les urgences en santé publique, et d'intervenir dans qui permet de cerner et de prévenir les maladies transmissibles et non

Le Canada a besoin d'un système national de santé publique homogène et complet

Résumé du rendement – Priorité n° 1 : Contribuer à la création d'un système de santé publique complet et homogène

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <p>L'Agence contribue à l'élaboration et à la mise en œuvre d'un système de surveillance de la santé publique et à l'amélioration de la capacité en santé publique à l'échelle provinciale et territoriale en élaborant et en fournissant des outils et des applications qui viennent en aide aux professionnels de la santé de première ligne, en facilitant l'accès aux outils et aux données nécessaires à la prise de décisions fondées sur des preuves et, enfin, en offrant de la formation en vue du perfectionnement des ressources humaines en santé publique. (Ce programme était auparavant celui de la coordination de la surveillance de Santé Canada).</p> | <p>Outils et pratiques en santé publique [Coordination de la surveillance]</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|

| Liens entre les programmes, les ressources et les résultats | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Programmes | Résultats et liens |
| <p>Mesures et interventions d'urgence</p> <p>L'Agence travaille en étroite collaboration avec ses partenaires de Santé Canada, d'autres ministères fédéraux et des provinces et territoires en vue d'établir et de mettre en œuvre les priorités en matière de planification des mesures d'urgence et de dresser des plans d'intervention d'urgence en santé publique.</p> | <p>L'Agence travaille en étroite collaboration avec les ministères et les organismes du portefeuille de la santé, les gouvernements provinciaux et territoriaux, les organisations bénévoles et les partenaires du secteur privé en vue de déterminer les nouveaux sujets de préoccupation, d'élaborer des plans d'action pancanadiens pour la promotion de la santé, de diffuser de l'information à la population et aux professionnels de la santé, d'intégrer divers intérêts et points de vue et de fournir un lien critique entre les citoyens et les responsables de l'élaboration des politiques et les décideurs du gouvernement. (Ce programme combine les anciens programmes de Santé Canada concernant le développement de la santé humaine et la prévention et le contrôle des maladies chroniques.)</p> |
| <p>Promotion de la santé et prévention et contrôle des maladies chroniques</p> <p>[Développement de la santé humaine et prévention et contrôle des maladies chroniques]</p> | <p>L'Agence permet au Canada d'être mieux en mesure d'élaborer des politiques, d'exercer une surveillance et d'effectuer des enquêtes et de mener des recherches et des programmes pour faire face aux maladies d'origine alimentaire et hydrique, aux infections transmises sexuellement, à l'hépatite C et au VIH/sida, aux maladies respiratoires (p. ex. tuberculose), aux maladies évitables par la vaccination et aux pathogènes transmissibles par le sang.</p> |
| <p>Prévention et contrôle des maladies infectieuses</p> | |

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>• Connaissance accrue des services de soutien sur le plan de l'information, au palier communautaire et au palier du système de santé.</p> <p>• Mise en œuvre de stratégies et de politiques visant à appuyer la santé publique.</p> <p>• Capacité communautaire accrue.</p> <p>• Meilleur système national d'intervention en cas d'urgence.</p> | <p>Priorités et engagements pour 2004-2005</p> | <p>Priorité no 1 : Contribuer à la création d'un système de santé publique complet et homogène</p> <p><i>Engagements</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaborer un système pancanadien de santé publique • Elaborer des stratégies intégrées s'appliquant aux maladies transmissibles et non transmissibles • Promouvoir une collaboration accrue en santé publique <p>Priorité no 2 : Améliorer la capacité du gouvernement fédéral en matière de santé publique</p> <p><i>Engagements</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Etablir la nouvelle Agence de santé publique du Canada • Accroître les capacités fédérales de laboratoire, de surveillance de la santé et d'intervention d'urgence | <p>Nota : Dans l'analyse de rendement qui suit, les renvois à Santé Canada dans des commentaires et des engagements précis ont été remplacés par des renvois à l'Agence, au besoin.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <p>Résultat stratégique : Une population en meilleure santé grâce à des mesures de promotion de la santé et de prévention des maladies</p> <p>Objectif : Promotion de la santé et prévention et contrôle des maladies et des blessures</p> | |
| Ressources financières totales | |
| Dépenses prévues | Total des autorisations
(en millions de dollars) |
| S.O. | 605,2 |
| Ressources humaines totales (équivalents temps plein) | |
| Dépenses prévues | Dépenses réelles |
| 1 671 | 1 666 |
| Différence | |
| | 5 |

Résultats attendus :

Résultats intermédiaires

- Choix éclairés et adoption de pratiques sûres, saines et durables en matière de santé.
- Politiques et mesures de santé publique renforcées dans le système de santé.
- Production de données probantes pour déterminer les politiques et les pratiques relatives à la santé de la population et à la santé publique.
- Meilleur accès aux services de santé et aux services sociaux pour les populations cibles.
- Participation accrue des intervenants (individus et groupes) à l'élaboration des politiques et des programmes de promotion et de protection de la santé, et accroissement des partenariats à cette fin.
- Mise sur pied d'un système de promotion de la santé complet, intégré et durable.
- Protection accrue en cas d'urgence.

Résultats immédiats

- Sensibilisation accrue du public aux principaux enjeux de la santé publique.
- Capacité accrue de recherche en santé publique et d'échange d'information et utilisation accrue des données probantes chez les principaux partenaires et intervenants.
- Meilleurs réseaux et meilleure coordination à l'échelle nationale et internationale.
- Connaissance et utilisation accrues des données probantes relatives à la promotion de santé de la population.

Section II – Analyse du rendement par résultat stratégique

un mode de vie sain, de lutter contre les maladies chroniques et infectieuses et de participer à l'élaboration d'un système de santé publique complet et homogène, l'Agence contribue à la création d'un système canadien de santé publique plus efficace que jamais et à l'amélioration du milieu international de la santé publique.

Ressources financières totales – Agence de santé publique du Canada

| Secteur de programme clé | | |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|
| Total des autorisations
(en millions de dollars) | Dépenses réelles
(en millions de dollars) | |
| Mesures et interventions d'urgence | 49,8 | 49,8 |
| Promotion de la santé et prévention et contrôle des maladies chroniques | 210,4 | 207,3 |
| Prévention et contrôle des maladies infectieuses | 168,2 | 162,6 |
| Outils et pratiques en santé publique | 14,6 | 12,6 |
| Autres programmes et services de l'Agence | 162,2 | 154,4 |
| Total | 605,2 | 586,7 |

L'Agence de santé publique du Canada a exécuté, au moyen des secteurs de programme décrits ci-dessus, un programme de santé publique efficace. En continuant d'accroître la capacité du gouvernement fédéral en santé publique, de renforcer les capacités de planification et d'intervention d'urgence, de promouvoir

Résumé « S'organiser pour obtenir des résultats »

Nota : La catégorie « autres programmes et services » comprend la somme de 100 millions de dollars consacrée à Inforoute Santé du Canada Inc.

| Ressources financières (en millions de dollars) | |
|-------------------------------------------------|-------|
| Prévues | 162,2 |
| Réelles | 154,4 |

Autres programmes et services

En ce qui a trait au perfectionnement professionnel, l'Agence a offert aux professionnels de la santé travaillant dans les services locaux de santé publique et aux autorités sanitaires régionales de partout au Canada un service de formation en ligne afin d'accroître leurs compétences dans les domaines de l'épidémiologie, de la surveillance et de la gestion de l'information. Ce service, qui a nécessité l'élaboration, l'administration et la gestion de modules d'apprentissage en ligne, a permis aux professionnels d'utiliser et de comprendre l'information en faisant appel à des compétences très précises. L'Agence a aussi établi des partenariats avec la communauté de la santé publique.

Manitoba-Saskatchewan – Évaluation exhaustive

En 2004-2005, le Bureau régional du Manitoba et de la Saskatchewan a entrepris une initiative visant à simplifier l'administration des rapports d'évaluation et des rapports financiers pour les groupes œuvrant dans le domaine du développement de la petite enfance qui reçoivent du financement de plusieurs sources.

L'application des connaissances et l'accessibilité des ressources humaines en santé publique et appuyé le renforcement des capacités régionales et nationales d'intervention en cas d'urgence en santé publique.

De plus, l'Agence a fourni l'accès aux données et à l'information nécessaires à la prise de décisions fondées sur des données probantes. Elle a élaboré des politiques de gestion des données pour s'assurer que les données sont utilisées d'une manière uniforme qui respecte les normes relatives à la protection et à la divulgation des renseignements personnels.

L'Agence a encouragé la pratique à l'échelon communautaire en réunissant les principaux intervenants de domaines touchant à l'infrastructure de la santé publique. Elle a collaboré avec les intervenants et ses partenaires pour élaborer des stratégies pancanadiennes concernant les maladies chroniques, les facteurs de risque des maladies chroniques et les blessures. Elle a appuyé la mise sur pied des six Centres nationaux de collaboration en santé publique pour améliorer

Cariaada et du Centre canadien intégré de surveillance des écloions.

Dans le cadre du processus de mise sur pied de la nouvelle Agence de santé publique du Canada, la nouvelle organisation a accru sa capacité interne de jouer un rôle de direction et de participer activement aux mesures visant à assurer la pertinence, l'opportunité, l'efficacité, l'accessibilité et l'équité de la législation en matière de santé publique, et ce dans toutes les compétences. Ainsi, la *Loi sur la mise en quarantaine* a été mise à jour à cette fin. De même, l'Agence a travaillé à harmoniser les cadres législatifs et réglementaires des différentes compétences en matière de santé publique et à élaborer des politiques et des lignes directrices régissant la gestion de l'information en santé, notamment en ce qui concerne la déclaration et la prise en charge des maladies. L'Agence a également dirigé l'établissement de définitions communes à l'appui du Réseau des laboratoires de santé publique du Canada et du Centre canadien intégré de surveillance des écloions.

de santé publique.

Les approches et les programmes décrits précédemment portaient principalement sur le contenu des programmes de santé publique. Le gouvernement fédéral a également reconnu que pour améliorer l'efficacité des pratiques en santé publique au Canada, il doit renforcer les principaux éléments de l'infrastructure canadienne

Amélioration des compétences en santé publique (0,4 million de dollars).

Surveillance canadienne intégrée de la santé publique (1,5 million de dollars) et principalement de travaux non terminés à la fin de l'exercice dans les programmes

Nota : Les écarts entre les autorisations et les dépenses réelles découlent

| Secteur de programme clé | Total des autorisations
(millions de dollars) | Dépenses réelles
(millions de dollars) |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Elaboration d'outils et d'applications en santé publique | 9,4 | 7.0 |
| Renforcement des ressources humaines en santé publique | 5,2 | 5,6 |
| Total | 14,6 | 12,6 |

Outils et pratiques en santé publique
Ressources financières totales – Outils et pratiques en santé publique

Préparation des interventions en cas d'épidémie transfrontalière

Le Bureau régional de la Colombie-Britannique et du Yukon de l'Agence a commandité, en partenariat avec la Province de la Colombie-Britannique et l'État du Washington, un séminaire portant sur une variété de problèmes liés à la gestion des urgences qui pourraient survenir si une épidémie infectieuse se propagait au-delà des frontières d'un État, d'une province ou d'un territoire de la région de la côte nord-ouest du Pacifique. Ce séminaire, qui s'inscrit dans une série prévue d'événements régionaux, a favorisé l'établissement de relations entre les représentants occupant des fonctions similaires dans différentes compétences et a aidé les participants à mieux comprendre les capacités et les habiletés de leurs homologues. L'objectif à long terme est de porter au niveau national les questions régionales de première importance. En bout de ligne, on vise à établir un cadre appuyé par les paliers fédéral et provinciaux-territoriaux et par les États, qui favorisera les collaborations transfrontalières en cas d'urgences en matière de santé.

En plus de ses activités visant des maladies précises, l'Agence s'est penchée sur les risques pour les patients qui reçoivent des soins de santé. Par exemple, elle a contribué à la surveillance continue des pathogènes émergents chez les personnes à risque élevé. Un système de surveillance a été mis sur pied en collaboration avec la Société canadienne de greffe de cellules souches hématopoïétiques dans l'espoir de réduire l'incidence du virus du Nil occidental chez les patients recevant une greffe de moelle osseuse. Ce système vise à faire en sorte qu'aucun nouveau cas ne se déclare chez les receveurs.

présente un intérêt particulier, car en plus de sa fonction de départ, il peut être appliqué à toute question concernant les relations entre les communautés autochtones et non autochtones.

Les personnes atteintes de cette maladie ou touchées par elle et s'est employée à sensibiliser davantage la population à cette maladie. L'Agence a également joué un rôle de direction à l'échelle nationale dans l'élaboration et la mise de l'avant d'une structure nationale en matière de politiques/de gestion visant à réduire les risques d'infection par des agents pathogènes transmissibles par le sang, d'incident trans-fusionnel et d'infection consécutive à la greffe de cellules, de tissus et d'organes.

L'Agence a travaillé avec les provinces, des organisations non gouvernementales et des fournisseurs de soins de santé à améliorer et à maintenir la santé sexuelle de la population canadienne par la prévention et le contrôle des maladies transmissibles sexuellement et de leurs complications, dont l'infertilité et le cancer. Elle a coordonné, mis en œuvre et surveillé la Stratégie canadienne sur le VIH/sida et a favorisé l'émergence d'une vision commune de la Stratégie à l'échelle nationale en améliorant la collaboration entre tous les paliers de gouvernement, les collectivités, les organisations non gouvernementales, les associations professionnelles, les chercheurs, les établissements de santé et le secteur privé. Ces activités se sont soldées par la création de l'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada, annoncée en janvier 2005.

Programme d'action communautaire sur le sida (PACS)

Financé par le Programme d'action communautaire sur le sida (PACS) avec le soutien du Programme de prévention, de soutien et de recherche concernant l'hépatite C et de la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits (Santé Canada), ce projet de la Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador (CSSSPNQL) vise à améliorer l'accès aux services pour les Autochtones présentant un risque élevé de contracter le VIH/sida et l'hépatite C. Le projet compte deux volets : la création d'un réseau liant les organismes autochtones dans les réserves et hors réserve et les organismes communautaires de lutte contre le VIH/sida et l'hépatite C; et l'élaboration et la validation d'un guide et d'ateliers intitulés *Le VIH-sida et l'hépatite C en milieu autochtone, une formation adaptée*, destinés aux intervenants autochtones, et d'un guide et d'ateliers intitulés « *Adapter nos interventions à la réalité autochtone* », destinés aux intervenants non autochtones.

Ce projet s'est avéré si efficace qu'il a été prolongé pour une troisième année, de manière à consolider le réseau créé au cours des deux premières années et de répondre à la forte demande pour les ateliers. Le prolongement du projet permettra également d'adapter les outils et le contenu des ateliers aux établissements correctionnels fédéraux (en collaboration avec Service correctionnel Canada) et de terminer la rédaction d'un guide sur les traits culturels propres à chacune des 11 nations autochtones du Québec. Ce guide servira à mieux préparer les intervenants non autochtones appelés à travailler avec des clients autochtones. Le volet *Adapter nos interventions à la réalité autochtone*

d'origine alimentaire, les maladies d'origine animale (zoonoses), les maladies pouvant être prévenues par la vaccination, les agents pathogènes transmissibles par le sang, les infections transmissibles sexuellement et les infections nosocomiales.

Grâce au Laboratoire national de microbiologie de Winnipeg, une installation de niveau 4, l'Agence a offert aux réseaux de santé publique du Canada et de l'étranger des services experts en microbiologie, notamment des services de tests de référence, de surveillance et d'enquête sur les éclosons. De plus, le Laboratoire de lutte contre les zoonoses d'origine alimentaire, situé à Guelph, a donné aux responsables des politiques et à d'autres intervenants des conseils et de l'information scientifique sur les moyens de réduire au minimum le risque de contagion résultant d'un contact entre humains, animaux et l'environnement, en mettant particulièrement l'accent sur les infections dues aux agents entéropathogènes (gastro-intestinaux). Par exemple, en 2004-2005, des scientifiques de l'Agence ont participé pendant plusieurs semaines aux travaux menés dans les régions touchées par le tsunami; ils se sont également rendus au Vietnam, relativement aux cas de grippe aviaire, à Hong Kong, pour prélever des échantillons de l'environnement et isoler le virus responsable du SRAS (un coronavirus), et au Mexique, relativement aux agents entéropathogènes.

Grippe aviaire

L'épidémie de grippe aviaire H7N3 survenue dans la vallée du Fraser, en Colombie-Britannique, a porté atteinte à l'industrie avicole locale et a mené à l'abattage de près de 20 millions d'oiseaux. Le personnel du Bureau régional de la Colombie-Britannique et du Yukon de l'Agence, en collaboration avec des experts des bureaux centraux de l'Agence spécialisés dans la prévention et le contrôle des maladies infectieuses, a participé activement aux efforts soutenus menés pour maîtriser cette grave épidémie, conjointement avec Santé Canada, l'Agence canadienne d'inspection des aliments, Sécurité publique et Protection civile Canada, le ministère de la Santé de la Colombie-Britannique, la Fraser Health Authority et bien d'autres partenaires. Pendant toute la durée de l'intervention, le bureau régional a partiellement mis à exécution son plan de gestion des urgences pour aider à canaliser les ressources et les activités en vue de juguler l'épidémie. La coordination des mesures d'intervention régionales liées au portefeuille de la santé et la mise à disposition d'experts des bureaux centraux spécialisés dans la communication des risques ont contribué à apaiser la population pendant la période d'intervention.

L'Agence a également pris des mesures visant à prévenir les maladies infectieuses. En ce qui concerne les maladies et agents pathogènes transmissibles par le sang et les maladies transmissibles sexuellement, elle a conçu, élaboré et mis sur pied des programmes visant à prévenir les cas d'infection par le virus de l'hépatite C, appuyé

L'Agence a continué de permettre au Canada de détecter une vaste gamme de maladies infectieuses à l'échelle du pays et a mené, appuyé et coordonné des travaux de recherche appliquée en santé publique sur les maladies infectieuses qui menacent les Canadiens, comme les maladies respiratoires. Elle a également facilité et coordonné des activités d'analyse et de gestion de risques menées en collaboration avec des partenaires internationaux, fédéraux, provinciaux et locaux. Parmi les domaines d'intérêt figurent notamment les maladies d'origine hydrique, les maladies

Dans son rôle de direction, l'Agence a collaboré à des enquêtes menées sur des écloisions survenues au Canada et, lorsqu'on le lui demandait, à l'étranger. Par exemple, le Laboratoire national de microbiologie a largement contribué à maîtriser l'épidémie de fièvre hémorragique de Marburg en Angola. Plusieurs équipes de deux personnes, de même qu'un laboratoire ambulant, ont été déployés en Angola vers la fin de 2004; leurs objectifs : améliorer les tests de diagnostic sur le terrain et accélérer le dépistage des cas dans la région touchée.

La santé publique ne s'intéresse pas qu'à la préparation aux situations d'urgence et aux interventions d'urgence, à la promotion de la santé et aux maladies chroniques. Vu l'importance et la rapidité des échanges et des voyages internationaux, les Canadiens peuvent se rendre pratiquement n'importe où dans le monde en moins de 24 heures, ce qui est inférieur à la période d'incubation de bien des maladies transmissibles. L'apparition d'une nouvelle maladie infectieuse quelque part sur la planète peut avoir de graves répercussions sur le Canada et les Canadiens à l'étranger; aussi l'Agence participe-t-elle à de nombreuses activités visant à freiner et à empêcher la propagation des maladies infectieuses.

| Ressources financières totales – Prévention et contrôle des maladies infectieuses | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|
| Prévention et contrôle des maladies infectieuses | | |
| Secteur de programme clé | | |
| Total des autorisations
(en millions de dollars) | Dépenses réelles
(en millions de dollars) | |
| VIH/sida | 31,0 | 32,5 |
| Préparation à une pandémie | 4,7 | 4,7 |
| de grippe | | |
| Immunsation et maladies
respiratoires | 6,7 | 6,5 |
| Infections nosocomiales | 6,6 | 6,8 |
| Zoonoses | 30,1 | 29,7 |
| Autres | 89,1 | 82,4 |
| Total | 168,2 | 162,6 |

Au cours de la dernière année, le centre collaborateur de l'OMS a piloté, en collaboration avec l'Organisation panaméricaine de la santé, l'établissement et le développement technique d'un Observatoire des politiques relatives aux maladies non transmissibles dans les Amériques. Plusieurs pays ont entrepris des études de cas sur le processus de formulation des politiques dans le domaine de la nutrition, et le centre collaborateur de l'OMS a joué un rôle indispensable dans l'élaboration du Cadre de coopération sur l'entente concernant les maladies chroniques et son adoption par l'OMS et le Canada. L'Agence de santé publique du Canada gère également les activités du Centre collaborateur de l'OMS pour la surveillance des maladies cardio-vasculaires dans les pays en développement.

Première conférence nationale sur la prévention intégrée des maladies chroniques

En novembre 2004, l'Agence a organisé, en collaboration avec l'Alliance pour la prévention des maladies chroniques au Canada, la première conférence nationale sur la prévention intégrée des maladies chroniques, tenue à Ottawa sous le thème « Ensemble en action ». Il s'agit d'un appel à l'action lancé à l'ensemble du pays dans le but de mobiliser les divers secteurs et d'utiliser les connaissances vitales de ces derniers, de renforcer les liens essentiels entre les disciplines et d'ouvrir la voie à un système intégré de prévention et de contrôle des maladies chroniques au Canada.

Le Canada a également organisé le quatrième Forum mondial de l'OMS sur la prévention et le contrôle des maladies chroniques en novembre 2004. Les participants y ont exprimé une volonté renouvelée d'appuyer les activités liées à l'élaboration de politiques menées par les pays et les régions de l'OMS. Lors de la rencontre, le centre collaborateur de l'OMS a fourni des services de secrétariat.

En résumé, en 2004-2005, le programme de promotion de la santé et de prévention et de contrôle des maladies chroniques a fait porter ses efforts de promotion de la santé et de prévention des maladies sur des populations, des groupes à risque élevé et des maladies particulières. Il a eu recours pour ce faire à des stratégies intégrées et à des stratégies ciblant des maladies particulières.

musculo-squelettiques, de la santé mentale et des maladies mentales et du cancer (stadification). L'Agence a organisé plusieurs ateliers visant à appuyer les initiatives entreprises dans ces domaines. Elle a notamment invité des experts canadiens et étrangers à exprimer leur avis sur la faisabilité de créer de nouvelles initiatives et d'élargir les initiatives actuelles. Par ailleurs, l'Agence a lancé une application Internet visant à faciliter la collecte de données nationales sur le cancer chez les enfants, qui devrait aider les centres d'oncologie pédiatrique du pays à présenter leurs données à distance.

En collaboration avec d'autres organisations fédérales, avec les provinces et territoires, avec des associations nationales de professionnels de la santé et d'autres types d'organisations non gouvernementales et avec des chercheurs universitaires et des experts internationaux, l'Agence s'est penchée sur les déterminants de la santé et l'état de santé des fœtus et des nourrissons pendant la période périnatale ainsi que sur les blessures et les cas de violence faite aux enfants, et elle a produit des rapports à ce sujet.

L'Agence a également collaboré avec des experts canadiens et étrangers dans les activités suivantes : l'élaboration de pratiques exemplaires à l'égard du cancer du sein; la création de modèles économiques, y compris sur la rentabilité des activités de prévention du diabète de type 2 parmi les groupes à risque élevé; et l'estimation de la prévalence du diabète au Canada. L'Agence a également fait l'inventaire des pratiques exemplaires en matière de prévention et de contrôle des maladies chroniques, ce qui servira d'amorce à la création d'une base de données consultable sur ce type de pratiques.

En plus des travaux qu'elle mène sur la scène nationale, l'Agence a permis au Canada de jouer son rôle de partenaire sur la scène internationale dans la prévention et le contrôle des maladies chroniques. En tant que seul centre de collaboration sur les politiques relatives aux maladies non transmissibles dans les Amériques ou en Europe, le centre collaborateur de l'OMS de l'Agence a apporté son concours aux pays participant aux programmes CARMEN et CINDI de l'OMS relativement à tous les aspects de l'élaboration de politiques sur les maladies chroniques, de l'étape de l'analyse à celles de la mise en place et du développement d'un cadre fondé sur des données probantes. À cet égard, on a établi un site témoin en Alberta, où l'on mettra à l'essai l'approche intégrée visant la prévention et le contrôle des maladies chroniques, contribuant ainsi au développement du modèle international.

L'Agence a également poursuivi ses travaux en vue de l'adoption d'une approche intégrée et intelligente de la surveillance des maladies chroniques. À cette fin, elle a mené un certain nombre d'activités importantes liées à l'amélioration de la surveillance des maladies cardiovasculaires, de l'arthrite et des autres affections

à l'aide d'une gamme de projets et d'activités. L'Agence a travaillé, avec des groupes intéressés et des partenaires, à l'élaboration de cadres d'action spécifiques visant la prévention et le contrôle des principales maladies chroniques au Canada. Elle a prêté son concours à l'élaboration de politiques pancanadiennes sur le diabète et le cancer, a exploré la possibilité d'améliorer la capacité de surveillance, a appuyé la détermination et la diffusion des pratiques exemplaires en matière de prévention et a fait ressortir la nécessité de mettre en place des approches de prévention et de contrôle des maladies chroniques

Le cadre des soins de santé personnels et des systèmes de santé. Neuf projets de subventions et contributions s'étendant sur plusieurs années ont été approuvés en 2004-2005 dans le cadre du fonds pour le renforcement des capacités communautaires de l'Initiative canadienne sur le cancer du sein. Ces projets sont d'ailleurs intégrés aux stratégies sur le cancer dont la portée ne se limite pas au cancer du sein et abordent des déterminants de la santé qui dépassent le cadre des soins de santé personnels et des systèmes de santé.

Le financement de plusieurs projets régionaux menés dans le cadre de la Stratégie canadienne sur le diabète a été prolongé, cette dernière ayant elle-même été prolongée d'un an avant d'être intégrée à la Stratégie intégrée en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques. Les résultats d'une évaluation de la Stratégie canadienne sur le diabète ont validé la direction qui a été prise dans l'élaboration de la Stratégie intégrée; l'évaluation en question sera présentée en 2005-2006.

La Fondation des maladies du cœur de la Nouvelle-Écosse a reçu, par l'intermédiaire de la Stratégie canadienne sur le diabète, du financement destiné à la mise au point de modèles de promotion de la santé au travail visant à prévenir les maladies chroniques, dont le diabète de type 2. Les travaux de recherche montrent que la promotion de la santé au travail peut améliorer la santé des employés, leur moral et leur productivité ainsi que les relations employeur-employés, et diminuer les coûts associés aux soins de santé ainsi que le taux d'absentéisme. Au nombre des résultats attendus à l'issue du projet figurent des modèles améliorés de promotion globale de la santé au travail et de détermination du soutien nécessaire; l'accroissement des connaissances, des compétences et des aptitudes au sein des organisations, conditions essentielles à la diffusion et à la durabilité de la promotion de la santé au travail; et l'obtention d'outils permettant d'appuyer les activités de promotion et d'évaluation globales de la santé au travail.

**Stratégie nationale pour une promotion soutenue de la santé
sur les lieux de travail (Health Works)**

Dans les rapports sur le système de santé publique canadien qu'ils ont présentés après la crise du SRAS, des experts ont recommandé l'augmentation des investissements et l'adoption d'une stratégie nationale cohérente de prévention des maladies chroniques afin de rendre possible l'accroissement, jugé essentiel, de la capacité du pays en matière de santé publique. Tous les premiers ministres ont appuyé cette approche dans l'accord sur la santé de septembre 2004, affirmant que la stratégie pancanadienne de santé publique « inclura des activités touchant des facteurs de risque communs, comme l'inactivité physique, ainsi que des stratégies intégrées de lutte contre les maladies. »

En 2004-2005, l'Agence a donné suite à ces appels en faveur d'un leadership fédéral dans la conception de mesures de santé publique pour lutter contre les maladies chroniques : elle a élaboré un cadre d'action pour une stratégie intégrée en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques. Cette initiative, annoncée dans le budget de 2005, met à profit les investissements initiaux dans l'Agence de santé publique du Canada en 2004-2005. Ce budget prévoit l'investissement de 300 millions de dollars sur cinq ans pour la stratégie intégrée. On prévoit notamment une série d'activités qui encourageront la population à manger sainement, à faire de l'activité physique et à maintenir un poids santé, facteurs qui contribuent à la prévention et au contrôle des maladies chroniques. Est également prévue la tenue d'une série d'activités complémentaires visant le diabète, le cancer et les maladies cardiovasculaires. La stratégie intégrée comprend le renouvellement de la stratégie canadienne sur le diabète (volets ne concernant pas les Autochtones), dont le financement annuel passerait de 15 à 18 millions de dollars.

La stratégie en matière de modes de vie sains est l'un des éléments clés de la stratégie intégrée. En 2004-2005, l'Agence a entrepris de mettre au point une stratégie pancanadienne à long terme en matière de modes de vie sains, en collaboration avec ses partenaires provinciaux et territoriaux. Cette stratégie engloberait des initiatives d'élaboration de politiques et de programmes sur une alimentation saine et un mode de vie actif et sur le lien qui existe entre ces deux facteurs et le maintien d'un poids santé. Les travaux de mise au point ont également porté sur la promotion de la santé mentale. La stratégie en matière de modes de vie sains suivra une approche intersectorielle faisant intervenir les gouvernements provinciaux et territoriaux, des ministères du gouvernement fédéral et des organisations non gouvernementales.

Parallèlement à l'élaboration de la stratégie intégrée en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques, l'Agence a continué, en 2004-2005, d'offrir ses programmes existants de lutte contre certaines maladies chroniques particulières, comme la stratégie canadienne sur le diabète (volets ne concernant pas les Autochtones) et l'Initiative canadienne sur le cancer du sein.

d'organisations canadiennes et étrangères, avec des ministères fédéraux et avec les gouvernements provinciaux et territoriaux pour étudier des questions liées à l'enfance et à l'adolescence.

De même, l'Agence a servi de centre d'expertise en matière de santé des adultes et des aînés et de vieillissement en santé. Ainsi, elle a offert des programmes visant à augmenter le degré d'activité physique chez les adultes et la vie active et le vieillissement en santé chez les aînés. L'Agence a également contribué à la préparation du *Guide canadien de la saine alimentation et de l'activité physique* (une mise à jour du *Guide alimentaire canadien pour manger sainement*).

De concert avec ses partenaires et d'autres intervenants, l'Agence a mis au point des cadres stratégiques et des plans d'action nationaux favorisant la coordination des efforts en promotion de la santé, comme l'amélioration de la santé des citoyens des régions rurales et isolées du Canada et la diffusion d'information au public et aux professionnels de la santé. En 2004-2005, elle a fourni directement de l'information aux professionnels et au public par l'entremise du Réseau canadien de la santé, qu'elle gère. Ce portail Web national, permet à la population d'avoir facilement accès à de l'information fiable, à jour et pertinente, dans les deux langues officielles, sur les moyens de demeurer en bonne santé et de prévenir les maladies.

Outre les travaux qu'elle a menés avec les associations professionnelles, l'Agence a renforcé ses liens avec le secteur bénévole et communautaire au moyen de l'Initiative sur le secteur bénévole et communautaire. Cette initiative vise à accroître la capacité de ce secteur d'exécuter des programmes de santé publique et de contribuer à l'élaboration de politiques de santé publique.

L'utilisation d'approches intégrées est au cœur des activités de promotion de la santé et de prévention et de contrôle des maladies, tant au Canada qu'à l'étranger. Il est établi scientifiquement qu'une alimentation saine et l'activité physique confèrent une protection contre bon nombre de maladies chroniques, dont le cancer, les maladies cardiovasculaires et le diabète. En conjuguant les efforts déployés dans les domaines de la promotion de la santé et de la prévention des maladies, ces approches permettent d'obtenir de meilleurs résultats. Comme les principales maladies chroniques ont plusieurs facteurs de risque en commun, telles une mauvaise alimentation et la sédentarité, les efforts concertés de tous les paliers de gouvernement et de tous les secteurs pour lutter contre un ensemble de facteurs de risque et de maladies peuvent se révéler plus efficace. Cette intégration des efforts n'élimine cependant pas pour autant le recours à des approches plus pointues pour résoudre des problèmes associés à certaines maladies. En fait, les approches intégrées prévoient un juste équilibre entre l'intégration des efforts et les activités visant des maladies particulières.

offrant ou en finançant toute une gamme de programmes faisant appel à des stratégies intégrées axées sur l'adoption d'un mode de vie sain et la prévention de certaines maladies chroniques.

Programme canadien de nutrition prénatale – Edmonton

Le programme Health for Two est le fruit de la collaboration extraordinaire de plus de 30 organismes communautaires. Les partenaires communautaires et les centres de santé publique offrent un accès pratique à plus de 50 installations dans la région d'Edmonton et fournissent des services dans des milieux communautaires « sûrs ». Leur clientèle est plus particulièrement composée de femmes exposées à des facteurs de risque sociaux et économiques. Les organismes partenaires intègrent l'information prénatale, le soutien et la distribution de suppléments nutritionnels à leurs programmes courants. Le programme Health for Two rejoint en tout temps plus de 1 000 femmes, et plus de 24 000 femmes par année.

Projet de mentorat – Nunavik

Les directrices des centres de la petite enfance (CPE) de Kuujuaq (centres Tumiapiit et Iqitauvik) et d'Ouaqtaq financés par le Programme d'aide préscolaire aux Autochtones ont pu tirer profit d'un programme de mentorat. Les centres de ces deux collectivités offrent respectivement 160 et 30 places aux enfants inuits. Dans le cadre de ce projet de formation et de développement professionnel, deux directrices de services de garde de la région de Montréal ont passé un mois dans des collectivités du Nouveau-Québec et ont accompagné leurs homologues dans l'exécution de leurs tâches quotidiennes. Par la suite, les directrices des CPE de Kuujuaq et d'Ouaqtaq ont visité des services de garde du Sud du Québec pour mieux comprendre les méthodes utilisées dans la région de Montréal. Un autre CPE, à Kuujuaapik, connaîtra la même expérience de mentorat à l'automne 2005, ce qui marquera la fin du programme initial. Tant les directrices des CPE du Nunavik que leurs mentors ont déclaré avoir bien apprécié le projet et l'avoir trouvé bénéfique.

En 2004-2005, l'Agence a élaboré des politiques, mené des travaux de recherche et offert des programmes liés à l'enfance et à l'adolescence. Parmi ces programmes figuraient des programmes visant à favoriser le développement de la petite enfance, comme le Programme canadien de nutrition prénatale, le Programme d'action communautaire pour les enfants et le Programme d'aide préscolaire aux Autochtones, de même que des programmes de plus petite envergure visant à soutenir individuellement certaines collectivités et certains groupes. L'Agence a également maintenu des partenariats et des réseaux avec un grand nombre

Afin de contribuer à améliorer la santé de la population canadienne, l'Agence a fait la promotion du développement de la santé humaine, créé des partenariats et lancé des stratégies intégrées de promotion de la santé et de prévention des maladies chroniques. En 2004-2005, l'Agence a aidé les Canadiens à améliorer leur santé en

| Secteur de programme clé | | Total des autorisations
(en millions de dollars) | Dépenses réelles
(en millions de dollars) |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Promotion de la santé /
Stratégie intégrée en matière
de modes de vie sains | 177,3 | 179,6 | |
| Stratégies visant des maladies
chroniques particulières | 33,1 | 27,7 | |
| Total | 210,4 | 207,3 | |

Ressources financières totales – Promotion de la santé et prévention et
contrôle des maladies chroniques

Promotion de la santé et prévention et contrôle des maladies chroniques

aussi important.

Bien que les interventions en cas d'urgence sanitaire soient un élément capital des services de santé publique, la prévention des problèmes de santé est un aspect tout aussi important.

L'Agence a coordonné l'organisation d'un forum sur la préparation aux situations d'urgence auquel ont participé des responsables provinciaux et territoriaux des services sanitaires et sociaux d'urgence et des médecins hygiénistes en chef. Les participants ont examiné la portée des plans, de la formation et des ententes liés à la santé dans le cadre de la préparation aux situations d'urgence à l'échelle fédérale-provinciale-territoriale. L'Agence a également apporté son expertise et offert ses services relativement à la planification des affaires, à l'élaboration de politiques stratégiques, à l'évaluation du rendement et à la prestation de conseils juridiques.

Des fournitures ont notamment été acheminées dans les cas suivants : en janvier 2005, aux victimes du tsunami qui a frappé l'Asie du Sud-Est; pendant l'épidémie de grippe aviaire qui s'est produite en Colombie-Britannique, fourniture de doses de Tamiflu à l'Agence canadienne d'inspection des aliments, à l'intention des employés fédéraux qui devaient participer au nettoyage des exploitations; en septembre 2004, offre d'aide lors d'un incendie qui s'est déclaré dans une tour d'habitation, à Ottawa; à la demande du ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario, envoi de fournitures à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, à Fort Erie (Ontario), en vue de la préparation de troussees pour le centre d'accueil pour demandeurs d'asile de Fort Erie, en décembre 2004.

gouvernement du Canada a notamment investi 24 millions de dollars (9,6 millions de doses) dans la création d'une réserve nationale de 16 millions doses d'antiviraux.

Ressources financières totales – Mesures et interventions d'urgence

| Secteur de programme clé | | | Total des autorisations
(en millions de dollars) | Dépenses réelles
(en millions de dollars) |
|--------------------------------|-----------|--|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Capacité de planification | d'urgence | | 19,1 | 7,2 |
| Capacité d'intervention en cas | d'urgence | | 30,7 | 32,6 |
| Total | | | 49,8 | 49,8 |

L'Agence a inspecté et homologué des installations de confinement biologique à risque élevé (de niveaux 3 et 4) et a délivré des permis autorisant l'importation d'agents pathogènes humains. Elle a apporté son expertise nationale en matière de biosécurité à l'élaboration des politiques et des lignes directrices nationales dans ce domaine. L'Agence a joué un rôle de premier plan dans l'élaboration de plans d'intervention nationaux à l'égard des colis suspects et d'autres situations pouvant mettre en jeu des agents pathogènes, comme le bioterrorisme. Elle a également donné accès à ses ressources considérables sur la biosécurité, dont des cours de formation, des vidéos, des références bibliographiques à jour et des fiches signalétiques.

Plans régionaux des mesures d'urgence

En collaboration avec les autres bureaux régionaux de l'Agence et avec le Centre de mesures et d'interventions d'urgence (CMIU) d'Ottawa, le Bureau régional de la Colombie-Britannique et du Yukon a poursuivi le développement et l'examen des plans, des capacités et des infrastructures pour les interventions d'urgence. Il souhaitait ainsi harmoniser les différents plans régionaux pour les rendre plus « interopérables » et permettre une utilisation optimale des ressources humaines, relativement rares. Les coordonnateurs régionaux des plans de mesures et d'interventions d'urgence collaborent régulièrement, collectivement, avec le CMIU et d'autres partenaires fédéraux et provinciaux pour examiner une vaste gamme de sujets stratégiques et tactiques liés à la gestion des situations d'urgence.

L'Agence a offert des services sanitaires et sociaux d'urgence lorsque survenaient des situations de crise. Elle s'est occupée notamment d'évaluer et de réapprovisionner les réserves de fournitures d'urgence et de distribuer les fournitures médicales et

spécialisées dans la formation des adultes et l'élaboration et la présentation de cours. Ces professionnels ont participé à la conception des séances de formation qui doivent permettre au secteur de la santé du Canada d'intervenir efficacement en cas d'urgence.

L'Agence a également communiqué aux Canadiens et aux représentants de l'Organisation mondiale de la santé de l'information exacte et à jour sur la situation nationale et mondiale en matière de santé publique. Elle a coordonné les activités liées à la sécurité de la santé publique à l'échelle nationale et à l'échelle internationale et a fourni des ressources essentielles en matière de planification d'urgence et de lutte contre les maladies infectieuses aux intervenants de première ligne en santé publique du Canada. Elle a en outre diffusé des renseignements à jour sur les éruptions à l'étranger, des recommandations en matière d'immunisation pour les voyageurs à l'étranger, des consignes sanitaires générales à l'intention des voyageurs internationaux et des lignes directrices sur le traitement et la prévention de certaines maladies. De plus, l'Agence a apporté son expertise et fourni de l'information à tous les paliers de gouvernement du Canada; elle a aussi collaboré avec des organisations internationales afin d'échanger des renseignements et de dissiper les menaces chimiques, biologiques et radiologiques/nucléaires.

Santé publique et sécurité nationale

Les questions de santé publique étant étroitement liées aux questions de sécurité nationale, la première Politique canadienne de sécurité nationale, publiée en avril 2004, comprenait des mesures visant à combler les plus importantes lacunes de la préparation aux urgences sanitaires et a réaffirmé les mesures prises pour moderniser le système d'intervention en cas d'urgence sanitaire. Sur la scène internationale, les représentants canadiens du domaine de la santé publique ont collaboré étroitement avec leurs homologues des États-Unis sur les aspects touchant la biosécurité de la Déclaration sur la frontière intelligente et du Plan d'action pour une frontière intelligente. L'Agence a également participé au Groupe de travail sur la protection de la santé mondiale, qui vise à accroître la capacité internationale d'intervention sanitaire en cas de terrorisme biologique, chimique ou radiologique/nucléaire à l'échelle mondiale.

Cependant, les situations de crise en santé publique ne se limitent pas aux urgences : les maladies peuvent elles aussi menacer la santé publique. Toute éruption de maladie infectieuse peut avoir des conséquences socio-économiques importantes pour l'ensemble du pays. L'Agence travaille avec les provinces et les territoires à la mise à jour du Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza, afin que le Canada soit prêt à intervenir en cas de pandémie de grippe. Le

Programme d'aide préscolaire aux Autochtones, le Programme d'action communautaire sur le sida, le Programme sur la santé de la population, le programme d'aide aux personnes atteintes d'hépatite C et la Stratégie canadienne sur le diabète.

Bien que l'Agence réalise ses activités d'élaboration de politiques, de recherche et de gestion de l'information principalement à ses bureaux centraux à Winnipeg et dans la région de la capitale nationale, bon nombre de ses programmes sont gérés à la fois à partir des bureaux centraux et à partir des bureaux régionaux. Pour aider l'Agence à remplir son mandat, le personnel des régions a collaboré avec les provinces, les municipalités, le secteur privé ainsi que les organismes sans but lucratif et a financé des organismes communautaires.

On trouvera dans les sections suivantes un portrait détaillé (présentant notamment les dépenses actuelles et prévues) des principaux programmes et services des quatre grandes catégories mentionnées précédemment.

Mesures et interventions d'urgence

La santé du public peut être menacée lorsque survient une situation de crise, comme une catastrophe naturelle, un important déversement de polluant ou une élosion de maladie infectieuse. En 2004-2005, l'Agence a contribué à préparer le pays à réagir adéquatement à de telles situations. En décembre 2004, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) a procédé à une évaluation des programmes nationaux canadiens d'intervention d'urgence. Elle en a conclu que le système canadien d'intervention lors d'urgences ayant des incidences sur la santé publique est complexe, bien intégré et capable de réagir à de tels incidents.

Comme les interventions d'urgence doivent se faire de façon concertée, l'Agence travaille en étroite collaboration avec des partenaires gouvernementaux, comme les ministères fédéraux et les provinces et territoires, et avec des partenaires non gouvernementaux à l'élaboration de plans d'intervention d'urgence, éléments essentiels d'une bonne préparation. Ainsi, l'Agence a appuyé les activités de formation en planification d'urgence en offrant les services de professionnels

Nouveau Centre des opérations d'urgence – Winnipeg

Un nouveau Centre des opérations d'urgence a vu le jour au printemps 2005, au bureau central de Winnipeg de l'Agence. Les deux centres d'interventions d'urgence de l'Agence (Winnipeg et Ottawa) coordonneront les interventions des laboratoires de l'Agence en cas d'urgence sanitaire. Ils peuvent être reliés, en temps réel, à d'autres centres et organismes, y compris ceux de l'Organisation mondiale de la santé et de l'Organisation panaméricaine de la santé.

La mise sur pied de systèmes au palier fédéral pour appuyer les réseaux pancanadiens

de collecte et d'utilisation de renseignements sur les maladies infectieuses représentait une priorité clé de l'Agence pour 2004-2005. L'établissement du Réseau canadien d'information sur la santé publique (RCISP), un projet triennal financé par l'Initiative de recherche et de technologie CBRN (chimique, biologique, radiologique et nucléaire) [IRTC] par l'entremise de Recherche et développement pour la défense Canada, a pour objectif de renforcer le système de santé publique en le dotant d'une fondation robuste de technologies de l'information. Le RCISP, qui en était à sa deuxième année de développement, a commencé à appuyer le Réseau de laboratoires de santé publique du Canada en 2004-2005. L'existence d'une base technologique adéquate permet des communications efficaces entre chercheurs spécialistes des domaines des maladies infectieuses, du bioterrorisme et des interventions d'urgence. De plus, l'un des éléments du RCISP, le Centre canadien intégré de surveillance des écloisions (CCISE), est maintenant utilisé par 99 % des autorités sanitaires du pays, jouant ainsi un rôle important dans l'échange d'information. Grâce à la combinaison du Système d'information en matière de santé publique (SIMSP) et du CCISE, le gouvernement fédéral a amélioré sa capacité de recherche diagnostique, de surveillance et d'échange d'information sur les maladies contagieuses, de façon à pouvoir détecter rapidement les écloisions d'agents pathogènes émergents et réemergents.

L'un des principaux objectifs qui ont été à l'origine de la création de l'Agence était de permettre au gouvernement fédéral d'intervenir efficacement en cas d'urgence sanitaire. À ce chapitre, on compte, parmi les principales réalisations de 2004-2005 :

- la remise sur pied de services de quarantaine « de première ligne » dans les huit principaux aéroports internationaux du Canada;
- un examen stratégique de la Réserve nationale de secours, de façon que le pays soit prêt à réagir à n'importe quel type d'urgence.

S'organiser pour obtenir des résultats

En 2004-2005, on pouvait classer les programmes de l'Agence de santé publique du Canada selon quatre grandes catégories :

- Mesures et interventions d'urgence;
- Promotion de la santé et prévention et contrôle des maladies chroniques;
- Prévention et contrôle des maladies infectieuses;
- Outils et pratiques en santé publique.

Les programmes de l'Agence sont appuyés par des programmes de subventions et contributions communautaires, dont les principaux sont le Programme d'action communautaire pour les enfants, le Programme canadien de nutrition prénatale, le

L'Agence, qui dirige les efforts du gouvernement fédéral dans le domaine du VIH/sida, a travaillé avec ses partenaires fédéraux à la mise en place de la nouvelle Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada.

Outre les travaux de l'Agence concernant les maladies infectieuses en 2004-2005, prévenir les maladies chroniques a été annoncée dans le budget de 2005. La Stratégie intégrée en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques sert de cadre aux activités de promotion de la santé et met l'accent, initialement, sur une alimentation saine, une vie active et un poids santé, et sur des efforts complémentaires cibles en matière de prévention et de contrôle des principales maladies chroniques, comme le diabète, le cancer et les maladies cardiovasculaires. La mise en œuvre de la Stratégie intégrée prendra appui sur les leçons tirées de la Stratégie canadienne sur le diabète (volets ne concernant pas les Autochtones); cette dernière a été, dans le budget 2005, renouvelée, améliorée et incorporée dans la Stratégie intégrée.

Parallèlement aux efforts qu'elle a déployés pour combler les lacunes des programmes sur les maladies infectieuses et les maladies chroniques, l'Agence a également accru l'état de préparation du pays aux situations d'urgence et sa capacité d'intervention. En 2004-2005, l'Agence :

- a lancé la deuxième version du Réseau mondial d'information en santé publique (RMISP-II), qui assure un suivi et une surveillance continue, 24 heures sur 24, des menaces éventuelles pour la santé à l'échelle mondiale;
- a jeté les bases, par l'entremise de ses bureaux régionaux, de plans et de politiques d'urgence régionaux, selon une démarche « tous risques », en collaborant avec les provinces et les territoires;

- a remis des fournitures, du matériel et des médicaments d'urgence aux survivants du tsunami de décembre 2004, contribuant ainsi de façon importante à l'aide apportée par le Canada.

Priorité no 2 : Améliorer la capacité du gouvernement fédéral en matière de santé publique

On peut considérer la création de l'Agence de santé publique du Canada et la nomination du premier administrateur en chef de la santé publique du Canada comme les principales réalisations de 2004-2005 sur le plan de la capacité du gouvernement fédéral en matière de santé publique. Cependant, l'Agence a également entrepris rapidement d'accroître la capacité du gouvernement, particulièrement en ce qui concerne la production de données et la diffusion d'information, la promotion d'un mode de vie sain et la prévention des maladies chroniques, et les interventions d'urgence.

De nouveaux programmes de financement ont été mis sur pied pour lutter contre les maladies infectieuses et les maladies chroniques et pour améliorer l'état de préparation du pays aux situations d'urgence. Des mesures concrètes ont été prises pour augmenter la diffusion d'information et la capacité des laboratoires en ce qui concerne les maladies infectieuses, pour accroître l'accès aux technologies de pointe et encourager la collaboration dans le domaine de la recherche. D'importants progrès ont été réalisés dans l'intégration des réseaux de surveillance, dont le contenu et la couverture géographique ont été élargis. En collaboration avec les provinces et les territoires, les universités, les organismes de santé et les associations professionnelles, l'Agence a entrepris d'examiner les questions liées à la planification des ressources humaines en santé publique et a accru ses programmes de formation en épidémiologie.

L'Agence a travaillé avec les provinces et les territoires à la mise en place des premiers éléments de la Stratégie pancanadienne de santé publique, en vue d'atteindre les nouveaux objectifs en matière de santé publique qui seront fixés dans le cadre d'un exercice de consultation publique fédéral-provincial-territorial (FPPT) présentement en cours. L'Agence a assumé un rôle de direction dans la mise sur pied du nouveau Réseau pancanadien de santé publique, qui améliorera considérablement l'échange d'information et la collaboration entre partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux.

Priorité no 1 : Contribuer à la création d'un système de santé publique complet et homogène

Réseau pancanadien de santé publique et a accru sa capacité en ce qui a trait à l'échange d'information, la surveillance des maladies et les interventions d'urgence. Une équipe de travail composée de représentants de l'Agence, des provinces et des territoires a mené les travaux d'élaboration de la Stratégie pancanadienne en matière de modes de vie sains. Lors de ces travaux, des groupes de travail intersectoriels ont servi d'intermédiaires par lesquels les autres ministères fédéraux, les autres gouvernements et d'autres intervenants (notamment des organisations non gouvernementales et quelques organisations du secteur privé) ont pu apporter leurs observations, en plus d'aider l'Agence à élaborer le cadre stratégique préalable à l'annonce, dans le cadre du budget de 2005, de la Stratégie intégrée en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques. Ces initiatives permettront à l'Agence de développer des liens solides avec les gouvernements des provinces et des territoires, avec des ministères fédéraux et avec d'autres intervenants; elles ont accru la capacité du gouvernement fédéral et du pays en matière de santé publique et elles ont permis à l'Agence de faire preuve de leadership afin de relever les défis en matière de santé publique.

Rôle de l'Agence de santé publique du Canada dans la santé des Autochtones

Dans la série de tables rondes sur la création de l'Agence de santé publique du Canada qu'elle a tenues d'un océan à l'autre, la ministre d'État à la Santé publique a souligné que l'Agence jouerait un rôle dans le domaine de la santé publique chez les Autochtones. Toutes les activités de l'Agence concernant les questions autochtones font l'objet de consultations avec la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits (DGSPNI) de Santé Canada, avec laquelle l'Agence entretient un partenariat. La DGSPNI est responsable des activités destinées aux Autochtones habitant dans les réserves et aux Inuits, tandis que l'Agence offre des programmes qui ciblent les Autochtones vivant hors réserves et en milieu urbain. Le *Programme d'aide préscolaire aux Autochtones dans les collectivités urbaines et nordiques* a été conçu spécialement pour les Autochtones. D'autres programmes, comme le *Programme d'action communautaire pour les enfants* et le *Programme canadien de nutrition prénatale*, comptent un grand nombre de participants autochtones. Des discussions soutenues avec des organisations autochtones nationales ont eu lieu dans le cadre de l'élaboration de la Stratégie pancanadienne en matière de modes de vie sains. Le nouveau *Centre national de collaboration de la santé autochtone* présentera les pratiques exemplaires et favorisera l'application des nouvelles connaissances à la pratique de la santé publique et aux politiques dans ce domaine relativement à la santé des Autochtones.

- Qu'il s'agisse de son volet « collectivités urbaines » ou de son volet « collectivités nordiques », le **Programme d'aide préscolaire aux Autochtones (PAPA)** est une stratégie d'intervention précoce auprès des enfants et de leur famille chez les Premières nations, les Inuits et les Métis qui vivent dans des centres urbains ou de grandes collectivités nordiques.

- Dans le cadre des initiatives visant à prévenir les cas d'infection à VIH et les cas de sida dans les populations autochtones, en 2004-2005, on a notamment contribué au financement du Battledor Family Health Centre à North Battleford (Saskatchewan), dont la mission est de faire progresser les connaissances sur le VIH/sida, l'hépatite C et d'autres infections transmissibles sexuellement chez les jeunes autochtones à risque. De plus, 25 autres projets ont été financés à même le Fonds pour les projets sur le VIH/sida des communautés hors-réserves des Premières nations, des Inuits et des Métis (consulter le site http://www.phac-aspc.gc.ca/aids-sida/vih_sida/initiative_federale/communautaire/fund_04_06.html).

- Le **Centre national de collaboration de la santé autochtone**, organisation autonome, élaborera en consultation avec la communauté autochtone, les chercheurs, les praticiens et les paliers de gouvernement autres que fédéral, des priorités en matière de recherche appliquée et d'application des connaissances. Ces priorités tiendront compte de l'état de santé des Autochtones vivant dans des régions urbaines et de celui des Autochtones vivant dans des collectivités rurales et éloignées. Cette initiative fait l'objet d'une subvention à l'Université du Nord de la Colombie-Britannique, à Prince George.

Au cours de sa première année d'existence, l'Agence a réalisé ses deux principales priorités – soit de contribuer à la création d'un système de santé publique complet et homogène et d'améliorer la capacité du gouvernement fédéral en matière de santé publique – telles qu'elles figuraient dans le Rapport sur les plans et les priorités 2004-2005 de Santé Canada. En plus d'élaborer des objectifs en matière de santé publique, l'Agence a mis sur pied la Stratégie pancanadienne de santé publique et le

Le résultat stratégique « Une population en meilleure santé grâce à la promotion de la santé et à la prévention des maladies » de l'Agence de santé publique du Canada est en harmonie avec plusieurs thèmes énoncés dans Le rendement du Canada 2005 :

- Le fait que les activités de l'Agence soient axées sur la promotion de la santé et l'atténuation des répercussions des maladies infectieuses, des maladies chroniques, des blessures et des urgences sanitaires contribue à l'atteinte du résultat stratégique « Des Canadiens en santé », ce qui concorde avec le résultat stratégique « Des Canadiens en santé ayant accès à des soins de santé de qualité » du gouvernement du Canada sous le thème « Assises sociales du Canada ».
- Les activités de l'Agence visant à favoriser l'adoption d'un mode de vie sain, à réduire au minimum l'ampleur et les répercussions des maladies infectieuses et des maladies chroniques et à renforcer le système de santé publique du Canada contribuent à donner aux Canadiens une grande qualité de vie. Ces activités, de même que la collaboration de l'Agence avec des responsables de la santé publique et des organisations de santé publique étrangères et internationaux, plus particulièrement le soutien apporté par l'Agence aux pays qui mènent des activités qui rejoignent les principaux domaines de ses programmes, favorisent l'atteinte du résultat stratégique « Pour un meilleur développement à l'échelle mondiale et une plus grande qualité de vie » sous le thème « La place du Canada dans le monde ». Sous le même thème, les activités de l'Agence, dont celles qui sont liées à l'initiative sur la frontière intelligente et à la politique canadienne de sécurité nationale, concordent également avec les résultats stratégiques « Une association forte et mutuellement profitable en Amérique du Nord » et « Un monde en sécurité », principalement en ce qui concerne les mesures et les interventions d'urgence.

Le rendement du Canada

Rendement global de l'Agence

Dans le présent rapport, les tableaux financiers et le rendement de l'Agence sont présentés selon le cadre fourni dans le volet « Résultats stratégiques et secteurs d'activité ». Ce rapport est fondé sur l'architecture d'activités de programme (AAP) de la Direction générale de la santé de la population et de la santé publique. L'AAP utilisée par l'Agence sera raffinée à l'avenir afin de constituer un cadre plus solide de mesure du rendement.

- elle sera une plaque tournante favorisant à la fois la diffusion du savoir-faire du Canada dans le reste du monde et l'application aux programmes de santé publique du Canada des résultats des travaux internationaux de recherche et de développement;
- elle renforcera la collaboration intergouvernementale dans le domaine de la santé publique et facilitera l'adoption d'approches nationales en matière de planification et d'élaboration de politiques de santé publique.

La plupart des activités de l'Agence – et en fait, de façon générale, la plupart des activités en santé publique – exigent une certaine collaboration et l'établissement de partenariats avec les provinces et territoires, les ministères fédéraux, les organismes de santé, les associations professionnelles, les universités, le secteur privé, le secteur des organismes sans but lucratif et/ou d'autres parties intéressées. Il devient donc difficile d'effectuer des évaluations de rendement, car les tendances et les résultats indiquant une amélioration de la santé découlent d'efforts collectifs.

Dans le discours du budget de 2004, qu'il a prononcé le 23 mars 2004, l'honorable Ralph Goodale a bien illustré le contexte qui a mené à la création de la nouvelle Agence :

« [...] des phénomènes comme l'épidémie du syndrome respiratoire aigu sévère et la propagation de la grippe aviaire nous ont tous rappelé que nous vivons maintenant dans un monde plus vulnérable que par le passé, un monde où la maladie peut se répandre à la grandeur de la planète en quelques heures à peine. Nous sommes donc confrontés à de nouveaux défis qui pèsent sur nos systèmes publics de soins de santé et exigent de nouvelles approches et de nouvelles mesures. Dans ce budget, nous commençons à engager les ressources nécessaires pour mettre sur pied une nouvelle agence de la santé publique du Canada, afin d'être en mesure de déceler plus tôt les épidémies et de déployer plus rapidement les ressources d'urgence pour les circonscrire. »

« [...] Lorsque l'Agence et l'agent de la santé publique en chef auront élaboré un plan stratégique à long terme, nous serons en mesure d'effectuer d'autres investissements pour faire en sorte que les Canadiens puissent compter sur l'agence nationale de santé publique qu'ils méritent. »

Au cours de l'exercice 2004-2005, l'Agence de santé publique du Canada a subi une transformation. C'est le 24 septembre 2004 qu'elle a été créée, ses éléments principaux provenant de l'ancienne Direction générale de la santé de la population et de la santé publique de Santé Canada.

**Résumé du rendement ministériel pour chaque résultat
stratégique, priorité et engagement**

| Résultats
stratégiques | 2004-2005
Priorités/
Engagements | Dépenses
prévues
(en millions
de dollars) | Dépenses
réelles
(en millions
de dollars) | Résultats
prévus
et
situation
actuelle |
|---------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|---------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|

| | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Une popula-
tion en
meilleure santé
grâce à la
promotion de la
santé et à la
préven-
tion des
maladies | 1. Contribuer
à la créa-
tion d'un
système de
santé
publique
complet et
homogène | 428,4 | 419,7 | L'Agence
collaborerait
avec les
gouvernements
provinciaux
et territoriaux
et ses autres
partenaires
pour mettre en
contact les
autorités en
matière de santé
publique et créer
un système de
santé publique
complet et
homogène.
Résultat atteint. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. Améliorer
la capacité
du gouver-
nement
fédéral en
matière de
santé
publique | Nouveau | 176,8 | 167,0 | L'Agence serait
fonctionnelle et
en mesure de
remplir son
mandat et
de tenir ses
engagements
concernant
l'élaboration et la
mise en œuvre
de politiques et
de programmes
nationaux qui
favorisent et
protègent la
santé des
Canadiens.
Résultat atteint. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Total des ressources financières

| Dépenses prévues | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Total des autorisations
(millions de dollars) | Dépenses réelles
(millions de dollars) |
| 605,2 | 586,7 |
| Le secteur d'activité de l'Agence englobait la Direction générale de la santé de la population et de la santé publique ainsi que d'autres directions générales de Santé Canada. | |

Total des ressources humaines (équivalents temps plein)

| Prévues | Réelles | Différence |
|---------|---------|------------|
| 1 671 | 1 666 | 5 |

Rendement global de l'Agence

Résumé du rendement de l'Agence

Environnement opérationnel et contexte

La santé publique est un champ d'activités qui vise à garder la population canadienne en bonne santé et en sécurité. Éléments essentiels du système de santé du Canada, elle a pour objectif de prévenir les maladies, de prolonger la vie et de promouvoir la santé grâce aux efforts organisés de la société. Le gouvernement du Canada a la responsabilité d'aider les Canadiens à rester en bonne santé et à améliorer leur état de santé; pour ce faire, il doit les encourager à adopter un mode de vie sain, réduire les écarts sur le plan de la santé, prévenir les maladies infectieuses, les maladies chroniques et les blessures et lutter contre celles-ci, et être prêt à intervenir si une situation venait à menacer la santé de la population.

On peut résumer le rôle de l'Agence de santé publique du Canada comme suit :

- L'Agence jouera un rôle de premier plan dans la prévention des maladies et des blessures et dans la promotion de la santé;
- elle servira de point de convergence et permettra au gouvernement fédéral d'exercer son leadership et de rendre compte de la façon dont il gère les urgences sanitaires;

- La ministre d'État a incité les particuliers, les experts en santé publique, les organisations de bénévoles et les représentants élus à participer à un processus de consultation visant à doter le Canada d'objectifs nationaux en matière de santé d'ici l'automne 2005. La seconde phase du processus, laquelle doit commencer à l'automne 2005, consistera à fixer des résultats visés et à établir des indicateurs permettant de connaître la mesure dans laquelle ces résultats sont atteints. On trouvera de plus amples renseignements sur le site Web Canadiens en santé, à l'adresse suivante : <http://canadiensensante.ca/home-f.html>.
- Stratégie et réseau pancanadiens de santé publique : En vue d'atteindre les futurs objectifs de santé publique, l'Agence a joué un rôle de chef de file dans la mise en place des premiers éléments d'une stratégie pancanadienne de santé publique et d'un réseau pancanadien de santé publique qui amélioreront la collaboration et la communication d'information entre les gouvernements relativement aux questions de santé publique.
- L'Agence a appuyé la mise sur pied des Centres nationaux de collaboration en santé publique qui doivent servir de points de convergence pour l'étude des domaines prioritaires en santé publique et contribuer à l'amélioration de la capacité d'intervention pancanadienne dans ce domaine. Ces centres favoriseront la collaboration et l'application des connaissances dans l'élaboration de stratégies concrètes de santé publique. Les activités des six centres seront axées sur : les déterminants de la santé; l'élaboration de politiques gouvernementales et l'évaluation des risques; les infrastructures, l'infrastructure (les systèmes faisant appel aux technologies de l'information et des communications) et la mise au point de nouveaux outils; les maladies infectieuses; l'hygiène du milieu; et la santé autochtone. On trouvera de plus amples renseignements à l'adresse http://www.phac-aspc.gc.ca/media/nr-rp/2004/2004_01bk2_f.html.
- Dans le budget de février 2005, le gouvernement a annoncé qu'il investirait 300 millions de dollars sur cinq ans dans la Stratégie intégrée en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques. La Stratégie en matière de modes de vie sains, une initiative fédérale-provinciale-territoriale constituant l'un des principaux éléments de la Stratégie intégrée, reflète l'approche intégrée de l'Agence à l'égard de la promotion de la santé et de la prévention des maladies chroniques. La Stratégie intégrée compte trois volets : promouvoir la santé en s'attaquant aux facteurs qui l'ont en sorte que les gens s'alimentent mal, négligent l'activité physique et présentent une surcharge pondérale; prévenir les maladies chroniques en ciblant les facteurs de risque; et créer des moyens de dépister et de prendre en charge de façon précoce les maladies chroniques comme le diabète, le cancer et les maladies cardio-vasculaires. On trouvera de plus amples renseignements aux adresses http://www.phac-aspc.gc.ca/hl-vs-strat/index_f.html et http://www.phac-aspc.gc.ca/ccdpc-cpcmc/topics/integrated_f.html.

d'administrateur en chef de la santé publique, auquel il a nommé le Dr David Butler-Jones. La création de l'Agence marque le début d'une nouvelle forme de leadership de la part du gouvernement fédéral et de collaboration avec les provinces et territoires dans le but de renouveler le système de santé publique du Canada et de favoriser le maintien d'un système de santé viable.

Au moment de sa création, l'Agence a hérité du champ d'activités et des engagements de l'ancienne Direction générale de la santé de la population et de la santé publique de Santé Canada. L'exercice 2004-2005 a donc été marqué par une transition entre le statut de « direction générale » et celui d'« agence ». Le présent Rapport ministériel sur le rendement fait état des résultats de la Direction générale de la santé de la population et de la santé publique jusqu'au 24 septembre 2004 et, après cette date, de ceux de l'Agence de santé publique du Canada.

L'une des réalisations de l'Agence est la mission qu'elle s'est donnée de « promouvoir et protéger la santé des Canadiens grâce au leadership, aux partenariats, à l'innovation et aux interventions en matière de santé publique ». Pour aider les Canadiens à concrétiser sa vision, soit « des Canadiens et des collectivités en santé dans un monde plus sain », l'Agence collabore avec ses partenaires, oriente les interventions fédérales et mobilise les efforts à la grandeur du pays pour prévenir les maladies et les blessures, ainsi que protéger et promouvoir la santé publique au Canada et dans le monde. À cette fin, elle :

- prévoit les menaces pour la santé publique, s'y prépare, intervient et rétablit une situation normale;
- surveille, observe et étudie les maladies, les blessures et les risques sanitaires évitables pour la santé et leurs déterminants, ainsi que l'état global de la santé publique au Canada et à l'étranger, et réalise des enquêtes et produit des rapports sur ces questions;
- utilise les meilleures données et ressources existantes pour conseiller et appuyer les intervenants en santé publique œuvrant à l'amélioration de la santé de leur collectivité, au Canada et dans le monde;
- guide, conseille et informe la population et les intervenants canadiens en matière de santé publique;
- crée et maintient un réseau de santé publique avec des partenaires.

En plus de se fixer des objectifs et des orientations à long terme, l'Agence a mis sur pied plusieurs nouvelles initiatives en 2004-2005. Ces activités sont menées dans la foulée d'engagements pris à la Réunion des premiers ministres de septembre 2004 et font suite à certaines recommandations présentées dans des rapports d'experts sur le système de santé publique. Voici quelques exemples :

Les Canadiens sont parmi ceux qui jouissent de la meilleure santé au monde. Ils doivent en partie leur grande qualité de vie à deux facteurs, soit l'accès à un système de santé fort et viable, financé à même les deniers publics, et l'existence d'un solide système de santé publique.

Le domaine de la santé publique fait intervenir un grand nombre de participants et de partenaires, lesquels entreprennent des initiatives globales et intégrées visant à promouvoir la santé, à prévenir les maladies infectieuses ainsi que les maladies chroniques et à lutter contre celles-ci, à protéger la population des conséquences d'éventuelles urgences sanitaires et à réaliser des activités de surveillance et des travaux de recherche en santé publique. Au Canada, la santé publique est une responsabilité que se partagent les trois paliers de gouvernement, le secteur privé, le secteur des organismes sans but lucratif et les professionnels de la santé, tels les médecins de famille.

La mondialisation de l'économie, la concentration des populations dans les grands centres urbains, le transport accéléré des gens et des marchandises dans le monde, la rapidité des progrès dans le domaine des sciences et de la technologie et la nature changeante de l'environnement comptent parmi les nombreux facteurs qui exercent une forte pression sur le système de santé publique du Canada et posent des défis dans ce domaine. Le Canada doit être prêt à affronter les situations qui pourraient menacer la santé des Canadiens.

Comme la santé publique est axée sur la promotion de la santé et la prévention des problèmes de santé qui sont répandus ou qui peuvent le devenir, les activités des intervenants en santé publique ne sont, bien souvent, pas aussi visibles que celles entreprises dans le système de santé classique. Cependant, des crises comme celle du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS), survenue en 2003, réussissent à attirer l'attention de la population sur les activités des professionnels de la santé publique du Canada.

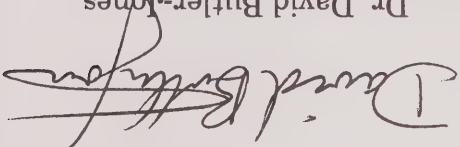
L'apparition du SRAS et la publication des rapports subéquents d'experts en santé publique ont fait ressortir la nécessité, pour le Canada, de se doter d'une organisation nationale qui jouerait un rôle central en santé publique. En outre, l'existence d'une telle organisation aux États-Unis depuis 1946 (les Centers for Disease Control and Prevention) et le besoin de coordonner nos efforts avec ceux de notre voisin du sud ont été autant de facteurs qui ont favorisé la mise sur pied d'un organisme central canadien. Réagissant à ces pressions, le Cabinet a créé, le 24 septembre 2004, l'Agence de santé publique du Canada (l'Agence) et le poste

Déclaration de la direction

Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport ministériel sur le rendement 2004-2005 de l'Agence de santé publique du Canada.

Le document a été préparé en fonction des principes de reddition de comptes contenus dans le Guide de préparation des rapports ministériels sur le rendement 2004-2005 du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada :

- Il est conforme aux exigences particulières de reddition de comptes décrites dans le guide;
- Il est fondé sur une structure de secteurs d'activités approuvée;
- Il présente des renseignements uniformes, complets, équilibrés et précis;
- Il offre un modèle de responsabilisation pour les résultats atteints avec les ressources et les autorités allouées;
- Il fait état des sommes qui ont été allouées et approuvées dans le Budget des dépenses et les Comptes publics du Canada.

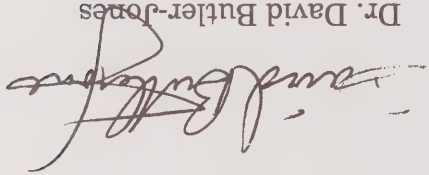


Dr. David Butler-Jones
Administrateur en chef de la santé publique

L'Agence a accueilli favorablement le lancement de la Stratégie intégrée en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques, qui vise à lutter contre les principales maladies chroniques, comme le diabète, le cancer et les maladies cardiovasculaires, causes d'invalidité et de décès précoces chez de nombreux Canadiens. L'Agence chapeautera la mise en place de cette stratégie qui fera le lien entre les approches utilisées en santé publique et les activités de promotion de la santé, de prévention et de contrôle des maladies.

En prenant de telles mesures, l'Agence s'est montrée à la hauteur de son mandat. Elle a su prévoir les menaces à la santé publique et s'est préparée en conséquence, elle a effectué une surveillance des maladies et des risques pour la santé évitables et en a rendu compte, et elle a utilisé les meilleurs outils qui existent pour donner aux Canadiens de l'information et des conseils susceptibles d'améliorer leur santé.

Ce premier Rapport ministériel sur le rendement fait la preuve que l'Agence, forte de son effectif dévoué d'un océan à l'autre, surmonte les difficultés auxquelles elle est confrontée et s'acquitte bien des lourdes responsabilités qui lui ont été confiées par le gouvernement du Canada. L'Agence poursuit sur sa lancée et maintient le cap sur sa vision : des Canadiens et des collectivités en santé dans un monde plus sain.



Dr. David Butler-Jones

Administrateur en chef de la santé publique



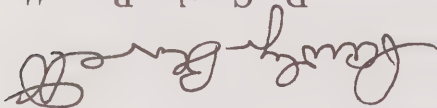
En tant que premier administrateur en chef de la santé publique du Canada, je suis fier d'avoir participé à la création de l'Agence de santé publique du Canada, en 2004, et de présenter au Parlement ce compte rendu des travaux réalisés par l'Agence au cours des douze derniers mois, d'abord en tant que direction générale de Santé Canada, puis, au cours des six derniers mois, à titre d'Agence de santé publique du Canada.

L'Agence a été créée pour servir de pôle national et diriger les efforts visant à mettre de l'avant et à faire progresser le domaine de la santé publique, tant à l'échelle nationale qu'à l'échelle internationale, en ayant recours à un mode de collaboration qui soit le plus global possible. Cependant, au moment de la création de l'Agence, la transition d'une direction générale à un nouveau type d'organisme ministériel reposant sur deux « piliers » au Canada et jouant un rôle international a posé un certain nombre de difficultés. Malgré cette période d'ajustement toujours en cours, l'Agence a continué de remplir son mandat et a pris, au cours des six derniers mois, d'importantes mesures visant à améliorer la santé des Canadiens.

L'Agence a atteint un certain nombre d'objectifs au cours de sa première année d'existence. Elle a lancé la seconde phase du Réseau mondial d'information en santé publique (RMISP-II), système d'alerte rapide en santé publique, elle a élaboré la nouvelle Loi sur la mise en quarantaine, et elle a mis sur pied les Centres des opérations d'urgence de ses deux piliers, Ottawa et Winnipeg. En 2004-2005, l'Agence a également collaboré avec les provinces et les territoires dans le but de mettre à jour le Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza. Le gouvernement du Canada a apporté une contribution de 24 millions de dollars (9,6 millions de doses) à la création d'une réserve nationale de 16 millions doses d'antiviraux destinés à prévenir et à traiter les cas de grippe, pour accroître le degré de préparation du pays à l'égard d'une éventuelle pandémie.

Au cours de sa première année d'existence, l'Agence a dû faire face à bien des imprévus. L'automne dernier, elle a su accroître les réserves de vaccins antigrippaux afin de répondre aux préoccupations du public concernant un risque de pénurie; elle a également collaboré avec l'Organisation mondiale de la santé et avec ses homologues aux États-Unis pour déterminer la provenance du virus grippal H2N2 qui avait été accidentellement mis en circulation.

Le Rapport ministériel sur le rendement 2004-2005 montre que l'Agence de santé publique du Canada s'attaque à l'ensemble des problèmes de santé publique auxquels les Canadiens peuvent être confrontés. Elle protège la population canadienne contre les maladies infectieuses, notamment contre une éventuelle pandémie, et appuie les travaux de recherche qui visent à accroître les connaissances en santé publique. Elle encourage la population à adopter un mode de vie sain, afin de lui permettre de jouir d'une meilleure santé et de réduire la fréquence et la gravité des maladies chroniques. Enfin, elle exerce un leadership qui contribuera à améliorer de façon durable la santé et la qualité de vie des Canadiens au cours des années à venir.


Dr. Carolyn Bennett
Ministre d'État à la Santé publique



La création de l'Agence de santé publique du Canada et la nomination du premier administrateur en chef de la santé publique du Canada, en septembre dernier, témoignent du désir du gouvernement fédéral de mettre l'accent sur la promotion de la santé, la prévention des maladies et la planification et les interventions d'urgence dans le but d'améliorer l'état de santé des Canadiens.

La vision de l'Agence, « des Canadiens et des collectivités en santé dans un monde plus sain », reflète la ferme volonté du gouvernement d'élargir l'approche classique en matière de soins de santé de façon à y intégrer un modèle axé sur les causes qui examine les déterminants d'un bon état de santé et agit pour prévenir les maladies.

Je suis fière d'avoir participé, en tant que coresponsable, aux activités de consultation publique fédérale-provinciale visant à doter le Canada d'objectifs nationaux en matière de santé publique. Cet exercice, amorcé en 2004-2005, débouchera sur l'établissement des premiers objectifs nationaux en santé auxquels auront souscrit les gouvernements provinciaux et territoriaux. Ces objectifs serviront de base à l'établissement de cibles en vue d'améliorer la santé des Canadiens.

Tout comme le processus d'établissement des objectifs nationaux, la création du Réseau de santé publique pancanadien poursuit résolument nos efforts dans la voie de la collaboration. Cet organisme consultatif permet un échange de connaissances et une collaboration entre partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux dans le but de faire progresser le domaine de la santé publique partout au pays.

Fidèle à son mandat, l'Agence continue d'appuyer la réalisation de travaux de recherche novateurs à l'interne et à l'externe et l'application de la recherche à la pratique de la santé publique et à l'élaboration des programmes. À preuve, l'Agence a appuyé la création de six centres nationaux de collaboration, axés sur les maladies infectieuses, les déterminants de la santé, l'élaboration de politiques publiques et l'évaluation des risques, l'hygiène du milieu, la santé autochtone, et les infrastructures, l'infrastructure et la mise au point de nouveaux outils.

Comme les maladies ignorent les frontières, l'Agence a collaboré avec l'Organisation mondiale de la santé pour venir en aide aux victimes du tsunami qui a frappé l'Asie du Sud-Est et aux victimes de l'épidémie de fièvre hémorragique de Marburg en Angola, ainsi que pour contrer la grippe aviaire en Asie du Sud-Est. L'Agence a participé activement à la mise sur pied, à l'échelle internationale, de réseaux de laboratoires et de réseaux sur les maladies chroniques et a mis au point des vaccins candidats contre les virus Ebola et Marburg, agents causant des maladies souvent mortelles.

Le Rapport ministériel sur le rendement 2004-2005 montre que l'Agence de santé publique du Canada assume pleinement la responsabilité qui lui incombe d'exercer un leadership fédéral dans le domaine de la santé publique, de former des alliances avec des partenaires nationaux et internationaux afin d'améliorer la santé de la population et de se préparer à faire face aux situations nouvelles qui pourraient menacer la santé des Canadiens. Ce rapport montre que la nouvelle Agence a pris un bon départ et qu'elle continuera de contribuer de façon importante à l'amélioration d'un système de santé qui fait déjà l'envie du monde.

Ujjal Dosanjh
Ministre de la Santé

Je suis heureux de présenter au Parlement le Rapport ministériel sur le rendement 2004-2005 de l'Agence de santé publique du Canada. Ce premier rapport sur le rendement de l'Agence montre notamment que les réalisations de cette dernière ont été nombreuses depuis sa création le 24 septembre 2004.

La création de l'Agence de santé publique du Canada et la nomination du premier administrateur en chef de la santé publique du pays, en septembre dernier, représentent un précieux renfort pour le portefeuille fédéral de la santé. L'Agence, en collaboration avec Santé Canada et les autres composantes du portefeuille de la santé, contribue de façon vitale à relever les défis auxquels le pays est confronté en matière de santé publique. La création de l'Agence nous permet de continuer de bâtir le meilleur système de santé au monde et de progresser vers notre objectif ultime : faire en sorte que les Canadiens jouissent du meilleur état de santé au monde.

Dans le budget de 2004, le gouvernement a annoncé un investissement additionnel de 100 millions de dollars afin d'appuyer l'élaboration d'un système pancanadien de surveillance des maladies qui porterait une attention particulière aux maladies infectieuses.

L'Agence a appuyé la réalisation d'activités de protection civile et d'intervention d'urgence liées à la santé pour l'ensemble du portefeuille de la santé du gouvernement fédéral et a lancé le système national de gestion des urgences en collaboration avec Sécurité publique et Protection civile Canada et les provinces et territoires.

Il s'agit là d'éléments essentiels à l'accomplissement de la mission de l'Agence, qui consiste à promouvoir et à protéger la santé des Canadiens grâce au leadership, aux partenariats, à l'innovation et aux interventions en matière de santé publique, ainsi qu'à la concrétisation de sa vision, soit de créer des collectivités en santé dans un monde plus sain.

L'Agence s'est également employée à renforcer les partenariats avec les provinces et les territoires en mettant sur pied le Réseau pancanadien de santé publique et a accru, sur la scène internationale, la collaboration du Canada avec d'autres pays et au sein de l'Organisation mondiale de la santé.



Section I – Survival

| | |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| Ressources financières totales – Outils et pratiques en | 34 |
| Autres programmes et services. | 35 |
| Ressources financières totales – Autres programmes et services | 35 |
| Résumé « S'organiser pour obtenir des résultats » | 35 |
| Ressources financières totales – Agence de santé publique | 36 |
| du Canada | 36 |
| Section II – Analyse du rendement par résultat stratégique. | 37 |
| Résumé du rendement – Priorité n° 1 : Contribuer à la | 41 |
| création d'un système de santé publique complet et homogène. | 41 |
| Résumé du rendement) Priorité n° 2 : Améliorer la capacité du | 58 |
| gouvernement fédéral en matière de santé publique. | 58 |
| Section III – Renseignements supplémentaires | 73 |
| Renseignements organisationnels | 74 |
| Tableau 1 : Comparaison des dépenses prévues et des | 77 |
| équivalents temps plein | 77 |
| Tableau 2 : Utilisation des ressources par secteur d'activités | 78 |
| Tableau 3 : Postes votés et législatifs. | 79 |
| Tableau 4 : Coût net pour le ministère. | 80 |
| Tableau 5 : Passif éventuel | 80 |
| Tableau 6 : Renseignements sur les programmes de | 81 |
| paiements de transfert (PPT) | 81 |
| Tableau 7 : Subventions conditionnelles (fondations). | 95 |
| Tableau 8 : Réponses aux comités parlementaires, aux | 98 |
| vérifications et aux évaluations pour | 98 |
| l'exercice 2004-2005 | 98 |
| Tableau 9 : Stratégies de développement durable (SDD) | 99 |
| Tableau 10 : Approvisionnement et marchés | 104 |
| Tableau 11 : Initiative d'amélioration des services (IAS) | 104 |
| Tableau 12 : Initiative horizontale. | 108 |
| Tableau 13 : Politiques sur les voyages | 108 |

Table des matières

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Section I – Survol | 1 |
| Message du Ministre | 2 |
| Message de la Ministre d'État | 4 |
| Message de l'administrateur en chef de la santé publique. | 6 |
| Déclaration de la direction | 8 |
| Renseignements sommaires | 9 |
| Raison d'être de l'Agence | 9 |
| Total des ressources financières. | 12 |
| Total des ressources humaines | 12 |
| Rendement global de l'Agence | 12 |
| Résumé du rendement de l'Agence | 12 |
| Résumé du rendement ministériel pour chaque
résultat stratégique, priorité et engagement. | 13 |
| Rendement global de l'Agence. | 15 |
| Priorité no 1 : Contribuer à la création d'un système
de santé publique complet et homogène | 17 |
| Priorité no 2 : Améliorer la capacité du gouvernement
fédéral en matière de santé publique | 18 |
| S'organiser pour obtenir des résultats | 19 |
| Mesures et interventions d'urgence. | 20 |
| Ressources financières totales – Mesures et
interventions d'urgence | 22 |
| Promotion de la santé et prévention et contrôle des
maladies chroniques. | 23 |
| Ressources financières totales – Promotion de la santé
et prévention et contrôle des maladies chroniques | 23 |
| Prévention et contrôle des maladies infectieuses. | 30 |
| Ressources financières totales – Prévention et
contrôle des maladies infectieuses. | 30 |
| Outils et pratiques en santé publique | 34 |

Agence de santé publique du Canada

2004-2005

Rapport ministériel sur le rendement



Ujjal Dosanjh
Ministre de la Santé

Avant-propos

Le gouvernement du Canada améliore sans cesse ses pratiques de gestion, ce qui constitue pour lui une priorité depuis le dépôt au Parlement, au printemps 2000, du document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Dans sa poursuite de l'excellence en gestion, le gouvernement envisage d'offrir aux Canadiens : un gouvernement à l'écoute, qui sert bien ses citoyens et qui est administré comme une seule et même entité cohérente; un gouvernement innovateur, qui est appuyé par une fonction publique hautement qualifiée, en mesure de bien tirer parti de toute l'information à sa disposition et de faire un usage optimal des fonds publics, tout en tenant compte des risques éventuels; et un gouvernement redevable, qui rend compte clairement et ouvertement de son rendement au Parlement et aux Canadiens et aux Canadiennes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats au Parlement et aux citoyens. Ils sont au cœur même de l'application du concept du gouvernement redevable.

Les ministères et les organismes sont invités à rédiger leurs rapports en appliquant les principes pour l'établissement de rapports publics efficaces (voir le *Guide pour la préparation des rapports ministériels sur le rendement 2004-2005* : http://www.tbs-sct.gc.ca/tma/dpr/l/04-05/guide/index/guide_f.asp). Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats - soit les avantages dévolus aux Canadiens et aux Canadiennes et à la société canadienne - et il doit refléter ce que l'organisation a pu contribuer à ces résultats. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte, faire le lien entre le rendement et les engagements antérieurs, expliquer les changements ainsi que décrire les risques et les défis auxquels le ministère a été exposé en répondant aux attentes sur le rendement. Le rapport doit aussi souligner les réalisations obtenues en partenariat avec d'autres organisations gouvernementales et non-gouvernementales. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Le présent rapport ministériel sur le rendement (ainsi que ceux de nombreux autres ministères et organismes) peut être consulté sur le site Web du Secrétaire du Conseil du Canada à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Les lecteurs qui désiraient un aperçu global des efforts déployés par le gouvernement du Canada afin d'améliorer la qualité de vie peuvent lire *Le rendement du Canada 2005*, qu'on peut également consulter à l'adresse Internet précitée. Ce rapport est structuré autour de trois grands thèmes (économie durable, fondements sociaux du Canada et la place du Canada dans le monde) et sa version électronique renferme des liens avec les rapports ministériels sur le rendement pertinents. *Le rendement du Canada 2005* renferme également un aperçu spécial des efforts déployés par le gouvernement afin d'améliorer le bien-être des Autochtones.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse les rapports qu'il présente au Parlement et aux Canadiens et aux Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer, au fil du temps, la qualité des rapports ministériels sur le rendement et autres rapports.

Les observations ou les questions peuvent être adressées à :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0R5
OU à : tma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commengant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le *Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2005

No de catalogue BT31-4/98-2005
ISBN 0-660-62902-X

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à www.tbs-sct.gc.ca
Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Nota : Pour ne pas alourdir le texte français, le masculin est utilisé pour désigner tant les hommes que les femmes.

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste
auprès des Éditions du gouvernement du Canada – TPSSGC
Ottawa, Canada K1A 0S9

Téléphone : (613) 941-5995
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>



**Agence de santé publique
du Canada**
Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2005



3 1761 11548619 3